

Німецько-український
правничий
С Л О В А Р

зладив

Др. Кость Левицький

Deutsch-ukrainisches
juridisches Wörterbuch

verfaßt von

Dr. Kost Lewyzkyj

Друге поправлене і доповнене виданє

ВІДЕНЬ, 1920

З австрійської державної друкарні у Відні

ЛННБ України ім.В.Стефаника



00946763 (Z)

2012

В. 809

Німецько-український
правничий
С Л О В А Р

зладив

Др. Кость Левицький

Deutsch-ukrainisches
juridisches Wörterbuch

verfaßt von

Dr. Kost Lewyzkyj

Друге поправлене і доповнене виданє

ВІДЕНЬ, 1920

З австрійської державної друкарні у Відні

43-3=4(c)У:34+
+ 4(c)У-3:34+
+ 34(014)

7
7p 50k

Присвячую пам'яті незабутнього Дра. Омеляна Ого-
новського, б. професора української мови і письменства
на університеті у Львові.

Др. Кость Левицький.

Збірка М. С. ВОЗНЯКА

Львівська бібліотека
АН УРСР
№ 11 37273 11904

Передне слово до першого видання.

Почин до видавання словарів правничих, в мовах славянських в Австрії, дало розпорядженє міністерства судівництва з 10. липня 1849 ч. 5226, покликуючи комісію в цілі уложеня славянської термінології правничої. До секції рускої тої комісії вибрано: Якова Головацкого, Григорія Шашкевича і Юлія Вислобоцкого. Заходами сих людей вийшла у Відни в році 1851. перша термінологія правнича німецко-руська*).

Злишно було би виказовати, як великі трудности мусіла побороти руска комісія, видаючи тоту у нас першу руску працю на поли правознавства. На свій час, укладники першої рускої правничої термінології — сповнили відповідно вложений на них обовязок. Нині однакж, по ушливі сорока літ, видана ними термінологія не може відповісти вимогам язииковим нашої рускої мови, а то з уваги на єї розвій яко мови живої, котра в житю приватнім і публичнім здобуває собі що-раз ширшу основу. Окрім того наклад сеї першої термінології вже давно вичерпаний.

Тому від довшого часу підносять ся голоси між Русинами, що-до видання нового підручника рускої термінології правничої, відповідаючого поступови і духови нашої мови а даючого примінити ся до потреб законодавства, судівництва і адміністрації краю, як також до загального ужитку.

*) Juridisch-politische Terminologie für die slawischen Sprachen Österreichs. Von der Kommission für slawische juridisch-politische Terminologie. Deutsch-ruthenische Separat-Ausgabe. Wien. Aus der kaiserlich-königlichen Hof- und Staatsdruckerei. 1851 (I—XIII, 1—294).

Поляки видали в році 1860. заходом Товариства наукового краківського: — німецько-польський словар правничий; в році 1874. приступила Академія наук в Кракові до другого видання того-ж словаря, а тепер заходять ся около третього видання.

Чехи видали в році 1887. німецько-чеську правничу термінологію, заходом кількох членів чеського Суду краевого вишого в Праві.

У нас підніс гадку видання нової правничої термінології бл. п. професор університету Др. Олександр Огоновський в році 1881. між молодими правниками, і на спомин сеї хвилі присвячує укладник щирю згадку пам'яті того заслуженого Мужа.

Заохочений добрим словом свого професора та користаючи з его уваг, підписаний опускаючи університет в році 1882., постановив підняти ся праці: видання нового руского словаря правничого і по десяти роках труда приступив до осушення тої гадки.

Засади, якими руководив ся укладник сего словаря були: вихісноване пригідних жерел язикових з пам'ятників давного права руского, творів нових нашого руского письменства, а особливо праць: Вп. професора Омеляна Партицького [Словаръ нѣмецко-рускій, Львѡвъ 1867], бл. п. Евгенія Желеховского [Малоруско-нѣмецкій Словар, Львів 1886] і Вп. Ласлова Чонея [Русько-мадярскій Словар, у Будапештѣ 1883], як також використане природного багатства рускої мови, яка жиє в устах нашого народу. При тім укладник сего словаря не залишив звернути своєї уваги на вислови правничі других народів славянських, а то: Поляків, Россіян і Чехів.

З першої рускої термінології правничої з року 1851. задержав укладник всі тоті вислови рускі, котрі відповідають теперішньому розвоєви рускої мови, натомиць пропустив всі вислови: несхожі з духом рускої мови, неясні або незрозумілі; — а з німецьких висловів, прийятих до тої-ж термінології, пропустив слова, невходячі в обєм права і адміністрації, — доповняючи натомиць сеї словар висловами німецько-руськими нових законів.

Бажаючи вдоволити практичній потребі, уживання словаря правничого в найширших кругах нашого краю, прийняв укладник правопись фонетичну, котра найвірнійше віддає звуки нашої рускої мови.

Укладник почуває ся до обовязку, зложити подяку Вп. професорови університету о. Др. Омелямови Огоновському за Ёго вельми цінні уваги що-до новоутворених слів, як також дотично висловів, невідповідаючих духови нашої мови.

Не мало причинили ся до видання сего словаря, зібранєм добірних материялів: Вп. судия Юліян Сельский, судия Титко Ревакович, меценат Др. Володимир Лучаковский і наш народний письменник Стефан Ковалів, за що сим Добродіям складає укладник щирю подяку.

А чей-же не треба доказовати наглядчої потреби видання сего словаря. Наш нарід добиваючи ся, на основі рівноправности, належних прав для рускої мови, *яко живучий нарід має дати доказ поваги і сили рідного слова.* Повага нашої рускої мови лежить в єї багатстві словеснім, котре дає нам спромогу нею висловляти всякі понятя, відповідно до змагань новочасної науки. Сила рідної мови лежить в любові самого народу до тої мови і в уживаню тої мови на кождім місци, в кождім часі і у всіх відносинах, — *бо лише той нарід має будучність, котрий любить рідну мову.*

У Львові, в падолисті 1892 року.

Др. Кость Левицький.

Передне слово до другого видання.

В році 1893. видав я „Німецько-русский словарь висловів правничих і адміністраційних“, накладом Наукового Товариства ім. Шевченка у Львові.

Протягом 25. років цей перший наклад вичерпав ся і тому треба було приступити до другого видання правничого словаря. Отсе видане я зладив в році 1918. та хотів видати накладом Наукового Товариства ім. Шевченка у Львові, але звісні воєнні події перепинили це видане у Львові. Тому я постановив використати мій часовий побут у Відні та накладом зложеної тут спілки приступив я до другого поправленого і доповненого видання „Німецько-українського правничого словаря“, в австрійській державній печатні у Відні.

Отсе друге видане являєть ся як поправлене і доповнене. Це значить, що з розвитком нашої української мови не одно пережилося та й не вдержалося і треба було заступити цим, що сталося живим новим словом, а з другого боку належало пропустити ці вислови, що втратили своє первісне значінє або вийшли з уживаня та на їх місце прийняти нові вислови, узглядняючи найновіші законодавства.

Також протягом чверті столітя змінив ся німецький правопис а ще більше наш український правопис. Отсі зміни мав я на увазі та старав ся їх узгляднити, так аби цей правничий словар поставити на рівені сучасної мови і правопису.

До видання отсего словаря зволили причинити ся своїми цінними вказівками і поміченнями: Вп. п. проф. Др.

Василь Щурат і Др. Степан Рудницький, та меценат Др. Теофіль Кормош, за що цим Добродіям заявляю щирю подяку.

Пускаючи в світ цей правничий словар як підручну книжку нашої державної мови, позволяю собі звернути увагу на пережиті хвили, в яких на ново виростала наша українська мова.

Від половини минулого століття стала наша українська мова утверджувати своє право горожанства поміж мовами народів бувшої Австрії та протягом того часу перейшла вона тяжкі проби, поборюючи всякі супротивности у своїх і чужих. В школі, уряді і публичнім життю добувала собі жива, народня українська мова тут що раз то більше приступу, та як раз в цім часі, коли під царською Росією заковано уста великому українському народови.

Та коли у цій світовій війні підняв ся весь український народ і проголосив своє державне право, аби пірвати кайдани неволі, то на західній області придбані добутки культури являють ся як причинки до витвореня української держави.

У Відні, 8. лютого 1920.

Др. Кость Левицький.

A.

Abändern, змінити, перемінити, відмінити.

Abänderung, зміна, переміна, відміна.

Abbau, віднова, відбудова: — (в гірництві), робота в за-
копі, добування покладу.

Abbauen, відбудовувати: — виробляти поклад, добувати
метали: — den Rezeß abbauen, сплачувати задаток
добуванню металів: — das Grubenwasser abbauen,
відпровадити воду з закопу (копальні).

Abbauwürdig, вартний відбудови, відбудівний.

Abberufungsschreiben, відкликуєче письмо.

Abbrechen, eine Unterhandlung, зірвати переговори;
— eine strafgerichtliche Untersuchung, застановити
карногосудове слідство.

Abbrechen, (в гірн.), лім, ломане покладу.

Abbruch, ущерб, страта; — tun, наразити на страту; — an
Rechten, Ehre, Vermögen, покривдити на правах, честі,
мастку: — Abbruch leiden, понести страту.

Abbüßen, Strafe, відпокутувати кару.

Abdringen, Geständnis, Versprechen, вимогти на ким при-
знанє, приреченє.

Abdruck, відтиск, відбитка.

Abdrückung, unvorsichtige eines Gewehres, неосторожне
вистріленє оружя.

Aberkennen, відсудити, відмовити.

Abfahrtsgeld, вихідне, пересельне.

Abfahrtsrecht, право виходу, переселеня.

Abfall, відпад, відорване: — (Ertrag), пожиток, дохід; —
von der Religion, відступство віри; — in Abfall
bringen, відписати, відрахувати.

Abfassen, уложити (на письмі), списати.

Abfassung eines Vertrages, уложене контракту, виго-
товлене договору.

Abfertigung, відправа; — відосланє, висланє.

Abfinden mit jemandem, загодити ся.

Abfindung, загода, злагода.

Abfordern, зажадати звороту; — abfordern lassen, казати відобрати.

Abformung, відбітє, відбітка.

Abfronen, відбути панщину.

Abfuhr, відстава, пересилка.

Abführen, відвести, відставити; — einen Prozeß abführen, перевести процес; — Geld an die Kasse abführen, зложити гроші до каси.

Abgabe, відданє, віддача; — Giebigkeit, дань, дачка, данина.

Abgang, убуток, брак, недобір; — Abgang rechtlicher Beweise, брак правних доказів; — Abgang des Tatbestandes, брак ества чину.

Abgangszeugnis, свідоцтво відходу.

Abgeben, віддати, звернути; — eine Erklärung abgeben, зложити заяву; — eine Stimme abgeben, дати голос; — ein Zeugnis abgeben, свідчити.

Abgehen, відступити; — vom Vertrage abgehen, відступити від договору, скинути ся; — abgehen lassen, відослати; — es gehen ihm 100 K ab, недостає йому 100 K.; — es geht mir viel dadurch ab, через се много трачу.

Abgelaufene Frist, проминулий речинець.

Abgeleitet, виведений; — abgeleitete Erwerbungsart, виведений спосіб набутя.

Abgeordneter, посол, висланець, відпоручник.

Abgeordnetenhaus, палата послів.

Abgrenzung, відмеженє, відграниченє.

Abhalten, eine Tagfahrt, відбувати день урядовий; — von einer Handlung abhalten, відвести від ділання.

Abhandeln, пересправляти з ким.

Abhandlung der Verlassenschaft, пересправа спадкова.

Abhandlungsinstanz, інстанція спадкова.

Abhängig von einer Bedingung, залежний від услівя.

Abhilfe, поміч, зарада.

Abholzungsrecht, право вирубу.

Abhören, вислухати, переслухати.

Abkommen, залишити, перестати; — es hat vom weiteren Verfahren abzukommen, належить залишити дальше поступованє.

Abkommen, відступленє, залишенє; — залагода; — von der Befolgung dieser Vorschrift hat es in der Zukunft sein Abkommen, на будуче не обов'язує сей припис; — ein Abkommen mit jemandem treffen, полагодити ся.

Abkommenschaft, походженє, рід.

Abkömmling, потомок.

Abkürzung, скороченє.

Ablagerung, (в гірн.) поклад.

Ablaß, (в гутах), спуст.

Ablassen, відступити від чогось, занехати, перестати.

Ablassungserklärung, заява відступлення, залишеня.

Ablauf der Frist, конець (ушлив) речинця.

Ablegen, einen Eid, виконати присягу; — Zeugnenschaft ablegen, засвідчити; — eine Prüfung ablegen, зложити іспит; — die Ordensgelübde ablegen, зложити монаші обіти.

Ablehnen, відперти, відкинути; — ein Gericht ablehnen, вилучити суд; — ein Amt ablehnen, не прийняти уряду; — die Anklage ablehnen, ухилити обжалованє; — den Verdacht ablehnen, очистити ся з підозріння.

Ablehnungsrecht, право вилученя, непринятя.

Ablehnungsgründe, причини вилученя.

Ableitung von Gewässern, спуст води.

Ablenkung, збоченє; — Ablenkung der Tat, збоченє чину.

Ableugnen, віднирати, перечити.

Ableugnung des Besitzes, запереченє посіданя.

Abliefern, відставити, доставити.

Ablöhnung, виплата заслуженини.

Ablösen, слатити, викупити.

Ablösbar, викупний.

Ablösung, викуп, сплата.

Abnahme, відобранє, відбір; — убуток, зменшенє.

Abnehmen, einen Eid, відобрати присягу, заприсягнути.

Abnehmer, відбирач.

Abneigung, відраз, нехить; — unüberwindliche Abneigung, непереможна відраз.

Abnützung, зужитє.

Abolition, der Strafe, дарованє кари; — Abolitionsvertrag, договір умореня, викупу.

Abonnement, передплата, абонамент.

Abordnen, вислати, відпоручити.

Abortus, недорід, пороненє.

Abrechnen, відчислити; — відшибнути; — sich mit jemandem abrechnen, розчислитись, розрахуватись.

Abrechnung, обчисленє, обрахунок; — зіставленє рахунків; — etwas in Abrechnung bringen, відшибнути що.

Abrede, умова, уклад; — Abrede mit jemandem nehmen, уложити ся, умовити ся; — переченє; — etwas in Abrede stellen, перечити щось.

Abrogieren, ухилити, знести.

Absagen, відкликати що, відмовити.

Absatz, покуп, збутє; — (Abteilung), відділ, уступ.

Absatzamt, відставний уряд.

Abschaffen, знести, усунути; — jemanden abschaffen, видалити, відправити.

Abschaffung, знесенє; — видаленє, відправленє.

Abschieben, відставити, відправити шупасом.

Abschiebling, видаленець, прогнанець, шупасник.

Abschied, відпустка, відправа зі служби; — Landtagsabschied, замкненє сойму.

Abschlag, відбите, відшибка; — auf Abschlag geben, дати на сплату.

Abschlagen, відмовити, відкинути.

Abschlägig, відмовний.

Abschläglich, відшибний.

Abschlagszahlung, сплата, частинна заплата.

Abschließen, закінчити, привести до кінця; — die gerichtliche Verhandlung ist für abgeschlossen anzusehen, розправу судову уважає ся закінченою; — заключити (договір); — замкнути (рахунок).

Abschluß, закінченє; — замкненє; — заключенє.

Abschoß, належитість від переселеня.

Abschreckungstheorie, теорія відстрашеня.

Abschreiben, відписати (податок); — вимагати (з гіпотеки).

Abschreibung, відписане.

Abschrift, відпис; — einfache Abschrift, звичайний відпис;
— beglaubigte Abschrift, провірений відпис.

Abschwören, відприсягнути, зложити присягу.

Absender, вислалач, висилаючий; — надавець.

Absendung, висланє.

Absenztabelle, виказ неприсутніх.

Absetzen, збувати, продавати; — зложити (з уряду), від-
далити; — знизити (ціну).

Absicht, намір.

Absichtlich, намірено, нароком, навмисне.

Absolut, безглядний, конечний; — самовладний, самовільний.

Absolutismus, самовладність, самовільність.

Absolutorium, свідоцтво укінчення наук; — увільненє від
одвічальности, абсолюторія.

Absolvieren, увільнити кого (від вини); — укінчити (науку).

Absonderung, des Vermögens, відділенє маєтку, від-
окремленє.

Absonderungsrecht, право відділеня (спадщини).

Absorbtionstheorie, теорія поглоченя кар (менших біль-
шими).

Absperrung in dunkler Zelle, замкненє в темній в'язниці.

Absprechen, über etwas, розсуджувати щось; — etwas
absprechen, відмовити, відсудити; — darüber ist bereits
abgesprochen, се справа осуджена (порішена).

Abstammen, походити, рід свій виводити від кого.

Abstammung, рід, походженє.

Abstämmling, потомок.

Abstand, відступленє (від чого).

Abstandsgeld, відступне.

Abstatten, звернути, зложити.

Abstattung, зворот, зложенє.

Abstehen, відступити, зречи ся.

Abstehung, відступленє, зреченє.

Absteigende Linie, потомство, долішнє коліно.

Abstellen, відставити, усунути що, зробити копець.

- Abstellung**, відстава, усуненє.
Abstimmen, голосувати.
Abstimmung, голосованє.
Abstockung, вируб (ліса).
Abstrafen, укарати, покарати.
Abstreiten, виправувати, випроцесувати; — das Recht abstreiten, перечити право.
Abteufen, (в гір.), поглибити, бити закіп.
Absud von Mohnköpfen, відвар з маківок.
Abtun, укінчити, відбути; — eine Schuld abtun, сплатити довг.
Abtunung, укінченє, відбутє; — сплата.
Abtrag, заплата, нагорода; — шкода, уйма.
Abtragen, знести, збурити; — сплатити.
Abtreiben, відперти, відогнати, розігнати; — Gold, Silber abtreiben, чистити.
Abtreibung der Leibesfrucht, зігнанє плоду.
Abtrennung, відділенє, виділенє.
Abtreten, уступити, виступити, відступити від чогось.
Abtreter, уступник.
Abtretung, уступленє, відступленє.
Abtretungsurkunde, грамота уступленя.
Abtrittsgeld, уступне.
Abtrünnig, віднавший (від віри), відступивший.
Abtrünniger, відступник.
Aburteilen, відсудити, осудити.
Aburteilung, відсудженє, осудженє.
Abverkaufen, відпродати.
Abwäger, öffentlicher, публичний важник.
Abwägung, відваженє; — Abwägung der Beweismittel, розваженє доказів.
Abwälzen, відсунути; — die Schuld abwälzen, скинути з себе вину; — die Beweislast abwälzen, перенести тягар доказу.
Abweichen, відступити; — збочити.
Abweichung, збоченє, вѣємок; — відступленє.
Abweisen, відмовити, відкинути, відсунути (від мастку).
Abweisender Teil des Urtheiles, відмовна часть вироку.

Abweisung, відмова, відкиненє.

Abwehr, der Gewässer, затамованє води; — Abwehr ansteckender Krankheiten, запобіженє заразливим хоробам.

Abwenden, einen Schaden, відвернути шкоду; — von einem Entschlusse abwenden, відвести від постанови.

Abwerfen, einen Nutzen, приносити пожиток.

Abwesend, неприсутній.

Abwesenheit, неприсутність.

Abzug, потрученє; — Abzug gestatten, опустити з ціни.

Abzugsfreiheit, свобода переселеня.

Abzugspost, позиція до потрученя (в рахунку).

Abzweigung, розгалуженє, розріст.

Abzwingen, вимогчи, вимусити.

Acht, вигнанє; — erklären, вигнати (з краю).

Achtung, увага; — поважанє; — позір!

Acquisition, набутє, набуток.

Actio confessoria, позов о узнанє служебности.

Actio negatoria, позов о заборону служебности.

Activa, стан чинний маєтку.

Adaptierung, прирядженє, приладженє (будинку).

Additionalweisartikel, додаткові артикули доказові.

Adel, шляхоцтво; — шляхотний металь (жила метальна).

Adelsanmaßung, присвоєнє шляхоцтва.

Adelsbrief, грамота шляхоцтва.

Adelsmächtigkeit, богацтво металю.

Adelsstand, шляхоцький стан.

Adhäsion, Anschluß des Beschädigten an das Strafverfahren, приступленє пошкодованого до карного поступованя.

Adjudication, присудженє, присуд.

Adjustieren, вирівнати, поправити, справдити.

Adjustierung, обрахованє, справдженє.

Adjutum, підмога.

Administration, управа, заряд, адміністрація.

Administrativbehörde, адміністративна, управляюча власть.

Administrativjustiz, адміністративне судівництво.

Administrator, завідовник, адміністратор.

Adoption, прибранє дитини, усиновленє.

Adoptieren, приборати за своє, усиновити.

- Adoptivkind**, прибрана дитина, прибранець, приймак (приймачка).
- Adoptivvater**, отець прибираючий.
- Adressant**, адресант.
- Adressat**, адресат.
- Adresse**, адрес.
- Adstruieren**, уложити, приладити.
- Advitalität**, доживотє, досмертнє уживанє.
- Advitalitätsrecht**, право доживотя.
- Advitalitätsvertrag**, умова доживотя.
- Advokat**, правотар, адвокат, речник.
- Advokatenliste**, листа адвокатів.
- Advokatenordnung**, адвокатська ординація (статут адвокатський).
- Advokatengebühren**, адвокатські належитости.
- Advokatur**, адвокатура, правотарство.
- Advokatursbefähigung**, адвокатське успосібненє (уздібненє).
- Advokaturskandidat**, адвокатський кандидат.
- Aerar**, скарб (державний).
- Affekt**, зворушенє; — уподобанє.
- Affektionswert**, вартість уподобаня.
- Affinität**, посвояченє, новиноватість.
- Afterbestand**, піднаєм, підаренда.
- Afterbestandgeber**, підвинаємець, підарендатор.
- Afterbestandnehmer**, піднаємець, підарендар.
- Afterbürge**, підручитель, дальний заручитель.
- Afterbürgschaft**, підпорука.
- Aftermiete**, піднаєм.
- Aftermieter**, піднаємець.
- Afterpacht**, підаренда.
- Afterpächter**, підарендар.
- Afterpfand**, підзастав, (застав на заставі).
- Aftervermieter**, підвинаємець.
- Afterverpächter**, підарендатор.
- Agent**, аґент, справник.
- Agentie**, аґенція, справництво.
- Agio**, надплата, змінне, ажіо.
- Agiotage**, векслярство, гра на ціну наперів, ажіотарство.

Agnat, рідний по вітці; — споріднений; — **Agnaten**, вітцівська рідня; — **Cognaten**, матірна рідня.

Agnation, споріднене вітцівське (по вітці).

Agnoszieren, пізнавати, розпізнавати.

Agrargesetzgebung, земельне законодавство.

Ahnden, карати, картати.

Ahnung, каране, картане.

Ahnherr, прієдок, родоначалник.

Akademischer Grad, академічний степен.

Aklamation, оклик, аклямація.

Akkreditieren, акредитовати, удостовірити (посла).

Akkreszenzrecht, право приросту.

Akt, акт, діланє.

Akten, акти, писма; — **Prozeßakten**, писма спорові, процесові.

Aktenauszug, витяг з актів.

Akteneinsicht, перегляд актів.

Aktenexrotulierung, розбір актів.

Akteninrotulierung (*Verzeichnis*), спис актів.

Aktenwidrigkeit, суперечність з актами; — die *Einsichtnahme der Akten und Abschriftenfertigung wird freigestellt*, вільно переглянути акти і зробити відписи.

Aktenmäßig, згідно з актами.

Aktie, акція (уділ в спілці).

Aktiengesellschaft, акційна спілка.

Aktienzeichnung, підписуване на акції.

Aktivforderung, вірительність належна.

Aktivierung, впровадженє в житє, в діланє.

Aktivität, діяльність, чивність; — ein *Beamter in Aktivität* урядник в чинній службі.

Aktivitätsgehalt, плата в чинній службі.

Aktivitätszulage, службовий додаток.

Aktivstand, чинний стан.

Aktor (*Kläger*) позовник.

Aktorische Kaution, позовничий заліг.

Aktszeuge, свідок акту.

Akzept, приєм, акцент, вексель.

- Akzeptant**, приємець, акцептант.
Akzeption, прийняття, акцептація; — Ehrenakzeption (Ehrenannahme), почесне прийняття.
Akzeptionsprovision, провізія за прийняття.
Akzeptieren, прийняти, акцептовати.
Akzession (Zuwachs) приріст.
Akzessionsvertrag, умова приступлення.
Akzessorische Erwerbsart, набуття приростом.
Akzidentien, бічні приходи.
Akzise, акциза; — споживна оплата.
Akzisbar, оплатний.
Alarm, тривога, пополах.
Alienation, позбуття.
Alimentation, проживлене, удержане.
Alimentationsberechtigung, право на удержане.
Alimente, кошти удержання.
Alimentierung, проживлене, удержуване, харчуване.
Allegat, прилога.
Alleinbesitz, самопосідане.
Alleineigentümer, самовласник.
Alleinherrscher, самодержець.
Alleinherrschaft (Alleingewalt) самопановане, само-
власть.
Alleinzahler, самоплатник.
Allfällig, маючий наступити, можливий.
Allgemeines bürgerliches Gesetzbuch, загальна книга за-
конів цивільних.
Allianz, альянс, союз.
Alliant, союзник, альянт.
Allodialerbe, родовий дідич.
Allodialvermögen, родовий, родовласний маєток.
Allodisieren, уродовласнити.
Allonge, продовжка (векся).
Alluvion, примул, наплив.
Al pari, на рівні (з поіменною вартостею).
Alter, вік; — давнина; — alte Bauen, поле вироблене
(гірн.); — Alter der Kindheit, диточий вік; — Alter
der Unmündigkeit, вік незрілості; — Alter der Minder-

jährigkeit, вік малолітності; — Alter der Volljährigkeit, вік повнолітності; — Alter im Felde, (рірн.) першество.

Alternativ, перемінно, на переміну.

Altersnachsicht, дарованє літ.

Altersstufen, степені віку.

Alveus derelictus, річище, полишене русло.

Ambulance, поштова почта, амбулянс.

Amelioration, поправа, поліпшенє,

Amendement, поправка, додаток.

Amnestie, уласкавленє.

Amortisieren, уморити, амортизувати (оголосити неістнуючим).

Amortisierung, уморенє, погасненє, амортизація.

Amt, уряд; — öffentliches Amt, публичний уряд; — Amt führen, вести уряд; — Amt leiten, провадити уряд; — vom Amts wegen, з уряду, урядово.

Amtsabschrift, урядовий відпис.

Amtsalter, старшина в уряді.

Amtsantritt, обнятє уряду.

Amtsansehen, урядова повага.

Amtsausweis, урядовий виказ.

Amtsbereisung, урядовий обїзд.

Amtsblatt, урядовий дневник.

Amtsbote, урядовий післанець.

Amtsdiener, возьний.

Amtseid, урядова присяга.

Amtsentsetzung, зложенє з уряду.

Amtserinnerung, урядова пригадка.

Amtsgeheimnis, урядова тайна.

Amtsgewalt, урядова власть.

Amtshandlung, урядованє, чинність урядова.

Amtspflicht, урядова повинність.

Amtssache, урядова справа.

Amtsschrift, урядове письмо.

Amtssiegel, урядова печать.

Amtssitz, осїдок уряду.

Amtstag, урядовий день.

Amtsurkunde, урядова грамота.

Amtswirksamkeit, урядова діяльність, об'єм урядового діланя.

Amtsverrichtung, виконуване уряду.

Amtsverschwiegenheit, урядове затаєнє.

Amtszeugnis, урядове свідоцтво.

Analog, аналогічно, схожо.

Analogie, аналогія, схожість; — Gesetzesanalogie, законна схожість; — Rechtsanalogie, правна схожість.

Analphabet, незнаючий письма, неписьменний.

Anarchie, анархія, безлад.

Anberaumen, визначити (речинець).

Anbieten, предкладати, подавати; — sich zum Eide anbieten, подати ся на присягу.

Anbieter, подавець, оферент.

Anbot, подача, зацін.

Anbringen, навести, подати; — sein Recht anbringen, доходити свого права; — eine Sache bei Gericht anbringen, внести справу до суду; — sein Geld gut anbringen, добре умістити гроші.

Anbruch, залім (тірн.).

Andichten, видумати, змислити; — помовити, посудити кого о щось.

Andichtung, видумка, змисленє; — помовленє, посудженє.

Androhen, загрозити.

Androhung, загроза, загроженє.

Aneifern, заохочувати, побудити.

Aneiferung, заохота, побудженє.

Anerkennen, узнавати, визнати; — ein Kind für ehelich geboren anerkennen, узнати дитя право уродженням.

Anerkennung, узнанє, визнанє.

Anfall, напад; — наїзд; — припад, припадність (мастку).

Anfallsrecht, право припадлости.

Anfechtbar, оспоримий.

Anfechtbarkeit, оспоримість.

Anfechten, оспорювати.

Anfechtung, оспоренє.

Anfechtungsgesetz, закон про оспорене.

Anfechtungsrecht, право оспореня.

Anfordern, вимагати, зажадати.

Anforderung, вимагання, зажадання.

Anfrage, запитання, запит.

Anführen, напровадити, покликати.

Anführung, напровадження, покликання.

Angabe (Vorschuß), задаток; — подання, донесення, виказання, (титулу правного); — зізнання; — eidliche Angabe, заприсяжане зізнання.

Angaben, подати, донести, виказати; — зізнати; — виявити.

Angeber, доносець, доноситель.

Angeblich, мнимий, догадний; — майбутній.

Angeboren, вроджений, природжений; — angeborenes Recht, природжене право.

Angebot, пропозиція (оферта), подача.

Angedichtet, змислений, видуманий.

Angehen, eine Behörde um etwas, вдатися до влади, взивати владу.

Angehöriger, приналежник, свояк; — Angehöriger eines Landes, краян; — Angehöriger einer Gemeinde, громадянин, приналежний до громади.

Angehörigkeit, приналежність; — громадянство.

Angeklagter, обжалований.

Angeld, зарука; — задаток.

Angelegenheit, справа, справунок, орудка; — eine Angelegenheit besorgen, завідувати справою (інтересами), орудувати.

Angeloben, припречи; — durch Handschlag angeloben, припрікати поданням руки.

Angelobung (Angelöbniß), припречення, обіт.

Angemessen, відповідний, розмірний; — die Strafe soll der Schuld angemessen sein, кара має відповідати вині.

Angesessen, осілий.

Angestammte Güter, Rechte, маєтності, права родові (одідичені), дідизна.

Angreifen, зачепити, нападати; — gewalttätig angreifen, насильно напасти; — ein Urteil angreifen, зачепити,

оспорювати вирок; — das Kapital angreifen, нарушити істину; — an Ehre angreifen, скривдити на чести; — das Testament angreifen, уневажнати, оспорювати завіщанє.

Angriff, напастованє, напад, наступ; — in Angriff nehmen, натрафити на поклад (гiрн.).

Angriffshandlung, чинність зачiнна, напасна.

Angrenzer, пограничник; — сумежник.

Anhalten, придержати, затримати, спіймати, сперти; — zu etwas anhalten, спонукати до чого; — um etwas anhalten, домагати ся чого; — zur Erfüllung einer Pflicht anhalten, примусити до сповнення повинности; — zum Schadenersatze anhalten, потягнути до винагородженя шкоди; — der frühere Zustand hält an, давний стан триває, не устает; — zur Zeugenschaft anhalten, потягнути на свiдка.

Anhaltung, придержанє, затриманє, спійманє; — принука.

Anhaltspunkt, точка опори, правило; — причина.

Anhaltstation, перестанок, пристанок.

Anhängig, прихильний; — eine Sache gegen jemanden anhängig machen, виточити справу, запізвати; — anhängige Rechtssache, правована справа; — anhängige Untersuchung, слiдство в тоцi (триваюче).

Anhänger, приклонник, приверженець.

Anheimfallen, припасти, дістати ся кому, перейти в чiї руки.

Anheimgeben (Anheimstellen), здати що на кого, полишити на другого.

Anhetzen, зворохобити, підбурити.

Anhetzung, зворохобленє, підбуренє.

Anhetzer, ворохобник, підмовник.

Ankauf, закуп, закупно.

Ankaufen, закупити, закупувати.

Ankäufer, закупень, закуповуючий.

Anklage, обжалованє.

Anklagebeschluß, ухвала обжалованя.

Anklageprinzip, засада обжалованя.

Anklageschrift, акт обжалованя.

Anklagestand, стан обжалованя; — *Versetzung in den Anklagestand*, поставленє під обжалованє.

Anklageüberschreitung, переступленє обжалованя.

Ankläger, обжалівник; — *öffentlicher Ankläger*, публичний обжалівник; — *Privatankläger*, приватний обжалівник.

Ankommen, — *es worauf ankommen lassen*, допустити до чого; — *auf einen Eid ankommen lassen*, допустити до присяги, здати ся на присягу.

Ankömmling, прибулець, заходець, захожий.

Ankündigung, оголошенє, обвіщенє, оповідь.

Anlage, закладини, заснова; — *Anlagekapital*, майно засновне, закладове; — *прилога*; — *in der Anlage*, в прилові; — *способність*, наклін.

Anlaß, привід, притока.

Anlegen, *Hand anlegen*, приложити руку, взяти ся до чого; — *Geld anlegen*, намістити гроші; — *Feuer anlegen*, підложити огонь; — *etwas darauf anlegen*, взяти ся, стреміти до чого; — *den amtlichen Verschuß anlegen*, урядово замкнути.

Anlegung, *fruchtbringende Anlegung der Kapitalien*, копisenє наміщенє капіталів; — *Anlegung von Grundbüchern*, закладанє ґрунтових книг.

Anleihe, позичка; — *eine Anleihe machen*, позичку зятягнути, позичити; — *eine Anleihe bewilligen*, призволити позичку.

Anleihen, позичати, запозичити ся у кого.

Anleiher, позичаючий, беручий позичку.

Anleiten, приводити; — *zum Verbrechen anleiten*, наводити до злочину, накланяти.

Anleitung, наведєнє; — *Anleitung geben*, навести кого.

Anlockung zum Verbrechen, приманєнє до злочину, принада.

Anmaßen, властити собі що, присвоювати.

Anmaßung, привласненє, присвоєнє; — *Anmaßung eines Rechtes*, присвоюванє права.

Anmelden, зголосити, заповісти; — *die Firma anmelden*, зголосити фірму, подати фірму.

Anmeldung, зголошенє, заповідь.

Anmeldungsfrist, речинець до зголошеня.

Anmeldungsverfahren bei Richtigstellung von Grund- oder Bergbüchern, зголошене поступованє до спростованя книг ґрунтових або гірничих.

Anmerken, зазначити, примітити.

Anmerkung, примітка, зазначенє, приміченє; — Anmerkung persönlicher Verhältnisse, приміченє особистих відносин; — Anmerkung der Rangordnung, приміченє першенства; — Anmerkung der Aufkündigung, приміченє виповіди; — Anmerkung der Hypothekarklage, приміченє гіпотечного (ґрунтового) позову; — Anmerkung der Streitanhängigkeit, приміченє спору; — Anmerkung der exekutiven Versteigerung, приміченє ексекуційної продажі; — Anmerkung „bis zum Einlangen des Originals, Übersetzung“, приміченє „аж до предложєня первопису, перекладу“; — Anmerkung der Simultanhaftung, приміченє сполученої гіпотeki (обтяження); — Anmerkung des Gesuches um Abtrennung, приміченє просьби о виділенє; — depositenamtliche Anmerkung, приміченє депозитового уряду; — Anmerkung der Legitimation des Kindes, приміченє, що дитина легітимована (управеснена); — Anmerkung zum Zwecke der Konstatierung der Realeigenschaft eines Gewerbes, приміченє до провіреня річєвости промыслу.

Annahme, des Versprechens, прийняте прирєчення, зобовязаня; — Annahme an Zahlungsstatt, прийняте за заплату; — Annahme an Kindesstatt, гляди Adoption.

Annehmbare Sicherheit, достаточна (приймаєма) обезпека, безпечність.

Annehmen, прийняти; — etwas für wahr annehmen, признавати за правдиве; — sich Eines annehmen, вступати ся за ким.

Annuitäten, розложені рати довжні (на роки).

Annullieren, уневажнити, узнати за неєстєвуче.

Anomalie, збоченє; — нецравильність.

Anonym, безіменний; — anonyme Anzeige, безіменний донос.

Anordnen, постановити, зарядити; — eine Untersuchung anordnen, зарядити слідство; — eine Tagsatzung anordnen, визначити день до розправи.

Anordnung, заряджене; — eine Anordnung treffen, зарядити; — letztwillige Anordnung, розпоряджене по-слідньої волі; — Anordnung des Gesetzes, законна постанова.

Anrainer, граничний сусід, сумежник, межівник.

Anraten, дораджувати; — das Anraten, дорада, порада; — auf jemandes Anraten etwas tun, робити за цією порадою.

Anrechnen (zurechnen), почислити, приписати, вмінити кому що; — die Schuld jemandem anrechnen, приписувати кому вину; — als Verbrechen anrechnen, вмінити за злочин.

Anrechnung, почислене, вмінене; — Anrechnung in den Pflichtteil, почислене в часть обовязкову; — Anrechnungbarkeit der Dienstzeit, вчислимість до часу служби.

Anrecht, перше право, першенство до чого.

Anrede, промова.

Anregen, порушити, побудити, заохотити до чогось; — eine Angelegenheit anregen, порушити справу; — ein Zweifel wurde angeregt, зайшов сумнів.

Anregung, порушене, спонука, заохота; — wieder in Anregung bringen, зновити справу; — das hat Anregung gegeben, то дало причину (принуку).

Anreizen, підбурювати, спонукати, понадити.

Anreizung, підбуренє, спонука, понада.

Anrufen, призивати; — jemanden zum Zeugen anrufen, взивати кого на свідка; — um Beistand anrufen, взивати помочи; — höheres Gericht anrufen, відкликати ся до висшого суду.

Anrühig, підозрілий, злої слави.

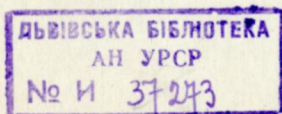
Ansage, оповідь, оповістка.

Ansässig, осілий, посілий; — sich ansässig machen, осісти, поселити ся.

Ansässigkeit, осілість, поселенє; — bäuerliche Ansässigkeit, селянські осілості.

Anschaffen, справити, придбати.

Anschlag (Kundmachung), прибите, оголошене; — (Schätzung), оцін; — (Kostenanschlag), обчислене коштів; — за-



мисл, замір (карн.); — in Anschlag bringen, брати на увагу.

Anschließen, приложити; — прилучити ся; — sich dem Strafverfahren anschließen, прилучити ся до поступованя карного.

Anschluß, прилога, прилученє; — im Anschluß, в прилові.

Anschreiben, die Steuer anschreiben, приписати податок; — an die Gewähr anschreiben, записати в публичних книгах.

Anschuldigen, обвиняти, винувати.

Anschuldigung, обвиненє, виноваченє.

Ansetzen (bestimmen, den Tag, die Frist), означити, визначити; — (bemessen), вимірити, обчислити.

Ansetzung des Erdreiches, осад землі.

Ansicht, погляд.

Ansiedeln, оселити ся, поселити ся.

Ansiedelung, осада, поселенє.

Ansiedler, осадник, поселенець.

Ansiedlerisch, осадний, поселський.

Anspinnen, кнувати, затівати.

Anspinnung, кнуванє, затія.

Ansprechen, промовити, відозвати ся; — домогати ся; — ein Recht ansprechen, правити, домогати ся права; — ein angesprochenes Recht, домаганє право.

Anspruch, вимога, домога, жаданє; — правіж; — privatrechtlicher Anspruch, приватноправний правіж; — der Kläger nimmt die Ersitzung in Anspruch, позовник покликує ся на засидженє; — seine Ansprüche aufgeben, зречи ся своїх правіжів, відступити від домаганя.

Anstalt, заклад, заведење; — Anstalten treffen, зарядити, приготувити; — Anstalten machen, приготувляти.

Anstand, подоба, повага; — перепона; — einen Anstand machen, робити перепону утрудняти; — Anstand nehmen, сумнівати ся; — ohne Anstand, без сумніву; — Anstand anbringen, підносити сумніви.

Anständige Begegnung der Ehegatten, прилична зустріч подругів (між собою).

Anstandlos, без перепони, сейчас.

Ansteckung (Anzündung), підпаленє; — (Krankheit), зараженє, зараза.

Anstellen, jemanden anstellen, надати посаду; — angestellt, наставлений (на посаді).

Anstellung, посада; — іменованє.

Anstellungsdekret, декрет іменування.

Anstellungsfähigkeit, уздібненє до уряду.

Anstiften, наводити, підмовляти, вдіяти; — починати.

Anstifter, наводець, підмовник, вдійник; — починник.

Anstiftung, наводженє, підмова, вдіянє; наведене, починенє.

Anstößig, неприличний, зачіпний; — anstößige Reden führen, відзивати ся з неприличними словами, з при-
тиками.

Anstreben, стреміти до чогось, прямувати.

Anstrengen, eine Klage anstrengen, виточити позов; — einen Prozeß anstrengen, видати процес.

Ansuchen, просити, упрашати; — um eine Beförderung, старати ся о висшій степенє урядовий; — ein Ansuchen stellen, заносити просьбу, просити.

Anteil, участь; — уділ.

Anteilbesitzer, частинний власник.

Anteilhaber, учасник.

Anteilschein (Anteilsverschreibung), уділовий лист, уділова посвідка.

Antichresis, антихретична умова (побираня пожитків з за-
ставленої річи).

Antidatieren, покласти вчаснішу дату.

Antinomie, суперечність законів.

Antizipation (Vorschuß), задаток; — antizipative Zahlung, заплата з гори (наперед); — Antizipation der Beweise, ставленє доказів наперед.

Antizipative, з гори, наперед.

Antrag, внесене, внесок; — Antrag stellen, ставити вне-
сене, вносити.

Antragen, вносити, предкладати; — einen Beweis antragen, подати доказ.

Antragsteller, внесодавець.

Antragstellung, поставлене внесення.

Antragsdelikte, приватні переступства (котрих доходить ся на жаданє сторони).

Antreten, einen Beweis, зголосити ся (приступити) до доказу; — ein Amt antreten, обняти уряд; — eine Erbschaft antreten, зголосити ся до спадщини; — eine Strafe antreten, розпочати кару.

Antrieb, спонука, побудка.

Antwort, geben, відповідати.

Anwachsen, нарастати, побільшати ся; — anwachsende Zinsen, нарастаючі відсотки.

Anwalt, оборонець, захитник, речник; — Staatsanwalt, державний прокуратор; — Rechtsanwalt, правний заступник; — Anwalt der Advokatenkammer, речник адвокатської палати.

Anwaltschaft, оборона; — Staatsanwaltschaft, державна прокуратура.

Anwaltszwang, примус ділання через адвоката.

Anwärter, вижидач, ожидавець, очікуючий.

Anwartschaft, вижиданє, ожиданє, очікуванє.

Anweisen, jemanden zu etwas, наказати; — die Behörden werden angewiesen, припоручає ся властям; — den Gehalt anweisen, переказати виплату (асигнувати плату); — jemanden an einen anderen anweisen, переказати до кого, т. є. відослати до другого по заплату.

Anweiser, наказник; — (Assignant), переказуючий, переказник; — Assignatar (der angewiesene Gläubiger), переказаний віритель; — Assignat (der zugewiesene Zahler), призначений платник.

Anweisung, припорученє (інструкція); — переказ; — Postanweisung, поchtовий переказ.

Anwenden, ужити; — ein Gesetz anwenden, примінити закон.

Anwendung, приміненє; — das Gesetz findet keine Anwendung, закон не має ніякого приміненя (не може бути примінений).

Anwendbar, придатний, позиточний, примінимий.

Anwendbarkeit, придатність, позиточність, примінимість.

Anwerben, зятягнути, бракувати, вербувати; — (bereden), намовити; — (bestellen), заказати; — falsche Zeugen anwerben, старати ся о фальшивих свідків, стягати.

Anwerbung, зятяганє, вербунок, набір; — намова, замовленє.

Anwesend, присутний.

Anzeige, донос, донесенє; — benannte Anzeige, поіменний донос; — unbenannte Anzeige, безіменний донос.

Anzeigen, донести; — оповістити.

Anzeiger, донощик; — оповістець; — вказівник.

Anzeigezettel, карта доносу, донесенє.

Anzeigung (Inzicht), познак, підозрінє.

Anzetteln, eine Verschwörung, вчинити заговір; — Unruhen anzetteln, заподіяти неспокої.

Anzüglich, ущипливий, докучливий.

Anzüglichkeit, ущипка, докучливість.

Anzüglichkeiten, примівка, докучлива бесіда.

Apanage, апанажа, удержанє члена пануючої родини.

Apiacere, після внодоби, вексель з довільним речинцем заплати.

Apokryph, підложений; — підроблений.

Apostasie, відступство віри.

Appellabilität, відкличність (до висшої власти).

Appellation, апеляція, відкликанє; — Appellation ergreifen, заложити (внести) апеляцію.

Appellationsanmeldung, зголошенє апеляції (заповідженє).

Appellationsbeschwerde, апеляційне зажаленє (вивід апеляції).

Appellationseinrede, апеляційна оборона, апеляційна відповідь.

Appellationsfrist, речинець до апеляції.

Appellationsgericht, апеляційний (висший) суд.

Appellationskosten, апеляційні кошти.

Appellationswerber, апелянт.

- Appellationszug**, апеляційний перевід.
- Apports**, неготівкові вноси (до спілки), вкладки.
- Apprehension** (Besitzergreifung), забір посідання, заєм.
- Apprehensionstheorie**, теорія пійми (пр. карне).
- Approbieren**, одобрити; — затвердити.
- Approvisionierung**, апровізація, придбанє харчів.
- Äquivalent**, рівноцінність; — für etwas im Gelde geben, дати рівновартість в грошах; — (Gebühr), вирівнююча належитість, еквівалент.
- Ärar**, скарб (публичний).
- Ärarial**, скарбовий.
- Arbeit**, робота, праця; — Gedingarbeit, робота на умову; — Tagarbeit, робота на дни; — Weilarbeit, довільна робота; — Grubenarbeit, робота в закопі (гірн.); — Feuersetzarbeit, робота при розсаджуваню огнем; — Hauerarbeit (Schlägel- und Eisenarbeit), рубана робота; — Keilhauerarbeit, клинова робота; — Klopfarbeit (Krumhülsearbeit), молотова робота; — Schaufelarbeit, копана робота; — Schnir(Klaub-)arbeit, перерібка; — Sprengarbeit, робота при розриваню; — Schurfarbeit, робота при шуканю за покладом.
- Arbeiter**, робітник; — Arbeiterrat, робітнича рада.
- Arbeitsbuch**, робітнича книжка.
- Arbeitseinstellung**, залишенє роботи.
- Arbeitsfähig**, здібний до праці.
- Arbeitsgeber**, роботодавець, даючий роботу.
- Arbeitshaus**, дім праці; — Zwangsarbeitshaus, дім примусової праці.
- Arbeitsleistung**, відбуване роботи, роботизна.
- Arbeitslohn**, плата за роботу, заробок.
- Arbeitslos**, безробітний.
- Arbeitsnehmer**, роботоємець, робітник.
- Arbeitspause**, перестанок в роботі.
- Arbeitsscheu**, бездільня, неробство.
- Arbeitsscheune**, бездільник, нероба.
- Arbeitsstreik**, страйк, робітнича змова.
- Arbeitstag**, робітний, робочий день.
- Arbeitsteilung**, поділ праці.

- Arbeitsvereinigung**, сполученє праці.
Arbeitsverhältnis, робітничє відношенє.
Arbiter (Schiedsrichter), розємник, розємний судя.
Arbitrage, арбітража, перебір (порівнанє курсів).
Arbiträr, довільно.
Area, простір, обєм, обшир, ґрунт.
Ärgernis, öffentliches, публичнє згіршенє.
Arglist, хитрість, підступ.
Argumentation, розумованє, доказуванє.
Aristokratie, аристократія, можновладство.
Armenanstalt, дім убогих.
Armendrittel, третина убогих.
Armeneid, присяга на убожество, убогість.
Armenfonds, фонд убогих.
Armenkasse, каса убогих.
Armenpolizei, поліція убогих, нагляд над убогими.
Armenrecht, право убогих.
Armenversorgung, заосмотрєнє убогих.
Armenvertreter, заступник убогих, оборонець убогих.
Arrest, арешт; — заповідженє (права на чужій річи);
— strenger Arrest, строгий арешт; — Hausarrest,
домашний арешт, придержанє дома; — Arrest legen
auf jemandes Gehalt, заповісти чию плату; —
Arrest wider jemanden bewilligen, дозволити на при-
держанє (приарештованє) кого.
Arrestant, арештант, придержанець, вязень.
Arreststrafe, кара арешту.
Arretieren, придержати, приарештувати, увязнити.
Arrha (Angeld), зарука; — задаток.
Arrondierung, заокругленє, арондація, лучба.
Art (Weise), спосіб; — (Gattung), рід.
Artistisch, artistische Erzeugnisse, твори штуки; — artisti-
sches Eigentum, власність штуки (артистична).
Aschenfall, попільник (в гуті).
Assassinat (Meuchelmord), скритоубийство.
Assekuranz, обезпечєнє, асекурація.
Assekuranzbrief (Assekuranzpolizze), грамота обезпечєня,
поліса обезпечєня.

- Assekuranzkompagnie**, товариство (спілка) обезпечень.
Assekuranzsprämie, вкладка за обезпечене, премія.
Assentieren, віддати до війська, брати до війська.
Assentierung, бранка, побір до війська.
Assentierungsbezirk, округ бранки, військового побору.
Assentierungskommission, комісія військової бранки, військового побору.
Assentierungsplatz, місце бранки.
Assignant, переказник.
Assignat, призначений платник.
Assignatar, переказаний віритель.
Assignment, переказ, асигнація.
Assistenz, асистенція, прибічна поміч; — *Militärassistentz*, військова асистенція.
Assoziation, асоціація, стоваришуване, єднота.
Asylrecht, право прибіжища, пристановища.
Azendenten, предки, родичі.
Attentat, замах.
Audienz, послуханє, авдієнція.
Aufbereitung, der Erze, очищуване (руди).
Aufbereitungswerkstätte, очищувальня (руди), кошира.
Aufbewahren, переховати, сховати.
Aufbewahrer, переховник.
Aufbewahrung, перехованє, сховок; — *in Aufbewahrung nehmen*, взяти до перехованя, сховати.
Aufbieten, alle Mittel, ужити всіх средств; — *die Ehe aufbieten*, оголосити заповіді.
Aufbringen, eine Summe, роздобути, постарати ся.
Aufdingen, einen Dienstboten, приймати, наймати слугу.
Aufenthalt, перебуванє, побут; — *Aufenthalt einem Verbrecher oder einem Deserteur geben*, давати пристановище злочинцеві або дезертирові (збігцеві).
Aufenthaltort, місце пробуваня, побуту, житло.
Auffahrtsstollen, підкони, вїздова штольна.
Auffallend, впадаючий в очі, очевидний; — *auffallende Gebrechen*, очевидні хиби, браки.
Auferlegen, Stillschweigen, наказати мовчанє.

Auffinden, einen Übeltäter, викрити виновника, злочинця.

Auffindung, викритє.

Aufforderer, визивник, визивач; — der Aufgeforderte, визваний.

Auffordern, зазивати, визивати, викликати.

Aufforderung, завізване, зазив, визив; — Aufforderungsklage, визивний позов; — Aufforderungsprozeß, визивний процес; — Aufforderung zur Wiederaufnahme des Revierstollens, зазив до відновлення ревірових підкопів (в гірн.); — Aufforderungsverfahren bei Grundabtrennungen, поступованє визивне при виділеню ґрунтів.

Aufforstung, залісєнє.

Aufführung, eines Theaterstückes, вистава, представленє театральної штуки; — eines Gebäudes, виставленє будинку.

Aufgabe, eines Briefes, наданє листу.

Aufgabepost, почта наданя.

Aufgeben, залишити, зречи ся; — einen Prozeß, відступити від процесу, занехати процес; — einen Brief aufgeben, надати лист; — einen Kranken aufgeben, покинути хорого.

Aufgeber, надавець, надавник.

Aufgebot (Eheaufgebot), заповідь; — покликанє, поклик (до оружя); — allgemeines Aufgebot, загальний поклик; — er gehört zum ersten Aufgebot, він належить до першого поклику.

Aufgeforderter, викликаний, визваний; — aufgeforderter Klage, визваний позов; — wegen Berührung, з причини перехвалюваня, чваньби.

Aufgelaufene Kosten, нарослі кошти.

Aufgeld (Agio), ажіо; — (Wechselgeld), промін.

Aufgreifen (einen Verbrecher), спіймати, зловити.

Aufhalten, задержати; — sich wo aufhalten, пробувати де; — die Exekution aufhalten, здержати (застановити) екзекуцію (виконанє).

Aufheben, знести, ухилити.

Aufhebung, знесенє, ухилєнє.

- Aufhetzen**, підбурювати, підюджувати.
- Aufkommen**, mit dem Beweise. доказати, бути в силі перевести доказ.
- Aufkündigen**, виповісти (н. пр. позичку, наєм).
- Aufkündigung**, виповідь, виповідженє.
- Auflage**, наложене (податку); — дань, данина; — наклад (діла); — наказ, приказ; — Zahlungsauflage, наказ заплати.
- Auflaßbrief**, грамота залишеня, уступленя (в гірн.).
- Auflassen**, закинути, залишити (роботу в копальни); —
Auflaßgeld, уступне.
- Auflauf**, збіговиско, натовп, глота.
- Auflaufen**, нарости, набирати ся, натовпити ся; — aufgelaufene Prozeßkosten, нарості процесові (спорові) кошти.
- Auflegen**, eine Steuer, наложити податок; — ein Werk auflegen, давати наклад.
- Auflehnen**, sich gegen jemanden oder etwas auflehnen, опир ставити, спирати, ворохобити ся.
- Auflehnung**, опір, спирање, ворохобня.
- Auflösen**, розв'язати, розвести.
- Auflösende Bedingung**, розв'язуюче услівє.
- Auflösung**, розв'язанє, розв'язка; — Auflösung des Ehebandes, розв'язанє, розвід подружого зв'язку; — Auflösung eines Vereines, розв'язанє товариства.
- Aufmerksam**, jemanden auf etwas aufmerksam machen, звернути чию увагу на що.
- Aufnahme**, прийнятє, приєм; — Aufnahme eines Darlehens, зятягненє позички; — Aufnahme des Eides, відобранє присяги, заприсяженє; — Aufnahme eines Notariatsaktes, виготовленє нотаріального акту; — Aufnahme eines Planes, зробленє (знімка) пляну; — Aufnahme des Protestes, заложенє протесту; — Aufnahme eines Verhörs, переслуханє, вислуханє.
- Aufnahmsbogen**, списова, записна карта.
- Aufnahmsgebühr**, вступне, оплата за прийнятє.

Aufnehmen, Geld auf Zinsen aufnehmen, позичити гроші на процент (на відсотки); — einen Lehrling aufnehmen, прийняти на науку; — Protokoll aufnehmen, списати протокол.

Aufrechnen, зачислити, зарахувати кому що.

Aufrechnung, зачислене, зараховане.

Aufrecht erhalten, удержати в силі (н. пр. наказ, осуд); — eine Klage aufrecht bescheiden, зарядити поступоване судове.

Aufreizen, підбурити; — aufreizende Reden, підбурюючі бесіди.

Aufreizung, підбурюванє.

Aufruf, поклик; — Aufruf der Sache, викликанє справи; — Aufruf der Zeugen, прикликанє свідків; — Aufruf zur gerichtlichen Vertretung, завізованє до судового заступства.

Aufruhr, розрух, ворохобня.

Auführer, ворохобник.

Auführerisch, ворохобний, бунтівний.

Aufsandung, призволенє на впис до публичних книг.

Aufsandungsbrief, грамота з призволенєм на впис.

Aufsatz über Hauptpunkte eines Vertrages, начерк головних точок контракту; — Aufsatz in einer Druckschrift, уклад письма; — einen Aufsatz machen, уложити що на письмі.

Aufschieben, відкладати, відволікати, відрочити; — den Beginn der Strafe aufschieben, відложити кару; — eine aufschiebende Wirkung, зволікаюча сила; — die Wirkung des Gesetzes aufschieben, силу закону відволікти; — die Sache ist aufgeschoben, справа відложена.

Aufschiebende Bedingung, відволікаюче, відрочуюче услівє.

Aufschiebung, відложенє, відроченє, проволока.

Aufschlag, підвишенє оплати, додаток до оплати; — податок, оплата.

Aufschlagen, почин роботи при закопі (в гірн.).

Aufschlagspunkt, точка, від котрої мірять ся копальне поле (в гір.).

Aufschluß, пояснене, вияснене; — Aufschluß geben, дати пояснене, вияснити; — Aufschluß verlangen, зажадати пояснення; — пробний закіп, розкопаний отвір (в гір.); — Aufschlußbau, робота при отвореню закопу.

Aufschrift, напис; — Aufschrift des Protokolls, наголовок протоколу.

Aufschub (Aufschiebung), відложенє; — die Sache läßt keinen Aufschub zu, справи не можна відволікати, річ не терпить проволочки; — ohne Aufschub, непроволочно, зараз.

Aufsehen, розглед; — (Eindruck), вражінє, подив, диво-вище; — ohne Aufsehen, без розгледу; — Aufsehen erregen, звернути увагу.

Aufseher, дозорець, наставник.

Aufsetzen, зіставити, уложити на письмі.

Aufsichtspersonale, дозираюча служба.

Aufsichtsrat, надзїрна рада.

Aufsichtsrecht, право надзору.

Aufstand, повстанє, бунт.

Aufstellen, einen Sequester, установити секвестра; — einen Zeugen aufstellen, покласти свідка, покликати ся на свідка; — Beweis aufstellen, поставити доказ.

Auftrag, приказ, наказ; — припорученє; — Geschäftsführer ohne Auftrag, непокликаний справник.

Auftragen, приказати, припоручити; — dem Gegenteile den Eid auftragen, вказати противній стороні присягу.

Aufträger (Auftraggeber), приказник, припоручник.

Auftun, sich, das Lager oder der Gang tut sich auf, поклад або жила прибирає, прибуває.

Aufwand, наклад, видаток; — notwendiger Aufwand, konieczний наклад; — nützlicher Aufwand, позиточний наклад; — Aufwand zum Vergnügen, збитковий наклад; — Zeitaufwand, страта часу.

Aufwandsteuer, збитковий податок; — податок від видатку.

Aufwiegen, ворохобити, кнувати.

- Aufwiegelung**, ворохобленє, кшованє.
Aufwiegler, ворохобник, бунтівник.
Aufwieglerisch, ворохобний, підбурюючий.
Aufzählung, вичисленє; — beispielsweise Aufzählung, прикладове вичисленє; — erschöpfende (taxative) Aufzählung, повне, вичерпуюче, докладне вичисленє.
Aufzug (Verzug), проволока; — (Begleitung), супровід; — öffentlicher Aufzug, похід, обхід; — eine Sache aufziehen, проволічи справу.
Augenblicke, lichte Augenblicke, ясні, свободні хвили.
Augenschein, наочні оглядини, наочня, обзорини; — den Augenschein vornehmen, наочно оглянути.
Augenscheinlich, наочний, очевидний.
Augenscheinlichkeit, наочність, очевидність.
Augenzeuge, наочний свідок (видок).
Auktion, публична продаж, переторг.
Ausbedingen, условити, застерегти, покласти за усьліве.
Ausbedingung, условленє, застереженє.
Ausbesserung, поправка, направа.
Ausbeute, (в гірн.), користь, добуток, добуток.
Ausbieten bei der Lizitation, викликати при переторзі.
Ausbiß, (в гірн.), вирва (місце, де видно жилу).
Ausbleiben, не прийти, не ставити ся; — der ausgebliebene Teil, нестача сторона; — mit der Zahlung ausbleiben, залягати з заплатаю; — Ausbleiben bei der Verhandlung, не ставленє до розправи.
Ausbleibsrechtfertigung, оправданє не ставленя.
Ausbrechen, вибухнути, повстати; — eine Verschwörung ist ausgebrochen, заговор вибух; — aus dem Gefängnisse ausbrechen, виломити ся з вязниці.
Ausbruch eines Konkurses, отворенє конкурсу (неви- платности).
Ausbüßen, відпокутувати, відбути кару.
Ausdehnen, розширити, розтягати; — ein Gesetz unrichtig ausdehnen, закон натягати.
Ausdehnung, розширенє, розтяглість; — розшир, розтяг.
Ausdruck, вираз, вислів, висловленє; — undeutlicher Ausdruck, неясне висловленє.

Ausdrücklich, виразний, вислівний.

Auseinandersetzung, розчислене, розраховане; — ви-яснене, порозумінє.

Ausfall (Abgang), брак, недобір; — (Ausmaß), п'рипад, пай; — um den Ausfall zu decken, в цілі покриття недобору.

Ausfertigen, виготовити, виладити, написати.

Ausfertigung, виготовлене, випис; — eine Hauptausfertigung, головний випис (акту нотаріального).

Ausflucht, викрут, вибіг, вимівка.

Ausflug, виліт, вихід, прогулька.

Ausfolgen, видати, виплатити.

Ausfolgung, видане, видача, виплата.

Ausfolgungsbewilligung, призволене видачі.

Ausforschung der Mitschuldigen, висліджене співвинних.

Ausfuhr, вивіз.

Ausführen (zustande bringen), перевести, до кінця довести; — aus dem Lande ausführen, вивозити з краю; — ein Verbrechen ausführen, доконати злочину.

Ausfuhrhandel, торгівля на вивіз.

Ausfuhrpaß, призволене на вивіз.

Ausführung von Rechtsmitteln, вивід правних средств.

Ausfuhrverbot, заборона вивозу.

Ausfuhrzoll, вивізне, цло за вивіз.

Ausgabe, видаток, розхід; — видане (діла); — in Ausgabe stellen, записати на видаток.

Ausgabegebühr, належитість до виплати.

Ausgabekasse, каса виплати, платнича каса.

Ausgabssumme, сума виплати, видатків.

Ausgang eines Prozesses, вислід процесу (кінець справи).

Ausgebauten, (в гірн.), закопати; — ausgebautes Feld, закопане поле, зріб, зроби.

Ausgeben, видати, видавати; — falsche Münze ausgeben, видавати фальшиву монету.

Ausgeber, видавник, видавець.

Ausgebot, виставлене на продаж (публичну).

Ausgedinge, вимова, застережене.

Ausgedingsbedeckungskapital, капітал на покриті вимови.

Ausgedingsgiebigkeit, вимовлена дачка, вимовина; — die Ausgedingsgiebigkeiten sind in natura zu leisten, вимовини належить давати в натурі.

Ausgedingler, вимовник.

Ausgemachte Sache, переведена, скінчена справа.

Ausgenommen, винявши, з висомом.

Ausgleich (Vergleich), полагода, загода; — Ausgleichsverfahren, полагідне поступованє.

Ausgleichen, вирівнати (рахунок); — sich mit jemandem ausgleichen, полагодити ся з ким; — einen Zwist ausgleichen, загодити спір; — den Schaden ausgleichen, повернути шкоду.

Ausgleichungsinteressen, вирівнавчі відсотки.

Aushaften, залягати; — aushaftende Zinsen, Steuern, залеглі відсотки, податки.

Ausheben, вибирати (податки), стягати; — брати (довійська).

Aushebung, побір, бранка (війська); — вибиране, стяганє (податків).

Aushilfe, запомога; — поміч, підмога.

Aushilfsdiener, помічний слуга; — помічник.

Auskeilen, (в гірн.), — das Lager keilt sich aus, поклад клиноватіє, тончіє.

Auskeilung, клинованє.

Auskundschaften, вивідати ся, допитувати ся.

Auskunft, відомість, виясненє; — Auskünfte einholen, розвідати ся, жадати виясненя; — Auskunft erteilen, уділити відомости, вияснити; — Auskunftsbureau, вивідне бюро; — Auskunftstabelle, вивідний виказ, виказна табеля.

Auskunftsperson, вивідник, вивідець.

Auslagen, видатки; — Barauslagen, видатки в готівці (готовими грішми).

Ausland, чужина, чужоземщина, заграиця; — im Auslande, за границею, за кордоном.

Ausländer, чужинець, чужоземець, закордонець.

Ausländisch, чужий, чужоземський, закордонний.

Auslegen, ein Gesetz, виложити, вияснити, витолкувати закон.

Auslegung, (Interpretation), виклад, толкованє; — authentische Auslegung, автентичний (законодатний) виклад; — usuelle Auslegung, звичасвий виклад; — doktrinnelle Auslegung, науковий виклад; — restriktive (engere) Auslegung, стислий виклад; — extensive (weitere) Auslegung, ширший виклад; — deklarative Auslegung, поясняючий виклад; — unrichtige Auslegung, хибний виклад.

Ausliefern, видати (збігця, бранця, річ).

Auslieferung, видача, виданє.

Auslieferungsprovision, провізія на виданє.

Auslieferungsschein, посвідка виданя.

Auslieferungsvertrag, договір про взаємне видаванє збігців або злочинців (картель).

Auslobung, (пр. карн.), зазив до зголошеня.

Auslösen, eine verpfändete Sache, викупити заставлену річ; — einen Kriegsgefangenen, освободити бранця.

Auslosung, вильосованє, викиненє жереба.

Auslösung, викупно, викупленє, увільненє.

Ausmachen, становити, виносити; — einen Beweis ausmachen, становити доказ; — eine streitige Sache gerichtlich ausmachen, залагодити спірну справу.

Ausmaß der Strafe, вимір карн.

Ausmessen, вимірити, розмірити.

Ausmesser, помірник.

Ausmitteln, видобути, дійти чого; — eine Entschädigung ausmitteln, означити відшкодованє.

Ausnahme, висмок.

Ausnahmsgericht, висмковий суд.

Ausnahmsweise, висмково.

Ausnehmen, виняти; — sich etwas ausnehmen, застерегти собі що.

Auspressen, вимусити на ким що; — ein Geständnis, вимусити на ким признанє.

Ausrede, вимівка, викрут.

Ausreißer, збіглець, дезертир, втікач.

- Ausruf**, виклик, викликуване (при переторзі).
Ausrufen, викликати, оголосити.
Ausrüfer, викликун, оголосник.
Ausrufspreis, виклична ціна.
Ausrüsten, вооружити, вирядити.
Ausrüstung, вооруженє, вирядженє жовніря.
Aussage eines Zeugen, візнанє свідка.
Aussagen, візнати, висказати.
Ausschank, вишинк, продаж напишків.
Ausscheiden, виділити, видучити.
Ausscheidungsklage, позов про видученє (зпід екзекуції).
Ausschlag, — den Ausschlag geben, рішати; — seine Stimme gab den Ausschlag, єго голос рішив, переважив.
Ausschlagen, etwas, неприняти, відкинути, відказати ся чогось; — (в гір.), допровадити роботу до міри; — der Arbeiter hat im Stollen 10 Meter ausgeschlagen, робітник вибив 10 метрів підкону.
Ausschlagung der Erbschaft, відкиненє, відказанє, зреченє спадщини.
Ausschließen, виключити, усунути; — von der Erbschaft ausschließen, виключити від спадщини; — von der Teilnahme an einer Beratung ausschließen, усунути від участі в нараді.
Ausschließung, виключенє, усуненє.
Ausschließungsgrund, причина, підстава виключеня.
Ausschreiben, — den Konkurs ausschreiben, розписати (оголосити) конкурс; — einen Landtag ausschreiben, скликати сойм; — Steuern ausschreiben, наложити податки; — eine Verhandlung ausschreiben, визначити розправу.
Ausschuß, виділ; — Ausschußmann, член виділу, виділовий.
Aussendling, засланець.
Außerachtlassung, занедбанє; — Außerachtlassung der pflichtmäßigen Obsorge, занедбанє належного стараня, дбалости.
Außeramtlich, позаурядово.

Außerehelich, позাপодружйй, неправесный; — außereheliches Kind, дитя з неправого роду, неправесне; — außereheliche Verbindung, позাপодружа сполуча.

Außergerichtlich, поза судом, засудово.

Äußern, sich, заявити ся.

Außerstreitiges Verfahren, неспорове поступованє.

Äußerung, заява; — виясненє.

Außerverweisbringung, відписанє з виказів, (реєстрів).

Aussetzen, eine Frist, визначити речинєць, відрочити речинєць; — die Fällung des Urteils aussetzen, відложити виданє вироку; — jemanden einer Gefahr aussetzen, виставити кого на небезпеку; — ein Kind aussetzen, підкинути дитину; — Truppen aussetzen, висадити військo на беріг; — das Verhör aussetzen, відложити переслуханє; — ein Haus zum Verkauf aussetzen, виставити дім на продаж; — einen Posten in der Rechnung aussetzen, відложити приняте рахункової позиції; — ein Wittum aussetzen, визначити вдовинне удержанє; — für die Armen aussetzen, відказати для убогих; — einen Preis aussetzen, визначити нагороду; — das unnütze Gestein aussetzen, (в гірн.), спрятати невжитки; — an einer Sache aussetzen, закинути, піднести закиди.

Aussetzung (Weglegung), покиненє.

Ausspäher, вивідник, звідєць.

Ausspäherei, вивідство, шпигунство.

Ausspähung, вивідуванє, звідн.

Aussprechen, — sich über etwas, висказати ся про що.

Ausspruch (Urteil), осуд; — einen Ausspruch fällen, видавати осуд, судити, орікати.

Ausstand (Rückstand), залєглість; — Interessen Ausstände, залєглі відсотки; — виступленє.

Ausstattung, виправа, вивінованє.

Ausstecken, die Grenzen, витичити межі; — eine Fahne ausstecken, вивісити хоругву.

Ausstehen, die Strafe, відбути кару; — ausstehende (ausständige) Forderung, залєгле домаганє.

Ausstellen, виставити (грамоту); — jemandem etwas ausstellen, ганити, дорікати кому.

Aussteller, виставник, виставець.

Ausstellung, вистава, виставлене, виготовлене.

Ausstener (Ausstattung), виправа; — (Heiratsgut), віно.

Austrag, порішене, залагоджене; — bis zum Austrag der Sache, аж до порішення справи; — gütlicher Austrag, загідне залагоджене, залагоджене.

Austragen, einen Streit, виточити спір; — (ausgleichen) einen Streit unter sich, загодити спір; — ausgetragenes Kind, доношене дитя (породжене в свій час).

Austragung der Liquidität und des Vorrechtes, вивід (вказане) платності і першенства; — Austragung erhobener Anstände, залагоджене піднесених закидів.

Austritt, виступлене; — Austrittszoll, вивозова оплата; — Austrittszollamt, оплатна, вивозова комора.

Ausüben, виповняти, справувати; — ein Recht ausüben, виконувати право, користати з права.

Ausübung, виконуванє, справованє.

Auswahl, вибір.

Auswählen, вибрати.

Auswanderer, переселенець, емігрант.

Auswanderung, переселенє, еміграція.

Auswanderungsgesetz, закон про переселенє.

Auswärtig, заграничний, закрасвий; — auswärtige Angelegenheiten, заграничні, вішні справи.

Ausweichende Antwort, виминаюча відповідь.

Ausweis, виказ; — Ausweis über die Befolgung des letzten Willens, виказанє сповнення послідної волі; — Ausweis des Erbrechtes, виказанє права до спадщини.

Ausweisen, die Einbringung der Klage, виказати виточенє, внесеє позву; — sich mit einem Scheine ausweisen, виказати письмом; — aus einem Orte ausweisen, видалити з місця; — ein Ausgewiesener, видаленець, прогнанець.

Ausweislos, безвиказний, неспроможний виказати ся, без легітимації.

Ausweislosigkeit, безвиказність, неспроможність виказання, брак легітимації.

Ausweisung, виказанє; — видаленє, прогнанє.

Auszahler, виплатник.

Auszeichnen in öffentlichen Büchern, зазначити в публичних книгах.

Ausziehen, випровадити ся, вибрати ся.

Ausziehordnung, постанови про опорожненє мешкань.

Ausziehstreitsache, справа найму мешкань.

Auszug, витяг, випис.

Auszugsweise, витягом, способом витягу.

Authentische Urkunde, достовірна, автентична грамота.

Authentizität, достовірність, автентичність.

Autographisch, власноручний.

Autokrat, самодержець.

Autonomie, самоуправа, автономія.

Autor, — Verletzung der Rechte des Autors, нарушенє авторських прав (укладника).

Autorität, повага, авторитет, — eine Autorität sich anmaßen, присвоювати собі власть; — unter öffentlicher Autorität, під урядовою повагою.

Aval (Wechselbürgschaft), порука, співпідпис.

Avalist, співпідписаний.

Avancement, поступленє (посуненє) на вищий ступень, аванс.

Avantgarde, передна сторожа.

Aversseite, верхня сторона (гроша).

Avisobrief, увідомнє письмо, авізо.

Avisieren, донести, увідомити: — виповідати: — Avisant, виповідаючий; — Avisat, виповіджений, одержуючий виповідь.

Avista, за оказанєм.

Avitizität, прадідність, право родової маєтности.

Avulsion, відрив, відорвище.

В.

Bachställe, (Pfahl), підпора, підпра.

Bagage, пакунки, поклажа, багажа.

Bagatellverfahren, поступованє в дрібних справах; —
Bagatellsache, дрібна справа; — Bagatellgericht,
суд для дрібних справ; — Bagatellklage, позов
в дрібних справах.

Bahnbestandblatt, карта маєткового стану залізниці.

Bahnwächter, будишк.

Balkenrecht, право (служебности) запусканя сволоків,
бальків.

Bande, ватага; — Diebsbande, злодійська шайка, злодійня.

Bändig, — einbändige Geschwister, прирідні брати і сестри
(рідні по однім з родичів); — zweibändige Ge-
schwister, рідні брати і сестри.

Banditenmord, розбійниче убийство.

Bank, банк.

Bankaktie, банкова акція.

Bankanweisung, банковий переказ.

Bankfonds, банковий фонд.

Bankiergeschäft, банкірська справа.

Banknote, банкова нота, банка.

Bankrott, банкрут, банкрутство.

Bann (Bannbrief, Bannflucht), прокляте, прокльи, вигнанє.

Bannlegung eines Waldes, замкненє ліса; — Bannforst,
замкнений ліс.

Barschaft, готовизна, готівка; — bares Geld, готові гроші;
— bar zahlen, платити готівкою; — Barzahlung, за-
плата готовими грошми.

Bau будова, будівля.

Baubewilligung, призволенє на будову.

Bauerngut, селянська маєтність.

Baufälligkeit eines Gebäudes, небезпека завалення бу-
динку, опустілість будинку; — baufälliges Gebäude,
опустілий, грозачий заваленєм будинок.

Bauführer (Baumeister), будівничий, будівельний майстер.

Bauführung, веденє будови, будованє.

Baugesellschaft, будівельна спілка.

Bauhafthaltung der Bergwerke, удержуванє роботи в копальни.

Bauherr, власник будови.

Baukommission, будівельна комісія.

Baukostenüberschlag, спис коштів будови, кошторис будови.

Baumaterial, будівельний матеріал.

Bauordnung, будівельний закон.

Bauparzelle, будівельна парцеля.

Bauplan, план будівлі.

Baustelle, будівельний ґрунт, місце будови.

Bauten, будівлі; — Ministerium für öffentliche Arbeiten, міністерія публичних робіт.

Baustreitigkeit, будівельний спір.

Bauverbot, заборона ставлення.

Bauwerber, стараючий ся о призволенє на будову.

Bauwerk, будівля, будова; — Einstellung eines Bauwerkes, залишенє будови; — Einsturz eines Bauwerkes, заваденє будівлі, будинку; — Aufführung eines Bauwerkes, випровадженє будови; — Niederreißung eines Bauwerkes, розваленє будинку.

Bauwesen, будівництво.

Beabsichtigen, загадати, наміряти; — beabsichtigtes Verbrechen, намірений злочин.

Beachten, зважати; — mit Beachtung, зважаючи на...

Beamter, урядник; — rechnungspflichtiger Beamter, урядник обов'язаний до складання рахунків; — herrschaftlicher Beamter, двірський урядник.

Beanstanden, спирати кому що, оспорювати; — beanstandete Ware, оспорений товар; — beanstandete Rechnung, оспорений рахунок.

Beanzeigen, — jemanden, донести на кого, зробити донос.

Beanzeigeung, — rechtliche, правна познака.

Bearbeitung, обробленє, управленє.

Beaufsichtigen, надзорувати, наглядати.

Bausgaben, видати, записати на видаток.

Bedacht, розвага; — auf etwas Bedacht haben, звернути (мати) увагу, розважити.

Bedachtsam, розважний, оглядний, уважливий.

Bedarf, потреба; — nach Bedarf, після потреби, кілька треба.

Bedeckung, покриття, безпека; — застава, пристава (військова).

Bedeckungskapital, капітал на безпеку.

Bedenken, subst., нагад, намісл, застанова; — сумнів; — хиба (при грамотах); — ohne allen Bedenken, без наміслу; — verb. розважити, роздумати, пам'ятати про що; — jemanden mit einem Vermächtnisse bedenken, записати кому що, відказати кому що.

Bedenklich, — bedenklicher Zustand, непевний стан; — bedenklicher Zeuge, сумнівний (підозрілий) свідок; — bedenkliche Urkunde, сумніва грамота.

Bedenklichkeit, нерішучість; — сумнівність; — хибність.

Bedenkzeit, час до наміслу, надумання.

Bedeutend, — jemandem etwas, звістити, заявити; — приказати, звеліти; — значити, означати; — subst. etwas mit dem Bedeuten zur Kenntniss bringen, подати до відомости з тим зазначенням.

Bedeutlich, значний, важкий.

Bediensteter, служачий, служник.

Bedingen, — sich etwas, вимовити собі, застерегти собі що; — (verabreden), умовити ся; — условити ся; — (eine Arbeit), замовити роботу.

Bedingnis, умова.

Bedingt, услівно; — sich bedingt erbserklären, услівно прийняти спадщину; — ein bedingtes Vermächtnis, услівний відказ.

Bedingung, услів, умова; — bejahende Bedingung, приймаюче услів; — verneinende Bedingung, перече услів.

Bedingungsweise, під услівом, услівно.

Bedrängnis, тіснота; — im Zustande des Bedrängnisses, в біді, в нещастю.

Bedrohen, грозити кому.

Bedrohung, гризба, загрожене.

Bedrückung, утиск, гноба, пригнетене.

Beeiden (beeidigen), заприсягнути; — jemanden, заприсягнути кого, відобрати присягу; — beeidete Aussage, заприсяжене зізнання; — beeideter Zeuge, заприсяжений свідок.

Beeidigung, заприсяжене.

Beeinnahmen, побрати, записати на прихід.

Beeinträchtigen, покривдити; — jemanden in seinem Rechte beeinträchtigen, порушити чие право.

Beeinträchtiger, покривджений.

Beerben, jemanden, одіначити по ким.

Beerbung, одіначенє.

Beerdigungskosten, похоронні кошти.

Befähigen, sich, уздібнити ся, пристосувати ся; — befähigt, здібний, здатний.

Befähigung, уздібненє.

Befangen, односторонній, сторонничий.

Befangenheit, односторонність, сторонничість.

Befassen, sich mit etwas, займатися чим.

Befehlen, jemanden, напастувати, зачіпати.

Befehl, розказ, приказ.

Befehlshaber, приказний.

Befestigen, einen Vertrag, скріпити договір.

Befestigung, скріпленє; — Befestigung der Rechte und Verbindlichkeiten, скріпленє прав і обов'язків.

Befinden, eine Klage unstatthaft, узнати позов за неумісний; — das Gericht hat befunden zu Recht zu erkennen, суд постановив, суд опікає; — jemanden für schuldig befinden, узнати винним.

Befolgen, die Anordnungen, сповняти прикази, зарядження; — befolgt, сповнено, виконано.

Befolgung des letzten Willens, сповненє послідної волі.

Befördern, пересилати; — (beschleunigen), прискорити — jemanden befördern, пошрати, піднести (на вищий уряд).

Beförderung von Gütern, перевіз, доставка річей; — Beförderung von strafbaren Handlungen, підмаганє каригідних чинів.

Beförderungsmittel, перевозові средства, доставки.

Befrachten (beladen), ладувати, набирати.

Befrächter, ладівник, наборець.

Befragen, розпитувати.

Befragung, розпит.

Befreiung, увільнене, свобода; — Befreiungsgründe, причини увільнення.

Befremden (Befremdung), задив, здивованє.

Befriedigen, den Gläubiger, заспокоїти вірителя, за-
платити.

Befriedigung, заспокоєнє, заплата.

Befristung, означенє речниці, (замеренє часу).

Befruchtung, заплідненє.

Befugnis, управненє.

Befund, стан річи; — (Gutachten), розізнанє; — einen
Befund aufnehmen, описати стан річи.

Begebbar, позбутний.

Begeben, sich eines Rechtes, зречи ся права, позбути ся.

Begebung, eines Wechsels, збуте векся.

Begehen, ein Verbrechen, допустити ся злочину, спо-
винити злочин; — ein Grundstück begehen, обійти
ірунт.

Begehren, жадати; — subst., жаданє.

Begehrlichkeit, жадоба.

Begehung, обхід, огляненє.

Beglaubigen, провірити, удостовірити; — mit Gründe
beglaubigen, доказами удостовірити; — jemanden
mittelst einer Urkunde beglaubigen, удостовірити кого,
заосмотрити кого удостовірним письмом.

Beglaubigung, провіренє, удостовіренє.

Beglaubigungsklausel, примітка провіреня.

Begleiter (eines Schüblings), приставник, супровідник.

Begleitadresse, приставний, супровідний адрес; — Post-
begleitadresse, поchtовий адрес приставний, супровідний.

Begleitpapiere, приставні, супровідні письма.

Begleitschein, приставне письмо.

Begleitung, пристава; — супровід; — der Angeklagte
erscheint bei der Hauptverhandlung in Begleitung einer
Wache, обжалований стає до головної розправи в су-
проводі сторожі.

Begnadigen, помилувати.

Begnadigung, помилуване.

Begnadigungsantrag, внесенє на помилуване.

Begnadigungsgesuch, просьба ласки, помилуваня.

Begnadigungsrecht, право помилуваня.

Begreifen, обнимати, містити в собі; — **понимати**, порозуміти; — in dieser Tat sind mehrere Verbrechen begriffen, той чин обнімає більше злочинів; — in diesem Vertrage ist auch die Bestimmung mitbegriffen, в тім договорі містить ся також постанова; — dieses Gesetz begreift alle Fälle in sich, сей закон обнімає всі случаї; — es ist schwer zu begreifen, wie, годі поняти, як...

Begriff, понятє; — im Begriffe sein, загадати.

Begriffen sein mit den Vorkehrungen zur Flucht, приладжувати ся до утечі.

Begründen, оснувати, узасаднити; — eine Anklage begründen, узасаднити обжалованє; — einen Antrag begründen, вивести внесок; — der Vertrag begründet sein Recht, його право опирає ся на договорі; — diese Tat begründet ein Verbrechen, сей чин становить злочин; — einen Verein begründen, заложити товариство; — ein Rechtsverhältnis begründen, навязати правне відношенє.

Begründer, основник.

Begründet, узасаднений; — das Urteil ist in dieser Bestimmung begründet, вирок основує ся на тій постанові.

Begründung, основанє, узасадненє; — Begründung eines Vereines, заложенє товариства.

Begünstigen, сприяти; — die Zusammenkünfte der Verbrecher begünstigen, улекшувати сходнии злочинців; — eine begünstigte letztwillige Anordnung, відзначене (упривілеєне) розпорядженє послідної волі; — eine begünstigte Person, відзначена (упривілеєна) особа; — eine Partei begünstigen, попірати.

Begünstigung, сприянє, попіранє; — відзначене, привілей; — Begünstigung der Verbrechen, попіранє злочинів.

Begünstigungsjahr, рік ласки, полекші.

Begutachten, видати свій осуд; — jemandem zum Begutachten übersenden, переслати до видання осуду.

Begütert, багатир, маючий добра.

Behaftet, mit Schulden, задовжений; — die Realität ist mit Schulden behaftet, реальність обтяжена довгами.

Behältnis, сховник, судник.

Behandeln, jemanden, поступати з ким, обходити ся з ким; — eine Frage behandeln, розбирати питанє; — jemanden normalmäßig behandeln, поступити з ким по приписам; — eine Urkunde stempelfrei behandeln, трактувати грамоту як вільну від стемпля.

Behändigen, вручити, доручити.

Behändigungsschein, доказ доручення.

Behandlung, поступованє з ким, обходженє з ким; — Behandlung der Gläubiger, (pactum praeiudiciale), уклад з вірителями про відступленє, сторгованє.

Behaupten, твердити, утверджувати, удержувати щось; — казати, мовити; — den Prozeß behaupten, витрати процес.

Behauptung, твердженє, утвердженє, удержуванє чогось.

Beheben, Hindernis, Zweifel, усунути перепону, сумнів; — Verbot beheben, знести заборону; — Geld beheben, відобрати гроші, підняти.

Behelf (Beweismittel), доказ; — (Beleg), прилога.

Behelligen, jemanden, докучати, наприкряти ся; — die Behörden behelligen, безосновно обтяжати власти.

Beherbergen, перетримувати, прийняти в хату, пригостити, дати приют.

Behörde, власть; — unterstehende Behörde, підвласний уряд; — vorgesetzte Behörde, начальний уряд; — koordinierte Behörde, рівноядна власть.

Beibringen, — die Behelfe, предложити докази; — Gründe beibringen, приточити, навести причини; — Stempel beibringen, доставити стемпель; — Zeugen beibringen, ставити свідків.

Beichtsiegel, тайна сповіди.

Beifall, похвала, оплески.

Beifügen (Beisatz), доложене, доклад; — mit dem Beifügen bestätigt, потверджує з тим доложенєм, що...

Beihilfe, поміч.

Beilage, прилога.

Beilegen, einer Klage den Vertrag beilegen, долучити (приложити) контракт до позову; — einen Streit beilegen, загодити спір; — sich einen Namen beilegen, прибирати ім'я (фальшиве).

Beiliegend, в прилозі.

Beimessen, jemandem Glauben, дати кому віру, завірити; — jemandem Schuld beimessen, зложити вину на кого, принести кому вину, вміняти в вину.

Beipflichten, einer Meinung, приставати на чью гадку.

Beirat, прибічна рада.

Beischaffen, приставити, доставити.

Beischaffung, пристава, доставленє.

Beischlaf, наложництво, тілесне зношенє; — den Beischlaf pflegen, зносити ся тілесно.

Beischläfer, наложник; — Beischläferin, наложниця.

Beisetzen, доложити, приложити; — (schriftlich), донесати; — Beisatz, додаток.

Beisetzung, einer Leiche, похороненє тіла.

Beisitzer, асесор, присяжний; — засідатель.

Beispielsweise, приміром, прикладово.

Beistand, поміч; — (bei der Trauung), свідок; — Beistand leisten, помагати; — eine Sache ohne Beistand vor Gericht führen, провадити справу в суді без заступника.

Beisteuer, даток, складка, причинок.

Beisteuern (beitragen), складати ся, причинити ся до чого.

Beistimmen, приступити до гадки другого; — голосувати згідно, бути тої самої гадки.

Beitrag, додаток, причинок; — Konkurrenzbeitrag, конкуренційний даток; — Beitrag der Mitglieder eines Vereines, вкладки членів товариства.

Beitragsberechnung (bei Genossenschaften), розчисленє доплати.

- Beitragspflicht**, повинність (обов'язок) доплати.
- Beitreiben** (Abgaben, Steuern), вибирати, стягати; — gerichtlich beitreiben, судово стягати.
- Beiurteil**, присуд.
- Beiwohnen** (einer Tagfahrt), бути присутнім; — fleischlich beiwohnen, зносити ся тілесно.
- Beiwohnung**, — присутність; — тілесне знаменс.
- Beiziehen**, Sachverständige, прибрати знатоків; — unter Beiziehung der Sachverständigen, прибираючи знатоків.
- Bejahen**, притакувати, признавати; — im bejahenden Falle, на случай признаня; — bejahende Eidesformel, притаклива рота присяги.
- Bekanntmachen** sich mit etwas, обізнати ся з чим; — jemandem etwas bekanntgeben, завідомити кого про що; — ein Gesetz bekanntmachen, оголосити закон.
- Bekanntgebung** (Bekanntmachung), оголошенє, оповіщенє.
- Bekanntlich**, як відомо.
- Bekennen**, seine Schuld bekennen, признати ся до вини; — sich zu einer Religion bekennen, визнавати віру.
- Bekenner**, визнавець.
- Bekenntnis** (Fassion) зізнанє, виявленє (доходу); — Bekenntnis einer Schuld, узнанє вини; — Bekenntnis einer Religion, визнанє віри.
- Beklagter**, пізваний.
- Bekleiden**, ein Amt, справувати (повнити) уряд; — jemanden mit einem Amte bekleiden, надати кому уряд.
- Beköstigung**, харчованє, стравованє.
- Bekräftigen**, утвердити, скріпяти.
- Belagerungszustand**, стан облоги.
- Belang**, значінє, важність, вага; — die Sache ist von Belang, се важна річ.
- Belangen**, jemanden gerichtlich belangen, судово запізвати.
- Belangend**, дотично.
- Belangter**, запізваний.
- Belasten**, ein Gut, обтяжити маєтність (довгами), задовжити.

Belastung, des Beschuldigten, обтяжене обвиненого, —
Belastung von Gütern, обтяжене маєтності, обдобо-
жене.

Belastungsrecht, право обтяження.

Belastungsstand, обтяжуюча обставина.

Belastungszeuge, обтяжуючий свідок.

Belebungsversuch, намагання привернення життя.

Beleg, доказ; — прилога (Beilage).

Belegen, eine Schrift, заосмотрити прилогами; — mit
Beschlag (Verbot) belegen, займати, заграбити, за-
повісти; — ein belegtes Bergwerk, копальня в роботі.

Belegung, mit Verbot, заповіджене; — mit Beschlag, заєм,
заграблене.

Belehnung, позичуване на застав.

Beleidigen, обидити, зневажити.

Beleidigend, обидний, зневажний.

Beleidiger, обидник, зневажник.

Beleidigung, обида, оскорба; — tätige Beleidigung, чинна
зневага; — wörtliche Beleidigung, словна зневага.

Belobungsdekret, похвальне письмо.

Belohnung, нагорода, винагорода.

Bemächtigen sich, заволодіти, займати, забрати; — be-
mächtigtes Gut, займище.

Bemächtigung, заволодіння, займлення, забір.

Bemängeln, підносити хиби, робити закиди (проти ра-
хунку).

Bemängelung, підношення хиб, закиди (рахункові).

Bemerken, помітити, завважати; — (erwähnen), пригадати,
звернути увагу; — (bezeichnen), зазначити що,
означити.

Bemerkung, помічене, увага; — пригадка.

Bemessung, вимір; — Gebührenbemessung, вимір належи-
тості (оплати); — Bemessung der Strafe, вимір кари.

Bemittelt, засібний; — hinreichend bemittelt sein, посідати
достаточний маєток.

Benachrichtigung, завідомлене, звідомлене.

Benachteiligen, jemanden, покривдити, пошкодувати кого.

Benefizium, Pfarrbenefizium, парохіяльний маєток, парохія.

Benahmen, unanständiges Benehmen, нечемне поведене; — sich nach dem Gesetze benehmen, поступати законно.

Benennen, назвати по імені, вимінити.

Benennung, unrichtige Benennung, блудне поіменоване; — Benennung des Aktors, вказане попередника; — Benennung des Vormundes, назначене опікуна.

Benutzen, хіснувати, користувати з чого; — die Gelegenheit benutzen, користати з нагоди.

Benutzung, хіснoванe, користане; — Benutzungsrecht, право уживаня; — Benutzung von Gewässern, уживане води.

Beobachten, помічувати, завважати; — заховувати (що), перестерігати (чого); — eine Frist beobachten, додержати речинця.

Beratende Stimme, дорадний голос.

Beratschlagung, порада, нараджуванє.

Beratung, нарада; — in Beratung ziehen, взяти під нараду; — nach vorläufiger Beratung, по нараді.

Beratungsprotokoll, протокол наради; — Beratungsgegenstand, предмет наради; — Beratungszimmer, комната радна.

Berauben, зрабувати.

Beraubt sein des Gebrauches der Vernunft, позбавлений розуму; — einer Sache beraubt werden, втратити річ.

Beraubung der persönlichen Freiheit, відоймлене свободи особи; — Beraubung eines Grabes, одерте гробу.

Berauscht, підпитий, п'яний; — одурений.

Berauschung, підпите; — одуренє; — volle Berauschung, цілковите одуренє.

Berechenbar, почислимий, обчислимий.

Berechnen, Geld berechnen, почислити, обрахувати гроші; — eine Frist berechnen, обчислити речинець.

Berechnung, почисленє, обрахунок.

Berechtigt, управнений; — berechtigt sein, бути управненим; — eine eigens berechtigte Person, особа виключно (окремо) управнена; — berechtigen jemanden, управнити.

Berechtigung, управненє, право.

Bereich einer Gewalt, обем власти: — das liegt außer dem Bereiche seiner Gewalt, се не належить до обему його власти.

Bereicherung, збогачене; — ungerechtfertigte Bereicherung, неоправдане збогачене; — Bereicherungsklage, позов про збогачене.

Bereisen, обїхати: — Bereisung, обїзд.

Bereithalten, мати на поготовїли.

Bereitschaft, готовїсть, поготовїле.

Bergamt, гірничий уряд.

Bergarbeiter, гірничий робїтник, ямар.

Bergbau, гірництво.

Bergbauberechtigung, гірнїче управненє.

Bergbaubetrieb, гірнїча робота.

Bergbaudienstbarkeit, гірнїча служебнїсть.

Bergbaukonzession, гірнїче дозволенє.

Bergbauunternehmer, гірнїчий пїдприємець.

Bergbuch, гірнїча книга.

Bergeigentum, гірнїча власнїсть.

Berggebäude, гірнїчі будївлї (пїдкони, закони, пїдра і и.).

Berggericht, гірнїчий суд.

Berggesetz, гірнїчий закон.

Berghauptmann, гірнїчий староста.

Bergmann, гірник.

Bergmeister, старшїй над гірниками, штиґар.

Bergregal, державне право гірнїче.

Bergwerk, копальня.

Bergwerksanteil, копальняний удїл.

Bergwerksgesellschaft, копальня спїлка.

Bergwerkssteuer, копальний податок.

Bergwerksverwandte, особи належні до копальнї.

Bergwerkszugehör, приналежнїсть копальнї.

Bericht, звїт, звїдомленє; — Bericht erstatten, зложити звїт; — Berichterstatter, справоздавець; — Zahlung nach Bericht, заплата по звїдомленю.

Berichtigten, справити, спростувати; — (zahlen), заплатити.

Berichtigung, справленє, спростованє; — заплата, сплата.

Berüchtigen, jemanden, знеславити кого.

Berüchtigt, знеславлений.

Berücksichtigen, узглядняти, вважати на що.

Berücksichtigung, узгляднене; — in Berücksichtigung der Umstände, узглядняючи обставини.

Beruf, зване; — (Amt), уряд.

Berufspflicht, обов'язок звання, урядовий обов'язок.

Berufsunfähigkeit, неспосібність до звання, до уряду.

Berufen, eine Versammlung, скликати збори; — sich auf Zeugen berufen, покликати ся на свідків; — sich auf eine höhere Instanz berufen, відкликати ся до висшої інстанції; — jemanden zu einem Amte berufen, покликати кого на уряд; — ich finde mich nicht berufen, не вважаю себе покликаним, не маю до цього права.

Berufsmäßig, згідно зі званєм.

Berufung, відкликане; — Berufung zur Erbschaft, Vormundschaft, покликане до спадщини, до опіки; — Berufung anmelden, зголосити відкликане; — Berufung ausführen, вивести відкликане.

Berufungsbehörde, відклична власть.

Berufungsgericht, відкличний суд.

Berufungsschrift, відкличне письмо.

Berufungswerber, відкличник.

Beruhem, auf etwas, опирати ся на чім; — die Sache auf sich beruhem lassen, понехати, залишити.

Beruhigen, успокоїти, втихомирити.

Beruhigung, успокоєнє, втихомиренє.

Berühmer, вихвальник, перехвальник.

Berühmung, вихвалюванє, перехвалюванє.

Berühmungsklage, позов про вихвалюванє, перехвалюванє.

Berührung, mit jemandem in Berührung kommen, зносити ся з ким; — in Berührung stehen, стояти в зносінах.

Besatzung, залога.

Beschädigen, ушкодити, вдіяти шкоду; — (körperlich), скалічити кого.

Beschädiger, шкідник.

Beschädigter, шкідний, пошкодований.

Beschädigung, ушкодження, шкода.

Beschaffenheit, єство, стан, євїство, якїсть: — Leibes- und Gemüthsbeschaffenheit, стан тіла і духа: — Beschaffenheit der Tat, єство чину: — nach Beschaffenheit der Umstände, після даних обставин.

Beschäftigung, занятє; — діло, робота: — Beschäftigungsanstalt, робітня; — beschäftigungslos, бездільний.

Beschau, обзїр, оглядини: — обзорини.

Beschauer, оглядач.

Beschauzettel, карта оглядин.

Bescheid (Entscheidung), рішенє; — (Antwort), відповідь; — abschlägiger Bescheid, відмовна відповідь; — das Gesuch wird mit dem Bescheid zurückgestellt, просьбу звертає ся з повідомленєм.

Bescheiden, рішити; — відповісти; — der Bittsteller wird dahin beschieden, відповідає ся подаючому просьбу; — jemanden vors Gericht bescheiden, завізвати кого перед суд; — die Klage um die Einrede bescheiden, уділити позов до оборони.

Bescheidenheit des Richters (Ermessen), судейське розсудженє.

Bescheinigen, засвідчити на письмі; — виказати правдоподібним; — das Hindernis des Erscheinens bei der Verhandlung bescheinigen, виказати перепону ставленя до розправ.

Bescheinigung, письменне засвідченє; — виказанє правдоподібности, віроятність.

Beschenken, обдарити, обдарувати.

Beschimpfung, зганьбленє.

Beschlag (Beschlaglegung, Beschlagnahme), заєм, заповідженє, забїр (арешт); — mit Beschlag belegen, заповісти (заарештувати), займати.

Beschleunigen, прїспїшити, понаглити; — mit tunlichster Beschleunigung, з можливим прїспїхом, прїскоренєм.

Beschließen, ухвалити.

Beschließer, ключник.

Beschluß, ухвала; — Einstellungsbeschluß, ухвала заставляюча (дальші доходження); — Verweisungsbeschluß, ухвала переказуюча (до розправи).

Beschlußfähig, управнений до вирішення; — beschlußfähige Versammlung, збори управнені до вирішення; — beschlußunfähige Versammlung, збори неуправнені до вирішення.

Beschlußfassung, ухваленє, вирішенє; — nach Beschlußfassung, по вирішеню, по запавшій ухвалі.

Beschneiden echter Münzen, обрізуванє правдивих монет (грошей).

Beschränken, обмежити; — beschränktes Eigentum, обмежена власність.

Beschreibung, опис; — pfandweise Beschreibung, заставне описанє.

Beschuldigen, jemanden, обвиняти, винувати.

Beschuldiger, обвиновник.

Beschuldigter, обвинений, виноватець.

Beschuldigung, обвиненє.

Beschwerde, зажаленє; — Nichtigkeits-, Nullitätsbeschwerde, зажаленє неважності; — Beschwerde führen, жалувати ся.

Beschwerdebuch, книга зажалень.

Beschwerdeführer, обжаловуючий, жалівник.

Beschwerdeführung, вношенє зажаленя.

Beschwerdepunkt, основа зажаленя.

Beschwerderecht, право зажаленя.

Beschwerdeschrift, вивід зажаленя.

Beschwerdezug, ток вношеня зажаленя.

Beschweren, обтяжити; — sich beschweren, жалувати ся; — sich wider ein Erkenntnis beschweren, вносити зажаленє проти ореченя; — sich beschwert finden, чути ся покривдженим.

Beschwerender Umstand, обтяжаюча обставина.

Beschwören, die Richtigkeit seiner Aussage, заприсягнути правдивість свого зізнання; — den Schaden beschwören, заприсягнути шкоду.

Beseitigen, усторонити, усунути; — die Hindernisse beseitigen, усунути перепони.

Besetzen, ein Amt, обсадити уряд; — das Gericht besetzen, зложити суд; — die Geschworenenbank besetzen, зложити лаву присяглих.

Besetzungsvorschlag, предложене обсади.

Besichtigen, оглядати, звидіти.

Besichtiger, оглядник, оглядач.

Besichtigung, оглядини, оглянене, звиджене.

Besichtigungsschein, свідоцтво оглядин.

Besitz, посідане; — echter, unechter Besitz, праве, неправе посідане; — rechtmäßiger, unrechtmäßiger Besitz, правне, неправне посідане; — redlicher, unredlicher Besitz, добровірне, зловірне посідане; — letzter faktischer Besitz, посліднє дійсне посідане.

Besitzbogen, карта посідання.

Besitzeinweisung (Einführung), впроваджене в посідане.

Besitzen, посідати, посісти.

Besitzentsetzung, усуненє з посідання.

Besitzer, посідник, посідач.

Besitzergreifung, забір посідання.

Besitznehmung der Erbschaft, обняте спадщини.

Besitzrecht, право посідання.

Besitzstörung, непокоєнє посідання, порушенє посідання.

Besitzstreitigkeit, спір про посідане.

Besitztum, посідість.

Besitzveränderung, зміна посідання.

Besoldung, плата, платня (в чинній службі).

Besoldungsabzug, пошибка з плати.

Besoldungsetat, зіставлене поборів.

Besoldungskategorie, розряд плати.

Besoldungsübergebühr, надплата.

Besoldungsvorschuß, задаток на плату.

Besorgen, fremde Angelegenheiten, займати ся чужими справами, залагоджувати.

Besorglich, небезпечний, журний.

Besprechung, обговоренє; — умовленє; — розговор.

Besserung, поліпшенє, поправа.

Besserungsanstalt, дім поправи.

Besserungstheorie, теорія поправи.

Bestallung, впровадженє в уряд; — Bestallungsurkunde, декрет іменованя.

Bestand (Pacht und Miete), аренда, наєм; — Bestand eines Rechtes, тривкість права; — Bestand eines Waldes, деревостан; — Kassebestand, касовий стан, касові засоби; — in Bestand geben, віддати в наєм, аренду; — винаймити, виарендувати; — in Bestand nehmen, наймати, арендувати.

Bestandgeber, винасмець, арендатор.

Bestandinhaber, державець.

Bestandnehmer, насмець, арендар.

Bestandstreitigkeit, спір з найму або аренди.

Bestandstück, наймлена річ, виаренована.

Bestandteil, складна часть.

Bestandvertrag, контракт найму або аренди.

Bestandzins, чинш за наєм або аренду.

Bestätigen, потвердити, затвердити; — (bezeugen), посвідчити.

Bestätigung, потвердженє, затвердженє, посвідченє.

Bestätigungsschein, посвідчаюче письмo.

Bestatten, поховати, похоронити.

Bestechen, підкупити; — bestochener Richter, підкуплений судя.

Bestecher, підкупник.

Bestechlich, підкупний, запродажний.

Bestechlichkeit, підкупність, запродажність.

Bestechung, підкуп, підкупленє.

Bestehen, bestehende Gesetze, єствуючі закони; — Probe oder Prüfung bestehen, видержати пробу або іспит; — auf etwas bestehen, обставати при чім; — aus etwas bestehen, складати ся з чого.

Bestellen, eine Arbeit, замовити роботу; — einen Kurator bestellen, установити куратора; — eine Sicherheit bestellen, забезпечити, дати безпеку.

Besteller, замовник, заказник.

Bestellter, замовлений; — установлений (заступник); — bestellter Mord, замовлене убийство.

Bestellung, замова, замовлене, заказане.

Bestellungsbezirk, округ поштового уряду.

Bestellungsbuch, книга замовлень.

Besteuern, оподаткувати, наложити податок.

Besteuerung, оподатковане.

Besteuerungsumlage, розклад податків.

Bestialität, звірство.

Bestiftete Grundwirtschaft, надане газдівство.

Bestiftung, надане ґрунту.

Bestimmen, Ort und Zeit bestimmen, визначити місце і час; — jemanden zu etwas bestimmen, призначити кого до чого; — jemandem den Gehalt bestimmen, визначити кому плату; — (bewegen), склонити, спонукати; — die Gründe, die den Richter bestimmt haben, причини, що склонили судю; — (festsetzen), постановити; — das Gesetz bestimmt, закон постановляє; — es ist noch nicht bestimmt, це ще не певно.

Bestimmung, означенє; призначенє; — Bestimmungsort, місце призначеня; — gesetzliche Bestimmung, законна постанова; — Bestimmung des Vertrages, постанова контракту; — Bestimmungsgrund, рішайоча причина; — gemeinschaftliche Bestimmungen, спільні постанови; — allgemeine Bestimmungen, загальні постанови; — besondere Bestimmungen, окремі постанови.

Bestrafen, укарати, покарати.

Bestrafung, покаранє, скаранє.

Bestreben, старати ся, силувати ся.

Bestrebung, verbrecherische, злочинне змаганє.

Bestreiten, jemandem ein Recht, відпирати кому право, перечити; — Gültigkeit der Ehe bestreiten, оспорювати

важність подружжя; — eine Auslage bestreiten, обігнати видатки, заплатити, покрити.

Bestürzung, переполох, перестрах.

Besuch, відвідини, звідини, посіщенє.

Betäubung, запоморока, заголомшєнє.

Bethaus, дім молитви, біжниця.

Betheiligen, sich, брати участь, участвувати.

Betheiligter, учасник; — інтересованийий.

Betheiligung, участь.

Beteuerung, запевненє: — eidliche Beteuerung, заприсяженє.

Betracht (Betrachtung), in Betracht ziehen, брати під розвагу; in Betracht einer Sache, зваживши, що...

Betrag, число, квота; — wird zum Verbrechen aus dem Betrage des entwendeten Gutes, стає ся злочином через вартість вкраденої річи.

Betragen (eine Summe), виносити, доходити; — (benehmen), поводити ся, справувати ся.

Betrauen, jemanden mit einem Amte, повірити кому уряд.

Beträuer, повірник.

Betreff, in betreff der Sache, що-до цієї справи; — wenn in betreff dieser Sache Streit entstände, коли би в цій справі прийшло до спору (зайшов спір).

Betreffen, відносити ся, тикати ся кого або чого.

Betreffend, betreffend den Umstand, дотично цієї обставини; — der betreffende Teil, дотична сторона; — betreffende Akten, дотичні акти.

Betreiben, jemanden, напирати, наставати на кого; — ein Recht betreiben, домагати ся права; — ein Handwerk betreiben, займатися ремеслом.

Betreibung, напиранє, наставанє; — захід (коло ремесла).

Betreibungsgesuch, просьба о приспінєнє.

Betreibungsprotokoll, протокол пригадок.

Betreten, jemanden auf frischer Tat, придибати (зловити) на горячій вчинку; — den Rechtsweg betreten, виступити на дорогу права.

Betretung, придибанє, спійманє; — вступленє (на дорогу права).

Betrieb, веденє, рух, оборот; — Betrieb eines Bergwerkes, робота в копальні; — Betrieb einer Eisenbahn, оборот залізниці; — Betrieb eines Gewerbes, веденє промислу.

Betriebsanlage, заклад обороту, завод.

Betriebsauslagen, видатки обороту.

Betriebsbesorger, завідовник обороту.

Betriebskapital, оборотовий капітал.

Betriebsmaterial, матерьял до обороту.

Betriebsordnung, розклад обороту, заводовий устав.

Betriebsort, місце обороту.

Betriebsperiode, час обороту.

Betriebspflicht, обов'язок веденя обороту.

Betriebsplan, (в гірн.), план добування.

Betriebsrat, заводова рада.

Betriebsreglement der Eisenbahn, правильник руху на залізницях.

Betriebsstätte, робітня, вирібня; — заводи.

Betriebsstörung, непокоєнє обороту, нарушенє обороту.

Betrug, обман, обманенє.

Betrügen, обманути.

Betrüger, обманець.

Bettelbrief, жебрачий лист.

Bettelei, жебрачина; — die Bettelei wird verboten, заборонює ся жебрати.

Betteln, жебрати.

Bettgeher, нічліжник; — Bettgeher halten, приймати на нічліг.

Bettler, жебрак.

Beugung des Rechtes, ломанє права.

Beunruhigen, занепокоїти, трівожити.

Beurkunden, доказати (посвідчити) грамотами.

Beurkundung, notarielle, нотаріальне посвідченє.

Beurlaubter, відпущений.

Beurlaubung, відпустка.

Beurteilen, розсудити, осудити.

Beurteilung eines Rechtsfalles, розсудженє правного случаю.

Beute, добыча.

Bevölkerung, населенє, людність; — Bevölkerungsliste, спис населеня.

Bevollmächtigen, уповновласти́ти.

Bevollmächtigter, повновласник.

Bevollmächtigter, повновластець.

Bevollmächtigung, уповновласненє.

Bevollmächtigungsvertrag, договір уповновласненя.

Bevormunden, заопікувати ся ким.

Bevormundung, заопікованє.

Bevorrechtet, перший в праві, упривілеєний.

Bevorstehen (obliegen), der Partei steht bevor, сторона має..., належить до сторони...; — ein Unfall steht bevor, грозить нещастє.

Bevorteilen, jemanden, використати, визискати.

Bevorteilung, використанє, визиск.

Bewachung, стереженє, сторожа.

Bewaffnen, озброїти; — bewaffnete (Hand) Macht, оружна (рука) сила.

Bewähren (nachweisen), довести, досвідчити, доконати; — bewährtes Mittel, досвіднє средство; — bewährte Zeugnisse, доведені свідонства; — bewährte Tatsache, докований чин.

Bewährung eines Rechtes, доведенє (доконанє) права.

Bewässerungsanlage, заклада́на до наводненя.

Bewegen, jemanden zu etwas, привести до чогось, наклонити; — sich bewegen lassen, дати ся наклонити; — ich finde mich nicht bewogen, не виджу причини.

Beweggrund, побудна причина; — притока.

Bewegliche Sache, движима річ.

Beweglichkeit, подвижність.

Bewegung, движенє; — aus freier Bewegung, з власної волі; — Gemütsbewegung, зворушенє (неспокій) ума.

Beweis, доказ; — natürlicher Beweis, природний доказ; — künstlicher Beweis, штучний доказ; — mittelbarer und

unmittelbarer Beweis, посередний і безпосередний доказ;
— einfacher und zusammengesetzter Beweis, пооди-
нокий і зложений доказ; — gelungener und miß-
lungener Beweis, вдалий і невдалий доказ; — voll-
ständiger und unvollständiger Beweis, повний і не-
повний доказ; — ganzer und halber Beweis, цілий
доказ і півдоказ; — Hauptbeweis, головний доказ;
— Gegenbeweis, протидоказ; — ordentlicher und
summarischer Beweis, звичайний і скорочений доказ;
— Beschuldigungsbeweis, обвиняючий доказ; — Ent-
schuldigungsbeweis, оправдуючий доказ; — Beweis
durch Bekenntnis, доказ узнанєм: — Beweis durch
Eingeständnis (Geständnis), доказ признанєм: — Beweis
durch Urkunde, доказ грамотами; — Beweis durch
Zeugen, доказ свідками; — Beweis durch Sachver-
ständige, доказ знатоками; — Beweis durch Eid, доказ
присягою; — Beweis zum ewigen Gedächtnisse, доказ
на вічну память; — Beweis anbieten, доказ навести,
покликати ся на доказ; — Beweis antreten, присту-
пити до доказу; — Beweis führen, провадити доказ;
— mit dem Beweis aufkommen, поставити, перевести
доказ; — Beweis ergänzen, доповнити доказ.

Beweisart, рід доказу, спосіб доказу.

Beweisartikel, доказовий артикул.

Beweisaufnahme, переведене доказу.

Beweiseinrede, доказова оборона.

Beweisen, доказати, доказувати.

Beweisfähig, доказний.

Beweisführer, доказник.

Beweisführung, доказованє.

Beweisgrund, підстава доказу.

Beweiskraft, сила доказу.

Beweiskräftig, маючий силу доказу, доказний.

Beweislast, тягар доказу.

Beweismittel, доказове средство, доказовий середник.

Beweisregel, доказове правило, доказова засада.

Beweisschrift, доказове письмо.

Beweistheorie, доказова теорія; — gesetzliche Beweis-
theorie, законна теорія доказова; — freie Be-
weistheorie, свободна теорія доказова; — positive,
negative Beweistheorie, положна, перечна теорія до-
казова.

Beweisverfahren, доказове поступованє.

Beweiswürdigung, розваженє доказів.

Bewenden lassen, es bei etwas, понерестати на чім; — bis
auf weiteres bewenden, оставити аж до дальшого
(зарядженя).

Bewerben, sich um etwas, старати ся, убігати ся.

Bewerber, старающий ся, убігач, кандидат.

Bewerbung, старанє, убіганє, кандидованє.

Bewerbungsfrist, речинець до убігання.

Bewerbungsgesuch, um eine Stelle, просьба о наданє місця
(посади).

Bewerktätigen, допровадити до діла, учинити.

Bewerten, оцінити, цінувати.

Bewilligen, дозволити, призолати; — das Ansuchen be-
willigen, прихилити ся до просьби; — eine Frist-
erstreckung bewilligen, призолати на відроченє ре-
чинця; — Steuern bewilligen, ухвалити податки, при-
золати побір податків.

Bewilligung, дозволенє, призоленє; — Bewilligung einer
Behörde, призоленє власти.

Bewirtschaftung, загосподаренє.

Bewirtschaftungsrecht, право загосподареня.

Bewohnbar, мешкальний, замешкальний.

Bewohnbarkeit, мешкальність, замешканє.

Bewohner, мешканець, житель.

Bewußt, свідомий.

Bewußtlos, несвідомий, непритомний.

Bewußtlosigkeit, несвідомість, непритомність.

Bewußtsein, свідомість; — Bewußtsein der Schuld des
Verbrechens, свідомість вини злочину.

Bezahlen, заплатити, оплатити.

Bezahler, заплатник.

Bezahlung, заплата.

Bezeichnen, назначити, означити, описати; — jemanden namentlich bezeichnen, назвати по імені.

Bezeichnung, назначенє, описанє; — Bezeichnung der Bestandteile eines Grundbuchskörpers in Übereinstimmung mit dem Kataster, означенє складних частей ґрунтового тіла згідно з катастром; — allerhöchste Bezeichnung, зазначенє монарха (найвища ситна-тура).

Bezeugen, посвідчити, засвідчити.

Bezeugung, посвідченє, засвідченє.

Bezichten (bezichtigen), посуджувати, підозрівати, по-мовляти.

Bezichtigung, посудженє, підозріванє, помова.

Beziehen (erstrecken), відносити ся до чого; — Einkünfte beziehen, побирати доходи; — ein Haus beziehen, спровадити ся до дому; — sich auf etwas beziehen (berufen), покликувати ся на що; — Waren beziehen, побирати товари.

Beziehung, відношенє, згляд; — in dieser Beziehung, в цім відношеню; в тім згляді; — mit Beziehung auf..., покликуючи ся на...; — in Beziehung auf das Vermögen, що-до маєтку; — Beziehung einer Sache zur anderen, відношенє одної справи до другої.

Beziehungsweise, зглядно; — відносно.

Beziffern, обчислити, числом означити.

Bezirk, повіт; — im Stadtbezirke, в окрузі міста.

Bezirksausschuß, повітовий виділ.

Bezirksgericht, повітовий суд; — städtisch-delegiertes Bezirksgericht, повітовий суд місько-делегований.

Bezirkshauptmann, староста.

Bezirkshauptmannschaft, староство.

Bezirksrat, повітова рада.

Bezirksvertretung, повітове заступництво.

Bezogener, (в пр. векс.), переказаний, трассат.

Bezug, побір; — дохід, плата; — mit Bezug auf etwas, у відношеню до, з уваги на...

Bezüge, побори; — доходи.

Bezüglich, відносний, дотичний; — що-до...

Bezugnahme, покликанє, віднесенє; — mit Bezugnahme auf die frühere Verordnung, покликуючи ся на попередний розпорядок.

Bezugsakten, дотичні, відносні акти.

Bezugsberechtigter, управнений до побору.

Bezugsbewilligung, призволенє на побір.

Bezugsrecht, право побору.

Bezwecken (etwas), задумати, загадати; — gemeinschaftlich bezwecktes Verbrechen, спільно задуманий злочин.

Bezwingen, побороти, поконати.

Bianko, v. Blanko, незаписано, на чисто.

Biankoindossament, невивповнений індос.

Biankounterschrift, підпис на чистій картці.

Bienenrecht, пчільне право.

Bierzwang, примус побору пива.

Bieten, подавати; — Anlaß bieten, дати привід.

Bigamie, двоженство.

Bilanz, білянс (зіставленє доходу з розходом).

Bildlich, образований.

Bildung, образованє; — утворенє, завязанє; — Bildung der Geschworenenliste, утворенє листи присяглих; — Bildung des Vereines, закладанє товариства.

Bildungsanstalt, освітній заклад.

Bildungsstufe, ступінь освітня.

Billig, справедливий; — уміркований; — was recht und billig, що правно і справедливо; — billiger Preis, дешева ціна.

Billigkeit, справедливість, уміркованість; — дешевість.

Billigung, одобренє.

Binnengewässer, межиземні води.

Binnenhandel, внутрішня торгівля.

Binnenzoll, межикраєве цдо.

Bitte, просьба.

- Bitten**, просити, прохати.
Bittleihen, вигодити.
Bittschrift, просьба на письмі, — писемна просьба.
Bittsteller, подаючий просьбу, проситель.
Bittweise (modo praecario), besitzen, посідати з ласки;
— bittweise erhalten, випросити; — jemanden bittweise angehen, звертати ся з проською.
Blankett, бланкет, порожня картка.
Blasphemie (Gotteslästerung), богохульство.
Blatt, карта, лист; — öffentliche Blätter, дивніки, часописи; — lose Blätter, нуті картки.
Bleibend, постійний; — bleibender Wohnsitz, постійний осідок.
Bloc, en bloc, гуртом, разом.
Blockade, бльокада, обступ.
Blödigkeit, глушоватість, дурноватість.
Blödsinnig, глушоватий, дурноватий.
Blutschande, проказа.
Blutschänder, прокаженець.
Blutsverwandschaft, спорідненє, рідство.
Boden, — auf dem Boden des Rechtes, на основі права.
Bodenfrüchte, земні плоди, землеплоди.
Bodenherr, земельний власник.
Bodenmann, земельний державець.
Bodenrecht, земельне право.
Bodenzins, чинш за землю.
Bodmereivertrag, бодмерія, позичка на корабель; — договор обезпеченя корабля.
Bollette, болета; — показка.
Borg, борг; — auf Borg geben, nehmen, боргувати, брати на борг.
Borgen, давати на борг, поборгувати.
Börse, біржа.
Börseangelegenheit, біржева справа.
Börsebesuch, навідуванє біржі.
Börsekurs, біржевий курс.
Börsfähigkeit, право вступу на біржу.
Börsegeschäft, біржева чинність, біржевий інтерес.

- Börse kammer**, біржева палата.
Börsesensal, біржевий сензаль; б. посередник.
Börsezeit, біржевий час.
Börsezettel, біржева посвідка.
Böser Glaube, зла віра.
Bösewicht, лиходійник.
Boshafft, зловний: — boshafte Unterlassung der Verhinderung, злобне залишене перепинення.
Bosheit (Böswilligkeit), злоба, зловивість.
Bösliche Handlungsweise, зловивий спосіб ділання.
Bote, післанець.
Botenfahrt, возова посилка.
Botengang, піша посилка.
Botenlohn, заплата за посилку.
Botenritt, кінна посилка.
Botschaft, вість; заповідь; посольство.
Botschafter, заграничний посол, амбасадор.
Brand, пожар, пожога; — (в горальні) паленє горівки.
Brandbrief, лист загрожуючий підпаленєм; — посвідченє поторільче.
Brandleger (-stifter), підпальник, палій.
Brandlegung, підпаленє, зажога.
Brandmarkung, пятюванє.
Brandschadenvergütung, винагорода пожарної шкоди, поторільча винагорода.
Brandstätte, поторілище, згарище.
Brauchbar, потрібний; — ужитий.
Bräugerechtigkeit, право варєня пива.
Brautgeschenke, подарунки новоженців.
Brautpersonen, новоженці, подруги.
Brautschatz (Heiratsgut), віно.
Brennmaterial, паливо, опаловий матеріал.
Brevi manu, в короткій дорозі, відручно.
Briefbote, листовий післанець.
Briefkopierbuch, книжка листових відписів.
Briefkuvert, листова коверта.
Brieferbrechung, отворенє листу.
Briefgeheimnis, листова тайна.

Briefmarken, листові значки.

Briefporto, листова оплата.

Briefpost, листова пошта.

Briefträger, листонос.

Briefwechsel, переписка; виміна листів; — mit jemandem im Briefwechsel stehen, переписувати ся з ким.

Bringen, принести; — etwas an sich bringen, набути що; — zur Bezahlung bringen, привести до заплати; — in Erfüllung bringen, виконати, сповнити; — an die Gewähr bringen, записати в публичних книгах; — jemanden um etwas bringen, позбавити кого чого; — an Mann bringen, позбути; — zustande bringen, привести до кінця, доконати; — Schaden bringen, наносити шкоду, нашкодити; — in Vorschlag bringen, предложити; — vor das Gericht bringen, внести до суду; — zu den Akten bringen, зложити до актів; — zu Protokoll bringen, подати до протоколу; — je nachdem es die Sache mit sich bringt, по обставинам.

Brotlos, безхлібний; без служби.

Brotportion, порція хліба, пайка хліба.

Bruch eines Vertrages, зломане договору.

Brückenmaut, мостове мито.

Bruderkinder, братні діти, стрийні і вуйні діти.

Bruderlade, братська каса.

Brudermord, братоубийство.

Bruderskind, братанич, братаниця.

Brutto, бруто, без потручення.

Bruttoertrag, прихід; сирий дохід.

Bruttogewicht, вага бруто, (разом з опакованєм).

Buchbinder, переплетник.

Buchdrucker, друкар.

Buchdruckerei, друкарня, печатня.

Buchdruckerpresse, друкарська праса.

Buchführung (Buchhalterei), книговодство, бухгалтерія;
— einfache, поодинокі; — doppelte Buchführung, подвійне.

Buchhalter, книговедець, бухгалтер.

Buchhandel, книжна торгівля.

Buchhändler, книгар.

Buchhandlung, книгарня.

Buchschuld, книговий довг.

Bücher, öffentliche, публичні книги.

Bücherliches Eigentum, власність вписана в ґрунтових книгах (гіпотечна).

Büchersammlung, книгозбір.

Buchen, вписувати до книги, контувати.

Büchsenpfennig, (в гірн.) складкове.

Buchstäblich, дословно, буквально; — sich buchstäblich an das Gesetz halten, держати ся слів закону.

Budget, бюджет; — рахунок доходів і видатків.

Bund, (Bündnis), союз, зєдинєнє.

Bundesstaat, союзна (федеративна) держава.

Bürge, поручник, ручитель.

Bürgen, ручити, поручити.

Bürger, міщанин; — горожанин.

Bürgerliches Recht, цивільне (приватне) право.

Bürgerkrieg, межиусобиця, домашня війна.

Bürgermeister, посадник, бурмістр.

Bürgerrecht, горожанське право.

Bürgerschule, міська школа.

Bürgerwehr, горожанська сторожа.

Bürgschaft, порука; — Bürgschaft leisten, поручити за кого, заручити.

Bürgschaftsvertrag, договір поруки.

Buße (Geldstrafe), грошева кара, гривна, пення.

С.

Cabotage, прибережна плавба.

Cabotage-Fahrzeug, чайка, човен до прибережної плавби.

Casus, припадок, пригода.

Causa, причина; — (Nebengebühr), приналежитість.

Causalgericht, кавзальний суд (з огляду на рід справи).

- Causalität**, причинність, причиновість.
Causalzusammenhang, причинна зв'язь.
Cedent, уступник.
Cedieren, уступити.
Census, маєткова стопа, цензус.
Cession, уступство.
Cessionar, пересмець, пересмишник.
Cessus debitor, уступленець.
Charakter, вдача, характер; — Dienstcharakter, службовий степенъ.
Charge, уряд, чин; шаржа.
Charta bianca, порожня (незаписана) картка.
Chef, начальник, голова, шеф.
Chemalbequartierung, кватирункове розставлене.
Chirographargläubiger, ручний віритель.
Collegiengeld, оплата за науку, чесне.
Collegium, збір, збірне тіло, колегія.
Colportage, розношене, розширюване, кольпортажа.
Commixtion, змішане, сполучене.
Commodatum, вигоджене, вигода.
Comptoir, контора, ділове бюро.
Concilium, собор.
Concordat, конкордат, договір з апостольською столицею.
Conductio, наєм.
Consistorium, консисторія, консистор.
Corpus delicti, лице вчинку; — зверхні знаки каригідного чину.
Corpus tabulare, табулярне, гіпотечне тіло.
Coupon (Zinsencoupon), відсотковий відтинок, купон.
Couponbogen, відтинковий аркуш, аркуш купонів.
Courant (Gangbare Münze), обігова монета; — Courant-schulden, біжучі довги.
Credere, Provision del, провізія за поруку.
Culpa (Verschulden, Verschén), вина, занедбане, неосторожність.

D.

Dachtraufenrecht, право (служебности) окапу.

Dachzimmer, піддаше, вишка.

Dafürhaften, одвічати, стояти за що, утверджувати.

Dafürhaftung, одвічальність; — unter eigener Dafürhaftung, під власною одвічальністю.

Dafürhalten, — dem Dafürhalten es überlassen, полишити на волю (другого), здати ся на гадку (другого); — meines Dafürhaltens, по моїй гадці.

Dagegen, напроти; — ich habe nichts dagegen, не маю нічо проти сего; — es läßt sich dagegen nichts anführen, проти сего годі що навести; — er gesteht..., widerspricht dagegen..., він признає..., але перечить...

Dahin, — das Gesetz wird dahin erklärt, закон поясняє ся сим способом; — es soll dahin getrachtet werden, належить про се постарати ся, подбати.

Dahingestellt sein lassen, не входити в що, полишити що на боці.

Damm, тама, гребля.

Dammerde, (в гірн.), верхня земля; чорнозем.

Damnifikat, шкідний, пошкодований.

Dämonomanie, бісноватість.

Dampf, пара; — Dampfkessel, паровий котел; — Dampfmaschine, парова машина; — Dampfmesser, паромір; — Dampfschiff, парохід; — Dampfschiffahrtsgesellschaft, товариство парохідної плавби.

Darangabe, задаток.

Darbieten, — die Gelegenheit bietet sich dar, надає ся нагода.

Darbietung der Sicherheit, подане безпечности.

Darlegen, виказати, представити; — mit Gründen darlegen, доказати, довідно виказати.

Darleihen (Darlehen), позичка.

Darlehensnehmer, позичаючий, довжник.

Darlehensverbindlichkeit, позичкове зобов'язанє, позичковий довг.

Darlehensvertrag, договір позички.

Darlehenszinsen, позичкові відсотки.

Darleiher, випозичник, даючий позичку, випозичаючий.

Darnachachtung, придержуване, примінене до чого; — wird zur Darnachachtung mitgeteilt, уділяє ся до примінення; — щоби так поступлено.

Darstellung der Tatsachen, представлене подій; — bildliche Darstellung, образове представлене, зображене.

Dartun, виказати, довести.

Datieren, датувати, написати дату (час виставлення грамоти).

Datierung, датоване, написане дати.

Datowechsel, вексель від дати (виставлення).

Datum, дата, означенє часу і місця; матеріали; — die nötigen Daten verschaffen, доставити потрібні дати, докази.

Dauer, триванє, тривалість, протяг; — auf die Dauer von sechs Jahren, протягом шести літ.

Dazwischenkunft, вданє, вмішанє; — wegen Dazwischenkunft eines fremden Hindernisses, з причини наступившої посторонної перепони.

Debatte, нарада.

Debattieren, розправляти, провадити нараду.

Debet, винен; довг, стан довгів.

Debit, розпродаж; покул.

Decken, — die Schulden, довги покрити, забезпечити, закладати; — ich bin gedeckt, я забезпечений; — den Abgang decken, покрити недобір.

Deckung, покритє, безпека; — eine Deckung haben, мати покритє, бути забезпеченим.

Deckungsgeschäft, справа покриття, чинність безпеки.

Deckungsurkunde, грамота безпеки.

Defekt, брак, недостаток, хиба.

Defensiv, відпорний; defensive Allianz, відпорний союз.

Deferent, вказуючий (присягу).

Deferieren, донести на кого; — den Eid deferieren, вказати присягу.

Definitiv, остаточний, рішучий; — definitives Urteil (Endurteil), остаточний вирок; — definitiv angestellt,

остаточно наставлений: — definitive Besetzung des Amtes, остаточно обсажене уряду.

Defizient, духовний емерит, висулжений духовник: — Defizientenhaus, дім для висулжених духовників.

Defizit, недобір, брак.

Defloration, позбавлене дівоцтва.

Defraudation, дефравдація, спроневірене.

Degradation (Degradierung), деградація, скинене з уряду.

Dejektion eines Besitzers, усуненне з посідання.

Dekan (Dechant), декан.

Deklinatorische Einwendung, заміт ухиляючий.

Dekoration, декорація, окраса.

Dekret, декрет, настановляюче письмо: — Anstellungsdekret, декрет іменовання.

Dekretieren, die Klage, задекретувати позов, уділити позов до оборони, приділити до судового поступовання.

Dekursive Frist, збіжний речинець: — dekursive Rate, рата платна з долини.

Delat, сторона, котрій вказано присягу.

Delation, der Erbschaft, приналість спадщини.

Delegation, відпорученне: — делегація.

Delegieren, відпоручити, визначити: — eine Kommission delegieren, вислати комісію.

Delibationsverfahren, вступний судовий перевід (при екзекуції заграничного присуду).

Delikt, провина, каригідний чин.

Deliquent, винувник.

Delirium tremens, пияничий облуд.

Delogieren, jemanden, викинути кого з хати, висадити.

Delogierung, викинене, висаджене з хати.

Demarkation, розмежене, визначене границі: — Demarkationslinie, витичена межа: — Demarkationsamt, уряд до означення границь, демаркаційний уряд.

Demokrat, демократ, народовець.

Demokratie, демократія, народовлада, народоправство.

Demokratisch, демократичний, народовладний.

Demolieren, розбудити, розкинути, знести.

Demolierungsrevers, запис на розбуднене.

Demonstration (Beweis), доказанє; — (Verdeutlichung), ви-ясненє; демонстрація, прилюдна проява.

Demonstrative Handlung, проявляюче діланє.

Demonstrieren, проявляти, поясняти примірами.

Denat (denatus), померший, покійний.

Denkmünze, пам'ятковий медаль.

Denksäule, пам'ятник.

Denkschrift, пропам'ятне письмо, меморіал.

Denunziant, донощик.

Denunziation, донос; — Denunziation der Zession, зві-домленє уступства.

Denunzieren, доносити, подати кого.

Departement, департамент (часть краю); — відділ (в уряді).

Deponent, складаючий, покладник (Hinterleger); — візна-вець, свідок (Aussager).

Deponieren (hinterlegen), зложити, покласти, депонувати; — (aussagen), візнати, свідчити.

Deportation (Deportierung), висланє, засланє, вигнанє з краю.

Deportieren, вислати, заслати, вигнати з краю.

Deportierter, вигнанник, засланець.

Deposit, (Depositum), перехованє, депозит; — зложена річ, покладна; — місце зложеня річи, покладня.

Depositar, переховник.

Depositenamt, депозитовий уряд.

Depositenanweisungsbuch, книга допозитових переказів.

Depositenbuch, книга депозитів.

Depositenbuchauszug, витяг з книги депозитів.

Depositenkommissär, депозитовий комісар.

Depositengebühr (Zählgeld), депозитна належність.

Depositengelder, гроші зложені до депозиту.

Depositenhauptbuch, головна депозитова книга.

Depositenindex, депозитний показник.

Depositenjournal, депозитний дневник.

Depositenmassa, депозитова маса.

Depositenordnung, устав про депозити.

Depositenschein, депозитова посвідка.

Depositenwesen, депозитові справи.

Depot, склад; — складівня.

Depotgeschäft, складова справа; — складове підприємство.

Depotschein, складова посвідка.

Depurierung einer Realität, очищення мастности (з тягарів).

Deputat, ординарія, приплата (додаток до плати н. пр. в збіжж); — депутат, посол.

Deputation, депутація, висланництво.

Deputierter, висланник, посол, депутат.

Derartig, на той спосіб, того рода.

Derelikte, річи полишені, покинені; — оставки.

Dereliktion, полишене, покинене.

Derivativer Erwerb, виведене набутиє.

Derivativer Erwerbsgrund, виведений спосіб набути.

Derogatorische Klausel, застережене ухилення, відклику-
юче застережене.

Derogierend, ухиляючий.

Deserteur, військовий збіглець, дезертир.

Desertion, збігство, дезерція.

Deszendent, потомок; — Deszendenten, діти, потомки.

Detail, подрібно.

Detailausführung, подрібний вивід; — подрібне виконане.

Detailbestimmung, подрібне означенє; — Detailbe-
stimmungen, подрібні постанови.

Detailhandlung, подрібна торгівля.

Detailinstruktion, подрібне поученє, п. інструкція.

Detailverkauf, подрібна продаж.

Detailverzeichnis, подрібний виказ.

Detaillierung, подрібне вичисленє.

Detention, задержанє, придержанє, арешт.

Detentionshaus, дім увязнених, в'язниця.

Deterioration, погіршенє, пониженє.

Deteriorieren, погіршити, понижити.

Determination, розвага, рішучість.

Deutscher Orden, орден німецьких лицарів.

Devinkulieren, звільнити від застереженя.

Devinkulierung, звільненє від застереженя.

Devisen, векслі платні за границею.

Devaluation, Devalvierung, обнижене вартости гроша, спадок валюти.

Devolution eines Rechtes, вивід права, пересм права, перехід права; — Devolution eines Benefiziums, перехід права обсадження приходу на вишу духовну власть.

Dezimalwage, десятинна вага.

Diäten, денна плата, наденне; дієти.

Diätenklasse, кляса дієт.

Dikasterium, власть, дикастерія.

Diktieren, приказувати, диктувати.

Diktieren eine Strafe, вимірити, визначити кару.

Dieb, злодій, крадун.

Diebsbande, злодійська шайка, злодійня.

Diebsgenosse, спільник крадежі.

Diebshandwerk, злодійство, злодійське ремісло.

Diebssprache, злодійська мова, злодійський говір.

Diebstahl, крадіж; — Einbruchsdiebstahl, влімна крадіж.

Dienen, служити; — zur Entschuldigung dienen, служити до уневиннення, оправдання; — zur Kenntniss und Darnachachtung dienen, приймати до відомости і примінення (придержування на будуче).

Dienendes Grundstück, служебний ґрунт.

Diener, служник, слуга, наймит; — Dienerin, служниця, наймичка; — Dienerpersonale, служба, челядь.

Dienst, служба; — (Amt), уряд; — in den Dienst treten, стати на службу, вступити до служби; — im Dienst stehen, бути в службі, служити; — Dienst anbieten, подавати свою службу, службу.

Dienstabschied, відправа зі служби.

Dienstabträglich, шкідливий в службі.

Dienstalter, службовий вік.

Dienstangelegenheit, службова справа, службове діло.

Dienstantritt, обняте служби, вступлене до служби.

Dienstaustritt, виступлене зі служби.

Dienstbezug, службова плата, службові побори.

Dienstbote, слуга, наймит, челядин.

Dienstbotenbuch, челядна (службова) книжка.

Dienstbotenordnung, челядний закон, службовий устав.

Diensteid, службова присяга; — hat den Diensteid in meine

Hände abgelegt, зложив службову присягу передімною.

Diensteifer, ревність в службі, службистість.

Diensteintritt, вступлене до служби.

Dienstentlassung, віддалене (відправлене) зі служби.

Dienstfähigkeit, спосібність до служби, службова здібність.

Dienstfrau, газдяня, службодавиця.

Dienstfreundlich, умильно, вічливо; — es wird dienstfreundlich ersucht, умильно проситься.

Dienstgang, службова дорога.

Dienstgeber, службодавець, службодавець.

Dienstgebrehen, службові хиби.

Dienstgehalt (Dienstlohn), заслуженина, службова плата, службові побори.

Dienstgeheimnis, службова тайна.

Dienstgerechtigkeit, панщинна власть.

Dienstgesinde, челядь.

Dienstgratiale, ласкавий хліб.

Dienstherr, господар, службодавець.

Dienstkatégorie, рід служби.

Dienstleistung, службова чинитьба, услуга.

Dienstliste, службова листа.

Dienstlos, без служби, без місця.

Dienstmann, послугач.

Dienstmiete, наєм услуг.

Dienstnehmer, службовець.

Dienstordnung, службовий устав.

Dienstperson, службова особа.

Dienstpflicht, службова повинність, обов'язок.

Dienstpragmatik, службові правила.

Dienstreglement, службовий регулямін, службовий устав.

Dienstreise, службова подорож.

Dienstresignation, зречене служби.

Dienststreitigkeit, службовий спір.

Diensttaxe (Karrenzaxe), оплата від службової платні.

Diensttreue, службова вірність.

Dienstunterricht, службова наука.

Dienstverhältnis, службове відношене.

Dienstverleihung, надане служби, уряду, посади.

Dienstvernachlässigung, занедбане служби.

Dienstverrichtung, справоване служби.

Dienstvertrag, службовий договір.

Dienstverwaltung, службовий заряд.

Dienstverwendung, ужите в службі, поведене в службі.

Dienstzeichen, службовий знак.

Dienstzeit, час служби.

Dienstzeugnis, свідоцтво служби.

Dienstzwang, службовий примус.

Dienstzweig, рід служби.

Dienstbar, служебний.

Dienstbarkeit, служебність, (сервітут); — persönliche Dienstbarkeit, особиста служебність; — Grunddienstbarkeit, ґрунтова (земельна) служебність; — Felddienstbarkeit, полева (господарська) служебність; — Hausdienstbarkeit, хатна служебність; — unregelmäßige und Scheindienstbarkeit, неправильна і позірна служебність; — Einstellung der Dienstbarkeit durch den Untergang des herrschenden oder dienstbaren Grundes, залишене служебности наслідом знищення ґрунту пануючого або служебного.

Dietrich, вітрих, відмичка, гачок.

Differenz, різниця; незгода.

Differenzgeschäft, договір на різницю курсу.

Dilatorische Einwendung, відволочний заміт, зволікаючий заміт.

Dimission, увільнене зі служби; — димісія.

Dingen, bedingen, наймити, наняти; — gedungener Arbeiter, наймлений робітник; — gedungene Arbeit, наймлена робота.

Dingliches Recht, річове право.

Diözese, єпархія, дієцезія.

Diözesansynode, єпархіяльний, дієцезіяльний синод.

Diplom, дипльом, грамота.

Diplomat, дипльомат.

Direkt, прямо, просто; — direkte Steuer, безпосередний податок.

Direkt gestellter Wechsel (à drittura), безпосередний вексель.

Direktion, дирекція, провідня; — Eisenbahndirektion дирекція залізниці; — Polizeidirektion, дирекція поліції.

Direktive, правило, вказівка, директив.

Diskontieren, відчисляти, відшибнути; — дисконтовати (платити перед речинцем, за відчисленем провізії).

Diskont (Eskont), відшибка, дисконто; — Diskontbank, дисконтовий банк.

Diskretionär, полишений до волі, до узнання; — der diskretionären Gewalt überlassen, полишити до узнання.

Diskretionstage (Respekttage), углядними дні, невчислими дні.

Diskussion, розбір, розважанє.

Diskussion (Beratung), нарада, розбиране.

Dispens, розрішенє, призволенє.

Dispensables Ehehindernis, розрішима перепона, пропустима перепона подружжя.

Dispensieren, розрішити, пропустити щось, увільнити від перепони.

Disponent, розпорядник.

Disponibel, розпорядимий.

Disponibilität, власть розпоряджування.

Disponieren, розпоряджувати.

Disponiert, усposоблений, розположений.

Disposition, розпорядимість, зарядженє; — einen Beamten zur Disposition stellen, поставити урядника до розпорядимости.

Dispositionsbefugnis, право розпорядимости.

Dispositionsfähig, спосібний до розпоряджованя.

Dispositionsfähigkeit, спосібність до розпоряджування.

Dispositionsfond, диспозиційний фонд, розпорядимий фонд.

Dispositionsmaxime, засада розпорядимости.

Dispositiv, розпоряджувачий.

Dispositivregel, розпоряджуваче правило.

Dissident, іновірець.

Dissimulation, затаєнє (хороби).

Dissolutionsvertrag, розв'язуючий договір.

- Distanzwechsel**, замісцевий вексель.
- Distinktionszeichen**, почесні відзнаки.
- Distributionslegat**, відказ до розділу.
- Disziplin**, карність; — (Lehr), наука.
- Disziplinarbehandlung**, дисциплінарне поступованє, на-
казуюче.
- Disziplinarerkenntnis**, дисциплінарне ореченє.
- Disziplinargericht**, дисциплінарний суд.
- Disziplinalgewalt**, дисциплінарна власть.
- Disziplinarisch**, дисциплінарний; — jemanden disziplinarisch
behandeln, поступати з ким дисциплінарною дорогою;
— jemand wurde disziplinarisch behandelt, хтось
підпав дисциплінарному доходженю.
- Disziplinartrat**, дисциплінарна рада (сенат).
- Disziplinarstrafe**, дисциплінарна кара.
- Disziplinarvergehen**, дисциплінарна провина.
- Disziplinarverhandlung**, дисциплінарна розправа.
- Disziplinarvorschrift**, дисциплінарний припис.
- Diurne**, наденне, денна плата.
- Diurnist**, надений писар.
- Dividende**, уділовий зиск, дивіденда.
- Dokument**, грамота.
- Dokumentieren**, заосмотрити доказами, доказати.
- Dokumentierung**, заосмотрене доказами, доказанє.
- Dolmetsch**, перекладник, товмач.
- Dolus**, намір; — підступ; — dolos, підступно, хитро.
- Domäne**, скарбове майно.
- Domestikalfond**, красвостановий фонд.
- Domizil** (Wohnsitz), осідок, домівля, замешканє; — Domizil
eines Wechsels, місце заплати векся.
- Domizilant**, уміщевник, доміцілянт.
- Domiziliat**, уміщевленець, доміціліят.
- Domizilwechsel**, уміщевлений вексель.
- Domizilierung** eines Wechsels, уміщевленє векся.
- Dominikal**, двірський, домінікальний.
- Dominium**, ґрунтова зверхність; власність.
- Donation**, даровизна.
- Doppelehe**, двоженство.

Doppelmaß, подвійна міра.

Doppelseitige Obligation, двостороннє зобов'язанє, двійне зобов'язанє.

Doppelt, подвійно, у двоє.

Dorfgemeinde, сільська громада.

Dos, віно, посаг.

Dotalsache, справа дотична віна, віновна справа, посагова справа; — **Dotalsystem**, лад вінованя; — **Dotalklage**, позов про віно; — **Dotalversprechen**, приреченє віна.

Dotation, вивінованє, випосаженє; — дотація.

Dotationspflicht, повинність вивінованя, випосаженя.

Dreigliederig, тричленний; — **dreigliederiger Instanzenzug**, три степені інстанцій.

Drillinge, трояки, трійнята.

Dringen, наставати на кого, перти, наглити.

Dringende Gefahr, нагла небезпека.

Dringende Ursache, нагла причина.

Dringender Verdacht, сильне підозрінє.

Dringlichkeitsantrag, наглий внесок.

Dritter, третя особа, третинець, хто инший.

Drittschuldner, довжник довжника, довжник зобов'язаного.

Drohung, gefährliche, небезпечна грізба, погроза.

Druck, давленє, тисненє; — печатанє, друк; — (*Bedrückung*), утиск, гнобленє; — **in Druck legen**, дати до друку, печатаня.

Druckbogen, аркуш друку, печатний аркуш.

Druckfehler, друкарська похибка, печатна похибка.

Druckersatzbetrag, зворот коштів друку, печатаня.

Drucklegung, відданє до друку, друкованє.

Druckort, місце друку.

Drucksorte, друкована відбитка; — рід друку.

Druckschrift, друкованє письмо, печатне письмо.

Druckwerk, друкованє діло, печатанє діло.

Drucker, друкар.

Druckerei, друкарня, печатня.

Duell (*Zweikampf*), двобій.

Dulden, терпіти, зносити; — допускати.

Duldung, терпінє; — зношенє.

- Dunkelarrest**, темний арешт, темниця.
Dunkelheit eines Gesetzes, неясність закона.
Duplik, дупліка, друга відповідь спорова.
Duplikat, второпис, дуплікат.
Duplo, in, у двоє, подвійно, в двох примірниках.
Durchbruch, пробій, прорив.
Durchfahrt, переїзд, переправа.
Durchfuhr, перевіз.
Durchfuhrgebühr, перевізне.
Durchfuhrhandel, перевізніа торговля.
Durchfuhrzoll, перевізне мито.
Durchfuhrgüter, Transitogüter, перевізні товари.
Durchführen, перевозити (товари): — einen Rechtsstreit, перепроводити спір; — довести, доказати (beweisen).
Durchführung eines Rechtsstreites, переведенє спору.
Durchgang, перехід.
Durchgehen, (Akten), переглянути (акти): — (angenommen werden), перейти, бути прийнятим, вдержати ся.
Durchgreifende Maßregel, діймаючий спосіб, рішуче средство.
Durchlaucht, Euer Durchlaucht, Ваша Світлість; — Durchlauchtig, Світлийший.
Durchlaufende Post, пробіжна позиція, перехідна позиція.
Durchmarsch, перехід (війська), перемарш.
Durchschnittspreis, пересічна ціна, середна ціна.
Durchsetzen, sein Recht, добити ся свого права, переперти.
Durchsicht, перегляд.
Durchstreichung, перечеркненє, перемазанє; — переходженє, обіханє.
Durchsuchen, пересмотрити, перешукати, перетрясти.
Durchsuchung, пересмотр, пересмотренє, перешуканє, трусенє.
Durchsuchungsbefehl, приказ пересмотреня.
Durchwegs, без виємку, взагалі, все.
Dürftigkeit, потреба, недостаток, біднота; — in Dürftigkeit verfallen, попасти в недостаток.
Dynastie, династія, володіюча родина.

Е.

Ebenbürtig, рідний; — рівнородний.

Echt, правдивий, достовірний; — правий.

Echtheit, правдивість, достовірність; — правість; —
Echtheit der Urkunde, правдивість (непідложність)
грамоти.

Edikt, едикт, обклик, прилюдний зазив: — Edikt anschlagen, прибити едикт; — Edikt abnehmen, здохмити едикт; — Edikt einschalten in das Amtsblatt, умістити едикт в урядовій часописі; — auf ein Jahr gestelltes Edikt, едикт виданий на один рік.

Ediktalaufforderung, обкличний зазив, едиктальний зазив.

Ediktalfrist, обкличний речинець.

Ediktalverfahren, обкличне поступованє.

Editionspflicht, повинність (обовязок) видання (річи).

Effekt (Wirkung), діланє, дійство.

Effekten, цінні напері; — движимости, наряди.

Effektiv, дійсний.

Effektive Zahlung, заплата готівкою.

Egelwürmer, мотилиця.

Ehe, подружє: — Zivilehe, цивільне подружє; — obligatorische Zivilehe, обовязкове цивільне подружє; — Notzivilehe, цивільне подружє з конечности; — klandestine Ehe, потайне подружє; — konsumierte Ehe, сповнене подружє; — konvalidierte Ehe, уважене подружє; — gemischte Ehe, мішане подружє; — morganatische Ehe (Ehe zur linken Hand), бічне подружє; — präsumierte Ehe, майбутнє подружє; — Ehe durch Prokuration, подружє заключене через заступника; — Ehe auf dem Totenbette, подружє на смертній постелі; — unstandesmäßige Ehe (Mißheirat, disparagium), подружє невідповідне станови; — vermeinte Ehe (putative, Scheinehe), мниме подружє; — zweifache Ehe, двоженство.

Eheaufgebot, заповідь, оголошенє наміреного подружя.

Eheband, подружя звязь, подружій звязок.

Ehebrecher, чужоложник, чужолюбник.

Ehebruch, чужоложність, чужоложство.

Ehekonsens (Bewilligung), призволене на подружжя.

Eheerklärung, подружжя заява, освідчене.

Ehegatte, подруг.

Ehegatten, подруги.

Ehegattin, подруга.

Ehegemeinschaft, подружжя спільність.

Ehegericht, подружній суд.

Ehegesetz, закон про подружжя.

Ehehindernis, подружжя перепона; — trennendes Ehehindernis, розвідна подружжя перепона; — verbiethendes Ehehindernis, заборонююча подружжя перепона; — auflösbares (dispensables) Ehehindernis, ухилима, unauf lösbares, неухилима подружжя перепона.

Ehelich, праволожий, правесний, правого подружжя; — eheliche Kinder, діти правого подружжя, правесні діти.

Eheliche Geburt, правесний рід, подружній рід.

Ehelichen, побирати ся, подружити ся, (оженити ся, віддати ся, вийти замож).

Ehelicher Stand, Ehestand, подружній стан, подружжя.

Ehelichkeit eines Kindes, правесність дитини, подружній рід дитини.

Ehelos, безженний; — невіддана.

Ehelosigkeit, безженність, невіддане; — вільний стан; — Bedingung der Ehelosigkeit, услів'я невходження в подружжя.

Ehemann, муж, подруг, дружина.

Ehemännische Gewalt, подружжя влада мужа.

Ehemündigkeit, подружжя доспілість.

Ehepakt, сватна умова, подружній договір.

Ehepflicht, подружжя повинність.

Eherecht, подружжя право.

Eheregister, подружжя книга, реєстр (метрика) подружжя.

Ehescheidung, розлука подружжя.

Ehescheidung von Tisch und Bett, подружа розлука від стола і ложа; — Ehescheidung mit Einverständnis, добровільна, згідна подружа розлука; — Ehescheidung ohne Einverständnis, недобровільна, незгідна подружа розлука.

Eheschließung, закінчене подружжя.

Ehestreitigkeit, подружній спір.

Ehetrauung, вінчанє, (слюб).

Ehetrennung, подружній розвід.

Eheungültigkeit, неважність подружжя; — Eheungültigkeits-erklärung, ореченє неважности подружжя.

Eheweib, жінка, подруга, дружина.

Ehewerber, жених, наречений.

Eheverbot, заборона подружжя, заборона закінчення подружжя.

Eheverkündigung, заповіді подружжя.

Eheverlöbniß (Eheversprechen), заручини, (святьба).

Ehevertrag, подружній договір.

Ehezustimmung, призвіл на подружжє.

Ehrbarkeit, чесність, чеснота.

Ehre, честь, почесь.

Ehrenakzeptant, почесний присмєць, почесний акцептант.

Ehrenamt, почесний уряд, безплатний уряд.

Ehrenbeleidigung, обида чести.

Ehrenbezahlung, почесна заплата, заплата через вирученє.

Ehrenbürger, почесний горожанин.

Ehrengeld (Honorar), почесна плата, чесне, гонорар.

Ehrengericht, суд чести.

Ehrenmitglied, почесний член.

Ehrenrecht, право чести: — почесне право.

Ehrenrührig, нечесний, обидний.

Ehrentitel, почесний титул.

Ehrenzahler, почесний платник. —

Ehrenzahlung, почесна заплата, заплата через вирученє.

Ehrenzeichen, знак чести, почесна відзнака.

Ehrerbietung, почесь, пошанованє, пошана.

Ehrfurcht, поважанє, почитанє.

Ehrfurchtsvoll, з повним поважанєм.

Ehrgefühl, почутє чести.

Ehrgeiz, честилюбивість.

Ehrlich, чесний.

Ehrlos, безчесний, нечесний.

Ehrlosigkeit, безчесність, нечесть.

Ehrwürdig, достойний чести, всечесний.

Eichamt (Eichungsamt), ціховничий уряд; — уряд мір і ваг.

Eichbeamte, мірничий урядник.

Eichen, провірювати міри і ваги.

Eichordnung, устав про міри і ваги.

Eichung, провірене міри і ваги.

Eichungskommission, комісія мір і ваг.

Eichungsnormale, взори мір і ваг.

Eichwesen (Eichungswesen), провірюване мір і ваг.

Eid, присяга; — **Versprechungseid**, прирікаюча присяга; — **freiwilliger, notwendiger, verabredeter Eid**, добровільна, наказана, умовна присяга; — **Haupt (Schieds)eid**, головна, присяга; — **Erfüllungseid**, доповняюча присяга; — **Schätzungseid**, оцінкова присяга; — **Offenbarungs- (Manifestations)eid**, присяга виявлення; — **Armutseid**, присяга на убогість; — **Diffessionseid**, присяга непризнання письма; — **Wahrheitseid**, присяга на правду; — **Wissenseid**, присяга на свідомість; — **Nichtwissenseid**, присяга на несвідомість; — **Eid des Wissens und Erinnerns**, присяга о скільки знаю і собі пригадую; — **Glaubenseid**, присяга на віру (пересвідчення); — **Reinigungseid**, відприсяга; — **angebotener Eid**, предложена присяга; — **angenommener Eid**, принята присяга; — **aufgetragener Eid**, вказана присяга; — **rückgeschobener Eid**, відказана присяга; — **rückschiebbarer Eid**, відказальна присяга; — **unrückschiebbarer Eid**, невідказальна присяга; — **sententionierter Eid**, наложена присяга; — **zugelassener Eid**, допущена присяга; — **Eid antreten**, зголосити ся до присяги; — **Eid ablegen**, виконати присягу, зложити присягу; — **einen reinen Eid schwören**, щиро присягати; — **den Eid abnehmen**, відібрати присягу; — **unter Eid**, під присягою; — **jemanden in den Eid nehmen**, зобов'язати кого присягою.

Eidesablegung (Eidesleistung), виконанє присяги, запри-
сяженє.

Eidesablehnung, непринятє присяги, відмова присяги.

Eidesannahme, принятє присяги.

Eidesanmeldung, зголошенє до присяги.

Eidesauftragung, вказанє присяги.

Eidesbruch, зломанє присяги; — Eidbrüchig, віроломний.

Eideserlassung, відпущенє присяги, звільненє від при-
сяги.

Eidesfähigkeit, -Unfähigkeit, спосібність, неспосібність
до присяги.

Eidesformel, рота присяги.

Eidespflicht, обов'язок присяги.

Eidesstatt, аn, замість присяги; — eidesstättiges Be-
kenntnis, виявленє під присягою.

Eideszurückschiebung, відказанє присяги.

Eidlich, під присягою; — eidliche Angelobung, приреченє
під присягою, присяжне приреченє; — etwas eidlich
erhärten, потвердити що присягою.

Eifer, ревність, порив, завзяте.

Eigen, власний, питомий; — sich etwas eigen machen,
привласнити, присвоїти собі що; — in eigener Regie,
на власний рахунок, у власнім заряді; — in eigenem
Namen, своїм іменем.

Eigenberechtigt, самоправний, власновільний.

Eigenberechtigung, самоправність, власновільність; —
Eigenberechtigung erlangen, дійти до власновільности
набути власновільність.

Eigenhändig, власноручно.

Eigenmacht, самоволя, самовільність.

Eigenmächtig, самовільний.

Eigennutz, користолюбність.

Eigennützig handeln, ділати на власну користь.

Eigens, властиво, нарочно; — es ist ihm eigens auf-
getragen worden, йому се виразно наказано.

Eigenschaft, свойство, прикмета; — beilegen eine Eigen-
schaft, прикладати (приписувати) яку прикмету; —
Eigenschaft eines Beamten, службовий ступень урядника.

Eigentum, власність; — beschränktes, unbeschränktes, обмежена, необмежена; — volles, geteilt, повна, поділена; — Obernutzungseigentum, верховна, пожиткова; — Miteigentum. співвласність, спільна власність.

Eigentumsblatt, карта власности.

Eigentumsbeschränkung, обмежене власности.

Eigentumserwerb, набу́те власности; — abgeleiteter Eigentumserwerb, виведене набу́те власности; — ursprünglicher Eigentumserwerb, первісне набу́те власности.

Eigentumsklage, позов про власність.

Eigentumsrecht, право власности.

Eigentümer, власник, властитель.

Eigentümlich, питомений, власний; — eigentümliche Merkmale, особенні знамена.

Eigentümlichkeit, особенність, питоменність.

Eigentlich, властивий, дійсний; — das verborgene eigentliche Geschäft, укритий (затаєний) дійсний акт (інтерес).

Eignen sich, надати ся; знадобити ся; — die Tat eignet sich zum Verbrechen, сей чин становить злочин, показує ся злочином.

Eilbote, гонець, поспішний післанець.

Eilgut, поспішна посылка.

Eilwagen, скоровіз.

Eilzug, поспішний поїзд.

Ein, die Beilagen werden unter einem rückgestellt, прилоги звертаєть ся рівночасно.

Einantworten, признати, присудити; — jemandem die Verlassenschaft einantworten, признати кому спадщину; — eine Forderung einantworten, присудити домагане.

Einantwortung, признанє, присудженє.

Einantwortungsdekret, декрет признаня, присудження.

Einbändige, zweibändige Geschwister, прирідні, рідні брати і сестри.

Einbau, (в гірн.), шибовий варстат.

Einbegleitungsbericht, супровідний звіт.

Einbegreifen, умістити в чім, причислити; — die Forderung beträgt, die alte Schuld einbegriffen, вірительність виносить, дочисляючи давний довг.

Einbegriff, вміщенє, причисленє; — mit Einbegriff der Kosten, разом з коштами.

Einbehaltung der Fracht, задержанє перевізного.

Einbekennen, признати ся до чого, виявити що; — eine Schuld einbekennen, признати довг; — den Ertrag einbekennen, виявити дохід.

Einbekenntnis, признанє, виявленє, зізнанє.

Einberufen, покликати, скликати, зазивати.

Einberufung, поклик, зазив; — покликанє.

Einberufung von Münzen, викликанє монет з обігу, стягненє монет.

Einberufungsedikt, зазивний обклик, скликуючий едикт.

Einbeziehen, втягнути, почислити; — die Kosten nicht einbezogen, не числячи коштів.

Einbrechen, вломити ся, добути ся на силу.

Einbringen, Fahrnisse, внести, принести движимости; — einbringen eine Forderung, стягнути домаганє; — einbringen eine Klage, подати позов; — einbringen einen Verbrecher, приставити злочинця.

Einbringlich, добутний, виплатний.

Einbringlichkeit der Forderung, виплатність вірительности (домагання).

Einbringung der Forderung, стягненє домагання (вірительности).

Einbruch, вломанє, влім; — залім (в гірн.), провал.

Einbürgern, надати кому горожанство; — sich einbürgern, прийняти горожанство, зажити ся; — es hat sich eingebürgert, прийняло ся, стало ся звичаєм.

Einbürgerung, наданє горожанства.

Eindrängen, sich in den Besitz, вдирати ся в посіданє, силою війти в посіданє.

Eindringen (in ein Haus), найти на хату, вдирати ся до хати.

Eindringlich (eindringend), діймаючий; — eindringliche Mahnung, досадне напiмненє; — eindringlicher Verstand, проникливий розум; — eindringliche Rede, досадна бесіда.

Eindruck, вражінє; — nachhaltigen Eindruck machen, зробити діймаюче вражінє.

Einer für alle und alle für einen, один за всіх та всі за одного; — неподільно; — спільною рукою.

Einfach, простий, поодинокий; — einfache Gebühr, по-одинок на належитість; — einfache Übertretung, просте переступство; — die Sache ist einfach, справа проста.

Einfahren in die Grube, спустити ся до закону.

Einfahrt, візд, спуст; — rechts von der Einfahrt, правою стороною візду.

Einfall, напад, нахід, наїзд; — gewaltsamer Einfall in fremdes Gut, насильний напад на чуже добро.

Einfinden, sich vor Gericht, ставити ся перед судом, стати в суді.

Einfließen in die Armenkasse, впливати до каси убогих.

Einfluß, вплив; — auf jemanden Einfluß üben, впливати на кого.

Einflußreich, впливовий.

Einfordern, eine Zahlung, упоминати ся про заплату, домогати ся заплати; — gerichtlich einfordern, судово домогати ся, правити; — Steuern einfordern, вибирати податки.

Einforstung, записене.

Einfrieden, загородити, оплести; — обвести (ровом), окопати.

Eingefriedete Waldung, ліс обведений ровом, окопаний ліс.

Einfriedung, загорода, оплета, окіп.

Einfuhr, довіз, привіз.

Einfuhrhandel, довізна торгівля.

Einfuhrschein, довізний лист, карта привозу.

Einfuhrverbot, заборона довозу.

Einfuhrzoll, мито, цло від довозу.

Einführen, — ein Gesetz, впровадити закон; — jemanden in den Besitz einführen, впровадити в посіданє; — die Ware einführen, довозити товар; — in ein Amt einführen, впровадити в уряд.

Einführung, впровадженє, введенє, запровід.

Einführungsgesetz, закон впроваджуючий, впровідний закон.

Eingabe, поданє.

Eingang, вхід; — (Anfang), початок; — Eingang der Antwort, прихід відповіди.

Eingangsbestellungsbuch, книга надходячих замовлень.

Eingangsfakturenbuch, книга надходячих фактур (рахунків купецьких).

Eingangsgut, привізний товар.

Eingealtert, застарілий; — eingealterte Trunkenheit, налогове п'янство.

Eingebrachtes (Heiratsgut), внесена річ, принесене віно.

Eingeborner, родимець, краян; — уродженець.

Eingehen, увійти, входити; — auf etwas eingehen, пристати; — згодити ся; — auf einen Vorschlag eingehen, прийняти пропозицію; — einen Vertrag eingehen, заключити договір; — ein Geschäft eingehen, вдатися в справу; — in die Sache eingehen, розсмотрити річ; — das Geld geht in die Kasse ein, гроші впливають до каси.

Eingehend, входячий; — докладний; — привізний (товар).

Eingehende Zahlungen, входячі заплати, впливаючі заплати.

Eingekaufte Grundstücke, закуплені ґрунти.

Eingestandenermaßen, як признано, після признання.

Eingeständnis, признанє.

Eingestehen, признати ся; — das Verbrechen eingestehen, признати ся до злочину.

Eingreifen, in jemandes Rechte, вдирати ся в чужі права, посягати за чужі права.

Eingreifend, влізливий, нарушливий, діймаючий; — eingreifende Maßregel, ємке средство; — eingreifende Strafe, діймаюча кара.

Eingriff in fremdes Eigentum, вдиранє в чужу власність, посяганє на чужу власність.

Einhalt tun, здержати, зупинити, перешкодити.

Einhalten, здержати, додержати; — mit der Auszahlung einhalten, здержати, проволічи виплату; — die Bedingung oder Frist einhalten, додержати умов, речинця; — den Voranschlag einhalten, держати ся бюджету.

Einhändigen, доручити, вручити, віддати до рук.

Einhändigungsschein, посвідка доручення.

Einheben, eine Gebühr, побирати належитості, стягати належитості, відбирати.

Einhebung, побір, стяганє, відбиране.

Einheimisch, домашній, тутешний; — краєвий.

Einheit, єдність, єдинство.

Einheitlich, єдностійний, єдноцілий; — єдиничний.

Einheitspreis, єдинична ціна.

Einhellig (einstimmig), єдноголосний, єднотушний.

Einholen, — ein Gutachten, засягнути розізнання, гадки;
— einen Rat einholen, зарадити ся; — eine Bewilligung einholen, постарати ся о дозвіл; — einen Flüchtling einholen, спіймати, зловити збігця.

Einig, згідний; — enig sein, згодити ся; — über einen Handel enig werden, добити торгу, єбєднати ся; — beide Teile sind darin enig, обі сторони згідні в цім.

Einkassieren, відбирати гроші, вибирати (податки); — einen Wechsel einkassieren, відібрати гроші за вексель.

Einkauf, закупно, закуп.

Einkaufsanzeige, донесенє про закупно.

Einkaufsgeld, вкупне.

Einkerkern, увязнити.

Einkerkerung, увязненє.

Einkindschaft, зрівнанє дітей (що-до дідиченя).

Einklagen, eine Schuld, запівзвати довг; — den zugefügten Schaden einklagen, доходити судово шкоди.

Einklang, — im Einklang mit den gesetzlichen Bestimmungen, згідно з законними постановами.

Einkleidung (einer Nonne), постриженє.

Einkommen um etwas, просити о що; — um eine Stelle einkommen, старати ся о посаду, убігати ся.

Einkommen (Einkünfte), дохід.

Einkommensteuer, доходовий податок.

Einlage, вклад, вкладка.

Einlage (im Spiele), ставка; — Einlage (im Grundbuche), виказ (гіпотечний); — Haupteinlage, головна карта; — Nebeneinlage, бічна карта.

Einlagsbogen, спис (листа) вкладок; додатковий аркуш.

Einlagsbuch, книжка вкладок.

Einlagsschein, вкладкова посвідка; — лотерійна картка.

Einlangen, прийти, дійти; — eingelangt, подано, надійшло;

— nach Einlangen des Berichtes, по надході звіту.

Einlassen, sich in einen Prozeß, вдати ся в процес (начати тяжбу); — in die Beurteilung sich einlassen, запускати ся в розсудженє.

Einlassung in einen Prozeß, вданє в процес.

Einlauf, вхід, прихід; — біжучий курс.

Einlaufen, прийти, прибути, вилинути; — ein eingelaufener Wechsel, надісланий вексель.

Einlegen (Urkunden), вложити, залучити, приложити (грамоти); — die Originalien bei der Inrotulierung der Akten einlegen, зложити первописи до спису актів; — einlegen ein Rechtsmittel, заложити средство правне.

Einleiten, розпорядити, розпочати; — ein Strafverfahren einleiten, виточити карне поступованє; — einen Rechtsstreit einleiten, розпочати судовий спір; — es ist das nöthige einzuleiten, зарядити що треба.

Einleitung der Untersuchung, виточенє слідства; — Einleitung der Sache in das rechtliche Verfahren, виведенє справи на правний лад.

Einliefern, віддати, приставити; — Geld in die Kasse einliefern, внести гроші до каси; — einen Verbrecher einliefern, приставити злочинця.

Einlieferungskompetenz der Strafanstalten, приналежність карних закладів до відставленя.

Einlogierung, наміщенє, приміщенє.

Einlösen, викупити; — (einwechseln), вимінити, заплатити.

Einlöser, викупник.

Einlösung einer Bahn durch den Staat, викуп залізниці державою.

Einlösungsamt, викупничий уряд.

Einlösungsrecht, право викупу.

Einlösungsrente, викупна рента (дохід).

Einlösungsschein, викупний лист (квіт).

Einmahnung, упісненє, остереженє; — eine Schuld gerichtlich einmahnen, записувати довг.

Einmaischung, зати́р, запар.

Einnengen, sich in etwas, вмішати ся до чого; — etwas wohin einmengen, доложити, докласти.

Einnengung (Einmischung), вмішанє, вмішуванє.

Einnahme, побір, побиране (податків); — дохід, прихід; — займленє, заем (місця).

Einnahmebuch, книга приходів.

Einnahmsgebühr, належитість до побраня.

Einnahmskasse, побірна каса.

Einnehmen, приймати, побирати, займати.

Einnehmer, поборець.

Einpfarren, прилучити до парохії; — der Eingepfarrte, прихожанин, парохіянин.

Einquartieren, намістити, поставити на постоях (військо), заквартирувати.

Einquartierung, наміщенє, постій; — Einquartierungsbillet, постійничий лист; — Einquartierungslast, постійничий тягар.

Einraten, дораджувати, раяти; — auf Einraten des Ministeriums, по вислуханю міністерії; — über Einraten des Vormundes, на дораду опікуна.

Einräumen, ein Befugnis (Recht), уповажнити, признати право; — den Besitz einräumen, віддати посіданє; — ein Vorrecht einräumen, відступити першенство; — eine Hypothek einräumen, призво́лити на гіпотеку.

Einrechenbarkeit, вмісність, вчислимість.

Einrechnen, врахувати, вчислити.

Einrechnung, врахованє, вчисленє; — Einrechnung in den Erbtheil, вчисленє в спадковий наділ, до спадкової часті, до спадкової пайки; — unter Einrechnung, вчислюючи.

Einrede (auf die Klage), оборона, відговір; — (Einwendung), заміт.

Einredebegehren, жаданє оборони.

Einreichen bei Gericht, подати до суду; — einreichen, умістити, номістити, врядити; — unter die Bürger ein-

reichen, замістити в ряді горожан; — ins Militär einreichen, віддати до війська.

Einreichungsprotokoll, подавчий протокол, подавчий дневник.

Einreise, візд; — Einreisebewilligung, призволене на візд.

Einrichtung (Institution), уладжене, уряджене; — устройство; — устрій.

Einrichtungsstücke, наряди.

Einrollen, записати в рекрути.

Einrücken, etwas in eine Zeitung, умістити що в часописі; — zur Truppe einrücken, ставити ся до війська.

Einrückung, поміщене, уміщене; — вступлене, ставлене.

Einrückungsgebühr, належитість за уміщене.

Einsame Absperrung, самотній арешт.

Einsammeln Beiträge, збирати датки.

Einsatz im Spiele, ставка в грі.

Einschalten, приділити, умістити, залучити.

Einschärfen, строго наказати, заострити.

Einschiffen, виласти кораблем; — (Waren), наложити на корабель; — sich einschiffen, всісти на корабель.

Einschiffen, subst., ладоване на корабель.

Einschlägig, дотичний, приналежний; — die einschlägige Gesetzesstelle, дотичні постанови закона.

Einschleichen, sich in den Besitz, вдирати ся в посідане; — der Dieb hat sich eingeschlichen, закрав ся злодій; — es haben sich viele Mißbräuche eingeschlichen, вкрало ся много надужить, внадило ся.

Einschleppung, заволичене, занесене.

Einschließen, die Belege, долучити прилоги, приложити докази; — (umfassen), замкнути обвести; — (umstellen) обступити, обставити; — die Ortschaft ist im Zollgebiete eingeschlossen, місцевість є в області цловій.

Einschließlich (mit Einschluß), включно, разом.

Einschränken (verkürzen), обмежити, вкоротити.

Einschränken sich, поперестати, обмежити ся.

Einschränkung der persönlichen Freiheit, обмежене особистої свободи; — ohne Einschränkung, без обмеження;

— Einschränkung der Vermögensverwaltung, обмежене маєткового заряду.

Einschreibbuch, вписова книга.

Einschreibgebühr, вписове.

Einschreiten, вступити, виступити, вдати ся; — gegen etwas einschreiten, виступити проти чого; — um etwas einschreiten, домагати ся чого; — für jemanden einschreiten, вставити ся за ким; — amtlich einschreiten, виступити урядово, ділати з уряду; — bittlich einschreiten, внести просьбу; — in einer Rechtssache einschreiten, приступити до спору; — um ein Amt einschreiten, старати ся о уряд.

Einschüchtern, налякати, застрашити.

Einschuldungsverbot, заборона задовження, обдовження.

Einschwärzen, sich einschwärzen, перекрадати ся; — einschwärzen (eine Ware), перемичувати, пачкувати.

Einsehen in etwas, заглянути, вглянути; — die Akten einsehen, переглянути акти.

Einseitig, односторонній; — einseitig verbindlicher Vertrag, односторонньо обов'язуючий договір.

Einseitige Geschwister, прирідні брати і сестри.

Einsetzen, den Erben, установити дідича; — zum Erben einsetzen, установити дідичем; — in den vorigen Stand einsetzen, привернути до первісного стану; — in sein Eigentum einsetzen, звернути кому власність.

Einsetzung in den vorigen Stand, приверненє до первісного стану.

Einsicht (Einsichtnahme), вгляд, перегляд; — Einsicht der Originalien, перегляд первописів; — die nötige Einsicht haben, мати належний нагляд.

Einspruch, спротивленє, спротив; — Einspruch erheben, спротивити ся.

Einstandsrecht, право викупу.

Einstehen für Etwas, відповідати за що; — für jemanden einstehen, обставати за ким, ручити.

Einstellen, залишити, застановити; — die Untersuchung einstellen, застановити слідство; — die Zahlung einstellen, здержати, застановити заплату; — (eintragen) in

die Rechnung, вставити до рахунку; — sich einstellen, ставити ся.

Einstellung einer Druckschrift, застановлене видавництва;
— Einstellung der Geschwornengerichte, застановлене судів присяглих.

Einstellungsbeschluß, ухвала на застановлене.

Einstimmen, згодити ся, пристати на що.

Einstimmig, одноголосно, однодушно.

Einstimmigkeit, одноголосність, однодушність.

Einsturz, заваленє; — запад, залім; — mit Einsturz drohen, грозити заваленєм, бути на розваленю.

Einteilen, розділити, поділити, розложити.

Einteilung, поділ, розклад.

Eintrag, убуток, шкода, кривда; — jemandem Eintrag tun, привести кого на шкоду, пошкодувати кого.

Eintragen, внести, списати; — (einbringen), приносити дохід; — eintragen in öffentliche Bücher, вписати до публичних книг.

Eintragung, внесенє, впис; — Eintragungsgebühr, вписова належитість; — grundbücherliche Eintragung, впис до ґрунтових (гіпотечних) книг.

Eintragungszwang, примус впису.

Eintreffen an einem Orte, прибути на місце; — die Bedingung ist eingetroffen, услівє сповнило ся.

Eintreiben (Abgaben, Schulden), стягати, вибирати.

Eintreten, вступити, вийти; — in jemandes Rechte eintreten, вступити в чий права; — ins Amt eintreten, вступити до уряду, розпочати урядованє; — die Bedingung ist eingetreten, услівє наступило; — das Strafverfahren hat einzutreten, належить розпочати карне поступованє.

Eintrittsgeld, вступне, входове.

Eintrittsort, місце вступу.

Eintrittsrecht, право вступу, право вступлення.

Einverleiben, втілити, прилучити; — Einverleiben in die öffentlichen Bücher, втягнути до публичних книг, заінтабулювати, загіпотекувати.

Einverleibt, втягнено, заінтабульовано.

Einverleibung, втіленє, прилученє; — втягненє до ґрун-
книг тових, інтабуляція, загіпотекованє.

Einverleibungsfähig, спосібний до втягненя в книги
ґрунтові.

Einverleibungsgebühr, належитість від впису до книг
ґрунтових (гіпотечних).

Einverleibungsklausel, примітка втягненя до книг ґрун-
тових, гіпотечна примітка.

Einvernehmen, переслухати, вислухати.

Einvernehmen, subst., згода, порозумінє; — im Einver-
nehmen mit jemandem, за порозумінєм; — sich ins
Einvernehmen setzen, порозуміти ся, згодити ся.

Einvernahme (Einvernehmung), вислуханє; — nach ge-
pflogener Einvernahme, по вислуханю.

Einverständlich mit jemandem, в порозуміню, згідно.

Einverständnis, згідність, порозумінє.

Einverstehen, sich mit jemandem, порозуміти ся з ким,
змовити ся; — sich zu etwas einverstehen, згодити
ся на що, пристати.

Einwanderer, захожий, зайда, пришлець.

Einwandern, зайти, привандрувати.

Einwanderung, нахід, привандрованє, нашеств.

Einweihung, посвяченє, освяченє.

Einweisen, jemanden in ein Amt, впровадити кого в уряд;
— in das Gut einweisen, впровадити в майно, від-
дати майно.

Einwenden, закидати, замітити, підносити заміти; — da-
gegen ist nichts einzuwenden, проти сего нема що
закинути.

Einwendung, заміт; — оборона; — Einwendung der
gerichtlichen Unzuständigkeit, заміт неприналежности
суду; — Einwendung der Verjährung, заміт задавненя;
— Einwendung des nicht zugezählten Geldes, заміт не-
зачисленя гроша; — Einwendung der Teilung und
Vorausklage, заміт поділу довгу і першенства запізваня.

Einwilligen, призволяти, згодити ся.

Einwilligung, призволенє, дозвіл; — Mangel der wirklichen
Einwilligung, брак дійсного призволення, згоди.

Einwirken auf die Zeugen, впливати на свідків, ділати на свідків.

Einwirkung, вплив, поділанє.

Einwohner, мешканець, житель.

Einwurf, закид; — einwerfen, закидати кому що.

Einzahlung, заплаченє, виплаченє.

Einzeichnen, вписати, записати, відзначити.

Einzeln, поодинокий, віддільний; — adv., поодинокю, по одному, по одинці; — ins Einzelne eingehen, входити в подрібности; — die Vollmacht ist von jeder einzelnen Partei zu unterschreiben, повновласть має бути підписана кожною стороною зокрема.

Einzelbestimmung, особна постанова.

Einzelnfirma, поодинокя фірма.

Einzelngericht, поодинокий суд, одиничний суд.

Einzelnhaft, відокремлений арешт.

Einzelrichter, одиничний судя.

Einzelnsache, поодинокя річ.

Einziehen, стягнути, забрати; — in eine Wohnung einziehen, спровадити ся до мешканя; — Nachrichten einziehen, засягнути відомість.

Einziehung, забранє, стягненє.

Eisenbahn, залізниця, залізна дорога, залізничий шлях.

Eisenbahnbuch, залізничя книга.

Eisenbahnfrachtverkehr, залізничий оборот перевозовий.

Eisenbahnunfall, залізничя пригода.

Eisenbergwerk (Eisenbruch), копальня заліза.

Eisenerz, залізна руда.

Eisenhammer, залізна гута, гамарня.

Eisernvieh, залізний інвентар, живий інвентар.

Elementarschaden, елементарна шкода, живлова шкода.

Eliminierung, вилученє, усуненє; — unter Eliminierung der Worte, вилучаючи слова, викидаючи слова.

Elozierung, укладанє, уміщенє.

Eltern, родичі.

Elternmord, убийство родичів.

Elternteil, родич, отець або мати.

Elusion des Gesetzes, оминене закона, обходжене закона.

Emanzipation, висвобода, усамовільнене.

Emballage, упакованє, поволока.

Embargo, наложене арешту на корабель або товар; — замкнене пристани.

Embryo, заплід, зарід.

Emerit (Emeritierter), вислужений, вислуженець.

Emigrant, емігрант, переселенець.

Eminente Majorität der Stimmen, переважна більшість голосів.

Eminenz, світлість, еміненція.

Emissär, висланець.

Emission der Banknoten, видане банкових нот.

Emolumente, бічні доходи, користи.

Empfang, приєм; — відобране, відбір, одержане; — in Empfang nehmen, відобрати, одержати.

Empfangbar, приймаємий.

Empfangsbekennntnis, заява відобраня.

Empfangsbestätigung, потверджене відобраня.

Empfangsjournal, дневник відбору.

Empfangspost, позиція (поставка) приходу.

Empfangsschein, посвідка відбору.

Empfangsurkunde, грамота відбору, доказ відобраня.

Empfangen, прийняти, відобрати, одержати.

Empfänger, відборець, приймач.

Empfangnahme, прийняте, відобране.

Empfängnis, зачатє.

Empfehlung, припоручене.

Empfehlungsschreiben, припоручаюче письмо.

Empfindlicher Schade, значна шкода, діймаюча шкода.

Emphyteusis, дідична аренда.

Emphyteut, дідичний арендар.

Emphyteutischer Vertrag, договір дідичної аренди.

Empören, заворушити, збунтувати; — sich empören, заворушити ся, обурити ся.

Empörer, заворушник, бунтівник.

Empörung, заворушенє, збунтованє; обуренє.

End, (endlich), кінцевий, остаточний.

Endausweis, кінцевий викав.

Endentscheidung, остаточне рішення.

Endergebnis, остаточний вислід.

Endzweck, остаточна ціль.

Endemisch, краєвий, місцевий.

Endflächenmaßstab, кінцева міра простору.

Endgültig, остаточний, наконечний.

Endigung der Rechte, покінченє прав, проминенє прав.

Endlich, — in endlicher Erledigung, залагоджуючи остаточно.

Endurteil; остаточний вирок.

Engagement, прийняте до обовязку (служби); — замовленє.

Engagieren, прийняти кого до обовязку; — sich engagieren, прийняти обовязок.

Enge Sperre, стисле замкненє, тісна запора.

Enkel, внук; — Enkelin, внучка; — Enkelsohn, правнук; — Enkeltochter, правнучка.

Enquete, комісія знатоків, анкета.

Entartung, виродженє, вирідненє.

Entäußern, sich der Sache, позбутися річи; — sich eines Rechtes entäußern, позбутися права, зречи ся права.

Entäußerung, позбутє, зреченє.

Entbehren, обійти ся без чого, збувати на чім, не мати чого.

Entbehrlich, збутний, злишний, непотрібний.

Entbehrung, збуванє, недостаток, лишенє без чого.

Entbinden, jemanden einer Pflicht, увільнити кого від обовязку; — entbunden werden, породити, повити.

Entbindung, розвизанє, порід; — Entbindungskosten, кошти злогів.

Entdecken, відкрити, винайти, виявити; — ein Verbrechen wurde entdeckt, злочин вийшов на яв, викрито злочин; — ein Geheimnis entdecken, виявити тайну.

Entdeckung, відкритє, винахід, виявленє.

Entehren, збезчестити; — eine weibliche Person entehren, знеславити, осоромити невісту.

Entehrende Handlung, знеславляючий чин, ганьбачий чин, осоромляючий чин.

Entehrungsurteil, обезславляючий вирок, відсуджуючий від честі.

Enteignen, jemanden einer Sache, вивласти кого, позбути кого якоїсь річі.

Enteigner, вивласник.

Enteigneter, вивласнений.

Enteignung, вивласненє.

Enteignungserkenntnis, ореченє вивласненя.

Enterben, видідичити: — поглибити (в гір.).

Enterbung, видідиченє.

Entfallen (aufhören), відпасти; — der Grund der Verordnung entfällt, відпадає (устає) причина розпорядку; — (ausfallen), випасти, припадати; — es entfällt ein Teil auf ihn, на него припадає часть; — die entfallenden Interessen, належні відсотки.

Entfernen, віддалити, відложити; — sich entfernen, віддалити ся, відійти; — aus dem Sitzungssaal entfernen lassen, приказати видалити з салі засідань.

Entfernt, віддалений, далекий.

Entfernung, віддаленє; — Entfernung vom Amte, усуненє з уряду; — (Distanz), далечинь, віддаль.

Entfernungsbestimmung, означенє віддаленя.

Entfernungsgebühr der Notare, нотаріяльна належитість за урядованє поза місцем осідку.

Entfertigen, вибути.

Entfesseln, розкувати; — entfesselt, розкований, освободжений.

Entfliehen, утечи; — vor der Strafe entfliehen, утечи перед карою.

Entflichung, утеча.

Entfremden, знеохотити, відчужити.

Entführen (einen Menschen), увести, викрасти.

Entführer, увідник.

Entführte, уведена, викрадена.

Entführung, введенє, викраденє.

Entgang des Gewinnes, втрата (убуток) зиску; — entgangener Gewinn, втрачений зиск; — entgehender

Gewinn, втративий зиск; — entgangener und künftig entgehender Gewinn, втрачений і будучий зиск.

Entgegen, супроти, напроти; — dem Gesetze entgegen handeln, ділати проти закона; — entgegen sein, противити ся; — dem klägerischen Begehren die Einwendung der Verjährung entgegenstellen, жаданю позову закинути задавнене; — im entgegengesetzten Falle, в противнім разі; — entgegenkommen einer Bitte, вдоволити просьбі; — entgegennehmen, прийняти; — entgegensehen einer Entscheidung, вижидати рішення; — entgegensetzen, протиставити; — der Angeklagte ist berechtigt, der Anklage eine zusammenhängende Erklärung des Sachverhaltes entgegenzusetzen, пізваний має право проти позову представити звязлий стан справи.

Entgegnung, відповідь.

Entgehen der Strafe, уїти кари; — heimlich entgehen, по-тайки уїти.

Entgelt, відплата; — entgelten, відплатити; — ohne Entgelt, безплатно, дармо.

Entgeltlich, відплатно; — entgeltlicher Vertrag, відплатний договір.

Entgeltlichkeit, відплатність.

Engelung, відплачене, заплата, нагорода.

Enthalten, містити в собі, обнимати; — enthalten sein, містити ся; — diese Summe ist schon in der früheren enthalten, отся сума містить ся в попередній; — sich enthalten, здержати ся від чого; — sich der Abstimmung enthalten, здержати ся від голосованя.

Enthaltung, здержане.

Entheben einer Pflicht, увільнити від обовязку; — eines Amtes entheben, увільнити, віддалити з уряду, усунути.

Enthebung, звільнене.

Enthebungsurkunde, грамота звільнення.

Entheiligung, зневажене (свята), обезсвятичене.

Entkommen, втіти, уїти; — aus dem Gefängnisse entkommen, утечи з вязниці; — dem Gefängnisse entkommen, уїти вязниці.

Entkräften, обезсилити; — der Beweis ist entkräftet, упав доказ, став обезсилений.

Entkräftung, обезсилене.

Entkräftigungsgrund, обезсилююча причина.

Entlassen, відпустити, відправити; — ein Kind aus der väterlichen Gewalt entlassen, усамовільнити; — des Dienstes entlassen, увільнити зі служби, відправити, віддалити.

Entlasschein, свідоцтво увільнення, відправй.

Entlassung, увільненє, відпущенє; — Entlassung aus der väterlichen Gewalt, увільненє з під вітцівської власти, усамовільненє; — bedingte Entlassung (des Sträflings), услівне увільненє, випущенє на волю.

Entlasten, увільнити від тягару; — das Konto entlasten, відписати з рахунку; — entlastetes Gut, майно увільненє від тягару, очищенє.

Entlastung (Hebung des Verdachtes), ухиленє підозріння, очищенє з закидів, відтяженє; — (Depurierung), звільненє від тягарів, очищенє; — Entlastung des Vorstandes bei Legung der Rechnung, оправданє начальства при складаню рахунків; — Entlastung von Arbeiten, улекшенє роботи, звільненє від праці.

Entlastungsbeweis, оправдуючий доказ, відтяжающий доказ.

Entlastungsgrund, оправдуюча обставина, обезвиняюча обставина.

Entlastungsschriften, оправдуючі письма, обезвиняючі письма.

Entlastungszeuge, обезвиняющий свідок, очищуючий свідок.

Entledigen, sich, освободити ся, увільнити ся; — sich seiner Schulden entledigen, увільнити ся від довгів, позбути ся довгу; — sich eines Auftrages entledigen, сповнити приказ; — sich seiner Geschäfte entledigen, залагодити свої справи (орудки).

Entleihen, запозичити ся.

Entlehner, запозичник, запозичающий.

Entlehnung, запозиченє.

Entleiben, відобрати житє, умертвити.

Entlohnem, нагородити, відплатити; — (remunerieren), за- платити, винагородити.

Entlohnung, нагородженє, відплаченє; — заплата.

Entmannen, счистити, скопити.

Entmannter, счищений, скопець.

Entmannung, счищенє, скопленє.

Entmündigung, обезволенє; — der Entmündigte, обезволенець.

Entnehmen, пізнати, вирокувати; — man kann daraus entnehmen, з цього показує ся, виходить; — daraus kann entnommen werden, з того можна пізнати.

Entrichten, заплатити, оплатити.

Entrüstung, обуренє, гнів.

Entsagen, відмовити, зречи ся, відказати ся; — entsagen zugunsten eines Dritten, зречи ся в хосен иншого, на річ другого.

Entsagung, відмова, зреченє.

Entschädigen, винагородити, нагородити шкоду, відшкодувати.

Entschädigung, винагорода, нагорода шкоди, відшкодованє.

Entschädigungsanspruch, допомога відшкодованя.

Entschädigungsausmittlung, означуванє відшкодованя.

Entschädigungsbürge, ручитель до відшкодованя.

Entschädigungskapital, капітал відшкодованя.

Entschädigungsklage, позов про відшкодованє.

Entschädigungspauschale, гуртівна винагорода.

Entschädigungspflicht, обовязок відшкодованя.

Entschädigungsverhandlung, розправа про відшкодованє.

Entscheiden, рішити, вирішити, розсудити; — darüber entscheidet das Gericht, про се рішає суд; — sich für etwas entscheiden, рішити ся на що.

Entscheidend, рішаючий, рішучий; — entscheidende Stimme, рішаючий голос; — entscheidende Umstände, рішаючі обставини.

Entscheidung, рішенє, вирішенє, розсудженє; — erstrichterliche Entscheidung, рішенє першого суду; — obergerichtliche, oberstgerichtliche Entscheidung, рішенє вишого суду, найвишого суду.

Entscheidungsart, спосіб вирішення.

Entscheidungsgründe, причини рішення.

Entschieden, рішучо, певно; — entschiedene Streitsache, порішена справа.

Entschiedenheit, рішучість, певність, рішимість.

Entschlagen, sich der Zeugenschaft, відказати ся від свідчення, ухилити ся від свідчення; — sich eines Gegenstandes entschlagen, позбути ся, зречи ся.

Entschliebung, постановлене; — allerhöchste Entschliebung, найвище постановлене.

Entschluß, постанова; — Entschluß fassen, постановити; — man kann zu keinem Entschlusse gelangen, не можна постановити, рішити ся.

Entschuldigen, уневиняти, звиняти, оправдувати; — sich entschuldigen, уневиняти ся, звиняти ся, оправдувати ся; — sich mit Unkenntnis des Gesetzes entschuldigen, оправдувати ся незнанем закона, вималяти ся незнанем закона.

Entschuldigung, уневиннене, оправдане; — Entschuldigung des Ausbleibens, оправдане нествалення.

Entschuldigungsgrund, обставина уневинняюча, оправду-юча причина.

Entsetzen, скинути, відставити, усунути, віддалити.

Entsetzung vom Amte, зложене з уряду; — Entsetzung von der Vormundschaft, усуненє від опіки.

Entsiegeln, розпечатати, відпечатати.

Entsiegelung von Schriften, розпечатанє письм.

Entsprechen, відповісти, відповідати; — entsprechen einer Bitte, вдоволити просьбі; — entsprechen einem Auftrage, сповнити припорученє; — wenn dem Auftrage nicht entsprochen wird, коли не стане ся по приказу, як припоручено.

Entsprechend, відповідний; — entsprechend der Rangordnung, після порядку, по першенству; — dem Gesetze und der Sachlage entsprechend begründet, відповідно закону і станови справи оправданий.

Entsprechung, — in Entsprechung des Ansuchens, вдоволяючи просьбі, прихилиючи ся до просьби.

Entsprießen, походити (з якого роду); — виринати.

Entspringen (herkommen), походити, виходити; — (entlaufen), бігти, утечи.

Entstehen, починати ся, брати початок, походити; — der daraus entstandene Schaden, звідси виїшовша шкода.

Entstehung, початок, зачаток.

Entstehungsgrund, причина початку.

Entstellen, Tatsachen, перекрутити подію, фальшиво представити; — jemanden durch Mißhandlungen entstellen, обезобразити кого через побите.

Enttäuschung, розчароване, завід.

Entthronung, скинене з престола, позбавлене престола.

Entvölkern, вилюднити, опустошити.

Entvölkerung, вилюднене, опустошене.

Entwaffnen, розбруїти, розоружити.

Entwässern, осушити, висушити.

Entwässerungsanlage, заклади осушення.

Entwässerungstollen, спади в штольнях.

Entweichen, уйти, утечи, збігти.

Entweichung, утеча, збігство.

Entweichungsversuch, намагане утечі.

Entweihen, осквернити, сплюгавити; — зняти посвячене (в пр. церк.).

Entweihung, осквернене, сплюгавлене; — зняте посвячення.

Entwenden, взяти, забрати; — украсти.

Entwendung, забране, украдене.

Entwerfen, einen Vertrag, укладати договір; — das Gericht soll die Fragen an die Zeugen selbst entwerfen, суд має сам уложити питання для свідків.

Entwerten, відняти вартість, обезцінити; — zum Teile entwerten, зменшити вартість.

Entwertung, обезцінене; — зменшене вартости.

Entwurf, проєкт, насова (план); — начерк, уклад, замисл.

Entziehen sich einer Arbeit, відсувати ся, ухилити ся від праці.

Entziehen sich vor Gerechtigkeit, укривати ся перед доходженем судовим, ухилити ся перед виміром справедливости.

Entziehen, sich der Strafe, ухилити ся перед карою.

Entziehen, jemandem etwas, відобрати кому що, забрати, відняти.

Entziehung, відобранє.

Entziffern, відчитати (нечитке письмо); — einen Betrag entziffern, обчислити квоту, вирахувати.

entzündbar, запальний, палкий.

Entzündbarkeit, запальність; палкість.

Entzünden, запалити.

Entzündung, запаленє.

Epidemie, зараза, пошесть.

Epilepsie, падачка, падалиця.

Equipage, новіз з кіньми; — прибори, багажі, (в війск.); — корабельна служба.

Equipieren, знарядити, опорядити.

Equipierung, знарядженє, опорядженє.

Erachten, почитати, за добре узнати; — der Umstand wird für überflüssig erachtet, отсю обставину уважає ся злишню; — ich erachte es für notwendig, вважаю се конечним; — nach meinem Erachten, по мойому розуміню.

Erb, Erbs, дідичний.

Erbadel, дідичне шляхецтво.

Erbanfall, принавшість спадщини, спадок.

Erbantragung, обнятє спадщини.

Erbberechtigt, управнений до дідиченя.

Erbeigen, дідичний, родовий.

Erbeinsetzung, установленє дідича.

Erberklärung, зголошенє, принятє спадщини; — bedingte, услівнє; — unbedingte, безусловнє; — aus dem Gesetze, на підставі закона; — aus dem Testamente, на підставі завіщаня; — aus dem Erbvertrage, на підставі договору про дідиченє.

Erbfähig, спосібний, здібний до дідиченя.

Erbfähigkeit, спосібність до дідиченя, здібність до дідиченя.

Erbfolge, дідиченє, спадкоємство; — Intestaterbfolge, дідиченє без розпорядженя послідної волі; — gesetzliche Erbfolge, законне дідиченє; — testamentarische Erbfolge, дідиченє з завіщаня.

Erbfolgeordnung, порядок дідиченя.

Erbfolger, дідич, спадкоємець.

Erbgenosse, співдідич, співспадкоємець.

Erbgrund, дідичний ґрунт.

Erbgut, дідичне майно, дідизна, (батьківщина, материзна).

Erbinteressent, учасник дідицтва.

Erbland, дідичний край.

Erblasser, спадкодавець.

Erblose Verlassenschaft, бездідична спадщина.

Erblosigkeit, бездідичність.

Erbmasse, спадкова маса, спадщина, спадчина.

Erbnehmer, спадкоємець; — **Erbnehmerin**, спадкоємниця.

Erbpacht, дідична аренда.

Erbpächter, дідичний арендар.

Erbpachtvertrag, договір дідичної аренды.

Erbpachtzins, чинш дідичної аренды.

Erbprinz, наслідник престолоа.

Erbrecht, спадкове право, право дідицтва.

Erbrechtsklage, позов о право дідицтва.

Erbrechtsstreit, спір о право дідицтва.

Erbsache, річ належна до спадщини.

Erbschleicher, виманець дідицтва.

Erbstollen, дідична штольня; — стекова штольня.

Erbteil, спадковий наділ, спадкова часть (пайка).

Erbteilung, поділ спадщини.

Erbteilungsklage, позов про поділ спадщини.

Erbtum, дідизна.

Erbvertrag, договір про дідиченє.

Erbzins, дідичний чинш.

Erbzinsgut, чиншева дідизна.

Erbzinsherr, дідичний чиншівник.

Erbzinsvertrag, договір дідичного чиншу, дідично-чиншовий.

Erbe, спадкоємець, дідич; — **Anerbe**, головний дідич; — **gesetzlicher Erbe**, законний дідич; — **testamentarischer Erbe**, дідич на підставі завіщання; — **Vertragserbe**, дідич з договору.

Erbetener Zeuge, упршений свідок.

Erbieten, sich zu etwas, обов'язати ся до чого, прийняти ся чого; — sich zu schwören er bieten, зголосити ся до присяги.

Erbitterung, розгнів, розгніванє; — огірченє.

Erblich, дідичний.

Erblos sterben, безділично умерти.

Erbrechen, eine Tür, виломити двері; — ein Siegel er brechen, відорвати печатку.

Erbschaft, спадщина, дідицтво; — Erbschaftsausschlagung (Ablehnung), зреченє спадщини, відкиненє спадщини; — Erbschaftsgläubiger, спадковий віритель; — Erbschafts kauf, купно спадщини; — Erbschaftsklage, позов про спадщину; — angefallene Erbschaft, припавша спадщина; — ruhende Erbschaft, необнята спадщина; — Besitznehmung der Erbschaft, обняте посідання спадщини; — Benützung der Erbschaft, уживанє спадщини; — Einantwortung der Erbschaft, признанє, присудженє спадщини.

Erbschaftauseinandersetzung, відділенє спадщини, відокремленє.

Erdfest, вбитий в землю; — erd-, nagel-, und nietfest, тривало осаджений, вбитий.

Erdgeschoß, долішній будинок, приземне мешканє.

Erdichten, видумати, вигадати, змислити.

Erdichtung falscher Umstände, змисленє фальшивих обставин, вигадка.

Erdrosselung, задушенє, задавленє.

Ereignen, пригодити ся, стати ся.

Ereignis, пригода, подія.

Ererben, одідичити, набути в спадщині.

Ererbt, одідичений, набутий в спадщині.

Erfahrung, досвід, досвідченє; — in Erfahrung bringen, довідати ся, дізнати ся.

Erfinder, винахідник, винаходець.

Erfinderrecht, винахідне право.

Erfinderschutz, охорона винаходу.

Erfindung, винахід, винайденє.

Erfindungsprivilegium, винахідний привілей.

Erfließen, eine Verordnung ist erflößen, вийшов розпорядок;

— ein Urteil ist erflößen, застав вирок.

Erfolg, наслід, успіх; — mit gutem Erfolg, з добрим успіхом; — ohne Erfolg, без успіху, безуспішно; — für den Erfolg verantwortlich, одвічальний за успіх; — das Rechtsmittel war vom Erfolg begleitet, средство правне було успішне.

Erfolgen, наступити.

Erfolglassung, видача, виплата.

Erfolglassungsauftrag, приказ видачі.

Erfolglassungsbewilligung, призволенє видачі.

Erfolglassungsgesuch, просьба о выдачу.

Erfolglos, безуспішно.

Erfolgung an jemanden, видаванє кому.

Erfordern, вимагати, домагати ся; — die Sache erfordert viel Umsicht, річ вимагає великої оглядності; — es erfordert viel Vorsicht, треба великої остерожності.

Erforderlich, вимаганий, потрібний; — erforderliche Fähigkeiten besitzen, мати потрібну здібність; — erforderliche Förmlichkeiten, вимагані формальности; — erforderliche Maßregeln treffen, ужити відповідних средств.

Erfordernis, потреба, вимога; — nach Erfordernis der Umstände, як вимагають обставини; — Erfordernisse eines Vertrages, вимоги договору; — eine Frist nach Erfordernis bestimmen, визначити речинець після потреби.

Erforschen, вивідати, вислідити.

Erforschung, вивіданє, вислідженє.

Erforschung der Wahrheit, вивіданє по правді, вислідженє правди.

Erfüllen, виповнити, сповнити, вдоволити.

Erfüllung, виповненє, сповненє, вдоволенє; — Erfüllung eines Auftrags, сповненє приказу; — Erfüllung einer Bedingung, виповненє умовля; — Erfüllung eines Versprechens, додержанє приреченя, обітниці; — in Erfüllung gehen, сповнити ся.

Erfüllungseid, доповняюча присяга.

Erfüllungskautiоn, залог на сповненє, кавція.

Erfüllungsort, місце виконання (договору).

Erfüllungsverprechen, приреченє (обітниця) додержання.

Ergänzen, доповнити, довершити, дочинити: — eine Untersuchung ergänzen, доповнити слідство; — den Abgang ergänzen, доповнити (заступити) убуток; — ergänzende Verfügungen, доповняючі заарядженя.

Ergänzung, доповненє, доклад, додаток.

Ergänzungsbestimmung, доповняюча постанова.

Ergänzungsbeweis, доповняючий доказ.

Ergänzungsbezirk, округ доповненя.

Ergänzungsgeschworne, заступник присяглого.

Ergänzungsliste, доповняюча листа.

Ergänzungsrichter, доповняючий судя.

Ergänzungsstempel, додатковий стемпель.

Ergänzungsurliste, первісна листа доповняюча.

Ergänzungswahl, доповняючий вибір.

Ergebnis, вислід.

Ergehen, вийти, бути виданим, запасти: — eine ergangene Verordnung, виданий розпорядок.

Ergreifen, вхопити, зловити, піймати: — die Appellation, den Rekurs ergreifen, заложити (подати) апеляцію, відклик; — einen Verbrecher ergreifen, зловити злочинця, спіймати злочинця; — auf der Tat ergreifen, допасти, зловити на горячім вчинку; — eine Gelegenheit ergreifen, користати з нагоди; — die Flucht ergreifen, збігти, утечи; — das Wort ergreifen, забрати голос, промовити.

Ergreifer, піймач, імач.

Ergreifersanteil, нагорода піймача.

Ergreifung, пійманє, зловленє.

Ergründen, докладно вислідити, виглубити.

Erhalten, одержати, відобрати: — (unterhalten), удержувати, утримувати, жити; — (bewahren), схоронити, берегти; — in der Ausübung eines Rechtes erhalten werden, удержати ся при виконуваню права; — jemandem das Leben erhalten, удержати при житю.

Erhaltung, одержанє, відобранє; — удержанє, утриманє, живленє; — схороненє, береженє; — Erhaltung von Gebäuden, удержуванє будинків в добрім стані.

Erhaltungskosten, (Ernährungskosten), кошти удержання, кошти живлення.

Erhängen, повішенє; — Erhängter, висілець.

Erhärten, ствердити, поперти (доказом); — eidlich erhärten, присягою ствердити.

Erheben, підняти, піднести; — Abschriften erheben, брати відписи; — eine Anklage erheben, вносити обжалованє; — Ansprüche erheben, вимагати, підносити домагання; — Geld erheben, відобрати гроші; — Klagen erheben, підносити жалоби; — einen Protest erheben, заложити протест; — Steuern erheben, вибирати податки; — statistische Daten erheben, збирати статистичні дані (дати); — den Tatbestand erheben, доходити єства чину; — den Wert einer Sache erheben, доходити вартости річи.

Erheblich, знатний, важний; — erheblicher Umstand, важна обставина.

Erheblichkeit der Gründe, важність причин.

Erhebung, піднесенє; — Erhebung in den Adelsstand, піднесенє до стану шляхецтва.

Erhebungen, доходження; — Erhebungen einleiten, впровадити доходження, зарядити доходження, ввести доходження; — Erhebungen pflegen, переводити доходження; — Erhebungen behufs Anlegung neuer Grundbücher, доходження при закладаню нових ґрунтових книг.

Erheiraten, набути женитьбою; — erheiratete Sachen, привіновані річи.

Erheischen, вимагати.

Erhellen, на яв виходити, вияснити.

Erhöhen, підвишнити, піднести.

Erhöhung (einer Einlage), підвишенє (вкладки).

Erholen, sich Rat bei jemandem, порадити ся з ким, засягнути чийї ради; — sich des Schadens gegen jemanden erholen, повернути собі втрату на ким, пошукати шкоди на ким.

Erinnern, пригадати, припімнути; — jemanden an seine Pflicht erinnern, пригадати кому обов'язок.

Erinnerung, an den abgelegten Eid, пригадка зложеної присяги.

Erinnerungsvermögen, geschwächtes, ослаблена пам'ять.

Erinnerungen, gegen den Verteilungsentwurf, примічення до проведеного розділу; — Erinnerungen der Parteien an die Sachverständigen, пригадки сторін до знань; — Meineidserinnerung, пригадка на кривоприсягу.

Erkaufen, окунити; — jemanden erkaufen, підкупити кого.

Erkennbar, значний, даючий ся пізнати.

Erkennen, пізнати, виробити, розсудити; — seine Schrift erkennen, узнати письмо за своє; — jemanden für schuldig erkennen, узнати кого винним; — auf einen Eid erkennen, допустити присягу, опричи на присягу; — der Eid, auf welchen mit dem Urteile erkannt wurde, присяга вироком допущена, наложена; — über etwas erkennen, розсудити, опричи; — zu Recht erkennen, опричи, постановити.

Erkenntnis, опричене.

Erkenntnisgericht, оприкаючий суд.

Erkenntnisrichter, оприкаючий судя.

Erkenntnisverfahren, розпізнавче поступоване.

Erklären, ein Gesetz, пояснити закон; — für großjährig erklären, узнати повнолітним; — zum Nachfolger erklären, назначити наступником; — seinen Willen erklären, об'явити свою волю; — sich für etwas oder gegen etwas erklären, заявити ся за чим або проти чого; — sich über etwas erklären, об'явити свою думку.

Erklärte Absicht, об'явлений намір.

Erklärung, пояснене, заява, об'явлене; — Erklärung abgeben, заявити; — eidesstattige Erklärung, містоприсяжна заява; — feierliche Erklärung, святочна заява; — letztwillige Erklärung, заявлене послідної волі; — Warenerklärung, означене (деклярація) товарів.

Erkundigen, sich, вивідати ся, розвідати ся; — про-
відати.

Erkundigung, вивідка, розвіданє; — Erkundigungen ein-
holen, провідати.

Erlag, зложенє; — gerichtlicher Erlag, зложенє в суді,
судове зложенє.

Erlagsanweisungsbuch, книга переказів до зложеня.

Erlagsanweisungsanzeige, донесенє про зложенє.

Erlagsanweisungsgebühr, належитість на зложенє, по-
кладне.

Erlagsanweisungsgesuch, просьба о принятє зложеня.

Erlagsanweisungsschein, посвідка на зложенє.

Erlangen, осягнути, дістати.

Erlangung der Volljährigkeit, осягненє повнолітності.

Erlaß einer Behörde, розпоряд власти; — Erlaß einer
Schuld, Strafe, відпущенє довгу, дарованє кари, опуст
податків.

Erlassen, ein Gesetz, видати закон; — erlassen (nach-
lassen), відпустити, дарувати; — jemandem den Eid
erlassen, увільнити кого від присяги.

Erlassung einer Verordnung, виданє розпорядку.

Erlauben, призволяти, дозволити.

Erlaubnis, призволенє, дозвіл.

Erlaubnisschein, посвідка призволеня.

Erlaubt, дозволений; — adv. вільно.

Erlaucht, Світлість; — Euer Erlaucht, Ваша Світ-
лість.

Erläuterung, виясненє, поясненє.

Erledigen, ein Gesuch, залагодити просьбу; — eine erle-
digte Stelle, опорожнена (вільна) посада.

Erledigung, залагодженє, порішенє; — in Erledigung,
залагоджуючи, порішаючи; — Erledigung einer Stelle,
опорожненє посади (місця).

Erlegen, зложити; — (bezahlen), заплатити.

Erleger, складаючий, зложитель; — покладник.

Erleichtern, улекшити, полекшити; — erleichternde Be-
dingungen, полекшені услівя.

Erleichterung, улекшенє, пільга, полекша.

Erleiden, Schaden, понести шкоду; — ein erlittener Schade, понесена шкода; — das Gesetz erlitt viele Veränderungen, закон дізнав многих змін.

Erliegen bei Gericht, лежати в суді, бути зложеним в суді.

Erlös, продажне, квота одержана з продажі.

Erlöschen, погаснути, уморити ся; — das Recht erlischt, право гасне; — ein erloschenes Geschlecht, вигаслий рід; — ein erloschenes Recht, погасле право; — der Beweis erlischt, доказ упадає; — das Verbrechen erlischt, злочин погасає.

Erlöschung, вигасненє, погасненє, уморенє; — Erlöschung des Anklagerechtes, погасненє права обжалованя; — Erlöschung der strafbaren Handlungen, погасненє карних чинів; — Erlöschung der väterlichen Gewalt, погасненє вітцівської власти.

Erlöschungsart, спосіб погасненя.

Ermächtigen, дати кому власть, увласти, уповажити.

Ermahnen, нагадувати, упоминати; — zur Ordnung ermahnen, візвати до порядку; — zu etwas ermahnen, заохотити.

Ermahnung, нагадуванє, упоминанє.

Ermangeln, не доставати, хибувати; — das Gericht wird nicht ermangeln, den Bericht seinerzeit vorzulegen, суд не залишить в своїм часі предложити справозданя.

Ermangelung, брак, недостаток; — in Ermangelung, в браку.

Ermäßigen, зменшити, уменшити, знизити.

Ermäßigung, зменшенє, зниженє.

Ermessen (überlegen), розсудити, розпізнати; — daraus ist leicht zu ermessen, з того мож випрозуміти.

Ermessen, freies des Richters, свободне розсудженє (розпізнанє) суді; — nach Ermessen, по узнаню.

Ermitteln, вислідити, винайти; — вимірити, означити.

Ermittelung, вислідженє; — винайденє; — виміренє, означенє.

Ernähren, виживити, прокормити.

Ernährer, виживитель, прокормитель.

Ernährung, виживленє, прокормленє, прохарчованє.

Ernährungsamt, уряд для виживленя, харчевий уряд.

Ernennen, іменувати, назначити, настановити кого.

Ernennung eines Beamten, іменованє урядника; — *Ernennung* des Erben, установленє дідича.

Ernennungsdekret, декрет іменованя.

Ernennungsrecht, право іменованя.

Erneuern, відновити, поновити, обновити; — *der Vertrag* ist stillschweigend *erneuert* worden, договір мовчки відновив ся.

Erneuerung, відновленє, поновленє, обнова.

Erneuerungswahlen, поновні вибори.

Ernst, важність, вага, повага; — (*Strenge*), строгість; — *der Wille* des Erblassers muß mit Ernst erklärt werden, воля спадкодавця повинна бути рішучо заявлена; — (ernstlich), важний, поважний; — (*streng*), строгий; — (wirklich), правдивий, дійсний.

Erntekommission, жнивна комісія.

Erobern, завоювати, здобути.

Eroberer, завойовник.

Eröffnen (*bekannt machen*), звістити, об'явити, оголосити; — отворити; — *Kredit eröffnen*, отворити кредит; — *Konkurs eröffnen*, оголосити невинплатність; — *eröffnen eine Unterhandlung*, розпочати переговори.

Eröffnung, завідомленє, об'явленє, оголошенє; — отворенє (наради).

Erörtern, розбирати, вияснити.

Erörterung, розбиранє, виясненє.

Erotomanie, любовна манія, любовний напад.

Erpressen, вимогти, вимусити, всилувати.

Erpressung, виможенє, вимушенє, всилуванє; — здирство, драча.

Erproben, досвідчити, витрібувати; — *erprobte Fähigkeiten*, досвідчені здібности; — *erprobte Gesinnung*, досвідчене успосібненє; — *sich erproben*, виказати ся.

Erregen, побудити; — einen Streit erregen, підняти спір;
— einen Aufruhr erregen, вчинити розрух.

Erreichen, осягнути, дійти чого; — ein Alter erreichen,
дійти до літ; — seinen Zweck erreichen, осягнути
свою ціль.

Errichten eine Urkunde, списати, виготовити грамоту; — er-
richten einen Vertrag, заключити договір; — errichten
einen Verein, заложити товариство, завязати товариство.

Errichtung, заложенє; — установленє; — виготовленє.

Errichtungsurkunde, грамота заложеня.

Ersatz, зворот, винагорода; — заступниче средство.

Ersatzanspruch, домаганє винагороди.

Ersatzbetrag, висота винагороди.

Ersatzgeschworne, заступник присяглого.

Ersatzklage, позов про винагороду.

Ersatzmann, заступник.

Ersatzpflicht, обовязок винагороди.

Ersatzpflichtig, обовязаний до винагороди.

Ersatzrecht, право до винагороди.

Ersatzreserve, доповняюча резерва.

Ersatzrichter, заступник судї.

Ersatz eines Abganges, зворот убутку; — Ersatz eines
Schadens, винагорода шкоди.

Erscheinen (kommen), прийти, явити ся; — vor Gericht
erscheinen, ставити ся в судї; — das Gesetz ist
erschienen, появив ся закон; — das Werk wird er-
scheinen, появиться ся діло, вийде; — die Schuld er-
scheint getilgt, довг є сплачений.

Erscheinen, subst., vor Gericht, ставленє в судї; — vom
Tage des Erscheinens eines Gesetzes, від дня, коли
вийшов закон.

Erschleichen, підійти, виманити.

Erschöpfen, вичерпати, вибрати, винорожнити.

Erschöpfend, докладний, вичерпуючий.

Erschrotten, (в гірн.), досягнути, добути.

Erschüttern die Glaubwürdigkeit, зрушити, захитати досто-
вірність.

Erschweren, обтяжити.

Erschwerungsumstand, обтяжуюча обставина.

Ersetzen, звернути, винагородити.

Ersichtlich machen, зазначити, уявити.

Ersichtlichmachung, зазначенє, уявленє.

Ersiegen, вибороти, виправувати.

Ersitzen, засидіти; — *ersessenes Recht*, засиджене право, право набуте засидженєм.

Ersitzung, засидженє.

Ersitzungsfähig, здатний до засидження.

Ersitzungszeit, час засидження.

Ersparnis, приховок, ощадність.

Erspiegelnde Strafe, примірна (строга) кара.

Erst, наперед, передше, перше; — *der ersterwähnte Umstand*, висше згадана обставина; — *die Streitgenossen sind bei demjenigen Gerichte zu belangen, welchem der in der Klage erstbenannte Beklagte untersteht*, спілників спору належить запізнати перед той суд, котрому підлягає пізваний в позві на першім місці; — *der erste Richter, der erste Richter, der erste Richter*, судя першої інстанції: — *erststrichterliches Urtheil*, вирок першої інстанції.

Erstatten (*ersetzen*) eine Sache, звернути річ; — (*einreichen*) die Einrede, подати, внести оборону; — *erstatten einen Bericht*, здати справу, зложити звіт.

Erstehen eine Sache bei der Lizitation, набути річ на ліcitaції, при (публичнім) переторзі.

Erstehender, набувець.

Erstehungspreis, ціна набутя (при переторзі).

Erstgeborener, перворідний.

Erstgeburt, перворідність; — *der Erstgeburt*, перворідство.

Erstgeburtsrecht, право перворідства.

Erstrecken, простирати, розтягати ся, сягати; — *der Erstreckung*, продовжити, відпочити (речинець), відволікати, відложити; — *das Gesetz erstreckt sich über das ganze Land*, закон обов'язує в цілім краю.

Erstreckbare Frist, відпочиний речинець, відложимий речинець.

Erstreckung, einverständliche (einer Tagsatzung), згідне від-
роченє (урядового дня).

Erstreckungsbescheid, відрочуюче рішенє.

Erstreckungsgesuch, просьба о відроченє.

Erstreckungskosten, кошти відроченя.

Ersuchen, просити; — mit dem Ersuchen, з просьбою.

Ersuchschreiben, відозва, допись.

Ertappen, придибати, зловити кого, з'їмити, захопити; —
auf der Tat ertappen, придибати на вчинку.

Erteilen, дати, уділити; — einen Befehl erteilen, видати
розказ; — eine Frist erteilen, визначити (продовжити)
речинець.

Ertrag (Erträgnis), дохід, пожиток.

Ertragsanschlag, обчисленє доходу.

Ertragszweig, під доходу.

Erwachsen in Rechtskraft, стати ся правосильним, увійти
в силу права; — hieraus erwächst kein Recht, звідси
не набуває ся права, з цього не виходить право; —
der erwachsene Schade, вийшовша шкода; — eine
erwachsene Person, доросла особа.

Erwägen, розважити; — розміркувати, розсудити.

Erwägung, розвага, розваженє; — in Erwägung, daß —,
розваживши, що; — in Erwägung nehmen, взяти під
розвагу.

Erwarten, дожидати, ждати; — сподівати ся.

Erwählen, вибирати, вибрати.

Erweisen (beweisen), доказати, виказати; — (erzeigen),
оказати, висвідчити, віддати (честь, поважанє); —
das wird sich erweisen, викаже ся, покаже ся.

Erweislich, довідний, даючий ся доказати.

Erweitern, розширити; — eine Frist, продовжити речі-
нець.

Erweiterung, розширенє.

Erwerb, набутє; — набуток, заробок; — ursprünglicher,
abgeleiteter Erwerb, первісне, виведене набутє.

Erwerben, набути; — придбати, заробити; — ein er-
worbenes Recht, набуте право.

Erwerber, набувець, придбавець.

Erwerblos, без зарібку, беззарібний.

Erwerbsfähig, здібний до набування; — спосібний до зарібку.

Erwerbsfähigkeit, здібність до набування; — спосібність до зарібку.

Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft, заробкове і господарське стоваришене.

Erwerbsgeschäft, заробковане.

Erwerbsgrund, підстава набутя.

Erwerbsmittel, средства заробкованя, спосіб зарібку.

Erwerbsquelle, жерело зарібку.

Erwerbsstand, зарібний стан, стан зарібку.

Erwerbssteuer, заробковий податок.

Erwerbszweig, рід зарібку.

Erwerbung, набуванє; — заробленє.

Erwidern, відповісти, відречи.

Erwiderung, відповідь, одвіт.

Erwirken, etwas bei jemandem, виеднати, вимогчи, докнати.

Erwirkung, виеднанє, виможенє.

Erwürgung, задушенє, задавленє.

Erz, руда, металъ, спіж.

Erzader, рудна жила.

Erzeugen, виробляти; — Kinder erzeugen, плодити діти; — Metalle erzeugen, добувати метали; — erzeugte Metalle, добути метали; — Waren erzeugen, витворювати товари, продукувати.

Erzeuger, виробник, витворець; — родич.

Erzeugnis, виріб, витвір; — плід; — Bodenerzeugnis, земні плоди, замлеплоди; — Gewerbeerzeugnis, вироби, витвори промислу; — Kunsterzeugnis, діла, твори штуки.

Erzeugungspreis, ціна виробу, виробна ціна.

Erzeugungsrecht, право виробу.

Erzgebirge, рудні гори.

Erzgehalt, богацтво руди, содержимість.

Erzhaltig, рудний.

Erzhüte (Kaue), рудна кошира (повітка).

- Erziehen**, виховати, виплекати.
Erzieher, вихователь, плекатель.
Erziehung, вихованє, виплеканє.
Erziehungsanstalt, виховавчий заклад.
Erziehungsbeitrag, додаток на вихованє.
Erziehungswesen, справа вихованя.
Erzielen, дійти чого; — наміряти до чого.
Erzlager, рудний поклад.
Erzmühle, рудний млин, рудомлин.
Erzwingen, вимусити, вимогчи; — *erzwungene Erklärung des Gesetzes*, вимушене виясненє закона.
Erzwingung, вимушенє, виможенє.
Eskonto, потрученє при заплаті, есконт.
Eskorte, пристава; — приставна сторожа.
Eskortieren, приставити, провадити під приставою.
Eskortierung von Gefangenen, приставленє в'язнів.
Eskortierungskosten, кошти приставленя.
Estafette, штафета.
Etablieren, отворити, заложити, розпочати (промисл, торгівлю); — *sich etablieren*, осісти, поселити ся.
Etablissement, заклад; — *Handlungsetablisement*, заклад торговельний.
Etat, состав, зіставленє (урядників, доходів); — *auf den Etat setzen*, умістити на составі.
Etwaige Ansprüche, майбутні домагання, правіжі; — *etwaiger Überschuß*, можлива надвишка (яка оказала би ся).
Eunuch, евнух, обрізанець.
Evakuieren, випорожнити; — випровадити населенє, виселити.
Evakuierung, випорожненє; — виселенє; — *die Evakuierten*, виселенці.
Evaluieren, означити вартість (грошей).
Evaluation, означенє вартости (грошей).
Eventualmaxime (Prinzip), засада оглядности.
Eventualität, випадковість; — можливість, евентуальність.
Eventuell, випадковий, можливий; — на випадок.

Evidenz, наглядність; — перегляд.

Evidenzhaltung, удержуванє перегляду.

Evidenzhaltungsbehörde, власть удержуюча перегляд, евіденційна власть.

Evidenzhaltungsregister, реєстр до удержуваня перегляду.

Eviktion, запорученє, евікція.

Examen, іспит, вишит; попис, проба.

Exekut, зобов'язаний, екекут.

Exekution, виконанє, екекуція; — Exekution einer Strafe, виконанє кари; — Exekution führen, провадити екекуцію; — unter den Folgen der Exekution, з наслідом екекуції.

Exekutionsakten, екекуційні акти.

Exekutionsbefreiung, увільненє від екекуції.

Exekutionsbeschränkung, обмеженє екекуції.

Exekutionsbewilligung, призволенє екекуції.

Exekutionsfähig, маючий силу екекуції, викональний.

Exekutionsfrei, вільний від екекуції.

Exekutionsführer, попираючий екекуцію.

Exekutionsführung, веденє екекуції.

Exekutionsgesuch, екекуційна просьба.

Exekutionshandlung, екекуційна чинність.

Exekutionskosten, екекуційні кошти.

Exekutionskraft, екекуційна сила, сила екекуції.

Exekutionsstundung, відложенє екекуції.

Exekutionstitel, екекуційний титул.

Exekutionsverfahren, екекуційне поступованє.

Exekutivgewalt, виконавча власть.

Exekutivprozeß, екекуційний процес.

Exekutor, виконавець, екекутор.

Exemplar, примірник, екземпляр.

Exempt, винятний зпід чого; — увільнений від чого.

Exemption, виняте; увільненє.

Exequent, попираючий екекуцію.

Exequieren, переводити, стягати примусово, екеквувати;
— ein Urteil exequieren, виконати вирок.

Exequiertes Kapital, стягана істина, капітал.

- Exequierung der Schuld**, стяганє довгу.
- Exheredation**, видіиченє.
- Exhibent**, подавець, подаючий.
- Exhibieren**, подавати (до уряду); — оказати.
- Exhibit**, поданє, внесене письмо.
- Exhibitenprotokoll**, подавчий дневник.
- Exhibitenzahl**, число поданя.
- Exhibition**, оказанє; — **Exhibitionspflicht**, повинність оказаня (грамоти).
- Exhumieren**, відгребати, добути з гробу.
- Exhumierung**, відгребанє, добутє з гробу.
- Exil**, вигнанє, прогнанє.
- Eximieren**, виняти зпід чого, увільнити від чого.
- Existenz**, бутє, єствованє, животінє.
- Existieren**, бути, єствувати, животіти.
- Exkludieren**, виключити.
- Exklusion**, виключенє.
- Exklusive**, виключно.
- Exkommunikation**, виклятє, екскомуніка.
- Exmission**, видаленє, усуненє.
- Exmittieren**, видалити, усунути.
- Ex officio**, з уряду, урядово.
- Expedieren**, виправити; — вислати.
- Expeditsamt**, експедитура; — висилковий уряд.
- Expeditsbuch**, висилкова книжка.
- Expedition**, виправа, висилка, експедиція.
- Expeditor**, виправник, висилач, експедитор.
- Expensen**, розхід; — кошти, видатки.
- Expensenverzeichnis**, списє коштів.
- Expert**, знавець, знаток.
- Explorant**, розпитуючий.
- Explorat**, розпитаний.
- Exponieren**, вислати, висадити: — **exponierter Beamter**, експонований (окремо висланий) урядник; — **eine Kommission exponieren**, висадити (вислати) комісію.
- Exportation**, вивезенє з краю; — вивіз; — випровадженє тіла.
- Expositur**, уряд окремо поставлений, експозитура.

Expreß, нарочно, конечно; — **Expreßbrief**, лист окремих
післанцем; — **Expreß**, післанець.

Expremission, переєм довгу.

Expropriation, вивласнене.

Expropriationserkenntnis, ореченє вивласнення.

Expropriant, вивласняючий.

Expropriat, вивласнений.

Expropriieren, вивласнити.

Extabulierung, екстабуляція, вимазанє (вичеркненє) з пу-
бличних книг.

Extendieren, розширити, ширше виробити.

Extensiv, розтяглий, протяглий.

Extensive Auslegung, ширший виклад.

Exterritorialität, закраєвість; — **Recht der Exterritorialität**,
право закраєвості (непідлежності краєвим правам).

Extinktive Erwerbsart, набуте через погасненє.

Extrablatt, окремий додаток.

Extrakt, витяг.

Extradieren, видати, видавати.

Extradierung (**Extradition**), виданє, видача, видаванє.

Extraordinär, надзвичайний.

Extrikation, виказанє.

Exul, вигнанець.

Exzeption, заміт, закид; — виємок.

Exzeß, свавільний виступок; — **Exzeß der Notwehr**, ви-
ступленє поза границі конечної оборони.

Exzindieren, вилучити.

Exzindierung, вилученє.

Exzindierungsklage, позов про вилученє.

Exzitation, припімненє, побудженє.

Ф.

Fabrik, фабрика, вирібня.

Fabrikant, фабрикант, вирібник.

Fabrikat, фабричний виріб (товар).

Fabriksarbeiter, фабричний робітник.

Fabriksberechtigung, управненє (консенз) на фабрику.

Fabriksbetrieb, веденє фабрики, провадженє фабрики.

Fabriksgeschäft, фабричний завод.

Fabriksmäßig betrieben, проваджений фабрично.

Fabriksleitung, фабричний заряд.

Fabriksordnung, фабричний лад.

Fabriksunternehmung, фабричне підприємство.

Fach, перегорода, переділка: — діл; — (Zweig), покликанє, завод.

Fachgebühr, постова оплата за переділку.

Fachmann, діловий чоловік, фаховий чоловік, знавець.

Fachstudium, заводова наука: — ein Fachstudium betreiben, віддавати ся якійсь науці.

Fackelzug, похід з походнями, з смолоскинами.

Fähig, здатний, здібний, спосібний; — понятний; — wahl-fähig, вибирасний, маючий право бути вибраним: — rechtsfähig, маючий здібність правну; — handlungsfähig, здібний до правних ділянь.

Fähigkeit, здатність, здібність, спосібність; — понятність.

Fahne, хоругов, прапор; — zur Fahne schwören, присягати на хоругву; — die Fahne verlassen, опустити хоругву, збігти.

Fahrbar, їздний, переправний.

Fahrgeld, їдне, перевізне.

Fahrgerechtigkeit, право перевозу.

Fahrkarte, карта їзди; — Fahrschein, посвідка їзди.

Fahrlässig, недбалий.

Fahrlässigkeit, недбалість; — grobe Fahrlässigkeit, тяжка недбалість, велике занедбанє.

Fahrman, перевізник.

Fahrmaschine, (в гірн.), віздова машина, варетат.

Fahrnisse, движимости; — домашні наряди.

Fahrordnung, порядок їзди, розклад їзди.

Fahrpost, возова почта.

Fahrrecht, право переїзду.

Fahrschacht, віздова шахта.

Fahrsendung, перевізна пересилка.

Fahrweg, їздна дорога, гостинець.

Fahrwegservitut, служебність їздної дороги.

Fahrzeug, віз, поїзд; — підвода.

Fahren und Reiten, unvorsichtiges, неосторожна їзда возом і верхом.

Fahrendes Gut, движиме майно.

Faktisch, дійсний; — faktischer Besitz, дійсне посідане; — faktisches Verhältniß, дійсне відношене.

Faktor, посередник, баринівник; — чинник.

Faktum (Begebenheit), приключенє, подія; — (Tatsache), факт, обставина.

Faktura, купецький рахунок, фактура.

Fakturenbuch, книга фактур.

Fakultät, виділ (на університеті); — факультет.

Fall, випадок, приключенє; — упадок; — für den Fall, в разі, як би; — von Fall zu Fall, за кожний раз; — auf keinen Fall, ніяк, ніколи; — außer dem Falle, з висемком; — es ist der Fall, зайшов случай; — so oft ein Fall aufstößt, коли зайде случай; — gesetzt den Fall, припустивши, що.

Falls, як би; — allenfalls, у всякім разі, завсїгди; — jedenfalls, в кождім разі; — nöthigenfalls, в разі потреби; — widrigenfalls, в противнім разі.

Fallen, припасти; — упасти; — das Gut fiel auf den ältesten Sohn, майно припало найстаршому синові; — ein Handlungshaus ist gefallen, упав торговельний дім; — fallen im Preise, уменшити ся, обнизити ся в ціні, упасти в ціні; — fallen zur Last jemandem, тяжіти на ким; — die Wahl ist auf ihn gefallen, вибір випав на него; — fallen in die Augen, бити в очи; — fallen in die Rede, вмішати ся до бесіди; — fallen unter das Gesetz, підходити під закон; — Fallen, (в гірн.), спад.

Fällen, ein Urteil, видати вирок.

Fallfrist, пропадний речинець.

Fällig (abgelaufen), запавший; — (zahlbar), платний.

Fälligkeit, занавиість; — платність.

Fälligkeitstag, день платности.

- Falliment**, неспроможність плачення, банкрутство.
Fallieren, упасти, збанкрутувати.
Fallit, невикплатник.
Fallsucht, падавиця.
Falltür, спусні двері.
Falsch, фальшивий.
Falscher Eid, falsches Zeugnis, кривоприсяга, фальшиве свідченє; — falsche Münze, фальшива монета, підроблені гроші.
Fälschlich, vorgeben, фальшиво представити, ложно подати.
Falschmeldung, неправдиве зголошенє, заподанє.
Falschmünzer, фальшир монет, фальшивник грошей.
Falschmünzung, фальшованє монет, підробленє грошей.
Falschwerbung, недозволенє зятяганє, недозволений вербунок.
Falsifikat, сфальшована річ, підроблена.
Familie, родина, рідня, сімя; (Geschlecht), рід.
Familien, родинний.
Familienfideikommiß, родинна повіренність.
Familiengut, родинне майно.
Familienhaupt, голова родини.
Familienname, родинне назвище, родовє назвище.
Familienrat, родинна рада.
Familienrecht, родинне право.
Familienstiftung, інститут, родинний заклад, родинна фундація.
Familienvater, отець родини.
Familienverband, родинний звязок, родинна звязь.
Familienverhältnisse, родинні відношеня.
Fanatisieren, запалювати, виправляти в загорілість.
Fanatismus, загорілість.
Fassen, sich kurz, коротко держати ся; — einen Beschluß fassen, порішити; — einen Entschluß fassen, постановити, намірити.
Fassion, зізнанє, виявленє (маєтку), фасія.
Fassung des Gesetzes, уклад закона, уложенє закона.
Fassungsvermögen, понятність.

Faste, піст.

Fatieren, ein Einkommen, виявити дохід, виказати дохід.

Faustpfand, ручний (движимий) застав.

Faustpfandrecht, право ручного заставу.

Fehlanzeige, хибний донос.

Fehlausweis, хибний виказ.

Fehlgeburt, поронене.

Fehlschlagen, неповісти ся, невдати ся.

Fehlen, хибити; — хибувати, недоставати, бракувати.

Fehler, похибка, помилка; — брак.

Fehlerfrei, безпохибний.

Fehlergrenze, границя похибок.

Fehlerhaft, похибний.

Feierlich, святочний, урочистий.

Feierlichkeit, святочність, урочистість; — *Feierlichkeiten* einer Urkunde, формальности грамоти.

Feiertag, свято, святочний день.

Feil, продажний.

Feilbieten, торгувати, виставити на продаж.

Feilbietung, переторг, виставлене на продаж, на ліцитацію.

Feilbietungsbedingnisse, умовини переторгу, ліцитаційні умовини.

Feilbietungsedikt, обклик переторгу, ліцитаційний едикт.

Feilbietungstermin, день переторгу, день ліцитації.

Feilschaft, продажна річ, виставлена на продаж.

Feilschen, торгувати що, торгувати ся о що.

Feind, ворог, непритель, противник.

Feindschaft (*Feindseligkeit*), ворожня, ворогованє; — ворожнеча, неприязнь, ненависть.

Feingehalt der Münze, содержимість монети (скількисть чистого золота або срібла).

Feld, поле; — *freies Feld*, вільне поле, поле нікому ще не надане (в гір.).

Feldaufsicht, полевий нагляд.

Feldaufsichtspersonal, полева служба.

Feldarbeit, робота на поли, пільна.

Feldbau, рільництво, управа рілі.

- Feldbeschädigung**, полеве ушкодження.
Felddienstbarkeit, полева служебність.
Feldflur, нива, лан.
Feldfrevel, полева пошкода.
Feldfrevler, польовий шкідник.
Feldfrüchte, пільні плоди, землеплоди.
Feldgericht, польовий (воєнний) суд.
Feldgrundstück, пільний ґрунт, поле.
Feldgut, ріля, пільне майно.
Feldhüter, польовий.
Feldkaplan, військовий духовник.
Feldmark, полева межа.
Feldmesser, землемір.
Feldschutzdienst, полева сторожа.
Feldschutzpersonale, польові стражники.
Feldweg, пільна дорога.
Feldwirtschaft, пільне господарство, пільне газдівство.
Feldzugsjahre, літа походів, літа перебуті у воєнній службі.
Felonie, зрадництво, віроломство.
Fensterrecht, право вікна (світла).
Fenstersteuer, податок від вікон, віконне.
Ferialtag, вільний, феріальний день.
Ferien, ферії, час випочинку.
Fertigen, eine Urkunde. підписати грамоту.
Fertigkeit, готовість, оборотність, вправа.
Fertigung, підписане, підпис.
Fesseln, кайдани, закови; — in Fesseln legen, закувати;
— Anlegung von Fesseln. наложене заков; — gefesselt,
закований.
Fesselung, заковане.
Fest, сильний, постійний; — festes Gestein, тверда скеля
(в гір.); — fester Preis, постійна ціна.
Festhalten, an etwas, обставати при чім; — einen Grund-
satz festhalten, придержувати ся засади.
Festnehmen, jemanden, спіймати, придержати кого.
Festsetzen eine Frist, установити, визначити речинець; —
eine Strafe festsetzen. постановити, визначити кару.

- Feststellen**, ствердити, устійнити.
Feststellung, ствердження, устійнення.
Feuerarbeiter, робітник при огні.
Feuerbeschau, оглядини згарища.
Feuersbrunst, пожар, пожога, пожежа.
Feuerfest (feuerischer), незапальний, огнетривалий, безпечний від огня.
Feuergefahr, небезпека огня.
Feuergefährlich, небезпечний від огня.
Feuergewehr, пальне оруже.
Feuerlärm, пожарна тривога; — Feuerlärm schlagen, бити на огонь (тривогу).
Feuerlöschgeräte, пожарні наряди.
Feuerlöschmann, гаситель.
Feuerlöschkosten, кошти гашення пожару.
Feuerlöschordnung, огневі приписи; — пожарний устав.
Feuermauer, огнева стіна, (мур).
Feuerpolizei, огнева поліція.
Feuerschaden, огнева шкода.
Feuerschadenvergütung, винагорода огневої шкоди.
Feuerstätte, огнище, погорилище.
Feuerversicherung, обезпеченє від огня.
Feuerversicherungsgesellschaft, товариство обезпечень від огня.
Feuerversicherungspolizze, грамота обезпеченя від огня, поліса (посвідка) обезпеченя.
Feuerwächter, пожарний сторож.
Feuerwehr, огнева сторожа.
Feuerwerk, огненале; — штучні огні.
Feuerwerker, огнепальник.
Feuerwerkskörper, огнепальні тіла.
Feuerzeichen, пожарний знак.
Fideikommiß, повіренність.
Fideikommißanwärter, покликаний до повіренности, вижидач повіренности.
Fideikommißband, повірничий звязок.
Fideikommißbehörde, повірнича власть.

Fideikommißbesitzer, посідач повіренности.

Fideikommißstifter, основатель повіренности, засновник повіренности.

Fideikommißvermögen, повірниче майно.

Fideikommissar, повіреник.

Fideikommissarische Substitution, повірниче підставлене.

Fiduziar, повірничий наступник.

Fierant (Marktfahrer), ярмарочний торговець.

Fiktion, вигадка, видумка, фікція; — Rechtsfiktion, правна фікція.

Filiale, філія; — Filialgesellschaft, філіяльне (відрядне) товариство; — Filialkirche, дочерна церква.

Filiation, родовід, вивід походження.

Finanzen, фінанси, маєток.

Finanzbehörde, скарбова власть.

Finanzbezirks, -Landesdirektion, повітова, краєва дирекція скарбу.

Finanzministerium, міністерія скарбу.

Finanzprokuratur, прокураторія скарбу.

Finanzrat, скарбовий радник.

Finanzwache, скарбова сторожа.

Finanzwesen, скарбовість.

Finanzwissenschaft, наука скарбовости.

Findelhaus, дім знайдів, найденців.

Findelkind, знайда, найденець.

Finden, знайти, найти; — (erkennen) für gut, узнати за добре; — das Gericht hat zu erkennen befunden, суд узнав; — sich veranlaßt finden, вважати ся спонуканим.

Finder, нахідник.

Finderlohn, нахідне.

Finderrecht, право нахідника.

Findung des Urtheiles, доходжене вироку.

Fingerzeig, знак, знамка; — jemandem einen Fingerzeig geben, вказати кому що.

Fingieren (erdichten), вигадати, видумати.

Fingiert, вигаданий, видуманий.

Finnen, уграки.

Finniges Fleisch, мясо з уграками, угровате мясо.

Firma, фірма (вивіска); — *Einzelfirma*, поосібна, по-
одинокa фірма; — *Gesellschaftsfirma*, фірма спілки;
— *Namensfirma*, іменна фірма; — *gemischte Firma*,
зложена фірма; — *Sachfirma*, річева фірма; — *ur-
sprüngliche Firma*, первісна фірма; — *übertragene
Firma*, перенесена фірма.

Firmaprotokollierung, протоколованє фірми, вписанє
фірми до реєстру.

Firmazeichnung, підписуванє фірми.

Firste, вершина (в копальні).

Fiskus, державний скарб.

Fischerei, риболовство, рибарство; — *Fischerei in den
Binnengewässern*, риболовство на межиземних водах.

Fischereifrevel, риболовна пошкода.

Fischereiordnung, устав риболовства, установи про рибо-
ловлю.

Fischerkarte, рибацька карта.

Fischerrecht, рибацьке право.

Fischfang, риболовля; — *freier Fischfang*, свободна рибо-
ловля.

Fix, сталий, постійний.

Fixer Gehalt, стала плата, постійні побори.

Fixe Gebühr, стала належитість.

Fixgeschäft, стійний інтерес (з непереступним речинцем).

Fixpunkt bei Wasseranlagen, стала точка в будівлях
водних.

Flaches Land, рівнина, ровень; — *auf dem flachen Lande*,
по селах.

Flächeninhalt, поверхня, простір.

Flächenmaß, міра поверхні.

Flachsseide, перстенець.

Flagge, хоругва.

Fleischausschrottung, різня товару; — дрібна продаж
м'яса.

Fleischbank, ятка, різнича лавка.

Fleischbeschau, обзир м'яса.

Fleischlich, einer Person beiwohnen, тілесно вносити ся.

Fleischmarkt, торговиця мяса.

Fleischsteuer, податок від мяса.

Fleischtaxe, оплата від мяса.

Fleiß, пильність, дбалість; — mit Fleiß, нарочно.

Fleißiger Hausvater, дбалий господар.

Floß, сплав, дараба.

Floßanstalt, сплави́нний заклад.

Floßgebühr, сплавне, сплавове.

Floßgerechtigkeit, право сплавлення.

Floßwesen, сплави́нство.

Flötz, (в гірн.), верства, поклад.

Flucht, утеча, збігство.

Flüchten, (flüchtig werden), утечи, збігти.

Flüchtling, збіглець, біженець.

Fluchtworte, проклони.

Flügelort, (в гірн.), бічний закіп.

Flugschrift, летуче письмо.

Flur, поле, нива; — цари́на.

Flurhüter, польовий.

Fluß, ріка.

Flußbefestigung, забезпечене берегів.

Flußbett, русло, ріковище.

Flußpolizei, річна поліція.

Flußpolizeiordnung, устав річної поліції.

Flüssig, плинний, текучий; — платний.

Flüssiges Kapital, плинна, виплатна істина: — платний капітал; — der Gehalt wird flüssig gemacht, плата буде виплачувати ся.

Flüssigkeit, плинність; — течія; — платність.

Folge, вислід, наслід; — infolge, наслідом; — Folge geben, дати місце, вдоволити; — keine Folge geben, не дати місця, відмовити; — Folge leisten, послухати, прихилити ся; — keine Folge leisten, не прихилити ся, непослухати.

Folgen, іти за ким, наступати; — daraus folgt, з цього виходить; — der Zuwachs folgt der Hauptsache, приріст іде за головною річю.

Folgendermaßen, як наступає, наступаючим способом.

Folgerecht (folgerichtig), наслідовий.

Folgerichtigkeit, основність, наслідовність.

Folgern, виводити.

Folgerung, вивід, виведенє.

Folgezeit, наступний час.

Folter, мученє; — auf die Folter bringen, взяти на муки.

Fonds (Vermögensfonds), фонд, майно; — Kirchenfonds, церковний фонд; — Religionsfonds, релігійний фонд; — Studienfonds, науковий фонд; — Betriebs- und Reservefonds, оборотовий і резервовий фонд.

Fondsforste, фондові ліси.

Fondsgut, фондове майно.

Fondsobligation, фондовий лист довжний.

Fördermann (Förderer), вивізник (в гірн.), помагач.

Fordern, домагати ся, допомагати ся, правити.

Förderschacht, видобувний шиб (закіп).

Förderstollen, видобувна штольня (підкопи).

Forderung, домаганє; — належність, вірительність; — Forderung an jemanden haben, мати до кого належність; — Wechselforderung, векслева вірительність.

Förderung, спомоганє, пониранє; — Förderung von Mineralien, добуванє мінералів.

Forderungsberechtigter, управнений до домагання.

Forderungsrecht, право домагання.

Förderungsvorrichtungen, видобувні наряди.

Form, форма, вид, подоба, правило; — äußere, innere Form, зверхна, внутрішня форма; — der Wechsel ist in der gesetzlichen Form ausgestellt, вексель виставлений в законній формі.

Formalkontrakt, формальний договір.

Formalität, формальність, правильність.

Formel, взорець; — Eidesformel, рота присяги.

Formgebrechen, формальні хиби.

Förmliche Urkunde, формальна грамота.

Formlos, без форми, неправильний.

Formular, взір, формуляр.

- Forstamt**, лісний уряд.
Forstangestellter, лісовий наставник.
Forstaufsichtspersonal, лісова сторожа.
Forstbeamter, лісовий урядник.
Forstbetrieb, лісове господарство.
Forstkultur, лісова управа.
Forstdienst, лісова служба.
Forstfrevel, лісова пошкода.
Forstgehilfe, лісовий помічник.
Forstgerechtigkeit, право уживання ліса.
Forstgesetz, лісовий закон.
Forsthager (Hüter), гаєвий, побережник.
Forstmann, лісовик (знаток лісництва).
Forstmäßig, відповідно засадам лісництва; — forstmäßige Behandlung der Waldungen, плеканє лісів по засадам лісництва.
Forstmeister, лісничий.
Forstnutzung, ужиток ліса.
Forstordnung, лісовий порядок.
Forstrat, лісовий радник.
Forstrecht, лісове право.
Forstschutz, охорона лісів.
Forstwesen, лісництво.
Forstwirtschaft, лісове господарство.
Forstwissenschaft, наука лісництва.
Fortbestand, триванє, дальше єствованє.
Fortbringen, винести; — sich fortbringen, вижити ся.
Fortdauern, продовжати, потривати.
Fortdauernd, тривалий, триваючий.
Fortführung der bisherigen Firma, дальше веденє до- теперішної фірми.
Fortgang einer Verhandlung, продовженє розправи.
Fortgangsklasse, класа поступу.
Fortgangszeugnis, свідоцтво поступу.
Fortkommen, заосмотренє; — доля.
Fortlaufende Zahl, біжуче число; — fortlaufende Zinsen, біжучі відсотки.

Fortsetzen, продовжати; — ein Gewerbe fortsetzen, промисл дальше провадити; — einen Prozeß fortsetzen, попірати процес.

Fortsetzung, продовженє; — Fortsetzung einer strafbaren Handlung, продовжуване карного чину.

Fossilien, копальні річи, викопи.

Fötus, плід.

Fourage, паша, обрік.

Fracht, набір; — (Frachtgebühr), перевізне.

Frachtabzug, пошибка з перевізного.

Frachtanstalt, перевізний заклад.

Frachtbrief, перевізний лист, набірний лист.

Frachtführer (Frächter), перевізник.

Frachtführergeschäft (Unternehmung), перевізниче підприємство.

Frachtgeld, перевізне.

Frachtgeschäft (Vertrag), перевізний інтерес, набірний договір.

Frachtgut, перевізний товар, набір.

Frachthandel, перевізна торгівля.

Frachtmäkler, перевізний посередник.

Frachtpreis, перевізне.

Frachtschiff, перевізний (набірний) корабель.

Frachtwagen, набірний віз.

Frachtzahlung, заплата перевізного.

Frachtzeit, речинець перевозу.

Frachten, перевозити, набирати (товари).

Frachtenkarte, виказ (карта) пересилок.

Fraktion, фракція, відломок (сторонництва).

Frage, питанє, запит, запитанє; — alternative Frage, перемінне питанє; — komplexe Frage, запутане питанє; — verfängliche (kaptiöse) Frage, підхопне питанє; — Hauptfrage, головне питанє; — Zusatzfrage, додаткове питанє; — Eventualfrage, випадкове питанє.

Fragestellen, ставити, задавати питанє.

Fragebogen, листа (аркуш) питань.

Fragepunkt, предмет питання.

Fragerecht, право ставлення питань.

- Fragestellung**, ставленє (задаванє) питань.
Frageweise, запитуючи; — subst., спосіб питання.
Fragestück, запитанє, запитана обставина.
Fragner, перекупник.
Fragnerin, перекупка.
Frankieren, оплатити (лист).
Frankierungszwang, примус оплати (листової).
Franko, adv., оплачено; — subst., оплата.
Frankosendung, оплачена посылка.
Frau (Ehefrau), жєна, жінка, подруга, дружина.
Fraudulos, хитрий, підступний, облудний.
Frauensperson, жєнщина, невїста; господиня, хозяйка.
Frechheit (Verwegenheit), зухвалість, безстыдність; —
der Diebstahl ist mit besonderer Frechheit verübt
worden, крадіж доконано з особливою смілістю.
Frei, вільний, свободний; — freies Gewerbe, вільний про-
мисл: — freier Lehrgegenstand, предмет надобовяз-
кової науки; — freie Wohnung, безплатне мешканє:
— am freien Fuße, на свободі, на вільній стопі; —
aus freier Hand, з вільної руки; — freien Lauf lassen
dem Rechte, не спиняти виміру справедливости, ли-
шити праву свободний тїк (біг).
Freibank, вільна торговиця.
Freibeuter, морський розбійник, хижак.
Freibeuterei, морське розбишацтво, хижактво.
Freibrief, вільний (зелізний) лист.
Freierklärung, (в гірн.), відібране гірничого управнєня.
Freifahren, (в гірн.), гірничі оглядини.
Freigebig, щедрий.
Freigebigе Verfügung, щєдре розпорядженє, догідне за-
осмотренє.
Freigut (Freisitz), вільна осада, слобода; — родовласне майно.
Freihafen, вільна пристань.
Freihalten jemanden, удержувати кого.
Freiherr, свободний пан, барон.
Freikarte, карта вільної їзди.
Freikorps, відділ охотників.
Freilager, вільний склад.

Freilassen (machen), увільнити, освободити, випустити на волю.

Freilassung, увільнення, висвободження.

Freimauerei, мазонство, фармазонство.

Freisaß, слободян (господар вільного ґрунту).

Freischurf, виключне управлене копальне; — Freischurfbuch, книга копальних управлень.

Freischürfer, управнений до гірничих робіт, виключний копальник.

Freisprechen, von der Anklage, увільнити від обжалованя; — einen Lehrling freisprechen, визволити термінатора; — von der Rechnungslegung freisprechen, увільнити від складання рахунків.

Freistaat, вільна держава, річ посполита.

Freistadt, вільне місто.

Freistätte, пристановище.

Freistehende Sache, вільна річ, нічія; — den Parteien steht es frei, сторони мають право, сторонам вільно.

Freistellen, jemandem etwas, лишити кому до волі, до вподоби; — freistellen dem Ermessen, лишити під розсуд, розвагу.

Freiwillig, добровільний, самохітний; — Freiwilliger, охотник, доброволець.

Freivererblich, вільноділчий.

Freizügigkeit, свобода переселеня; — свобода вивозу.

Freiheit, воля, вільність, свобода.

Freiheitsstrafe, кара увязнення, кара відоймлення свободи.

Fremd, чужий, замісцевий, сторонський, заграничний.

Fremdenbuch, книжка замісцевих.

Fremdenpolizei, поліція над чужими.

Fremdenrecht, право чужинців.

Fremdenverkehr, чужинецький рух.

Fremdenwesen, справи чужинців.

Fremdling, чужинець, чужосторонець.

Frevel, пошкода; — Jagdfrevel, ловнича пошкода.

Frevelhaftigkeit, пошкідність.

Frevler, пошкідник.

Friede, спокій, згода, мир.

- Friedensantrag**, передложенє мира.
Friedensbotschaft, заповідь мира.
Friedensbruch, зірванє мира.
Friedensbund, союз мира.
Friedensfuß, мирова стопа.
Friedensgericht, мировий суд.
Friedenspräliminarien, умовини мира.
Friedensrichter, мировий судя.
Friedensschluß, заключенє мира.
Friedensstörer, ворущник спокою.
Friedensstörung, заворушенє спокою.
Friedenstraktat (Vertrag), мировий договір.
Friedensverhandlungen, мирові переговори.
Friedenszeit, мирний час, час спокою.
Friedhof, кладовище, окопище (у жидів).
Friedlich, спокійний, згідливий, мирний; — im friedlichen Wege, згідливим способом, згідно.
Frisch, auf frischer Tat, на горячім вчинку.
Frischen, subst., des Eisens, фришованє заліза.
Frist, речинець: — (Aufschub), проволока.
Fristerstreckung, -Erweiterung, відроченє, продовженє речинця.
Fristgesuch, просьба о відроченє, о продовженє речинця.
Frist anberaumen (bestimmen, festsetzen), визначити речинець; — gesetzliche Frist, законний речинець; — richterliche Frist, судейський речинець; — vertragsmäßige Frist, умовний речинець.
Fristengeld, (в гірн.), оплата за призволенє заперестаня.
Fristung, продовженє (речинця); — підожданє; — речинець заперестаня робіт (в гірн.).
Fristweise, ратами, частинами.
Frommes Vermächtnis, побожний відказ.
Frommen, zum Frommen der Kirche, на хосєн церкви.
Fronarbeit, панщина.
Fronbar, панщинний.
Frondienst, панщинна служба.
Frongeld, оплата за панщину.

Frongut, панщинне майно.

Fronhäusler, панщинний комірник.

Frönpflichtig, панщинник.

Frucht, овоч, плід; — (Nutzungen), пожитки; — Frucht und Mehlbörse, біржа на плоди і муку.

Fruchtabtreibung, зігнане плоду.

Fruchtbringend, приносячий пожитки, пожиточний; — fruchtbringend anlegen, корисно намістити.

Fruchterwerb, набуток плоду.

Fruchtgenuß (Nießung), пожитковане.

Fruchtgenußrecht, право пожиткованя.

Fruchtlos, безпожиточний; — adv., марно, надармо.

Fruchtnießer, пожитковник.

Fruchtwechsel, плодозмін.

Fruchtzins, чинш в пожитках.

Früchte, овочі, плоди, пожитки; — ausstehende Früchte, непобрані плоди; — eingesammelte Früchte, зібрані плоди; — hängende, stehende Früchte, висячі, стоячі плоди, невідділені плоди; — Industrialfrüchte, плоди промислу; — natürliche Früchte, природні плоди; — perzipierte Früchte, забрані плоди; — verbrauchte Früchte, вжиті плоди; — versäumte Früchte, занедбані плоди; — verzehrte Früchte, спожиті плоди; — Zivilfrüchte, правні пожитки.

Früchtenabsonderung, відділене плодів.

Fruchthandel, торгівля споживними товарами.

Früchtenhandel, торгівля овочами; — овочівня.

Fruktifizieren, ein Kapital, намішувати капітал.

Fruktifizierung der Barschaften, пожитковане готових грошей.

Frühgeburt, передчасний порід.

Fug, право, власть; — Fug und Recht haben, мати повне право; — nach Fug und Recht, після справедливості і права.

Fügen, sich dem Gesetze, поступати по закону; — sich jemandem, повинувати ся кому.

Füglich, складний, відповідний; — adv., складно, відповідно, справедливо; — das kann füglich geschehen,

се може легко стати ся; — das kann man füglich verlangen, сего справедливо мож домагати ся.

Fühllosigkeit, безчутність; — знечутє.

Fuhre, фіра, віз.

Fuhrfrone, потягова панщина (супряжна).

Fuhrlohn, візне.

Fuhrmann, візник.

Fuhrwerk, підвода, віз.

Fuhrwesen, візництво; — потягова служба.

Führen, вести, провадити; — ein Amt führen, справувати уряд; — den Beweis führen, доказувати, провадити доказ; — die Bücher führen, вести книги; — eine Firma führen, уживати фірму; — die Klage führen, позивати; — einen Namen führen, називати ся; — den Prozeß führen, провадити процес; — einen Titel führen, носити титул; — die Waren führen, провадити товари; — das Wort führen, забирати голос, промовляти; — Aufsicht über etwas führen, мати надзір, наглядати.

Führung, веденє, провадженє, провід.

Füllung, наповненє.

Funktion, чинність, уряд; — справованє уряду.

Funktionszulage, додаток за урядованє, службовий додаток.

Funktionär, виконуючий чинність, урядовець.

Funktionieren, виконувати чинність, урядувати, справувати уряд.

Fund, нахідка, найдена річ; — Fundunterschlagung, укритє (затаєнє) найденої річи.

Fundament, підстава; — засада, основа.

Fundamental, засадничий, основний.

Foundation, (Gründung), основанє, zaloженє; — (Stiftung), фундація.

Fundgeld, нахідне.

Fundgrube, знайдище, найдена верства (в гірн.).

Fundieren, оснувати, заложити; — фундувати, надавати.

Fundrecht, право нахідника.

Fundus instructus, ґрунтовий інвентар, господарська приналежність.

Fungibel (vertretbar), замінний.

Fürbitte, (Fürsprache), вставлене за ким; — Fürbitte für jemanden einlegen, вставити ся за ким.

Fürbitter, заступець, вставляючий ся за ким.

Furcht, боязнь, страх; — gegründete Furcht, оправдана боязнь; — gerechte, ungerechte Furcht, правно, неправно викликана боязнь.

Furchtsamkeit, боязкість, настрашене.

Fürsorge, старане, заопіковане, дбалість.

Fürsorgeschwester, сестра служебниці.

Fürtrag, зіставлене (рахунку з одної сторони), переніс.

Fürwörtlich, прихильно; — ein Gesuch fürwörtlich einbringen, предложити просьбу з прихильним справоюданем.

Fusion, злите, злучене, сполука.

Fuß, jemanden belassen auf freiem Fuß, лишити кого на вільности, на вільній стопі; — auf freiem Fuß setzen, пустити на волю; — flüchtigen Fußes, збіглий.

Fußsteig, стежка.

Fußsteigrecht, право (служебність) стежки.

G.

Gabe (Geschenk), дар, даток; — (Giebigkeit), дань, данина, дачка; — milde Gabe, добродійний даток.

Gage, плата, платня.

Galeere, ґалера, байдак; — jemanden auf die Galeeren schicken, заслати кого на ґалерні роботи.

Galeerensklave, ґалерний невольник.

Gang, хід, біг, ток; — Gang (в гірн.), рудна жила; — Gang der Erhebungen, хід доходжень; — Gang der Industrie, оборот промислу; — Gang des Prozesses, тік процесу.

Ganggeld (-Gebühr), оплата за хід, ходове.

Gangbare Münze, обігова монета.

Gant, ліcitaція.

Ganz, цілий, весь; — sein ganzes Vermögen, цілий його маєток; — das ganze Volk, весь нарід; — zur Gänze, цілком, зовсім; — im ganzen betrachtet, в цілості річ беручи; — etwas im ganzen kaufen, купити що гуртом.

Gänzlich, цілковитий; — der gänzliche Untergang der Sache, цілковите знищенє (затрата) річи.

Garantie, безпека, запорука; — unter Garantie, під забезпекою, забезпечуючи.

Garantiesumme, сума безпеки.

Garbenzehent, снопова десятина.

Garnison, залога, гарнізон.

Gastgewerbe, гостинний промисл.

Gastrecht, право гостинности.

Gastwirt, господар гостинниці; — харчівник.

Gastwirtschaft (Restauration), гостинниця, харчівня.

Gatte, подруг, муж.

Gattenmord, убийство подруга.

Gattin, подруга, жена.

Gattung, рід, іатунок.

Gattungskauf, купно річей якогось роду.

Gauner, мантий.

Gebäranstalt, поліжничий дім.

Gebaren, орудувати, завідовати.

Gebahrung mit dem Vermögen, орудованє маєтком, господарованє; — Gebahrung im Geschäfte, веденє справи, діла; — Geldgebahrung, грошеве господаренє; — Kassagebahrung, касове діловодство.

Gebahrungsausweis, виказ обороту.

Gebahrungsüberschuß, надвишка обороту.

Gebäude, будова; — будинок, будівля.

Gebäudedienstbarkeit, будівельна служебність.

Gebäuesteuer, будівельний податок.

Geben, Aufschluß, дати поясненє, пояснити; — in Bestand geben, віддати в наєм; — an Zahlungsstatt geben, дати замість заплати.

Geber, давець, датель; — Geberin, давkinя, дателька.

Geberde, лице, вид; — вираз лица; — уложене.

Geberden sich, приймати вид, удавати.

Gebiet (Sprengel), область; — Gebiet der Wissenschaft, поле науки.

Gebieten, приказувати; — die Umstände gebieten es, сего вимагають обставини.

Gebot, приказ; — заповідь; — zu Gebote stehen, бути під рукою; — die zu Gebot stehenden Mittel, средства, якими розпоряджає ся; — einem zu Gebote stehen, бути на чий прикази; — ein Gebot tun, подавати ціну; — ein höheres Gebot tun, подати більше.

Gebrauch, звичай, обичай; — обряд; — вжиток, ужитє, уживанє; — amtlicher Gebrauch, урядовий ужиток; — zum Gebrauch dienen, бути в ужитю, служити до ужитку; — aus dem Gebrauch kommen, вийти з ужитя; — Gebrauch machen von etwas, зробити з чого ужиток, уживати; — sich nach dem Gebrauch richten, поступати по звичаю; — widriger Gebrauch, невідповідне ужитє.

Gebrauchsberechtigter, управнений до уживаня.

Gebrauchsrecht, право уживаня (служебність).

Gebrauchswert, ужиткова вартість.

Gebräuchlich, звичайний, уживаний; — wie es gebräuchlich ist, як є в звичаю, як звичайно.

Gebrechen, хіба; — уломність; — Leibes-, Gemüts-, хіби тіла і духа, неміч тіла і духа; — Gebrechen eines Gesetzes, хіба, недокладність закону; — Verstellung von körperlichen Gebrechen, удаванє тілесних хіб.

Gebrechlich, хібний, немічний, уломний.

Gebrechlichkeit, хібність, неміч, уломність.

Gebrüder, братя, брати.

Gebühr, належитість; — оплата; — nach Gebühr, як належить ся; — über die Gebühr, понад належитість, над міру.

Gebühren, належати ся; — gebührende Abgaben, належні данини; — gebührendes Recht, належне право.

Gebührenäquivalent, рівноважна належитість, еквівалентова належитість.

Gebührenansatz, обчислене належитості.

Gebührenbemessung, вимір належитості.

Gebührenbemessungsamt, уряд виміру належитості.

Gebührenfreiheit, увільнене від оплати.

Gebührengesetz, закон про належитості.

Gebührennachlaß, опуст належитості.

Gebührenpflichtig, підлягаючий оплати.

Gebührenrückstand, залеглість, недоплата належитостей.

Gebührensatzskala, -tarif, скаля, тарифа належитостей.

Gebührenwesen, справи належитостей.

Gebührenvormerkung, примічене належитостей.

Gebührenzufristung, відложеное оплати.

Gebührend, належний; — пристойний.

Gebundenheit, обов'язаність, прив'язаність; — Gebundenheit an das Wort, повинність стояти при слові, повинність додержання слова.

Geburt, родини, уроджене; — рід; — порід; — ein Kind von unehelicher Geburt, дитя неправого роду.

Geburtsbuch, книга уроджених.

Geburtsfall, випадок породу, порід.

Geburtshelfer, породовий лікар, акушер.

Geburtsjahr, рік уродження.

Geburtsland, родинний край.

Geburtsort, родинне місце; — місце уродження.

Geburtsregister, родопис; — реєстр уроджених.

Geburtsschein, свідоцтво уродження (роду).

Gedächtnis, zum ewigen, на вічну пам'ять.

Gedeihen, das Verfahren ist zur Anklage gediehen, поступоване доспіло (дійшло) до обжалованя.

Gedenken, seit Menschengedenken, від непам'ятних часів, від коли люди памятають.

Gedenkmann, сучасний свідок, з'ятець; — пам'ятник.

Gedenkmünze, пам'ятковий медаль.

Gediegen, (в гір.), самородний, чистий.

Gedinge, умова; — (в гірн.), шихта (взяв плату за дві шихти); — mit jemandem ein Gedinge über etwas machen, умовити ся з ким про що.

Gedingearbeit (Gedingarbeit), робота на умову (на заклад).

Gedungener Mord, замовлене убийство.

Geeignet, уздібнений, спосібний, придатний; — (schicklich), зручний.

Gefahr, небезпечність, небезпека; — Gefahr am Verzuge, небезпека проволочки; — auf Gefahr und Kosten des Ausgebliebenen, на небезпеку і кошт не-стаючого.

Gefahrdrohend um sich greifen, ширити ся грізним спо-собом.

Gefährde, підступ, хитрість.

Gefährden, набавити біди, привести до небезпечности.

Gefährdeeid, присяга на справедливий правіж.

Gefährlich, небезпечний.

Gefälle eines Gewässers, спад води.

Gefälle, die, данини, скарбові доходи.

Gefällsamt, уряд скарбових доходів.

Gefällsangelegenheit, справа скарбових доходів.

Gefällsgericht, суд в справах скарбових доходів.

Gefällsgesetz, закон про скарбові доходи.

Gefällsordnung, устав скарбових доходів.

Gefällspächter, арендар скарбових доходів.

Gefällsstraffonds, фонд скарбових кар.

Gefällsübertretung, переступство скарбових доходів.

Gefällsverkürzung, укороченє скарбових доходів.

Gefällsverschleißprovision, провізія за продаж предметів скарбових доходів.

Gefällsverwaltung, заряд скарбових доходів.

Gefälligkeit, услужність, вічливість.

Gefangen, увязнений, вязень; — (в війні), бранець, по-лонений; — jemanden gefangen halten, вязнити; — gefangen nehmen, увязнити.

Gefangenanstalt, дім карний.

Gefangenaufseher (-Wächter), дозорець (сторож) вязнів.

Gefangenaufsichtspersonale, вязнична сторожа, дозорці
в'язнів.

Gefangenhaltung, в'язненє, держанє у в'язниці.

Gefangenmeister, інспектор (надзорець) в'язнів.

Gefangennehmung, ув'язненє; — забранє (взяте) в не-
волю, спійманє.

Gefangenenkost, вязничний харч.

Gefangenenprotokoll, вязничний протокол.

Gefängnis, в'язниця.

Gefängnisbau, вязничний будинок.

Gefängnisbeamte, вязничний урядник.

Gefängnisstrafe, кара в'язниці.

Gefängnisystem, вязничний систем.

Gefängniswesen, вязничні справи.

Geflissentlich, нарочно, на роком, умисне.

Gegen, проти; — *Klage gegen jemanden*, позов проти кого;
— *Einwendungen gegen*, заміти проти; — *Beschwerde gegen das Urteil*, зажаленє проти вироку; — *gegen Willen*, проти волі; — *gegen Erlag der Kosten*, за зложенєм коштів; — *gegen Entgelt*, за відплатою; — *gegen die Vorschrift*, проти припису.

Gegenausführung, противний вивід.

Gegenäußerung, протизаява, заява противної сторони.

Gegenbedingung, взаємне услівє.

Gegenbescheinigung, взаємне засвідченє.

Gegenbeschuldigung, взаємне обвиненє.

Gegenbeweis, протидоказ; — *Gegenbeweis führen*, вести протидоказ.

Gegendeduktion, противний вивід.

Gegendienst, відслуга.

Gegeneinander, проти себе; — *die Zeugen gegeneinander stellen*, ставити свідків до очей, зводити; — *die Gerichtskosten werden gegeneinander aufgehoben*, судові кошти зносять ся обосторонно.

Gegeneinanderstellung, протиставленє, доочне ставленє свідків.

Gegenerklärung, противна заява, протизаява.

Gegenforderung, взаємне домаганє, взаємна вірительність.

- Gegengeschenk**, взаємний дарунок, дар.
- Gegengewicht**, противага.
- Gegengrund**, противна підстава, основа.
- Gegenleistung**, відплата, взаємна чинитьба.
- Gegenmittel**, протисредство.
- Gegenpartei**, противна сторона, противник.
- Gegenquittung**, взаємний квіт.
- Gegenrechnung**, рахунок противної сторони, взаємний рахунок.
- Gegenrede**, відповідь: — відмова.
- Gegensatz**, противність; — протилежність, протиставлене: — im Gegensatze zu dieser Behauptung, проти сего твердження, удержування.
- Gegenschlußrede**, остаточна відповідь.
- Gegenseitig**, взаємно, обосторонно, поспільно: — gegenseitige Obligation, обосторонне зобов'язане: — gegenseitige Versicherungsgesellschaft, товариство взаємних обезпечень.
- Gegenseitigkeit**, взаємність, взаємини.
- Gegensperre**, другий замок (ключ).
- Gegenteil (der)**, противна сторона, противник.
- Gegenteil (das)**, противність, противенство; — Gegenteil des zu Beschwörenden, противність сего, що мало бути запряжене; — im Gegenteil, противно: — das Gegenteil beweisen, доказувати протияв.
- Gegenverpflichtung (Gegenversprechen)**, взаємне приреченє.
- Gegenvorstellung**, противно представленє.
- Gegenwart**, теперішність; — присутність: — in Gegenwart, в присутності, перед.
- Gegenwärtig**, теперішній; — присутний; — gegenwärtig halten sich etwas, мати що на увазі, на пам'яті; — Vertrag unter den Gegenwärtigen, договір межі присутними.
- Gegenzeichnung**, співвідпис, контрастиговане.
- Gegenstand**, річ, предмет.
- Gegenstandslos**, die Beschwerde ist gegenstandslos geworden, жалоба стала ся безпредметова.
- Gehalt**, плата, платня, побори (службові); — der innere Gehalt einer Münze, содержимість монети (внутрішня вартість).

- Gehalten** (zu etwas), обов'язаний (до чого), повинний.
Gehaltsabzug, пошибка з поборів.
Gehaltsanspruch, домагання поборів.
Gehaltsergänzungszulage, додаток на доповнене поборів.
Gehaltsskarez, volle, без поборів; — teilweise Gehaltsskarez, з частею поборів.
Gehaltssperre, замкнене (здержане) поборів.
Gehaltsstufe, ступінь поборів.
Gehaltsvorschuß, задаток на побори.
Gehaltszulage, додаток до поборів.
Gehässigkeit, ненависність.
Geheim, потайний, скритий; — im geheimen, потайки, скрито; — geheime Gesellschaft, тайне товариство; — geheimer Rat, тайний радник.
Geheimhaltung, затаєне, держане в тайні.
Geheimmittel, тайне средство.
Geheimnis, тайність; — тайна; — Brief- und Schriften-geheimnis, тайність листів і писем.
Gehilfe, помічник.
Gehör, gleiches, rechtliches der Parteien, рівне, правне послухане сторін; — Gehör geben, вислухати, дати послухане.
Gehören, належати; — zur gerichtlichen Kompetenz gehören, належати до судової влади.
Gehörig, належний; — jemandem gehörig, належний до кого.
Gehorsam, послух; — adj., послушний, слухняний.
Geisel, закладник; — бич.
Geistesabwesenheit, непритомність духа.
Geistesanlagen, спосібності ума.
Geistesbeschaffenheit, уособлене, стан духа (ума).
Geistesgebrechen, хибн ума, недомагання.
Geisteskraft, сила духа, душевна сила.
Geisteskrankheit, хвороба ума.
Geistesschwäche, слабкість духа, слабоумність.
Geistesverwirrung (-Störung), помішане ума.
Geisteszerrüttung, розстрій духа.
Geisteszustand, розположене духа; — душевний стан.

Geistig, geistiges Wohl, духове добро; — geistiges Eigentum, духова власність; — geistige Getränke, горячі напитки.

Geistlich, духовний; — geistliche Funktion, духовна чинність; — ein Geistlicher, духовник, священник.

Geistlichkeit, духовенство.

Geklagter, пізваний, заізваний.

Gelangen, дійти, осягнути; — zur Entscheidung, досіти до вирішення; eine Bittschrift an das Gericht gelangen lassen, переслати просьбу до суду; — zu dem Seinigen gelangen, дійти до свого.

Geld, гріш, гроші; — bares Geld, готові гроші, готівка, покладний гріш; — Kleingeld, дрібні гроші; — zu Geld machen, згрошевити.

Geldabgabe (-Giebigkeit), грошева данина.

Geldanweisung, грошевий переказ.

Geldaufwand, грошевий видаток, наклад гроша.

Geldausfuhrverbot, заборона вивозу грошей.

Geldaushilfe, грошева заплата.

Geldbeitrag, грошева складка, даток.

Geldbetrag, скільки гроша, грошева квота.

Geldbezahlung, заплачене грошей.

Geldbörse, грошева біржа.

Geldbuch, грошева книжка.

Geldbuße (-strafe), грошева кара (пеня), гривна; — in Geldbuße verfallen, підпасти грошевій карі; — Geldbuße auflegen, наложити грошеву кару, присудити грошеву кару.

Geldkurs, курс грошей, обіжна вартість гроша.

Gelddarlehen, грошева позичка.

Geldgebarung, орудуване грошми.

Geldgeschäft, грошева справа.

Geldhandel, торгівля грошми, банкірство.

Geldhilfe, грошева поміч.

Geldknappheit, грошева тіснота.

Geldleistung, грошева чинитьба.

Geldmarkt, грошевий торг.

Geldnot, недостаток грошей.

Geldpapier, грошевий папір.

- Geldrimesse** (-sendung), грошева посылка.
- Geldsorte**, під грошей.
- Geldstrafe**, грошева кара.
- Geldstück**, гріш.
- Geldsumme**, грошева сума.
- Geldverkehr**, грошевий оборот.
- Geldwert**, грошева вартість.
- Geldwechslergeschäft**, справа зміни грошей; — підприємство виміни грошей.
- Geldzahlung**, заплата грошей; — грошева виплата.
- Geldzeichen**, грошевий знак, грошевий значок; — etwas in Geld anschlagen, обчислити що на гроші.
- Gelegen sein**, положеним бути; — (sich befinden), находити ся; — an etwas gelegen sein, залежати на чім; — unter einer Gerichtsbarkeit gelegen sein, підлягати судоводству.
- Gelegener Moment**, пригідна хвиля, догідний час.
- Gelegenheit**, нагода, — bei Gelegenheit, при нагоді, нагодом.
- Gelegenheitsgeschenk**, пригішний дарунок.
- Gelegenheitsgesellschaft**, принагідне товариство.
- Geleit**, супровід; — свита, дружина; — jemandem sicheres Geleit geben, придати кому сторожу безпечности.
- Geleitbrief**, супровідний лист, лист безпечности.
- Geloben**, прирікати, слюбувати.
- Gelöbnis**, приреченє, слюбованє; — Vormundschaftsgelöbnis, опікунче приреченє.
- Gelöbniseid**, слюбуюча присяга.
- Gelten**, значити, мати вартість; — dieses Geld gilt hier nicht, сей гріш тут не має вартости, не є в обігу; — dies gilt als Gesetz, се має силу закона; — es gilt dem Schuldigen, се дотичить винownika; — es gilt seine Ehre, іде тут про його честь; — etwas gelten lassen, пристати на що.
- Geltendmachen**, ein Recht, доходити права, виконувати право, перевести в дійсність; — die Verjährung geltendmachen, підносити за давнєнє.
- Geltung**, важність, стійність; — значінє; — die Gesetze zur Geltung bringen, привести закони в дійсність,

запевнити значінє законів; — ist in Geltung, є важне, має значінє; — Geltung haben, бути важним, успішним.

Geltungsgebiet, область важности, область сили обов'язуючої.

Gelübde, обіт, єлюб.

Gelübde, feierliches, святочний обіт.

Gelübde ablegen, зложити обіт, єлюбувати.

Gelüste, похоть, пристрасть, забаги.

Gemarkung, границі, обвід; — innerhalb der Gemarkung, в границях, в обводі.

Gemäß dem Gesetze, по закону, відповідно законові; — der Wahrheit gemäß, по правді, згідно з правдою.

Gemäßheit, in Gemäßheit der Verordnung, згідно з розпорядком.

Gemein, звичайний, загальний, повсюдний; — спільний; — gemeine Gefahr, загальна небезпека; — gemeiner Mord, просте убийство; — gemeiner Soldat, рядовий; — gemeines Interesse (Wohl), загальне добро.

Gemeinde, громада.

Gemeindeabgabe, громадська данина.

Gemeindeangehöriger, приналежний до громади, громадянин.

Gemeindeangehörigkeit, громадська приналежність.

Gemeindeangelegenheit, громадська справа.

Gemeindeanstalt, громадський заклад.

Gemeindeauflage, громадські датки.

Gemeindeausschuß, громадський виділ, громадська комісія.

Gemeindebeamte, громадський урядник.

Gemeindebehörde, громадський уряд, власть громадська.

Gemeindebeschluß, громадська ухвала.

Gemeindediener, громадський слуга.

Gemeindeeigentum, громадська власність.

Gemeindeerfordernisse, громадські потреби.

Gemeindegensosse, громадський учасник, співгромадянин.

Gemeindemarkung, границі громади.

Gemeinderechtsame, громадські права.

Gemeindegesetz, громадський закон.

Gemeindeglied, член громади.

Gemeindegut, громадське добро.

Gemeindehaushalt, громадське господарство, заряд громадським майном.

Gemeindelast, громадський тягар.

Gemeindeleistungen, громадські чинитьби.

Gemeindeordnung, громадський устав, ординація громадська.

Gemeindepolizei, громадська поліція.

Gemeinderat, громадський радний; — рада громадська.

Gemeindeschwester, сестра служебниці.

Gemeindeumlage, розложенє громадських датків.

Gemeindeverband, громадська звязь; — in den Gemeindeverband aufnehmen, приймати до громади; — aus dem Gemeindeverband entlassen, увільнити з громадської звязи.

Gemeindevermögen, громадський маєток.

Gemeindevertretung, заступство громади.

Gemeindevorstand, громадська старшина.

Gemeindevorsteher, начальник громади, війт.

Gemeindeweise, після громад, громадами.

Gemeindewesen, громадська річ, громадська справа.

Gemeingeist, горожанське почутє.

Gemeingefährlich, загально небезпечний.

Gemeingläubiger, віритель маси (невиплатного довжника).

Gemeinnützig, загально пожиточний, всім потрібний.

Gemeinheit (Korporation), згромадженє, корпорація.

Gemeinsam, спільний, поспільний.

Gemeinschaft, спільність, заспільність; — Gütergemeinschaft, маєткова спільність; — etwas mit jemandem in Gemeinschaft besitzen, спільно що з ким посідати, сполувати; — eheliche Gemeinschaft, подружа спільність.

Gemeinschaftsvermögen, спільний маєток.

Gemeinschaftlich, спільний; — gemeinschaftliche Bestimmungen, спільні постанови; — gemeinschaftliches Eigentum, спільна власність; — gemeinschaftliche

Rechte, спільні права; — gemeinschaftlicher Teilhaber eines Gutes, спільник майна.

Gemeinschuldner, невинятний довжник.

Gemessen, докладний, виразний; — gemessener Auftrag, виразний приказ; — gemessene Arbeit, робота на вимір.

Gemischt, мішаний; — gemischte Kommission, мішана комісія; — gemischte Ehe, мішане подружжє; — gemischte Warenhandlung, торгівля мішаних товарів.

Gemüseverkehrsanstalt, заклад обороту яриною.

Gemüt, дух, ум.

Gemütsartbeschaffenheit, успособленє духа.

Gemütsbewegung, зворушенє духа.

Gemüthinterhalt, затаєнє мисли.

Gemütsruhe, спокій духа.

Gemütszustand, стан духа.

Genau, докладно.

Gendarme, жандарм.

Gendarmerie, жандармерія.

Genealogie, родовід.

Genehmhalten (genehmigen), дозволити що, прийняти, одобрити.

Genehmhaltung (Genehmigung), дозволенє, одобренє; — mit Genehmigung der Vormundschaftsbehörde, за дозволенєм опікунчої влади.

Genehmigung der Ware, узнанє товару за добрий.

Genehmigungsurkunde, дозволяюча грамота, дозвільна грамота.

Genehmigungsklausel, дозволяюча примітка.

General (в словах зложених), головний, загальний.

Generalkommando, головна команда.

Generalinspektion, головна інспекція, головний нагляд.

Generalkarte, загальна карта, головна карта.

Generalpardon, загальне прощенє.

Generalprokurator, головний прокуратор.

Generalversammlung, загальне зібранє, загальний збір.

Generalvollmacht, загальна повновасть, генеральна повновасть.

Geniewesen, інженерія.

Genießbar, споживасмий, споживний.

Genosse, спільник, учасник, товариш, побратим.

Genossenschaft, стоваришенє; — *Wohnungsgenossenschaft*, стоваришенє для придбання помешкань.

Genossenschafter, член стоваришеня.

Genossenschaftsregister, реєстр стоваришень.

Genossenschaftsvermögen, маєток стоваришеня.

Genüge leisten, tun, виповнити, вдоволити; — *dem Gesetze Genüge leisten*, виповнити закон; — *der Pflicht Genüge leisten*, сповнити обовязок; — *daraus erhellt zur Genüge*, з цього доволі ясно.

Genügeleistung, вдоволенє, виповненє.

Genugtun, вдоволити; — повернути шкоду.

Genugtuung, вдоволенє; — поверненє шкоди; — *voile Genugtuung*, повне винагородженє шкоди.

Genuß, пожиток; — вдоволенє; — *Genüsse und Bezüge*, пожитки і доходи; *im Genusse seiner Rechte sein*, вживати своїх прав, виконувати свої права.

Genußschein, посвідка участі.

Gepäck, пакунок, клунок.

Gepäckschein, пакункова посвідка.

Gepäcksübergewicht, перевага пакунку.

Gepflogenheit, звичай, привичка.

Gepräge, п'ятно, знак; — відтиск (на грошах).

Gerade, прямий, простий.

Gerade Linie (*Verwandtschafts-*), пряме покоління; — *in gerader Linie von jemandem abstammen*, походить від кого в простім поколіню.

Gerade Zahl, рівне число, паристе число.

Geradezu, прямо; — якраз.

Geräte, наряди, начинє, посудина; — *Silbergeräte*, срібна посудина.

Geraten, in einen Streit, попасти в суперечку, поперечити ся; — *in Stockung geraten*, попасти в застій; — *in Schulden geraten*, попасти в довги; — *in Verdacht geraten*, попасти в підозрінє; — *in Vergessenheit geraten*, піти в непам'ять, в забутє; — *in die Ge-*

fangenschaft geraten, дістати ся до неволі; — die Wahlen sind nicht geraten, вибори не повели ся, не вдали ся; — es wäre geraten, було би пожадано.

Gerätschaft, наряде.

Gerecht, справедливий.

Gerechtigkeit, справедливість; — Gerechtigkeit widerfahren lassen, віддати справедливість; — jemanden den Händen der Gerechtigkeit überliefern, віддати кого в руки справедливости; — eine Gerechtigkeit verleihen, вимірити справедливість; — Gerechtigkeit üben, ділати по справедливости.

Gerechtsame, управнене, право; — jemandes Gerechtsame kränken, нарушати чії права.

Gereichen, zum Schaden, виходити на шкоду; — zum Vorteile, приносити користь; — zur Sicherheit gereichen, служити для безпечности.

Gericht, суд; — Gericht halten, відбувати суд; — über jemanden Gericht halten, судити кого; — es wird heute kein Gericht gehalten, нині не судять; — im Gericht sitzen, засідати в суді; — eine Sache vor Gericht bringen, виточити (вивести) справу перед суд; — jemanden dem Gericht überantworten, віддати кого перед суд; — vor Gericht verklagen, запізувати до суду; — vor Gericht laden, завізувати до суду; — vor Gericht erscheinen, ставити ся в суді; — ein strenges Gericht über jemanden ergehen lassen, видати про кого строгий суд.

Gerichtlich, судовий; — gerichtliches Verfahren, судове поступованє; — jemanden gerichtlich belangen, потягнути кого до суду; — gerichtlich verfolgen, правувати, судово доходити.

Gerichtsabgeordnete, судовий відпоручник, судовий комісар.

Gerichtsadjunkt, судовий помічний, адюнкт.

Gerichtsarzt, судовий лікар.

Gerichtsauskultant, судовий прислухач, авскультант.

Gerichtsbarkeit, судівництво; — судовая власть, судоводство; — die Gerichtsbarkeit des Landesgerichtes,

- судоводство краєвого суду; — die der Gerichtsbarkeit des Friedensgerichtes zugewiesenen Streitsachen, спори переказані судоводству мирового суду.
- Gerichtsbeamte**, судовий урядник.
- Gerichtsbehörde**, судова власть.
- Gerichtsbeisitzer**, судовий засідатель, асесор.
- Gerichtsbezirk**, судовий повіт.
- Gerichtsbote**, судовий післанець, судовий возний.
- Gerichtsdienner**, судовий служник.
- Gerichtsfähigkeit**, здібність ділання перед судом, в суді.
- Gerichtsferien**, судові ферії.
- Gerichtsgebrauch**, судовий звичай.
- Gerichtsgebühr**, судова оплата.
- Gerichtshalter**, судодержець; — (Gerichtsherr), судатор, справуючий судівництво.
- Gerichtshanden**, erlegen zu, зложити в суді.
- Gerichtshaus**, судовий дім, суд; — jemanden vorladen im Gerichtshause zu erscheinen, завізвати кого, аби явився в суді.
- Gerichtshof**, збірний суд, судовий двір, судовий трибунал.
- Gerichtsinstruktion**, судова інструкція, приписи о судах.
- Gerichtskämmerer**, судовий коморник.
- Gerichtskanzlei**, судова канцелярія.
- Gerichtskompetenz**, судова приналежність, підсудність.
- Gerichtskosten**, судові кошти.
- Gerichtskreis**, судовий округ.
- Gerichtsordnung**, закон про судове поступованє; — судебний порядок.
- Gerichtsorganisation**, судова організація.
- Gerichtsort**, місце суду, осідок суду; — судище.
- Gerichtsperson**, судова особа.
- Gerichtsrat**, судовий радник.
- Gerichtssaal**, судова саля.
- Gerichtssache**, судова справа.
- Gerichtssitzung**, судове засіданє, судова нарада.
- Gerichtssprache**, судовий язык, мова уживана в суді.
- Gerichtssprengel**, судовий обвід, судова область.

Gerichtsstand (-stelle), суд (приналежний); — allgemeiner Gerichtsstand, загальний суд; — besonderer Gerichtsstand, особний суд; — außerordentlicher Gerichtsstand (Ausnahmsgericht), винятковий суд, надзвичайний суд; — Kausalgerichtsstand, каузальний суд, з огляду на під справи, справний суд; — delegierter Gerichtsstand, відпоручений суд; — ordentlicher Gerichtsstand, звичайний суд; — persönlicher Gerichtsstand, особистий суд; — Realgerichtsstand, річевий суд; — Gerichtsstand in Handelssachen, суд в торговельних справах; — Gerichtsstand in Seeangelegenheiten, суд в справах морських; — Gerichtsstand in Bergsachen, суд в гірничих справах; — Gerichtsstand in Gewerbeangelegenheiten, суд в промислових справах; — Gerichtsstand in Streitsachen, суд в спірних справах; — Gerichtsstand außer Streitsachen, суд в неспірних справах; — Gerichtsstand der Amortisierung, суд уморення, амортизації; — Gerichtsstand des Aufenthaltes, суд пробування; — Gerichtsstand der Aufforderungsklage, суд визивного позову; — Gerichtsstand der Betretung, суд придбання; — Gerichtsstand der Feldbeschädigung, суд полевого пошкодження; — Gerichtsstand der Fideikommißstreitigkeiten, суд повірничого спору; — Gerichtsstand der freiwilligen Unterwerfung, суд з добровільного піддання; — Gerichtsstand der geführten Verwaltung, суд веденого заряду; — Gerichtsstand der höchststrichterlichen Verfügung, суд установлений найвищим судом; — Gerichtsstand des Ortes der begangenen Tat, суд місця доконаного чину; — Gerichtsstand der provisorischen Sicherstellungsmittel, суд тимчасового забезпечення; — Gerichtsstand der Streitgenossenschaft, суд для учасників (спільників) спору; — Gerichtsstand der Verlassenschaftsangelegenheiten, спадковий суд; — Gerichtsstand des Vertrages, суд з договору, договірний суд; — Gerichtsstand der Widerklage, суд напротивного позову; — Gerichtsstand der Wiedereinsetzung in den vorigen Stand, суд повернення до первісного стану; — Gerichtsstand des

Wohnsitzes, суд замешканя, суд осідку; — Gerichtsstand des Zusammenhanges, суд сполучности; — Gerichtsstand des Zuvorkommens, суд випередження.

Gerichtsstillstand, застанова судівництва.

Gerichtstafel, судова таблиця.

Gerichtstag, судовий день.

Gerichtsüblich, уживаний в суді.

Gerichtsverfassung, устрій судівництва.

Gerichtsvollzieher, судовий виконавець.

Gerichtsvorstand, начальство суду.

Gerichtswesen, судівництво.

Gerichtszeuge, судовий свідок.

Gerichtszuständig, підсудний, приналежний до суду.

Gerichtszuständigkeit, підсудність, судова приналежність.

Gerichtszwang, судовий примус.

Geringfügig, маловажний, дрібний.

Geringhaltige Münze, малодержна монета, маломістна.

Geringschätzung, маловажене.

Gerinne, корито, стік; — Flußgerinne, русло, корито.

Gerinne, künstliches, штучний стік.

Gerücht, погослока, вість, чутка, помовка; — falsche Gerüchte verbreiten, розширювати фальшиві вісти.

Gesamt, цілий, цілковитий, загальний.

Gesamtausweis, загальний виказ.

Gesamtbetrag, загальна скількість.

Gesamtertrag, загальний прихід.

Gesamtheit, загал, цілість.

Gesamtleitung, загальний заряд.

Gesamtmonarchie, ціла монархія.

Gesamtnachfolge, загальне наступство.

Gesamtname, збірне імя, спільна назва.

Gesamtpersönlichkeit, загальна особа.

Gesamtsache, спільна справа; — (universitas rerum), збірна річ.

Gesamtverbindlichkeit, спільна повинність.

Gesamtverpflichtung, спільне зобов'язанє.

Gesamtwert, загальна вартість.

Gesandter, висланиць, посланник; — посол.

- Gesandtschaft**, вислаництво; — посольство.
Gesandtschaftspersonale, особи належні до посольства.
Gesandtschaftsrat, радник посольства.
Geschäft, справа, орудка; — інтерес; — (Arbeit), праця, діло; — (Handels-), купецька справа; — (Verrichtung), чинність, занятє; — sich etwas zum Geschäfte machen, займатися чим для зарібку; — angelegenheitliches Geschäft, головне занятє.
Geschäftsausweis, виказ чинностей, справ.
Geschäftsbehandlung, орудованє ділом.
Geschäftsbetrieb, веденє діла.
Geschäftsbuch, ділова книга.
Geschäftsdiener, діловий слуга.
Geschäftsfreund, діловий товариш, купецький.
Geschäftsführer, діловодець, справничник.
Geschäftsführung, діловодство, справництво; — Geschäftsführung ohne Auftrag, справництво без припорученя, непокликанє справництво; — Geschäftsführung der Justizbehörden, урядованє судових властей.
Geschäftsgang (-zug), хід справ; — guter Geschäftsgang, добрий поступ діла.
Geschäftsgebarung, завідованє ділом.
Geschäftsherr (-inhaber), власник діла, підприємства.
Geschäftsinstruktion, службові приписи.
Geschäftskreis, круг ділання.
Geschäftskundig, свідомий діла.
Geschäftsleiter, діловод, начальник.
Geschäftsleitung, управа діла.
Geschäftslokal, льокаль підприємства.
Geschäftsmann, орудовник, спекулянт.
Geschäftsordnung, порядок діл, чинностей.
Geschäftsprotokoll, протокол чинностей.
Geschäftsregister, реєстр, записник чинностей.
Geschäftsschuld, діловий довг.
Geschäftsstelle, місце підприємства, діловий осідок.
Geschäftsstück (Exhibit), письмо, акт.
Geschäftsstunde (-zeit), урядові години; — час, пора чинностей.

- Geschäftsstil**, урядовий стиль, прийнятий стиль.
- Geschäftsträger**, справозаступник, повірник; — öffentlicher Geschäftsträger, публичний повірник.
- Geschäftsübergabe**, передача справи, здане чинностей.
- Geschäftsumfang**, об'єм діланя.
- Geschäftsverbindung**, ділові (купецькі) зносини.
- Geschäftsverkehr** in Amtssachen, зносини в урядових справах; — Geschäftsverkehr in Handelssachen, торговельні зносини.
- Geschäftsverteilung**, поділ праці.
- Geschäftsverwaltung**, завідування справами.
- Geschäftszahl**, число ділове, біжуче число справи.
- Geschenk**, дар, дарунок, подарунок.
- Geschenkannahme** in Amtssachen, приймає дарунків в урядових справах; — Geschenkannahme, прийняте подарунку.
- Geschenkgeber**, даритель.
- Geschenknehmer**, обдарований; — zum Geschenk bekommen, одержати в дарі; — zum Geschenk machen, подарувати, дати в дарі.
- Geschichte** über den Rechtshandel (species facti), опис стану справи.
- Geschichtsumstand** (Tatumstand), подійсний стан.
- Geschlecht**, рід, племя; — geschlechtlich mißbrauchen, тілесно надуживати.
- Geschlechtsbaum**, родовід, родове дерево.
- Geschlechtsfolge**, родове наступство, потомки.
- Geschlechtsfolger**, потомок, родовий наступник, нащадок.
- Geschlechtsname**, родове імя.
- Geschlechtsregister**, родопис, родовий реєстр.
- Geschlechtsreife**, полова дозрілість.
- Geschlechtsteile**, полові частини.
- Geschlechtswappen**, родовий герб.
- Geschmeide**, приздаба.
- Geschweige denn**, не згадуючи, тим менше.
- Geschwister**, рідня, брати і сестри.
- Geschwisterkind**, братанець, сестрінець.
- Geschwister**, vollbürtige, halbbürtige, рідні, прирідні брати і сестри.

Geschwisterkinder, брати і сестри стрийні, вуйні, тіточні.

Geschworner, присяглий (судя); — присяжний (в громаді).

Geschwornenbank, лава присяглих.

Geschwornengericht, суд присяглих.

Geschwornenliste, листа присяглих.

Geselle, товариш; — челядник (у ремісників).

Gesellenkasse, челядна каса.

Gesellschaft, суспільність; — товариство, спілка; — eine Gesellschaft schließen, зав'язати спілку; — anonyme Gesellschaft, безіменна спілка; — bürgerliche Gesellschaft, суспільність; — Kommanditgesellschaft, командитна спілка; — Aktiengesellschaft, акційна спілка; — stille Gesellschaft, тиха спілка; — Gelegenheitsgesellschaft, принагідна спілка; — gelehrte Gesellschaft, наукове товариство.

Gesellschafter, спільник, учасник, товариш.

Gesellschaftsdiebstahl, крадіж доконана в товаристві.

Gesellschaftseigentum, власність товариства, спілки.

Gesellschaftsfirma, фірма спілки.

Gesellschaftsfonds, фонд спілки.

Gesellschaftsinventar, інвентар (спис маєтку) спілки.

Gesellschaftsteilung, поділ спілки.

Gesellschaftsvermögen, маєток спілки.

Gesellschaftsvertrag, договір спілки.

Gesetz, закон; — Dispositivgesetz, розпорядний закон (зглядно обов'язуючий); — zwingendes Gesetz, примусовий закон (безглядно обов'язуючий); — Gebotsgesetz (Präzeptiv-), наказний закон; — Verbotsgesetz (Prohibitiv-), заборонний закон; — Reichsgesetz, державний закон; — Landesgesetz, краєвий закон; — ein Gesetz bekannt machen, оголосити закон; — das Gesetz übertreten, переступити закон; — an das Gesetz gebunden sein, бути зв'язаним законом, держати ся закона.

Gesetzbuch, книга законів; — allgemeines bürgerliches Gesetzbuch, загальна книга цивільних законів.

Gesetzgebende Gewalt, законодавча власть.

Gesetzgeber, законодавець.

- Gesetzgebung**, законодавство.
Gesetzkunde, закопознавство.
Gesetzkundig, свідомий законів.
Gesetzlos, беззаконний.
Gesetzlosigkeit, беззаконність.
Gesetzmäßig, законний, по закону.
Gesetzmäßigkeit, законність.
Gesetzesammlung, збірник законів.
Gesetzvorschlag, начерк закона, проєкт закона.
Gesetzwidrig, протизаконний.
Gesetzwidrigkeit, протизаконність.
Gesetzesanalogie, схожість закона.
Gesetzesanwendung, приміненє закона.
Gesetzesauslegung, виклад закона.
Gesetzeskraft, сила закона.
Gesetzzessanktion, санкція закона, затвердженє закона.
Gesetzesstrenge, строгість закона.
Gesetzesübertretung, переступленє закона.
Gesetzlich, законний; — gesetzliche Folgen, законні наслідки; — gesetzliche Dienstbarkeiten, Erbfolge, Pfandrechte, Zinsen, законні служебности, законне дідиченє, законні права заставу, законні відсотки.
Gesetzt den Fall, даб, допустім, що.
Gesichtspunkt, погляд, точка задивлюваня.
Gesinde, челядь.
Gesindebuch, челядна книжка.
Gesindedienst, челядна служба.
Gesindehalter, удержуючий челядь.
Gesinde Lohn, заслуження.
Gesindeordnung, челядний устав.
Gesindevertrag, челядний договір.
Gespannschaft, комітат, жупанство.
Gespräch, розговор, розмова.
Gestalt, повид; — постава.
Geständig sein, признати ся.
Geständnis, признанє; — jemanden zum Geständnis bringen, навести кого до признаня; — jemandem ein Ge-

ständnis abzwängen, вимусити на ким признанє; —
qualifiziertes Geständnis, частинне признанє.

Gestänge, (в річ.), кобли.

Gestängesteuer, коблова оплата, жердочне.

Gestatten, призолати, допустити.

Gestattung, призоленє, допущенє.

Gestehen (eingestehen), признати ся; — eine Tat gestehen,
признати ся до чину.

Gestehungskosten, кошти набутя.

Gestellig machen jemanden, доставити кого; — sich ge-
stellig machen, ставити ся.

Gestellung, доставленє.

Gestion, справованє; — Gestion eines Amtes, веденє
уряду.

Gestionsprotokoll, протокол справ.

Gesuch, просьба, проханє; — ein Gesuch bewilligen, при-
хилити ся до просьби, вдоволити просьбі; — ein
Gesuch abschlagen, відмовити просьбі, неприхилити
ся до просьби.

Gesuchsbegehren, жаданє просьби.

Gesuchschreiben, письменна просьба.

Gesundheit, здоровє.

Gesundheitlich, -e Sachen, справи здорова.

Gesundheitsaufsicht, нагляд здорова.

Gesundheitspflege, плеканє здорова.

Gesundheitspolizei, поліція здорова.

Gesundheitsrücksichten, згляд на здоровє.

Gesundheitsstörung, нарушенє здорова.

Gesundheitswesen, справи здорова.

Gesundheitszertifikat, посвідченє здорова.

Gesundheitszustand, стан здорова.

Geteiltes Eigentum, поділена власність.

Getränkebezug, побиране напиків.

Getränkebergung, боргованє напиків.

Getränkeverfälschung, сфальшованє напиків.

Getreide auf dem Halme, збіже на пні.

Getreidemarkt, збіжева торговиця.

Getreideverkehrsanstalt, заклад обороту збіжем.

Geviert, Grubenbau, вимірена копальня.

Gewagt, відважний, небезпечний, сміливий; — gewagtes Geschäft, сміливе підприємство; — gewagte Äußerung, необачне вираженє, заява.

Gewählter, вибранець, вибраний.

Gewähr, (евікція), запорука, увіренє; — правне посіданє; — Gewähr leisten, запоручити, увірити; — an die Gewähr kommen, бути записаним за власника; — jemanden in die Gewähr eines Gutes setzen, впровадити кого в посіданє майна; — Gewähr abschreiben, виписати (вимазати) запоруку з ґрунтових книг; — Gewähr anschreiben, вписати запоруку до ґрунтових книг.

Gewährbrief, запоручний лист; — засвідченє ґрунтової власности.

Gewähren, дозволити, уділити; — eine Bitte gewähren, прихилити ся до просьби; — das gewährt keinen Beweis, се не становить ніякого доказу, се не до-казує.

Gewährleister (Gewährsmann), запоручник.

Gewährleistung, запорученє; — ohne Gewährleistung, не запоручуючи.

Gewahrsame, перехованє; — etwas in seiner Gewahrsame haben, переховувати що; — etwas in seine Gewahrsame nehmen, взяти що до перехованя; — die Sache befindet sich in seiner Gewahrsame, річ находить ся в єго перехованю; — jemanden in Gewahrsame bringen, придержати кого в запертю; — vorläufiger Gewahrsam, попередуче (тимчасне) перехованє, при-держанє.

Gewalt, власть; — сила; — переміг, насила; — ehemännliche Gewalt, подружа власть; — höhere Gewalt, висша сила, переміг; — öffentliche Gewalt, публична власть; — richterliche Gewalt, судейська власть; — väterliche Gewalt, вітцівська власть; — vormund-schaftliche Gewalt, опікунча власть; — jemandem Gewalt antun, насилувати кого; — einer Weibsperson Gewalt antun, знасилувати невісту; — Gewalt an-

wenden, ужити сили; — mit Gewalt vertreiben, відперти силою.

Gewaltgeber, властивадавець.

Gewalthaber, властець.

Gewalttätigkeit, öffentliche, публичне насильство.

Gewaltverhältnis, familienrechtliches, правнородинне відношене власті.

Gewältigen, der Grubenwässer, відпроваджуване води з копальні.

Gewaltsam, насильний: — adv. насильно: — gewaltsamer Tod, нагла смерть.

Gewärtig sein (gewärtigen), надіяти ся, ожидати.

Gewärtigung, in, вижидаючи кого; — ohne Gewärtigung, не вижидаючи.

Gewässer, води: — повінь.

Gewehr, оруже; — ручниця, кіс.

Gewende, наворот, гони.

Gewerbe, ремісло, промисл; — заробок, заробковане.

Gewerbeanlage, промисловий заклад.

Gewerbebehörde, промислова власть.

Gewerbebetrieb, веденє промислу, промисловий оборот.

Gewerbebücher, промислові книги.

Gewerbefreiheit, свобода заробкованя.

Gewerbeführer, ведучий промисл.

Gewerbegehilfe, промисловий помічник.

Gewerbegericht, промисловий суд.

Gewerbeinhaber, промисловий державець.

Gewerbeinspektor, промисловий інспектор, доглядник промислу.

Gewerbekammer, промислова палата.

Gewerbeordnung, промисловий устав.

Gewerbesachen, промислові справи.

Gewerbeschein, промислова посвідка.

Gewerbeschule, промислова школа.

Gewerbesteuer, зарібковий податок.

Gewerbetreibender, займаючий ся промислом.

Gewerbeverlust, утрата промислу.

Gewerbevermögen, промислове майно.

- Gewerbskundiger**, знавець промислу.
Gewerbsmann, промисловець, ремісник.
Gewerbsmäßig, промисловим способом, промислово.
Gewerbsraum, місце промислу.
Gewerbsrecht, право заробкованя; — промислове право.
Gewerbsverleihung, надане промислу.
Gewerke, спільник копальні, копальник.
Gewerkenbuch, копальна книга.
Gewerkentag, зїзд копальників.
Gewerkschaft, копальна спілка; — заводове брацтво.
Gewicht, вага; — Brutto-, Nettogewicht, гуртівна (безпошибна), чиста вага; — das Gewicht halten, мати вагу; — (Wichtigkeit), важність, значінє; — einer Sache Gewicht verleihen, надати справі значінє; — eine Sache von Gewicht, важна справа.
Gewichtig, важний, поважний, важкий.
Gewichtssurrogat, вагова накладка.
Gewinn, хосен, користь, зиск; — виграна; — abgehender Gewinn, (lucrum cessans), втрачений зиск.
Gewinnvortrag aus dem Vorjahre, переніс зиску з попереднього року.
Gewinnen, хіснувати, користати, зискати; — виграти.
Gewinnsucht, користолюбність, жадоба зиску.
Gewinnung, (в гірн.), добуванє.
Gewinst, виграна, зиск.
Gewissen, совість, сумлінє; — nach seinem besten Wissen und Gewissen, по найліпшій відомості і совісті.
Gewissenhaft, совісний, сумлінний.
Gewissensehe, подружє по совісті.
Gewissensvertretung, улекшенє совісті.
Gewissenszwang, примус совісті.
Gewißheit, певність.
Gewohnheit, звичай; — наліг, привычка.
Gewohnheitsdieb, податковий злодій.
Gewohnheitsrecht, звичаєве право.
Gezogener Wechsel, переказаний вексель.
Giebigkeit, данина, дачка.
Gift, отруя.

Gifthandel, торговаля отруями.

Giftmischer, отруйник.

Giftmord, отруйне убийство.

Gilde, брацтво, товариство; — Handwerker-gilde, цех ремісничий.

Girant, жирант, переносець.

Giratar, жиратар, перенісний.

Girieren, жирувати, переносити на кого (вексель).

Girierung, жированс, переношене (вексля).

Giro, жиро, переніс (вексля).

Girobank, жировий банк, перенісний банк.

Girogeld, заплата за жиро, перенісна ціна.

Glaube, віра; — böser Glaube, зла віра; — guter Glaube, добра віра; — jemandem Glauben beimessen, завірити кому; — auf Treue und Glaube, на чесноту.

Glaubensabfall, відступство віри.

Glaubensabtrünniger, відступник віри.

Glaubensbekenntnis, визнане віри, віроісповіданс.

Glaubensfreiheit, свобода віри.

Glaubensgenosse, одновірець.

Glaubenspartei, віроісповідне сторонництво.

Glaubenszwang, віроісповідний примус.

Glaubhaftmachung (Bescheinigung), удостовіренс.

Glaubwürdig, віригідний.

Glaubwürdigkeit, віригідність.

Gläubige, der, вірний, віроісповідник; — Altgläubiger, старовірець; — Rechtgläubiger, правовірний; — Ungläubiger, невірець.

Gläubiger, віритель; — der betreibende Gläubiger, попіраючий (екзекуцію) віритель.

Gläubigerausschuß, виділ вірителів.

Gläubigerkonvokation, скликанс вірителів.

Gläubigerschaft, загал вірителів.

Gleichartig, однакий, однородний.

Gleichbedeutend, однозначний.

Gleichberechtigt, рівноправний.

Gleichberechtigung, рівноправність.

Gleichförmig, однообразний, одностійний.

Gleichhalten, на рівні держати, зрівнати.

Gleichkommen, рівнати ся, вирівнати.

Gleichlautend, рівнозвучний, згідний: — die Abschrift ist mit der Urschrift gleichlautend, відпис є згідний з первописом; — zwei gleichlautende Abschriften, два рівнозвучні відписи.

Gleichnamig, одноіменний.

Gleichmäßig teilen, рівно поділити.

Gleichmäßigkeit, рівномірність.

Gleichstellen, рівно ставити, порівняти.

Gleichzeitig, рівночасний, сучасний.

Gleichzeitigkeit, рівночасність, сучасність.

Glücksvertrag, договір на вгад.

Gnade, auf Gnade und Ungnade sich ergeben, здати ся на ласку і неласку.

Gnadenbrief, грамота помилювання.

Gnadengabe, дар з ласки, милостиня.

Gnadengehalt, побори з ласки.

Gnadengesuch, просьба ласки.

Gnadenweise, з ласки.

Goldwährung, золота валюта.

Gönner, покровитель; — попирач.

Gönnerschaft, покровительство; — попиранє.

Gottesdienst, богослужєнє.

Gottesdienstliche Sachen, богослужєбні річи.

Gotteslästerer, богохульник.

Gotteslästerung, богохульство.

Gottesurteil, божий суд.

Gouvernement, намісництво; — губернія.

Gouverneur, намісник; — губернатор; — Bankgouverneur, губернатор банку.

Gräber, гробар; — ямар, копальник.

Gräberdiebstahl, окраденє гробів.

Gräberei, копанка.

Grabgeld, похоронне.

Grad, степєнь, ступінь; — (Würde), достоїнство; — Grad der Verwandtschaft, степєнь спорідненя; — im gleichen Grade, в рівнім степєни; — in dem Grade, в міру, як.

Gradieren, (в гірн.), чистити, зварити.

Gradierhaus, зваричня.

Gradiermesser, стеномір.

Gradierung, чищене (сировиці), зварка.

Graduieren, винести на ступень.

Graduiert, маючий ступень (академічний).

Greisenalter, старість, пізний вік.

Gremium, збір; — **Großhändlergremium**, збір гуртівників.

Grenze, границя; кордон; — межа; обсяг; — *sich in den Grenzen seiner Gewalt halten*, тримати ся в границях своєї влади; — *die Grenze der Vollmacht überschreiten*, переступити границі повноважень.

Grenzbegehung, обхід границь.

Grenzbefestigung, укріплене границь.

Grenzberichtigung, спростоване (справлене) границь.

Grenzbezirk, пограничний повіт.

Grenzerneuerung, відновлене границь.

Grenzfestung, погранична кріпость, твердиня.

Grenzhügel, граничний копець.

Grenzland, пограничний край, окраїна.

Grenzlinie, граничне пасмо, помежина.

Grenzmarke (Zeichen), граничний знак, граничник.

Grenznachbar, граничний сусід, межівник.

Grenzscheidung, відмежене.

Grenzstadt, пограничне місто.

Grenzstein, граничний камінь.

Grenzstreit, граничний спір.

Grenzteilung, розділене границь, розмежоване.

Grenzverrückung, пересунення границь.

Grenzwache, погранична сторожа.

Grenzwachhaus, дім пограничної сторожі.

Grenzzoll, пограничне (мито) цдо.

Grenzzollamt, пограничний уряд цловий.

Grille (Einbildung), примха, вибаги.

Grillenfänger, примховатий, вибагливий.

Grob, простий, нечемний; — *grobe Unvorsichtigkeit*, велика неосторожність; — *grobes Verschulden*, тяжке про-

винене; — grobes Benehmen, нечемне поведене; —
grobe Münze, тяжка монета.

Großeltern, діди, дід і баба.

Großenkel, правнук.

Großhandel, гуртівна торгівля.

Großhändler, гуртівник.

Großjährig, повнолітній.

Großjährigkeit, повнолітність; — die Großjährigkeit erreichen, дійти повнолітності.

Großjährigkeitserklärung, уповнолітнене, узнане повнолітності.

Großmutter, баба.

Großvater, дід.

Großkreuz, великий хрест.

Großmacht, велика держава.

Großmeister, великий містр.

Größtenteils, по більшій частині.

Grube, копальня, закіп, шихта.

Grubenarbeit, копальна робота, в закові.

Grubenbau, копальна будівля; — bruchgefährlicher Grubenbau, заваленем грозячий закіп.

Grubenbetrieb, веденє копальні, добуванє завою.

Grubenfeld, гірничє поле.

Grubengefälle, спад в закові.

Grubengewerke, власник завою.

Grubenkarte, карта завою.

Grubenkleie, дрібна руда, жорстєва.

Grubenmaß, гірничє міра.

Grubenwasser, вода в закові.

Grubenzimmerung, цимбринє завою.

Grund (Grund und Boden), земля, ґрунт, ріля; — (Ursache), причина; — mit Grund, підставно, оправдано; — er kann sich mit Grund beschweren, він має підставу жалувати ся; — liegende Gründe, недвижимоєти; — einer Sache auf den Grund gehen, основно доходити справи; — auf Grund der Aussage, на підставі зізнаня; — dafür sprechen erhebliche Gründe, за сим промовляють важні причини; — dieser Meinung

liegt das zugrunde, отся гадка основує ся на цім;
— für seine Meinung Gründe anführen, на поперег своєї гадки напровадити докази; — im Grunde, в самій річі; — mit Gründen beweisen, основно виказати; — von Grund aus, цілком, до знаку; — zugrunde gehen, знищити, пропасти; — zugrunde richten, знищити кого, знівечити, привести до упадку.

Grundabtrennung, відділене ґрунту.

Grundabschreibung, відписане ґрунту.

Grundabtretung, відступлене ґрунту.

Grundartikel, основний артикул.

Grundbelastung, обтяжене, обдовжене ґрунту.

Grundbesitz, ґрунтова посілість.

Grundbesitzer, поміщик, ґрунтовий посідач.

Grundbestandteil, складова часть ґрунту.

Grundbuch, ґрунтова книга.

Grundbuchsamt, уряд ґрунтових книг, гіпотечний уряд.

Grundbuchsanlage, закладане ґрунтових книг.

Grundbuchsauszug, ausführlicher, summarischer, ґрунтовий (гіпотечний) витяг цілковитий, скорочений.

Grundbuchsblatt, карта ґрунтової книги.

Grundbuchseinlage, ґрунтовий виказ (гіпотечний).

Grundbuchsführer, начальник ґрунтових книг.

Grundbuchsführung, веденє ґрунтових книг.

Grundbuchskörper, ґрунтове тіло (гіпотечне).

Grundbuchsstand, стан ґрунтової (гіпотечної) книги.

Grundbücherlich löschen, вичеркнути з ґрунтових книг.

Grunddienstbarkeit, ґрунтова служебність.

Grundeigentum, ґрунтова власність.

Grundeinlösung, викуп ґрунтів.

Grundentlastung, висвободжене ґрунту, увільнене від тягарів.

Grundentlastungskapital, капітал висвободження ґрунту.

Grundertragnis, ґрунтовий дохід, ґрунтовий пожиток.

Grundfeste, основа, підвалина.

Grundfläche, поверхня (простір) ґрунту; — Grundfläche des Grubenmaßes, закладний простір гірничої (копальної) міри.

Grundgerechtigkeit, (-gerechtsame), ґрунтове управленє.

Grundgesetz, основний закон.

Grundhäftig, основний, узасаднений; — **nicht grundhäftig**, безпідставний, безосновний.

Grundherr, землевласник.

Grundherrschaft, земельна власність.

Grundkapital, засновне майно.

Grundkomplex, обшир землі.

Grundkux, діличний уділ копальний.

Grundlage, основа, підстава.

Grundlast, ґрунтовий тягар.

Grundlastenablösung, викуп (силата) тягарів ґрунтових.

Grundlinien, головні зачерки.

Grundlos, безосновний.

Grundobrigkeit, ґрунтова зверхність.

Grundparzelle, ґрунтова парцеля.

Grundpfand, ґрунтовий застав.

Grundrecht, основне право.

Grundriß, головна наснова, начерк.

Grundsatz, засада; — (-regel), правило.

Grundsätzlich, в засади, засадничо.

Grundsteuer, ґрунтовий податок.

Grundsteuerkataster, катастер ґрунтового податку.

Grundsteuerkommission, комісія ґрунтового податку.

Grundstrecke, (в ґіри.), головний хідник.

Grundstück, ґрунт, кусник ґрунту.

Grundtausch, заміна ґрунту.

Grundteilung, поділ ґрунту.

Gründung, основанє, заложенє.

Grundverfassung, засадничий устрій; — конституція.

Grundverschreibung, записанє ґрунту.

Grundwasser, підземна вода.

Grundwirt, ґрунтовий господар, ґазда.

Grundzahl, головне число.

Grundzerstückung, роздробленє ґрунту.

Grundzins, ґрунтовий чинш.

Grundzug, головна черта, нарис; — ціха, знамя.

Gründen, закладати, оснувати; — sich auf etwas gründen, опирати ся на чім, оснóвувати ся на чім.

Gründer, основатель, засновник.

Gründergewinn, зиск основателів.

Gruppe, група, відділ; — Armeeausbildungsgruppe, армійний вишкіл.

Gulden, золотий; — ein Gulden österreichischer Währung, один золотий австрійської валюти.

Gültig, важний.

Gültigkeit, важність.

Gunst, користь, прихильність, радивість; — weder zu gunsten noch zuungunsten, ані на користь, ані на некористь; — das Urteil ist zu seinem Gunsten ausgefallen, вирок вийшов на його сторону; — zu jemandes Gunsten Geld erlegen, вложити гроші на чію річ.

Gut, добро; — майно; — товар; — fahrendes, bewegliches Gut, движиме майно; — liegendes, unbewegliches Gut, недвижиме майно; — landtäfliches Gut, майно записане в книгах ґрунтових (гіпотечне); — öffentliches Gut, публичне добро; — Staatsgut, державне майно.

Gutachten, розізнанє, гадка, добросуд; — Gutachten über etwas erstatten, представити розізнанє; — Gutachten einholen, засягнути (зажадати) гадки.

Gutachtlich, способом розізнання; — gutachtlich einen Bericht erstatten, здати справу з осудом.

Gutbefinden des Richters, узнанє судї; — nach seinem Gutbefinden, по своєму розізнаню.

Güte, доброта; — in der Güte abmachen, залагодити по доброму, добрим способом; — Versuchung der Güte, намаганє злагоди.

Güter, добра, майно, маєтність.

Güterabtretung, відступленє маєтності.

Güteranweisung, переказ товарів.

Güterbeschauer, обзорець товарів.

Güterbestätter (Frachtmäkler), перевізний справник, спедитор.

Gütergemeinschaft, маєткова спільність.

- Güterkomplex**, обшир дібр.
Güternamhaftmachung, виявлене (виіменоване) маєтку.
Güterrecht, маєткове право.
Gütertransport, перевіз товару.
Gütertrennung, (separatio bonorum), відокремлене маєтку.
Gutgewicht, чиста вага.
Gutgläubig, добровірний.
Guthaben, належність (з рахунку); — добро.
Gutheissen, etwas, одобрити, прийняти що за добре.
Gutheißung, одобренє, прийняте за добре.
Gütlich, добродушний; — sich gütlich auseinandersetzen, по доброму полагодити ся; — den Streit gütlich beilegen, загодою полагодити спір; — ein gütlicher Vergleich, добровільна угода.
Gutmachen, нагородити, направити.
Gutrechnen, пораховати на чію користь.
Gutsagen, ручити за кого.
Gutsbesitzer, посідач добра, маєтності.
Gutsbestandsblatt, карта стану маєткового.
Gutsgebiet, двірський обшир, двірська область.
Gutsgemarkung, границі дібр.
Gutsherrschaft, двір, двірське панство.
Gutsherrschaftlich, двірський, панський.
Gutskörper, земське майно.
Gutwillig, добровільний, охотний.

Н.

- Habe** (Gut), маєток, добуток, добро; — Habe und Gut, майно, маєток.
Haben, мати; — (müssen, sollen), має, винен; — subst., належність (у купців); — Umgang mit jemandem haben, сходити ся з ким, приставати з ким.
Habhaft werden, einer Sache, відобрати річ, забрати.
Habilitation, виказанє уздібненя, габілітація.
Habituell, навичний, податковий.
Habsucht, жадоба.

Habseligkeit, маєтки, річи.

Hafen, пристань, затока; — in den Hafen einlaufen, приплисти до пристані; — aus dem Hafen auslaufen, виплисти з пристані; — den Hafen sperren, замкнути (заперти) пристань.

Hafenamt, пристанний уряд.

Hafengeld, пристанне.

Hafenordnung, пристанний устав.

Hafenstadt, пристанне місто.

Haferei, морські пошкоди; — видатки мореплавби.

Haft, вязба, арешт; — jemanden zur Haft bringen, увязнити кого.

Haftbefehl, розказ увязнення.

Haften, auf etwas, тяжити на чім, обтяжати що; — haften für etwas, відповідати за що, ручити за що; — haften auf einer Person, держати ся особи, лишити ся при особі; — haftende Schulden, обтяжуючі довги; — — die Schuld haftet auf dem Gute, сей довг тяжить на маєтку; — die Kautiоn haftet für die Strafe, заліг стоїть за кару; — es haftet Gefahr am Verzuge, грозить небезпека проволоки; — die auf Grund und Boden haftende Last, ґрунтовий тягар.

Haftungsgesetz (Haftpflichtgesetz), закон про обовязок відповідальности.

Häftling, вязень, арештант.

Haftung, відповідальність, порученє; — beschränkte Haftung, обмежена порука; — bürgerliche Haftung, гіпотечна відповідальність; — persönliche Haftung, особиста відповідальність; — solidarische Haftung, неподільна відповідальність; — wechselrechtliche Haftung, векслева відповідальність.

Haftungspflicht, обовязок відповідальности.

Hagelschlag, градобите.

Hagelversicherung, обезпеченє від граду.

Halbbeweis, півдоказ.

Halbbrüchig, на пів сторони.

Halbbürtig, прирідний, піврідний.

Halbgetreide, послід.

Halbjährig, піврічний.

Halbsouveränität, півсамовладність.

Halde, викип, копець.

Haldenplatz, викопище (в гірн.).

Halfte, jemanden zur Hälfte zum Erben einsetzen. устано-
вити кого дідичем до половини майна; — Verletzung
über die Hälfte, покривджене повисше половини; —
den Verlust zur Hälfte tragen, поносити шкоду до по-
ловини.

Halluzination, привид, помапа.

Halsgerichtsordnung, кримінальний закон.

Haltbar, вдержливий, безпечний, оправданий; — ein halt-
barer Grund, оправдана причина; — der Beweis ist
nicht haltbar, сей доказ не може устояти ся.

Halten, für etwas, мати за що, вважати за що: — für
Pflicht halten, вважати за обовязок; — für wahr
halten, вважати за правдиве; — sich an ein Pfand
halten, держати ся заставу; — sich an ein Gesetz
halten, придержувати ся закона; — Gericht halten,
відбувати суд; — Vertrag halten, додержати договір;
— die Stunde halten, (в гірн.), задержати напрям,
коворот; — der Gang hält die Stunde, жила за-
держує первісний коворот; — halten sich wegen
etwas an jemanden, доходити чого на ким.

Haltestelle, перестанок.

Hältigkeit der Münze, внутрішня вартість монети, содер-
жимість.

Haltung, постава, поведене; — drohende Haltung, грізна
постава; — moralische und politische Haltung, мо-
ральне і політичне поведене.

Halurgie (Salzwerkkunde), сільництво.

Hämisch, глумливий, злісний; — hämische Äußerungen,
глушливі вираження; — hämisches Benehmen, глумливе
поступоване.

Hammerarbeiter, залізарський робітник, гамарник.

Hammerwerk, залізарня, гамарня.

Hand, zu jemandes Handen erlegen, вложити до чийх рук;
— zu eigenen Handen zustellen, доручити до власних

рук; — an die Hand gehen, іти на руку; — помагати; — hilfreiche Hand bieten, подати помічну руку, спомагати; — an jemanden Hand anlegen, піднести на кого руку, пірвати ся на кого; — freie Hand haben, мати вільну руку; — freie Hand lassen, лишити свободу діланя; — die Hand mit im Spiele haben, належати до чого, брати участь; — mit leeren Händen, голіруч, з порожніми руками; — bei der Hand, під рукою; — nachderhand, опісля, потому; — unterderhand, потайки, скрито; — vorderhand, тим часом, поки що; — von verschiedener Hand geschrieben, всілякою рукою писаний.

Handanlegung, приложенє руки, пірванє на кого.

Handarbeit, ручна робота.

Handarbeiter, рукодільник.

Handbrief, грамота наданя.

Handbuch, підручна книжка, підручник.

Handkasse, підручна каса.

Handeisen, ручні заліза, ручні закови.

Handfest, незрушимий; — jemanden handfest machen, придержати кого.

Handgeld, порукавне, порукавичне.

Handgelöbnis, приреченє (обіт) поданєм руки.

Handgemein werden, схопити ся руками, поби ти ся руками.

Handgemenge, ручна бійка, біятика.

Handgreiflich, очевидний; — дотикальний.

Handhaben, виповняти, справувати, орудувати; — das Gesetz handhaben, берегти закона; — die höchste Gewalt handhaben, справувати найвисшу власть; — die Gerechtigkeit handhaben, виміряти справедливість; — die Wirtschaft handhaben, завідувати господарством.

Handhabung, виконуванє, справованє; — Handhabung der Gerechtigkeit, вимір справедливости; — Handhabung der Gesetze, береженє законів; — Handhabung der Ordnung, удержанє ладу.

Handhafte Tat, горячий чин.

Handkauf, -verkauf, купно, продаж з вільної руки; — дрібне купецтво.

Handlanger, помічник.

Handlangerarbeit, помінича робота.

Handlich, підручний.

Handpfand, ручний застав.

Handpfandgeber, заставець.

Handpfandnehmer, заставник.

Handpresse, ручна праса, тискарня.

Handschlag, подане рук, прибите рукою.

Handschreiben, відручне письмо.

Handschrift, рукопис.

Handwerk, ремісло, рукоділо; — jemandem ins Handwerk greifen, мішати ся до чужого ремісла; — etwas als ein Handwerk betreiben, займатися чим для зарібку; — Handwerk treiben, займатися реміслом, провадити ремісло.

Handwerker, ремісник, рукодільник.

Handwerksgeselle, ремісничий товариш, челядник.

Handwerksgewerbe, ремісничий, рукодільний промисл.

Handwerksordnung, ремісничий устав, уряджене ремісла.

Handzeichen, знак руки, (підпис).

Handel, торг, торгова, гандель; — (Angelegenheit), орудка, справа, діло; — Großhandel, гуртівна торгова; — Kleinhandel, дрібна торгова, крамарство; einen Handel beendigen, скінчити справу; — jemanden in einen Handel verwickeln, вмішати кого в справу; — mit jemandem im Handel stehen, пересправляти з ким; — Handel treiben, провадити торгова, торгувати.

Händel, заколот, сварка; — Händel mit jemandem anfangen, починати з ким сварку.

Händelmacher, напасник, завидія.

Handeln, торгувати, вести торгова, гандлювати, купчити; — das Amt handeln, урядувати; — mit jemandem wegen etwas handeln, пересправляти з ким про що, умовляти ся; — es handelt sich um Vermögen, іде о маєток.

Handelsagent, торговельний агент.

Handelsangelegenheit, торговельна справа.

Handelsbefugnis, торговельне управнене.

Handelsberechtigung, право торгова.

- Handelsbetrieb**, торговельний оборот.
Handelsbörse, торговельна біржа.
Handelsbrief, торговельний лист.
Handelsbuch, торговельна книга.
Handelsbund, торговельний союз.
Handelsfirma, торговельна фірма.
Handelsflagge, купецький прапор.
Handelsfrau, купчиха, торгівничка.
Handelsfreiheit, свобода торгівлі.
Handelsgebiet, торговельна область.
Handelsgebrauch, торговельний звичай.
Handelsgenosse, торговельний товариш; — спільник торговельний (Handelsgesellschafter).
Handelsgericht, торговельний суд.
Handelsgerichtsbarkeit, торговельне судоводство.
Handelsgeschäft, торговельне діло.
Handelsgesellschaft, торговельна спілка.
Handelsgesellschafter, торговельний спільник.
Handelsgesetz, торговельний закон.
Handelsgewerbe, купецький промисл.
Handelsgewicht, купецька вага.
Handelsgewohnheit, торговельний звичай.
Handelsgut, товар, купецьке добро.
Handelshaus, торговельний дім.
Handels- und Gewerbekammer, торговельна і промислова палата.
Handelskompagnie, торговельна спілка.
Handelskorrespondenz, торговельна перениска.
Handelsmäkler (Sensal), торговельний баришівник.
Handelsmann, купець, торгівник, гандляр.
Handelsniederlassung, торговельний склад; — (Hauptniederlassung), головний склад; — (Zweigniederlassung), філіяльний склад.
Handelsordnung, торговельний устав.
Handelsort (-platz), торгове місце, торговиця.
Handelspapiere, купецькі, торговельні папери.
Handelsrecht, торговельне право.
Handelsregister, торговельний реєстр.

Handelsreisender, подорожний торгівник.

Handelssache, купецька справа.

Handelsschiff, купецький корабель.

Handelssenat, торговельний сенат.

Handelsstadt, торговельне місто.

Handelsstand, купецький стан.

Handelsschuld, торговельний, купецький довг.

Handelsverkehr, торговельний оборот.

Handelsvertrag, торговельний договір.

Handelswert, торговельна вартість.

Händler, гандляр, торгівник.

Handlung, діланє, чинність; — juristische Handlung, правне діланє, правна чинність; — (Geschäft), торгівля, купецтво.

Handlungsaktiven, торговельні вірительности, чинний стан торгівлі.

Handlungsbevollmächtigter, торговельний повновластець.

Handlungsdiener, торговельний слуга.

Handlungsfähig, здібний до правних ділань.

Handlungsfähigkeit (-unfähigkeit), здібність (нездібність) до правних ділань.

Handlungsfonds, торговельний фонд.

Handlungsgehilfe, торговельний помічник.

Handlungskostenbuch, книга накладу купецького.

Handlungslehrling, торговельний ученик (хлопець).

Handlungspassiva, торговельні довги.

Handwerk, рукоділо.

Handwerksgesell, челядник.

Hang (Abhang), похилість, стрімкість, збіч; — (Neigung), нахлін.

Hartnäckig, упертий, неуступчивий, упрямий.

Haß, ненависть; — Haß gegen jemanden haben, ненавидіти кого.

Hauer, (в гір.), копач.

Häufen, громадити ся, збирати ся.

Haupt, головний, передовий.

Hauptausfertigung, головний випис.

Hauptausweis, головний виказ.

Hauptbestandteil, des Grundbuchkörpers, головна часть
ірунтового тіла.

Hauptbetrieb, (в гірн.), головна робота; — головний рух.

Hauptbuch des Grundbuches, головна книга ірунтова.

Haupteid, головна присяга.

Haupteinlage (im Grundbuch), головна карта.

Hauptentscheidung, головне рішення.

Hauptfrage, головне питанє.

Hauptgang, (в гірн.), головна жила.

Hauptgeschworne, головний присяглий.

Hauptkasse, головна каса.

Hauptmängel, суттєві хиби.

Hauptmann, капітан, сотник; — староста.

Hauptmannschaft, староство, капітанство.

Hauptniederlassung, головний склад.

Hauptsache, головна річ, головне діло.

Hauptsächlich, головно, особливо.

Hauptschuld, головний довг.

Hauptschuldner, головний довжник.

Hauptschuldiger, головний винувник.

Hauptstadt, столичне місто, столиця.

Hauptstamm (Vermögen), закладовий масток.

Hauptstück, головна часть; — розділ.

Hauptverhandlung, головна розправа.

Hauptversammlung, загальні (головні) збори.

Haus, дім, хата; — (Familie), родина, рід; — von Haus
zu Haus, від хати до хати; — Haus und Hof verlassen,
опустити оселю, покинути.

Hausandacht, домове богослуженє.

Hausarrest, домовий арешт.

Hausbeschau, оглядини дому.

Hausbesitzer, посідач дому.

Hausdieb, домашний злодій.

Hausdiebstahl, домашня крадіж.

Hausdienstbarkeit, хатна служебність.

Hausdurchsuchung, пересмотренє дому.

Hauseigentümer, власник дому.

Hausfriede, домашний спокій.

- Hausgenosse**, домівник, домашній.
Hausgeräte, домашні наряди.
Hausgesetz, родинні установи.
Hausgesinde, домашня челядь.
Haushalt (-haltung), домашнє господарство, газдівство.
Haushaltungskostenbuch, книга домашніх видатків (по-
треб).
Haushalten, господарити, провадити газдівство.
Haushälterisch, господарно, по господарськи.
Haushofmeister, двірський маршалок.
Hausleute, домашні люди.
Hausordnung, домашній лад.
Hausrecht, домашнє право.
Hausvater, голова дому, господар, хазяїн.
Hausverwalter, завідовник дому.
Hauswesen, домівство; — домашні діла.
Hauszins, домовий чинш; — комірнє.
Hauszinssteuer, домовочиншовий податок.
Hauszucht, домашня карність.
Hausieren, торгувати по хатах.
Hausierer, похатник.
Hausierhandel, похатний торг.
Hausierpaß (Befugnis), призволенє на похатний торг.
Häusler, хатник, комірник.
Häusliche Religionsübung, домашнє виконуванє богослу-
ження.
Hausstand, seinen Hausstand sich gründen, завести до-
мівство.
Hazardspiel, смілива гра, газардна гра.
Hebamme, повитуха, поліжничка баба.
Hecke, живопліт.
Heer, stehendes, постійнє військo.
Heerbann, поклик війська.
Heerflüchtling, військовий збіглець, дезертир.
Heerwesen, військовість.
Hegemonie, гегемонія, верховід.
Hegen, Verdacht, підозрівати; — Wald hegen, плекати ліс;
— Feindschaft gegen jemanden hegen, ворогувати на кого.

Heger, гаєвий.

Hehler, таїтель, укривач, таєнник; — **Hehlerin**, таїтелька, укривачка, таєнниця.

Hehlerei, укриванє, затаєнє.

Heilmittel, лік.

Heiligkeit, святість.

Heilungskosten, кошти лічення.

Heimarbeit, домашня робота; — тутешна робота.

Heimarbeiter, домашній робітник; — тутешний робітник.

Heimat, родинне місце; — вітчина; — своїна.

Heimatsbehörde, своїнна власть.

Heimatsgemeinde, своїнна громада.

Heimatslos, бездомний, без своїни.

Heimatsrecht, право своїни, приналежності.

Heimatsschein, посвідка приналежності.

Heimfall (**Heimfälligkeit**), відумерщина; — спадщина безділчна.

Heimfallsrecht, право відумерщини.

Heimfällig, припавший відумерщиною.

Heimlich, потайний, скритий.

Heimsagen (**entsagen**), зречи ся, відказати ся; — **ein Gewerbe heimsagen**, зложити, залишити ремісло.

Heimsagung eines Anteiles, зреченє участи, уділу, наділу.

Heimsuchen, відвідати, навістити.

Heimweh, туга за домом, банованє.

Heirat, женитьба; — замужє.

Heiratsgut, віно, посаг.

Heiratskaution, женитьна кавція.

Heiratslizenz, призволенє на подружє.

Heiratsvertrag, женитьний договір, передслюбний (інтерциза).

Heißen, називати (ся), іменувати; — (**befehlen**), звеліти; — **das heißt**, се значить.

Helfershelfer, допомічник.

Heller, сотик.

Hemmen, здержати, застановити, спинити; — **die Exekution hemmen**, здержати екзакуцію; — **die Verjährung hemmen**, здержати задавненє.

Hemmende Wirkung, здержуюче діланє.

Hemmung, здержанє, застановленє, спиненє.

Her, von alters her, з поконвіку, з давен давна, від давних часів.

Herabkommen (herunterkommen), сходити, зійти.

Herabsetzung, знизенє, зменшенє; — Herabsetzung der Steuern, знизенє податків; — Herabsetzung der Strafe, обнизенє кари; — Herabsetzung des guten Rufes, понизенє доброї слави.

Herabwürdigung, понизенє, зневага.

Herauwachsen, прирастати, дорастати.

Herausfordern, визивати; — zum Zweikampfe herausfordern, визивати на двобій.

Herausforderer, визиватець, визиваючий.

Herausforderung, визиванє, визив.

Herausgabe, виданє, видача.

Herausgeben, видавати, видати.

Herausgeber, видавець, видавник.

Herausgeforderter, визваний.

Herbeilassen, sich zu etwas, склонити ся до чого, пристати на що.

Herbeischaffen, приставити, доставити; — die Zeugen vor Gericht herbeischaffen, приставити свідків перед суд; — Behelfe herbeischaffen, достачити докази.

Herberge, господа; — jemandem Herberge geben, приймати кого на нічліг.

Herbringen, die Beweise, навести докази; — die Zeugen herbringen, ставити свідків.

Hereinrest, зворот (в рахунках).

Hergang, хід справи, поступ річи, спосіб.

Hergebrachte Gewohnheit, давний звичай.

Hergebrachtes Recht, давне право.

Herkommen, початок, походженє, рід; — звичай; — es besteht ein solches Herkommen, є такий звичай, так вжило ся.

Herkömmlich, звичайний, стародавний; — wie es herkömmlich ist, по давньому звичаю, як бувало.

Hermaphrodit, мішанець, обійняк, гермафродит.

Herrenhaus, палата панів.

Herrenlose Sache, річ нічия, річ без власника.

Herrschaft, панство; — двір, дворянство; — панованє;
влада, володінє.

Herrschaftlicher Grundbesitz, двірська посілість ґрунтова.

Herrschender Grund, володіючий ґрунт.

Herrscherhaus, пануючий дім.

Herrühren, походити від чого.

Herstellen, зділати, перевести, направити; — den Beweis herstellen, перевести доказ; — die Ordnung herstellen, завести лад; — die Sicherheit herstellen, привернути безпечність; — den Tatbestand herstellen, дійти ества чину.

Herumstreicher, волоцюга, волокита.

Herumziehen, волочити ся, тиняти ся.

Herumziehender Lebenswandel, волокитство.

Hervorgehen (-kommen), виходити (на яв), впливати; — daraus geht hervor, з сего виходить; — hervorgehen aus der Wahl, виїти з вибору.

Hervorheben, піднести; — dieses wird besonders hervor- gehoben, се особливо (головно) підносить ся.

Hervorleuchten, висвітити, прояснити.

Hervorrufen, einen Streit, викликати спір; — Unruhen hervorrufen, викликати неспокої.

Hetzen, підбурювати, сторити.

Hiergerichts, в тутешнім суді, тусудово.

Hilfe, поміч; — eigenmächtige Hilfe, самовільна поміч; — Hilfe leisten, дати поміч, підпомочі; — zu Hilfe kommen, прийти на поміч.

Hilfeleistung, помаганє, підпомаганє.

Hilflos, безпомічний, безрадний.

Hilfsämter, помічні уряди.

Hilfsämterdirektor, директор помічних урядів.

Hilfsarbeiter, помічний робітник.

Hilfsbau, помічна будівля.

Hilfsbedürftig, потрібний, потребуєчий помочи,

Hilfsbehörde, помічна власть.

Hilfsbuch, помічна книжка,

Hilfsgelder, запомога грошева.

Hilfsgeschäft, помічний інтерес.

Hilfsmittel, помічне средство.

Hilfspersonale, помічника служба, помічний персонал.

Hilfssache, помічна річ.

Hilfsschacht (-stollen), помічна штольня.

Hilfstruppen, помічне військо.

Hilfszins, помічника оплата (в гірн.).

Hilfszollamt, помічний уряд цловий.

Hinausgeben, видати.

Hinausrest, доплата (належа складуючому рахунок).

Hinderlich sein, перешкаджати, спиняти.

Hindern etwas, перешкодити чому, перепинити; — die Ablegung des Eides hindern, не допустити до присяги.

Hindernis, перепона, завада, запона; — Hindernisse in den Weg legen, ставити перепони; — Hindernisse aus dem Wege räumen, усунути перепони; — im Falle eines Hindernisses, в разі перепони.

Hinderung, перешкодження, зупинення, перепинення.

Hinderungsrecht, право перешкодження, заборони.

Hindeuten auf jemanden, вказати на кого; — hindeuten auf etwas, вказати на що, звернути увагу на що; — дати кому що до зрозуміння.

Hinfällig, вялий, слабий, безпідставний; — die Behauptung ist hinfällig, твердження безпідставне.

Hingehen lassen, залишити.

Hinlänglich, вистачаючий, достаточний; — hinlängliche Beweise, вистачаючі докази; — ohne hinlängliche Ursache, без достаточної причини; — adv. доволі, досить.

Hinreichen, подавати; — выставати, вистачити.

Hinrichten jemanden, стратити кого.

Hinrichtung, страчення.

Hinrichtungsplatz, місце страчення.

Hinsichtlich dieser Sache, що-до сеї справи, зглядом тої річи; — hinsichtlich der Zahlung sind sie nicht einig worden, щодо заплати не згодили ся,

Hintangeben eine Sache, полишити річ, відпустити річ;
— entgeltlich hintangeben, позбути.

Hintanhaltен, запобігати, здержати.

Hintanhaltung von Bedrückungen, здержанє утиску (гнєту);
Hintanhaltung der Hindernisse, усунєнє перепон,
здержанє перешкод; — Hintanhaltung von Unruhen,
запобіганє неспокоюм.

Hintansetzen (hinaussetzen) sich über etwas, не зважати
на нічо.

Hintansetzung, незважанє, легковаженє; — mit Hintan-
setzung der Obrigkeit, з поминєнєм зверхности; —
mit Hintansetzung des Rechtes, нарушуючи право.

Hintergehen, підійти, ошукати.

Hintergehung, підходженє, ошуканє.

Hinterland, запілля.

Hinterlassen, полишити; — hinterlassene Kinder, полишені
діти.

Hinterlassenschaft, змерщина, спадщина.

Hinterlassung, полишенє; — mit Hinterlassung, поли-
шивши.

Hinterlegen, покласти, вложити що, дати на склад.

Hinterleger, покладник.

Hinterlegung, покладєнє, вложєнє.

Hinterlist, підступ, льстивість.

Hinterlistig, підступний, льстивий.

Hintersasse, загородник.

Hinwegsetzen sich über etwas, усунути ся від чого, не
творити ся, не дбати.

Hinweisung, unter Hinweisung, вказуючи.

Hinzugabe, причинок, додаток.

Hirtenamt, пастирський уряд.

Hirtenbrief, пастирський лист.

Hochbauten, надземні будівлі.

Hochbesteuerter, високо оподаткований.

Hochgeboren, високородний.

Hochgericht, шибениця, висільниця; — місце траченя.

Hochlöblich, всесвітлий, всехвальний.

Hochmeister, великий містр.

- Hochschule**, університет, висша школа.
Hochverrat, головна зрада, зрада стану.
Hochverräter, головний зрадник, зрадник стану.
Hochwohlgeboren, високо благородний.
Hochwürden, всечесний, всечесність.
Höchstbetrag, найвисша скількість, найвисша квота.
Höchstpersönliches Recht, право чисто особисте, право привязане до особи.
Höchstpreis, найвисша (тверда) ціна.
Hofadel, двірська шляхта, дворянство.
Hofamt, двірський уряд.
Hofbeamte, урядник двора.
Hofbeschwerde, надворне зажаленє.
Hofdekret, надворний декрет.
Hoffähig, маючий приступ у дворі.
Hofgericht, надворний суд.
Hofgut, королівщина.
Hofkanzlei, надворна канцелярія.
Hofkanzleidekret, декрет надворної канцелярії.
Hofkanzler, надворний канцлер.
Hofkommission, надворна комісія.
Hofkriegsrat, надворна рада воєнна.
Hoflager, двір пануючого.
Hofleute, дворяне.
Hofmanier, двірський обичай.
Hofmarschall, надворний маршалок.
Hofrat, надворний радник.
Hofrecht, двірське право.
Hofrekurs, надворний відклик.
Hofstaat, двір.
Hofzahlamt, надворний уряд платничий.
Hofzeremoniell, надворний обхід.
Hoffnungskauf, надійне купно; — купно річі сподіваної.
Hoheitsrecht, монарше право, зверхниче право.
Hohlmaß, міра об'єму.
Höker, перепродавець, торгаш, дрібний торгівник.
Hökerei, von Hökerhandel, перепродажня, дрібна торгівля.
Holographum testamentum, власноручне завіщанє.

- Holzanweisung**, переказ на дрова.
Holzbezugsrecht, право побираня дров.
Holzdieb, лісовий злодій.
Holzdruck, дереводрук, деревотиск.
Holzflöße, сплав.
Holzflößer, сплавник.
Holzfrevl, пошкода лісова.
Holzgeld, (в гірн.), подрівне.
Holzgräserei, збиранє трави в лісі.
Holzhandel, торгівля дровами.
Holzhändler, торгівник дровами.
Holzklaubrecht, право збірки лісової.
Holzschlag, вируб дерева.
Holz, forstmäßig geschlagenes, дерево рубане по засадам лісництва.
Holzung, рубанє дерева.
Holzungsrecht, право рубаня дерева.
Honigraub, крадіж меду.
Honorant, виручитель, почесник, гонорант.
Honorar, почесна плата, чесне, гонорар.
Honorat, виручений, гонорат.
Honoration, вирученє, гонорація.
Honorieren einen Wechsel, виручити (в прийнятю або за-
платі векся), гонорувати вексель.
Honorationsgebühr, належитість за вирученє, почесне.
Hora legalis, визначена година (в уряді).
Hörensagen, слухи, погослока; — etwas vom Hörensagen
wissen, знати зі слухів, з погослоки.
Hörig, підданий.
Huldigung, заява вірности; — чолобитня.
Humanist, знавець старинних язиків.
Humanität, людяність.
Humanitätsanstalten, добродійні заклади.
Humanitätszweck, добродійна ціль.
Hunde, (в гірн.), візки, вози.
Hundesteuer, податок від псів.
Hundswut, стеклина у пса.
Hungersnot, голод.

- Hutgerechtigkeit**, право вигону, право пашення.
Hütte, хата; — (в гірн.), гута, барак.
Hüttenarbeiter, робітник в гуті, гутник.
Hüttengraben, гутний перекіп.
Hüttenhalde, гутний викіп.
Hüttenmeister, гутничий.
Hüttenmann, гутничий знавець.
Hüttenordnung, гутничий устав.
Hüttenprodukt, гутний витвір.
Hüttenwerk, гута.
Hüttenwesen, гутництво.
Hutweide, пасовище.
Hygiene, гігієна, здоровесність.
Hypochonder, задумчивець, гіпохондр.
Hypochondrie, задумчивість, гіпохондрія.
Hypothek, гіпотeka, нерухома застава.
Hypothekaranweisung, гіпотечний переказ.
Hypothekarforderung, гіпотечне домаганє.
Hypothekargläubiger, гіпотечний віритель.
Hypothekarkautiön, гіпотечна кавція.
Hypothekarklage, гіпотечний позов.
Hypothekarkredit, гіпотечний кредит.
Hypothekarrecht, гіпотечне право.
Hypothekarschuld, гіпотечний довг.
Hypothekarverschreibung, запис гіпотеки.
Hypothekenamt, гіпотечний уряд, уряд книг ґрунтових.
Hypothekenausweis, гіпотечний виказ.
Hypothekenauszug, гіпотечний витяг.
Hypothekenbank, банк гіпотечний.
Hypothekenbuch, гіпотечна книга.
Hypothekenlast, гіпотечний тягар.
Hypothekenschein, гіпотечне посвідченє.
Hypothekenurkunde, гіпотечна грамота.
Hypothekisieren, вписати на гіпотеку, вписати до книг ґрунтових.
Hysterie, гістерія, маточниця.

I.

- Ideeller Anteil**, ідеальний наділ, невиділена частъ.
Idealstempel, ідеальний стемпель, зазначений стемпель.
Identifizierung, ствердженє тожсамости, ідентифікація.
Identisch, тотожний, однакий, тожсамий.
Identität, тотожність, однакість, тожсамість.
Identitätszeuge, свідок тотожности, тожсамости.
Idiom, нарічє.
Idiot, недолуга, глупець, глуповатий.
Idiotenanstalt, заклад глуповатих.
Idiotismus, недолужність, глуповатість.
Illata et invecsta, внесені движимости.
Illation, внесенє, принесенє.
Illegal, незаконно.
Illegitim, неправесний; — illegitimes Kind, неправесне дитя.
Illiquid, неплинний, невиказаний, неплатний.
Illusion, омана, злуда, привид.
Illusorisch, злудний; — позірний.
Immatrikulation, впис, іматрикуляція.
Immediat, навіпрямий.
Immemorial, непамятний.
Immigrant, прибулець, захожий, зайда.
Immission, впровадженє, введенє.
Immobilargebühr, належитість від недвижимости.
Immobilien, недвижимости.
Immunität, ненарушимість; — свобідність від оплат (тягарів).
Impfen, щепити.
Impfung, щепленє.
Impfungszeugnis, свідоцтво щеплення.
Impfzwang, примус щеплення.
Import, привіз.
Importgeschäft, привізне підприємство.
Importieren, привозити, впроваджувати.
Impotenz, тілесна неміч.
Imputabilität, вмяняємість.

Imputation, вміненє.

Inamovibilität, неусуваємість.

Inauguration, святочне обняте, інавігурація.

Inangriffnahme, розпочатє.

Inbegriff von Sachen, збір річей, річи разом взяті; — mit Inbegriff der Kosten, разом з коштами; — Inbegriff der Merkmale eines Verbrechens, обєм знамен злочину.

Inbetriebsetzung einer Eisenbahn, впровадженє обороту на залізницї.

In contumaciam, в заочности, заочно.

Indebite haftend, неналежно обтяжений.

Index, показник.

Indigenat, горожанство, свійність.

Indikationsskizze, вказуючий нарис.

Indirekter Beweis, посередний доказ.

Indirekte Steuer, посередний податок.

Indispensabel, непропустимий, нерозривний.

Individuell, питоменний, індивідуальний.

Individuum, особа, одиниця.

Indizien, позначки.

Indizieren, втягати до показника.

Indorsaterlaß, відручне розпорядженє.

In dorso, на написї.

Indossabel, переносимий (векслево).

Indossament, індос, перенїс (вексла); — in bianco, Blanco-indossament, невиконаний перенїс; — Vollmachts-indossament (per procura), заступничий перенїс.

Indossant, переносець, індосант.

Indossatar, вказаний, індосатар.

Indossieren, переносити (вексель).

Indossierung, переношенє вексля.

Indossierungsklausel, примітка переношеня (вексля).

Indult, призволенє, розрїшенє.

Industrialisierung, упромисловленє.

Industrie, промисл.

Industriebetrieb, промисловість, промислове занятє.

Industrieprivilegium, промисловий привілей.

Infamie, безчесть.

- In flagranti**, на горячій вчинку.
Information, поучене, інформація.
Ingenieur, інженер.
Ingrossation, інпросація, вписане грамоти.
Ingrossationsbuch (Urkundenbuch), книга грамот.
Ingrossieren, вписати до книг.
Inhaben, держати.
Inhaber, державець, держитель; — оказатель.
Inhaberaktien, -*papiere*, акції, папери на оказителя.
Inhalt, зміст, содержание, основа; — dem ganzen Inhalte nach, в цілім змісті.
Inhaltlich, ядерно, змістом.
Inhibieren, забороняти.
Inhibitorium, збороняючий наказ.
In integrum, в давній стан, до первісного стану.
Initiative, почин.
Injurie, кривда, оскорба.
Inkammeration, приділенє до скарбу.
Inkapazität, непонятливість.
Inkasso, касовий відбір, інкассо.
Inkassogeschäft, підприємство касового відбору.
Inklusive, включно.
Inkompensabel, невіривнаємий, непотручний.
Inkompetenz des Gerichtes, неприналежність, невластивість суду.
Inkorporation, втіленє, приділенє.
Inkulpant, обвинитель.
Inkulpat, обвинений, стоячий під закидом.
Inland, край, туземщина.
Inländische Gesetzgebung, краєве законодавство.
Inländer, краян, туземець, тубилець.
Inliegend, в прилозі, приложений.
Inmann, комірник.
Innehaben, держати, мати в своїх руках.
Innehabung, держанє.
Innehalten (sistieren), застановити; — (aufhören), заперестати; — mit der Exekution innehalten, вдержати екзекуцію.

Innehaltung, застановленє, здержанє; — mit Innehaltung der meritorischen Erledigung, здержуючи остаточне порішенє; — Innehaltung eines Reservekapitals, задержанє резервового капіталу.

Innerhalb des gesetzlichen Ausmaßes der Strafe, в границях законного виміру кари; — innerhalb des Reiches, в границях держави, посеред держави, у внутрі держави; — innerhalb einer Stunde, в протягу години, в годиннім речинці.

Innominatvertrag, безіменний договір, неназвана умова.

Innung, цех, брацтво, стоваришенє.

Innungsvorschriften, цеховні приписи, братські приписи.

Innungsvorstand, цехмістр; — старший брат, старшина.

Inquirent, слідчий судя, слідовник.

Inquirieren, слідити, доходити чого.

Inquisit, обвинений, посуджений.

Inquisitionsprinzip, слідча засада.

Inquisitorisch, слідчий, інквізиторійний.

Inrotulieren, списати акти.

Inrotulierung, списанє зложених актів.

Inrotulierungstagsatzung, день судовий до списаня актів.

Insasse, житель, замешканець; — Dorfinsasse, сільський господар, селянин.

Inschrift, напис.

Insertionsgebühr, оплата за уміщенє в часописі.

Insgeheim, тайно, потайки.

Insgemein, загально, звичайно, повсюдно.

Insignien, почесні відзнаки, урядові відзнаки; — Ordensinsignien, ордерові відзнаки; — Reichsinsignien, знамена держави, прапори.

Insinuieren, подати, вручити кому що; — підсувати кому гадку.

Inskription, вписанє.

Inslebentreten des Gesetzes, впровадженє закона в житє, запровадженє закона.

Insofern, insoweit, о скільки, доки.

In solidum, v. zur ungetheilten Hand, до неподільної руки, неподільно.

Insolvent, невиклатний.

Insolvenz, невиклатність.

Inspektion, надзир, догляданє, інспекція.

Inspektor, надзорець, доглядник, інспектор.

Inspektorat, надзирна власть, інспекторат.

Inspizieren, надзирати, доглядати.

Installieren, впровадити, інсталувати.

Installation, впровадженє, інсталяція.

Instandhaltung, удержанє в добрім стані, в цілости; —
(в гірн.) держанє в роботі.

Instantia, ab jemanden entlassen, увільнити кого за-для
браку доказів.

Instanz, інстанція, настоя, покликана власть.

Instanzenzug, порядок правних средств, тік інстанцій.

Institut, заклад, заведенє, інститут; — Armeninstitut,
заклад убогих; — Rechtsinstitut, правний інститут.

Institution, установа; — інституція (канонічна), по-
ставленє на уряд; — römische Institutionen, римські
установи.

Institutsverwaltung, управа закладу, заведеня.

Institutsvorstand, старшина закладу.

Instradieren, приписати дорогу; — Briefe, Personen instra-
dieren, пересилати листи, особи на приписану дорогу.

Instradierung, приписанє дороги.

Instruieren, jemanden, поучити кого; — eine Klage in-
struieren, заосмотрити позов доказами; — einen Prozeß
instruieren, приготувити процес.

Instruktion (Informierung), поученє, інструкція, припис.

Instruktionsrichter, приготовний судя (в карн.), слідчий
судя.

Instruktionsverfahren, приготовне поступованє; —
(в карн.) слідче поступованє.

Instruktiv, поучающий; — приготовний.

Instrument (Rechtsbehelf), правний доказ, грамота.

Instrumentum commune, спільна грамота.

Instrumentenbuch, книга грамот.

Insurgent, повстанець, бунтівник.

Insurrektion, повстанє, збунтованє.

Intabulation, вписанє до ґрунтових книг, інтабуляція.

Intabulationsbewilligung, призволенє на інтабуляцію.

Intabulationsfähig, спосібний до інтабуляції, надаючий ся до інтабуляції.

Intabulationsgesuch, просьба о інтабуляцію.

Intabulationsklausel, інтабуляційна примітка.

Intabulationstaxe, інтабуляційна оплата.

Intabulieren, вписати до ґрунтових книг, заінтабулювати.

Integrierender Bestandteil, суцна часть цілости, суцать.

Integrität, цілість, ненарушимість; — (Rechtschaffenheit), праведність, правота; — *Integrität des Reiches*, все-цілість держави.

Intendant, начальник постачання.

Intendatur, уряд постачання.

Intensiv, сильний, дільний, видатний; — *intensive (einschränkende) Auslegung des Gesetzes*, стислий виклад закону.

Interdikt, заборона, заповідженє; — інтердикт, клятва.

Interdizieren, заборонити, заповісти.

Interdiziert, позбавлений заряду маєтком; — зістаючий під інтердиктом.

Interesse, добро, хосен, пожиток; — (в пр. цив.) висота понесеної шкоди; — *im Interesse des Dienstes*, для добра служби.

Interessen (Zinsen), відсотки.

Interessenanweisung, переказ на відсотки.

Interessent, учасник, інтересований; — (Partei), сторона.

Interessenvertretung, оборона справ; — заступство інтересів.

Interimistisch, тимчасний, тимчасовий.

Interimsaktien, тимчасні акції.

Interimsrechnung, тимчасний рахунок.

Interimsschein, тимчасне посвідченє.

Interkalarien, доходи з опорожненої посади, інтеркаляре.

Interkalarrechnung, межичасний рахунок.

Interlokut, межисуд, присуд.

Internationales Recht, міжнародне право.

Internieren, обмежити побут до певного місця, інтернувати.

Internierung, придержане в означенім місці.

Interpellation, запит, жадане пояснення, інтерпеляція.

Interpellieren, допитовати ся, жадати пояснення, інтерпелювати.

Interpretation, виклад, пояснене, інтерпретація.

Interregnum, меживлада, безкоролівє.

Interusurium, межичасні відсотки, есконт.

Intervenient, посередник; — приступаючий до спору, учасник спору; — (в пр. векс.) виручитель.

Intervenieren, посередничити; — приступити до спору, приповісти ся до спору.

Intervention, посередниченє; — приступленє до спору; — (в пр. векс.) вирученє.

Interzedieren, вдавати ся в що, посередничити; — (fürsprechen), промовляти за ким, вставити ся за ким; — interzedieren für eine fremde Schuld, переняти на себе чужий довг, зобов'язати ся за другого.

Interzession, посередництво; — вставленє ся за ким; — переєм (довгу).

Interzident, v. Intercessor, посередник; — вставинець; — переємець.

Intestaterbe, -erbfolge, спадкоємець без завіщання, спадкоємство без завіщання.

Intestato, ab. sterben, умерти без завіщання, без розпорядження послідної волі.

Intimat, завідомляюче письмо.

Intimation, дорученє; — завідомленє.

Intimationsentscheidung, рішенє завідомляюче.

Intimieren, доручити; — завідомити.

Intoleranz, нетерпимість, брак толеранції.

Intramuralhinrichtung, страченє серед в'язничних мурів.

Invalide, інвалід, немічник; — Patentalinvalide, патентовий інвалід (побираючий в'ислужену плату).

Invalidenfonds, фонд немічників.

Invalidengehalt, побори немічників.

Invasion, наїзд, інвазія.

Inventar, інвентар, поспис; — mit der Rechtswohltat des Inventars sich erbserklären, зголосити ся до спадщини з правним добродійством інвентаря.

Inventieren, спорядити інвентар, посписувати.

Inventur, інвентура, посписанє.

Inventurenbuch, книга інвентур, посписник.

Inventurerrichtung, виготовленє інвентури.

Inventurskommissär, інвентурний комісар.

Investitur, наділенє урядом, інвеститура.

Inwieweit er sich verpflichtete, о скільки він зобов'язав ся.

Inwohner, мешканець; — наємник; — (in Dörfern), громадянин, мешканець.

Involvieren, містити в собі, содержити, обнимати.

Inzicht eines Verbrechens, познак (слід) злочину; — підозріне.

Inzidenzstreit, приголовний спір, межиспір.

Inzidenzurteil, приголовний вирок в межиспорі.

Ipsso facto, само собою.

Ipsso jure, самим правом.

Irreführen, jemanden, впровадити кого в блуд.

Irregulär, неправильний.

Irregularität, неправильність.

Irrelevant, маловажний, нерішальний.

Irrenanstalt, v. Irrenhaus, дім божевільних, божевільня.

Irrlehre ausstreuen, розсівати блудні науки.

Irrsein, збожеволінє, божевілє.

Irrsinniger, божевільний.

Irrtum, блуд; — Irrtum in der Person, блуд про особу; — Irrtum in Tatsachen, блуд про чин; — Irrtum im Gegenstande, блуд про предмет; — Rechtsirrtum, блуд що-до права; — einen Irrtum begehen, зблудити; — in einen Irrtum verfallen (geraten), потрапити в блуд; — jemanden in Irrtum führen, ввести кого в блуд.

Irrungen, поблудження.

Irrwahn, облуд.

Iteration, повторюванє.

Ж.

Jagd, ловецтво; — (das Jagen), лови, польоване; — **Jagd und Fischerei**, ловецтво і рибарство.

Jagdamt, ловецький уряд.

Jagdaufsichtspersonale, ловецька служба.

Jagdbarkeit, ловля.

Jagdgebiet, ловецька область.

Jagdgebrauch, ловецький обичай.

Jagdgenossenschaft, ловецьке стоваришенє, ловецька спілка.

Jagdgerechtigkeit, ловецьке право.

Jagdgesetz, ловецький закон.

Jagdherr, власник ловлі, власник польованя.

Jagdordnung, ловецький устав.

Jagdschade, ловецька шкода.

Jagdschutz, ловецька охорона.

Jagdverbot, заборона польованя.

Jagdverständiger, знаток ловецтва.

Jagdwesen, ловництво, ловецтво.

Jahrbuch, річник, літопись.

Jahresbetrag, річна квота.

Jahresbeitrag, річний додаток.

Jahresfrist, річний речинець; — *binnen Jahresfrist*, в речиниці одного року, до року.

Jahresgehalt, річні побори.

Jahresgeschäftsausweis, річний виказ справ.

Jahresliste, річна листа.

Jahresrechnung, річний рахунок.

Jahrestag, річниця, роковий день.

Jahrgang, рік, роковий час; річник.

Jahrgang (Studien-), шкільний рік; — *nach Jahrgängen*, на роки.

Jahrmarkt, ярмарок, торговиця.

Journal, дневник; — часопись, журнал; — збірна книга.

Journalisieren, вписати, затагнути до дневника.

Journalist, дневникар, журналіст.

Jubilat, повновислужений, юбілат.

Jungferschaft, дівоцтво, дівочість.

Jure crediti Einantwortung, признанє спадщини замість заплати.

Juridisch, v. juristisch, правничий, юридичний; — juristische Fakultät, правничий виділ; — juristische Person, правнича особа.

Jurisdiktion, судевна власть, судоводство.

Jurisdiktionsnorm, юрисдикційна норма, устав судової влади.

Jurisprudenz, правознавство.

Jurist, правник, юрист.

Juristenrecht, правниче право.

Jury, суд присяглих.

Jus ad rem, право до річи; — Jus in re, право на річи.

Justifizierung, оправданє; — (Vollzug der Todesstrafe), виконанє кари смерти, траченє.

Justitium, застанова судівництва.

Justiz, справедливість, вимір справедливости; — судівництво; — Administrativjustiz, адміністративне судівництво.

Justizauslagen, видатки на судівництво.

Justizbeamte, судовий урядник, судовик.

Justizdienst, судова служба.

Justizetat, судовий состав, етат судівництва.

Justizfach, судовий завід.

Justizgepflogenheit, судовий звичай.

Justizgesetzgebung, судове законодавство.

Justizgesetzesammlung, збірник судових законів.

Justizminister, міністер судівництва.

Justizministerium, міністерія судівництва.

Justizorganisation, судова організація.

Justizpflege, вимір справедливости.

Justizverwaltung, управа судівництва.

Justizwesen, судівництво.

Juwelen, дорогоцінності; — дороге каміне.

Juxta, юкта; — (Quittung), відтинковий квіт.

К.

- Kabinettskanzlei**, кабінетна канцелярія.
Kabinettschreiben, кабінетне письмо.
Kadenz, каденція, роки суду присяглих.
Kaduk, кадучий, пропадаючий на державу.
Kadukrecht, право кадука.
Kaduzität, безділчність; — (Heimfälligkeit), пропалість.
Kaiser, цісар, цар.
Kaiserhaus, цісарський дім, цісарська родина.
Kaiserin, цісарева, цариця.
Kaiserliche Hoheit, цісарська високість.
Kaiserliche Majestät, цісарське величство, величність.
Kaiserreich, в. Kaiserstaat, цісарська держава, царство.
Kaiserschnitt, цісарський проріз.
Kaisertum, цісарство, царство.
Kalendertag, календарський день.
Kalkulationsbuch, книжка обчислення.
Kameral, державний, скарбовий, камеральний.
Kameralwesen, камеральщина, камеральні справи.
Kaminfegerlohn, коминарська оплата.
Kaminreinigung, чищення (вимітане) коминів.
Kaminsteuer, подимне, коминове.
Kammer, комора; — комната, палата.
Kammeralist, знавець скарбових справ.
Kammeralwesen, скарбовість, камеральні справи.
Kammeralwissenschaft, наука скарбовости.
Kämmerer, коморник.
Kammergut, скарбове майно.
Kammerherr, коморничий.
Kampf, борба, боротьба.
Kampfbereit, готовий до бою.
Kampffähig, боездатний.
Kanon, канон, правило; — данина, оплата.
Kanonisch, канонічний; — kanonisches Recht, канонічне право.
Kanzel, проповідниця; — катедра (професора).
Kanzlei, канцелярія, урядова писарня.

Kanzleibeamte, канцелярійний урядник.

Kanzleidiener, канцелярійний слуга.

Kanzleidirektor, канцелярійний директор.

Kanzleifach, канцелярійний відділ.

Kanzleipauschale, гуртівне на потреби канцелярії.

Kanzleipersonale, канцелярійна служба, канцелярійні особи.

Kanzelist, канцеліст.

Kanzler, канцлер.

Kaper, розбійниче судно; — морський розбійник.

Kaperbrief, патент на заєм кораблів.

Kaperei, заєм кораблів; — морський розбій.

Kapern, займати кораблі на морю.

Kaperschiff, корабель до забирая суден неприятеля.

Kapital, капітал, істина; — mit Sicherheit anliegendes Kapital, капітал наміщений за обезпекою; — umlaufendes Kapital, оборотовий капітал, обіжний.

Kapitalsanlage, вложенє капіталу; — наміщенє, складанє.

Kapitalsanrechnung, почисленє на істину.

Kapitalsschuld, довжка істина.

Kapitel (Hauptstück), розділ; — Domkapitel, соборна капітула.

Kapitulation, капітуляція, підданє.

Karenztaxe, службова оплата (від висшої плати).

Kartell, картель, змова підприємців.

Kassa (Kasse), каса, скарбниця, скарбона.

Kassaaanweisung, касовий переказ.

Kassaausgabsjournal, дневник видатків каси.

Kassabuch, касова книга.

Kassaempfangsjournal, дневник приходу каси.

Kassagebarung, касоводство.

Kassaschluß, замкненє каси.

Kassastand, касовий стан.

Kassastrazza, записна книга касова.

Kassamäßig, kassamäßiger Behandlung etwas unterziehen, перевести касовим способом; — kassamäßige Bezahlung, плаченє після касового стану.

Kassation, касасія, скасованє; — (Absetzung), вложенє з уряду; — знесенє (осуду).

Kassationshof, касаційний суд.

Kassationsverhandlung, касаційна розправа.

Kassieren, Geld, відбирати гроші; — ein Urteil kassieren, знести осуд.

Kassiertag, день відбору, день виплати.

Kaste, каста, племя.

Kastenwesen, кастовість, племенність.

Kastner, скарбник (в заряді дібр).

Kastrat, обрізанець.

Katamenia, місячка.

Kataster, катастер, списний виказ.

Katastralgemeinde, катастральна громада.

Katastralmappe, катастральна мапа.

Katastralvermessung, катастральний вимір.

Kauf, купно; — Kauf und Verkauf, купно і продаж; — — Kauf auf Besicht, купно за огляненням; — Kauf auf Probe, купно за пробою, за стрібунком; — Kauf auf Borg, купно на борг; — Kauf nach Muster, nach Probe, купно після взірця, після проби; — Kauf zur Probe, купно на пробу; — Kauf in Pausch und Bogen, купно гуртом; — Kauf mit Vorbehalt eines besseren Käufers, купно з вимовленем ліпшого купця; — Kauf mit Vorbehalt des Rückverkaufes, Vorkaufsrechtes, Wiederkaufes, купно з вимовленем відпродажі, первокупна, відкупу; — Kauf gegen bare Zahlung (Barkauf), купно за готівку; — Tageskauf, купно з руки, відручне купно; — Lieferungskauf, купно за доставою.

Kaufbrief, посвідка купна.

Kaufen, купувати.

Käufer, купець, купуючий.

Käuferin, купчиха, купуюча.

Kauffahrtei, купецька плавба, купецтво на морю.

Kauffahrteischiff, купецький корабель.

Kaufgegenstand, предмет купна; — торгова річ.

Kaufgeld, гроші на купно, торговий гріш.

Kaufgeschäft, справа купна.

Kaufhandel, купецтво, купчене, торгівля.

Kaufladen, купецька лавка.

Käuflich, закупний; — käuflich an sich bringen, закупити.

Kauflustiger, маючий охоту купити.

Kaufmann, купець.

Kaufmännisch, купецький; — adv., по купецьки.

Kaufmannschaft (Geschäft), купецтво; — купецький стан, купці.

Kaufmannsware, купецький товар.

Kaufmännischer Konkurs, купецька невишлатність, купецький конкурс.

Kaufpreis, ціна закупна, торгова ціна.

Kaufrecht, право купна.

Kaufschilling, ціна купна.

Kaufschillingsausweis, виказ цін купна.

Kaufschillingsberechnung, обрахунок (вираховане) ціни купна.

Kaufschillingsberechnungs-Erledigung, порішене обрахунку ціни купна.

Kaufschillingsverteilung, розділене ціни купна.

Kaufschlag, добите торгу.

Kaufstück, продажна річ.

Kaufvertrag, договір купна.

Kautel, засторога, застережене, кавтеля.

Kautelarjurisprudenz, застережене правознавство.

Kaution, кавція, заліг, безпека.

Kautionserlag, зложенє кавції.

Kautionshypothek, кавційна гіпотека.

Kautionsleistung, зложенє кавції.

Kautionspflicht, кавційний обов'язок.

Kautionsverfall, пропадак кавції.

Kennbar, значний, даючий ся пізнати.

Kennen, знати, уміти.

Kenntlich, jedermann, кожному відомий, кожному знаний.

Kenntnis, знанє, відомість, відом; — zur Kenntnis bringen, подати до відомости, завітудити; — wird zur allgemeinen Kenntnis gebracht, подас ся до загальної відомости; — zur Kenntnis nehmen, прийати до відомости; — in Kenntnis gesetzt werden, бути завітуденим.

Kenntnisquelle, жерело відомости.

Kennzeichen, знак, ціха, ознака.

Kerbholz, карби, карбіж.

Kerker, в'язниця, темниця; — einfacher Kerker, звичайна в'язниця; — schwerer Kerker, тяжка в'язниця.

Kerkerinspektor, інспектор в'язниць.

Kerkermeister, в'язничий надзорець.

Kerkerstrafe, кара в'язниці.

Kerkervisitation, оглядини в'язниць.

Kettenhandel, торгівля на звижку.

Kettenhändler, торгівник на звижку.

Ketzer, єретик.

Keule, палка, кіл.

Keulen, вибивати палкою (товар).

Kind, adoptiertes, Wahlkind, дитина прибрана, прибранець, приймак; — eheliches, uneheliches Kind, правесна, неправесна дитина; — empfangenes Kind, почате дитя; — gezeugtes Kind, сплоджене дитя; — legitimirtes Kind, управеснена дитина; — nachgeborenes Kind, містий, погробовець; — neugeborenes Kind, новонароджене дитя, новородженець; — totgeborenes Kind, мертворожене дитя; — ungeborenes Kind, ненароджене дитя.

Kinderbewahranstalt, заведенє для охорони дітей.

Kinderlos, бездітний.

Kinderlosigkeit, бездітність.

Kindesalter, дитячий вік.

Kindesmord, дітеубийство.

Kindesmörderin, дітеубийниця.

Kindesstatt, an Kindesstatt annehmen, прибрати за своє.

Kindesteil, часть припадаюча на дитину.

Kindestötung, забитє дитини.

Kindesunterschlebung, підкиненє дитини.

Kindesweglegung, покиненє дитини.

Kindheit, дитинячий вік; — дитинство.

Kindspech, родний кал.

Kirche, церква.

Kirchenamt, церковний уряд.

Kirchenangelegenheit, церковна справа.

Kirchendepartement, відділ церковних справ.

Kirchendieb, святокрадник.

Kirchendiebstahl, святокрадіж.

Kirchendiener, паламар, церковний слуга.

Kirchenfonds, церковний фонд.

Kirchengemeinde (Pfarrgemeinde), церковна громада,
парохіяльна громада.

Kirchengesetz, церковний закон.

Kirchengewalt, церковна власть.

Kirchengut, церковне майно.

Kirchenhoheit, церковна зверхність.

Kirchenpatron, церковний патрон.

Kirchenpatronat, церковний патронат.

Kirchenrat, церковна рада.

Kirchenrecht, церковне право.

Kirchenraub, зрабованє церкви.

Kirchensänger, церковний співак, дяк.

Kirchensatzung, церковний устав.

Kirchensprengel, парохія.

Kirchenvermögen, церковний маєток.

Kirchenversammlung, церковний збір, собор.

Kirchenvorsteher, церковний старшина; — настоятель.

Kirchenzucht, церковна карність.

Kladde, підручна книга.

Klagänderung, зміна позову.

Klaganstellung, поданє позову, виточенє позову.

Klagausführung, вивід позову.

Klagbar, позиваємий; — klagbar auftreten, позивати, за-
півзвати.

Klagbarkeit, позиваємість.

Klage, позов; — зажаленє (в карн.); — dingliche Klage,
річевий позов; — persönliche Klage, особистий позов;
— Klage anstellen, anbringen, einreichen, подати, ви-
точити позов; — Klagebegehren, жаданє позову; —
Klage gegen jemanden, позов проти кого.

Klagegrund (Klagstitel), підстава позову, титул позову.

Klagen, позивати; — обжалувати (в карн.).

Klageführung, позиванє, запізованє.

Klagenhäufung, лученє позвів.

Kläger, позовник, (істець); — обжалівник (в кари.).

Klagerecht, право позову, право вношеня позову, право позиваня, позівство; — (genus actionis), засада (правна) позову.

Klägerin, позовниця, позовничка.

Klägerrolle zuweisen, призначити, хто має позивати.

Klagelos, stellen jemanden, заспокоїти кого.

Klagschrift, позов на письмі, письменний позов.

Klagsfaktum, подія позову.

Klagsgegenstand, предмет позову.

Klagsrückerlag, зверненє позову, зложенє позову.

Klagsvererbung, перехід позову на спадкоємців, одідиченє позову.

Klagsverjährung, задавненє позову.

Klassen, der Konkursgläubiger, класи (розряди) конкурсних вірителів.

Klassenlotterie, клясова лотерія.

Klassensteuer, клясовий податок.

Klassifikationsurteil, клясифікаційний вирок.

Klassifizierung der Grundstücke, клясифікація ґрунтів, розрядованє ґрунтів.

Klaubholz, збірка, збиранина.

Klausel, клявзуля, замітка, застереженє; — Eintragungsklausel, зазначенє впису до ґрунтових книг; — kassatorische Klausel, уневажнююча замітка.

Klausur, запора, клявзура; — Klausurarbeit, робота під клявзурою.

Kleidung, одіж, одяг, стрій.

Kleinverschleiß, дрібна продаж.

Klerus, духовенство.

Klosterbruder, чернець, братчик.

Klosterdisziplin, монаша карність.

Klostergeistlicher, монах.

Klostergelübde, монаший обіт.

Klostergut, монастирське майно.

Klosterregel, монаший устав.

- Klosterstand**, монаший стан.
- Kluft**, (в гірн.). розпуклина, розсілина; — провал.
- Knabenalter**, хлопячий вік.
- Knabenschänder**, хлопячий осоромник.
- Knabenschändung**, хлопяче осоромленє.
- Knappschaft**, гірництво; — гірниче брацтво.
- Knappschaftsausschuß**, виділ гірничого брацтва.
- Knappschaftsladekasse**, каса, скарбона гірничого брацтва.
- Knappschaftsverband**, гірничий звязок; — гірниче брацтво.
- Knotenpunkt**, узловий пункт.
- Koalitionsrecht**, право порозуміння.
- Kodizill**, кодициль, відказ, запис.
- Kognaten**, рідні по матері.
- Kollateral**, бічне коліно (споріднених).
- Kollation**, гляди *Anrechnung*; — *Kollation einer Pfründe*, надає приходу, парохії.
- Kollationieren**, порівняти відпис з первописом.
- Kollator**, надавець парохії, колятор.
- Kollatur**, надаване парохії.
- Kollaudieren**, перевірити (роботу, рахунок).
- Kollaudierung**, провіренє; — *Kollaudierungsprotokoll*, протокол провіреня.
- Kollektiv**, збірний, громадний.
- Kollektivprokura**, збірна прокура.
- Kollegatar**, співзаписоємець.
- Kollegialgericht**, збірний, колегіальний суд.
- Kollegialkirche**, соборна церква.
- Kollidieren**, суперечити; — бути в суперечности; — *die Gesetze kollidieren miteinander*, закони суперечні; — *kollidierende Erbserklärungen*, суперечні зголошення до спадщини.
- Kollision**, суперечність; — *im Kollisionsfalle*, на случай суперечности.
- Kollusionsgefahr**, небезпека перешкодження слідства.
- Kollusionshaft**, увязненє з причини небезпеки перешкодження слідства.
- Kolonie**, осада, колонія.
- Kolonisierung**, закладанє осад, колонізованє.

Kolonist, осадник, кольоністъ.

Kolonne, стовпець; кольона.

Kolporter, розносець, кольпортер.

Kombattant, співбоек; — воююча сторона.

Komitat, комітат.

Komitatsbehörde, комітатова власть.

Komitee, комітет, виділ.

Kommanditgesellschaft, командитна спілка; — Kommanditgesellschaft auf Aktien, командитна спілка на акції.

Kommanditist, командитник.

Kommassation der Grundstücke, комасація ґрунтів, лучба ґрунтів.

Kommen, прийти, приходити, прибути; — in Anwendung kommen, прийти до примінення, приміняти ся; — an den Tag kommen, виявити ся; — davonkommen, уйти, утічи; — die Sache kommt hoch zu stehen, річ стоїть много, річ є дорога; — zu kurz kommen, понести шкоду; — zu sich kommen, прийти до себе, спам'ятати ся, очуняти; — zustande kommen, стати ся, дійти до кінця, довершити ся; — zustatten kommen, вийти на користь, припасти; — um etwas kommen, стратити що; — es kommt darauf an, річ стоїть в цім, річ іде про то; — wie hoch kommt die Sache? що стоїть річ? кілька належить ся?

Kommentar, вияснене, виклад, коментар.

Kommentieren, вияснити, викладати.

Kommerzial, торговельний; — Kommerzialgewerbe, промисл торговельний.

Kommis, купецький справник.

Kommisvoyageur, купецький обізник.

Kommission, комісія; — справництво; — Kommission ausserhalb des Amtesortes, комісія поза місцем урядованя.

Kommissionaliter, — erledigen, полагодити комісійно.

Kommissionär, комісіонер, справничник.

Kommissionsgeschäft, справниче підприємство, комісіонерство.

Kommissionshandel, справничча торгівля (на припорученє другого).

Kommissionskosten, комісові кошти.

Kommissionsprovision, провізія за справництво.

Kommissionstratte (Kommissionswechsel), вексель справничий (на припорученє другого).

Kommissionsware, справничий товар, комісовий.

Kommissivdelikt, каригідний чин з допусту.

Kommittent, комітент, даючий припорученє, припоручник.

Kommunal, громадський, комунальний.

Kommunalbeamte, громадський урядник.

Kommunalbehörde, громадська власть.

Kommunaldienst, громадська служба.

Kommunalwesen, громадська справа.

Kommune, громада.

Kommunikat, приложене, уділене до відповіді письмо;
— unter Rückschluß des Kommunikates, при звороті приложеного письма.

Kommunikation, сполученє, приступ; — Kommunikation einer Schrift an den Gegenteil, уділенє письма противній стороні; — Kommunikation der Gefangenen, зносини (порозумліня) вязнів межи собою.

Kommunismus, комунізм, спільництво.

Kommunist, комуніст, спільничник.

Kommunität, спільність (масткова).

Kompagnie, спілка, компанія; — сотня, компанія (війск.);
— mit jemandem in Kompagnie treten, завязати спілку, приступити до спілки.

Kompagnon, спільник, товариш.

Komparent, стаючий, явивший ся.

Komparieren, стати, явити ся.

Komparition, ставленє, явленє.

Kompatibel, сполучимий, згідний.

Kompensabel, вирівнимий, потручний.

Kompensation, вирівнанє, потрученє, компенсація, заплата через вирівнанє.

Kompensieren, вирівнати, потрутити; — die Gerichtskosten werden kompensiert, судові кошти зносять ся посполу.

Kompetent, приналежний, управнений, властивий; — (Bewerber um eine Stelle), убігатель, компетент; — ein kompetentes Gericht, приналежний суд.

Kompetenz, підсудність; — управненє, право; — Kompetenzkonflikt, спір про приналежність; — dem Kläger mangelt die Kompetenz, позовник не має управнення; — Kompetenz der Behörde, управненє власти; die Rechtswohltat der Kompetenz, добродійство правне полишення части маєтку.

Komplementär, доповняючий.

Komplex, Güterkomplex, обсяг дібр, маєтностей, ґрунтів.

Kompliziert, скомплікований, запутаний.

Komplott, змова, заговор.

Komplottstifter, змовник, заговорник.

Komposition, уклад, умова; — головщина (пр. карн.); — musikalische Komposition, музичний утвір.

Kompromis, загода; — запис на роземний, мировий суд.

Komptabilität, рахунковість; — рахункова одвічальність.

Komptant, готові гроші; — komptante Zahlung, заплата готівкою.

Komputation, обчисленє [часу, степенів споріднення].

Komtur, командир, лицар.

Kondemnation, засуд, засудженє.

Kondition, услівє (Bedingung); — місце служби або роботи; — in Kondition gehen, іти на службу, роботу; — eine Kondition suchen, шукати місця.

Konduktquartal, чвертьрічна відправа (по уряднику).

Konduite, поведенє; — Konduitenliste, виказ поведєня.

Konferenz, обрада, нарада; — eine Konferenz halten, відбути нараду; — die Konferenz hat beschlossen, на нараді ухвалєно, конференція ухвалила.

Konferieren, нараджувати ся, конферувати.

Konfession, віроісповіданє.

Konfessionslos, безвіроісповідний.

Konfinieren, обмежити побут до означеного місця.

Konfinierung, обмеженє побуту до означеного місця.

Konfiskation, конфіската, забранє маєтку.

Konflikt, спір, суперечність; — **Kompetenzkonflikt**, спір о приналежність (між властями).

Konfrontation, ставлене до очей, зведенє до очей.

Konfrontieren, ставити, звести до очей.

Konfusion, злученє; — збаламученє.

Kongrua, конгруа, законом означені побори.

König, король; — **Königin**, королева; — **Königtum**, королівство.

Konkludieren, вносити, заключати, виводити.

Konklusion, остаточний вивід, заключенє, вислід.

Konkommitieren, — ein Gesuch konkommitieren, предложити просьбу з поміченнями.

Konkretalstatus, поіменний стан службовий.

Konkretalwaisenpension, річні сирітські побори.

Konkubinats, пожитє на віру, неслюбне подружє.

Konkurrenz, конкуренція, соперництво; — **Konkurrenz bei Baulichkeiten**, участь в коштах будови; — **Konkurrenz der Klagen**, збіг позвів; — **Konkurrenz der Verbrechen**, збіг злочинів; — **Konkurrenzbeitrag**, розложений додаток, конкуренційна дачка.

Konkurs, конкурс, убіганє о посаду; — невинплатність, збіг вірителів; — in Konkurs verfallen, потрасти в конкурс.

Konkursausschreibung, розписанє конкурсу.

Konkursedikt, оголошенє конкурсу.

Konkurseröffnung, отворенє конкурсу; — **Konkurseröffnung über das gesamte Vermögen**, отворенє конкурсу до цілого маєтку.

Konkursgläubiger, конкурсний віритель.

Konkursinstanz, конкурсний суд.

Konkurskommissär, конкурсний комісар.

Konkursmasse, розбірна маса.

Konkursordnung, закон про невинплатність.

Konkursschulden, довги конкурсної маси.

Konkursverhandlung, перевід конкурсу.

Konkursverwalter, завідовник конкурсної маси.

Konkussion, вимушенє, вимус.

Konnivenz, поблажанє, потуранє.

- Konnossement**, складовий морський лист.
- Konskription**, спис населеня, людности; — перепись.
- Konskriptionsliste**, списова листа.
- Konskriptionsnummer**, списове число.
- Konsens**, призволенє.
- Konsequenz**, наслід, консеквенція.
- Konsignation**, спис, виказ.
- Konsignieren**, списувати; — das Militär konsignieren, по-кликати військо, зібрати військо.
- Konsistorialrat**, консисторський радник.
- Konsolidation** (Konsolidierung), сполученє, зєднання; — скріпленє, забезпеченє.
- Konsolidieren**, сполучити, зєдинити; — скріпити, забезпечити.
- Konsorte**, спільник, товариш.
- Konsortium**, спілка, товариство.
- Konspiration**, сприсяженє, заговор.
- Konstatieren**, справдити, ствердити.
- Konstatierung**, справдженє, ствердженє.
- Konstituieren**, зложити, установити; — einen Richter konstituieren, установити судю; — einen Verein konstituieren, заложити товариство; — konstituierende Versammlung, конститууючий збір, установчі збори.
- Konstitut**, обвинений; — constitutum possessorium, перенесенє посідання з задержанєм річи.
- Konstitution**, установа; — конституція, основні закони.
- Konsul**, конзуль.
- Konsulargerichtsbarkeit**, конзулярне судівництво.
- Konsulat**, конзулят, конзулярний уряд.
- Konsumtion**, спожитє, спотребованє.
- Konsumtionssteuer**, споживний податок.
- Konsumverein**, споживне товариство.
- Konterbande**, перемить, поємка, пачкарство; — перемичена річ.
- Konterbandieren**, перемичувати, пачкувати.
- Konterbandierer**, перемитник, пачкар.
- Kontestation**, засвідченє; — Litiskontestation, вданє до спору.

Kontestieren, засвідчити, присвідчити.

Kontext, заснова, звязь.

Kontierung, контоване (затягане до контової книги).

Kontingent, часть, якою хто причиняє ся; контінгент, призначена скількість.

Kontinuität, безпроривність, постійність.

Konto, рахунок; — a konto, на рахунок; — jemandem Konto geben, отворити рахунок, позичку; — Konto saldieren, рахунок замкнути і заквітувати.

Kontokorrent, біжучий рахунок.

Kontradiktion, суперечність.

Kontradiktorisches Verfahren, спорове поступоване; — kontradiktorisches Verfahren einleiten, впровадити спорове поступоване.

Kontrahent, договірник, контрагент.

Kontrakt (Vertrag), договір, контракт.

Kontraktmäßig, відповідно договору, після умови.

Kontramandieren, відкликати приказ, дати противний приказ.

Konträr, противний, супротивний, протилежний.

Kontrasignieren, підписати ся під власною одвічальністю, контрасигнувати.

Kontravention (Kontravenienz), переступлене припису, умови; — протиділане.

Kontravotum, противна гадка.

Kontrektationstheorie, теорія доторкнення (при крадежі).

Kontribuent, податник, доставник, контрибуент.

Kontribution, дачка, податок, контрибуція.

Kontrolle, нагляд, вгляд, контролю.

Kontrollierender Beamte, надзираючий урядник.

Kontrollpflichtig, підлягаючий надворови.

Kontrovers, суперечний, спірний.

Kontumaz, позаочність; — Kontumaz einklagen, заізнати в позаочности.

Kontumazanstalt, заведење контумаційне (для подорожних).

Kontumazgesuch, просьба про допущенє позаочности.

Kontumazurteil, позаочний вирок.

Kontumazverfahren, позаочне поступованє.

Kontumazieren (in contumaciam verurteilen), засудити позаочно.

Konvaleszenz eines Rechtsgeschäftes, уваженє правового акту, правоваженє.

Konvalidation der Ehe, уваженє подружжя.

Konvalidieren, уважити, вчинити важним.

Konvent, зібранє, збір; — монастир.

Konvention, конвенція, уклад, договір.

Konventionalstrafe, умовна кара.

Konventionsfuß, конвенційна стопа.

Konversion, переміна, конверсія.

Konvokationsedikt, скликуючий едикт, оголошенє.

Konvolut, Aktenkonvolut, звиток актів.

Konzept, начерк, концепт.

Konzeptsbeamte, концептовий урядник.

Konzeptfach, концептовий відділ.

Konzession, призволенє, концесія; — уступка.

Konzessioniertes Gewerbe, промисл за призволенєм.

Koordination, рівнорядність.

Koordinieren, зрівноважити, зрівнати.

Koordiniert, рівнорядний, зрівняний.

Kopf, голова; — заголовок, надпис.

Kopfarbeit, умова праця.

Kopfsteuer, поголовне, поголовщина.

Kopfteil, поголовна часть, участь на голову.

Kopfteilung, поділ на голови.

Kopie, відпис, перепис, копія.

Kopierbuch, копійна книжка.

Kopist, копіст, переписник.

Kopulation, вінчанє, подруженє.

Kopulationsschein, свідоцтво вінчання, метрика подружжя.

Kopulieren, вінчати, подружити.

Koramisiert, присвідчений; — присвідчено.

Kordon, кордон, оточенє, обсаженє; — Kordon ziehen, оточити кордоном.

Kornhandel, торгівля збіжем, збіжевий торг.

Korn der Münze, тріба монети, проба монети.

Körnererträgnis, видаток зерном.

Körnerschüttung, осип.

Körper, тіло; — (Gesellschaft), спілка; — товариство; — (bücherliches Gut), тіло гіпотечне, книгописне тіло; — (der gesetzgebende), законодапне тіло; — der ganze österreichische Staatskörper, ціла австрійська держава.

Körperbeschaffenheit, свойство, якість тіла.

Körpermaß, обемна міра.

Körperstrafe, тілесна кара.

Körperverletzung, порушене тіла, скалічене тіла.

Körperlich, тілесний.

Körperlicher Besitz, дійсне посіданє, річеве посіданє.

Körperliche Sachen, змислові річи.

Körperlichkeit, тілесність, змисловість.

Körperschaft, збірне тіло, збірна особа.

Korporation, корпорація, громадна особа; — цех.

Korps, корпус (військовий); — diplomatisches Korps, дипломатичне тіло.

Korrealität, неподільність зобовязання, кореальність.

Korrealschuldner, довжники до неподільної руки.

Korreferent, співреферент, помічний референт.

Korrektionsanstalt, дім поправи.

Korrektur, поправка; — коректа.

Korrespondent, дописователь, дописовник, дописовач, кореспондент.

Korrespondenz, переписка, дописованє, кореспонденція.

Korrespondenzkarte, переписний листок.

Korrespondieren, переписувати ся, дописувати.

Kost (Verköstigung), страва, харч, стравованє.

Kostbarkeit, дорожочінність.

Kosten, кошти; — втрата, вклади; — auf Kosten verurteilen, засудити на кошти; — Kosten tragen, поносити кошти; — робити вклади; — Kosten verursachen, спричинити кошти; — Kosten zuerkennen, присудити, признати кошти.

Kostenanschlag, обчисленє коштів, коштопис.

Kostenaufwand, вклад коштів.

Kostenersatz, зворот коштів, поверненє видатків.

Kostenfrei, безплатний; — безплатно.

Kostensatz, позиція коштів.

Kostenspruch, осуд що до коштів.

Kostenüberschlag, розраховане коштів.

Kostenverzeichnis, спис коштів.

Kostenzuspruch, присуджене коштів.

Kostgänger, -nehmer, стравник, харчівник.

Kostgeber, стравуючий.

Kostgeld, стравне, харчівне; — (в бірж.) провізія від за-
ставлених паперів.

Kostgeschäft, харчівне підприємство; — (в бірж.), договір
на застав паперів.

Kraft, сила, міць; — in Kraft treten, вийти в силу, обо-
в'язувати; — außer Kraft setzen, знести, ухилити; —
außer Kraft treten, втратити силу обов'язуючу, пере-
стати обов'язувати; — Kraft (vermöge) des Gesetzes,
силою закона; — mit angestrongter Kraft arbeiten,
працювати з цілої сили, з напруженням сил; — alle
Kraft aufbieten, доложити всіх сил; — die Kraft
des Willens, сила волі.

Kraftfahrzeug, самоїзд.

Krämer, крамар.

Krämerei, крамарство.

Kränken, кривдити, безпокоїти, докучати, доскулювати:
— jemanden an Ehre kränken, скривдити на честі;
— an Rechten kränken, порушити права.

Krankenanstalt, (-haus), більниця, заклад для хорих,
шпиталь.

Krankenhausfondsgebühr, належитість на шпитальний
фонд.

Krankenkost, харч для хорих.

Krankenpflege, плеканє, обходженє хорих; — старанє
над хорими.

Krankenpflegerin, обхідниця хорих.

Krankenwärter, дозорець хорих.

Krankheit, хвороба, недуга.

Krankheitsgeschichte, опис хвороби.

Krankheitskosten, кошти хвороби.

Krankheitskostenbeitrag, додаток на кошти хвороби.

Krankheitszeugnis, свідоцтво хвороби.

Kränklichkeit, хворобливість.

Kränkung, кривджене; — доскулюване; — Kränkung eines Rechtes, порушене права; — jemandem eine Kränkung zufügen, скривдити, заподіяти кривду, зневажити.

Krawall, улична бійка, біятка.

Kredit, кредит, віра; — позичка; — gedeckter, unge-deckter, покритий, непокритий кредит.

Kreditanstalt, кредитовий (кредитний) заклад.

Kreditbuch, книга кредитів.

Kreditgeschäft, кредитова справа.

Kreditgewährung, уділене кредиту.

Kredithypothek, кредитова гіпотeka.

Kreditieren, давати на кредит, кредитувати.

Kreditnehmer, користаючий з кредиту, беручий кредит.

Kreditiv, засвідчуюче письмо; — кредитна поевідка.

Kreditor, віритель, кредитор.

Kreditverein, кредитове (кредитне) товариство.

Kreditwesen, кредитові справи, кредитність.

Kreis, округ; — круг; — das liegt außer dem Kreis seines Amtes, се не входить в круг його урядованя, се до него не належить.

Kreisamt, окружний уряд.

Kreisgericht, окружний суд.

Kreisgerichtspräsident, президент окружного суду.

Kreuzbandsendung, посилка під перехресткою.

Kreuzer, крейцар; — (Kreuzerschiff), кружляючий корабель, кружляк.

Kreuzpartikel, частки святого хреста.

Kreuztage, хрестові дні.

Kreuzverhör, хресний допит.

Kreuzwoche, хрестовий тиждень.

Kreuzzeichen (Unterschrift), знак хреста, хрестик.

Krida, невиклатність, крида.

Kridatar, невиклатний довжник, кридатар.

Kridaverhandlung, поступоване в разі невиклатности.

Krieg, війна.

Kriegsartikel, воєнні артикули; — schwören auf die Kriegsartikel, присягати на воєнні артикули.

Kriegsbaukunst, воєнне будівництво.

Kriegsdienst, воєнна служба.

Kriegsentschädigung, воєнне відшкодованє.

Kriegserfordernis, воєнна потреба.

Kriegserklärung, виповідженє війни.

Kriegseröffnung, розпочатє війни.

Kriegsfuß, воєнна стопа; — auf Kriegsfuß setzen, поставити на воєнній стопі.

Kriegsgefangener, бранець, полонений.

Kriegsgericht, воєнний суд.

Kriegskommissär, воєнний комісар.

Kriegskommissariat, воєнний комісаріят.

Kriegsleistung, воєнна чинитьба.

Kriegsmacht, воєнна сила.

Kriegsminister, міністер війни.

Kriegsministerium, міністерія війни.

Kriegsrat, воєнна рада.

Kriegsrecht, воєнне право; — jemanden kriegsrechtlich behandeln, поступати з ким по воєнному праву.

Kriegsschaden, воєнна шкода.

Kriegssteuer, воєнний податок.

Kriegsunfall, воєнна пригода.

Kriegsversicherung, воєнне обезпеченє.

Kriegsvolk, військо, оружна сила.

Kriegswesen, воєнне діло, воєнні справи.

Kriegswirtschaft, воєнне господарство.

Kriegszustand, стан війни.

Kriminalgericht, кримінальний (карний) суд; — Kriminalprozeß, кримінальний процес; — Kriminalrichter, кримінальний судя.

Krone, корона, коруна, вінець; — (гріш), корона.

Kronenwährung, коронова валюта.

Krongut, коронне добро.

Kronland, коронний край.

Kronprinz, наступник престоло.

Kronrechte, коронні права.

Krönen, коронувати.

Krönung, коронованє.

Krummschließen, коротко скувати.

Kulisse, куліса, біржевий переділ.

Kulisser, біржевий грач в кулісі.

Kultur, культура; — (Bildung), образованє; — (Gattung eines Grundstückes), рід управи ґрунту; — Kultur des Bodens, управа рілі.

Kultus, культ; — віроісповіданє.

Kumulationsprinzip, засада лученя, сполучуваня.

Kumulativ, сполучено, злучно; — kumulative Waisenkassen, спільні (злучені) сирітські каси.

Kumulierung, сполучуванє; — Kumulierung mehrerer Ämter, виконуванє кількох урядів.

Kundbar, звісний, знаний; — die Sache ist kundbar geworden, річ сталась звісна; — kundbar satssam bemittelt, знаний як достаточнo заможний.

Kunde, вість, повідка; — відомість, знанє; — von etwas Kunde bringen, принести про що звістку; — Kunde geben, завітдити; — der Kunde (Kundmann), покупник.

Kundig, свідомий; — rechtskundig, правознавець; — fachkundig, свідомий річі, знавець.

Kündigen, виповісти.

Kündigung, виповідженє, виновідь.

Kündigungsfrist, речинець виповідження.

Kündigungszeit, час виповідження.

Kundmachen, оголосити, обвітсити, проявити; — es wird kundgemacht und jedem, dem daran gelegen ist, zu wissen kundgetan, оголошує ся і завітдити ся кожного, кому про се знати належить.

Kundmachung, оголошенє, обвітченє; — Kundmachung des Urtheiles, оголошенє вироку.

Kundschaft, знаємість, знакомство, зносини; — (Nachricht), відомість, звістка; — (Urkunde), свідоктво науки; — (Auskundschaftung), звіди, вивідованє.

Kundschafter, вивідник, звістун.

Kundwerden, стати ся відомим.

Künftig, будучий.

Künftighin, на будуче.

Kunst, штука, мистецтво.

Kunstanstalt, заклад штуки.

Kunstabfund, осуд знавців.

Kunstgegenstand, предмет штуки.

Kunstgriff, штучний зворот, підступ.

Kunsthandel, торгівля предметами штуки.

Kunstmühle, штучний млин.

Kunstprodukt, витвір штуки.

Kunstverein, товариство штуки.

Kunstverständiger, знавець штуки; — **Kunstverständiger**
im Schreibfache, знавець письма; — **Kunstverständiger**
im Ökonomiefache, знавець господарства.

Kunstwerk, діло штуки, мудре діло.

Kupfermünze, мідяна монета.

Kuppelei, зведеництво.

Kuppler, зведеник; — **Kupplerin**, зведениця.

Kur, ліченє, курація; — **Kurpfuscherei**, неуправлене ліченє,
лікарське партаченє; — **Kurpfuscher**, лікарський партач.

Kurand, куранд, остаючий під курателею.

Kuratbenefizium, душпастирський прихід.

Kuratel, курателя; — **unter Kuratel stehen**, бути під кура-
телею; — **jemanden unter Kuratel stellen**, віддати
кого під курателю; — **eine Kuratel verhängen**, уста-
новити курателю.

Kuratsbehörde, курательна власть; — **kuratsbehördlich**
genehmigt, одобрено курательною властею.

Kuratsdekret, курательний декрет.

Kurator, куратор.

Kuriatstimme, збірний голос.

Kurrende, куренда, обіжник; — **eine Kurrende ergehen**
lassen, видати обіжник; — **durch eine Kurrende ab-**
machen, обіжно залагодити; — **eine Kurrende laufen**
lassen, обіслати обіжник.

Kurrent, біжучий; — **in currenti sein**, стояти в біжучих
справах.

Kurrentien, біжучі справи.

Kurs, курс, обіжна ціна; — Effektenkurs, курс вартних паперів; — außer Kurs setzen, усунути з обігу.

Kursblatt (Kurszettel), виказ курсу, посвідка курсу.

Kursdifferenz, різниця курсу.

Kurswert, обіжна вартість.

Kurz, sich kurz fassen, коротко держати ся.

Kürzlich, недавно.

Kux, гірничий уділ.

Kuxschein, посвідка гірничого уділу.

L.

Lachter (в гірн.), сяжень, латер.

Lade, скриня, перегорода; — ляда.

Ladebrief, запрошуючий лист, запросини.

Laden die Gäste, запросити гостей; — die Waren laden, накладати, набирати, ладувати товари; — ein Gewehr laden, набивати кріс; — vor Gericht laden, взивати до суду; — auf sich eine Pflicht laden, брати на себе обов'язок; — Laden, крамниця, склеп.

Ladendiener, крамничний служник.

Ladenkassa, крамнична каса.

Ladenpreis, крамнична ціна.

Ladenstrazza, крамнична книга довжників.

Ladeschein, набірний лист, ладункова посвідка.

Ladung, набір, ладунок, ладоване, накладане; — (Vorladung), запрошене, завізоване.

Lage, положенє, постава, стан, становище; — Lage des Hauses, положенє дому; — Lage des Vermögens, стан маєтку; — in der Lage sein, бути в стані.

Lager (Waren), — склад; — (Milit.), табор; — (в гірн.), поклад; — hartes Lager, тверде ложе.

Lagerbuch, складова книжка.

Lagergeld (-zins), складове.

Lagerhaus, складовий дім.

Lagerholz, лежаки.

Lagerschein, складовий лист.

Lagerstätte, леговище.

Lagerverzeichnis, складовий спис.

Lagern ein Grubenfeld, закласти копальне поле; — lagern ein Grubenmaß, закласти гірничу міру.

Lagerung, (в гірн.), поклад, положенє.

Lagerungskarte, (в гірн.), карта закладених гірничих мір.

Lagerungsverhältnisse, положенє гірничих мір.

Laie, мирянин, свіцький чоловік; — несвідомий.

Laienbruder, братчик (в монастирі).

Laienschwester, сестриця.

Laisierung, перенесенє у свіцький стан.

Land, земля, суша; — (Dorf), село; — (Gebiet, Reich), край, держава; — abgerissenes Land, відорвище; — auf dem Land, на селі; — das Land bebauen, управляти рілю; — die österreichischen Länder, австрійські краї.

Landadel, дворянство, шляхта.

Landbau, рільництво, земледільство.

Landbewohner, мешканець (житель) краю; — селянин.

Länderumfang des Reiches, обєм країв держави.

Landesabwesend, неприсутний в краю.

Landesangelegenheit, краєва справа.

Landesansässig, осілий в краю.

Landesansässigkeit, осілість в краю.

Landesarchiv, краєвий архів.

Landesausgaben, краєві видатки.

Landesausschuß, краєвий виділ.

Landesbehörde, краєва власть.

Landeschef, начальник краю, шеф краю.

Landeseingeborener, туземець.

Landeseinkünfte, краєві доходи.

Landeserzeugnisse, краєві плоди.

Landesfest, краєве свято.

Landesfürst, володар, монарх, цісар.

Landesfürstlicher Beamte, цісарський урядник.

Landesgericht, краєвий суд.

Landesgericht als Strafgericht, краєвий суд як суд карний.

Landesgerichtsbezirk, округ краєвого суду.

- Landesgerichtsgefängenhäus**, в'язниця краєвого суду.
Landesgerichtsrat, радник краєвого суду; — рада краєвого суду.
Landesgesetz, краєвий закон.
Landesgesetze (einheimische Landesgesetze), краєві закони.
Landesgesetzblatt вістник краєвих законів.
Landesgesetzgebung, краєве законодавство.
Landesgrenze, границя краю.
Landeshauptstadt, столиця краю.
Landesherr, гляди Landesfürst.
Landesherrliches Recht, монарше право, цісарське право.
Landeshoheit, державна власть.
Landesinteresse, добро краю.
Landeskultur, краєва культура.
Landeskulturfonds, фонд краєвої культури.
Landeskulturrat, краєва рада культури.
Landesmünze, краєва монета.
Landesobrigkeit, краєва зверхність.
Landesordnung, краєвий устав, краєвий статут.
Landesregierung (-stelle), краєве правительство, правління.
Landesschuld, краєвий довг.
Landesschulrat, краєва рада шкільна.
Landessprache, краєвий язык.
Landesstände, краєві стани.
Landesüblich, уживаний в краю.
Landesverfassung, краєва конституція.
Landesverrat, зрада краю.
Landesverräter, зрадник краю.
Landesvertretung, заступництво краю, репрезентація краю.
Landesverwaltung, заряд краю, краєва управа, адміністрація краю.
Landesverweisung, вигнання з краю.
Landeszeitung, краєвий деньник.
Landeszuschlag, краєвий додаток.
Landfracht, в'озовий перевіз.
Landgemeinde, сільська громада.
Landgut, маєтність, земське помістя.
Landkarte, краєва мапа.

- Landkundig**, всім знаний, розголосний в краю.
- Landmann**, селянин, рільник; — (Landsmann), земляк, краян.
- Landmesser**, землемір.
- Landrecht**, краєве право.
- Landsasse**, туземець; — осілий в краю.
- Landschaft**, земля, країна; краєвид.
- Landscheide**, розмеже.
- Landstraße**, краєва дорога, гостинець.
- Landstreicher**, волоцюга, волокитник.
- Landstreicherei**, волоцюжство, волокитство.
- Landstrich**, країна.
- Landsturm**, краєве ополченє.
- Landsturmmann**, ополченець.
- Landtafel**, краєва табуля.
- Landtafelamt**, уряд краєвої табулі.
- Landtafeldirektor**, директор краєвої табулі.
- Landtafelgut**, табулярне добро.
- Landtafelkörper**, табулярне тіло.
- Landtäfflicher Besitz**, табулярне посіданє; — табулярна посілість.
- Landtag**, краєвий сойм.
- Landtagsabgeordneter**, посол до краєвого сойму.
- Landtagssession**, сесія краєвого сойму.
- Landtagswahlordnung**, виборчий устав до краєвого сойму.
- Landüblich** (landesüblich), звичайний в краю, по краєвому звичаю.
- Landung**, висіданє на берег, пристановленє.
- Landungsplatz**, пристанище.
- Landverkehr**, оборот по землі.
- Landvolk**, селяне, сільські люди.
- Landwehr**, краєва оборона.
- Landwehrmann**, жовнір краєвої оборони.
- Landwesen**, господарська справа.
- Landwirt**, сільський господар, ґазда.
- Landwirtschaft**, сільське господарство, рільництво.
- Landwirtschaftlich**, рільничий.
- Landwirtschaftsbetrieb**, рільниче господарство.

Längenmaß, міра довготи.

Lärm (Alarm), пополох, тривога.

Lassen, etwas außer acht, не зважати на що; — lassen etwas, залишити; — (befehlen), звеліти, казати; — (zulassen), допустити; — (überlassen), полишити кому, припоручити.

Last, тягар; — (Verbindlichkeit), повинність; — öffentliche Lasten, публичні тягарі; — (Abgabe), дань, данина; jemandem etwas zur Last legen, вміняти щось кому в вину; — diese Tat fällt ihm zur Last, сей чин тяжить на нім.

Lastrecht, право обтяжування.

Lastschiff, тягаровий корабель.

Lastträger, двигар.

Lasttier, тяглове звіря.

Lastzug, тягаровий поїзд.

Lasten, тяжіти, обтяжати.

Lastenblatt, карта тягарів.

Lastendepurierung, очищене тягарів, здоймлене тягарів.

Lastenfreie Abschreibung, відписане без тягарів.

Lastenstand einer Realität, стан тягарів маєтности, реальності.

Lästerlich, огидний, мерзкий.

Lästern, jemanden, злословити кого, зневажити, клеветати, обмавляти кого; — хулити (проти Бога).

Lästerung, злословенє, зневага, клевета, хуленє.

Lästerer, злословник, зневажник, клеветник, хульник.

Lästerin, злословниця, клеветниця, хульниця.

Lästig, утяжливий; — lästiger Vertrag, утяжливий договір.

Laubrechen, das Recht des Laubrechens, право збирання листя.

Laudemium, лядвемія, ленна оплата.

Laudum (Schiedsspruch), роземний осуд.

Lauer Betrieb, малий оборот; — Lauer, засідка, звіді.

Lauern, засідати, звідувати.

Lauf (Fortgang), біг, тік; — (Frist), протяг, речинець; — im Laufe der Verhandlung, в тоці розправи; — Lauf einer Sache, перебіг справи; — Lauf des Wassers,

біг води; — der Prozeß soll seinen ungehinderten Lauf haben, процес має іти непроривним током.

Laufen, die Frist läuft vom Tage, речинець числить ся від дня...; — die Frist läuft mit dem Tage ab, речинець кінчить ся з днем...; — Gefahr laufen, виставляти ся на небезпеку.

Laufende Rechnung, біжучий рахунок; — laufende Zahl, біжуче число; — laufende Zinsen, біжучі відсотки.

Laufbrett, (в гірн.), підкладна дошка, бігун.

Laufkarren, тачки.

Laugwerk, лугівня.

Laut der Beilage, як прилога, після прилоги; — laut Verordnung, по розпорядку; — laut werden, розголосити.

Lauten, звучати, голосити; — das Gesetz lautet, закон звучить, закон постановляє; — die Urkunde lautet auf..., грамота виставлена на...

Lauterkeit, чистота.

Leben, житє; — jemanden ums Leben bringen, позбавити кого житя; — jemanden am Leben strafen, карати кого смертю; — ums Leben kommen, стратити житє, покинути смерті, згинуті; — ins Leben treten, увійти в дійність, вийти в житє; — das Gesetz ist ins Leben getreten, закон зачав обов'язувати, вийшов в житє.

Lebend, v. lebendig, живий, живучий; — Schenkung unter Lebenden, даровизна межи живучими.

Lebendigkeit, живучість, живість.

Lebensalter, вік житя, літа.

Lebensbedürfnis, потреби житя.

Lebensberuf, покликанє.

Lebensdauer, час житя, вік, житє.

Lebensfähig, спосібний до житя.

Lebensfähigkeit, спосібність до житя.

Lebensgefahr, небезпека житя.

Lebensgefährliche Drohung, грізба небезпечна житю.

Lebensgefährliche Verletzung, скаліченє небезпечно житю.

Lebenslänglich, доживотний, досмертний.

Lebenslang, через ціле житє, доживотно.

Lebenslauf, житє, живот.

Lebensmittel, живність, поживліє.

Lebensnachstellungen, наставанє на житє.

Lebensstrafe, кара смерти.

Lebensversicherung, житєве обезпеченє, на житє.

Lebensversicherungsanstalt, заклад обезпеченя на житє.

Lebenswandel, спосіб житя, поведенє; — herumziehender Lebenswandel, волокитний спосіб житя; — untadelhafter Lebenswandel, бездоганний спосіб житя.

Lebenszeugnis, посвідченє житя.

Leckage, протіканє, витеч.

Ledig, порожний, пустий; — свободний; — безженний, незамужна; — lediges Amt, опорожнений уряд; — — lediges Besitztum, маєтність без посідача; — lediger Stand, вільний стан, неженатість, незамужність; — der Schuld ledig, вільний від вини.

Lediglich, тільки, лиш, особливо.

Leer ausgehen, без нічого вийти.

Leer ausgehende Gläubiger, незаспокоєні вірителі.

Legal, законний, легальний.

Legalisieren, провітрити, легалізувати.

Legalisierung, провіренє.

Legalisierungsklausel, примітка провірення.

Legalisierungszwang, примус провірення.

Legalität, законність, легальність.

Legalservitut, законна служебність.

Legat (Vermächtnis), відказ, запис; — папський посол, легат.

Legatar, легатар, відказоємець, записоємець.

Legationsrat, легаційний радник.

Legatsausweis, виказ відказів.

Legen, Brand, підложити огонь; — Rechnung legen, зложити рахунок; — zur Last legen, вміняти в вину; — Urkunde legen, зложити грамоту.

Legieren (letztwillig), відказати, записати; — (chem.) примішати, домішати.

Legierender, відказуючий.

Legierung, примішанє, домішанє (металів).

Legislator, законодавець.

Legislatur, законодавство.

Legitim, правесний, законний.

Legitima, належна часть по закону.

Legitimation (Ausweis), уповажненє, управненє, легітимація; — Legitimation unehelicher Kinder, управесненє неправесних дітій; — Legitimation zur Sache, виказанє управненя до справи; — zur Vornahme einer Hausdurchsuchung soll... mit einer schriftlichen Legitimation versehen sein, маючий перевести пересмотренє дому, повинен бути заосмотрений письменним уповажненєм.

Legitimationskarte (-schein), карта управненя, легітимаційна карта.

Legitimieren (ein Kind), управеснити; — управнити; — sich legitimieren, виказати ся.

Legstätte, складня; — Zollegstätte, цлова складня.

Lehen (das), данщина, ленно; — (die), наділенє данщиною, наданщина.

Lehenbar (lehnbar), наданий, ленничий; — jemandem lehnbar sein, бути чиїм наданим, ленником.

Lehenbarkeit, наданє, ленничість.

Lehenbrief, ленника грамота.

Leheneid (homagium), ленника присяга.

Lehenerbe, лецничий дідич.

Lehenfall, ленниче опорожненє.

Lehenfällig, припавший ленничим правом.

Lehenfälligkeit, ленника припавшість.

Lehenfolge, ленниче наступство.

Lehengeld, ленна данщина.

Lehengut, ленниче майно.

Lehenherr, леннодавець.

Lehenherrschaft, ленника зверхність.

Lehenherrschaftlich, ленничо-зверхничий.

Lehenhof (curia feudalis), ленничий суд; — ленничий двір.

Lehenhuldigung, ленника вірність.

Lehenmann (Lehnsträger), ленник.

Lehenpflicht, ленника повинність.

- Lehenrecht**, ленниче право.
Lehenstreitigkeit, ленничий спір.
Lehenstube, ленничий уряд.
Lehentafel, леннича табуля.
Lehenware, поданщина.
Lehenwesen, ленництво.
Lehenzins, ленничий чинш.
Lehensabsonderung, відділенє ленна.
Lehensabsonderungsurkunde, грамота відділення ленна.
Lehensband, леннича звязь.
Lehnstück, надана річ, ленна річ.
Lehramt, учительський уряд, учительство.
Lehramtskandidat, пригтовляючий ся до учительства, кандидат учительства.
Lehramtsprüfung, учительський іспит.
Lehranstalt, научний заклад.
Lehrbefähigung, учительське уздібненє.
Lehrbrief, свідоцтво науки.
Lehrbuch, учебна книжка, учебник.
Lehrfach, учительський завід; — предмет науки.
Lehrfreiheit, свобода научуваня.
Lehrgeld, плата за науку, учебне.
Lehrherr, учитель. майстер.
Lehrjahre, літа науки; — die Lehrjahre überstehen, відбути науку.
Lehrjunge (Lehrling), ученик.
Lehrkanzel, учительська катедра.
Lehrkörper, учительське тіло.
Lehrmittel, средство науки, научний середник.
Lehrpersonale, учителі.
Lehrsaal, комната до науки.
Lehrstand, учительський стан.
Lehrzeit, час науки.
Lehrzwang, примус научуваня.
Leibeigenschaft, підданство, кріпацтво.
Leibgarde, прибічна сторожа, гвардія.
Leibgedinge, доживотє.
Leibrente, доживотний дохід, досмертна рента.

- Leibrentenurkunde**, грамота досмертної ренти.
Leibrentenvertrag, договір досмертної ренти.
Leibesarbeit, тілесна праця.
Leibesbeschaffenheit, свойство тіла.
Leibeserbe, рідний спадкоємець.
Leibesfrucht, плід.
Leibesgebrechen, тілесні хиби.
Leibesstrafe, тілесна кара.
Leiblich, тілесний; — рідний (н. пр. брат, сестра).
Leiche, мертвець, труп; — мертве тіло.
Leichenbeschau, посмертні обзори, оглядини мерця.
Leichenkammer, трунарня.
Leichenkosten, похоронні кошти.
Leichenöffnung, отворенє трупа.
Leichenpaß, приволенє на перевіз мерця.
Leichenraub, викраденє мерця.
Leichenstarre, посмертна здеревілість.
Leichenuntersuchung, розслід мертвого тіла.
Leid, niemandem zu Liebe oder Leide die reine Wahrheit aussagen, не поводити ся приязнею або неприязнею, висказуючи чисту правду; — jemandem etwas zu Leide tun, скривдити кого, вчинити кому прикрість.
Leiden (dulden), терпіти, зносити; — (erlauben), допустити, дозволити; — (Schaden), поносити шкоду; — diese Sache leidet keinen Aufschub, річ не терпить проволочи.
Leidenschaft, пристрасть, наметність.
Leihamt, випозичаючий уряд.
Leihanstalt, випозичаючий заклад.
Leihbank, випозичаючий банк.
Leihbibliothek, випозичний книгозбір.
Leihen, позичати, випозичати; — выгодили (кому).
Leiher, випозичаючий, випозичник.
Leihgeschäft (Anleihe), позичка.
Leihkauf, могорич, баришівне.
Leihvertrag, договір випозиченя.
Leinpfad, плісацька стежка, плесо.

Leisten, чинити, ділати, сповняти; — Abgaben leisten, платити податки; — Bürgschaft leisten, заручити; — Dienste leisten, служити; — Eid leisten, виконати присягу, присягнути; — Folge leisten, послухати; — Genugthuung leisten, досточинити; — *Gewähr leisten, запоручити; — Sicherheit leisten, забезпечити; — Zahlung leisten, заплатити.

Leistung, чинитьба, діланє; — Leistung und Gegenleistung, діланє і взаємоділанє; — die Möglichkeit einer Leistung ist eine wesentliche Bedingung der Verträge, можливість сповнення є суццим услівєм договорів.

Leistung, персönliche, особиста чинитьба; — wiederkehrende Leistung, повертаюча чинитьба.

Leistungsfähig, спосібний до чинитьби.

Leistungsfähigkeit, спосібність до сповнення, до чинитьби.

Leistungspflicht, обовязок чинитьби.

Leistungspflichtig, обовязаний до чинитьби.

Leistungspflichtiger Grund, ґрунт, з котрого належить ся чинитьба.

Leiten, вести, провадити; — eine Verhandlung leiten, провадити розправу; — die Verwaltung leiten, завідувати, вести заряд; — an das Gericht leiten, відступити судови; — das Wasser leiten, спровадити воду, справити біг води.

Leitender Direktor, начальний директор.

Leiter, провідник, начальник; — Amtsleiter, начальник уряду.

Leitfaden, руковід; — провідна думка.

Leitung, провід, веденє; — Leitung der Verhandlung, веденє розправи; — Leitung der Geschäfte, справоведенє, веденє справ; — Leitung der Gewässer, спровадженє води, справленє бігу води; — eine Klage unter richterlicher Leitung anbringen, внести позов під провідництвом суду.

Leitungsdraht, провідний дріт.

Lektion, читанє, виклад, лекція.

Lektionsplan, плян, розклад викладів.

Lenker, керманич; — моторовий.

Lernfreiheit, свобода ученя; — Lehr- und Lernfreiheit, свобода науки.

Lesbische Liebe, самоложство (межи жінками).

Leserliche Schrift, читке письмо.

Leseverein, читальне товариство, читальня.

Letal, смертний, смертоносний.

Letzter, Letzterer, послідний, останний.

Letztgeborener, на послід уроджений, послідний.

Letztverfallener Termin, послідний речинець.

Letzter Wille, послідна воля.

Letztwillige Anordnung, розпорядженє послідної волі.

Leugnen die Schuld, перечити довг, відпирати ся довгу, заперечати довг; — leugnen, заперечати, не признавати.

Leumund, чесне імя, добра слава; — jemandes Leumund kränken, знеславити кого, скривдити на чести; — welchen Leumundes erfreut er sich?, яка іде про нього слава, якого уживає імени?

Leumundszeugnis, свідоцтво поведеня, справованя.

Levieren den Protest, заложити протест, протестувати.

Levierung des Protestes, заложенє протесту, протестованє.

Liberal, вільнодумний, ліберальний.

Liberatorischer Vertrag, увільняючий договір.

Lichterzündungsgebühr (Lichterzündungsaufschlag), належитість за світло.

Lichte Zwischenräume, ясні перерви, хвилі притомности.

Lichtloch (Luftloch), продувник, розвидник.

Lichtrecht, право (служебність) світла; — in volles Licht setzen, докладно вяснити.

Liebeswut, любовний шал.

Liebllosigkeit des Betrages, немилосердне обходженє.

Lieferant (Lieferer), доставник, доставець.

Liefergeld, доставне.

Lieferrn, доставити; — eine Arbeit liefern, виконати роботу; — eine Arbeit abliefern, відставити роботу; — den Beweis liefern, поставити доказ; — den Nachweis liefern, виказати; — einen Verbrecher in die Hände der Obrigkeit liefern, віддати злочинця в руки власти.

Lieferung, доставка, доставлене; — (Heft), зошит, випуск;
— Lieferung an Getreide ausschreiben, оголосити до-
ставу збіжжя; — Lieferung übernehmen, підоймати ся
достави.

Lieferungsgeschäft, доставниче підприємство.

Lieferungsort, місце доставлення.

Lieferungsreluition, викуплене доставки.

Lieferungsvertrag, договір доставки.

Lieferungszeit, час доставки.

Liegegeld, складове.

Liegen, лежати; — außer allem Zweifel liegen, бути не-
сумнівним, очевидним: — es liegt schon in der Sache,
се виходить з самої річи.

Liegenschaft, нерухомість.

Limitieren, обмежити, означити.

Limitierter Preis (limite), обмежена ціна.

Linie, лінія; — (Zeile), стрічка; — Verwandtschaftslinie,
покоління; — absteigende Linie, долішне покоління; —
aufsteigende Linie, горішне покоління; — gerade Linie,
пряме покоління; — Seitenlinie, бічне покоління.

Linienamt, рогацьковий уряд.

Liniendienst, рядова служба у війську.

Linienerbfolge, дідиченє по поколінням.

Linienteilung, поділ по поколінням.

Linientruppen, рядове військо, піхота.

Linkshändig, манькут.

Liquid (richtiggestellt), справлений, виказаний; — liquide
Summe, виплатна квота.

Liquidant, віритель, виказуючий належність.

Liquidation, ліквідація, виказанє, розрахованє, розчисленє.

Liquidationsbuch, ліквідаційна книга, розрахункова книга.

Liquidationsfirma, ліквідаційна фірма.

Liquidationsklage, ліквідаційний позов, позов виказуючий
належність.

Liquidator, ліквідатор, виказівник.

Liquidatur, ліквідація, виказівня.

Liquidieren, виказувати належність; — розчисляти, роз-
рахувати; — ein Geschäftstück liquidieren, ліквідувати;

— виготовити акт (письмо); — mit den Gläubigern liquidieren, розрахувати ся з вірителями; — eine Kasse liquidieren, обчислити касу; — die Kosten liquidieren, почислити кошти.

Liquidierung der Ansprüche, виказуване домагань, належитостей, вірительностей.

Liquidierungserkenntnis, ліквідаційне опеченє, виказівне опеченє.

Liquidierungskommission, розрахункова комісія.

Liquidierungsprotokoll, ліквідаційний протокол, виказівний протокол.

Liquidierungstagfahrt, ліквідаційний термін, урядовий день до виказання належности.

Liquidierungsurteil, виказівний вирок.

Liquidierungsverfahren, виказівне поступованє.

Liquidität einer Forderung, ліквідність, виплатність домаганя.

Liquidstellung einer Forderung, зліквідованє, виказанє домаганя.

List, хитрість, підступ; — einen Vertrag durch List bewirken, підступом довести до заключеня договору; — einen mit List zu etwas bringen, підступом наклонити кого до чого.

Liste, листа, спис.

Literalvertrag, договір на письмі, письменний договір.

Literarisches Eigentum, письменнича власність.

Literat, письменник, літерат.

Lithograph, літограф.

Lithographie, літографія.

Lithographieren, літографувати.

Litigios, спірний, оспорений.

Litis contestatio, вданє до спору, спертє сторін; — litis denuntiatio, заповідь спору.

Litispendenz, Einwendung der Litispendenz, заміт виченого спору.

Litorale, прибережє, приморє.

Lizenz, дозвіл, ліценція, позволенє.

Lizenzgebühr, належитість від дозволу.

Lizitation, переторг, ліцитація; — im Lizitationswege, на ліцитації.

Lizitationserlös, квота одержана при ліцитації, продажне.

Lizitationsordnung, ліцитаційний устав.

Lizitatorischer Ersteiger, ліцитаційний доступець.

Lizitieren, продавати через ліцитацію, подавати ціну при ліцитації, купувати при ліцитації.

Löblich, хвальний, похвальний.

Löchern, (в гір.), пробити, провертити.

Lochstein, межівний камінь.

Lockspion, приманич (agent provocateur), провокатор.

Loco rei sitae, на місці, де лежить річ.

Lodomerien, Володимирія; — Königreich Lodomerien, королівство Володимирії.

Logbuch, корабельний дневник.

Lohn, нагорода, плата; — Taglohn, денна плата; — Wochenlohn, тижнева плата.

Lohnarbeit, платна робота.

Lohnarbeiter, платний робітник; — наймит.

Lohnarbeiterin, платна робітниця; — наймичка.

Lohnforderung, домаганє за плату.

Lohnkutscher, наємний візник.

Lohnmord, наймлене убийство.

Lohnsatz, заробкова стопа.

Lohnstreitigkeit, спір про плату.

Lohntag, робітний день.

Lohnverhältnis, відношенє плати.

Lohnverringerung, зменшенє плати.

Lohnvertrag, договір найму услуг, наємний договір.

Lohnvorschuß, задаток на плату.

Löhnung, виплатя; — (des Soldaten), виплатне.

Lokalararmenfonds, місцевий фонд убогих.

Lokalaugenschein, місцеві оглядини.

Lokaldurchschnittspreis, місцева пересічна ціна.

Lokalkommission, комісія на місці.

Lokalpreis, місцева ціна.

Lokalumstand, місцева обставина.

Lokalverhältnis, відносини місцеві.

Lokalisierungskommission, комісія наміщення: — комісія розпізнаюча місцевість.

Lokalität, місцевість; — льокаль, приміщенє.

Lokation, порядок; — розміщенє, льокація.

Lokator (Vermieter), винаємець.

Lombard, заставничий заклад; — позичка на застав; — заставлена річ.

Los, жереб, льос; — судьба, доля.

Losbrief (Freibrief), пропускка.

Löschen aus den Grundbüchern, aus dem Verzeichnisse, вимазати з ґрунтових книг, зі спису; — ein Feuer löschen, гасити огонь; — eine Schiffsladung löschen (abladen), виладувати з корабля.

Löschgeräte, прилади до гашеня огню, пожарні прилади.

Löschordnung, пожарний порядок.

Löschplatz (für Schiffsladungen), складове місце.

Löschung, бүчерliche, вимазанє з книг; — Löschung der Ladung, виложенє з корабля.

Löschungsbewilligung, призволенє вимазаня.

Löschungserklärung, заявленє вимазаня.

Löschungseintragung, впис вимазаня.

Löschungseinverleibung, вписанє вимазаня.

Löschungsfähige Urkunde, грамота спосібна до вимазаня.

Löschungsgesuch, просьба о вимазанє.

Löschungsklage, позов о вимазанє.

Löschungsklausel, примітка вимазаня.

Lösegeld, викупне.

Lösen, льосувати, тягнути жереб.

Lösen, etwas an sich, перенести що на себе, набути що на себе; — eine Frage lösen, розв'язати питанє; — Geld lösen, вибирати, торгувати гроші.

Lösedürre, книгосуш.

Losdrücken, вистріляти.

Loskaufen, викупити.

Loslassen, випустити.

Lospartiale, участка льосу, частина льосу.

Losreißen, відірвати; — sich, відірвати ся, вирвати ся.

Losreißung vom Staatsverbande, відорванє зі зв'язи державної.

- Lossprechen**, увільнити, узнати невинним.
Lossprechung, увільненє, узнанє невинним.
Lostrennen, відлучити.
Lostrennung, відлученє.
Losung, льосованє, тягненє жеребів; — (Parole), гасло.
Lösung (Erlös), торг, уторгована квота; — (des Geschützes), вистріленє; — (Aufhebung), знесенє; — Lösung einer Frage, розв'язанє питання; — Lösung eines Pfandes, викупленє заставу.
Losungsbuch, торгова книга.
Losungsliste, листа льосуючих.
Losungspflicht, обов'язок льосованя.
Losungspflichtiger, обов'язаний до льосованя.
Losungsprotokoll, протокол льосованя.
Losungswort, клич, гасло.
Losungszettel, льосова карта.
Losverschleiß, розпродаж льосів.
Losvertrag, льосовий договір, договір на вгад.
Loszählen, вичислити.
Loszettel, льосова картка.
Lotse, v. Lotsmann, лоцман, керманич судна.
Lottoamt, льотерійний уряд.
Lottoanlehen, льотерійна позичка.
Lottodirektion, дирекція льотерії.
Lottoeinlagschein, льотерійна картка, картка на льотерійну ставку.
Lottogefälle, льотерійні доходи.
Lottogewinst, виграна на льотерії.
Lottokollektur, льотерійна збірня, льотерійна колектура.
Lottospiel, льотерійна гра, льотерія.
Loyal, вірний, лояльний; — loyale Gesinnung, лояльне почуванє.
Lücke im Gesetze, люка в законі, брак законної постанови.
Lucrum cessans, втрачений дохід (зиск).
Luftraum, воздушний простір.
Luftraumschichte, воздушна верства.
Lüge, лож; — jemanden Lügen strafen, задати кому лож.
Lukrativ, зисковий.

Lungen- und Egelwürmer, хроби легких.

Lungenprobe, проба легких.

Lüsten, lüstern, пожадати чого, забагнути чого, похотіти.

Lüstern, adj., пожадливий, забагливий; — nach Etwas lüstern sein, пожадати чого.

Lüstertheit, пожадливість, забагливість, похитливість.

Lutter, лютрунок; — der Lutter wird abgetrieben, зганяєся лютрунок, чистить ся горівку.

Luxus, збиток.

Luxusartikel, збиткова річ.

Luxusgesetz, закон проти збитку.

Luxussteuer, податок від збитку, збитковий податок.

Lynchjustiz, доразовий суд людський, покаранє убитєм.

М.

Machen, bekannt machen jemandem etwas, завідомити кого про що, обвістити кому що; — bekannt machen mit etwas, обізнати кого з чим.

Macht, міць, влада; — власть; — сила; — die Macht, zu richten und zu strafen, власть суду і кари; — jemandem Macht geben, дати кому власть, увластили; — die Macht mißbrauchen, надуживати влади; — es liegt nicht in meiner Macht, се не є в моїй силі; — bewaffnete Macht, оружна сила; — Kriegsmacht, воєнна сила; — Großmächte, великодержави.

Machtbrief, повновласть.

Machtgeber, властедавець.

Machthaber (Herrscher), володіль; — (Bevollmächtigter), повновластець.

Machtlos, безсильний.

Machtlosigkeit, безсильність.

Machtspruch, наказний осуд.

Machtwort, наказне слово.

Mächtig, могутий, могутий; — einer Sprache mächtig sein, вміти язик; — einer Sache mächtig werden, опанувати, заволодіти річю.

- Mächtigkeit**, могутість; — (в гірн.) грубість покладу.
Mädchenschändung, осоромленє невіст.
Magazin, маґазин, складище, склад.
Magazinbuch, складова книжка, маґазинова книжка.
Magazinverein, складове товариство, маґазинове.
Magistrat, магістрат, міський уряд.
Magistratsrat, магістратський радник.
Mahlgast, мелець.
Mahlgeld, млинове.
Mahlgetreide, мливо.
Mahllohn, мірочне.
Mahlprodukt, мельничий витвір.
Mahlsteuer, податок від млива.
Mahlvorschriften, приписи про мливо.
Mahnen, wegen einer Schuld, упоминати ся о довг; —
das Mahnen, упімненє.
Mahnbrief, упоминаючий лист.
Mahner, упоминач.
Mahnung, упоминанє, напімненє, пересторога.
Mahnverfahren, упоминальне поступованє.
Mahnzettel, карта упімнення.
Maire, мер.
Maische, затир.
Majestät, величність, величество; — Seine Kaiserliche Majestät, Його Цісарське Величество; — Seine Apostolische Majestät, Його Апостольське Величество.
Majestätsbeleidigung, обида величества.
Majestätsgesuch, просьба до монарха.
Majestätsrecht, монарше право.
Majestätsverbrechen, злочин обиди величества.
Majorat, майорат; — повірничий устав.
Majoratsgüter, майоратські добра.
Majoratsherr, майоратський пан.
Majorenn, повнолітний.
Majorennität, повнолітність.
Majorität der Stimmen, більшість голосів.
Mäkler, v. Sensal, посередник, баришівник (фактор).
Mäklergebühr (Courtage, Sensarie), баришівне.

Mäklergeschäft, барисівництво, посередниче.

Mala fides, зла віра.

Mallepost, легка везова пошта.

Maltheserordensritter, мальтанський лицар.

Malzsteuer, податок від солоду.

Mandant (Mandator), наказник, даючий припорученє, мандант.

Mandat, наказ, припорученє.

Mandatsverfahren, наказове поступованє.

Mandatar, наказівник, повновластець, мандатар.

Mangel, недостаток, недостача; — хиба; — dem Mangel abhelfen, запобігти недостаткови; — aus Mangel der Beweismittel, задля браку доказів; — Regreß mangels Zahlung, жаданє звороту з причини незаплати; — Mängel gegen eine Rechnung, похиби проти рахунку; — Mängel der Willenserklärung, похиби в заявленю волі.

Mangelaufnahme, піднесенє замітів (проти рахунку).

Mangelhaft, недостаточний, похибний, хибний.

Mangels Aviso, задля браку повідомлення.

Manie, манія, шал, пристрасть; — vorübergehende Manie, проминаючий шал.

Manifest, маніфест, відзив, поклик; — Manifest erlassen, видати маніфест.

Manifestation, вияв, виявленє, маніфестація.

Manifestationseid, присяга виявлення.

Manifestierung der Dokumente, оказанє грамот.

Manipulation, діловництво, орудуванє, маніпуляція.

Manipulationsbeamte, діловничий урядник.

Manipulieren, діловничити, орудувати.

Manition (в пр. нім.), візванє перед суд.

Manko, брак, убуток, манко.

Mann, etwas an den Mann bringen, збути, продати що; — alter Mann (в гір.), вироблене поле, зроби.

Mannbar, мужний, дозрілий, дорослий.

Mannbarkeit, мужність, дозрілість.

Mannsalter, мужеський вік.

Mannschaft, мужеськість; — (Truppen), мужва; — die Mannschaft konsignieren, держати мужву в поготові.

- Mannschaftsbuch**, (в гірн.) книга гірників.
Mannslehen, Männerlehen, мужеське ленно.
Mannsperson, мущина.
Mannsstamm, мужеське покоління.
Mannszucht, військова карність.
Männerstrafanstalt, мужеський карний заклад.
Männlich, мужеський; — männliche Kraft, мужеська сила.
Mantelbogen, окладка, окладний лист.
Manuale (Handbuch), підручник, підручна книга.
Manuduktion, руководство (суді), руковідня.
Manufaktur, рукодільня.
Manufakturarbeit, рукодільна робота.
Manufakturarbeiter, рукодільць.
Manufakturindustrie, рукодільний промисл.
Manufakturist, рукодільник.
Manufakturware, рукоділо, рукодільний товар.
Manufakturwesen, рукодільництво, рукодільство.
Manuskript, рукопис.
Mappe, тека; — мапа.
Mappenarchiv, архів мап.
Marginal, крайний, набічний.
Marginalanmerkung, v. Marginalrubrik (Randglosse), краєць, набічна примітка.
Marine, мореплавба, маринарка.
Marinedienst, морська служба.
Marinegerichtsbarkeit, морське судоводство.
Marineoberkommando, морська начальна команда.
Mark, границя, межа; — (Geldmünze), марка; — gemeine Mark, община, царина.
Markbrief, гранична грамота.
Markgraf, маріграф, українний граф.
Markgrafschaft, маріграфство, українне графство.
Markscheide, розгранице.
Markscheidekunst, гірниче мірництво.
Markscheider, (в гірн.), гірничий граничник.
Markstein, граничний камінь.
Marke, марка; — знак, винахід (промисловий); — Briefmarke, листовий значок.

- Markenschutz**, охорона марок.
- Markenschutzgesetz**, закон про охорону винаходів (промислових).
- Markt**, торг; — (-platz), торговиця, базар.
- Marktaufseher**, торговий дозорець.
- Marktbesuch**, посіщане торгів.
- Marktfahrer**, ярмарочний торговець.
- Marktflecken**, містечко.
- Marktgeld**, торгове.
- Marktkassa**, торгова каса.
- Marktkassabuch**, книга торгової каси.
- Marktleute**, торгові люде, перекупці.
- Marktordnung**, торговий устав.
- Marktplatz**, базар, торговиця.
- Marktpolizei**, торгова поліція.
- Marktpreis**, торгова ціна.
- Marktpreisliste**, виказ торгових цін.
- Marktpreiszertifikat**, посвідка торгових цін.
- Marktrecht**, торгове право, ярмаркове право.
- Marktrevisor**, торговий ревізор.
- Marktrufer**, торговий викличник.
- Marktschreier**, фаринник, мантяр.
- Marktstand**, торгове місце.
- Marktständchen**, торгове стійло.
- Marktstandgeld**, оплата за місце торгу.
- Markttag**, торговий день.
- Marktware**, торговий товар.
- Marktwechsel**, ярмарочний вексель.
- Marktwesen**, Regulierung des Marktwesens, уладжене торгів.
- Marktzettel**, торгова картка.
- Markung**, означенє границь, вимеженє границі.
- Marsch**, похід, марш, вируш.
- Marschalat**, маршалківство; — unter dem Marschalat, під маршалківською ліскою.
- Marschall**, Landtagsmarschall, красвий маршалок, соймовий.
- Marschfähig**, спосібний до походу.
- Marschroute**, напрям дороги; — gebundene Marschroute, приписана дорога.

Maß, міра; — (Ordnung), порядок; — nach Maß, після міри; — in dem Maße, als die Gläubiger sich anmelden, в міру, як зголосять ся вірителі; — in vollem Maß, в повні, зовсім; — Maß- und Gewichts-wesen, міри і ваги; — rechtes Maß und Gewicht führen, мати справедливу міру і вагу.

Massa (Masse), маса; — (Menge), множество, товпа; — (Stoff), матеріал.

Massavertreter, заступник маси.

Massaverwalter, завідовник маси.

Massel, мірка.

Massenangrenzer, гірничий сумежник.

Massengebühr, належитість від гірничої міри.

Massengrenze, границя гірничої міри.

Massenlagerungskarte, мапа положення гірничих мір.

Maßen, über die Maßen, понад міру; — folgendermaßen, тим способом; — gebührendermaßen, в належний спосіб; — dermaßen, до того степеня; — einigermaßen, gewissermaßen, подекуди, в деякім згляді.

Massenanhäufung, скупленя товпи, натовпа.

Massenindex, показник мас.

Massenlagerungsfrist, речинець до зголошення мір гірничих.

Maßgabe, v. Maßgebung, міра, розмір; — nach Maßgabe, в міру, відповідно; — nach Maßgabe der Geldmittel, в міру грошових засобів, в міру засібності.

Maßgebend, рішачий, міродайний; — maßgebender Umstand, рішача обставина.

Maßlosigkeit, безмірність.

Maßnahme, спосіб, заради, зарядженя; — unter welchen Maßnahmen, якими способами, якими зарядженнями; — eine Maßregel ergreifen, treffen, vornehmen, ужити средства, підприняти міри; — zweckmäßige Maßregel, доцільні средства; — durchgreifende Maßregel, прохонні средства.

Maßordnung, Maß- und Gewichtsordnung, приписи мір і ваг.

Mäßigen, зменшити, уменшити, умірковати; — sich maßigen, здержати ся, міркувати ся.

Mäßigkeitsverein, товариство здержливости, мірности.

Maßregel, правило лад, міра.

Maßregeln, привести до ладу, навчити послуху, накартати.

Maßregelung, приведенє до ладу, накартанє.

Maßstab, міра, скаля, поділка, мірило; — *verjüngter Maßstab*, зменшена скаля; — *sich etwas zum Maßstab nehmen*, взяти собі за правило.

Maßvoll, повномірний, повнодержний.

Mastvieh, годований товар, випасена худоба.

Material, матерьял, засіб; — *Baumaterial*, будівний матерьял; — *Brennmaterial*, опаловий матерьял, паливо.

Materialware, матерьяльний товар.

Materialwarenhandlung, торгівля матерьялами.

Materie, матеря, річ.

Materiell (*körperlich*), тілесний, річевий, матерьяльний.

Matrik (*Matrikel*), метрика, списна книга; — *Geburtsmatrik*, метрика народжених; — *Sterbematrik*, метрика померших; — *Taufmatrik*, метрика хрещених; — *Traunungsmatrik*, метрика подружених; — *ständische Matrik*, станова метрика.

Matrikenauszug, витяг з метрики.

Matrikenführer, ведучий метрики.

Matrikenführung, веденє метрик.

Matrikenschein, свідоцтво впису, метрикальна посьвідка.

Matrize, матриця, форма до відливання черенок, форма до відтисків.

Matrose, плисак, матроз, моряк.

Maturitätsprüfung, іспит зрілости.

Mauer, *Dienstbarkeit der Benützung einer fremden Mauer*, служебність уживаня чужого муру.

Maueranschlag, прибите на мурі; — розліпленє на мурах.

Mauerfest, вмурований.

Maut, мито.

Mautbeamter, митовий урядник.

Mautbefreiung, увільненє від мита.

Mautbezugsrecht, право побору мита.

- Mauteinhebungspunkt**, митниця.
- Mauteinnehmer**, поборець мита, митник.
- Mautgebühr, -geld**, мито, митне.
- Mautgefälle**, митний дохід.
- Mautpächter**, арендар мита, митар.
- Mautumgehung**, обходжене, обіжджене мита.
- Maxime**, найвища засада; — правило.
- Maximalbetrag**, найвища скількість.
- Maximalpreis**, найвища (тверда) ціна.
- Maximum**, найбільшість, неперевислиме число.
- Medaille**, медаль.
- Mediation**, посередництво, посередня.
- Mediatisierung**, відоймлене самодійности.
- Medikament**, лік, лікарство.
- Medio mense zahlbar (Wechsel)**, платний в половині місяця.
- Medizin (Arznei)**, лікарство; — лікарська штука; — (Arzneiwissenschaft), лікарська наука.
- Medizinalauslage**, наклади лічення.
- Medizinalbehörde**, лікарська власть.
- Medizinalpersonen**, лікарські особи.
- Medizinalpolizei**, лікарська поліція.
- Medizinalwesen**, лікарські справи.
- Mehlhandel**, торгівля мукою.
- Mehlhändler**, торговець мукою, мучник.
- Mehlprodukte**, мучні витвори.
- Mehrarbeit**, надпраця.
- Mehrausgabe**, надвидаток.
- Mehrbetrag**, надзвижок, надзвичка.
- Mehrbieten**, висше подавати.
- Mehrdeutig**, многозначний.
- Mehrfache Ehe**, многоженство.
- Mehrfache Verwandschaft**, многоорідність.
- Mehrheit**, більшість.
- Mehrheitsbeschluß**, ухвала більшости.
- Mehrung**, збільшене.
- Mehrzahl**, більше число, більша часть.
- Meierhof**, двір; — господарська загорода.

- Meilengeld**, плата від мплі, мильове.
Meilensäule, мильовий стовп.
Meilenzeiger, мильовказ.
Meilenzeugnis (zertifikat), мильове посвідчення.
Meiler, костир (дров до випалення на вуголь).
Meilerstätte, вуглярня.
Meineid, кривоприсяга.
Meineidig, кривоприсяжний.
Meineidiger, кривоприсяжник.
Meineidserinnerung, пригадка на кривоприсягу.
Meinen, гадати, думати.
Meinung, гадка, думка; — осуд; — abgegebene Meinung, заявлена думка.
Meinungsverschiedenheit, різність думок, розбіжність гадок.
Meistanbot, подача пайвисшої ціни.
Meistbietender, пайбільше подаючий, найвисший подавець.
Meistbot, пайвисша подача.
Meistbotsberechnung, обчислене пайвисшої ціни.
Meistbotsverteilung, розділене найвисшої ціни.
Meistenteils, по більшій частині, найчастіше.
Meister, містр; — (Handwerker), майстер.
Meisterbrief, лист на майстра.
Meisterhaft, містерний; — майстерський.
Meisterprobe, майстерська проба.
Meisterrecht, майстерське право.
Meisterschaft, містерство, майстерствѡ; — збір майстрів.
Meisterstück, майстерська робота, містерне діло.
Melancholie, задума, мелянхолія.
Melden, донести, зголосити; — einen Fremden melden, зголосити замісцевого; — sich zu etwas melden, зголосити ся до чого; — jemandem etwas melden, донести кому щось.
Meldung, оповідь, звідомленє, донесенє; — Meldung der Fremden, зголошенє замісцевих; — von einer Sache Meldung tun, донести про що, звістити.
Meldungsbogen, оповідний аркуш.

- Meldungsbuch**, оповідна книжка.
Meldungsvorschrift, оповідний припис.
Meldungszettel, оповідна картка.
Melioration, удішненє, поправленє, меліорація.
Memoir, Memorial, пам'ятник; — пропам'ятне письмо.
Menage, стравованє; — Menagegeld, стравне.
Mendikantenkloster, монастир жебручих, милостинних.
Menge, велика скількість, товпа.
Mengen, мішати, перемішати; — sich in etwas mengen, вмішати ся, вторкати ся до чого.
Mensch, чоловік, людина.
Menschenalter, людський вік, жите чоловіка; — покоління; — drei Menschenalter hindurch leben, пережити три покоління.
Menschenfreund, людян, приятель людскости.
Menschengedenken, seit, від коли люди памятають, від непам'ятних часів.
Menschenmenge, товпа людей, натовп.
Menschenraub, пірванє чоловіка, людокрадіж.
Menschenräuber, людокрад.
Menschenrechte, права чоловіка.
Menschheit, людство.
Menschlichkeit, людяність.
Mentalbesitz, розумованє посіданє.
Merkantil, торговельний, купецький.
Merkantilbeisitzer, торговельний присяжний.
Merkantil- und Wechselgericht, суд торговельний і векселевий.
Merkantilsystem, торговельний систем, меркантилізм.
Meritorische Entscheidung, річеве вирішенє; — meritorische Prüfung, розпізнанє самої річи.
Merken lassen, дати зрозуміти.
Merkmal, знамя, знак, признак; — die Tat trägt Merkmale des Verbrechens an sich, сей чин має знамена злочину.
Message (Botschaft), відпорученє, посольство.
Messengerie, перевізництво осіб.
Meßanstalt, мірничий заклад.

Messe (Jahrmarkt), ярмарок, торг; — (Kirchen-), служба божа; — *Messe besuchen*, бувати, купити на ярмарках.

Meßfreiheit, ярмарочна, торгова свобода.

Meßgeld, мірочне, ярмаркове.

Meßkette, мірничий ланцюх.

Meßware, ярмарочний товар.

Meßwechsel, ярмарочний вексель.

Meßzeit, час ярмарку.

Messengeld, службове, гроші на службі.

Messenstiftung, служебна фундація, на службі божі.

Messer (Messenger), мірник.

Metall, метал, ковань.

Metallbarre, металний злиток.

Metallführendes Bergwerk, метална копальня.

Metallgeld, металні гроші.

Metallindustrie, металний промисл.

Metallmünze, бита монета.

Metallwert der Münze, вартість металю в монеті.

Metermaß, метрична міра.

Meterstab, метрова міра, метер.

Metze, die, мірка.

Metzen, der, міра.

Metzengeld, відмірне.

Meuchelmord, скритоубийство.

Meuchelmörder, скритоубийник.

Meuchelmörderisch, скритоубийний; — *meuchelmörderisch gegen jemanden handeln*, скрито наставати на чие життя.

Meuterei, ворохобня, бунт.

Meuterer, ворохобник, бунтівник.

Mezzanin, півповерх.

Miete, наєм; — *Miete aufkündigen*, виповісти наєм; — *zur Miete nehmen*, наймити; — *zur Miete überlassen*, винаймити; — *zur Miete wohnen*, мешкати наймом; — *Kauf bricht Miete*, купно зносить наєм.

Mieten, наймити.

Mieter, наемець.

- Mietgeld**, чинш, комірне.
Mietherr, впаємець.
Mietlohn, наємне, наємна плата.
Mietmann, чиншівник, комірник.
Mietordnung, наємний устав.
Mietstück, наємна річ.
Mietung, наймлене.
Mietvertrag, договір найму.
Mietzeit, час найму.
Mietzins, чинш найму.
Mietzinsumlage, чиншева належитість.
Milchhändler, торгівник молока, молочар.
Milchpacht, закуп видою.
Milchverfälschung, підроблене молока.
Milchwirtschaft, молочне господарство.
Milde Gaben, добродійні, набожні датки; — milde Stiftung, добродійне надане, добродійна фундація; — milde Strafe, лагідна кара.
Mildern, злагодити, зменшити; — eine Strafe mildern, зменшити кару, злагодити.
Milderung der Strafe, злагоджене кари.
Milderungsgrund, причина об'легчення.
Milderungsrecht, право об'легчення.
Milderungsumstand, об'легчуюча обставина, лагодяча обставина.
Mildtätigkeit, добродійність, милосерде.
Militär, військо, військовість; — zum Militär gehen, йти до війська; — vom Militär befreien, увільнити з війська.
Militärärar, військовий скарб.
Militärarzt, військовий лікар.
Militärassistentz, військова поміч.
Militärbeurlaubter, військовий відпустимець.
Militärdienst, військова служба.
Militärdienstleistung, активе, чинна служба військова.
Militärehrenzeichen, військова почесна відзнака.
Militäreskorte, військова пристава.
Militärflüchtling, військовий збіглець.

- Militärgefängnis**, військова в'язниця.
Militärgericht, військовий суд.
Militärgerichtsbarkeit, військове судоводство, судівництво.
Militärgrenze, військове пограниччє.
Militärheiratskaution, військова кавція женитьба.
Militärjustiznorm, військові постанови судівничі.
Militärkommandant, військовий командант.
Militärkommando, військова команда.
Militär-Marschroutenbuch, книга військових походів.
Militärperson, військова особа, жовнір.
Militärpflichtig, обов'язаний до служби військової, бранець.
Militärpolizeiwache, військова сторожа поліційна.
Militärstellungspflichtig, обов'язаний ставити ся до
війська, до військового ставлення.
Militärtestament, військове завіщанє.
Militärtransport, військова переправа.
Militärübung, військова вправа.
Militärverband, військова зв'язь.
Militärverbrechen, військовий злочин.
Militärwache, військова сторожа.
Militärzinstarif, військова чиншева тарифа.
Milzbrand, зараза селезінки.
Milzsucht (Hypochondriasis), селезінниця.
Minderheit, меншість; — in der Minderheit bleiben, зістати
в меншості; — der Antrag blieb in der Minderheit,
за внесенєм була меншість.
Minderjährig, малолітній, малолітець.
Minderjährigkeit, малолітність, малолітство.
Minderjährigkeitsnachsicht, дарованє літ, пропущенє
малолітності.
Minderung der Strafe, зменшенє кари.
Minderungsklage, позов про знизенє ціни.
Mindestbemittelt, найменше достатний.
Mineral, мінерал, копалина, копальна річ.
Mineralien, vorbehaltenе, застережені копалини.
Minister, міністер; — Minister ohne Portefeuille, міністер
без теки, без приділу; — bevollmächtigter Minister,
уповновласнений міністер.

Ministerialerlaß, міністерський розпоряд.

Ministerialrat, міністерський радник.

Ministerialverordnung, міністерський розпорядок.

Ministerium, міністерія; — Ackerbauministerium, міністерія рільництва; Ministerium des Äußeren, міністерія справ заграничних (закордонних); — Ministerium für Kultus und Unterricht, міністерія віроісповідань і просвіти; — Eisenbahnministerium, міністерія залізниць, шляхів; — Finanzministerium, міністерія скарбу; — Handelsministerium, міністерія торгівлі; — Ministerium des Innern, міністерія внутрішніх справ; — Justizministerium, міністерія судівництва (справедливости); — Kriegsministerium, міністерія війни; — Ministerium für Landesverteidigung, міністерія краєвої оборони; — Ministerium für öffentliche Arbeiten, міністерія для публичних робіт; — Ministerium für soziale Fürsorge, міністерія суспільного заопікованя; — Ministerium für Volksgesundheit, міністерія справ здоровля.

Ministerpräsident, президент міністрів, міністер-президент.

Ministerrat, міністерська рада.

Ministerverantwortlichkeit, міністерська одвічальність.

Minorat, мінорат (повіреність на річ наймолодшого сина).

Minorenn, малолітець.

Minorität, меншість.

Minoritätsrecht, право меншости.

Mischen, мішати, помішати.

Mischung, schädliche, шкідне змішанє, шкідна мішанина, поміш.

Mischungsverhältnis, відношенє примішки.

Mißachtung, незважанє, легковаженє.

Missalien, служебне.

Mißbilligen, ганити, нехвалити.

Mißbilligung, пригана, догана, непохвала.

Mißbrauch, надужите; — Mißbrauch der Amtsgewalt, надужите урядової власти; — Mißbrauch der Presse, надужите преси.

- Mißdeuten**, зле зрозуміти, невірною представити.
- Mißfallen**, несподобати ся; — sein Mißfallen bezeugen.
оказувати невдоволене.
- Mißfällig**, з незадоволенням, з прикстістю.
- Mißgeburt**, потвора, відміна; — (unzeitige Geburt), невчасний порід.
- Mißgestaltet**, безобразний, спотворений.
- Mißgriff**, поблуд, обмилка, невдалий потяг.
- Mißhandlung**, зневажене; — зле обходжене.
- Mißheirat**, недібране подружжє.
- Mißjahr**, неврожайний рік.
- Mißkredit**, лихий кредит.
- Mißlingen**, невдати ся, неповісти ся.
- Mißverhältnis**, нерозмірність, нерівність.
- Mißverständnis**, непорозумінє.
- Mißwachs**, неврожай.
- Missetat**, лиходійство.
- Missetäter**, лиходійник.
- Mission**, місія; — післиництво.
- Mißlich**, недобрий, прикрий; — сумнівий.
- Mitangeklagter**, співобжалованийий.
- Mitarbeiter**, співробітник.
- Mitberechtigter**, співуправненийий.
- Mitbeschuldigter**, співобвиненийий.
- Mitbesitz**, співпосіданє.
- Mitbesitzer**, співпосідач.
- Mitbevollmächtigter**, співповновастець.
- Mitbewerber**, співубігающийий.
- Mitbringen**, принести, з собою взяти.
- Mitbürge**, співручитель, співпоручник.
- Mitbürger**, співгорожанин.
- Miteigentum**, співвласність.
- Miteigentümer**, співвласник.
- Miteinander**, разом, сполом, заспіл. —
- Miterbe**, співділч, співспадкоємець.
- Mitgefangener**, співв'язень.
- Mitgenosse**, спільник, товариш.
- Mitgenuß**, співжиткованє.

- Mitgewerke**, співкопальник.
Mitgift, віно, посаг; — придане.
Mitgläubiger, співвіритель.
Mitglied, член.
Mitgliedschaft, членство.
Mithelfer, помічник.
Mitherrscher, співволодар.
Mitkläger, співпозовник.
Mitleid, спожалінє, співчутє.
Mitregent, співвладник.
Mitschuld, співвина.
Mitschuldiger, співвинен, співвинувник.
Mitschuldner, співдовжник.
Mitsperre, спільне замкненє.
Mitstimmen, разом голосувати.
Mittäter, співдіяч, співсправець.
Mittäterschaft, співдійство, співсправство.
Mittheilen, etwas jemandem, уділити, звістити кому що; — die Akten mittheilen, уділити акти; — eine Nachricht mittheilen, дати звістку, завітідомити.
Mitverbrecher, співзлочинець.
Mitvormund, співопікун.
Mitweide, спільне пасовище.
Mitwirken, співділяти.
Mitwirkung, співділанє.
Mitwissen, мати відомість, знати о чім.
Mitwissen, das, співвідомість.
Mitwiser, співвідомець; — втайпений.
Mitwohnen, мешкати з ким.
Mitte, середина; — половина; — aus der Mitte, зпосеред, зпоміж.
Mittel, средство, середник; — Geldmittel, средства грошеві, гроші; — Landesmittel, краєві доходи; — Zahlungsmittel, средства заплати; — Aufbringung der Mittel, придбанє средств, роздобутє грошей; — das äußerste Mittel ergreifen, іміти ся, хопити ся остаточних средств; — passende Mittel ergreifen, ужити

відповідних средств; — sattsame Mittel haben, поці-
дати достаточний маєток.

Mittelbar, посередний.

Mittelbehörde, посередна власть.

Mittellos, убогий, немаєтний, незможний.

Mittellosigkeit, убогість, незможність.

Mittelmaß, середня міра.

Mittelmäßig, середний, мірний.

Mittelpreis, середня ціна.

Mittelpunkt, осередок, середина, осередна точка.

Mittelschule, середня школа.

Mittelsperson (Mittelsmann), посередна особа.

Mittelst, при помочи, через; — mittelst Urkunde, гра-
мотою.

Mittelstand, середній стан.

Mittelstrecke, (Feldstrecke), середнє поле.

Mittelstück, середній кусень.

Mittler, посередник.

Mittleramt, посередничий уряд.

Mittlerweile, між тим, тим часом.

Mittlerweilig, тимчасовий.

Möbel, мебель, комнатний наряд.

Möbelstücke, меблі, комнатні наряди.

Mobilarvermögen, движимий маєток.

Mobilien, движимости; — (Möbel), домові наряди, меблі.

Mobilisieren (mobil machen), мобілізувати, здвигнути; —
das Heer mobilisieren, військо змобілізувати, покликати
під оружє.

Modalität, спосіб переведеня, услівя; — Modalität der
Ablösung, спосіб викупу; — die Zahlung des Kauf-
preises erfolgt unter nachstehenden Modalitäten, заплата
ціни купна наступить слідуєчим способом.

Modell, взорець, модель.

Modifikation, ближе означенє; — зміненє, зміна.

Modifizieren, ближе означити; — змінити, перемінити.

Modus, спосіб.

Mögen, могчи, мати силу; — (wollen), хотіти; — es mag
sein, нехай буде.

Möglich, **можливий**, **спроможний**; — mit möglicher Beschleunigung, з **можливим** **приспішенем**; — mit möglichster Genauigkeit, з **можливою** **докладністю**; — alle möglichen Mittel versuchen, **уживати** **всіх** **можливих** **средств**; — sich alle mögliche Mühe geben, **доложити** **всіх** **заходів**; — möglichst bald, як **найскорше**; — möglichenfalls, як **буде** **можна**.

Möglichkeit, **можливість**, **спромога**, **змога**; — nach Möglichkeit, по **зможі**, по **можности**.

Molkerei, **молочарство**, **молочне господарство**.

Molla, **засніт**; — Mollaschwangerschaft, **заснітна тягітність**.

Moment (Ursache), **причина**; — (Zeitpunkt), **хвиля**, **часочок**, **момент**; — (Punkt), **обставина**; — einige Momente hervorheben, **піднести** **декотрі** **обставини**; — es sind genügende Momente hervorgekommen, **вийшло** **на** **яв** **достаточно** **обставин**.

Momentan, **хвилевий**, **часовий**.

Monarch, **монарх**, **володар**.

Monarchie, **монархія**, **єдиновладство**.

Monatsbericht, **місячний звіт**.

Monatsfrist, **місячний речинець**.

Monatsgeld, **місячна плата**.

Monatsschrift, **місячник**.

Monatsweise, **місячно**.

Monatszimmer, **комната на місяць**.

Monatszins, **місячний чинш**.

Mondblindheit, **місячна сліпота**.

Mondsucht, **ночоблудність**.

Mondsüchtig, der Mondsüchtige, **ночоблудник**, **сновида**.

Monition, **упізнєне**.

Monitur(Berichtigungs)verfahren, **справляюче** **поступо-**
ване.

Monogamie, **одноженство**.

Monomanie, **одноблудність**.

Monopol, **монополь**, **самоторг**, **самопродаж**.

Monopolsordnung, **уладженє** **монополів**.

Mons pietatis, **побожний банк**.

Montanist, **знавець гірництва**, **гірник**.

- Monte-Lombardo**, заставничий дім.
- Montierung**, мундуроване; — корабельна залога.
- Montierungsdepot**, складня одяжі (військової).
- Montierungsstücke** (Montursstücke), військова одіж.
- Monturskommission**, одягова комісія.
- Mora** (Verzug), проволока.
- Moralische Person**, моральна особа, правнича особа.
- Moratorium**, загальна проволока виплати.
- Mord**, убийство; — *bestellter Mord*, замовлене убийство;
— *gemeiner Mord*, звичайне убийство; — *Kindesmord*,
убийство дитини; — *Meuchelmord*, скритоубийство;
— *Raubmord*, рабівниче убийство.
- Mordanschlag**, заговор, змова на жите.
- Mordbrand**, убийство підпаленем.
- Mordbrenner**, убийник-палій.
- Morden**, мордувати, убивати.
- Mörder**, убийник (головник).
- Mörderin**, убийниця.
- Mörderisch**, убийничий.
- Mörderrotte**, банда, шайка убийників.
- Mordgeselle**, помічник убийничий.
- Mordtat**, убийничий чин.
- Mordwaffe**, убийниче оружє, смертоносне оружє.
- Morgantische Ehe**, подружє на ліву руку, морґантичне подружє.
- Morgengabe**, привінок, пораний дарунок.
- Mortifikation**, уморенє, амортизація.
- Mortuar**, посмертне.
- Mortuarium**, посмертна оплата.
- Motion**, предложєнє, внесєнє, проєкт.
- Motiv**, привід, причина; — побудка, спонука; — *Motive eines Urtheiles*, узасадненє вироку; — *Motiv einer Handlung*, спонука, побудка ділання.
- Motivieren**, etwas, узасаднити, поперти.
- Motivierte Schrift**, узасадненє письмо.
- Motivierung**, узасадненє, упідставненє.
- Mühevoll**, працевитий, старанний; — трудний.
- Mühewaltung**, праця, старанє, заходи.

- Mühl-,** Mahlgerechtigkeit, право млива.
- Mühlordnung,** мельничий порядок.
- Mühlzwang,** примус меленя.
- Muhme,** тітка, тета.
- Mulde** (Becken), заглибина (в гір.).
- Mündel,** поручинець, вихованець; — (die), поручинка, вихованиця.
- Mündelgut,** поручинне майно.
- Mundieren,** переписати на чисто; — переписувати.
- Mündig,** дорослий, зрілий, доспілий.
- Mündigkeit,** зрілість, доспілість.
- Mündlich,** устний, словний; — mündliches Verfahren, устне поступоване; — mündliches Versprechen, устне приреченє.
- Mündlichkeit** des Verfahrens, устність поступованя.
- Mundloch,** усте (закопу).
- Mundraub,** крадіж харчу, поживи.
- Mundschenk,** чашник, наливайко.
- Mundvorrat,** засоби живности.
- Munifizienz,** щедрість, щедрота.
- Munition,** стріливо, муніція.
- Munitionsgeleitschein,** супровідний лист на стріливо.
- Munizipalamt,** міський уряд.
- Munizipalität,** міська власть, муніципальність.
- Munizipalrecht,** міське право.
- Munizipalverfassung,** міський устрій.
- Münze,** монета, гроші; — etwas für bare Münze annehmen, прийняти щось за правду; — einberufene, eingezogene Münze, монети стягнені з обігу; — gangbare Münze, обігові монети; — grobe Münze, тяжкі монети; — hältige Münze, повнодержні монети; — kleine Münze, дрібні монети; — klingende Münze, звінкі монети; — Courantmünze, біжучі монети; — Handelsmünze, торговельні (купецькі) монети; — Scheidemünze, здайні монети; — verrufene Münze, підозрілі гроші, викликані монети.
- Münzamt,** монетний уряд.
- Münzanstalt,** монетний заклад.

- Münzänderung**, зміна монети.
- Münzavers, -revers**, лице (верхня сторона), — ліва сторона монети.
- Münzen**, бити, вибивати монети, чеканити.
- Münzer**, монетник, вибивач монет.
- Münzfälscher**, фальшивник монет.
- Münzfuß**, монетна стопа.
- Münzgeprähe, -schlag**, п'ятно монети; — відбите монети, чеканене.
- Münzgewicht**, вага монети.
- Münzgrundgewicht**, одиниця монетної ваги.
- Münzhaus**, монетарня.
- Münzkartell**, монетний картель, монетний договір.
- Münzordnung**, монетарний устав.
- Münzprobe**, проба монети.
- Münzprobieramt**, монетнопробний уряд.
- Münzrecht**, право биття монет.
- Münzschein**, монетна посвідка.
- Münzsorte**, рід монети.
- Münzverfälschung**, сфальшоване монет, підроблене монет.
- Münzwardein (Münzprüfer)**, пробник монет.
- Münzwesen**, справи монет, монетарство.
- Musikalienhandlung**, торгівля музичних предметів.
- Musikalienhändler**, торгівник музичних предметів.
- Musikalienverlag**, склад музичних річей.
- Muster**, взір, зорець, прібка.
- Musterrecht**, право взору.
- Musterschule**, взірцева школа.
- Musterschutz**, охорона взорів.
- Musterwirtschaft**, взірцеве господарство.
- Musterung**, перегляд, браковане.
- Mutatis mutandis**, з відповідними змінами.
- Muten**, просити о призоване на виключне пошукуване (в гірн.).
- Mutmaßen**, догадувати ся.
- Mutmaßlich**, догадний; — adv. догадно, на догад.
- Mutung**, подане о призоване на виключне пошукуване (в гірн.).

Mutungsbewilligung, призволене на виключне пошукуванє.

Mutwille, сваволя, розпуста, псота.

Mutwillensstrafe, кара за сваволю.

Mutwillig, свавільний, розпусний, псотник; — *mutwillige Klage*, свавільний позов.

Muttersprache, матерна мова.

Mystische Erbeinsetzung, містичне, потайне установлене діди́ча.

Mystische Person, видумана особа.

N.

Nachachten, виповняти, приміняти ся до чогось; — наблю́дати щось.

Nachachtung, zur Nachachtung bekannt machen, обві́стити до виповнення, до приміня́ння, до на́блю́даня.

Nachahmen, наслі́дувати.

Nachahmung, наслі́дуванє.

Nachbar, сусід; — *Nachbarin*, сусідка.

Nachbarrecht, право сусі́дства.

Nachbarschaft, сусі́дство.

Nachbarstaat, сусі́дна держава.

Nachberufener Erbe, підставлений спадкоємець, по ким по́кликаний.

Nachbilden, зобразити, на́подо́бити, наслі́дувати.

Nachbildung, зобра́женє, наслі́дуванє.

Nachbringen, донести, до́дати що.

Nachbürge, підпо́ручник.

Nachbürgschaft, підпо́рука.

Nachdruck, притиск, на́тиск; — (*der Bücher*), передру́к; — mit Nachdruck befehlen, стро́го на́казати; — die Verleger gegen Nachdruck schützen, хоро́нити на́кладці́в від передру́ку.

Nachdrucken, ein Buch, передру́кувати кни́жку.

Nacheid, по́присяга, прися́га по зі́зна́нню.

Nacheile, öffentliche, публі́чна по́гоня; — jemanden mittelst Nacheile verfolgen, го́нити за ким, пере́сліду-

вати кого; — jemanden durch öffentliche Nacheile als Verbrecher bezeichnen, кого публичною погонею ознаменувати злочинцем.

Nacheilen, jemanden, бігти, доганяти.

Nacherbe, піддідич, підставлений спадкоємець.

Nachfolge, наступство.

Nachfolgeordnung, порядок наступства.

Nachfolgeverhältnis, наступництво.

Nachfolgen, наступати по ким (чим).

Nachfolger, наступник.

Nachfolgerecht, право наступства.

Nachforschen, dem Verbrechen, доходжене, сліджене злочину; — (auskundschaften), вивідувати ся.

Nachforschung, доходжене, сліджене, стежене.

Nachfrage, допит, попит; — запит.

Nachfrageschreiben, запитне письмо.

Nachfrist, додатковий речинець.

Nachgeborenes Kind, посмертне дитя, погробовець.

Nachgehen, einem Befehle, слухати розказу; — seinen Geschäften nachgehen, пильнувати своїх справ, віддавати ся своїм справам; — seinem Rechte nachgehen, доходити свого права.

Nachgelassene Erben, полишені спадкоємці.

Nachgraben (Überröschchen), відкопуване (в гірн.).

Nachhaltig, тривалий, постійний.

Nachhang, додаток; — im Nachhange, в додатку, додатково.

Nachholen, unterlassene Angaben, доповнити поминені за поданя.

Nachholung, einer versäumten Handlung, надолжене занедбаного діланя.

Nachindossant, дальший переносець.

Nachindossatar, дальший вказаний, індосатар.

Nachkomme (Nachkömmling), потомок; — наступник.

Nachkommen, dem Gesetze, виповняти закон, приміняти ся закону; — den Pflichten nachkommen, виповняти обовязки; — dem Versprechen nachkommen, доповнити приреченя.

Nachkommenschaft, потомство, потомність.

Nachlaß (Verlassenschaft), спадок, спадщина; — Nachlaß (Erlaß) einer Schuld, опуст довгу, дароване довгу; — Nachlaß eines Eides, увільнене від присяги, пропущене присяги.

Nachlassen, ein Vermögen; полишити по собі маєток; — eine Schuld nachlassen, відпустити довг, дарувати вину; — eine Strafe nachlassen, дарувати кару.

Nachlassenschaft, спадщина.

Nachlaßgebühr, спадкова належитість.

Nachlässigkeit, недбалість.

Nachlaßnachweisung, виказане полишеного маєтку.

Nachlosen, додатково льосувати.

Nachlosung, додаткове льосоване.

Nachmachen, öffentliche Creditspapiere, Urkunden, підробляти публичні папері кредитові, грамоти.

Nachmacher, підрібник, наслідник.

Nachmachung, підроблюване, наслідуване.

Nachmann, наступник.

Nachnahme, побране, послібане; — gegen Nachnahme, за побранем.

Nachpfand, підзастав.

Nachpfänden, взяти в підзастав.

Nachpfändung, підзаставлене.

Nachrede, посліслово; — обмова, договорюване.

Nachreden, Böses, обмовляти, договорювати.

Nachricht, вістка, вість, відомість; — Nachricht vom Hörensagen, відомість зі слуху.

Nachrichter, кат.

Nachrücken, поступати за ким.

Nachruf, наклик; — згадка.

Nachsagen, Gutes, добре про кого говорити.

Nachschlagen, ein Gesetzbuch, глядіти в книзі законів; — die Münze nachschlagen, підробляти монету.

Nachschlagsregister, скоровказ, переглядний реєстр.

Nachschreiben, писати за ким, дописувати; — (fälschen), підробляти чие письмо.

Nachschrift, дописок, приписок.

Nachschubanstalt, досилковий заклад.

Nachschuld, пізнійший довг.

Nachschuldner, пізнійший довжник.

Nachschuß (am Gelde), доплата.

Nachschußpflicht, обов'язок доплати.

Nachsehen, ein Ehehindernis, пропустити подружжю перепону, увільнити від подружжя перепони; — eine Strafe nachsehen, дарувати кару.

Nachsicht, des Alters, дароване літ; — Nachsicht eines Erfordernisses, пропущене вимоги.

Nachsichtig sein (nachsehen), пропустити, дарувати.

Nachsprechen, повторяти, говорити за ким.

Nachspüren, слідити за ким.

Nachspürung, сліджене, досліджуване.

Nachstechen (ein Siegel), підробити (печатку).

Nachstechung, підроблене.

Nachstehen, поступати за ким, уступати кому; — ein Recht steht dem anderen nach, одно право уступає другому.

Nachstellen dem Leben, наставати, запосідати ся на житє.

Nachstellung dem Leben, наставане на житє; — Nachstellung zum Militär, додаткове ставлене.

Nachstempelung, додаткове стемпльоване.

Nachsteuer, додатковий податок.

Nächstfolgender, найблизший, наступаючий.

Nachsuchen, поглядіти, пошукати за чим.

Nachteil, страта, шкода, кривда, ущерб; — Nachteil haben, erleiden, понести страту; — zum Nachteile, на страту, на шкоду, зі стратою.

Nachteilig, шкідливий, шкідний, стратний, некорисний; — Stimmen, die für den Angeklagten nachteilig sind, голоси некорисні для обжалованого.

Nachtherberge, нічна гостинниця.

Nachtquartier, нічліг.

Nachtrag, додаток, доповнене; — im Nachtrage zu etwas, доповняючи щось.

Nachtragen, донести, доповнити; — in die Liste nachtragen, in eine Rechnung nachtragen, втягнути додатково до листи, до рахунку.

Nachträglich, додатковий; — nachträgliche Einhebung der Steuer, додаткове стягнене податків; — nachträgliches Gesetz, додатковий закон.

Nachtragsbestimmung, додаткова постанова.

Nachtragsgebühr, доплата, додаткова належитість.

Nachtragsklausel, додаткова примітка.

Nachtragskredit, додатковий кредит.

Nachtragsprüfung, доповняючий іспит.

Nachtragsverordnung, додатковий розпорядок.

Nachtrunde, нічний обхід.

Nachtschicht, гірнича нічна робота, нічна шихта.

Nachtwache, нічна сторожа.

Nachtwächter, нічний сторож.

Nachtzeit, нічна пора; — zur Nachtzeit, ночію.

Nachwahl, доповняючий вибір.

Nachweis (Nachweisung), виказане; — unter Nachweisung rücksichtswürdiger Gründe, виказуючи узглядненя гідні причини.

Nachzahlen, доплатити.

Nachzahlung, доплачене, доплата.

Nachzählen, перерахувати.

Nadelgeld, гроші на голки, на дрібні видатки.

Nagelfest, прибитий, пригвозджений.

Näher bezeichnen, ближше означити.

Naherecht (Näherrecht), право близшости, першенства; — Naherecht geltend machen, доходити першенства.

Nährstand, стан живности.

Nahrung, пожива, живність, харч.

Nahrungsbetrieb, оборот живности.

Nahrungserwerb, набуте живности.

Nahrungsmittel, корм, страва, средство поживи.

Nahrungssorgen, старане про поживу.

Nahrungsstand, відживлюванє.

Nahrungszweig, рід заробкованя.

Name, імя (імено); — im Namen, іменем, в імени; — in jemandes Namen, в чийм імені.

Namenlose Anzeige, безіменний донос.

Namenloses Elend, невисказана недоля,

Namenobligation (au nom), поіменна облігація, поіменний запис довжний.

Namenregister, реєстр імен.

Namensfertiger, підписуючий імя другого.

Namensfertigung, підпис, підписанє; — eigenhändige Namensfertigung, власноручний підпис.

Namensliste, v. Namensregister, листа імен.

Namenszeichnung (Namenszug), підпис імен.

Namentlich, аusrufen, викликати по імені; — namentliche Abstimmung, поіменне голосованє.

Namhaft, знатний, визначний; — namhaft machen, назвати по імені, поіменувати, виявити.

Namhaftmachung, названє по імені; — (des Vermögens), виявленє.

Nation, нація, народ.

Nationalbank, народний банк.

Nationale, родовід.

Nationalität, народність, національність.

Nationalisieren, einen, ународовити кого; — sich nationalisieren, ународовити ся, прийняти (чужу) народність.

Nationalisierung, ународовленє.

Nationalökonomie, народне господарство.

Nationalrat, народна (національна) рада.

Nationalversammlung, народні збори.

Nativität der Klage, повстанє позову.

Natur eines Geschäftes, єство справи; — etwas in natura leisten, давати в натурі.

Naturalarbeitsleistung, роботизна.

Naturaleinkünfte, доходи в натурі.

Naturalien, природні плоди, плодини.

Naturalkomputation, природне численє (часу).

Naturalobligation, натуральне зобовязанє.

Naturalteilung, природний поділ.

Naturalwohnung, мешканє в натурі.

Naturerzeugnisse, плоди природи.

Naturgesetz, закон природи.

Natürlich, природний, натуральний.

- Natürliches Kind**, неправесне дитя.
Natürliche Person, природна особа.
Naturrecht, право природи, природне право.
Navigationsvertrag, договір мореплавби.
Nebenabsicht, побічний намір.
Nebenamt, побічний уряд.
Nebenangelegenheit, побічна справа.
Nebenausgaben, побічні видатки.
Nebenbedingung, побічне усьлівє.
Nebenbeschäftigung, побічне занятє.
Nebenbestimmung, побічна постанова.
Nebenbuch, побічна (помічна) книга.
Nebeneinkünfte, побічні доходи, зривки.
Nebeneinlage, побічна карта.
Nebenfrage, побічне питанє.
Nebenforderung, побічне домаганє; — das Kapital samt Nebenforderungen, істина з приналежностями.
Nebengang, побічний хідник; — (в гірн.), побічна жила.
Nebengebühren, побічні належитости; — samt Nebengebühren, разом з приналежностями.
Nebengeschäft, побічна справа, бічний інтерес.
Nebenintervention, спорова приповідь, бічне приступленє до спору.
Nebensache, побічна річ, підрядна річ.
Nebenstrafe, побічна кара, приголовна.
Nebenstreit, бічний спір.
Nebenverbindlichkeit, побічне зобовязанє, додаткове зобовязанє.
Nebenverdienst, побічний заробок.
Nebenvertrag, побічний договір; — widerrechtlicher Nebenvertrag eines Pfandvertrages, протиправна умова побічна при договорі заставу.
Nebenzollamt, побічний уряд цловий.
Nebst, разом, враз; — побіч; — nebst der Beantwortung der Klage, hat Geklagter alle seine Einwendungen zu erheben, разом з відповідію на позов, має пізваний піднести всі свої заміти.

Neffe (Brudersohn), братанич; — (Schwestersohn), сестрінець.

Negation, перече́нє, заперече́нє.

Negativ, перечний, заперечний; — відмовний; — відємний;
— negative Äußerung, перечна заява, відмовна заява;
— negativer Bescheid, відмовна відповідь; — negativer Beweis, перечний доказ;
— negative Servitut, заперечна служебність; — negative Umstände, перечні обставини;
— negatives Vertragsinteresse, суперечний інтерес договору.

Negatorienklage, заперечний позов.

Negieren, перечити, заперечити.

Negotiation, перего́вір, переговорюва́нє, уклади.

Negoziierung eines Wechsels, згрошевле́нє вексля, прода́ж вексля.

Nehmen, Anteil, брати участь, уча́с­т­вувати; — Dienste nehmen, при́няти службу; — Einsicht nehmen, пере́глянути, вгля́нути; — Schaden nehmen, понести шко́ду; — in die Sperren nehmen, замкну́ти; — jemandem das Wort nehmen, відібра́ти ко́му го́лос; — nach genommener Einsicht, пере́глянувши; — bezugnehmend auf das Schreiben, покли́куючи ся на допи́сь; — den ordentlichen Aufenthalt nehmen, осі́сти, взяти на по́стійне місце пробува́ня.

Neigung, на́клін, на́клонність.

Nennen, зва́ти, назва́ти, іме́нувати; — jemanden beim Namen nennen, назва́ти ко́го по іме́ни; — der oft-genannte, тільки́ разів згада́ний; — so genannt, так зва́ний.

Nennwert des Geldes, поіме́нна ва́ртість гро́ша.

Neophyt, новові́рець, новохре́щенець, неофі́т.

Nepotismus, непоти́зм, своя́ківство.

Netto-, чисто, нетто.

Nettoertrag, чистий дохід.

Nettogewicht, чиста ва́га.

Nettogewinn, чистий зиск.

Neu, новий; — von neuem, зно́в, на́ново.

Neubau, нова будівля, новий буди́нок.

Neubruch (v. Rode), нови́на, корчу́нок.

Neuerlich, поновно; — eine neuerliche Tagfahrt anordnen, визначити новий день до ставлення.

Neuerung, новість; — відновленє; — Neuerung des Vertrages, відновленє договору; — Neuerungen anbringen, навести нові обставини; — erlaubte, unerlaubte Neuerungen, дозволені, недозволені новости.

Neuerungssucht, новотарство.

Neuerungsvertrag, відновлений договір, новація.

Neugestaltung, новоустроєнє; — переробленє; — bei dieser Neugestaltung der Sachlage, коли стан справи так відмінив ся; — Neugestaltung einer Sache, перетворенє річи; — нове уложєнє.

Neutral, неутральний, безсторонний.

Nexus subditelae (gutherrlicher Verband), підданча звязь.

Nichtachtung des Gesetzes, неважаєнє на закон.

Nichtbefolgung, несповненє, непослуханє.

Nichtchrist, нехристиянин, нехристиян, нехрист.

Nichtchristlich, нехристиянський.

Nichte (Schwestertochter), сестріниця; — (Bruderstochter), братаниця.

Nichterfüllung, невиконанє, невиконанє.

Nichterscheinen vor Gericht, неявленє в суді, неставленє; — der Geklagte wurde wegen seines Nichterscheins vor Gericht kontumaziert, півзаний попав в заочність наслідом неставлення в суді.

Nichtgebrauch, неуживанє.

Nichtig, неважний; — nichtiger Grund, неважна причина; — für nichtig erklären, уневажнити; — der Vertrag ist für null und nichtig erklärt, договір узнано за неважний і небулий.

Nichtigkeit, неважність; — bei sonstiger Nichtigkeit, під неважністю; — Nichtigkeit einer Ehe, неважність подружя.

Nichtigkeitsbeschwerde, зажалєнє неважности.

Nichtigkeitserklärung, уневажненє, узнанє неважности.

Nichtigkeitsgrund, причина, підстава неважности; — heilbarer, unheilbarer Nichtigkeitsgrund, ухилима, неухилима причина неважности.

Nichtigkeitsklage, позов про неважність.

Nichtkatholik, некатолік.

Nichtkatholisch, некатоліцький.

Nichtschuld, недовг, неналежність; — die Zahlung einer Nichtschuld aus Irrtum kann zurückgefordert werden, мож жадати звороту блудно заплаченого довгу.

Nichtverehelichung, невступленє в подружжє, неженєнє, невідданє.

Nichtzahlung, неплаченє.

Niederkunft, злоги, порід.

Niederlage, склад; — (eines Heeres), розбитє, поражєнє.

Niederlassen, sich, осісти, поселити ся; — (das), поселєнє, осідок.

Niederlassung, (торгов.), заклад, поселєнє; — (in einem Lande), осада, оселя; — Hauptniederlassung, головний заклад; — Zweigniederlassung, відрядний заклад.

Niederlegen ein Amt, зложити, здати з себе уряд.

Niederlegung, зложєнє, зданє.

Niederschlagung der Untersuchung, залишенє, уморєнє слідства.

Nießbar, ужитковий; — etwas nießbar besitzen, ужитково посідати що.

Nießbrauch (Fruchtnießung), ужиткованє.

Niete, пустий, програний льос.

Nietfest, заковано.

Niveau, рівєнь, поверхність; — der Teich ist über das gesetzliche Niveau angelassen worden, став запущєно понад законний рівєнь.

Nivellieren, нівелювати, спроваджувати до рівєня.

Nochgeschäft (Geschäft auf Noch), купно-продаж на докуп.

Nomadenvolk, кочуючий нарід.

Nominalanlagekapital, поіменний капітал закладовий.

Nominalwert, поіменна вартість, номінальна вартість.

Nomination, іменованє.

Nonnenorden, чин монахинь.

Nordbahn, північна залізниця.

Norm, правило, норма.

Normal, правильний, нормальний.

Normalalter, вік законом вимаганий.

Normaleichungskommission, головна комісія мір і ваг.

Normalgewicht, правильна вага.

Normaljahr, правильний рік.

Normalmaß, правильна міра.

Normalpreis, правильна ціна.

Normalsatz, правильний вимір.

Normalschule, нормальна школа, низша прилюдна школа.

Normalschulfonds, фонд нормальних шкіл.

Normalschulfondsbeitrag, додаток на фонд нормальних шкіл.

Normalspurige Eisenbahn, залізниця з правильним шляхом (тором).

Normalzeichen, правильне знамя.

Normale, правило, принис.

Normaliensammlung, збірник урядових розпорядків.

Normatag, день урядового свята.

Normieren, управильнити, уладити.

Notar, нотар, ресент.

Notarenkollegium, збір нотарів, нотаріяльна колегія.

Notariat, нотаріат, нотаріяльний уряд.

Notariatsakt, нотаріяльний акт.

Notariatsaktsausfertigung, випис нотаріяльного акту.

Notariatsbefähigung, уздібнене до нотаріату.

Notariatsgebühr, нотаріяльна належитість.

Notariatskammer, нотаріяльна палата.

Notariatskandidat, нотаріяльний кандидат.

Notariatsordnung, нотаріяльний устав.

Notariatsprüfung, нотаріяльний іспит.

Notariatsspesen, нотаріяльні видатки.

Notariatsstelle, нотаріяльне місце.

Notariatssubstitut, субститут нотаря.

Notariatsstarif, нотаріяльна тарифа.

Notariatsurkunde, нотаріяльна грамота.

Notariatswesen, нотарство, нотаріальські справи.

Notariatszwang, нотаріальний примус.

Notariell, нотаріальний; — *notariell beglaubigt*, нотаріально провірений; — *notariell bescheinigt*, нотаріально засвідчений; — *notariell errichtet*, нотаріально виготовлений; — *notariell beurkundet*, нотаріально виказаний.

Note, v. *Nota* (*Rechnung*), рахунок; — (*Zuschrift*), допис, відозва; — (*Banknote*), банкнот, банківка; — (*Anmerkung*), примітка, приписка.

Notenemission, видаване нот, емісія нот.

Notenrente, паперова рента.

Notenumlauf, обіг нот.

Notenwechsel, взаємна переписка, листоване.

Not, потреба, біда; — *ohne Not*, без потреби.

Notadressant, адресант з потреби.

Notadressat, адресат з потреби.

Notadresse, адреса з потреби.

Notdurft, потреба, потрібність; — (в зак. суд.), спорове писмо.

Notdurftsverhandlung, розправа (судова).

Notdürftigkeit, біда, біднота.

Noterbe, конечний спадкоємець, непоминимий дідич; — *am mindestens begünstigter Noterbe*, непоминимий дідич, котрому найменше відказано.

Noterbenrecht, право непоминимих спадкоємців.

Notfall, случай потреби.

Nötigung, присиловане, примушуване.

Notlage, лихий стан, нещастє.

Notleidend, бідуючий, бідолашний.

Notrecht, право конечности.

Notschlachtung, конечний заріз.

Notstand, нужда, біда; — лихолітє.

Notstandsgelder, запомоги на облекшенє недостатку.

Notverordnung, розпорядок з конечности.

Notwehr, конечна оборона; — *gerechte Notwehr*, оправдана конечна оборона; — *Exzeß der Notwehr*, переступленє границь конечної оборони; — *Prätex der Notwehr*, покривка (позір) конечної оборони.

Notwendigkeit, konieczність, необхідність; — in die Notwendigkeit gesetzt sein, бути змушеним.

Notzucht, насилуване (невісти).

Notzüchtigen, насилувати (невісту).

Notzüchtiger, насильник.

Nötig, потрібний; — nötige Aufklärung geben, уділити потрібне пояснене; — nötigenfalls, в разі потреби; — die nötigen Vorkehrungen treffen, запорядити що треба; — etwas für nötig finden, вважати що за потрібне.

Notifikation, повідомлене, нотифікація.

Notion (gefällsamtlіche), присуд карі в скарбових справах; — донесене про скарбове переступство.

Notionieren, присудити кару; — донести про переступство скарбове.

Notieren, im Kursblatte, нотувати у вістнику курсу.

Notiz, примітка; — Notiz nehmen, примітити.

Notizbuch, книжка приміток.

Notorietät, загальна звісність, ноторійність.

Notorisch, загально звісний, ноторійний.

Novation, віднова, новація.

Null und nichtig, неважний, небулий.

Nullität, неважність.

Nullitätsbeschwerde, зажалене неважности.

Nullitätserkenntnis, оречене неважности.

Numerieren, означити числами, нумерувати.

Nullitätsgrund, причина неважности.

Nummer, число; — Hausnummer, число дому; — Kon-skriptionsnummer, списове число; — Parzellennummer, поміркове число.

Nunmehr, нині, зараз, тепер.

Nuntius, папський посол, нунцій.

Nutzbar (nützlich), пожиточний, хосенний.

Nutzbauten, пожиточні будівлі.

Nutzgenuß, пебирање пожитку.

Nutzlos, безужиточний; — adv., дармо.

Nutznießер (Fruchtnießер), пожитковник.

Nutznießung, пожитковане.

Nutzwert, пожиткова вартість.

Nutzen, пожиток, хосен; — Nutzen abwerfen, давати пожиток; — Nutzen ziehen aus etwas, брати пожитки, пожиткувати щось.

Nutzung, хісновање.

Nutzungsanschlag, оцінка пожитку, обчислене доходів.

Nutzungseigentum, пожиткова власність.

Nutzungseigentümer, власник пожитку.

Nutzungsrecht, право пожитку.

Nutzungssache, пожиткова річ.

О.

Obberührt, obbesagt, oberwähnt, obgenannt, висше вимінений, висше сказаний, висше згаданий, висше покликаний.

Obdachlos, без пристановища, бездомний.

Obduktion einer Leiche, секція мерця.

Obduktionsbefund (-bericht), справозданє (звіт) з секції мерця.

Obedienz, послух, слухняність.

Obenhin, поверховно, якбуди.

Oberamt, висший уряд.

Oberarzt, старший лікар.

Oberaufseher, старший дозорець, надзорець.

Oberaufsicht, надзір.

Oberbefehlshaber, верховодець; — гетьман.

Obereigentum, зверхна власність.

Obereigentümer, зверхний власник.

Obereinnehmer, старший поборець.

Oberfinanzrat, старший скарбовий радник.

Oberfläche, поверхня, поверхність; — Recht auf die Oberfläche, право поверхні.

Oberflächlich, поверховний.

Oberförster, надлісничий.

Oberforstrat, старший лісовий радник.

Obergericht, висший суд.

- Obergerichtliche Entscheidung**, висшосудове рішенє.
Obergespan, наджупан.
Obergewalt, зверхна власть.
Oberhand, верх, перевага; — **Oberhand haben**, взяти верх, горувати.
Oberhaupt, голова, начальник, наставник.
Oberhaus, висша палата.
Oberherrschaft, верховна власть, верховництво.
Oberhirt, архіпастир.
Oberlandesgericht, висший краєвий суд.
Oberlandesgerichtspräsident, президент висшого краєвого суду.
Oberlandesgerichtsrat, радник висшого краєвого суду.
Oberrechnungskammer, висша палата рахункова.
Oberrechnungsrat, старший рахунковий радник.
Oberregierungsrat, старший радник правительства.
Oberrichter, — **der obere Richter**, висший судя.
Oberstaatsanwalt, старший державний прокуратор.
Oberstaatsanwaltschaft, старша державна прокураторія.
Oberstaatsanwaltssubstitut, заступник старшого державного прокуратора.
Obervormundschaft, верховна опіка.
Obervormundschaftliche Behörde, надопікунча власть.
Obere, **der**, старший, начальник.
Oberin, старша, начальниця.
Oberst, найвисший; — **der Oberst**, полковник, отаман.
Oberste Zentralstellen, найвисші центральні (головні) власті; — **oberste Rechnungskontrollbehörde**, найвисша обрахункова контрольна власть.
Oberster Gerichtshof, найвисший трибунал судовий.
Oberstes Gefällsgericht, найвисший суд для справ скарбових доходів.
Obersthofmarschall, найвисший маршалок двора.
Obersthofmarschallamt, найвисший надворний уряд маршалківський.
Obersthofmeister, великий містр надворний.
Oberstjägermeister, найвисший ловчий надворний.

Oberststallmeister, найвисший конюший надворний.

Obhut (custodia), дозір, нагляд.

Obig, повисший, спімнутий, наведений; — aus obigen Gründen, з повисших причин, поводів; — aus Obigem erhellt, з повисшого виходить.

Objekt (Gegenstand), предмет, річ; — (Grund), ґрунт, по-сілість.

Oblation, предложенє.

Oblatorien, предложєня (купецькі).

Obliegen, прислугувати, належати до кого; — dem Richter liegt die Verwaltung der Gerechtigkeit ob, до судї належить вимір справедливости; — einer Arbeit obliegen, віддати ся праці, займатися працею.

Obliegenheit, повинність, обовязок.

Obligater Gegenstand, обовязковий предмет.

Obligation (Recht), зобовязанє; — (Urkunde), довжний запис, довжний лист.

Obligatorisch, обовязуючий.

Obligo, ohne, без одвічальности, без зобовязаня.

Obliteration, зазначенє (стемпля на грамоті), перестемпльованє.

Obmann, голова, старший; — (bei dem Schiedsgerichte), зверхник, верховний розсудець; — Obmann der Geschworenen, предсідатель присяглих.

Obrigkeit, зверхність; — der Obrigkeit gehorchen, пови-нувати ся зверхности.

Obrigkeithlich, зверхничий.

Observanz (Gepllogenheit), установка, обичай, звичай.

Observation, нагляданє; — додержуванє.

Obsiegen, im Prozeß, виграти справу, побідити; — ob- siegende Partei, побідна сторона.

Obsieger (obsiegender Teil), виграючий справу.

Obsignation, опечатанє (судове).

Obsignieren, опечатати.

Obsorge, старанє, старунок.

Obsorger, старанник.

Obsthandel, торгівля овочами, овочівня.

Obsthändler, торгівник овочами, садівник.

Obwalten, заходити; — es waltet kein Hindernis ob, не заходит ніяка перепона, нема перепони.

Obwaltend, заходячий; — bei obwaltenden Umständen, при заходячих обставинах.

Öder Grund, пустий ґрунт, пуста; — öde liegend, пусто лежачий; — öde werden, опустіти; — öde liegen lassen, облогом лишити.

Offen, отвертий, отворений; — (öffentlich), явний, прилюдний; — offener Brief, отвертий лист; — offene Einsicht, свободний вгляд; — offene Frage, непорішене питанє, отверте питанє; — offene Frist, непроминулий речинець; — offene Handelsgesellschaft, явна спілка торговельна; — offene Lüge, явна лож; — offene Rechnung, отвертий рахунок; — offene Stelle, опорожнене місце; — es steht offen, вільно, мож; — es steht der weitere Rechtszug offen, мож дальше відкликати ся; — der Rechtsweg steht offen, вільно виступити на дорозі права; — offen halten eine Frist, не дати упасти речинцеви; — offen halten zur Einsicht, мати на поготові до вгляду; — eine als unberichtigt offen gebliebene Forderung, домаганє зазначене як незаплачене.

Offenbar, очевидний, явний; — offenbar machen, виявити.

Offenbaren, seinen Vermögensstand, виявити стан свого маєтку; — ein Amtsgeheimnis offenbaren, виявити урядову тайну.

Offenkundig, загально звісний, вістимий.

Öffentlich, явний, прилюдний, публичний; — öffentlicher Beamter, публичний урядник; — öffentliches Buch, публична книга; — öffentliches Verfahren, явне поступованє.

Öffentlichkeit, явність, прилюдність.

Offerieren, предкладати, оферувати.

Offerte, поданє (ціни), подавка, оферта, подача.

Offizialdelikt, провинна доходжена з уряду.

Offizialmaxime, засада доходження з уряду.

Offiziant, офіціант, канцелярійний урядник.

Offiziell, урядовий; — adv., урядово; — auf offiziellem Wege, в дорозі урядовій.

Offizier, офіцир, четар.

Offiziersgage, офіцирські побори.

Offiziersrang, офіцирський степенъ.

Offiziös, довірочно; — урядово.

Oheim (väterlicher), стрий; — (mütterlicher), вуй.

Ohne zu fragen, не питаючи; — ohne gefragt zu sein, не запитаний.

Ohrenzeuge, наушний свідок (зі слуху).

Okkupation, завласнене, заволодінє, займленє; — (milit.), осадженє.

Ökonom, економ, господар.

Ökonomie, економія, господарство.

Ökonomisch, економічний, господарський.

Ökonomische Bedürfnisse, економічні потреби.

Oktroyieren, надати; — eine Verfassung oktroyieren, надати устрій (конституцію).

Ökumenisch, загальний, соборний.

Ölfabrik, олійня.

Omissivdelikt, чин каригідний з занедбаня.

Onanie, самосилє, онанія.

Onerieren, обтяжати, тяжіти.

Onerierter, обтяжений.

Oneroser Vertrag, відплатний договір.

Operat, діло, виріб, операт.

Operation, зділка; — операція; — Finanzoperation, грошева зділка; — Militäroperation, воєнне діланє.

Opposition, опозиція, спротивленє.

Oppositionsklage, спротивний позов.

Option, право вибору; — опція, одностороннє зобов'язанє.

Oral, устний.

Ordalien, божі суди.

Orden (geistlicher), орден, стоваришенє (духовне), чин; — ордер.

Ordensband, ордерова лента.

Ordensbruder, монастирський братчик.

Ordensdisziplin, монаша карність.

Ordensgeistlicher, монах.

Ordensgeistlichkeit, монаше духовенство.

Ordensgelübde, монаший обіт.

Ordenskapitel, капітула, монаший собор.

Ordenskreuz, монаший хрест, ордер.

Ordensmitglied, член монашого чина.

Ordensregel, монаший устав.

Ordensritter, лицар ордеру, кавалер ордеру.

Ordensverleihung, наданє ордеру.

Ordenswesen, монаший устрій.

Ordenszeichen, знамя монашого чину; — ордерова від-
знака.

Ordentlich, порядний; — звичайний; — ordentliche Er-
sitzung, звичайне засидженє; — ordentlicher Kaufmann,
порядний купець; — ordentlicher Wohnort (domi-
cilium), замешканє, осідок; — сидіба.

Order (Ordre), припорученє; — auf Order lautender Wechsel,
вексель на припорученє; — an meine eigene Ordre,
на моє власне припорученє.

Orderpapiere, папери на припорученє.

Orderwechsel, вексель на припорученє.

Ordinariat, ординаріат, єпископський уряд.

Ordination (priesterliche), висвяченє.

Ordinationsnorm, спосіб лічення.

Ordinieren (einen Geistlichen), висвятити.

Ordnen, впорядкувати, уладити.

Ordner, впорядник, розпорядник.

Ordnung, порядок, лад; — zur Ordnung rufen, візвати до
порядку; — an der Tagesordnung sein, бути на дне-
внім порядку; — die öffentliche Ordnung stören, на-
рушити публичний порядок.

Ordnungsmäßig, згідний з приписами, порядочний, від-
повідний.

Ordnungsmäßigkeit der Geschäftsführung, порядочність
справоведеня.

Ordnungsstrafe, порядкова кара.

Ordnungswidrig, противний порядку, безладний.

Ordnungs- und rechtswidrig, противний порядку і праву.

Ordnungswidrigkeit, непорядок, безладє.

Ordnungszahl, порядкове число.

Organ (Werkzeug), наряд, оруде; — (Mittel), средство, орган; — (Behörde), власть, уряд; — (Stimme), голос; — (Vermittler), посередник; — die dem Ministerium unterstehenden Organe, уряди підвласні міністерії.

Organisation (Organisierung), організація, уладжене, устрій; — Organisation der Gerichte, устрій судівництва; — Organisation der Staatsbehörden, устрій державних властей; — Staatsorganisation, організація держави.

Organisches Erzeugnis, органічний витвір; — organisches Gesetz, устрійний закон.

Organisieren, устроїти, улажувати, організувати.

Organismus, устрій, організм; — Organismus der Behörden, устрій властей.

Original (Urschrift), первопис, оригінал, первотвір; — gleichlautend mit dem Original, згідний (рівнозвучний) з первописом.

Originaltext, первописний (оригінальний) текст.

Originalurkunde, первописна грамота.

Originär, первісний.

Ort, (der), місце; — (das), край штольні (Stollenort), — an Ort und Stelle, на (самім) місци; — es ist höheren Orts anbefohlen worden, з розказу вищої власти.

Ortsbedarf, місцева потреба, запотребоване.

Ortsbehörde, місцева власть.

Ortsbeschaffenheit, місцеві обставини.

Ortsbeschreibung, описане місця.

Ortsbetrieb, добуванє покладу (в гірн.).

Ortsgebrauch, місцевий обичай.

Ortsgemeinde, місцева громада.

Ortsgericht, місцевий суд.

Ortsobrigkeit, місцева власть.

Ortspolizei, місцева поліція.

Ortspolizeibehörde, місцевий уряд поліційний.

Ortspfarrer, місцевий парох.

Ortsrichter, вїйт, двірник.

Ortsüblich, уживаний, звичайний в місци.

Ortsveränderung, зміна місця.

Ortsverhältnisse, місцеві відносини.

Ortsvorstand, місцева старшина.

Ortsvorsteher, місцевий начальник.

Örtlich, місцевий; — adv., місцями, місцем.

Örtlichkeit (Lokalität), містність; — льокальність.

Ortschaft, місцевість; — село, оселя.

Ortschaftsverzeichnis, спис місцевостей.

Österreich, Австрія.

Ost-Galizien, Східна Галичина.

Ottomanische Pforte, Турецька Порта.

P.

Pacht (Pachtung), аренда, політе (при самих ґрунтах); —
in Pacht haben, держати в аренді, арендувати; — in
Pacht nehmen, взяти в аренду, заарендувати; — in
Pacht überlassen, виарендувати, випустити в аренду.

Pachtanschlag, оцінка доходу аренди.

Pachtbehandlungsprotokoll, протокол умовин аренди.

Pachten, арендувати, заарендувати.

Pächter, арендар.

Pächterin, арендарка.

Pachtgeld, -zins, чинш аренди.

Pachtgeschäft, справа аренди.

Pachtgrund, заарендований ґрунт.

Pachtgut, заарендований маєток.

Pachtherr, виарендовуючий.

Pachtjahr, рік аренди.

Pachtlustig, охочий до арендованя.

Pachtverhandlung, переговори про аренду.

Pachtvertrag, договір аренди.

Pachtweise, способом аренди.

Päderastie, самоложство.

Pagina, сторона (книжки, письма).

Paginieren, значити сторони, сторонувати.

Pairie, перство, стан вельмож.

Pakt, договір.

Pallium, паліум.

Papiereffekten, цінні папери.

Papierfabrik, папірня, фабрика паперу.

Papierformat, величина паперу.

Papiergeld, паперові гроші.

Paraphernalgüter, невіновані добра.

Paraphieren, означити числом, перешити.

Paraphierungsklausel, примітка потверджуюча число сторін.

Pardon, помиловане, прощене.

Pardonieren, помилувати, простити.

Pare (einer Urkunde), рівнопис, рівнозвучний примірник (грамоти); — eine Schrift in zwei Parien einbringen, подати письмо в двох примірниках.

Parere (ärztliches), лікарське розізнанє.

Pari, al, на рівні, рівно, в рівній ціні.

Parikurs, курс на рівні поіменної вартости; — über Pari, више поіменної вартости, више рівні; — unter Pari, понизше поіменної вартости, низше рівні.

Parität, рівність, рівнорядність.

Parlament, парлямент.

Parlamentär, парляментар, переговорник.

Partei, сторона, правуюча особа; — (Anhang), сторонництво; — jemandes Partei nehmen, стояти за ким.

Parteienvertretung, заступство сторін.

Parteiführer, провідник, голова партії, (сторонництва).

Parteigänger, сторонник.

Parteihaß, стороннича ненависть.

Parteiisch, сторонничий.

Parteilichkeit, сторонничість.

Parteilosigkeit, безсторонність.

Parteisache, справа сторони.

Parteiung, сторонничене.

Partialobligation, уділовий довжний запис.

Partialzahlung, частинна заплата.

Partikulär, віддільний, окремий; — частинний; — partikuläre Akzeption, частинне прип'яте; — partikuläre

Interessen, окремі інтереси; — partikuläres Recht, частинне право.

Partikulare (Ausweis), частинний виказ.

Partiererei, купованє чужих річей.

Partizipationsgeschäft, уділове підприємство.

Partizipieren an etwas, брати в чім участь, участвувати.

Parzelle, помірок, помірений кусень землі, парцеля.

Parzellieren, помірити, поділити ґрунт на кусні.

Parzialzahlung, частинна заплата.

Pasquil, огидне письмо, обидне письмо.

Pascher, перемичник.

Pascherei (Pascherwesen), перемичництво.

Paß, пропустка, паспорт.

Passage, перехід, проїзд, пасажа.

Passagier, подорожний, переїзний.

Passant, прохожий, проходець.

Passantenprotokoll, протокол прохожих.

Passantenzelle, комната прохожих.

Passend, придатний, пригідний.

Passendes Kennzeichen, відповідне знамя.

Passieren, переходити, переїздити; — (bewilligen), при-
зволити на що; — (nachlassen), опустити що, про-
пустити; — einen Fremden passieren lassen, про-
пустити чужинця.

Passiergewicht, пропустна вага.

Passierschein, пропустка.

Passiv, довжний, стратний; — er ist passiv, він є пере-
довжений.

Passivforderung, довжне домаганє.

Passivkapital, довжний капітал, істина.

Passivschuld, належний довг.

Passivstand, довжний стан.

Passivum, довжне.

Passivwechselkonto, рахунок довжних векслів.

Paßkarte, пропустний лист.

Pastor, пастор.

Pastorat, пасторат.

Pastoraltheologie, пастирське богослове.

- Patent**, патент, виключне уповажненє; — kaiserliches Patent, цісарський патент, указ.
- Patentschutz**, охорона патенту, виключного уповажнення.
- Paternität**, вітцівство.
- Paternitätsklage**, позов про вітцівство.
- Pate**, хресний отець, хресна мати; — (Täufling), похресник, похресниця.
- Patrimonium**, батьківщина, вітцівство.
- Patrimonialgericht**, двірський суд опікунчий.
- Patrimonialgerichtsbarkeit**, двірське судоводство.
- Patriotismus**, любов вітчизни, патріотизм.
- Patron**, патрон (китор), надавник.
- Patronat**, патронат, надавництво.
- Patronatsrecht**, право надавання.
- Patrouille**, патруль, обхідня.
- Patrouillieren**, патрулювати, обходити.
- Pauperismus**, зубожінє.
- Pausch und Bogen**, in, гуртом, загалом.
- Pauschgeding**, гуртівне закупно.
- Pauschale**, гуртівне, павшаль.
- Pauschalieren**, означити гуртом; — die Arbeit, замовити роботу гуртом.
- Pause**, перерва, перестанок.
- Paziszenten**, договірники, договірні сторони.
- Peinliches Gericht**, карний суд.
- Peinliche Untersuchung**, карне слідство; — peinliche Situation, прикре положенє.
- Pension**, вислуга, вислуженина, пенсія; — (Gehalt), плата, платня; — (Bezug), службові побори.
- Pensionsanspruch**, домаганє плати.
- Pensionsfähigkeit**, спосібність до вислуги.
- Pensionsfreizügigkeitsvertrag**, договір побирання вислуженини на чужині.
- Pensionsquittung**, поквітованє вислуженини.
- Pensionsurkunde**, грамота вислуги.
- Pensionsversicherungsurkunde**, грамота обезпеченя вислуженини.
- Pensionär**, вихованець, вихованка.

Pensionat, пенсіонат; — виховавчий заклад.

Pensionieren, дати вислужену плату, пенсіонувати; — sich pensionieren lassen, подати ся на вислуженину, на пенсію.

Pensionist, вислужник, вислуженець.

Peremtion, погаснене.

Peremptorische Frist, невідрочний речинець; — peremptorische Einwendung, уморюючий заміт.

Perfekt, довершений, доконаний.

Perfektion des Vertrages, закінчене договору, довершене договору.

Perforation, убиті плоду.

Perhoereszenz des Gerichtes, виключенє (відкиненє) суду.

Periode, пробіг часу, доба, період.

Periodische Druckschrift, періодичне письмо друкове (пресове); — periodische Presse, дневникарство, преса.

Perplexe Bedingung, незрозуміле услівє.

Person, особа; — (Gestalt), постава; — physische Person, тілесна особа; — juristische Person, правнича особа; — in eigener Person erscheinen, явити ся особисто.

Personal, особистий.

Personalarrest, особистий арешт.

Personalbefugnis, особисте управненє.

Personalexekution, особиста екзекуція.

Personalgerichtsstand, особовий суд.

Personalgewerbe, особовий промисл.

Personalgläubiger, особистий віритель.

Personalhaftung, особиста одвічальність.

Personalrecht, особове право, право особи.

Personalservitut, особиста служебність.

Personalstand (-statut), особовий стан.

Personalstandesausweis, виказ особового стану.

Personalzulage, особистий додаток.

Personalzuweisung, приділенє осіб.

Personale, почет осіб, персонал; — kaufmännisches Hilfspersonale, купецький помічний персонал.

Personalien, особисті справи.

- Personenrecht**, право осіб, особове право.
- Personsbeschreibung**, описанє особи.
- Personsdurchsuchung**, пересмотрене особи.
- Persönlich**, особистий; — особисто.
- Persönliches Recht**, особисте право; — persönliches Sachenrecht, особисте право річеве.
- Persönlichkeit**, особистість, особа.
- Pertinenz** (-stück), приналежности.
- Perzeption** der Früchte, побиранє пожитків; — Perzeption einer Steuer, відбиранє податку.
- Pest**, зараза, пошесть, помір.
- Pestanstalt**, заряджене проти зарази.
- Pestkordon**, обсажене (кордон) проти зарази.
- Pestseuche**, морова зараза, погibliця.
- Pestvorschriften**, приписи охоронні проти зарази.
- Petent**, проситель, подаючий просьбу.
- Petersgroschen**, v. Peterspfennig, петровий гріш.
- Petition**, прошенє, петиція.
- Petitionsrecht**, право петицій, право петиціонуваня.
- Petitorisch**, просительний, петиторійний.
- Petroleum**, земний олій, нафта, петролей; — Petroleum-Industrie-Aktiengesellschaft, акційна спілка нафтового промислу.
- Pfand**, застав; — (Pfandstück), заставлена річ, грабіж; — auf Pfand leihen, позичати на застав; — zum Pfand geben, дати на застав, заставити; — ein Pfand nehmen, взяти на застав; — ein Pfand einlösen, викупити застав; — das Pfand ist verfallen, пропав застав.
- Pfandbesitzer**, посідач заставу.
- Pfandbestellung**, установленє заставу.
- Pfandbrief**, заставний лист.
- Pfandbuch**, книга заставів.
- Pfandgeber**, заставець.
- Pfandgeschäft**, заставниче підприємство.
- Pfandgewähr**, заставна запорука.
- Pfandgläubiger**, заставний віритель.
- Pfandinhaber**, державець заставу.

Pfandklage, заставний позов.

Pfandleihe, позичка на застав.

Pfandleihanstalt, заставничий заклад.

Pfandleihbuch, книжка заставів.

Pfandleiher (-nehmer), позичаючий на застав.

Pfandleihgewerbe, заставничий промисл.

Pfandrecht, право заставу; — freiwilliges Pfandrecht, добровільне право заставу; — gesetzliches Pfandrecht, законне право заставу; — richterliches Pfandrecht, судейське право заставу; — vertragsmäßiges Pfandrecht, умовлене право заставу; — zwangsweise Pfandrechtsbegründung, примусове набуте права заставу; — das Pfandrecht bildet selbst den Gegenstand einer weiteren Verpfändung, право заставу може бути дальше заставлене.

Pfandsache, річ заставлена, обтяжена заставом.

Pfandschein, заставнича посвідка.

Pfandschuld, заставний довг.

Pfandschuldner, заставний довжник, заставець.

Pfandverkauf, продаж заставу.

Pfandverschreibung, заставний запис.

Pfandvertrag, заставний договір.

Pfandweise, як застав, заставним способом; — pfandweise Beschreibung, заставниче описане.

Pfandzulage, доповнене заставу.

Pfänden, заставити, заграбити, займити; — gepfändete Gegenstände, заставлені предмети; — gepfändetes Vieh, займлена худоба.

Pfändung, заставлене, заграблене, заєм (худоби).

Pfändungsbewilligung, призволене заставлення.

Pfändungsprotokoll, протокол заставлення.

Pfändungsverzeichnis, спис заставлених предметів.

Pfarre, парохія.

Pfarrgemeinde, парохіяльна громада.

Pfarrkind, парохіянин.

Pfarrkirche, парохіяльна церков.

Pfarrsprengel, область парохії.

Pfarrtemporalien, парохіяльні приходи.

Pfarrer, парох.

Pflastergeld (-maut), буркове.

Pflege (Pflegschaft), догляданє, плеканє, хованє; — Pflege der Kranken, догляд хорих, обходженє хорих; — Pflege der Künste, плеканє штук.

Pflegebefohlener, плеканець, поручинець.

Pflegeeltern, плекаючі родичі.

Pflegekind, вихованець: — (Pflegetochter), вихованиця.

Pflegekindschaft, плеканє дітей.

Pflegemutter, плекаюча мати.

Pflegevater (Pfleger), плекаючий отець.

Pflegen (eine Person), доглядати кого, плекати, ховати; — Gerechtigkeit pflegen, вимірювати справедливість; — eine Unterhandlung pflegen, вести переговори; — eine Untersuchung pflegen, провадити слідство.

Pflegschaftssache, справа плеканя.

Pflegschaftsverhältnis, відносини плеканя.

Pflegschaftswesen, плеканє.

Pflicht, обов'язок, повинність; — Amtspflicht, урядовий обов'язок; — Dienstpflicht, службовий обов'язок; — Präsenzdienstpflicht, обов'язок чинної служби; — Stellungspflicht, обов'язок ставлення; — Wehrpflicht, обов'язок військової служби.

Pflichtbrüchig, недодержуючий обов'язку.

Pflichtexemplar, обов'язковий примірник.

Pflichtgefühl, почутє обов'язку.

Pflichtig (Pflichtbar), обов'язаний.

Pflichtmäßig, повинний, обов'язковий.

Pflichtteil, обов'язкова часть, повинна часть.

Pflichtteilsberechtigt, управнений до обов'язкової часті.

Pflichtteilsrecht, право до обов'язкової часті.

Pflichtvergessen, непамятний обов'язку.

Pflichtverletzung, нарушенє обов'язку.

Pflichtwidrig, противний обов'язкови.

Pflichtigkeit, повинність.

Pfründe, прихід, парохія.

Pfründler, v. Pfründner, приходник; — убогий на публичнім удержаню, заосмотренець.

Phylloxera vastatrix (Reblaus), мшиця пустошниця.

Physisch, природжений, фізичний; — *physischer Besitz*, подійсне посіданє; — *physische Großjährigkeit*, природна повнолітність; — *physische Person*, фізична особа.

Piacere, Wechsel à piacere, вексель на оказанє, оказовий вексель.

Pilot, керманич.

Plakat, плякат, оповістка.

Plan (Fläche), рівнина; — (Karte), плян, розмір; — (Skizze), наснава, начерк.

Planke, загорода, пліт.

Plankwerk, загородженє.

Plänterwirtschaft, розсадне господарство, плянтація.

Platte, праса; — таблиця; — плита.

Plattdings, доконче, незмінно.

Platz, місце; — (Stadtplatz), площа; — *Platz greifen*, мати місце, находити ся; — *Platz nehmen*, усісти, посадити ся.

Platzgeschäft, місцевий інтерес.

Platztratte, місцевий вексель.

Platzusance, місцевий обичай.

Plebiszit, постанова людности, населеня.

Plenarsitzung, повне засіданє.

Plenarversammlung, загальні збори.

Plombenverschluß, оловяна замичка.

Plündern, обдирати, пльондрувати, рабувати.

Plünderung, обдирство, пльондрованє, рабованє.

Pöbel, чернь.

Pocharbeiter, товкар.

Pocherz, руда до товчення; — *Erz rochen*, товчи руду.

Pochmühle, -werk, товкарня.

Pochsteiger, дозорець товкарні.

Pochwerkzins, товкарне.

Pocke, вісна; — пархи.

Poliandrie, багатомужство.

Poligamie, многоженство.

Politik, політика.

Politisch, політичний; — politische Behörden, політичні влади (адміністраційні).

Polizei, поліція, власть порядку і безпечности.

Polizeiaufsicht, поліційний надзор; — unter Polizeiaufsicht stehen, бути під поліційним наглядом; — stellen unter Polizeiaufsicht, поставити під поліційний нагляд.

Polizeibehörde, поліційна власть.

Polizeibuße, поліційна кара.

Polizeidirektion, дирекція поліції.

Polizeikommissär, поліційний комісар.

Polizeilich, поліційний; — sich polizeilich vergehen, провинити ся поліційно.

Polizeimann, поліціянт, поліцай.

Polizeimäßig, відповідно поліційному порядку.

Polizeiordnung, улажене поліції, поліційний устав.

Polizeirayon, поліційний обвід.

Polizeistaat, поліційна держава.

Polizeiübertretung, поліційне переступство.

Polizeiwache, поліційна сторожа; — поліційна стражниця.

Polizeiwachmann, поліційний стражник.

Polizeiwidrig, проти поліційний.

Polizze, поліса, приречний лист; — prämienfreie Polizze, поліса вільна від оплати.

Pollizitation, обов'язуюче приреченє.

Pontifkalien, священичі ризи.

Pontifikat, первосвященство.

Populär, простонародний, популярний.

Popularität, простонародність, популярність.

Population, людність; — заселенє.

Port, пристань, порт.

Portier, дверник, портієр.

Porto (Portogebühr), листове, постова оплата.

Portobuch, книга постових оплат.

Portofrei, безплатно, без постової оплати.

Portofreiheit, увільненє від постової оплати.

Positiv, дійсний, певний, позитивний; — positive Antwort, рішуча відповідь; — positive Handlung, додатний чин; — positives Recht, надане право; — positive Religion, об'явлена релігія.

Positivität, певність; — Positivität des Rechtes, тривкість права.

Possessorische Klage, позов про посідає.

Post (in der Rechnung), поставка, позиція; — eine Post in Rechnung bringen, умістити поставку в рахунок; — die ausstehenden Posten einkassieren, стягнути заборгованості; — Post des Zolltarifs, позиція цлової тарифи; — (Anstalt), почта; — mit der Post senden, посылати поштою; — zur Post aufgeben, надати на пошту.

Postamt, поштовий уряд.

Postabgabarezepisse, поштова посвідка віддачі.

Postanweisung, поштовий переказ.

Postattest, поштове засвідчення.

Postaufgabarezepisse, поштова посвідка надання.

Postauftrag, поштовий наказ.

Postbeamte, поштовий урядник.

Postbote, поштовий післанець.

Postdebit, поштовий пропуст, поштовий дебіт.

Postempfangsrezepisse, поштова посвідка одержання.

Posten, місце, становище; — станція; — стійка; — посада; — (Amt), уряд.

Postenkommando, команда станиці.

Postenlauf, die Tage des Postenlaufes, дні поштового бігу.

Posteriorität, дальший порядок, пізнійше місце.

Posterität, потомство, нащадки.

Postfreimarke, поштовий вільний значок.

Posthumus, погробовець.

Posthumes Werk, посмертне діло.

Postjournal, поштовий дневник.

Postkursbuch, книга поштової їзди.

Postliminium, право повороту.

Postmeister, почтмістр.

Postnachnahme, поштове побране; — gegen Postnachnahme, за поштовим побранем.

- Postnachnahmeassiguation**, поштовий переказ до побраня.
Postpaket-Bestelldienst, надаване поштових посилок.
Postpaketbesteller, надавник поштових посилок.
Postrezeppisse, поштова посвідка.
Posttrittgeld, поштове їзде.
Postsendung, поштова посилка; — mittelst Postsendung, поштовою посилкою.
Postskriptum (Nachschrift), дописка.
Postsparkarte, поштова заощадна карта.
Postsparkasse, поштова щадниця.
Poststallhalter, доставець поштових запрягів.
Poststallhaltung, доставка поштових запрягів.
Poststation, поштовий перестанок, поштова станиця.
Posttag, поштовий день.
Postübergabsrezeppisse, поштова посвідка передачі.
Postübernahme-rezeppisse, поштова посвідка перейму.
Postulation, жадане: — проханє; — постуляція (пр. кан.).
Postwagen, поштовий віз.
Postwechsel, зміна пошти, поштовий перепряг.
Postwesen, поштові справи.
Postzwang, примус поштової доставки.
Potestativbedingung, услівє спроможности.
Præcarium, вигодина, вигодженє, випрошенє.
Prädialservitut, ґрунтова служебність.
Prägen (Geld), чеканити (гроші).
Pragmatisch, праґматичний, засновний.
Prägung des Geldes, чеканенє грошей.
Prahler, чванливець.
Prahlerei, чванливість, чваньба.
Präjudikat, передосуд.
Präjudizialklage, пересудний позов.
Präjudizieren, передосудити, пересудити; — (nachteilig sein), шкодити кому, стояти на заваді.
Präjudizierter Wechsel, упавший вексель.
Präklusion, виключенє, пропадність.
Präklusivfrist, пропадний речинець, непереступний речинець.

Praktikabel, зорудний, викональний; — уживаний; — praktikabler Fahrweg, вживана дорога.

Praktikant, практикант, ученик.

Praktisch, практичний; — (brauchbar), ужиточний, придатний; — praktische Geltung verschaffen, довести до придатного значіння; — praktischer Mann, практичний чоловік; — praktischer Nutzen, придатний пожиток.

Praktizieren, практикувати, вправляти ся, виучувати: — hier wird so praktiziert, тут так водить ся.

Prälat, пралат.

Prälatenwürde, пралатське достоїнство.

Prälatur, пралатство.

Prälegatum (Vorausvermächtnis), передвідказ, надділовий відказ.

Präliminarantrag, вступний внесок.

Präliminare einer Rechnung, попереднє обчисленє, рахунковий прелімінар.

Präliminarien, передумовні точки, вступні точки.

Prämie (Belohnung), нагорода, премія; — (Assekuranz-), премія, оплата за обезпеченє.

Prämiengeschäft, премійний інтерес.

Prämienreserve, премійна резерва.

Prämienschein, посвідка премійної оплати.

Prämienversicherung, обезпеченє премій.

Pranger, позорище; — jemanden an den Pranger stellen, виставити кого на позорище.

Pränotation (Vormerkung), пренотація, услівний впис (гіпотечний), заприміченє.

Pränotationsrechtfertigung, оправданє услівного впису, заприміченя.

Pränotations-Rechtfertigungsklage, позов оправдуючий заприміченє.

Pränumerant, передплатник.

Pränumeration, передплата.

Pränumerationsschein, передплатна посвідка.

Pränumerieren, передплатити.

Präparand, кандидат учительського стану.

Präparatorisch, приготовляючий, приготовний.

Prärogativ, первоправно, першенством.

Präsentation (eines Gesuches), поданє, внесенє; — (zur Zahlung), предложєне (до заплати); — (auf ein Benefizium), представленє (на парохію).

Präsentationsfrist, речинєць до представленя.

Präsentationsrecht, право предложєня.

Präsentationszeit, час до предложєня, до представленя.

Präsentant, представник.

Präsentatum, день поданя.

Präsentieren, подати, предложити, представити.

Präsenz, присутність.

Präsenzgelde, чесне (за присутність).

Präservativmittel, зарадне средство.

Präses, презес, начальник.

Präsident, президент, предсідатель, предсідник.

Präsidenschaft, президентство, предсідательство, начальництво.

Präsidialgeschäfte, президіальні справи, начальничі справи.

Präsidialkanzlei, президіальна канцелярія.

Präsidialprotokoll, президіальний протокол.

Präsidieren, предсідати, проводити.

Präsidium, президія, предсідательство, начальство.

Präskription, задавненє.

Prästation, чинитьба.

Präsumtion, догад; — (Voraussetzung), принуцєнє.

Präterition, поминєнє, пропущєнє.

Prätext, покривка.

Prävention, запобіженє, перестижєнє.

Präventivausweis, виказ сподіваних доходів і видатків.

Präventivjustiz, запобіжне судівництво.

Präventivmaßregel, запобіжний спосіб.

Präventivsystem, запобіжний систем.

Praxis (Übung), практика, вправа; — Praxis nehmen, побирати практику, практикувати; — (Gewohnheit), звичай, обичай, практика; — Praxis üben, виконувати практику.

Preis, ціна; — (Belohnung), нагорода; — Preis angeben, цінити, подати ціну, цінувати; — außerordentlicher

Preis, надзвичайна ціна; — fester Preis, постійна ціна; — gemeiner (ordentlicher) Preis, звичайна ціна; — laufender Preis, біжуча ціна; — wahrer, wirklicher Preis, правдива, дійсна ціна; — Preis der besonderen Vorliebe, ціна особливого уподобання.

Preis ausschreibung, розписане нагороди.

Preisbewerbung, старанє о нагороду.

Preisgeben (eine Sache), покинути (річ); — jemanden einer Gefahr preisgeben, виставити кого на небезпеку.

Preiskurant, цічник, виказ цін.

Preisprüfung, провіренє цін.

Preissatzung, такса, приписана ціна.

Preistreiber, підбивач цін.

Preistreiberei, підбиванє цін.

Preiswucher, товарова лихва.

Preiszertifikat, посвідка ціни; — Marktpreiszertifikat, посвідка торгових цін.

Preis zuerkennung, признанє нагороди.

Presse (Druck), друк; — (Maschinen-), праса, тискарня; — (Zeitungswesen), деньникарство, преса.

Preßbüro, пресове бюро.

Preßfreiheit, свобода преси.

Preßgericht, пресовий суд.

Preßgesetz, пресовий закон.

Preßgewerbe, друкарський промисл.

Preßprozeß, пресовий процес.

Preßsache, пресова справа.

Preßvergehen, пресова провина.

Priestertum, священство.

Prima Nota, книга перших вписів.

Prima Wechsel, первовексель, одинокий вексель.

Primas, первопрестольний влади́ка, патріарх.

Primat, право першенства; — провідництво.

Primogenitur, первородство; — Primogeniturlinie, перворідне покоління.

Prinzip, засада; — Grundprinzip, основне правило; — Hauptprinzip, головна засада.

Prinzipal, принципал, хазяїн, господар.

Prinzipalschuldner, головний довжник.

Priorität, першенство; — grundbücherliche Priorität, гіпотечне (книгописне) першенство.

Prioritätsabtretung, уступлене першенства.

Prioritätsklage, позов про першенство.

Prioritätsobligation, напередний довжний запис.

Prise, забір, добича.

Prisengericht, суд для забірних справ.

Privat, приватний; — часний.

Privatagentie, приватне справництво, аґенція.

Privatanklage, приватне обжалованє.

Privatanklagedelikt, карний чин, доходжений приватним обжалованєм.

Privatankläger, приватний обжалівник.

Privatbeteiligter, приватна сторона, приватний учасник.

Privatdiener, приватний слуга, служник.

Privatdozent, приватний доцент.

Privatleben, домашнє житє.

Privatrecht, приватнє право; — internationales Privatrecht, міжнароднє право приватнє.

Privatrechtsanspruch, приватноправний правік.

Privaturkunde, приватна грамота.

Privatvermögen, приватний маєток.

Privatier, приватний чоловік.

Privatisieren, жити приватно, вести домашнє житє.

Privilegienangelegenheit, привілейна справа.

Privilegieneingriff, нарушенє привілею.

Privilegienerlöschung, погасненє привілею.

Priviliegientaxe, привілейна оплата.

Privilegienurkunde, привілейна грамота.

Privilegienverleihung, наданє привілею.

Privilegiert, упривілеєний.

Privilegium, привілей; — свобода.

Probe (Prüfung), проба, пріба, тріба; — (Beweis), доказ;
— (Muster), взорець, прібка.

Probefahrt, пробна їзда.

Probefähig, видержуючий пробу.

Probestück, прібний виріб.

Probevorlesung, пробний виклад.

Probeweise, на пробу, на стрібунок.

Probezeit, час проби, пробний час.

Prodigalitätserklärung, оголошене марнотрапности.

Pro diverse, про всіяке.

Produkt (Naturerzeugnis), плід, овоч; — (Industrieerzeugnis), витвір, виріб, продукт; — (Resultat), вислід, добуток.

Produktion, витворюванє, вироблюванє, продукція; — добуванє; — (Boden-), земні плоди.

Produktionskapital, капітал продукції.

Produktionskosten, кошти продукції.

Produktiv (fruchtbar), плідний, урожайний; — продукційний, виробний, витвірний.

Produktivassoziation, виробна спілка.

Produktivgenossenschaft, витвірне стоваришенє.

Produktivität, витвірність; — плідність, урожайність, продуктивність.

Produzent, витворець, продуцент; — (в процесі), доказник.

Produzieren (ein Erzeugnis), витворювати, продукувати; — добувати (в гір.); — (eine Urkunde), оказати (грамоту).

Profan, світський; — несвідомий.

Profanation, зневаженє, знеславленє.

Profanieren, зневажити, знеславити.

Profeß, монаший обіт; — монах.

Profession (Handwerk), ремісло, професія; — (Beschäftigung), званє, стан.

Professionist, ремісник; чоловік званя.

Professorenkollegium, збір професорів, колегія.

Profit, зиск, хосен.

Profitieren, зискати, хіснувати.

Profoß, профос, надзорець арештів.

Progressiv, поступний, прогресивний.

Prohibition, збороненє, забороненє.

Prohibitiv, зборонний, заповідний.

Prohibitivsystem, зборонний систем.

Projekt, проект; — наспова; — предлога; — (Vorhaben), замисл, гадка.

Proklamation, проголошенє, проклямація.

Proklamieren, проголосити, проклямувати.

Proklamierung alter Satzposten, оголошенє старих кни-
гових вписів.

Prokura, прокура, купецька повновласть.

Prokuraindossement, заступничий індос (переніс).

Prokurator, прокуратор; — **Finanzprokurator**, скарбовий
прокуратор; — **Staatsprokurator**, державний проку-
ратор.

Prokurist, прокурист, торговельний повновластєць.

Prolongation (**Prolongierung**), продовженє, прольонгація.

Prolongationsgeschäft, прольонгаційна умова, продовжний
інтерес.

Promesse, промеса, приреченє.

Promessengeschäft, промесовий інтерес.

Promessenschein, промесова посвідка.

Promissorischer Eid, прирікаюча присяга.

Promotion, промоція, піднесенє на висший стєпень, на-
данє стєпеня.

Promovieren, einen zum Doktor, надати кому стєпень
доктора.

Promulgation, оголошенє, обвіщенє.

Promulgieren, ein Gesetz, проголосити закон.

Propinationsrecht, право пропінатії.

Preponieren, предкладати, предложити.

Proposition, предложєнє.

Proprehandlung, торгівля на власну руку.

Proprewechsel, власний вексель.

Proprietät, власність; — приналежність.*

Prorogation, розширенє (обєму ділання); — продовженє;
— заповідженє.

Prorogieren, розширити; — продовжити.

Prorogierter Gerichtsstand, суд з договору.

Proselyt, нововірець, навернений.

Proselytenmacherei, навертанє на ишу віру.

Proskribierter, прогнанєць, засланєць.

Prospekt, прогляд, проспект.

Prostitution, зневага; — (**Unzucht**) проституція.

Protektion, протекція, пошпранє.

Protegiereu jemanden, пошпрати кого.

Protest, протест, протизаява; — (Widerspruch), спротив, заперечене; — Protest mangels Annahme, протест про неприняте; — Protest mangels Zahlung, протест про незаплату.

Protestaufnahme, списанє протесту.

Protesterhebung, заложене протесту.

Protestgebühr, належитість за протест.

Protesttag, день заложєня протесту.

Protesturkunde, грамота протесту.

Protestant, протестуючий, протизаявець.

Protestat, протестат: — запротестований.

Protestation, протестація, протизаява.

Protestieren, einen Wechsel, запротестувати вексель; — (widersprechen), спротивити ся, заперечити.

Protokoll, протокол, записник; — Protokoll aufnehmen, списати протокол; — Protokoll führen, провадити протокол; — etwas zu Protokoll geben, заповідати до протоколу; — durch ein Protokoll beurkunden, посвідчити протоколом.

Protokollführer, протоколянт, письменовець, записничий.

Protokollführung, списуванє протоколу, ведєне записника.

Protokollarische Aufnahme, списанє протоколу.

Protokollarisches Verhör (Vernehmung), протоколярне переслуханє.

Protokollieren, записати до протоколу, протоколувати; — die Firma protokollieren, запротоколувати фірму.

Protokollsnummer, число протоколу.

Proviand, припас живности, харчі.

Provinz, провінція, край.

Provinzialgesetz, краєвий закон.

Provinzialzahlamt, краєвий уряд платничий.

Provision, оплата, провізія; — (Gehalt), вислужені побори; — (в пр. кап.), обсаджєне приходства; — (Vorrat), запас; — Abschlußprovision, належитість за заключєне інтересу.

Provisionsreisender, обїзтник (подорожний) за провізію.

Provisor, провізор, завідовник.

Provisorisch, тимчасовий, провізоричний.

Provisorium, тимчасовина, провізорія.

Provokation, визив, провокація.

Prozedur, поступованє, процедура.

Prozent, відсоток, відсотка, процент.

Prozentual, відсотковий, процентовий.

Prozentualakzidenzien, відсоткові приналежності.

Prozentualgebühr, відсоткова належитість.

Prozeß, процес, тяжба, спір; — **Prozeß erheben**, виточити процес; — **Prozeß führen**, провадити процес, правувати ся; — **die Sache schwebt im Prozeß**, річ є в процесі, справа точить ся; — **mit jemandem kurzen Prozeß machen**, коротко справити ся з ким.

Prozeßakten, спорові акти.

Prozeßfähigkeit, процесова спосібність.

Prozeßführung, веденє процесу, правованє.

Prozeßgericht, споровий суд.

Prozeßkosten, спорові кошти.

Prozeßlegitimation, управненє до процесу, спорова легітимація.

Prozeßleitung, провід процесу.

Prozeßordnung, судовє поступованє, судовий устав.

Prozeßpartei, процесова сторона.

Prozeßbrecht, процесове право.

Prozeßrichter, споровий судя.

Prozeßsache, спірна справа.

Prozeßsucht, жадоба правованя.

Prozeßsüchtig, жадний правованя.

Prozeßverhandlung, спорова розправа.

Prozessieren, правувати ся, процесувати; — **jemandem prozessieren**, позивати кого.

Prüfen, іспитувати, питати; — **rozbirati, rozsmotritи**: — **eine Urkunde prüfen**, розсмотрити, провірити грамоту.

Prüfung, іспит; — **(einer Rechnung) rozsmotrene, provirene**: — **eine Prüfung bestehen**, обстати при іспиті, здати іспит.

Prüfungsgegenstand, предмет іспиту.

Prüfungskandidat, кандидат до іспиту.

Prüfungskommission, іспитова комісія.

Prüfungsprotokoll, протокол іспиту.

Prüfungsergebnis, вислід іспиту.

Prüfungstaxe, оплата від іспиту.

Prüfungszeugnis, свідоцтво іспиту.

Prügelstrafe, кара побоями.

Pubertät, природна дорослість.

Publikation des Gesetzes, оголошене закона; — **Publikation des Testaments**, оголошене завіщання.

Publikum, прилюдність.

Publizieren, оголосити, обнародувати.

Publizitätsprinzip, засада явності.

Pulver und Blei (Tod durch), смерть розстрілянем.

Punkt, точка, пункт; — (in Urkunden), уступ, часть; — (Ort), місце; — auf allen Punkten, під кожним зглядом, зовсім; — ein wichtiger Punkt, важна обставина.

Punktation eines Vertrages, передуклад договору, пунктація.

Punzierung, ціхване (срібла і золота).

Punzierungsamt, ціховничий уряд.

Punzierungsstätte, ціховня.

Pupill, сирота, малолітець, поручинець, пупіль.

Pupillargelder, сиротинські гроші, пупілярні гроші.

Pupillarinstanz, пупілярна інстанція.

Pupillarmäßige Sicherheit, безпека сиротинська, пупілярна.

Pupillarsicher, пупілярно безпечний.

Pupillarsubstitution, діточе підставлене.

Pupillartabelle, сиротинський виказ, пупілярна табеля.

Pupillarvermögen, сиротинське майно.

Purifikation, очищення.

Purifizieren, очищувати.

Putativehe, мнине подружжє.

Putativtitel, мнимий титул.

Putz, стрій.

Pyromanie, огнедур.

Q.

Quadruplik, квадрупліка, послідна спорова відповідь.

Qual, мука, мучене, терпіне.

Quale, яковість, якість; — *Quale einer Strafe*, якість кари.

Qualifikation (Befähigung), уздібнене; — кваліфікація; — (Eigenschaft), свойство; — (Eignung), придатність, успосібнене.

Qualifikationsausweis (v. Tabelle), виказ уздібнення.

Qualifikationsgründe, знаменуючі (чин) обставини.

Qualifizieren, представити уздібнене, кваліфікувати; — *sich qualifizieren*, способити ся, надавати ся до чого; — *qualifiziert sein*, мати до чого уздібнене; — *qualifiziert sich als Verbrechen*, знаменує ся як злочин.

Qualität, якість, рід; — свойство, прикмета, характер; — *in der Qualität eines Bevollmächtigten erscheinen*, ставати як повновластець, в характері повновластця.

Qualitativ, що-до якости.

Qualvoller Zustand, повнотерпний стан.

Quantität, скількість, число.

Quantitativ, що-до скількості.

Quantitätssache, річ означена по скількості.

Quantum, міра, скількість; — *Quantum et quale der Ware*, скількість і якість товару.

Quarantäne, карантана, запір про́ заразу; — *Quarantäne halten*, відбувати карантану.

Quarantänanstalt, карантанний заклад.

Quartal, чвертьрік, квартал.

Quartier, мешканє, постій, квартира.

Quartieramt, постійничий уряд.

Quartierbeitrag, додаток на мешканє.

Quartiergeld, постійниче, квартирункове.

Quartiermeister, постійничник.

Quartierträger, даючий постій.

Quartierzettel, постійнича картка.

Quasibesitz, посіданє права.

Quasiususfructus, ужитковне право до річи зуживальної.

Quästion, питає, допит.

Quästionsschreiben, допитне письмо.

Quatembergelder (в гірн.), чвертьроківщина, чвертьрічна оплата.

Querel, жалоба, наріканє.

Querulant, жалібник, нарікливець.

Quetschung, роздавленє, потовченє.

Quetschwerk, товчина (в гірн.).

Quickmühle, меркурійний млин (в гірн.).

Quieszent, відставленець.

Quieszentengehalt, відставочні побори.

Quieszenz, стан спочинку.

Quieszieren jemanden, відставити кого на спочинок.

Quinquennium, п'ятилітє, п'ятилітнє.

Quittieren jemanden, квітувати кого; — **quittieren den Dienst**, виступити зі служби.

Quittung, квіт, поквітованє.

Quote, квота, частка.

Quotient, часткове число, квот.

R.

Rabat, опуст з ціни, рабат.

Rabbiner, рабін.

Rabulist, мантий, крутар.

Rache, пімста; — **Rache an jemandem nehmen**, пімстити ся на ким, мстити ся.

Rädelsführer, проводир.

Radieren eine Urkunde, вискоблити грамоту, підскробати.

Radiziertes Gewerbe, річевий промисл звязаний з місцем.

Rahmengesetz, рамовий закон.

Rain, межа, вигін.

Rainstein, граничник, межівний стовп.

Rang (Reihenfolge), ряд, місце; — (Würde), степенє, достоїнство.

Rangbestimmung, означенє ряду.

Rangieren, уставити в ряд, порядкувати.

Rangklasse, урядовий степенє.

- Rangordnung**, порядок, степень першенства.
Ränke, викрут, підступ, крамола; — *durch Ränke den Kredit verlängern*, викрутами продовжити кредит.
Ränkevoll, підступний.
Ranzionierungsvertrag, викупний договір.
Rapport, донос, справозданє, звіт.
Rasender, шалений, бісноватий; — стеклий.
Raserei, шаленство, бісноватість; — стеклість.
Rasttag, день відпочинку.
Rasur, підскобленє, підскробанє.
Rate, рата, частка, частина.
Ratengeschäft, інтерес на рати.
Ratenwechsel, вексель на рати.
Ratenweise, частинами, ратами.
Ratenzahlung, заплата ратами.
Raten, jemandem etwas, дораджувати кому що.
Rat (Kollegium), рада; — (Person), радник; — (Anraten), порада, дорада.
Ratgeber, дорадник.
Ratgeberin, дорадниця.
Rathaus, радний дім, ратуш.
Ratifikation, затвердженє, ратифікація.
Ratifizieren, затвердити.
Ratihabition, прийнятє, одобренє.
Ratio scientiae, основа відомости.
Rätlich (ratsam), порадний; — *adv.*, порадно.
Ratlos, безрадний.
Ratschlag (Ausfertigung), радна ухвала.
Ratschlagen, радити над чим.
Ratsglied, член ради.
Ratskammer, радна палата.
Ratskollegium, рада, радна колегія.
Ratskörper, радний збір.
Ratsprotokoll, протокол наради.
Ratsprotokollist, записничий ради.
Ratsschluß, ухвала ради.
Ratssekretär, секретар ради.
Ratssitzung, засіданє ради.

Ratsstelle, уряд радника.

Ratstag, день ради.

Ratsversammlung, зібранє ради.

Raub, розбій, рабунок; — (Beute), добича; — auf Raub ausgehen, виходити на добичу.

Raubanfall, розбійничий напад.

Rauben, розбивати, рабувати.

Räuber, розбійник, розбишака.

Räuberei, розбійництво, розбишацтво.

Räuberisch, розбійничий, розбишацький.

Raubgenosse, спільник розбою.

Raubmord, розбійниче убийство.

Raubschütze, хижий стрілець.

Rauchfangsteuer, коминове, подимне; — den Durchzug des fremden Rauches durch den Schornstein dulden, терпіти протяг чужого диму через комин; — den Rauch durch fremden Kamin durchführen, чужим комином перепускати дим.

Räude, пархи, струп.

Raufen, бити ся, волочити ся.

Rauser, завидія, біяка.

Rauferei (Raufhandel), бійка, біятика.

Raum, простір.

Räumen, eine Wohnung, випорожнити мешканє, уступити в мешканя.

Rauminhalt des Gefäßes, содержимість начиня, посудини.

Räumlichkeit, простірність, містність.

Raummaß, міра простору, обєму.

Räumung, випорожненє, випровадженє.

Räumungsauftrag, наказ випорожнення.

Räumungsklage, позов о випровадженє, випорожненє.

Rayon, округ, обвід; — innerhalb des Rayons, в окрузі.

Reaktion, зворотне прямуванє; — протиділанє, реакція.

Realakt, річевий акт.

Realarrest, річеве заповідженє.

Realeigenschaft eines Gewerbes, річевість промислу.

Realexekution, річева ексекуція.

Realgericht (-instanz), річевий суд.

- Realgerichtsstand**, річева підсудність.
Realgläubiger, річевий віритель.
Realinjurie, чинна зневага.
Realinstanz, річева інстанція.
Realisieren, здійснити, осущити.
Realität, маєтність, реальність; — (Sachlichkeit), річевість, дійсність.
Realkaution, річева безпека.
Realkontrakt (-vertrag), річевий договір.
Realkredit, річевий кредит.
Reallast, тягар ґрунтовий.
Realrecht, річеве право.
Realservitut, річева служебність.
Realunion, річеве сполученє.
Realwert, дійсна вартість.
Reambulation der Grenzen, спростованє границь.
Reambulierter Kataster, спростований катастер.
Reassumieren, поновити; — разом зібрати.
Reassumierung, поновленє; — поновне зіставленє.
Reassumierungsgesuch, просьба о поновленє.
Rebell, бунтівник, ворохобник.
Rebellion, бунт, ворохобня.
Reblaus, мшиця пустошиця.
Rechenfehler, рахункова похибка.
Rechenschaftsbericht, рахункове справозданє.
Recherchen, допити, розпити.
Rechnen, auf etwas, числити на що.
Rechnung, численє, рахунок, рахуба; — Rechnung nach Bericht, рахунок після звідомлення; — in Rechnung stellen, вставити до рахунку; — Rechnung legen, зложити рахунок; — auf Rechnung, на рахунок, на борг; — auf eigene Rechnung, на власний рахунок; — auf jemandes Rechnung verrechnen, зарахувати на чий рахунок; — Rechnung berichtigen, вирівнати рахунок; — Rechnung führen, провадити рахунок; — Rechnung tragen, den Umständen, числити ся з обставинами.
Rechnungsabschluß, замкненє рахунку.
Rechnungsablage, складанє рахунку.

Rechnungsabsolutorium, рахункова відправа, абсолюторія.

Rechnungsagnoszierung, узнанє рахунку.

Rechnungsanstand, рахунковий закид.

Rechnungsart, спосіб почислення.

Rechnungsauszug, рахунковий витяг.

Rechnungsbeamte, рахунковий урядник.

Rechnungsbeleg, рахунковий доказ.

Rechnungsbemängelung, підношенє закидів проти рахунку.

Rechnungsdepartement, рахунковий відділ.

Rechnungserläuterung, рахункове поясненє.

Rechnungserledigung, залагодженє, порішенє рахунку.

Rechnungersatz, рахунковий зворот.

Rechnungsfach, рахунковість.

Rechnungsfehler, рахункова похибка.

Rechnungsfreie Verwendung von Einkünften, уживанє доходів без складаня рахунків.

Rechnungsführer, рахівник.

Rechnungsführung, веденє рахунків.

Rechnungshof, oberster, найвисший трибунал рахунковий.

Rechnungsleger, складаючий рахунок.

Rechnungslegung, складанє рахунків.

Rechnungsmängel, рахункові хиби.

Rechnungspflichtig, обовязаний до складаня рахунків.

Rechnungsprozeß, рахунковий процес.

Rechnungsprüfung, провіренє рахунків.

Rechnungsrat, рахунковий радник.

Rechnungsrest, останок з рахунку.

Rechnungsrevident, рахунковий ревідент.

Rechnungsrevision, перегляд рахунку.

Rechnungssache, рахункова справа.

Rechnungsstücke, рахункові акти.

Rechnungsverständiger, рахунковий знавець.

Rechnungsverstoß, рахункова помилка.

Rechnungswährung, рахункове число.

Rechnungswesen, рахунковість.

Recht, право; — Gesetzesrecht, законне право; — Gewohnheitsrecht, звичаєве право; — Juristenrecht, правничє

право; — *Privatrecht*, приватне право; — *allgemeines Recht*, загальне право; — *dispositives Recht*, розпорядиме право; — *objektives Recht*, предметове право; — *öffentliches Recht*, публичне право; — *partikuläres Recht*, почастинне право; — *singuläres Recht*, особнє право; — *subjektives Recht*, підметове право; — *universelles Recht*, повсюдне право; — *zwingendes Recht* безглядне право; — *zu Recht bestehen*, мати силу закону; — *was Rechts ist*, що право приказує, що правно; — *im Wege Rechts*, в дорозі права; — *ein Recht haben zu etwas*, мати право до чого; — *zu Recht erkennen*, правом узнати, правом осудити; — *sein Recht geltend machen (verfolgen)*, доходити свого права; — *Recht behaupten*, домагати ся права; — *wer sein Recht ausübt*, хто виконує своє право; — *Prior tempore, potior jure*, переднійший часом, сильнійший правом; — *er hat recht*, він є в праві; — *adj.*, правий, справедливий; — (*richtig*), правдивий, дійсний; — *recht und billig*, правно і справедливо; — *zu rechter Zeit*, в своїм часі; — *es ist die rechte Zeit vorüber*, минув вже свій час.

Rechten, правувати ся, правотити ся.

Rechtfertigen, оправдати; — *rechtfertigen das Ausbleiben von der Tagsatzung*, оправдати нестваленє в дні урядовім; — *die Pränotation rechtfertigen*, оправдати заприміченє; — *über eine Beschuldigung rechtfertigen*, звиняти ся; — *sich mit etwas rechtfertigen*, виказати ся чим; — *sich wegen etwas rechtfertigen*, очистити ся з чого.

Rechtfertigung, оправданє.

Rechtfertigungsklage, оправдуючий позов.

Rechtfertigungsprozeß, оправдуючий процес.

Rechtfertigungsschrift, оправдуюче письмо.

Rechtgläubig, правовірний.

Rechtlich, правний; — *das rechtliche Verfahren über eine Streitsache einleiten*, впровадити правне поступованє в спірній справі.

Rechtlos, безправний.

Rechtlosigkeit, безправність.

Rechtmäßig, правомірний, згідний з правом.

Rechtmäßiger Anspruch, правна допомога; — *rechtmäßiger Besitz*, правне посіданє; — *rechtmäßiger Erbe*, правний спадкоємець.

Rechtmäßige Geburt, правесний рід.

Rechtmäßigkeit, правність, правесність.

Rechtsabtretung, уступство права.

Rechtsanalogie, схожість права.

Rechtsangelegenheit, правна справа.

Rechtsanspruch, правна допомога, правне жаданє.

Rechtsansprecher, домагаючий права.

Rechtsanwalt, правний речник.

Rechtsbefestigung, скріпленє права.

Rechtsbehelf, правний доказ.

Rechtsbeistand, правний оборонець.

Rechtsbelehrung, правне поученє.

Rechtsbesitz, посіданє права.

Rechtsbeständig, правостійний.

Rechtsbestimmung, правна постанова.

Rechtsbildung, творенє права; — правниче обробо-
ванє.

Rechtsbruch, зломанє права.

Rechtschaffen, праведний.

Rechtschaffenheit, праведність.

Rechtsdurchsetzung, переведенє права.

Rechtsfähig, правно уздібнений.

Rechtsfall, правний случай, правна справа.

Rechtsfolge, правний наслід; — наступство правне.

Rechtsfrage, правне питанє.

Rechtsfreund, правотар, правний дорадник.

Rechtsführung, правованє.

Rechtsgang, тік права, хід права.

Rechtsgebiet, правна область.

Rechtsgebrauch, уживанє права; — правний звичай.

Rechtsgelehrter Richter, судя правозданець.

Rechtsgeschäft, правний акт.

Rechtsgrund (-titel), правна підстава, титул.

Rechtsgrundsatz, правна засада.

- Rechtsgültig**, правоважний, правостійний.
Rechtsgültigkeit, правоважність, правостійність.
Rechtshandel, правний спір, правна справа.
Rechtshandlung, правне діланє.
Rechtshilfe, правна поміч.
Rechtshistorisch, правно-гісторичний.
Rechtsinstitut, правний інститут.
Rechtsirrtum, блуд що-до права, правний блуд.
Rechtskonsulent, правний дорадник.
Rechtskontinuität, правна безпроривність.
Rechtskraft, правосильність; — in Rechtskraft erwachsen, набути силу права, статись правосильним; — binnen 3 Tagen nach Rechtskraft des Urtheiles, до трох днів по правосильности вироку.
Rechtskräftig, правосильний.
Rechtskunde, правознавство.
Rechtskundiger, правознавець.
Rechtslehrer, учитель права.
Rechtsmittel, правне средство.
Rechtsmittelverfahren, провід средств правних.
Rechtsnachfolge, перехід права, правне наступство.
Rechtsnachfolger, правний наступник.
Rechtsnehmer, правонабувець.
Rechtsobjekt, предмет права.
Rechtspflege, вимір справедливости.
Rechtspraktikant, правничий практикант.
Rechtsquelle, жерело права.
Rechtsregel, правне правило.
Rechtssache, правна справа; — Rechtssache anhängig machen, виточити справу; — anhängige Rechtssache fortsetzen, попірати виточену справу.
Rechtssatz, правна постанова.
Rechtsstaat, держава права.
Rechts- und staatswissenschaftliche Fakultät, виділ права і адміністрації.
Rechtsstelle, місце права.
Rechtsschluß, правний вислід.
Rechtschreibung, правильне писанє, правопис.

Rechtsschutz, правна охорона.

Rechtsstreit, правний спір; — anhängiger Rechtsstreit, завислий спір; — ausgetragener Rechtsstreit, вичернений спір; — eingeleiteter Rechtsstreit, розпочатий спір; — eingestellter Rechtsstreit, застановлений спір, залишений; — geschlossener Rechtsstreit, укінчений спір; — verkündeter Rechtsstreit, заповіджений спір; — in suspenso gelassener Rechtsstreit, відложений спір.

Rechtsstudium, навчання права.

Rechtssubjekt, підмет права, правна особа.

Rechtsunwissenheit, невідомість права.

Rechtsverbindlich, правно обов'язуючий.

Rechtsverbindlichkeit, правна обов'язаність.

Rechtsverfolgung und **Rechtsverteidigung**, zweckentsprechende, одвітне доходжене і оборона права.

Rechtsverhältnis, правне відношенє.

Rechtsverhandlung, правна розправа.

Rechtsverletzer, нарушаючий право.

Rechtsverletzung, порушенє права.

Rechtsvermutung, правний догад; — die Rechtsvermutung spricht für die eheliche Geburt, правний догад є за правесним родом.

Rechtsverwahrung (-vorbehalt), правне застереженє.

Rechtsvertreter, правний заступник.

Rechtsvorgänger, правний попередник.

Rechtsvorsicht, правна обережність.

Rechtsvorschrift, правний принцип.

Rechtsweg, дорога права; — Rechtsweg antreten, вступити на дорогу права; — von Rechts wegen, силою права.

Rechtswidrig, противний праву.

Rechtswirkung, правний успіх.

Rechtswissenschaft, наука права, правознавство.

Rechtsweg, дорога права.

Rechtsweg, правний стан.

Rechtzeitig, вчасний; — adv., вчас, вчасно.

Redakteur, редактор, впорядник.

Redaktion, редакція.

Rede und Antwort geben, відповідати; — jemanden zur Rede stellen, потягнути кого до відповіді; — in Rede stehende Sache, річ про котру іде.

Redefreiheit, свобода слова.

Redekunst, краснорічність.

Redhibition, звернене, видане.

Redintegration, привернене.

Redlich, праведний.

Redlicher Besitz, добровірне посідане.

Redner, бесідник, мовець.

Rednerbühne, бесідниця, мовниця.

Reduzieren (herabmindern), зменшити; — (unrechnen), перевести, перечислити.

Reduktionstabelle, табеля переміни.

Reel, дійсний, безпечний, ґрунтовний.

Reede, затока, пристань.

Reeder, корабельник; — (Herr des Schiffes), власник корабля.

Reedereivertrag, корабельний договір.

Refaktie, опуст, рефакція.

Referat, реферат; — (Bericht), звіт.

Referent, референт, справоздавець.

Referieren, реферувати, здавати справу, представити.

Reform, реформа, перестрій.

Reformieren, реформувати, перестроювати.

Regale, коронне право, королівщина; — скарбові доходи; — (ausschließliches Recht), виключне право.

Regel (Norm), правило; — in der Regel, правильно.

Regelmäßig, -recht, правильний.

Regeln, упорядкувати, уладити.

Regelung, упорядкування, уладження.

Regent, володар; — реґент.

Regentschaft, володарство; — реґенція.

Regenwasserrecht, право до дощової води; — Recht auf Ableitung des Regenwassers, право до спуску дощової води.

Regie, in eigener Regie verwalten, провадити у власнім заряді.

- Regieaufwand, -kosten**, наклад, кошти.
Regieren, володіти, панувати; — (verwalten), правити.
Regierer, володар, володитель.
Regierung, володінє, правління, правительство, влада.
Regierungsantritt, обявє правління.
Regierungsart, спосіб правління.
Regierungsblatt, правительственный дневник.
Regierungsentwurf, (-vorlage), предложєне правитель-
ства.
Regierungsform, форма правління.
Regierungskommissär, правительственный комисар.
Regierungsorgan, орган правительства.
Regierungsrat, правительственный радник.
Regierungsrecht, право правління.
Regiment, полк.
Regimentsarzt, полковий лікар.
Regimentsinhaber, іменник полку.
Regimentskasse, полкова каса.
Register (Verzeichnis), спис, реєстр; — (Inhalts-), показник.
Registerakten, реєстрові акти.
Registerführer, ведучий реєстр.
Registertaxe, реєстрова оплата.
Registratur, реїстратура, архів.
Registraturakten, реїстратурні акти.
Registraturregister, реїстратурний показник.
Registrieren, записувати до спису, реєструвати.
Regreß, зворотне пошукуванє, регрес; — (Ersatz), наго-
рода; — Regreß mangels Zahlung, домаганє про не-
заплату; — Regreß auf Sicherstellung, домаганє обез-
пеки; — springender Regreß, доривочне домаганє;
— Regreß wegen nicht erhaltener Annahme, домаганє
про непринятє; — Regreß wegen Unsicherheit des
Akzeptanten, домаганє про непевність приемця; —
Regreß nehmen (sich regressieren), пошукувати на ким.
Regreßanspruch, домога звороту.
Regreßnahme, жаданє звороту.
Regreßnehmer, пошукуючий звороту.
Regreßpflichtiger, обовязаний до звороту.

- Regreßbrecht**, право домагання звороту.
Regreßsumme, сума звороту.
Regulativ, регулямін, устав, правильник.
Regulieren, упорядити, упорядити.
Regulierung, впорядженє, упорядкування; — *Regulierung der Flüsse*, справленє, регуляція рік.
Regulierungswasserbauten, справляючі будівлі (ставби) водні.
Rehabilitation, приверненє, реабілітація.
Reich, держава.
Reichsdomänen, державні добра.
Reichsgericht, державний трибунал.
Reichsgesetzblatt, вістник державних законів.
Reichshaushalt, державне господарство.
Reichsrat, державна рада.
Reichsratsabgeordneter, посол до державної ради.
Reichsratssession, сесія державної ради.
Reichsschatzschein, державний скарбовий лист.
Reichstag, державний сойм.
Reichsunmittelbar, безпосереднодержавний.
Reichsverfassung, державний устрій.
Reichsverweser, правитель, регент держави.
Reihenfolge, черга, порядок; — *in erster Reihe*, в першій ряді.
Rein, чистий.
Reine Wahrheit, щира правда.
Reinertrag, чистий дохід.
Reingewicht, дійсна вага.
Reinigen, sich vom Verdachte, очистити ся з підозріння.
Reinigungsanstalten treffen, видати зарядження чистоти.
Reinigungsauslagen, видатки на очищенє.
Reinigungseid, відирисяга, присяга очищення.
Reinlichkeitspolizei, поліція чистоти.
Reinschrift, чистопис.
Reiseauslagen, видатки подорожі.
Reisediäten, -gebühr, -geld, подорожнє.
Reisegepäck, подорожний пакунок.
Reisekosten, кошти подорожі.

- Reisekostenvergütung**, зворот коштів подорожі.
Reisepartikulare, виказ коштів подорожі.
Reisepaß, подорожна пропускка.
Reisevorschuß, задаток на дорогу.
Reisen, подорожувати.
Reisender, подорожний.
Reiten, unvorsichtiges schnelles, неосторожна скороїзда верхом.
Reizen, дразнити, яростити.
Rekapitulieren, повторити, зібрати коротко.
Reklamant, обзивник, реклямуючуй.
Reklamation, обзив, реклямація; — Reklamation gegen eine Verfügung, обзив против зарядження; — Reklamation einer Sache, зажадане річи.
Reklamationsfrist, обзивний речинець.
Reklamationsverhandlung, обзивна пересправа.
Reklamieren, обізвати ся против чого, реклямувати.
Rekognition, узнанє.
Rekognoszierung der Urkunden, перегляданє грамот.
Rekommandieren, поручити.
Rekommandierter Brief, поручений лист.
Rekonvaleszent, виздоровілий.
Rekonvaleszenz, виздоровленє.
Rekreditiv, відкликуєче письмо.
Rekrimation, виноваченє.
Rekrut, новобранець.
Rekrutenaushebung, побір до війська.
Rekrutenkontingent, побір на скількість.
Rekrutieren, брати до війська, рекрутувати.
Rekrutierung, бранка, рекрутчина.
Rekrutierungsflüchtig, збіглий перед бранкою.
Rekrutierungsgesetz, закон о військовім поборі.
Rekrutierungspflichtig, обовязаний до бранки.
Rektaindossement, заборонний переніс.
Rektawechsel, заборонний вексель.
Rektifikation, спростованє, справленє.
Rektifikationsausweis, виказ спростовань.
Rekurrent, відкличник, рекурент.
Rekurrieren, відкликувати ся, рекурсувати.

- Rekurs**, відклик, рекурс.
Rekusation, неприняте, відкинене.
Relation, справозданє; — відношенє.
Relativ, відносимий, зглядний.
Relative Stimmenmehrheit, зглядна більшість голосів.
Relegation, видаленє.
Relevant, важний, рішаючий.
Religion, релігія, богочестє.
Religionsbekenntnis, віроісповіданє.
Religionsfonds, релігійний фонд.
Religionsgenosse, одновірець.
Religionsgesellschaft, релігійне товариство.
Religionskultus, богослуженє; — релігійне визнанє.
Religionslehrer, учитель богочестя, релігії.
Religionspartei, релігійне сторонництво.
Religionssekte, релігійна секта.
Religionsstörung, нарушенє богочестя.
Religionsübung, виконуванє богочестя.
Religionsunterricht, наука богочестя.
Religionsveränderung, зміна віри.
Religionsweiser, шкільник (у жидів).
Religionszwang, релігійний примус.
Religiosität, набожність.
Relizitation, відновлений переторг, поновна ліцитація.
Reluieren, викупити (грішми).
Reluition, викупленє (грішми).
Relutionspreis, викупна ціна.
Remittent, переказаний, ремітент (векся).
Remittieren, переказати до заплати.
Remittierung, переказанє до заплати.
Remonte (-pferd), вибракований кінь.
Remontieren, доставляти коні.
Remontierung, доставка коней.
Remontierungskommission, комісія доставки коней.
Remotion, віддаленє (з уряду).
Remuneration, нагорода, заплата.
Remunerieren, нагородити, заплатити.
Remuneratorische Schenkung, нагородна даровизна.

- Rencontre**, стріча (у двобою).
Renegat, відступник, перевертень, ренегат.
Renitent, опірний.
Renitenz, опір.
Renovation, відновленє.
Rentamt, побірний уряд.
Rente, річний дохід, рента; — Grundrente, земельний дохід; — Leibrente, доживотний дохід.
Rentenkauf, купно ренти.
Rentenvermächtnis, відказ ренти.
Rentenversicherung, обезпеченє ренти, на ренти.
Rentenverschreibung, запис ренти.
Rentenzahlung, виплата ренти.
Rentieren, sich, приносити дохід, оплачувати ся.
Rentierer (Rentner), жиючий з доходу, капіталіст.
Rentmeister, поборець, скарбник.
Renuntiation, зреченє.
Reorganisation, перестрій, реорганізація.
Reorganisieren, перестроїти, реорганізувати.
Reorganisierung, перестроєнє, реорганізованє.
Reparation, репарація, наплата.
Reparationskommission, репараційна комісія.
Reparatur, наплата; — (Verbesserung), поправка.
Reparaturaufwand, наклад наплати.
Reparaturkosten, кошти наплати.
Reparaturlast, повинність наплати.
Reparieren, наплатити, поправити.
Repartieren, розділити, розложити.
Repartition, розділенє, розложенє.
Repartitionsausweis, розкладний виказ.
Repatriieren, вернути в рідну сторону.
Repertorium, скорогляд, реперторія.
Replik, репліка, відповідь на оборону.
Reportkredit, кредит на підставі курсу вартних паперів.
Repräsentant, представник, заступник.
Repräsentanz, представництво, заступництво.
Repräsentationsrecht, право заступництва.
Repräsentieren, представляти, заступати.

- Repressalien ausüben**, ужити права відплати.
Repressivsystem, відпорний систем.
Reprise, відобране, відбите забору.
Reprobieren, відкинути; — reprobiertter Kandidat, відкинений кандидат.
Republik, республіка.
Requ Coast, жадатель, завзивающий.
Requirieren, зажадати, забирати.
Requisiten, потреби, прилади.
Requisition, зажаданє, забиранє.
Requisitionsschreiben, зазивне письмо.
Res judicata, справа осуджена.
Reservat, застережений акт, резерват.
Reservation, застереженє.
Reservationspunkt, застережена точка.
Reservationsurkunde, застережна грамота.
Reservefonds, резервовий фонд.
Reservekapital, резервовий капітал.
Reservemann, резервіст.
Reservemannschaft, військова резерва.
Reservevorrat, прозапас.
Residenzpflicht, обовязок пробування в означенім місці.
Residenzstadt, столичне місто, столиця.
Resignation, зреченє, зложенє (уряду).
Resignieren, зречи ся, зложити (уряд).
Resistenz, опір; — passive Resistenz, нечинний опір, спиюване работи.
Reskript, рескрипт, розпоряд.
Resolution, резолюція, відповідь на письмі, розвязок.
Resolutivbedingung, розвизуюче услівє.
Respektive, зглядно.
Respekttage, поблажні дні.
Respizient, респіцієнт, доворець.
Ressort, ресорт; — підвласний уряд.
Ressortieren, бути підвласним.
Rest, останок, злишок, решта; — Zahlungsrest, недоплат.
Restzettel, виказ рахункового браку.
Restant, недоплатник, довжник.

Restantenausweis, виказ залягаючих довжників.

Restituieren, звернути; — привернути до первісного (давного) стану.

Restitution, зворот; — привернене; — *Restitution in integrum*, привернене до первісного стану; — *Restitution ob noviter reperta*, про нововіднайдені докази; — *Restitution ob terminum elapsum*, про упавший речинець; — *Restitution ob malam defensionem*, про злу оборону; — *Restitution einer Fallfrist*, привернене запавшого речинця.

Restriktion, обмежене, ограничене; — застережене; — условлене.

Restriktive Interpretation, стісняюче пояснене.

Resultat, вислід, результат; — *Resultat der Beratung*, вислід наради.

Reszindierung eines Rotels, розв'язане спису актів.

Reszissibilität, зрушимість.

Retentionsrecht, право задержання.

Retorsion, взаємна відплата.

Retour, напіворот, назад.

Retourbrief, поворотний лист.

Retournieren, повернути, звернути.

Retourrechnung, поворотний рахунок.

Retourrezepisse, поворотна розписка.

Retourspesen, поворотні видатки.

Retourwechsel, поворотний вексель.

Retrakt (Wiederkauf), викуп.

Rettung, ратунок, освободжене.

Reue, tätige, чинне покаяне.

Reuerecht, право відступлення.

Reugeld, відступне, невстійне.

Reus, винуватий; — обвинений, пізваний.

Revakzination, поновне щеплене віспи.

Revers, письмнене посвідчене; — відворотна сторона монети.

Reversion eines Ausgewiesenen, поворот видаленого.

Revident, переглядник, ревідент.

Revidieren, переглянути, пересмотрити, ревідувати; — (Revision ergreifen), заложити ревізію.

Revier (Bezirk), округ, ревір; — (Forstbezirk), лісовий округ; — (Bergrevier), гірничий округ.

Revierförster, окружний лісничий.

Revierstollen, окружна штольня.

Revierstöllner, окружний штольник.

Revindikation, зажаданє, відзисканє; — відправованє (власности).

Revindikationsklage, позов про відданє власности.

Revindizieren, зажадати, відзискати; — відправувати.

Revision, перегляд, пересмотр; — ревізія.

Revisionsanmeldung, зголошенє ревізії.

Revisionsbeschwerde, ревізійне зажаленє.

Revisionsinstanz, ревізійна інстанція.

Revisionskommission, ревізійна комісія.

Revisionsschrift, ревізійне письмо.

Revisionszug, ток ревізії.

Revisor, ревізор.

Revokabilität, відкличність.

Rezepisse, розписка, посвідка; — доказ дорученя; — Aufgabsrezepte, надавча розписка; — Abgabsrezepte, віддавча розписка; — Retourrezepte, зворотна розписка.

Rezept, передписка, рецепта.

Rezeß, відступленє; — залеглість; — im Rezeß sein, залягати з заплатаю.

Rezeßbuch, гірнича книжка рахункова.

Reziprozität, взаємність; — Reziprozität beobachten, на-взаємно поступати.

Richten (entscheiden), судити, осудити; — (reparieren), направи́ти; — richten eine Bitte an jemanden, звернути ся до кого з просьбою; — sich nach etwas richten, поступати після чого, приміняти ся до чого; — gerichtet sein auf, gegen etwas, зміряти до чого, наміряти проти чого.

Richter, судя, судець; — Berufsrichter, судя з покликаня; — Volksrichter, судя з народа.

Richteramt, судейський уряд.

Richteramtsbefähigung, уздібненє до судейського уряду.

- Richteramtsdekret**, судейський декрет.
Richteramtsdienst, судейська служба.
Richteramtseid, судейська присяга.
Richteramtspersonale, урядуючі суді.
Richteramtspraxis, судейська практика.
Richteramtsprüfung, судейський іспит.
Richterkollegium, судейський збір.
Richterlicher Beamte, судейський урядник.
Richterliche Entscheidung, судейське рішення.
Richterliche Funktion, судейська чинність.
Richterliche Leitung, судейський провід.
Richterliche Verfügung, судейське заряджене.
Richterlicher Zuspruch, судейський присуд.
Richterspruch, судейське ореченє.
Richterstelle, посада суді.
Richterstuhl, судище, трибунал.
Richtig, правдивий, дійсний, справедливий, докладний; — die Abschrift ist richtig, відпис є згідний; — richtige Forderung, належне домаганє; — richtiges Maß, Gewicht, справедлива міра, вага; — die richtigen Mittel anwenden, ужити відповідних средств; — richtige Rechnung, правдивий рахунок; — richtige Summe, належна сума; — richtiges Urteil, справедливий вирок; — richtig zahlen, докладно платити; — es wird richtig bemerkt, справедливо завважано; — etwas richtig machen, справити що.
Richtigkeit, правильність, правдивість, докладність, згідність; — Richtigkeit der Abschrift, згідність відпису; — Richtigkeit der Forderung, належність домаганя; — Richtigkeit der Rechnung, правдивість рахунку; — Richtigkeit des Urteils, справедливість вироку.
Richtigstellen (verbessern), спростувати, поправити; — (be-gleichen), вирівнати.
Richtigstellung, справдженє, спростованє.
Richtigstellungsverfahren bei Anlegung von Grundbüchern, справджуюче поступованє при закладаню ґрунтових книг.
Richtlinien, витичні лінії.

Richtplatz, -stätte, місце трачення.

Richtpreis, правильна ціна.

Richtschnur, правило, рукoвід; — zur Richtschnur dienen, служити за правило; — zur Richtschnur haben, мати за правило, руководити ся.

Richtung, напрям, правець; — прямуванє.

Ried (Flur), нива, царина.

Rigorosum, строгий іспит.

Rimesse, пересилка; — пересланий вексель (за одержану вартість).

Rinderpest, зараза на худобу.

Risiko, нараза; — auf eigenes Risiko, на власний зиск або страту.

Ritterorden, лицарський орден.

Ritterschaft, лицарство.

Ritterstand, лицарський стан.

Rituale, церковний устав.

Ritus, обряд.

Robotablösung, викуп панщини.

Rodelbücher, чиншеві книги.

Roden, корчувати, виривати, полоти.

Roheinnahme, сирій дохід.

Roheisen, сире залізо.

Rohes Gewicht, безпошибна вага, сира вага.

Rohöl, сировиця, ропа.

Rohprodukt, сировець.

Rohstoffgenossenschaft, стоваришенє для добування сирівців.

Rohrleitung, проводи (рури).

Rolla, Beschluß per rollam, обігова ухвала.

Roßmarkt, кінська торговиця.

Rotte (Bande), ватага, шайка.

Rotten, rottiieren sich, збирати ся до купи, ротити ся.

Rottierung, збиранє до купи, скупленє.

Rotulus, спис (актів), ротул.

Rotzkrankheit, носатина.

Roulieren, обігати, кружити.

Rubrik (Spalte), стовпець; — (Rubrum), напис; — (im Gesetze), надписка, рубрика.

Ruchbar, розголосний; — ruchbar machen, розголосити;
— ruchbar werden, статись голосним, розголо-
сити ся.

Ruchbarkeit, розголосність, розголос.

Rückanfall der Erbschaft, зворотна припадність спадщини.

Rückäußerung, відповідь.

Rückbeziehung, взаємне відношенє.

Rückblick, огляд.

Rückbürge, зворотний поручник.

Rückbürgschaft, зворотна порука.

Rückempfang, поворотне одержанє.

Rückerlag der Klage, зверненє позову.

Rückersatz, поновний зворот.

Rückersatzanspruch, домаганє звороту.

Rückerstattung, поверненє.

Rückerwerb, поновне набутє.

Rückfall zum Verbrechen, наворот до злочину.

Rückfälliger Sträfling, наворотний каранець.

Rückforderungsrecht, право домаганя звороту.

Rückfracht, поворотна оплата перевізна.

Rückgängig, повернимий; — rückgängig machen, застано-
вити, перепинити; — der Kauf wurde rückgängig ge-
macht, купно розійшло ся.

Rückhalt, вдержанє, здержанє.

Rückkauf (Wiederkauf), відкуп.

Rückkaufen, відкупити.

Rückkehr eines Verwiesenen, поворот вигнанця.

Rückreise, поворотна дорога.

Rückschluß, unter Rückschluß der Akten, звертаючи акти.

Rückseite, оборотна сторона.

Rücksicht, згляд; — Rücksicht nehmen, мати згляд, зважати
на що; — ohne Rücksicht, без згляду, не зважаючи.

Rücksichtlich, зглядом, з огляду на, що-до.

Rücksichtslos, безглядний.

Rücksichtswürdig, гідний згляду, уваги достойний.

Rücksprache, переговір, розмова; — Rücksprache nehmen,
переговорюватись з ким, порозумівати ся; — nach
gepflogener Rücksprache, по переговореню.

Rückstand, залеглисть; — недоплат (einer Zahlung); —
die Rückstände eintreiben, стягати залеглости.

Rückstandsausweis, виказ залеглостей.

Rückständig, залеглий, недоплачений; — остальний.

Rückstau, поворотний напір (води).

Rücktritt vom Vertrage, відступленє від договору.

Rückübertragung, поворотне перенесенє.

Rückverkauf, відпродаж.

Rückverrechnung, зворотне зарахованє.

Rückversicherung, зворотне обезпеченє.

Rückwärts, назад, навспять.

Rückwechsel, зворотний вексель.

Rückwirken, відділювати, навспять ділати.

Rückwirkung, відділюванє, навспятнє діланє.

Rückzahlen, сплатити.

Rückzahlung, сплата.

Ruf (Beruf), званє; — (Einladung), покликанє, зазив; —
(Gerücht), поговірка; — guter Ruf, добре ім'я, слава;
— öffentlicher Ruf, загальний голос; — übler Ruf,
зла слава; — in Ruf bringen, ославити; — in üblen
Ruf bringen, обезславити.

Rüge, нагана, догана.

Rügen, доганяти, дорікати, накартати; — Kontumaz rügen,
закинути нестваленє; — die Verspätung rügen, за-
кинути опізнєнє.

Rügerecht, право накартаня.

Ruhegehalt, вислужені побори.

Ruhegeheu, вислуженина.

Ruhende Erbschaft, необията спадщина.

Ruhende Verjährung, здержанє за давнєнє.

Ruhestand, стан відпочинку; — einen Beamten in Ruhe-
stand versetzen, перенести урядника в стан спочинку.

Ruhestörer, заворушник спокою.

Ruhestörung, заворушенє спокою, нарушенє спокою.

Ruhetag, день відпочинку.

Ruhiger Besitz, ненарушенє посіданє.

Rühmen, sich eines Rechtes, перехвалювати ся правом.

Runde Summe, рівна сума, кругла квота.

Rundschreiben, окружник, обіжник; — **Rundschreiben erlassen**, видати обіжник.

Rundzahl, рівне число, кругле число.

Russe, росіянини.

Russisch, російський.

Rußland, Росія.

Rüsten sich zum Feldzug, готувати ся до воєнного походу.

Rustikalgrund, селянський ґрунт, рустикальний ґрунт.

Rüstung, зброяне; — зброя, оруже.

Rutenstrafe, кара різками.

Ruthenisch, руський.

S.

Saat (Säen), сійба; — (Frucht), засів; — (Saatgut), насінє.

Saatenstand, стан засівів.

Sabbattag, субітний день, субота.

Sachbeschädigung, ушкодженє річи.

Sachbesitz, посіданє річи.

Sache, річ; — (Geschäft), справа, діло; — інтерес; — es ist Sache des Klägers, є річею позовника, належить до позовника; — zur Sache, до річи; — bewegliche, unbewegliche Sache, движима, недвижима річ; — eigene, fremde Sache, власна, чужа річ; — einfache, zusammengesetzte Sache, поодинокa, зложена річ; — freistehende, okkupierte Sache, нічія, завласнена річ; — körperliche, unkörperliche Sache, зміслова, незміслова річ; — schätzbare, unschätzbare Sache, оцінима, неоцінима річ; — teilbare, unteilbare Sache, ділима, неділима річ; — verbrauchbare, unverbrauchbare Sache, вуживна, незуживна річ; — wertvolle, wertlose Sache, повновартна, безвартна річ; — Hauptsache, головна річ; — Nebensache, побічна річ; — Gesamtsache, збірна річ; — Rechtssache, правна справа; — Strafsache, карна справа; — Streitsache, спірна справа.

Sachenrecht, річеве право; — dingliches Sachenrecht, річеве право до предмету; — persönliches Sachenrecht, особисте право до річи.

- Sachfällig werden**, упасти в спорі, програти справу.
Sachfällige Partei, упавша, програна сторона.
Sachfälligkeit, програнє справи.
Sachgemäß, відповідно стану справи.
Sachgenosse, спільник справи, учасник.
Sachgesamtheit, збірна річ, загал річей.
Sachkenner, -kundiger, -verständiger, знавець, знаток.
Sachkenntnis, знанє, знавство.
Sachlage, стан справи, положенє річі.
Sachlich, річевий, предметовий.
Sachliche Zuständigkeit, річева підсудність.
Sachmiete, наєм річі.
Sachregister, показник справ.
Sachsenspiegel, саський судєбник.
Sachverhalt, перебіг справи.
Sachverständigenbeweis, доказ знатоками.
Sachwalter, справник, заступник, завідовник.
Sack und Pack, mit, зі всім добутком, зовсім.
Sage, чутка, поголо ска.
Sagen, повідати, говорити, сказати; — sich sagen lassen, дати собі сказати.
Saife (Sandbank), пісковинє.
Saigerofen (Saigerherd), відгонна піч.
Saigerung, відтоплюванє.
Sakrilegium, святотатство, святокрадіж.
Säkularisation, секуляризація, виступленє з духовного стану.
Säkularisieren, секуляризувати.
Salar, плата, винагорода.
Saldieren, вирівнати, заплатити, поквітувати.
Saldiirt, вирівнано, заплачено, поквітовано.
Saldierungsbestätigung, потвердженє заплачення.
Saldo, залишка, останок дсвгу; — im Saldo bleiben, остати довжним; — per Saldo, через вирівнанє.
Saldobuch, книга розрахунків.
Saldoklage, позов з довжного рахунку.
Saldokonto, довжний рахунок.
Saldozahlung, заплата рахункової залишки.

- Salzamt**, сільний уряд.
Salzgefälle, сільні доходи.
Salzgehalt, содежжимість соли.
Salzhandel, торгівля сілю.
Salzhaus, сільниця, солярня.
Salzquelle, сільне жерело.
Salzsiederei, сільна баня.
Salzsole, сировиця.
Salzwerk, копальня соли.
Samenfäden, насінники.
Sammelplatz, зборище, збірна площа.
Sammelstelle, збірне місце, збірна станиця.
Sammelwerk, збірне діло.
Sammler, збирач.
Sammlung, збиране; — згромаджене, збір, збірка; —
Sammlung veranstalten, зарядити збиране; — Gesetz-
sammlung, збірник законів.
Sammlungsbewilligung, призволене збирання.
Sammlungskasse, збірна каса.
Sammlungsort, місце збирання.
Sämtlich, всі загалом, всі разом.
Sanation, уваженне, привернене до життя, санація.
Sanität, загальне здорове, здоровесність.
Sanitätsangelegenheiten, справи здоровя.
Sanitätsbericht, звіт про стан здоровя.
Sanitätsbeschau, оглядини стану здоровесности.
Sanitätsdienst, служба здоровя.
Sanitätskommission, комісія здоровя.
Sanitätskordon, кордон здоровя.
Sanitätspersonale, особи належні до служби здоровя.
Sanitätspolizei, поліція здоровя.
Sanitätsrat, рада здоровя.
Sanitätsreferent, референт для справ здоровя.
Sanitätsrücksichten, aus, з огляду на здоровесність.
Sanitätswesen, справи здоровя.
Sanktion (Androhung), загрожене; — (Genehmigung), за-
твержене, санкція.
Satisfaktion, досточинене, удоволенне.

Sattsam bemittelt, достатний, заможний.

Satz (Buchdruck), склад; — (Einsatz), ставка; — (Pfand), застав; — (Redesatz), реченє.

Satzforderung, заставне домаганє.

Satzgläubiger, заставний віритель.

Satzpost, заставна поставка; — alte Satzpost, давні тягарі.

Satzschrift, спорове письмо.

Satzung (Vorschrift), установа, припис; — (Taxe), такса, ціна.

Säuferwahnsinn, п'яничий облуд.

Säugling, немовля, сисун.

Säuglingspflegerin, ністунка.

Säumig, sein, säumen, зволікати, гайти.

Säumiger Schuldner, гайний довжник.

Saumsal, гайність, відволока.

Saumsalsbeschwerde, жалоба про відволоку.

Saumsalszinsen, відсотки відволоки.

Saumselig, нескваний. отяжілий, недбалий.

Saumseligkeit, нескванність, недбалість.

Schacht, шиб, закін, копальна яма; — seigerer Schacht, простопадний закін; — donnlägiger Schacht, скісний закін; — Fahrschacht, віздовий закін; — Förderungsschacht, витяговий закін; — Tagsschacht, горішний закін; — Schurfschacht, прибний закін; — Wasserhaltungsschacht, водотяглий закін; — Wetterlösungsschacht, протяговий закін.

Schachtbau, будівля в законі.

Schachtfutter, обклад закону.

Schachtmauerung, вимурованє закону.

Schachtmündung, устє закону.

Schachtsteuer, шибовий податок.

Schachtzimmerung, цимброванє закону.

Schade, v. Schaden, шкода; — zu Schaden kommen, носити шкоду; — Schaden tun (zufügen), заподіяти шкоду; — Schaden tragen, понести шкоду; — auf Schaden und Gewinn, на зиск і страту.

Schaden, шкодити.

Schadenersatz, винагорода шкоди.

Schadenersatzpflichtig, обов'язаний до винагороди шкоди.

Schadenfreude, лихорадність, злорадність.

Schadenfroh, лихорадний, злорадний.

Schadhaft (beschädigt), шкідний, пошкоджений.

Schadhaftigkeit, шкідність, пошкодженість.

Schädlich, шкідний, шкідливий.

Schädlichkeit, шкідливість, шкідність.

Schadlosbürge, поручник за шкоду.

Schadloshaltung, повернене, винагороджене шкоди.

Schadloshaltungsrevers, запис на винагороджене шкоди.

Schaffen, Nutzen, приносити користь; — schaffen Sicherheit, забезпечити.

Schalten und walten, розпоряджувати після впадоби; —
übel schalten, зле завідувати, розпоряджати.

Schaltjahr, переступний рік.

Schamhaftigkeit, соромливість, стидливість.

Schamlosigkeit, безсоромливість, безстидність.

Schande, сором, стид; — zu Schanden machen, зісоромити,
знеславити.

Schänder, осоромлює.

Schandgewerbe, соромний промисл.

Schandschrift, соромне, обидне письмо.

Schandtat, соромний чин, огидне діло.

Schändung, осоромлене, зганьблене; — Schändung einer
Leiche, зневажене мерця.

Schank, шинк, шинок; — продаж напитків.

Schankbefugnis, право шинкування.

Schankbewilligung, дозвіл шинкування.

Schankgewerbe, шинкарський промисл.

Schankhaus, шинківня, корчма.

Schankwirt, шинкар, корчмар.

Schanzen, окопи, шанці.

Schanzarbeit, робота коло окопів.

Schärfen, eine Strafe, заострити кару.

Scharfer Befehl, строгий приказ.

Scharfe Strafe, строга кара.

Scharfrichter, кат.

Scharfsinn, бистроум, бистроумність.

Scharfsinnigkeit, бистроумність.

Schärfung, einer Strafe, заострене карп.

Schatz, скарб, сокровище.

Schätzbär, цінний, дорогоцінний; — (was geschätzt werden kann), цінний.

Schätzen, оціняти; — цінувати; — (hochachten), цінити, поважати.

Schätzer, Schätzmänn, оцінитель, ціновник.

Schatzkammer, скарбниця, скарбона.

Schatzmeister, скарбник.

Schatzschein, скарбова посвідка, скарбовий бон.

Schätzung, оцінене, ціноване, оцінка.

Schätzungsbefund, означенє ціни.

Schätzungsbetrag, квота оцінки.

Schätzungseid, оцінкова присяга.

Schätzungspreis, оцінкова ціна.

Schätzungswert, оцінкова вартість.

Schau, огляд; — показ; — видінь; — zur Schau ausstellen, виставити на показ.

Schaubühne, видовище; — театр.

Schaustellung, вистава, виставленє на видінь.

Scheidebrief, розводний лист.

Scheidemünze, здайна монета.

Scheiden, розділити, розлучити; — (abtheilen), відділити; — geschiedene Ehegatten, розлучені подруги.

Scheidewand, простінок.

Scheidung, розділенє, відділенє, розлука; — Scheidung von Tisch und Bett, розлука від стола і ложа.

Scheidungsklage, позов про розлуку.

Schein (Anschein), позір, подоба; — (Urkunde), посвідка; — zum Scheine, на позір, про око; — falscher Schein, фальшивий позір.

Scheinbar, позірний; — поверховний; — die Ware ist scheinbar gut, товар є на око добрий.

Scheingeschäft, позірний акт.

Scheingrund, позірна причина.

Scheinhandlung, позірне діланє.

Scheinredakteur, підставлений редактор.

- Scheintod**, за́вмерть, по́зірна смерть.
Scheintoter, за́вмерлець, по́зірно померший.
Scheinverabredung, по́зірна умова.
Scheinvertrag, по́зірний договір.
Scheitern (nicht gelingen), не́повести ся, ро́збити ся.
Scheltschrift, до́ганне пи́сьмо.
Scheltwort, до́гана, га́ньба.
Schema, взір, обра́зець, пере́гляд, ше́ма.
Schenken, да́рувати; — (erlassen), опу́стити, про́стити.
Schenker, да́ритель.
Schenkerin, да́рителька.
Schenkung, да́ровизна, да́рованє; — belohnende, wechsel-
seitige Schenkung, да́ровизна на́городна, поспі́льна; —
Schenkung auf den Todesfall, да́ровизна на́случай сме́рти.
Schenkungsversprechen, при́реченє да́ровизни.
Schenkungsvertrag, до́говір да́ровизни.
Schicht, (в гірн.), ши́хта, по́клад, ве́рства.
Schichtenlohn, пла́та від ши́хти.
Schichtmeister, ши́хтар.
Schichtung, ве́рствованє.
Schicken sich, го́товити ся, ла́дити ся; — es schickt sich
nicht für den Richter, не́присто́їть су́ді.
Schicklichkeit, зру́чність, мото́рність, при́стійність.
Schiebling, про́гнанець.
Schieblingskonvoy, приста́ва про́гнанця.
Schieblingskonvoyant, приста́вник про́гнанця.
Schiedsgericht, ро́земний су́д.
Schiedsrichter, ро́зеуде́ць, ро́земний су́дя; — sich auf
einen Schiedsrichter vergleichen, зго́дити ся на ро́з-
е́много су́дю.
Schiedsrichterspruch, ро́земний су́д.
Schiedsrichtervertrag, за́пис на ро́земний су́д.
Schießgewehr, стрі́льне ору́жє, ру́чниця, крі́с.
Schiff, ко́рабель, су́дно.
Schiffahrt, ко́рабельна пла́вба, мо́репла́вба.
Schiffahrtsordnung, уста́в ко́рабельної пла́вби.
Schiffahrtspatent (Konzession), до́звіл пла́вби.
Schiffahrtsvertrag, до́говір пла́вби.

- Schiffbar**, сплавний.
- Schiffbruch**, розбите корабля.
- Schiffbrücke**, судновий міст.
- Schiffeichung**, щиковане корабля.
- Schiffen**, плисти кораблем, сплавити.
- Schiffer**, корабельник, мореплавник.
- Schiffergewerbe**, корабельництво, мореплавство.
- Schiffgeld**, Schiffereigeld, плавне; — корабельне.
- Schiffladung**, корабельний ладунок.
- Schiffleute**, корабельники, плисаки.
- Schiffmann**, корабельник.
- Schiffmannschaft**, корабельна залога.
- Schiffmühle**, плаваючий млин, плавак.
- Schiffracht**, корабельний набір.
- Schiffreeder**, власник корабля.
- Schiffreederei**, корабельна спілка.
- Schiffsflagge**, корабельна хоругва.
- Schiffskapitän** (-führer), керманіч корабля.
- Schiffskapper**, розбійник кораблів.
- Schiffslotse**, лоцман, провідник судна.
- Schiffsmäkler**, корабельний баришівник.
- Schiffsmaklerei**, корабельне баришівництво.
- Schiffsprokureur**, корабельний завідовник.
- Schiffsstationsplatz**, пристанище корабля.
- Schiffstagebuch**, корабельний дневник.
- Schiffswerfte**, вирібня кораблів; — спуст кораблів.
- Schiffszieher**, корабельний тягун.
- Schild**, щит; — (Aushängeschild), вивіска; — (Waffenschild), герб.
- Schildwache**, стійкова сторожа.
- Schimpf**, ганьба, безчесть, зневага; — Kaution für Schimpf und Schaden, залога про ганьбу і шкоду.
- Schimpfwort**, безчестиве слово; — mit Schimpfnamen jemanden belegen, прозивати кого зневажними словами.
- Schindanger**, стервище, гицлівка.
- Schisma**, шизма, відступництво.
- Schlacht**, битва, бій.

- Schlachtbank**, різнича лавка.
- Schlachtfeld**, боєвище, поле бою.
- Schlachtgeld**, оплата від зарізу, яточне.
- Schlachthaus**, ятки, різниця.
- Schlachtsteuer**, різничий податок.
- Schlachtung**, різанє, заріз, бите худоби.
- Schlachtvieh**, зарізна худоба.
- Schlachtviehhof**, зарізна обора.
- Schlachtviehmarkt**, торг на зарізну худобу.
- Schlafgeld**, нічліжне.
- Schlaftrunkenheit**, заспанє, сонливість.
- Schlagbares Holz**, рубне дерево.
- Schlagbaum**, рогачка.
- Schläge**, побої, удари.
- Schlagen**, бити, ударити, вдаряти; — Holz schlagen, рубати дрова; — Interessen zum Kapital schlagen, дочисляти відсотки до капіталу; — Münzen schlagen, чеканити, вибивати монети.
- Schlagender Beweis**, очевидний доказ.
- Schlagendes Wetter**, (в гірн.), забиваючий воздух.
- Schläger**, забіяка, біяк.
- Schlägerei**, бійка, біятка.
- Schlagfertig**, готовий до бою.
- Schlagfertigkeit**, готовість до бою.
- Schlagfluß**, самоудар, поражєнє.
- Schlagholz**, рубне дерево.
- Schlagschatz**, оплата за чеканєнє.
- Schlagwort**, головне слово, указне слово; — (Lösungswort), значне слово, клич.
- Schlammwerk**, (в гірн.), полочниця.
- Schlechtweg**, просто, прямо.
- Schleichhandel**, потайна торгівля; — Schleichhandel treiben, займати ся потайною торгівлею.
- Schleichhändler**, потайний торгівник, перемичник.
- Schleichware**, перемичний товар.
- Schleierlehen**, матерне ленно.
- Schlendrian**, недбала привичка; — недбальство.

Schleunig, скорий, хуткий: — auf das Schleunigste verfahren, як найскорше залагоджувати.

Schleuse, шлюза, водна запора.

Schlichten, вирівнати, заладити, помирити.

Schließen, заперти, замкнути, зачинити: — (Schluß ziehen, vermuten), виводити, догадувати ся; — in Ketten schließen, закувати оковами; — ein Protokoll, eine Verhandlung schließen, закінчити протокол, розправу: — einen Vertrag schließen, заключити договір: — geschlossene Gesellschaft, замкнене товариство.

Schließer, ключник: — Schließerin, ключниця.

Schließlich, наконець, остаточно.

Schlingen legen, класти сіті, закладати силце.

Schlupfwinkel, сховок, криївка.

Schluß, замкнене, укінчене, кінець: — (Vernunft-), вислід, заключене, внесок: — einen Schluß ziehen, виводити, заключати: — Schluß des Friedens, заключене мира: — Schluß einer Sache machen, закінчити справу.

Schlußantrag, кінцеве внесенє.

Schlußäußerung, остаточна заява.

Schlußbemerkung, остаточна примітка.

Schlußbericht, наконечний звіт.

Schlußbilanz, остаточний біланс.

Schlüsselgeld, порукавичне, ключеве.

Schlußerkenntnis, остаточне ореченє.

Schlußfassung, остаточна постанова.

Schlußfolge, вислід, заключене.

Schlußnote, кінцева нота.

Schlußrechnung, кінцевий рахунок.

Schlußrede, кінцева промова.

Schlußschrift, кінцеве письмо.

Schlußverhandlung, остаточна розправа.

Schlußverhör, посліднє переслухання.

Schlußvortrag, остаточний вивід.

Schlußzettel, заключна посвідка.

Schmähen, безчестити, ганьбити.

Schmäher, безчестивець, ганьбитель.

Schmähschrift, безчестиве письмо.

- Schmähung**, безчещенє, ганьбленє.
Schmälern, вменшити, вкоротити.
Schmälerung, вменшенє, вкороченє.
Schmelzen, (в гутн.), витоплюванє.
Schmelzofen, тонильна ніч.
Schmerzensgeld, побійне, нагорода за біль.
Schmerzhaft, болесний, болючий.
Schmerzlos, безболесний, безбільний.
Schmiergeld, смаровильне.
Schmuck, пристрій, прикраса; — Schmucksache, дорогоцінність.
Schmückung, украшенє, нарядженє.
Schmuggelei, перемичуванє.
Schnellzug, поспішний поїзд.
Schmittthandel, крійна торгівля.
Schnittware, крійний товар.
Schnittzeit, жнива, жнивний час.
Schöffe, лавник.
Schöffengericht, лавничий суд.
Schonung, пощада, пошанованє, пошанівок.
Schonungsfläche, загасний простір.
Schonzeit, час гасня, пошанівку.
Schöpfen ein Urteil, вирокувати, судити; — Verdacht schöpfen, підозрівати.
Schotter, шутер, рінь.
Schottergrund, шутровище, шутровий ґрунт.
Schottern, eine Straße, шутрувати дорогу.
Schrank (auf der Börse), перепорода.
Schranken, переділ; — sich in seinen Schranken halten, не виступати поза границі; — die Schranken überschreiten, переступити границі; — einer Sache Schranken setzen, положити справі кінець.
Schrecken, страшити, лякати; — in Schrecken versetzen, настрашити, налякати.
Schreibart, спосіб писаня; — anzügliche Schreibart, діймаючий, ущицливий спосіб писаня.
Schreiben, письмо; — (Zuschrift), допись.
Schreiber, писар.

- Schreibfehler**, похибка в письмі, писарська похибка.
Schreibgebühr, переписне, належитість за переписане.
Schreibgeschäft, писарство, писарка.
Schreibkundig, уміючий писати, письменний.
Schreibverständiger, знаток письма.
Schreiten, zur engeren Wahl, приступити до тіснішого вибору.
Schrift, письмо.
Schriftengeheimnis, тайна письма; — Gesetz zum Schutze des Brief- und Schriftengeheimnisses, закон про охорону тайни листів і письм.
Schriftführer, письмоводець, записничий, секретар.
Schriftgießer, письмолитник, відливач письма.
Schriftgießerei, письмолитня, відливальня письма.
Schriftlich, письменний, писемний; — schriftliches Verfahren, письмenne поступоване; — schriftlich überreichen, подати на письмі.
Schriftlichkeit, письменність, писемність.
Schriftsatz, склад письма; — подане на письмі.
Schriftsetzer, складач.
Schriftsprache, письменна мова.
Schriftsteller, письменник, писатель.
Schriftwechsel, переписка.
Schriftzeichen, письмо, букви; — черенки.
Schritt, крок, хід; — степені; — Exekutionsschritte, екекуційні степені.
Schrott und Korn der Münze, вага і проба монети.
Schub, видаленє, відстава.
Schubbehörde, власть видаленя.
Schubpaß, карта видаленя.
Schubstation, місце видаленя.
Schubwesen, справи видаленя.
Schulangelegenheit, шкільна справа.
Schulaufseher, дозорець школи.
Schulbehörde, шкільна власть.
Schulbeitrag, шкільний даток, додаток.
Schulbesuch, ходженє до школи, посіщанє школи.
Schulbildung, шкільне образованє.
Schulbücherverlag, наклад шкільних книжок.

Schuld (Geschuldetes), довг, повинність; — (Verschulden), вина, провиненє; — jemandem etwas zur Schuld legen, винити кого; — auf jemanden die Schuld schieben, wälzen, звалити вину на кого; — sich etwas zuschulden kommen lassen, провинити ся, завинити щось; — an wem liegt die Schuld?, хто виноватий?: — an etwas schuld sein, die Schuld tragen, бути чого винним, поносити вину; — es haften die Schulden auf den Gütern, тяжать довги на добрах; — ausstehende Schuld, залягаючий довг.

Schuldbar, виноватий, винимий.

Schuldbare Unwissenheit, винима невідомість.

Schuldbarkeit, виноватість, винимість.

Schuldbetrag, довжна квота.

Schuldbrief (-schein), довжна посвідка.

Schulden, jemandem, бути довжним кому.

Schuldenarrest, арешт за довги.

Schuldenfrei, без довгів.

Schuldenlast, тягар довгів.

Schuldenrest, останок довгів, решта довгів.

Schuldenstand, стан довгів.

Schuldentilgung, уморенє довгів.

Schuldforderung, довжне домаганє.

Schuldfrage, питанє про вину.

Schuldfrei, бездовжний; — вільний від довгів; — безвинний.

Schuldgefangener, ув'язнений за довги.

Schuldiener, шкільний слуга.

Schuldig, довжний, зобов'язаний; — винний, провинен; — (в кари.), винен, винний, виноватий; — schuldiges Kapital, довжна істина; — jemandem schuldig sein, бути кому довжним, винним; — der Untergeordnete ist seinem Vorgesetzten Gehorsam schuldig, підвладний повинен слухати свого начальника; — der Belangte ist schuldig, den Betrag zu zahlen, півзаний заплатити довжний; — jemanden für schuldig erklären, узвати кого винним; — schuldig sein eines Verbrechens, бути винним злочину; — sich einer Tat schuldig machen,

допустити ся чину; — die schuldige Achtung verletzen, нарушити належне поважанє.

Schuldigerklärung, узнанє за винного.

Schuldigkeit, довжність, повинність; — seine Schuldigkeit erfüllen, сповняти свою повинність.

Schuldklage, позов за довг.

Schuldlos, невинуватий, невинний, неповинний.

Schuldlosigkeit, невинність, безвинність.

Schuldner, довжник; — Drittschuldner, третій довжник (довжник зобов'язаного).

Schuldpapiere, довгові папери.

Schuldpost, позиція довгу.

Schuldübernahme, переєм довгу.

Schuldurkunde, грамота довгу.

Schuldverbindlichkeit, довжне зобов'язанє.

Schuldverhältnis, довжне відношенє; — відношенє вини.

Schuldverschreibung, довжний запис, облігація.

Schulerrichtungsurkunde, грамота заснованя школи.

Schulfach, шкільний завід.

Schulfonds, шкільний фонд.

Schulgeld, шкільна оплата.

Schulgesetz, шкільний закон.

Schulinspektor, шкільний інспектор.

Schuljahr, шкільний рік.

Schullehrer, учитель (шкільний).

Schulrat, шкільна рада; — шкільний радник.

Schulsänger, божничий співак, кантор.

Schulstrafe, шкільна кара.

Schulwesen, шкільництво.

Schulzwang, шкільний примус.

Schurfbau, копалинна робота; — einen Schurfbau anschlagen, eröffnen, розпочати копалинну роботу.

Schürfen, копати, глядіти за копалинами.

Schürfer, рудокопник.

Schurfgebiet, копалинна область.

Schurfkreis, копалинний округ.

Schurflizenz, копалинне приволенє.

Schurfraum, копалинний простір.

- Schurfrecht**, право пошукування копалин.
Schurfschacht, прибний шиб.
Schurfschein, копалинна карта.
Schurfzeichen, копалинний знак.
Schußgeld, стрільне.
Schußlinie, стрільна лінія.
Schußweite, достріл, стрільна віддаль.
Schüttboden, насип.
Schüttung (Abgabe), зсип; — (Resultat), намолот.
Schüttungsausgedinge, вимова зсипу.
Schutz des Gesetzes, охорона закона.
Schutzbefehlener, відданий під опіку.
Schutzbündnis, оборонний союз.
Schütze, стрілець; — пушкар.
Schützen, боронити, хоронити, стеречи; — das Wasser schützen, загатити воду.
Schützenhaus, стрільниця.
Schützenregiment, стрілецький полк.
Schutzfrist, охоронний речинець.
Schutzgeld, оплата за охорону.
Schutzherr, покровитель, оборонник.
Schutzhoheit, зверхнича охорона.
Schutzlos, без опіки, безборонний.
Schutzmaßregel, спосіб охорони, охоронне средство.
Schutzmittel, средство охорони.
Schutzschrift, оборонне письмо.
Schutzstaat, держава під охороною.
Schutz- und Trutzbündnis, союз оборонно-відпирний.
Schutzwaffe, оборонна зброя.
Schutzwasserbauten, охоронні роботи водні.
Schutzwehr, оборона, оборонне військо.
Schutzzoll, охоронне цдо.
Schwabenspiegel, швабський судєбник.
Schwachsinn, слабоумність.
Schwachsinnig, слабоумний.
Schwächung, слабленє; — unfreiwillige Schwächung, примусове слабленє.
Schwager, шурип (дівир), швагер.

- Schwägerin**, братова, ятроха, зовиця.
Schwägerschaft, сватівство, свояцтво.
Schwägerschaftsverhältnis, відношенє свояцьке.
Schwanger, тягитий; — schwanger werden, зайти в тяготу.
Schwängern, отяготити, зробити вагітною.
Schwangerschaft, тягота, вагітність.
Schwängerung, отягитненє, заплідненє.
Schwärzen, перемичувати, шварцувати; — geschwärzte Ware, перемичений товар.
Schwärzer, перемичник, пачкар.
Schwärzerbande, шайка перемичників.
Schwärzung, перемиченє.
Schweben, висіти, зависнути.
Schwebende Bedingung, несповнене услівє; — schwebende Frage, непорішене питанє; — schwebende Geschäfte, неполагоджені справи; — schwebende Schuld, незаплачений довг; — schwebende Verhandlung, непокінчена розправа; — der Prozeß schwebt, спір точить ся.
Schwebezustand, стан непорішений.
Schweißofen, (в гуті.), піч до пражєня.
Schwemmholz, сплавне дерево.
Schwere Polizeiübertretung, тяжке поліційне переступство.
Schwerer Kerker, тяжка в'язниця; — schwerer Fall, тяжкий випадок.
Schweres Verbrechen, тяжкий злочин.
Schwerpunkt, тяжінь, точка тяжіння.
Schwertmagen, рідні по вітці.
Schwestersohn, сестринєць.
Schwestertochter, сестриниця.
Schwiegereltern, тесті.
Schwiegerkinder, зять і невістка (синова).
Schwiegermutter, теща, свекруха.
Schwiegersohn, зять.
Schwiegertochter, невістка, синова.
Schwiegervater, тесть, свекор.
Schwierigkeit, трудність, важкість; — Schwierigkeiten bereiten, робити труднощі.

Schwimmbank, (в гірн.), плотиця.

Schwindler, мантяр, крутій.

Schwören, присягати, клясти ся; — ich schwöre bei Gott, присягаю Богу; — einen reinen Eid schwören, щиро присягати.

Schwurbrüchig, кривоприсяжний.

Schwurgericht, суд присяглих.

Schwurgerichtshof, трибунал присяглих.

Schwurgerichtssitzung, засіданє суду присяглих.

Schwurgerichtsverhandlung, розправа перед судом присяглих.

Seeadmiral, морський отаман.

Seeadmiralat, морське отаманство.

Seeassekuranzpolizze, поліса морського обезпечення.

Seefrachtvertrag, морський договір перевозу.

Seegefahr, морська небезпека.

Seegericht, морський суд.

Seegerichtsbarkeit, морське судівництво.

Seegesetz, морський закон.

Seehafen, морська пристань.

Seemacht, морська сила, морська влада.

Seemann, мореплавець, моряк.

Seepaß, морська пропускка.

Seeräuber, морський розбійник.

Seeräuberei, морське розбійництво.

Seerecht, морське право.

Seelsorgegeistlichkeit, душпастирське духовенство, душпастирство.

Seelsorger, душпастир.

Seestadt, морське місто.

Seeunfall, морська пригода.

Seeverversicherung, морське обезпеченє.

Seewärts, від моря.

Seewurf, вкиненє до моря.

Seifengebirge, (в гірн.) напливний поклад.

Seide- und Wolltrocknungsanstalt, заклад сушеня шовку і вовни.

Seite (Partei), сторона; — (Fläche), бік; — von Seite, з сторони, від; — jemanden beiseite führen, взяти кого на бік, на сторону.

Seitengewehr, прибічне оружє.

Seitenlinie, бічне покоління.

Seitenverwandter, бічний рідняк.

Seitenweg, бічна дорога.

Sekretär, секретар, тайник.

Sekretariat, секретаріат.

Sekte, секта, відлом.

Sektion (Abteilung), відділ, секція; — Sektion einer Leiche, розбір мерця.

Sektionsbefund, опис розбору мерця.

Sektionschef, начальник відділу, шеф секції.

Sektionsprotokoll, протокол розбору мерця.

Sektierer, сектар, відломник.

Sektierung, сектарство, відломство.

Sekundawechsel, второписний вексель.

Sekundant, свідок двообою, секундант.

Sekundär, другорядний.

Sekundogenitur, другорідність, покоління другорідне.

Sekundogeniturfideikommiß, другорідна повіреність.

Selbständig, самостійний, самодільний; — selbständige Anstalt, самостійний заклад; — selbständiger Unternehmer, самодільний підприємець.

Selbstanschaffung, самосправленє.

Selbstbefleckung, самоложство.

Selbstberechtigter, самоправний.

Selbstbeschädigung, власновільне ушкодженє, самоушкодженє.

Selbstbestimmung, самопризначенє, самоозначенє.

Selbstbetrug, самообманенє.

Selbsterhaltungstrieb, самоохоронна похоть.

Selbstgeschoß, самостріл.

Selbstherrscher, самодержець.

Selbsthilfe, самопоміч.

Selbstmord, самоубійство.

Selbstmörder, самоубійник.

- Selbsttätig**, самодійний.
- Selbstverlag**, власний наклад.
- Selbstverletzung**, самоушкодження.
- Selbstverleugnung**, відцуранє самого себе, самовідреченє.
- Selbstverpflegung**, удержанє з власного, самоудержанє.
- Selbstverstümmelung**, самокаліченє.
- Selbstverstümmeler**, самокалічник.
- Selbstverteidigung**, самооборона.
- Selbstvertrauen**, довіре до себе, самодовіре.
- Selbstverwaltung**, самоуправа.
- Semester**, піврік, семестер.
- Semestralprüfung**, піврічний іспит.
- Seminarium**, семинарія, семинар.
- Senat**, сенат, рада; — радний відділ.
- Senatsbeschluß**, ухвала сенату.
- Senatspräsident**, предсідатель сенату.
- Sendbrief** (Sendschreiben), обіжне письмо, обіжник.
- Sendung**, посилка, пересилка.
- Seniorat**, старшина; — Senior, старший, старшина.
- Sensal**, торговельний посередник.
- Sensarie**, належитість за посередниченє.
- Sentenz**, осуд; — приповідка.
- Separatabdruck**, окрема відбитка.
- Separation**, відлученє, відділенє (мастку); — розлука.
- Separationskurator**, куратор відділеної спадщини.
- Separatvotum**, окремішний голос.
- Separatzug**, окремий поїзд.
- Sequester**, секвестр, примусовий завідовник.
- Sequestration**, секвестрація, судове займленє.
- Sequestrieren**, секвеструвати, займати судово.
- Serie**, серія, ряд.
- Servitut**, служебність; — Servitutenablösungs- und Regulierungskommission, комісія до викупу і управилення служебностей.
- Servitutsinhaber**, державець служебности.
- Servitutsrecht**, право служебности.
- Seßhaft werden**, осісти, поселити ся.
- Session**, засіданє, сесія.

Setzeisen, (в гутн.), долото, клин.

Setzen, поставити, положити, умістити; — einen Fall setzen, допустити случай; — eine Frist setzen, означити, установити речинець; — in Furcht setzen, набавити страху; — in Freiheit setzen, auf freien Fuß setzen, випустити на волю; — ins Gefängnis setzen, увязнити; — ins Klare setzen, вияснити; — außer Kraft setzen, відняти силу, обезсилити, — in Umlauf setzen, пустити в обіг; — außer Umlauf, außer Verkehr setzen, виняти з обігу, з обороту; — außer Verfolgung setzen, залишити слідство; — ins Werk setzen, виконати, довершити; — jemanden an eines anderen Stelle setzen, поставити кого на місці другого; — sich in Bewerbung setzen, убігати ся о що; — sich mit jemandem in Unterhandlung setzen, входити з ким в переговори.

Setzer, складач, набирач (букв).

Seuche, зараза, пошесть.

Seuchenausbruch, виступленє, вибух зарази.

Seuchenkommission, комісія про заразу.

Seuchenpest, морова зараза, чума.

Seuchenverdacht, підозріне зарази.

Seuchenverdächtig, підозрілий о заразу.

Sezession, сецесія, виступленє.

Sichergeleit, безпечний супровід.

Sicherheit, безпечність, безпека; — Sicherheit leisten, забезпечити; — gesetzliche Sicherheit, законна безпека.

Sicherheitsbehörde, власть безпеки.

Sicherheitsdienst, служба безпеки.

Sicherheitskarte, карта безпеки.

Sicherheitsleistung, забезпеченє.

Sicherheitsmaßregel, способи забезпечення.

Sicherheitsorgan, орган безпеки.

Sicherheitsprotest, протест про безпеку.

Sicherheitsrücksichten, aus, з огляду на безпечність.

Sicherheitswache, сторожа безпеки.

Sicherheitswachmann, сторож безпеки, стражник.

Sicherheitswidrig, противний безпеки,

Sicherstellen eine Forderung, забезпечити домаганє; —
jemanden sicherstellen, забезпечити кого.

Sichersteller, забезпечник.

Sicherstellung, забезпеченє; — Exekution zur Sicher-
stellung, екзекуція на забезпеченє.

Sicherstellungsauftrag, наказ забезпеченя.

Sicherstellungsmittel, средство безпеки.

Sicherstellungsurkunde, грамота безпеки.

Sicherungsverfahren, забезпечне поступованє.

Sicht, auf, nach Sicht zahlbar, платний на оказанє, по ока-
заню, на показку.

Sichtlich, видний, видимий.

Sichtwechsel, вексель за оказанєм.

Siebsetzen (в гутн.), решетованє.

Siech, хорий, уломний.

Siechenhaus, дім хорих, хоробинєць.

Siechknecht, слуга хорих, доглядач хорих.

Siechtum, хоровитість, уломність.

Siedehaus, зварня.

Sieder, зварич.

Siegel, печать, печатка; — Siegel beidrücken, прибитипечать.

Siegelerbrechung, eigenmächtige, самовільне порушенє пе-
чати.

Siegelung, печатанє, запечатанє.

Siegen (obsiegen) in einem Prozesse, виграти процес.

Signal, знак; — Signalement, описанє особи, рєсєнє.

Signatur (Signierung), підписанє; — (Bezeichnung), озна-
ченє, познаменованє.

Signieren, підписати, означити; — allerhöchst signiertes
Gesuch, просьба зазначена через монарха.

Silberagio, доплата, акіо за срібло.

Silbergehalt, содержимість срібла.

Silbermünze, срібна монета.

Silberwährung, срібна валюта.

Simonie, святокупство, сімонія.

Simulation, удаванє, притворюванє.

Simulieren eine Krankheit, удавати хоробу.

Simultanhypothek, сполучена гіпотєка.

Singularsukzession, одиничне наступство.

Sinn des Gesetzes, думка закона; — im Sinne des Gesetzes, по думці закона; — den Sinn des Gesetzes erklären, пояснити гадку закона; — bei Sinnen sein, бути при розумі; — buchstäblicher Sinn, дословне значінє.

Sinnlos, безумний, нерозумний, безпам'ятний.

Sinnestäuschung (Illusion), злуда.

Sinnesverrückung, позбавленє розуму.

Sinnesverwirrung, помішанє розуму.

Sinnesvorspiegelung, поманєнє розуму.

Sippe v. Sippschaft, рідня, рідність.

Sistieren, здержати, застановити що.

Sistierung, здержанє, застанова; — (Unterbrechung) перерва.

Sistierungsrecht, право застановленя, здержаня.

Sitte, обичай, установка; — мораль.

Sittenpolizei, поліція обичайности.

Sittenzeugnis, свідоцтво обичайности.

Sittlichkeit, обичайність.

Situation, положєнє, становище, ситуація.

Situationsplan, начерк положєня.

Sitz, місце; — осідок; — Sitz und Stimme haben, мати право засідати і голосувати.

Sitzung, засіданє, нарада; — Sitzung eröffnen, отворити засіданє; — Sitzung schließen, замкнути засіданє.

Sitzungsbericht, звіт з наради.

Sitzungslokale, місце засіданя.

Sitzungsperiode, період засідань.

Sitzungspolizei, береженє порядку засіданя.

Sitzungsprotokoll, протокол нарад.

Sitzungssaal, комната нарад.

Sitzungsverhandlung, розправа на засіданю.

Skabinus, лавник, присяжний.

Skala, скаля, степеня.

Skalagebühr, скалева належитість.

Skandal, згіршенє, соблазн, скандал.

Skandalös, гіршучий, соблазняючий, скандальний.

Skartierung, вибракованє, шкартованє.

Skizze, нарис, начерк.

- Sklavenhandel**, торгівля невільниками.
Sklavenhändler, торгівник невільниками.
Sklaverei, невільництво, неволя.
Skontration, взаємне вирівнане.
Skontrieren, die Kasse, переглянути, перечислити, про-
вирити касу.
Skontrierung der Kasse, перегляд каси, шконтроване.
Skontrierungsprotokoll, провірний протокол.
Skontro (-buch), провірне (книгове).
Skrutinieren, почислити голоси.
Skrutinium, почислене голосів; — іспитоване (маючих
приняти свячене).
So wahr mir Gott helfe, так мені Боже допоможи.
Sodomie, содомство, блудство межи особами того самого пола.
Sohle (в гірн.), дно, спід (копальні).
Solajahr, сонічний рік.
Solawechsel, одинокий вексель.
Sold, плата, служне.
Soldat, жовнір, вояк.
Soldtruppen, наємне військо.
Solennität, торжество, урочисть; — проречистість правного
акту.
Solennitätszeuge, проречистий свідок.
Solidarhaftung, неподільна одвічальність.
Solidarisch, неподільно, неподільною рукою.
Solidarverbindlichkeit, неподільне зобов'язане.
Solidum, in, неподільно, оден за всіх і всі за одного.
Soll und Haben, довг і має.
Solutum, in, замість заплати.
Solvent, виплатний.
Somnambulismus, ночоблудність.
Sondergut, віддільний масток, окреме добро.
Sondern, відділити, відлучити.
Sonderrecht, окремішне право.
Sonderstellung, відокремлене.
Sonderung der Aussagen, відділене зізнань.
Sonderverbrechen, окремий злочин.
Sonntagsruhe, недільний відпочинок.

Sonntagsschule, недільна школа.

Sorge, старанє, дбанє; — *Sorge für etwas tragen*, старати ся, дбати про що.

Sorgfalt, дбалість, старанність.

Sorgfältig, старанний, дбалий.

Sorglos, недбалий, нестаранний, безжурний.

Sorglosigkeit, недбалість, безстаранність.

Sorgsamkeit, старанність, піклованє.

Sortieren, перебирати, добирати.

Sortierung, перебір, добирање.

Sorte, під, яковість, сорта.

Sortiment, добір, склад.

Sortimenthandlung, добірна торгівля.

Souverän, верховладець.

Souveränität, верховладність.

Souveränitätsrechte, права верховладности.

Sozialfürsorge, суспільне заопікованє.

Sozialismus, соціалізм.

Sozialist, соціаліст.

Sozialwissenschaft, суспільна наука.

Sozietät, суспільність; — спілка, товариство.

Spähen, вивідувати, чигати.

Späher, вивідовник, чатівник.

Spalte, стовпець, переділка.

Spaltung, роздвоєнє, роздор.

Spareinlage, щаднича вкладка.

Spareinlagsbuch, книга вкладок щадничих.

Sparbüchse, пушка, щадна скарбонка.

Sparkassa, щадниця, каса ощадности.

Sparkassabüchel, щаднича книжочка.

Sparverein, щадниче товариство.

Späteres Recht, пізнійше право.

Spätgeborener, пізнороджений.

Spätgeburt, спізнений порід.

Spazierhof für Gefangene, прохідне подвірє для в'язнів.

Spedieren, розсилати, виправити.

Spediteur, розсилач, виправник.

Spedition, розсилка, виправа.

Speditionsbuch, книжка розсилок.

Speditionsgebühr, належитість за переслане.

Speditionsgeschäft, підприємство розсилкове.

Speditionskonto, рахунок за розсилку.

Speditionsprovision, провізія за переслане.

Speicher, шпихлір.

Speisenorm für Gefangene, принис про стравоване
в'язнів.

Spektralanalyse, світлинний розбір.

Spekulationsgeist, спекуляційний хист.

Spekulationsgesellschaft, спілка на зиск.

Spekulationskauf, купно на зиск, спекуляційне купно.

Spende, роздавка, дар, даток, жертва.

Sperre, gerichtliche, судова запора, затворене; — Gehalts-
sperre, задержане поборів.

Sperrabnahme, здоймлене запори.

Sperranlage, наложене запори.

Sperrbericht, звіт про наложене запори.

Sperrkommissär, комісар від запори.

Sperrstunde, година замиканя (брам).

Sperrzeug, відмичка, ключі.

Spesen, видатки, кошти.

Spesenbuch, книжка видатків.

Spesenrechnung, рахунок видатків.

Spezereiware, корінний товар; — Spezerei und Kolonial-
warenhandlung, торгівля корінних і осадничих товарів.

Spezialausweis, подрібний виказ.

Spezialbevollmächtigung, осібне (окремішне) уповно-
власнене.

Spezialbilanz, окремішне зіставлене.

Spezialkarte, осібна карта.

Spezialkommission, окрема комісія.

Spezialtarif, подрібна тарифа.

Spezialvollmacht, окремішна повновласть.

Spezialia, особенности, осібности.

Spezialitätsprinzip, засада поосібности.

Spezies (Art), рід, порода; — (bestimmte Sache), означена
річ; — (Einzelsache), одиниця, особенна річ.

Spezies facti, опис чину.

Spezieskauf, купно річи означеної.

Speziestaler, битий таляр.

Spezifikation, подрібне означенє, описанє; — Spezifikation einer Sache, переміненє річи, переробленє.

Spezifizieren, подрібно означити, вимінити; — переробити.

Spiel, гра, ігра; — verbotenes Spiel, заборонена гра.

Spieldarleihen, позичка із гри.

Spieleinlage, ставка до гри.

Spielhaus, дім гри.

Spielpfennig, значок до гри.

Spieleschuld, довг з гри.

Spieler, грач, картяр.

Spion, шпигун, звідун, шпіон.

Spionieren, шпигувати, звідувати ся, шпіонувати.

Spiritusmeßapparat, спиртовий степеномір.

Spital, дім хорих, шпиталь, більниця.

Spitzfindig, дотепний, витадливий, хитрий, проворний.

Spitzfindigkeit, дотепність, хитрість, проворність.

Spitznahme, прізвище.

Sponsalien, приреченя, обіти.

Sporkogewicht, гуртівна вага.

Sporteln, дрібні оилати.

Spott, насмішка, наруга, глум; — sich zum Spott machen, виставити ся на сміховище; — etwas zum Spott tun, робити що на кпини.

Spottpreis, um einen, за безцін.

Spottschrift, глумливе письмо.

Spöttische Vorstellung, насмішливе представленє.

Sprache, бесіда, мова, річ.

Sprachgebrauch, уживанє мови; — звичай говореня; — wie es der Sprachgebrauch mit sich bringt, як це говорить ся.

Sprachkenntnis, знанє языка, мови.

Sprachverständiger, знаток языка, мови.

Sprechart, спосіб говореня.

Sprechzimmer, розмовна комната, бесідна,

Sprechen, говорити, бесідувати; — sprechen für etwas, промовляти за чим; — sprechen über etwas, говорити про що; — die für den Angeklagten sprechenden Be-
weise, докази промовляючі за обжалованим; — Recht
sprechen, орікати, судити; — Urteil sprechen, ви-
давати вирок, ви рокувати.

Sprengarbeit, робота при розриваню.

Sprengel, округ, обвід.

Spruch, осуд, ореченє.

Spruchkollegium, судова колегія, судний збір.

Spruchreif, готовий до осуду.

Spruchrepertorium, репертоар оречень.

Spur, слід, знак; — die Spuren, позначки; — Fußspuren,
сліди ноги, прослідок; — die Spur entdecken, ви-
крити сліди; — auf der Spur sein, прийти на слід;
— auf die Spur kommen, вислідити; — spurlos, без-
слідний, без знаку, без сліду; — Spur verwischen,
затерти слід.

Staat, держава; — влада, правліне; — оказалість, вели-
чавість; — vom Staate besoldet sein, бути плаченим
з державного скарбу.

Staatenbund, союз держав.

Staatsamt, державний уряд.

Staatsangehörigkeit, державна приналежність.

Staatsangelegenheit, державна справа.

Staatsanlehen, державна позичка.

Staatsanwalt, державний заступник, прокуратор державний.

Staatsanwaltschaft, державна прокураторія.

Staatsauflage, державна дань.

Staatsaufsicht, державний нагляд.

Staatsaufwand, державний наклад.

Staatsausgabe, державний видаток.

Staatsbauten, державні будівлі.

Staatsbeamter, державний урядник.

Staatsbediensteter, державний службовник.

Staatsbehörde, державна власть.

Staatsbildend, державнотворчий.

Staatsbürger, горожанин.

Staatsbürgerlich, державно-горожанський.
Staatsbürgerschaft, державне горожанство.
Staatskasse, державна каса.
Staatskassenanweisung, переказ державної каси.
Staatskontrolle, державний нагляд, державна контроля.
Staatskredit, державний кредит.
Staatsdiener, державний служник.
Staatsdienst, державна служба.
Staatsdienstverhältnis, відношенє державної служби.
Staatseigentum, власність держави.
Staatseinkünfte, державні доходи.
Staatseisenbahn, державна залізниця.
Staatserfordernis, державні потреби.
Staatsfabrik, державна фабрика.
Staatsform, устрій держави, спосіб правління.
Staatsforste, державні ліси.
Staatsgebäude, державний будинок.
Staatsgebiet, державна область.
Staatsgefährlich, небезпечний для держави.
Staatsgefälle, державні доходи.
Staatsgefangener, вязень стану.
Staatsgefängnis, державна в'язниця, казниця.
Staatsgenosse, співгорожанин.
Staatsgerichtshof, трибунал стану.
Staatsgesetz, державний закон.
Staatsgewalt, державна власть.
Staatsgrundgesetz, основний закон державний.
Staatsgut, добро держави.
Staatshaushalt, державне господарство.
Staatsklugheit, державна проворність.
Staatskunst, штука правління.
Staatslotterie, державна лотерія.
Staatsmann, муж стану.
Staatsministerium, державна міністерія.
Staatsmittel, державні засоби.
Staatsmonopol, державний монопол.
Staatsnote, державна нота.
Staatsoberhaupt, голова держави.

Staatsobligation (-schuldschein), державний запис довжаний.

Staatspapiere, державні папери.

Staatsprüfung, державний іспит.

Staatsrat, рада стану; — державний радник.

Staatsrechnungsabschluß, замкнене рахунків державних.

Staatsrecht, державне право.

Staatsreligion, пануюча (в державі) релігія.

Staatschatz, державний скарб.

Staatsschuld, державний довг.

Staatsschuldenkontrollkommission, контрольна комісія довгів державних.

Staatsschuldentilgung, уморенє довгів державних.

Staatsstreich, державний замах.

Staatsumwälzung, державний переворот.

Staatsverband, державна звязь.

Staatsverbrechen, злочин стану.

Staatsverbrecher, злочинець стану.

Staatsverfassung, устрій держави.

Staatsvermögen, державний масток.

Staatsvertrag, державний договір.

Staatsverwaltung, управа держави.

Staatsvoranschlag, державний прелімінар.

Staatswirtschaft, державне господарство.

Staatswissenschaft, політична наука адміністрації.

Staatswissenschaftlich, державно-адміністративний.

Staatlich, державний.

Stab (у військ.), штаб; — den Stab über jemanden brechen, засудити кого на смерть.

Stabeisen, залізо в прутах.

Stabil, сталий, постійний.

Stabile Miliz, постійне військо.

Stadium, доба, час; — стадія.

Stadt, місто, город.

Stadtarzt, міський лікар.

Stadtbezirk, міський округ.

Stadtbücher, міські книги.

Stadtgebiet, міська область.

Stadtgefängnis, міська в'язниця.

- Stadtgemeinde**, міська громада.
Stadtgemeindebürger, міщанин.
Stadtmagistrat, міський магістрат.
Stadtmarkt, міський торг.
Stadtordnung, міський устав.
Stadtrecht, міське право.
Stadtschule, міська школа.
Stadtteil, часть міста.
Stadtverordneter, міський відпоручник.
Stadtviertel, міська дільниця.
Stadtwache, міська сторожа.
Stadtwappen, міський стяг, герб.
Stahlfabrik, фабрика сталі.
Stallgeld, постійне, постаєнне.
Stamm, пень, відземок; — (Geschlecht), рід, покоління.
Stammaktien, основні акції.
Stammbaum, родовід.
Stammelter, прародичі, предки.
Stammerbe, родовий ділч.
Stammgenosse, одного роду, однородець.
Stammgut, родове добро; — закладне майно.
Stammhalter, збережник роду.
Stammkapital, закладний капітал.
Stammsitz, родовий осідок.
Stammtafel, родонисна таблиця.
Stammvater, праотець, родоначальник.
Stammvermögen, закладний масток.
Stammwirtschaft, первісне господарство.
Stampfe (в гутн.), ступа, толочня.
Stampiglienabdruck, печатковий відтиск.
Stand (Beruf), стан; — (Platz), місце, стійло; — (Rang).
ступень, становище; — der eheliche Stand, подружжій
стан; — Aktivstand, чинний стан; — Passivstand,
довжний стан; — zustande bringen, доконати, при-
вести до кінця; — zustande kommen, стати ся,
дійти до кінця, довершити ся; — imstande sein,
можчи, бути в силі; — jemanden instand setzen,
дати кому спримогу, подати кому спосіб; — einen

Flüchtling zustande bringen, спіймати збігця; — wäre er nicht imstande die Summe zu leisten, коли би не був в силі заплатити суми; — Einsetzung in den vorigen Stand, повернене до первісного стану, зновлене.

Stände, стани.

Ständchen (Markt-), торгове стійло, лавка.

Ständchenbefugnis, лавочне право.

Standeserhöhung, піднесенє на висшій стан.

Standesmäßig, після стану, приличний; — standesmäßiger Unterhalt, приличне удержанє.

Standesperson, визначна особа.

Standespflicht, повинність, обовязок стану.

Standesrechte, права стану.

Standesregister, реєстр стану осіб.

Standeswahl, вибір стану.

Standgeld, оплата за місце, торгове.

Standgericht, доразовий суд, настійний суд.

Standhaft, твердо, непохитно, статочно; — standhaft rechtfertigen, достаточно оправдати.

Standhandel (Ständchenbefugnis), лавочний торг.

Ständiger Aufenthalt, постійний побут.

Ständige Kommission, постійна комісія.

Ständisch, становий.

Standort, місце урядованя; — місце постою; — осідок; — außerhalb des Standortes, поза місцем урядованя.

Standpunkt, становище, погляд; — von diesem Standpunkt aus betrachtet, з цього становища розсуджуючи річ; — das ist ein überwundener Standpunkt, се справа порішена.

Standrecht, доразове право.

Standrechtliches Verfahren, доразове поступованє.

Stapelgeld, складове.

Stapelgerechtigkeit, складове право.

Stapelplatz, складове місце, склад.

Stapelrecht, право складу.

Stapelware, складовий товар.

Star, grauer, сіре більмо; — schwarzer Star, полуди.

Starrsucht, заковязлість.

Stätigkeit, поровистість.

Statim, зараз, спішно, гнеть.

Station, перестанок, стація.

Stationsplatz, стаційна площа.

Stationsvorstand, начальник стації.

Statistik, статистика, станонис.

Statistiker, статистик, станонисець.

Statistische Daten, статистичні дати.

Statt (Stätte), місце; — замість; — an jemandes Statt, на чие місце, замість кого; — an Kindes Statt annehmen, приборати за сина або доньку; — stattfinden, haben, мати місце, діяти ся; — das kann nicht stattfinden, це не може стати ся; — stattgeben dem Rekurse, дати місце відкликови, узгляднити відклик; — jemandem zustatten kommen, прислугувати кому; — etwas stattfinden lassen, допустити, призволити на що.

Statthaft, умісний, допустимий.

Statthafte Gründe, умісні причини; — das ist statthaft, се допустиме.

Statthaftigkeit, умісність, допустимість.

Statthalter, намісник.

Statthaltereı, намісництво.

Statthaltereirat, радник намісництва.

Statuieren, установити, допустити.

Status einer Behörde, состав уряду; — стан особовий; — status quo, так як є.

Statusrecht, право особового стану.

Statut, статут; — правило.

Stauanlage, водна загата, запорище.

Staumaß, міра стану води.

Staupfahl, водний стовп.

Stechvieh, безроги, хлівна череда.

Steckbrief, стежний лист.

Steckbrieflich jemanden verfolgen, слідити кого стежними листами.

Stehen, unter Aufsicht, бути, стояти під доглядом; — unter der Gerichtsbarkeit stehen, належати під судо-

водство; — zu Gebote stehen, стояти на услугі, прислугувати; — in Pflichten stehen, служити, бути в обов'язку; — im Verkehre stehen, бути в обороті; — im Wege stehen (entgegenstehen), перешкаджати, стояти на дорозі; — es steht fest, це річ певна; — eine in dem Willen des Käufers stehende Bedingung, услів'я залежне від волі купуючого; — die Kosten stehen außer allem Verhältnisse, кошти є надмірні; — Stehen, стоянє.

Stehlen, красти, вкрасти; — wenn der Täter das Stehlen sich zur Gewohnheit gemacht hat, коли винувник з на-
логу допустив ся крадежі.

Stehler, злодій, крадун.

Steiermark, Стирія.

Steiger (в гір.). штигар, старший ямар.

Steigerung, піднесенє, побільшенє.

Steindruck, каменопис, відтиск з каменя.

Steindruckerei, літографія, каменописня.

Steindruckpresse, праса каменописна.

Steinkohlenbergwerk, копальня вугля камінного.

Stelle, місце; — становище; — станиця; — (Amt), уряд, посада; — auf der Stelle, сейчас, зараз, з місця.

Stellen, ставити, поставити; — einen Bürgen stellen, дати поручника; — in Abrede stellen, заперечити; — ein Ansuchen stellen, жадати, домагати ся; — einen Antrag stellen, ставити внесок; — eine Bedingung stellen, покласти услів'я; — eine Forderung gegen jemanden stellen, домагати ся чого від кого; — Fragestücke stellen, ставити питання, задавати питання; — auf freien Fuß stellen, випустити на волю; — im Journale in Empfang stellen, вписати в дневнику як прихід; — auf die Probe stellen, трібувати; — auf die Rechnung stellen, умістити в рахунок; — zur Rede jemanden stellen, потягнути кого до одвічальности; — in Vorschreibung stellen, записати на рахунок (на перед); — sich stellen, ставити ся, станути.

Stellung, амтliche, урядове становище; — Stellung vor Gericht, ставленє перед судом; — Stellung zum Militär,

ставлене, відставлене до війська; — Stellung einer Ware, доставка, пристава товару.

Stellungsamt, відставний уряд.

Stellungsbefehl, приказ ставлення.

Stellungsbezirk, доставний округ.

Stellungskommission, поборова комісія.

Stellungsliste, спис поборових.

Stellungspflichtig, поборовий, бранець.

Stellvertreter, заступник, заступець.

Stellvertretung, заступство; — in Stellvertretung, в заступстві.

Stempel, стемпель (клеймо); — ціха.

Stempelamt, стемплевий уряд.

Stempelanstand, стемплева перепона.

Stempelbefreiung, увільнене від стемпля.

Stempelbefund, достережене браку стемпля.

Stempelbetrag, стемплева квота.

Stempelfrei, вільний від стемпля.

Stempelgebrechen, хиба стемпля.

Stempelgebühr, стемплева належитість.

Stempelgesetz, стемплевий закон.

Stempelmarke, стемплевий значок.

Stempelpapier, стемплевий папір.

Stempelpflicht, повинність оSTEMПЛЮВАННЯ.

Stempelpflichtig, підлягаючий оплаті стемплевій.

Stempelrevision, перегляд стемплів.

Stempelrückvergütung, зворот за стемплі.

Stempelskala, стемплева скаля.

Stempelverkürzung, стемплове вкороченє.

Stempelvormerkung, стемплове записанє.

Stempeln, стемплювати.

Sterbebuch (-matrikel, -register), книга померших.

Sterbefall, случай смерті.

Sterbequartal, посмертний чвертьрік (квартал).

Sterbetag, день смерті.

Sterblich, смертний.

Sterblichkeit, смертність.

Sternkreuzorden, ордер звіздного хреста.

Steter Betrieb, (в гірн.), постійна робота.

Steuer, податок, дань, дачка; — **Steuern ausschreiben**, розписати податки; — **Steuern eintreiben**, стягати податки; — **Steuern entrichten**, платити податки.

Steueramt, податковий уряд.

Steueranschlag, розклад податку.

Steueraufgabe, наложене податку.

Steuerausmessung, вимір податку.

Steuerausschreibung, розписане податку.

Steuerbar, підпадаючий податкови.

Steuerbeamte, податковий урядник.

Steuerbewilligung, призволене на податки.

Steuerbogen, податкова карта.

Steuerbüchel, податкова книжочка.

Steuereinnahme, побір податку.

Steuereinnahmer, поборець податків.

Steuerfrei, вільний від податку.

Steuerfreiheit, увільнене від податку.

Steuerfuß, податкова стопа.

Steuergeldabfuhr, відсилане податків.

Steuergemeinde, податкова громада.

Steuerjahr, податковий рік.

Steuerkraft, податкова сила.

Steuermann, керманіч, весляр.

Steuern (wehren), боронити, відпирати; — (am Schiffe), кермувати, правити; — (zahlen), платити податок.

Steuernachsicht, податковий опуст.

Steuerpflichtig, податник; — обов'язаний до податку.

Steuerrückstand, податкова залежність.

Steuerruder, керма, весло.

Steuersatz, податкова стопа.

Steuerschein, податкова посвідка.

Steuerüberwälzung, пересунення податку.

Steuerumlegung, розложення податку.

Steuerverweigerung, відмовлене податку.

Steuerwesen, податковість, податкові справи.

Steuerzuschlag, додаток до податку.

Stichhältig, стійний; — der Beweis ist nicht stichhältig, доказ не може устояти ся.

Stichprobe, доривочна проба.

Stichtag, день доставки.

Stichwahl, тісний вибір.

Stiefbruder, прирідний брат, зведенюк.

Stiefeltern, вітчим і мачоха.

Stiefgeschwister, прирідні братя і сестри, зведенюки.

Stiefkind, прирідне дитя, зведенюк.

Stiefmutter, мачоха.

Stiefschwester, прирідна сестра, зведенючка.

Stiefsohn, пасинок, пасерб.

Stieftochter, падонька, пасербиця.

Stiefvater, вітчим.

Stiersucht (Drüsenkrankheit), хвороба золзи.

Stift (Institut), заклад, інститут; — (Kloster), монастир, лавра; — Kollegiatstift, ігуменство; — Kanonikatsstift, крилошанство; — Kathedralstift, єпископство.

Stiften, eine Kirche, оснувати церкву; — (dotieren), ви-посажити; — einen Vergleich stiften, зробити угоду; — Verbindungen stiften, навязати зносини; — ein Vermächtnis stiften, зробити відказ.

Stifter, основатель, заложитель; — Stifter eines Komplottes, справець заговору.

Stiftling, інститутський вихованець.

Stiftsbrief, основна грамота.

Stiftsfrau, ігуменя, настоятелька інституту.

Stiftsgebäude, інститутський дім.

Stiftsherr, ігумен, настоятель інституту.

Stiftskirche, інститутська церква.

Stiftsmesse, фондове богослуженє.

Stiftspfarre, інститутська парохія.

Stiftsversammlung, інститутські збори.

Stiftung, основанє, заложенє; — наданє, фундація; — заклад, інститут.

Stiftungsbehörde, фундаційна власть.

Stiftungsbezüge, фундаційні доходи.

Stiftungsbrief, фундаційна грамота.

Stiftungsfonds, фундаційне майно.

Stiftungsplatz, надане місце.

Stiftungswesen, фундаційні справи.

Stil, спосіб писання, стиль; — alter Stil, старий календар.

Stilisieren ein Gesetz, уложити закон, вистилізувати.

Stille Handelsgesellschaft, тиха спілка торговельна.

Stiller Gesellschafter, тихий спільник.

Stillschweigen, мовчане; — mit Stillschweigen, мовчки;

— mit Stillschweigen übergehen, мовчанем поминути;

— Stillschweigen beobachten, задержати мовчане,

мовчати; — ewiges Stillschweigen auferlegen, наказати

вічне мовчане.

Stillschweigende Einwilligung, призволене дане мовчки,

мовчаливе; — stillschweigende Willenserklärung, до-

розуміле заявлене волі.

Stillstand der Rechtspflege, застанова виміру справедли-

вости; — Stillstand im Handel, застій в торгівлі.

Stimmberechtiger, управнений до голосованя.

Stimme, голос; — beratende Stimme, дорадний голос; —

für jemanden oder etwas Stimme geben, дати голос

за ким або за чим; — die Mehrheit der Stimmen,

більшість голосів; — es ist eine Stimme darüber, всі

є за цим; — Sitz und Stimme haben, засідати з го-

лосом рішаючим.

Stimmen (übereinstimmen), згоджувати ся, годити ся; —

(Stimme geben), голосувати; — jemanden zu etwas

stimmen, успособити кого до чого; — zu etwas

gestimmt sein, бути до чого успособленим.

Stimmeneinheit, одноголосність, однодушність.

Stimmengleichheit, рівність голосів.

Stimmenverhältnis, відношене голосів.

Stimmfähig, спосібний до голосованя.

Stimmfähigkeit, спосібність до голосованя.

Stimmführen, голосувати.

Stimmführer, голосуючий.

Stimmliste, листа, спис голосів.

Stimmrecht, право голосованя.

Stimmsammlung, збиране голосів.

Stimmung, успособленє, настрій; — öffentliche Stimmung, загальний настрій; — die Stimmung der Bevölkerung erforschen, доходити успособлення між населенєм.

Stimmzählung, численє голосів.

Stimmzettel, картка голосованя.

Stipendist, стипендист.

Stipendium, стипендія.

Stipulation, застереженє; — приреченє, установленє.

Stipulieren, застеречи; — приречи, установити.

Stöcke (Stockwerk), підра (в гірн.).

Stocken (nicht gehen), остановити ся; — das Geschäft stockt, справа не поступає; — der Handel stockt, торгівля не іде; — die Sache gerät in Stockung, річ попала в застій.

Stockhaus, військовий арешт.

Stockmeister, доворець арешту.

Stockroden, корчованє.

Stockstreiche, палки, буки.

Stockung, застоянє, застоя, застій.

Stockwerk, поверх.

Stoff, матерія, предмет, річ.

Stolagebühr (jura stolae), духовна оплата.

Stollen, (в гірн.), штольня, підкопи; — Stollen treiben, провадити підкопи.

Stollenbefahrung, оглядини штольні.

Stollenbetrieb, робота в штольні.

Stollenfirste, вершок штольні.

Stollengestänge, кладки штольні.

Stollenhieb, добуванє копалин зі штольні.

Stollenmundloch, устє штольні.

Stollenschacht, закін штольні.

Stollensohle, спід штольні.

Stollensteuer, податок від штольні.

Stollenweise, штольнями, підкопами.

Stöllner, штольний ямар.

Stoppelfeld, стернь, стерня.

Stoppelgras, стерниста трава.

Stoppelweide, пашенє на стерні.

Stören, den Frieden, die öffentliche Ordnung, нарушити спокій, публичний порядок.

Störend eingreifen, занепокоїти, заворушити.

Störende Handlung, порушуюче діланє.

Störer, заворушник.

Stornieren, відписати з рахунку; — уневажнити.

Storno, рахункова відписка.

Störung des Besizes, порушенє посіданя, занепокоєнє посіданя; — Störung des Hausfriedens, заворушенє домашнього спокою; — Störung des Landfriedens, заворушенє поземського спокою; — Störung der öffentlichen Ruhe, заворушенє прилюдного (публичного) спокою; — Störung des Verkehres, порушенє обороту; — Störung im Handel, перерва в торгівлі.

Stoß, (в гірн.), боки закону; — Stoß- und Preßwerk, (в гутн.), ступа і толочник.

Stoßen vom Lande, відбити від берега.

Stoßherd, (в гутн.), скрині з товченими металами.

Strafänderung, зміна кари.

Strafandrohung, загроженє, загроза кари.

Strafanstalt, дім кари, карний заклад.

Strafanstaltsdienst, в'язнича служба.

Strafanstaltsvorsteher, начальник карного закладу.

Strafantrag, внесенє на кару.

Strafantritt, розпочатє кари.

Strafanwendung, приміненє кари.

Strafaufschub, відложенє кари.

Strafaufzehrung, поголоченє кар.

Strafausmaß, вимір кари.

Strafbar, караємий.

Strafbarkeit, караємість.

Strafbefugnis, право караня, карне управненє.

Strafbehörde, карна власть.

Strafbemessung, виміренє кари.

Strafbestimmung, карна постанова.

Strafdauer, триванє кари, протяг кари.

Strafe, кара, покута (пеня); — bei Strafe, під карою; — mit einer Strafe belegen, наложити кару, засудити на

кару; — die Strafe erlassen, дарувати кару; — zur Strafe ziehen, покарати.

Strafen, карати, покарати.

Straferkenntnis, карне оречене.

Straferlassung, дароване кари, відпущене кари.

Straffall, карний случай.

Straffällig, караємий; — straffällig werden, потрасти під кару.

Straffälligkeit, караємість.

Straffestsetzung, означене кари.

Straffrage, питанє про кару.

Strafgelder, карні гроші.

Strafgenosse, товариш кари.

Strafgerechtigkeit, карна справедливість.

Strafgericht, карний суд; — Strafgericht für Übertretungen, карний суд про переступства.

Strafgerichtsbarkeit, карне судоводство.

Strafgesetz, карний закон.

Strafgesetzbuch, книга карних законів.

Strafgewalt, власть караня.

Strafgrad, степенє кари.

Strafgröße, великість кари.

Strafhäufung, лучене кар.

Strafjustiz, карне судівництво.

Sträfling, вязень, каранець, осудженик.

Sträflingszelle, казня, вязнична комната (целя).

Straflos, безкарний.

Straflosigkeit, безкарність.

Strafmaß, вимір кари.

Strafmilderung, злягодженє кари, зменшенє кари.

Strafmilderungsgrund, причина злягодження кари, зменшення, облегчення кари.

Strafmittel, средство караня.

Strafort, місце кари.

Strafprozeß, карне поступованє, карний провід.

Strafprozeßordnung, закон (устав) карного поступованя.

Strafrecht, карне право.

Strafrechtliche Beziehung, правнокарне відношенє.

Strafrechtlicher Schutz, правнокарна охорона.

Strafsache, карна справа.

Strafsatz, вимір кари.

Strafumwandlungsrecht, право переміни кари.

Strafurteil, карний вирок.

Strafveränderung, змінене кари.

Strafverfahren, карне поступоване.

Strafverfügung, карне заряджене.

Strafverhandlung, карна розправа.

Strafverschärfung, заострене кари.

Strafverwandlung, заміна кари.

Strafvollstreckung, -vollzug, виконане кари.

Strafvollstreckungskosten, кошти виконання кари.

Strafvollstreckungskommission, комісія наглядаюча виконане кари.

Strafwürdig, каридостойний, каригідний.

Strafwürdigkeit, каридостойність, каригідність.

Strafzeit, час кари.

Strafzumessung, вимірене кари.

Strazio, вирівнане, ліквідація.

Strand, побереже, морський беріг.

Strandgut, річ викинена на беріг.

Strandrecht, побережне право.

Strang, посторонок, мотуз; — Hinrichtung durch den Strang, страчене через повішене; — zum Strange verurteilen, засудити на шибеницю.

Straße, гостинець, дорога, шлях; — Ärarialstraße, державна дорога; — Bezirksstraße, повітова дорога; — Kommerzialstraße, торговельна дорога; — Landstraße, краєва дорога; — Wasserstraße, водна дорога.

Straßenbau, будова доріг.

Straßenbeleuchtung, освітлене улиць.

Straßenbettelei, жебране по улицах.

Straßeneinräumer, доріжник, дороговий стражник.

Straßenexzeß, уличний виступок.

Straßenfonds, дороговий фонд.

Straßenmaut, дорогове мито.

Straßenpolizei, дорогова поліція.

Straßenraub, розбій на дорозі, рабунок.

Strafrechtspflege, карне правознавство.

Strafrichter, карний судя.

Straßensäuberung, чищенє доріг.

Strauchdieb, волоцюга, тяганець.

Strazza (Strazzenbuch), підручна книга.

Streben, старати ся, добивати ся чого.

Strecke, простір, віддаль; — шлях; — (в гірн.) перекин.

Streich, псота, пакість; — удар, побій.

Streichen aus der Liste, вимазати зі спису; — Streichen, (в гірн.), розліг, обшир верстви.

Streifband, перепаска.

Streifung, набіганє, облова.

Streik, заводова змова, штрайк.

Streit, спір; — суперечка, сварка; — einen Streit führen, провадити процес, правувати ся; — im Streite über etwas sein, спорити про що; — einen Streit schlichten, беіlegen, залагодити спір; — einen Streit anfangen, розпочати суперечку; — in Streit geraten, посварити ся.

Streitanhängigkeit, заправованє, виточенє спору.

Streitanmerkung, приміченє спору.

Streitbeginn, розпочатє спору.

Streiteinlassung, вданє до спору, заспоренє.

Streiten, вести спір, спорити; — перечити ся.

Streitfall, спірний случай.

Streitfrage, спірне питанє.

Streitführende Partei, спорова сторона.

Streitgenosse, учасник спору.

Streitgenossenschaft, спорова учасність.

Streithandel, спірне діло.

Streitig (strittig), спірний, суперечний; — die streitige Sache, спірна річ; — über etwas streitig werden, поспирати ся о що; — jemandem etwas streitig machen, заперечити кому що, недопустити кого до чого.

Streitigkeit, спірність, суперечність; — суперечка.

Streitpunkt, спірна річ, спірна точка.

Streitsache, спірна справа.

Streitschrift, спорове письмо.

Streitsüchtig, жадний спору.

Streitteil, спорова сторона, ведуча спір.

Streitverfahren, спорове поступованє.

Streitverkündigung, заповідь спору, припизване.

Strenge, строгість, загроза; — *strenge beobachten einen Auftrag*, строго виконувати приказ.

Strenger Arrest, строгий арешт.

Strichmaßstab, значкова міра.

Strom, струя; — *Strömung*, пруд, бистрий біг.

Stromabwärts, долі рікою.

Stromaufwärts, горі рікою.

Stromaufseher, порічний дозорець.

Strompolizei, порічна поліція.

Stuckerlöhner, судновий припряжник.

Stückmeister (*Zwischenmeister*), майстер від штуки.

Studentenverbindung, студентський союз.

Studienfonds, науковий фонд.

Studienjahr, рік науки.

Studienplan, навчаний план.

Studienwesen, наукові справи.

Studieren, вивчити ся, вивіжувати.

Studium, наука, ученє.

Stufe, ступень, ступінь; — (*Erz-*), кусень руди.

Stufenfolge, степенованє.

Stufengang, поступенність.

Stufenweise, поступенно.

Stuferz, (в гір.), бриловата руда.

Stuhl, heiliger, апостольський престол.

Stuhlrichter, повітовий судя (на Угорщині).

Stumm, німий, безмовний; — *stumm werden*, оніміти.

Stunde, (в гір.), година, правець.

Stundenpaß, годинний розклад їзди.

Stundung (*Moratorium*), відложенє, відволока, проволока.

Sturm (*Tumult*), товпа людей, глота.

Stürmisch, бурливий, опалистий.

Sturmpetition, бурлива петиція.

Subaltern, підрядний, підвласний, низший.

Subarendator, підарендар.

Subjekt, підмет; — kaufmännischer Subjekt, купецький помічник.

Subjektiv, підметовий.

Subjektivität, підметовість.

Submission, підданє, уляглість; — узнанє.

Submittieren, піддати ся, улягчи; — узнати.

Subordination, підвладність; — карність.

Subsidiär (subsidiarisch), помісничий, підпомісний.

Subsidiaranklage, помісничє обжалованє.

Subsidiarrecht, помісничє право.

Subsidiengelder, запомага, запомогові гроші.

Subsistenz, удержанє, пропитанє.

Subskribent, підписник, субскрібент.

Subskribieren, підписувати.

Subskription, підписка, підписованє.

Substanz, матерія, суть.

Substanziieren, осушити, надати підставу.

Substituieren einen Beamten, заступати урядника; — einen Erben substituieren, підставити спадкоємця.

Substituierter, v. Substitut, заступник, підставлений, субститут.

Substitution, заступство, підставленє, субституція; — Singularsubstitution, поодинокє заступство, підставленє; — Universalsubstitution, загальнє заступство, підставленє.

Substitutionsbefugnis, управненє до поставленя заступника, право дати ся заступити.

Substitutionsfall, случай заступства.

Substitutionsgebühr, належитість за заступство.

Suchen (belangen), пошукувати, доходити чого; — Abhilfe suchen, просити о поміч, зараду; — seine Erholung wider jemanden suchen, пошукувати на ким своєї шкоди; — sein Recht suchen, доходити свого права.

Suchstollen, v. Suchstrecke, пробні перекопи.

Sudwerk, v. Solenwerk, жупа, зварня.

Suffraganbischof, єпископ суфраган.

Suggestive Fragen, піддаїні питання.

- Sühnhandlung**, поєднанє, помиренє.
Sui juris, власновільний, своєправний.
Sukzession, наступство; — дідиченє.
Sukzessionsstaat, наступнича держава.
Sukzessiv, поступенний; — adv. поступенно.
Summarisch, скорочений, сумаричний; — summarisches Verfahren, сумаричне поступованє.
Summarium (Auszug), витяг; — (Hauptsumme), головна сума.
Summe, сума, счислена скількість.
Summieren, врахувати, счислити.
Sumpf, (в гірн.), грязь (на дні закону).
Superarbitrieren, висше розпізнавати.
Superarbitrierung, висше розпізнаванє.
Superarbitrierungskommission, висша висудна комісія, суперарбітральна комісія.
Supereinverleibung, надзаставний впис.
Superficies, право поземку.
Superhaftung, v. Superlast, обтяженє на обтяженю, над-
тягар.
Supermängel, дальші хиби.
Supernumerär, надчисловий.
Superpfand, надзастав.
Superpfandrecht, право надзаставу.
Superpfändung, заєм заставленої річи, надзаставленє.
Superpränotation, надзаставне заприміченє.
Supplementband, доповнююча частина.
Supplent, заступник.
Supplik, просьба; — Supplikant, подаючий просьбу.
Supplieren, заступати чие місце.
Suppremat, верховність, верховна власть.
Surrogat, замінок, річ заступаюча другу, суроґат.
Surrogatkapital, капітал винагороди.
Suspendieren (aufschieben), відложити, відročити; —
jemanden vom Amte suspendieren, часово відсунути
з уряду; — eine Entscheidung suspendieren, здержати
рішенє.
Suspension vom Amte, часове відсуненє з уряду, відсада.
Suspensionsrecht, право відсуненя (з уряду).

Suspensiv, відволікаючий, відрочний.

Suspensivbedingung, відволікаюче, відрочне услівє.

Suspensio, in, belassen, відложити, полишити непорішеним;
— die Sache ist in suspensio, справа стоїть непо-
рішена.

Sustentationsrevers, приреченє удержаня.

Symbolische Übergabe, означна передача, символічне
відданє.

Synagoge, божниця, синаґога.

Syndikat, судейство, правничий уряд, синдикат.

Syndikatsbeschwerde, судейська жалоба.

Syndikus, правознавець, синдик.

Synode, синод, церковний собор.

Synodalbeschluß, ухвала синоду.

Synodalsitzung, засіданє синоду.

Synodalversammlung, зібранє синоду.

System, систем, уклад, состав.

Systemalkommission, составна комісія.

Systemaluntersuchung, составне слідство.

Systematisch, систематичний, зіставлений.

Systemisieren ein Amt, установити уряд, утворити уряд.

Systemisierter Gehalt, устійнені побори.

Systemisierung, установленє, утворенє; — уміщенє на
составі (урядничім).

T.

Tabak, тютюн; — (Schnupf-), табака.

Tabakbau, управа тютюну.

Tabakerzeugung, виріб тютюну.

Tabakfabrik, фабрика тютюну.

Tabakgefälle, дохід з тютюну і табаки.

Tabakhandel, торгівля тютюном.

Tabakkleinverschleiß, дрібна продаж тютюну і табаки,
трафіка.

Tabakmonopol, монополь тютюну.

Tabak- und Stempelverschleißlizenz, дозвіл на продаж тютюну і стемплів.

Tabakverlag, склад тютюну і табаки.

Tabakverleger, гуртівник, складівник тютюну і табаки.

Tabakverschleiß, продаж тютюну і табаки.

Tabakverschleißer, трафікант, продавець тютюну і табаки.

Tabellarisch, табелярний; — tabellarische Übersicht, табелярний перегляд.

Tabelle, табеля; — (Ausweis), виказ.

Tableau, Haupt-, головний перегляд.

Tabularauszug, витяг гіпотечний, табулярний.

Tabularbehörde, табулярна власть.

Tabularbesitz, табулярне посіданє.

Tabularersitzung, табулярне засидженє.

Tabulargesuch, табулярна просьба.

Tabulargläubiger, табулярний віритель.

Tabularmäßige Urkunde, книговишна грамота, спосібна до гіпотечного впису.

Tadel, нагана, догана.

Tadellos, бездоганний.

Tafelgeld, столове.

Tafelgut, столове добро.

Tafelzeug, стóлове біле.

Tag, день, днина; — (в гірн.), верх, поверхниця; — am Tage, на верха; — zutage fördern, видобути на верх; — an den Tag bringen, відкрити; — an den Tag kommen, вийти на яв, виявити ся; — es liegt am Tage, очевидно; — an den Tag legen, вияснити; — einen Tag bestimmen, означити день; — Tag der Eröffnung eines Grundbuches, день правосильности ґрунтової книги; — Tag des Beginnes, початковий день.

Tagarbeit, денна робота; — (в гірн.), наверхна робота.

Tagarbeiter, денний робітник, робітник на дни.

Tagbau, (в гірн.), денний залім.

Tagbericht, денний звіт.

Tagblatt, щоденний часопис, дневник.

Tagebuch, дневник.

- Tageinbau**, (в гірн.), верхній закіп.
Tagen, (sich versammeln), зібратися, засідати, радити.
Tagesbefehl, денний розказ.
Tagesfrage, питанє дня.
Tageskurs, денна ціна, денний курс.
Tagesordnung, дневний порядок, денний порядок; — zur Tagesordnung übergehen, перейти до дневного порядку.
Tagfahrt, урядовий день.
Taggang, (в гірн.), поверхня жила.
Taggebäude, (в гірн.), верхня підра.
Taggeld, денний гріш.
Taggelder (Diäten), наденне.
Taggesinde, (в гірн.), наверхня челядь.
Taggrenze, (в гірн.), верхня границя.
Taghutmann, (в гірн.), наверхній стражник.
Tagkarte, (в гірн.), денна карта.
Taglia, нагорода, премія.
Taglohn, денна плата.
Taglöhner, денний зарібник, денник.
Tagmaß, (в гірн.), поверхня міра.
Tagmaßenarbeit, робота на поверхних мірах.
Tagsatzung, визначений термін, день.
Tagsatzungserstreckung, відроченє визначеного дня.
Tagsatzungsprotokoll, протокол визначеного дня.
Tagschacht, верхній закіп.
Tagschreiber, наденний писар.
Tagwasser, (в гірн.), наверхня вода.
Tagwetter, (в гірн.), наверхній воздух.
Takelwerk (bei Schiffen), линівє.
Talion, відплата, відомства.
Tante, тета, тітка; — Frau des Oheims (väterlicher Seite), стрийна; — (mütterlicher Seite), вуйна.
Tantieme, участь в зиску, тантієма.
Tanzmusiklizenz, дозвіл на танці з музикою.
Tapferkeitsmedaille, медаль хоробрости.
Tara, Taragewicht, опуст на вазі (тара), вага опакованя.
Tarif, тарифа.

Tariflieren, тарифувати.

Tarifmäßig, після тарифи, тарифовий.

Tarifpost, позиція тарифи.

Tarifsatz, тарифовий вимір.

Taschendieb, кешенний злодій, кешеневий злодій.

Taschendieberei, кешенне злодійство.

Taschenspieler, фаришник, куїляр.

Taschnerwaren, товари калитничі.

Tat, чин, діло, справа; — eine Tat vollbringen, доконати чину; — in der Tat, в самім ділі, дійсно; — jemanden auf frischer Tat ergreifen, піймати кого на горячій вчинку.

Tatbeschreibung, описане чину.

Tatbestand, єство, суть чину; — Tatbestand erheben, доходити єства чину; — der Tatbestand des Verbrechens ist vorhanden, заходить єство злочину; — es mangelt der Tatbestand des Verbrechens, нема єства злочину; — in Ermangelung des Tatbestandes eines Verbrechens wird die Untersuchung eingestellt, для браку єства злочину застановляє ся слідство.

Taterhebung, доходжене чину.

Täter, справець, чинець; — виновник.

Täterin, чинниця, справниця; — виновниця.

Täterschaft, справництво.

Tatfrage, питанє про чин; — die Entscheidungsgründe haben die Tat- und Rechtsfrage zu erfassen, узадаченє рішеня має обнимати питанє що до чину і права.

Tatgeschichte, оповідь чину.

Tathandlung, чинне діланє.

Tathilfe, чинна поміч.

Tätig, діяльний, дільний.

Tätige Reue, чинне покаянє.

Tätigkeit, діяльність.

Tatirrtum, блуд що-до чину.

Tätlich, насильний, чинний; — jemanden tätlich beleidigen, обидити кого ділом; — tätliche Beleidigung, чинна обида.

Tätlichkeit, чинність; — насильність.

Tatsache, подія, чин; — обставина; — es ist eine Tatsache, се дійсність; — befreiende Tatsache, увільняюча обставина.

Tatsächlich, дійсний; — tatsächlicher und rechtlicher Anklagegrund, дійсна і правна основа обжалованя; — das Tatsächliche des Falles, дійсні обставини случаю; — tatsächliche Bestandteile eines Verbrechens, дійсні части складні злочину; — tatsächliche Verhältnisse, дійсні відносини.

Tatumstand, обставина чину.

Taub, глухий; — taubes Bergwerk, пуста копальня.

Taubheit, глухота, глухість.

Taubstumm, глухонімиї.

Taubstummenanstalt, заклад глухонімих.

Taufe, хрест, хрестини.

Taufbuch, книга хрещених.

Taufname, хресне імя.

Taufpate, хресний отець, кум.

Taufschein, свідоцтво хрещеня.

Tauglich, здатний, здалий, придатний; — tauglicher Zeuge, пригідний свідок.

Tauglichkeit, здатність, придатність.

Tausch, заміна, обмін.

Tauschen, міняти, заміняти, обмінювати.

Täuschen, оманути; — зачарувати; — злудити.

Tauschgeschäft, міньба, обмінний інтерес.

Tauschhandel, обмінна торгівля.

Tauschmittel, средство заміни.

Täuschung, оманене; — зачароване; — злуда.

Tauschvertrag, договір заміни.

Tauschwert, обмінна вартість.

Taxabzug, потручене на таксу.

Taxamt, оцінний уряд.

Taxation, ціноване.

Taxativ, поіменно, виключно.

Taxator, оцінник, таксатор.

Taxe, такса, оплата, оціна.

Taxfrei, без такси.

- Taxfreiheit**, увільнене від такси.
Taxieren, цінувати, таксувати.
Taxierung, цінуванє, таксованє.
Taxnachsicht, опуст такси.
Taxordnung, оцінковий устав.
Taxpatent, патент про такси.
Taxvormerkung, приміченє такси.
Technisch, технічний.
Teichwirtschaft, ставове господарство.
Teil, часть, пайка, діл; — (Anteil), уділ, участь; — (Partei), сторона; — teilnehmen, teilhaben an etwas, участувати в чім, мати участь; — zu gleichen Teilen, по рівній частині; — größtenteils, по більшій частині; — ich meistens, про мене; — zum Teil, в частині; — jemanden etwas zuteil werden lassen, призволяти кому що, уділити.
Teilbar, ділимий, подільний.
Teilbarkeit, ділимість, подільність.
Teilbetrag, частинна квота.
Teileigentum, частинна власність.
Teileigentümer, власник частини, частинний власник.
Teilen, etwas, ділити, розділити.
Teilerkenntnis, частинне ореченє.
Teilhhaber, спільник, учасник.
Teilhafzig, маючий участь, учасний чого.
Teilleistung, частинна чинитьба.
Teilnahme, участь.
Teilnehmer, учасник.
Teilnehmender, беручий участь.
Teilnehmung, участуванє.
Teilschuldverschreibung, частинний запис довжний.
Teilung, діленє, поділ.
Teilungsklage, позов поділовий.
Teilungsurkunde, поділова грамота, акт ділу.
Teilungsurteil, поділовий вирок.
Teilungsverein, роздільне товариство.
Teilungsverfahren, роздільне поступованє.
Teilweise, частями.

- Teilzahlung**, частинна заплата.
- Telegraphenamt**, телеграфічний уряд.
- Telegraphenbeschädigung**, boshafte, злобне ушкодження телеграфу.
- Telegraphische Korrespondenz**, телеграфічна переписка;
— telegraphische Depesche, телеграфічна депеша.
- Temporalien**, душпастирські доходи.
- Tendenz**, напрям, прямуванє, стремління; — das ist meine Tendenz, до сего зміряю.
- Tendenzprozeß**, напрямний процес, тенденційний.
- Tergiversation**, виминанє, викручуванє.
- Tergo**, in, на другій стороні.
- Termin**, речинець, час.
- Terminzahlung**, плаченє в речиниці.
- Terminologie**, вислівня, виразівня, термінологія.
- Ternion**, приділова книжка, терніон.
- Ternovorschlag**, предложенє трьох, терно.
- Terrain**, положенє землі, поземлє.
- Terrainkarte** (в гірн.), карта положеня ґрунту.
- Terrainverhältnis**, розмірність поземелля.
- Territorialgrenze**, обласна границя.
- Territorialhoheit**, обласна влада.
- Territorialprinzip**, обласна засада.
- Territorialrecht**, обласне право.
- Territorialsystem**, обласний систем.
- Territorium**, область, територія.
- Terrorisieren**, застрашувати, загрожувати.
- Tertiawechsel**, третій вексель.
- Testament**, завіщанє, тестамент, заповіт, завіт; — ein Testament errichten, зробити завіщанє; — starb mit (ohne) Hinterlassung eines Testaments, помер, полишивши завіщанє, без завіщання; — gerichtliches, außergerichtliches Testament, судове, позасудове завіщанє; — mündliches, schriftliches Testament, устне, письмєнне завіщанє; — wechselseitiges Testament, взаємне (поспільне) завіщанє.
- Testamentarisch**, завіщаний, завітний, тестаментарний.
- Testamentserbe**, завіщаний спадкоємець.

- Testamentseröffnung**, отворенє завіщаня.
Testamentserrichtung, зробленє завіщаня.
Testamentsexekutor, виконавець завіщаня.
Testamentsfälscher, фальшивник завіщаня.
Testamentsschreiber, писар завіщаня.
Testamentszeuge, свідок завіщаня.
Testator, завіщаючий, тестатор.
Testieren, завіщати, робити завіщанє; — посвідчити.
Testierungsfähigkeit, спосібність завіщуваня, діланя по-
слідної волі.
Testimonium, свідоцтво.
Teuerung, дорожня, дорожнеча.
Teuerungszulage, додаток дорожнаний.
Teufe (в гірн.), глибинь, глибина.
Text des Gesetzes, вислівє закону; — im Texte, в основі.
Textierung, висловленє.
Theolog, богослов; — theologisch, богословський.
Theologie, богослове.
Theorie, теорія.
Theresianische Halsgerichtsordnung, терезіянське право
карне.
These, Thesis, теза, заложенє, реченє.
Thron, престол.
Thronbesteigung, вступленє на престол.
Thronentsagung, зреченє престолу.
Thronerbe (-folger), наступник престолу.
Thronfolge, наступство престолу.
Tierarzenei, лік для звірят.
Tierarzeneikunst, ліченє звірят, ветеринарія.
Tierarzeneischule, школа ліченя звірят.
Tierarzt, ветеринар, лікар звірят.
Tierfang, ловля звірят.
Tiergarten, звіринєць.
Tierkrankheit, хвороба звірят; — Gesetz über Tierkrank-
heiten, закон про хвороби звірят.
Tierquäler, мучитель звірят.
Tierquälerei, мученє звірят.
Tierschaden, шкода від звірят.

Tierschau, пересмотр, огляданє худоби.

Tierseuche, зараза на худобу, на товар.

Tierseuchengesetz, закон про заразу товару.

Tilgen (Ver-), знищити, вигубити; — eine Schuld tilgen, заплатити, уморити довг.

Tilgung einer verursachten Beleidigung, залагодженє запо-діяної обиди; — Tilgung einer Schuld, заплаченє, уморенє довгу; — Tilgung einer ansteckenden Tierkrankheit, вигубленє заразливої хвороби товару.

Tilgungsfonds, фонд умореня.

Tilgungskasse, каса сплати.

Tilgungsmaßregel, спосіб умореня, сплати.

Tirocinalprüfung, іспит антикарських учеників.

Tirocinium, час науки.

Tischgeld, столове.

Tischtitel (titulus mensae), столове право.

Titel (eines Buches), заголовок; — (Ehren-), почесне при-звище, титул; — (Rechtsgrund), підстава правна, правний титул; — (Blatt), заголовна картка.

Titres, Anleihetitres, кредитні папери, вальори.

Titular, титулярний; — почесний.

Titulatur, гідність, названє, титулятура.

Titulieren, називати, титулувати.

Tobsucht, бісноватість.

Tochter, донька; — Tochterkind, доньчине дитя; — Tochterkirche, прилучена церква, дочерна церква; — Tochtermann, зять.

Tod, смерть, умертє, скін; — zum Tode verurtheilen, за-судити на смерть; — entscheiden über Leben und Tod, рішати про житє і смерть; — mit dem Tode abgehen, умерти; — auf Tod und Leben, на забій; zu Tode quälen, замучити на смерть.

Todbringend, смертоносний, смертний; — todbringendes Werkzeug, смертоносне оружє.

Todfallsaufnahme, посмертний спис.

Todfeind, смертний ворог.

Todkrank, смертнохорий.

Todesangst, смертна тривога.

Todesanzeige, донесенє про смерть.

Todesart, рід смерти.

Todeserklärung, оголошенє за помершого.

Todesfall, случай смерти; — auf den Todesfall, на случай смерти.

Todesgefahr, небезпека смерти.

Todesstrafe, кара смерти; — unter Todesstrafe, під карою смерти.

Todestag, день смерти.

Todesursache, причина смерти.

Todesurteil, засуд смерти, смертний вирок.

Todeszeichen, познака смерти.

Tödlich, смертельний; — tödliche Verletzung, смертельне ушкодженє; — tödliche Wunde, смертельна рана.

Tödlichkeit, смертельність.

Toleranz, терпимість, толеранція.

Tolerieren, јemanden, терпіти, зносити кого.

Tolerierte Religion, терпиме віроісповіданє.

Toll, сказаний.

Tollheit, сказеність.

Tollwut, сказенина.

Tonne, тона, (вага).

Topographie, місцениє, топоґрафія.

Topographisch, місценисний, топоґрафічний.

Tot, мертвий, умерший; — завмерлий; — der Tote, не-біщик, покійний.

Total, весь, цілий, цілковитий.

Totalaufwand, весь наклад.

Totalausweis, цілий виказ.

Totalsumme, ціла квота.

Totalvermögen, весь маєток.

Totalität, цілість, всецілість; — всі.

Töten, забити, зробити смерть.

Totenamt, поминки, заупокійне богослуженє.

Totenbegängnis, похорон.

Totenbeschau, оглядини мерця.

Totenbeschauer, оглядач мерців.

Totenbeschauordnung, установи про оглядини мерців.

- Totenbeschauzettel**, картка оглядини мерця.
Totenbuch, книга померших.
Totenfleck, посмертні плями.
Totengeleit, похоронний похід.
Totengräber, грабар.
Totenkammer, трупарня.
Totenliste, спис померших.
Totenschein, посвідка смерті.
Totenzettel, посмертна картка.
Totgeboren, мертворожденний.
Totprügeln, збити кого на смерть.
Totschlag, забитє.
Totschlagen, забити.
Totschläger, забійник.
Totschlägerin, забійниця.
Tötung, забиванє, умертвленє.
Trachten, страти ся, добивати ся чого; — jemandem nach dem Leben, наставати на чие житє.
Tradition (Übergabe), переданє, врученє; — переказ, традиція.
Tragen, die Kosten aus eigenem, з власного поносити кошти; — Nutzen tragen, нести пожиток; — einen Schaden tragen, приносити шкоду; — Sorge tragen, старати ся; — Schuld tragen, завинити, поносити вину; — Bedenken tragen, мати сумніви, вагувати ся; — gebührende Rücksicht tragen, належно розважити.
Träger, двигач; — Träger der Gewalt, властеносець; — викладник.
Trägerin, двигачка.
Trägerlohn, заплата за несенє.
Tragfähigkeit, видержимість.
Tragweite, донесимість, донеслість.
Traktat, договір; — Traktat schließen, заключити договір; — розправа (наукова).
Tramwaybahn, дорогівка, трамвай.
Tranksteuer, чонове, оплата від напитків.
Transaktion, загода; — переговоры; — (Umänderung), переміна, відміна.
Transferieren, перенести.

Transferierung gepfändeter Güter, перенесене заставлених річей.

Transito, перевіз.

Transitogebühr, -zoll, перевізне, перевізна оплата.

Transitohandel, перевізна торгівля.

Transitorisch, тимчасовий, переходовий.

Translation eines Rechtes, перенесене права.

Translator, товмач.

Translatorsgebühr, належитість товмача.

Translokation, перенесене, переміщенє.

Transmission der Erbschaft, перехід (необиятої) спадщини.

Transport, переправа, перевіз, довіз.

Transportanstalt, перевозовий заклад.

Transporteur, перевізник.

Transportgeschäft, підприємство перевозове.

Transporthaus, перевозовий дім.

Transportieren, переправити, перевозити.

Transportkosten, перевозові кошти.

Transportmittel, перевозові средства.

Transportschiff, перевозовий корабель.

Transportware, перевізний товар.

Trassant, виставець векся, трасант.

Trassat (Bezogener), переказаний, трасат.

Trasse, шлях; — Eisenbahntrasse, залізничий шлях.

Trassieren, einen Wechsel auf jemanden, виставити на кого вексель; — trassieren eine Straße, витичити дорогу, визначити.

Trassiert eigener Wechsel, власний вексель переказовий.

Trassierter Wechsel, переказовий вексель.

Tratte, тратка, вексель.

Trauen (Brautleute), вінчати, подружити; — (vertrauen), довіряти, вірити кому; — sich trauen, довіряти собі, відважити ся; — lassen sich trauen, вінчати ся, подружити ся.

Traufrecht, право скапу, окапу.

Trauung, вінчанє, слюб, подруженє.

Traungsbuch, книга подружень.

Trauungsschein, посвідка подружжя.

Treffen, einen Vergleich, угодити ся; — Anstalten treffen, приготувлятися; — das Rechte treffen, вгадати, дійти самої річі; — es trifft sich, приходить ся, лучає ся.

Treiben, Gewerbe, Handel, Handwerk, займатися промислом, торгівлею, реміслом, вести торгівлю; — Erze treiben, добувати руду з копальні; — in die Höhe treiben, наганяти, гнати в гору; — zu weit treiben, переступити міру, заганяти ся.

Treibjagd, облава, польованє з нагінкою.

Trennstück, роздільник.

Trennung, розділенє, розведенє, розлученє; — Trennung der Ehe, розведенє подружя, розвід; — Trennung der Gewalten, відділенє властей.

Treten, in Wirksamkeit, вийти в жите; — das Gesetz tritt in Wirksamkeit, закон зачинає обов'язувати; — ins männliche Alter treten, дійти віку мужеського; — in ein Amt, in Dienst treten, вступити до уряду, до служби; — in den Ehestand treten, вступити в подружє; — an jemandes Stelle treten, зайняти чіє місце; — ins Mittel treten, вдатися в що; — auf jemandes Seite treten, перейти на чію сторону; — der Wahrheit zu nahe treten, розминати ся з правдою; — jemandes Ehre zu nahe treten, порушити чію честь.

Treubruchig, віроломний.

Treue, вірність, віра.

Treuga Dei, Божий мир.

Treulosigkeit, невірність, віроломність; -- (in Geldsachen), спроневірливість.

Triangulierung, триграненє, тріангуляція.

Tribadie, блудство межи жінками.

Tribüne, мовниця, трибуна.

Tribut, дань, дачка.

Tributpflichtig (Tributär), данник.

Tributpflichtigkeit, повинність давання дани.

Tridentinisches Glaubensbekenntnis, тридентське віроісповіданє.

- Trieb** (Antrieb), наклін, наклонність; — (Vieh-), гоненє, вигін; — (der Weg), гін, гони.
- Triebfeder**, пружина, побудка.
- Triebherde**, стадо, череда.
- Triebvieh**, вигінний товар.
- Triebwerk**, порушаючий прилад, триби.
- Trift** (Weide), пасовиско, толока, полонина; — (Viehweg), гони; — (Herde), стадо, череда; — (Holz), плавленє.
- Triftbach**, сплавний потік.
- Triftgeld**, вигінне, спашне.
- Trifthirt**, пастух.
- Triftordnung**, порядок нашеня.
- Triftpfad**, сплавничя стежка.
- Triftrecht** (Triebreht), право вигону; — право перегону.
- Triftstraße**, сплавище.
- Triftwasser**, сплавна вода.
- Triftzeit**, час нашеня, час вигону.
- Triftig**, важний, влучний.
- Triftigkeit**, важність, влучність.
- Trinkgeld**, пропій, пропитне.
- Triplik**, трипліка, відповідь позовника на дупліку.
- Trivialschule**, народна школа.
- Trockener Wechsel**, непереказаний вексель, сухий.
- Trödel**, тандита.
- Trödelgewerbe** (-handel), тандитний промисл.
- Trödelordnung**, тандитний устав.
- Trödelvertrag** (contractus aestimatorius), повірене річи на продаж.
- Trödelware**, тандитний товар.
- Trödler**, тандитник.
- Trommelschlag** und Trompetenschall, bei, при ударі бубна і голосі труби.
- Trottoir**, хідник.
- Trotz** der Mahnung, не зважаючи на унімненє; — trotz der klaren Vorschrift, не зважаючи на ясний припис.
- Trüben**, getrübter Geisteszustand, запоморочений стан духа.
- Trübsinn**, задумчивість, задума.
- Truchseß**, стольник.

Trügen, манити, завести.

Trügerisch (Trüglich), зрадливий, завідний.

Trunkenbold, п'як, п'яниця.

Trunkenheit, п'янство; — in der Trunkenheit, по п'яному;
— eingeleitete Trunkenheit, застаріле п'янство; —
periodische Trunkenheit, наворотне п'янство; — zu-
fällige Trunkenheit, випадкове п'янство.

Trunkfälligkeit, налоговість п'янства.

Trunksucht, п'яничене.

Truppe, компанія, товариство, трупа.

Truppen, військо, полки.

Truppenabteilung, частина війська.

Truppenkörper, частина війська.

Trust, сполука підприємств під одним проводом.

Tüchtig, спосібний, здібний; — дільний, тугий.

Tüchtigkeit, спосібність, здібність; — дільність.

Tückisch, зловбий, лукавий.

Tumult (Aufruhr), розрух, ворохобня, забуренє; — (Lärm),
пополох, тривога.

Tumultant, ворохобник, бурливець.

Tumultuarisch, ворохобний, бурливий.

Tun, ділати, діяти, робити; — Abbitte tun, перепросити;
— viel zu tun haben, мати много до роботи; — zu
leide tun, робити прикрість, оскорбити.

Tunlich, можливий до переведеня; — mit tunlichster Be-
schleunigung, з можливим прискіпненєм.

Tunlichkeit, nach Tunlichkeit und Möglichkeit, по спро-
можности.

Turnen, гімнастикувати, руханкувати.

Turner, гімнастик, руховик.

Turnkunst, гімнастика, руханка.

Turnus, хід справ; — черга; — per turnum, чергою.

Turnverein, гімнастичне, руханкове товариство.

Tür, bei offener, при отвертих дверех.

Türhüter, дверник.

Typographie, друкарство; — книгопечатня, друкарня.

Typus, ціха, признак, тип; — die Typen, букви, черенки.

U.

Übel, лихо, зло; — нещастє; — adv., лихо, зле, недобре.

Übelberüchtigt, злославний, ославлений.

Übelgesinnt, зле думающий, злої волі, злохитний.

Übelstand (Hindernis), недогода, недогідність; — dem Übelstande abhelfen, запобігти злому, зарадити; — (Gebrechen), хіба, брак; — (Unfug), нелад, непорядок.

Übeltat, зле діло, проступок.

Übeltäter, зле діяющий, проступник.

Üben, вправляти, заправляти, вчити; — (ausüben), виконувати, повнити; — Gerechtigkeit üben, берегти справедливости; — Rache üben, доконувати пимсти.

Über, Protokoll über die Verhandlung, протокол розправи; — über einen Anspruch entscheiden, рішати про правіж; — über Appellation des Klägers, про апеляцію позовника; — bieten über den Schätzungspreis, подавати понад оцінкову ціну; — über die vorläufige Einvernahme des Gegentheiles entscheiden, рішати по вислуханю сторони противної; — Vorschriften über das mündliche Verfahren, приписи про устне поступованє; — über ein Jahr im Gefängnisse sein, більше як рік бути ув'язненим; — über die Gränzen des Bezirks hinausreichen, сягати поза границі округу.

Überantworten, вручити, віддати; — припоручити; — eine Erbschaft, признати спадщину.

Überbieten, подати висшу ціну, перекупити.

Überbieter, подающий висшу ціну, перекупець.

Überbot, подача висшої ціни, перекуп.

Überbleiben, збувати, лишити ся.

Überblick, перегляд.

Überbringen, принести, віддати.

Überbringer, подавець, віддавець; — (Vorzeiger), оказівник, оказатель; — auf den Überbringer lautende Papiere, папери на оказівника, на оказателя.

Überbürden, перетяжити.

Überbürdung, перетяженє, надмірне обтяженє.

- Übereilen** eine Sache, поспішити; — поквапити ся.
- Übereilt**, заспішний, поквапний, поривний; — ein über-
eilter Schritt, поквапний крок.
- Übereilung**, поквапленє; — aus Übereilung etwas tun, зро-
бити що з нерозваги, на борзі.
- Übereinander**, одно (один) понад другим, одно через
друге.
- Übereinkommen**, уложити ся, згодити ся.
- Übereinkunft**, уклад, злагода; — Übereinkunft treffen,
уложити ся, полагодити ся.
- Übereinstimmen**, згоджувати ся; — die Aussagen stimmen
nicht überein, зізнання не годять ся, є незгідні.
- Übereinstimmend**, згідний.
- Übereinstimmung**, згідність; — in Übereinstimmung
bringen, погодити.
- Überfahren** einen Fluß, перевезти, переправити через ріку;
— jemanden überfahren, переїхати кого.
- Überfahrt**, переїзд, переправа, перевіз.
- Überfahrtsgebühr**, перевізне.
- Überfall**, räuberischer, розбійничий напад.
- Überfluß**, надмір, збуток.
- Überflüssig**, надмірний, збутний.
- Überfracht**, перебір, надвижка тягару.
- Überfuhr**, перевіз, переправа.
- Überführen**, перевезти, переправити; — (überweisen),
переконати; — jemanden eines Verbrechens überführen,
довести кому злочину.
- Überführer**, перевізник, переправник.
- Überführungsstück**, доказна річ.
- Übergabe**, передача.
- Übergabsprotokoll**, протокол передачі.
- Übergabstag**, день віддачі.
- Übergabsurkunde**, грамота віддачі.
- Übergang**, перехід.
- Übergangsbestimmung**, перехідна постанова.
- Übergangszeit**, перехідний час.
- Übergangszustand**, перехідний стан.
- Übergeben**, передати.

- Übergeber**, віддавець, віддаючий.
Übergebot, наддавка, переплата.
Übergebühr, звишка належності.
Übergehen, перейти; — поминути, пропустити; — mit Stillschweigen übergehen, мовчки поминути; — das Eigentum übergeht auf den Käufer, власність переходить на купця.
Übergehung eines Noterben, поминенє конечного дідича; — mit Übergehung der Obrigkeit, поминувши зверхність.
Übergeordnet, надрядний, наставничий.
Übergewicht, перевага; — надвишка ваги.
Übergriff, перемір, перехват, промах.
Überhand nehmen, взяти верх, перемагати.
Überhangen, звисати, надвисати.
Überhangende Zweige, звисаюче галузе.
Überhangsrecht, право надвису.
Überhäufen, обсинати, переповнити; — mit Arbeit überhäufen, закидати, перетяжити роботою.
Überhaupt, взагалі, загально.
Überheben der Arbeit, звільнити від праці.
Überkommen, перейти; — одержати.
Überladen, переложити, перекласти; — переладувати.
Überlandgründe, позамежні ґрунти.
Überlassen, полишити кому що; — (abtreten), відступити; — eine Erbschaft überlassen, полишити спадщину; — jemandem die Leitung überlassen, віддати кому провід.
Überlassung des Grundes, відступленє ґрунту.
Überlasten, перетяжити, переладувати.
Überlauf, натовп, глота.
Überlaufen, утечи, перебічи.
Überläufer, утікач, біженець.
Überleben, пережити кого; — der überlebende Ehegatte, подруг остальний при житю (повдовілий).
Überlegen, розважити, роздумати; — überlegen sein, перемагати.
Überlegung, розвага, розсудок; — genaue Überlegung aller Umstände, докладне розваженє всіх обставин; — eine Frist zur Überlegung begehren, жадати часу

до розваги; — ohne Überlegung, без розваги, нерозважно; — etwas in genaue Überlegung nehmen, взяти під зрілу розвагу.

Überlegungsfrist, час до розваги, речинець до розваження.

Überliefern, Jemanden, видати кого; — etwas, доставити що.

Überlieferung, mündliche, устний переказ.

Überlistung, перехитренє, підступ.

Übermachen, jemandem etwas, відставити кому що.

Übermacht, перемога, перевага.

Übermaß, надмірність; — im Übermaße, надмірно.

Übermäßig, надмірний, безмірний.

Übermitteln, відослати, передати, переказати.

Übermut, бута, сваволя.

Übernächting, черезнічний; — übernächtinge Tat, чин черезнічний.

Übernahme, переєм, відобранє, обнятє.

Übernahmskommission, відбірна комісія.

Übernahmprotokoll, протокол відобраня.

Übernahmsschein, посвідка відобраня.

Übernahmsurkunde, грамота перейму.

Übernehmen, переняти, приймати на себе, підняти ся чого; — eine Arbeit übernehmen, взяти на себе роботу.

Übernehmer, пересмець, переймаючий.

Überprägen, перечеканити, перебити.

Überprüfungskommission, висша комісія провірочна, розпізнавча.

Überraschen, заскочити, запопасти; — налякати.

Überraschung, заскоченє; — наляканє.

Überrechnen, перечислити.

Überreden, перемовити, вмовити.

Überredungskunst, штука перемовленя.

Überreichen, подати, вручити; — die Klage überreichen, подати позов.

Überreicher, подавець, подаючий.

Überrest, залишок, останок.

Überschar der Grubenmaße, залишок мір гірничих.

Überschätzung, переціненє; — Überschätzung des Schadens, пересадна оцінка шкоди; — переоцінка.

- Überschau**, перегляд, поновлене огляненє.
Überschicken, переслати.
Überschickung, пересланє, пересилка.
Überschickungsart, спосіб пересилки.
Überschlag, розчисленє, обрахунок.
Überschreiben, надписати, переписати.
Überschreitbare Frist, переступимий речинець.
Überschreiten die Grenze, переступити границю; — ein
Alter überschreiten, пережити вік, переступити літа.
Überschreitung, переступленє; — укінченє (віку життя).
Überschrift, надпис, напис.
Überschuß, звишка, надвишка; — Jahresüberschuß, річна
надвишка.
Überschwemmung, повінь, залива, затоп.
Übersehen (versehen), недоглянути; — (durchsehen), пере-
глянути; — (nicht achten), пропустити.
Übersenden, переслати.
Übersendung, пересилка, пересланє.
Übersetzen (in eine andere Sprache), перекласти, пере-
вести, переложити; — einen Beamten übersetzen,
перенести урядника.
Übersetzer, перекладник; — Übersetzung, переклад.
Übersicht, перегляд, огляд; — etwas in Übersicht halten,
держати на перегляді.
Übersichtlich, переглядний.
Übersichtskarte, переглядна карта.
Übersichtsregister, скорогляд.
Übersiedeln, jemanden, перемістити кого; — sich, пере-
селити ся, перенести ся.
Übersiedlung, переселенє, перенесенє.
Übersiedlungsbeitrag, даток на перепровадженє.
Übersiedlungsbewilligung, приволенє переселеня.
Übersiedlungsgebühr, належитість за переселенє.
Übersiedlungskosten, кошти перепровадження.
Übersteigen, переходити, перевисшати; — die Ausgaben
übersteigen den Ertrag, видатки перевисшають дохід;
— das übersteigt seine Kräfte, се переходить його сили.
Überstellen die Sträflinge, перемістити в'язнів.

Überstempeln, перестемплювати.

Überstimmen, переголосувати; — перекричати.

Übersteuern, передорожити.

Übertrag, переніс, перенесенє; — übertragene Summe, перенесена сума.

Übertragbarkeit (der Befugnisse), переносність.

Übertragen, перенести, перевести, здати; — übertragener Wirkungskreis, перенесений, припоручений обєм ділання.

Überträger eines Rechtes, правоздавець.

Übertragung, перенесенє, переведенє, зданє.

Übertragungsgebühr, належитість від перенесеня.

Übertreffen, перевисшити.

Übertreiben (eine Herde), переганяти; — etwas übertreiben, пересаджувати, переступити міру.

Übertreibung, пересада.

Übertreten eine Grenze, переступити границю; — ein Gesetz übertreten, переступити закон; — zu einer anderen Religion übertreten, перейти на иншу віру.

Übertreter, переступник.

Übertretung, переступство, переступленє; — im Übertretungsfalle, на случай переступлення.

Übertritt (Religions-), перехід (на иншу віру).

Überverdienst, Überverdienstgelder, надслуга, надзаслуження, заробок надобовязковий.

Übervölkerung, перелюдненє.

Übervorteilen, визискати (кого).

Übervorteilung, визисканє, визиск.

Überwachen, jemanden, стерегти, пильнувати; — etwas überwachen, надзирати, доглядати.

Überwachung, надзиранє, стереженє.

Überwachungsbezirk, округ надзору.

Überwachungskommission, стережна комісія.

Überwältigen, перемогчи, перебороти.

Überwälzen, переносити, пересунути; — der Hausherr überwälzt die Steuer auf die Mieter, власник дому пересуває податок на наймощів.

Überweisen (überführen), jemanden eines Verbrechens durch Zeugen, доказати кому злочин свідками; — jemandem

eine Amtshandlung überweisen, припоручити кому урядову чинність; — jemanden dem Gerichte überweisen, віддати кого під суд.

Überweisung, переконанє; — переказанє; — Überweisung an Zahlungsstatt, переказанє замість заплати.

Überwiegen, перевисшати, переважати.

Überwiegende Mehrzahl, переважна більшість; — überwiegender Vorteil, значна користь; — zum klaren und überwiegenden Vorteile, з очевидною і значною користею.

Überwinden (bezwingen), побороти.

Überwindlich, поборимий.

Überwindung, поборенє, поконанє.

Überzahl, надчисло.

Überzählen, надчислити.

Überzählig, надчисловий.

Überzahlung, надплата.

Überzählung, надчисленє.

Überzeugen, jemanden, пересвідчити, переконати: — sich überzeugen, пересвідчити ся, увірити ся; — überzeugender Beweis, переконуючий доказ.

Überzeugung, пересвідченє, переконанє.

Ubikation, місце пробуваня; — помещенє.

Üblich, звичайний, уживаний.

Übung, вирава; — вживанє, звичай.

Uferbefestigung, укріпленє берега.

Uferbesitz, посіданє берега.

Uferbesitzer, посідач берега.

Ufergemeinde, прибережна громада.

Uferrecht, право берега.

Uferschutz, охорона берега.

Ukraine, Україна.

Ukrainer, українець.

Ukrainisch, український.

Ultravotum, додатковий осуд.

Umänderung der Rechte, переміна прав.

Umarbeiten, переробити.

Umarbeitung, переробленє, перерібка.

Umbau, переставленє, перебудова.

Umbilden, перетворити, перелицювати.

Umfang, обєм, обсяг; — Umfang des Pfandrechtes, обсяг права заставу.

Umfassungsmauer, околюючий мур.

Umfrage, перепитанє, питанє чергою; — збиранє голосів.

Umgang, обхід, обходженє, приставанє; — Umgang pflegen, приставати. заходити ся з ким; — vertrauten Umgang mit jemandem unterhalten, удержувати з ким знакомство; — von einer Sache Umgang nehmen, поминути що, відступити від чого.

Umgangssprache, товариська бесіда, розговірна бесіда.

Umgeben, обложити, обвести, оточити.

Umgebung, околиця; — дружина; — оточенє.

Umgehen, обходити, обійти; — mit jemandem umgehen, вдавати ся з ким; — eine Verordnung umgehen lassen, розіслати розпорядок; — ein Gesetz umgehen, оминути закон; — mit umgehender Post, відвотною поштою.

Umgehung des Gesetzes, оминенє, обходженє закона.

Umgeld, розкладка, розложена дань.

Umgekehrt, обернений; — противний; — на відворот.

Umgestalten eine Sache, перетворити річ.

Umgestaltung, перетворенє.

Umhin, nicht umhin können, не могли інакше, як..., не могли поминути, щоби не...

Umkommen, згинути; — пропасти.

Umkreis, околиця, округ.

Umladen, переложити, перекласти.

Umlage, der Steuer, розклад податку; — розложена належитість.

Umlagern ein Maß, (в гірн.), переложити міру гірничу.

Umlauf, обіг, оборот; — in Umlauf setzen, пустити в обіг; — außer Umlauf setzen, взяти з обігу.

Umlaufschreiben, обіжник, обіжне письмо.

Umlegen, eine Steuer, розложити податок; — Umlegen der Erze, перебиранє копалин.

Umlegung, розложенє.

Umliegend, околичний, прилежний.

Umprägen, перебивати, перечекавити.

Umriß, начерк, нарис.

Umsatz, заміна (товару): — оборот, покуп, відбут.

Umschau halten, оглядати, переглядати.

Umschlagsbogen, окладинка, окладний аркуш.

Umschreiben, переписати що на кого.

Umschweife, короводи: — Umschweife machen, оминати;
— ohne Umschweife, без обиняків.

Umsetzen, переставити: — заміняти: — in Geld umsetzen,
згрошувати.

Umsicht, оглядність, обачність: — mit Umsicht handeln,
оглядно ділати.

Umsichtig, оглядний, обачний.

Umsonst (unentgeltlich), даром, безплатно; -- (vergeblich),
дармо.

Umspanngeld, перепряжне.

Umspannstation, перепрягова стація.

Umstand, обставина: — einzelne Umstände, поодинокі об-
ставини; — unter solchen Umständen, серед таких
обставин; — das macht viel Umstände, багато заходу.

Umständlich, обширний, подрібний: — zu umständlich, за-
надто подрібно.

Umstimmen, покотом голосувати: — jemanden umstimmen,
переробити кого, наклонити.

Umstoßen, вивернути, звалити, знести: — eine letztwillige
Verfügung umstoßen, звалити розпоряджене послідної
волі.

Umsturz, переворот: — Umsturzpartei, сторонництво пере-
вороту.

Umtausch, виміна, обміна.

Umtauschen, вимінати, обмінати.

Umtrieb, (в лісов.), черга зрубів.

Umtriebe, крутня, забіги, викрути.

Umwandlung von Rechtsgeschäften, переміна правних
актів: — Umwandlung der Strafe, заміна кари.

Umwechseln, вимінати, змінати.

Umweg, мановець, облас.

Umzug, перехід, провід.

Unabhängig, незалежний, незалежний; — самотійний, невіддільний.

Unabhängigkeit des Richters, судейська незалежність; — Unabhängigkeit des Staates, самотійність держави.

Unabsehbar, недобачний, недоглядний.

Unabsetzbar, незложимий, неусуваємий.

Unabsetzbarkeit des Richters, судейська неусуваємість.

Unabweislich, необхідний, неминучий; — unabweisliche Notwendigkeit, необхідна потреба, конечність.

Unabwendbar, неухоронимий, неухилимий, невідмінний; — unabwendbare Verhinderung, неухилима перепона.

Unabwendbarkeit, неухоронимість, неухилимість.

Unachtsam, неосторожний, неуважний.

Unachtsamkeit, неосторожність, невага.

Unanfechtbar, неоспоримий.

Unangefochten, незаперечений, несперечений; — diesen Umstand hat der Gegner unangefochten gelassen, цей обставини не відпер противник; — unangefochtener Absatz des Urteiles, непрокинена часть вироку; — unangefochtener Gebrauch, несперечений звичай.

Unangemeldet, неоповіщений, безоповідний; — unangemeldetes Verfahren, безоповідне діланє.

Unangemessen, непримірний; — неодвітний.

Unansehnlich, маловажний, незначний.

Unanständiges Benehmen, неприличне поведєнє.

Unaufgehalten, сейчас, нездержно.

Unaufhörlich, безнастанний, безпроривний; — adv., безнастанно, безпроривно.

Unauflösbar, нерозлучний, нерозривний; — unauflösbare Aufgabe, завданє не до розв'язаня.

Unauflösbarkeit, нерозлучність, нерозривність.

Unausbleiblich, невідвернимий, нехибний.

Unausführbar, невиконаємий, не до переведєня.

Unbedacht, unbedächtig, unbedachtsam, нерозважний, неоглядний, необачний.

Unbedeckt, непокритий.

Unbedenklich (ohne Anstand), безпохибний; — (unverdächtig), несумнівний, невідозріний.

Unbedenklichkeit, безпохибність, несумнівність, непідозріність.

Unbedingt, безусловний; — unbedingte Erbserklärung, безусловне прийняте спадщини.

Unbeeidet, незаприсяжений, без присяги.

Unbefangen, неупереджений, безсторонний; — ein unbefangener Richter, безсторонний суддя; — unbefangene Meinung, щира гадка.

Unbefangenheit, неупередженість, безсторонність; — отвертість.

Unbefeldeter Häusler, безземельний хатник.

Unbefugt, неуповажнений, неуправнений; — unbefugter Weise, без уповаження, не маючи права.

Unbegrenzt, необмежений, неограничений.

Unbehilflich, непорадний, безпомічний.

Unbekannt, незнакомий, незнаний.

Unbekannter, незнакомець, незнанець.

Unbemittelt, немастний, незаможний.

Unbenannt, безіменний, неозначений.

Unbenommen, незаборонений; — es bleibt unbenommen, den Rechtsweg zu ergreifen, вільно виступити на дорогу права.

Unberechtigt, немаючий права, неуправнений.

Unberührt, ненарушений; — einen Urteilsabsatz unberührt lassen, подишати частку вироку ненарушеною.

Unbeschadet fremder Rechte, не порушуючи чужих прав.

Unbeschäftigt, без праці, без заняття.

Unbescholten, бездоганий, честивий, непорочний.

Unbescholtenheit, бездоганність, честивість, непорочність.

Unbeschränkbar, необмежуваний.

Unbeschränkt, необмежений; — unbeschränkter Zeitraum, час неозначений; — unbeschränkt herrschen, самовладно володіти, панувати.

Unbeschränktheit, необмеженість.

Unbesonnen, нерозважно.

Unbestechlich, невідкупний, невідплатний.

Unbestimmt, неозначений; — unbestimmte Antwort, неясна відповідь; — unbestimmt eingesetzter Erbe, дідиш покликаний до неозначеної частки.

- Unbestreitbar**, неоспоримий, незаперечний.
Unbestritten, незаперечений, неоспорений.
Unbewaffnet, неоружний, неузброєний.
Unbewegliches Gut, нерухомість, нерухоме добро.
Unbewohnbar, незамешканий, не до замешканя.
Unbilde (Unbill), кривда, неправність.
Unbrauchbar, неужиточний, непридатний; — unbrauchbar machen, зробити неужиточним.
Unbrauchbarkeit, неужиточність, непридатність.
Undank, schwerer, тяжка невдяка, груба невдячність.
Undenklich, непам'ятний; — seit undenklichen Zeiten, від непам'ятних часів.
Undeutlich, невиразний, незрозумілий, неясний; — undeutliche Willenserklärung, неясне заявлене волі.
Unecht, неправдивий; — unechter Besitz, неправе посідає; — unechtes Gewicht, неправдива вага.
Unechtheit, неправдивість; — підложність, похибність (грамоти); — неправість (посідає).
Unechtheitszertifikat, посвідка неправдивості.
Unedle Metalle, прості метали.
Unehlich, неправесний (неслюбний); — uneheliche Kinder, неправесні діти, неправого ложа.
Unehre, нечесть, безчесть.
Unehrlich, нечесний, безчесний.
Uneigennützigkeit, безкорисність.
Uneinbringlich, пропачий, нестягаємий, недобутний; — uneinbringliche Summe, пропача сума.
Uneinbringlichkeit, недобутність, нестягаємість.
Uneingedenk, непам'ятний, непам'ятний.
Uneingekauft, незакупний; — uneingekaufte Bauernwirtschaft, незакупне селянське господарство.
Uneingeschränkt, необмежений, неограничений.
Uneinig, незгідний; — uneinig sein, незгоджувати ся; — uneinig werden, поріжнити ся, посварити ся.
Unentbehrlich, доконечний, необхідний, конечно потрібний.
Unentbehrlichkeit, доконечність, необхідність.
Unentgeltlich, безплатний, дармий; — unentgeltliche Verträge, безплатні договори.

- Unentscheidend**, нерішаючий, нерішучий.
Unentschieden, непорішений; — непевний.
Unentschiedenheit, нерішучість, нерішимість.
Unerheblich, маловажний, малозначний; — unerhebliche Gründe, маловажні причини.
Unerlässlich, непропустимий, конечний.
Unerlaubte Handlung, недозволений чин.
Unerledigt, незалагоджений, невіршений.
Unerörtert, невияснений, недосліджений.
Unersetzbar, unersetzlich, неповернний, незаступимий.
Unerstreckbare Frist, невідрочний речинець.
Unerweislich, недоказаний, недаючий доказати ся.
Unerweislichkeit, недоказаність, брак доказу.
Unerwiesen, недоказаний, недоведений.
Unerwogen, нерозважений; — nicht unerwogen lassen, не спускати з уваги.
Unfähig, нездалий, неспосібний.
Unfähigkeit, нездалість, неспосібність.
Unfahrbar, непереправний; — unfahrbarer Zustand der Straßen, нездатність гостинців до їзди.
Unfall, пригода, приключай.
Unförmlich, неформальний; — unförmliche letzte Anordnung, неформальне останнє розпорядженє.
Unförmlichkeit einer Urkunde, неформальність грамоти.
Unfrankiert, неоплачений.
Unfruchtbar, недорідний, безплідний.
Unfruchtbarkeit, недорідність, безплідність.
Unfruchtbarmachung, позбавленє плідности, затрата плідности.
Unfug (Unordnung), нелад, непорядок; — (Ungebührlichkeit), неприличність; — (Widerrechtlichkeit), безправність; — Unfug treiben, допускати ся неправности.
Ungangbar, непрохідний (дорога); — необіговий (гріш).
Ungarn, Угри, Угорщина; — Königreich Ungarn, королівство угорське.
Ungeahndet, безкарний, некартаний; — etwas ungeahndet lassen, пустити що безкарно.
Ungeboren, нероджений, ненароджений.

- Ungebräuchlich**, невживаний, незвичайний.
Ungebühr, неналежність; — неприличність.
Ungebührlich, неналежний; — неприличний.
Ungebunden, свободний, вільний, незв'язаний; — розпущений.
Ungefesselt, незакований, без оковів; — незв'язаний.
Ungegründet, безосновний, безпідставний.
Ungehindert, безвпинний, свободний, без перешкоди.
Ungehorsam, непослух, непослушність.
Ungehorsamsverfahren, поступоване про нествавленє.
Ungelegen, недогідний, невчасний.
Ungelegenheit, недогідність; — Ungelegenheit machen, робити недогідности.
Ungemach, досада, невигода.
Ungemessen, невимірений, неозначений; — ungemessene Arbeit, неозначена (незакладна) робота.
Ungenannt, безіменний, неназваний.
Ungenügend, недостаточний.
Ungerade Zahl, нерівне, непаристе число.
Ungerecht, несправедливий.
Ungerechtfertigt, неоправданий.
Ungesäumt, безпроволочний, без проволочки.
Ungeschmälert, незменшений, всецілий.
Ungesetzlich, незаконний.
Ungesetzlichkeit, незаконність.
Ungesetzmäßig, невідповідаючий законови, беззаконний.
Ungestörter Aufenthalt, спокійний, безперешкідний побут; — ungestörter Besitz, ненарушене посіданє.
Ungestraft, безкарний, некараний; — ein ungestraftes Individuum, особа некарана.
Ungestüm, бурливий, непривітливий.
Ungeteilt, zur ungeteilten Hand, нероздільно, неподільною рукою.
Ungewiß, непевний, незвісний.
Ungewöhnlich, незвичайний, нечуваний.
Ungeziemendes Benehmen, неприличне поведєнє.
Ungültigkeitserklärung, узнанє (оречєнє) неважности.
Unglaube, невіра, невірство.

- Ungleichartige Forderungen**, різнородні домагання.
Ungleichförmig, неоднотайний.
Unglücksfall, нещасна пригода.
Ungnade, неласка.
Ungrund, безосновність.
Ungültig, неважний; — ungültig erklären, уневажнити,
узнати неважним; — ungültig machen, обезсилити.
Ungültigkeit der Ehe, неважність подружжя.
Ungunst, неприхильність, неприязнь.
Ungünstig, неприхильний; — недогідний (місце).
Unhaltbar, невдержимий, неустійний, непевний.
Unhaltbarkeit des Beweises, невдержимість доказу.
Unheil stiften, творити лихо, коїти лихо.
Unheimisch, сторонський, чужий.
Uniform, уніформ, однострій.
Uniformiert, уніформований, однострійний.
Uniformierung, умундурованє.
Union, єдиненє, унія.
Universal, загальний.
Universalerbe, дідич всего маєтку, універсальний дідич.
Universalsukzession, загальне наступство.
Universalzahlamt, головний уряд платничий.
Universität, університет (всеучилище).
Universitätskanzlei, канцелярія університетська.
Universitätsmatrikel, метрика університетська.
Universitätsorganisierung, устроєнє університетів.
Universitätsrektor, ректор університету.
Universitätsstudium, наука університетська.
Unkennbar, unkenntlich, неспізнаний, незначний.
Unkenntnis, невідомість, незнанє.
Unkörperliche Sache, нетілесна, немислова річ.
Unkosten, наклад, видатки.
Unkräftig, безсильний, слабосильний.
Unkunde, неспідомість.
Unkundig, незнаючий, неспідомий; — der Gesetze un-
kundig, неспідомий законів; — der Sprache unkundig,
неспідомий мови.
Unleserlich, нечиткий.

Unleugbar, безперечний, неоспоримий.

Unmannbar, недолітний, незмужнілий.

Unmannbarkeit, недолітність, незмужнілість.

Unmaßgeblich, неміродайний, незаважний.

Unmäßig, безмірний, надмірний; — нездержний.

Unmittelbar, прямий, безпосередний; — adv., безпосередно; — in unmittelbarer Nähe, в найблизшій окруженю.

Unmittelbarkeit, безпосередність.

Unmöglich, неможливий; — adv., неможливо.

Unmöglichkeit der Leistung, неможливість чинитьби; — Unmöglichkeit der Erfüllung, неможливість сповнення.

Unmündig, недоспілий, недозрілий, недорослий; — Unmündiger, недолітець.

Unmündigkeit, недоспілість, недолітність; — обезволенє.

Unnachsichtlich, безглядно, невідклично.

Unobligates Lehrfach, предмет науки надобовязкової.

Unordentlich, непорядний, неправильний.

Unordnung, непорядок, нелад, безлад.

Unparteiisch, unparteilich; безсторонний.

Unparteilichkeit, безсторонність.

Unpassend, невідповідний.

Unrecht, adj., несправедливий, кривдний; — in unrechte Hände kommen, дістатись в неприналежні руки; — auf unrechtem Wege zu etwas gelangen, дійти до чого неправою дорогою; — das Unrecht, безправність (безправе), несправедливість, кривда; — Unrecht haben, не мати права; — Unrecht geben jemandem, відмовити кому справедливості; — Unrecht tun jemandem, заподіяти кривду, скривдити кого; — jemanden gegen Unrecht schützen, хоронити кого від несправедливості.

Unrechtmäßig, unrechtlich, несправедливий, неправний; — etwas an sich bringen, неправно що собі присвоювати.

Unrechtmäßigkeit, несправедливість, неправність.

Unredlich, злої віри, неправий; — unredlicher Besitz, зловірне посіданє.

- Unredlichkeit**, зла віра, неправість.
Unregelmäßig, неправильний.
Unregelmäßigkeit, неправильність.
Unrichtig, хибний, неправдивий; — *unrichtige Ansicht*, хибний погляд; — *unrichtiges Maß*, неправдива міра; — *unrichtiges Verhältniß*, невластиве відношенє.
Unrichtigkeit, хибність, неправдивість.
Unrück-schiebbar, незворотний; — невідказальний (присяга).
Unruhe, неспокій; — *in Unruhe versetzen*, набавити неспокою.
Unschätzbar, неоцінений, неоцінимий.
Unschiffbar, несплавний.
Unschlüssig, нерішуваний; — *machen*, зволікати.
Unschlüssigkeit, нерішуваність.
Unschuld, невинність, безвинність.
Unschuldig, невинний, неповинний.
Unsicher, непевний, небезпечний.
Unsicherheit, непевність, небезпечність.
Unsinnig, нерозумний, немислимий.
Unsittlich, необичайний, неморальний; — *unsittliche Be-dingung*, необичайне усявіє.
Unsittlichkeit, необичайність, неморальність.
Unstatthaft, недопустимий, неумісний.
Unstatthaftigkeit, недопустимість, неумісність.
Unsträfflich, безкарний.
Unsträfflichkeit, безкарність.
Unstreitig, безперечний, неоспорений, неспірний.
Untat, лиходійство; — бездільність.
Untätig, нечинний, бездільний.
Untheilbar, неподільний, неділимий.
Untheilbarkeit, неподільність, неділимість.
Untauglichkeit, непридатність, нездатність.
Unterabtheilung, підділ, підвідділ.
Unterarzt, низший лікар.
Unterbleiben, не стати ся, не сповнити ся; — *das kann unterbleiben*, це мож залишити, без сего мож обійти ся.

Unterbrechen, die Verjährung, перервати за давненє.

Unterbrechung, перерва, прірва.

Unterbreiten, zur höheren Entscheidung, предложити до вишого вирішеня.

Unterdrücken, придавити, придушити; — eine Urkunde unterdrücken, усунути (затаїти) грамоту; — (bedrücken), гнобити, утискати.

Unterdrückung, придавленє; — перепиненє; — затаєнє; — гнобленє.

Unterfangen, sich, осмілити ся, відважити ся, підняти ся чого.

Unterfertigen, підписати.

Unterfertigung, підписанє, підпис.

Unterfläche, спід ґрунту, підземелє.

Untergang, упадок, пропадок; — vom Untergang retten, ратувати від пропадку, заглади.

Untergeben, untergeordnet, підвласний, підданий, підрядний.

Untergraben, das öffentliche Zutrauen, підірвати (підкопати) публичне довіре.

Unterhalt, удержанє, пропитанє.

Unterhalten, удержувати, пропитати.

Unterhaltsbeitrag, причинок на удержанє.

Unterhaltskosten, кошти удержаня.

Unterhandeln, пересправляти, переговорювати.

Unterhändler, пересправник.

Unterhandlung, пересправа, переговори.

Unterhaus, долішня часть дому; — низша палата.

Unterkämmerer, підкоморій.

Unterkommen, найти приміщенє, пристановити ся.

Unterkunft, пристановище.

Unterlassen, залишити; — (übergehen), поминути, пропустити.

Unterlassung, залишенє, поминенє.

Unterlassungshandlung, занедбанє, невиконанє.

Unterlassungsverbrechen, злочин з занедбаня.

Unterlaufen, приключити ся, зайти; — es unterlief ein Irrtum, зайшов блуд.

Unterlegen, передложити, передкладати; — Feuer unterlegen, підложити огонь; — dem Gesetze einen anderen Sinn unterlegen, підсувати закономіи инше значіне.

Unterlehrer, низший учитель.

Unterliegen, підлягати, улягати, підпадати; — im Prozeße unterliegen, програти справу; — der Strafe unterliegen, підпадати карі.

Unternehmen, підприємяти що, підняти ся чого.

Unternehmer, підприємець.

Unternehmung, підприємствє, підприємство.

Unteroffizier, підофіцир, підстаршина.

Unterösterreich, низша Австрія.

Unterordnen, підрядити, підвласити, підпорядкувати.

Unterordnung, підрядність; — die im Verhältnisse der Unterordnung stehenden Behörden, уряди підвласні.

Unterpfand, підзастав; — запорука.

Unterricht, наука, научуванє.

Unterrichtsanstalt, научний заклад.

Unterrichtsgeld, шкільна оплата, чесне.

Unterrichtssprache, викладовий язык.

Unterrichtswesen, шкільництво, публична освіта.

Unterrichten jemanden, научати, обучати кого; — von einer Sache, поучити кого о чім.

Untersagen, заборонити, заповісти.

Untersagung, заборона, заповідженє.

Untersagungsrecht, право заборони.

Unterscheiden, розрізнити, виріжнати.

Unterschieben, підложити, підсунути, підкинути.

Unterschiebung eines Kindes, підкиненє дитини.

Unterschlag, перегорода, переділ.

Unterschlagen (Briefe, Waren), переймити, перехопити, затаїти.

Unterschlagung, затаєнє, перейма, укритє.

Unterschleif, передержуванє, переховуванє; — Unterschleif geben den Verbrechern, укривати, потайки підмагати злочинців; — Unterschleif geben zur Unzucht, підмагати до блудства; — Unterschleif machen mit Waren, перекрадати, перемичувати товари.

Unterschreiben, підписати; — unterschreiben lassen das Protokoll von den Parteien, дати сторонам протокол підписати.

Unterschreiber, підписуючий, підписователь.

Unterschrift, підпис.

Unterstaatssekretär, державний підсекретар.

Unterstand, пристановище, приют; — Unterstand geben jemandem, дати кому приют, перетримати кого.

Unterstandgeber, даючий приют, приймаючий на мешканє.

Unterstehen, підлягати; — sich unterstehen, поважити ся, осмілитися.

Unterstehend, підрядний, підвласний.

Unterstelle, нижчий уряд, нижше місце.

Unterstreichen, підкреснути.

Unterstützen, спомагати, запомагати, попірати.

Unterstützung, спомаганє, запомога, попіранє.

Unterstützungsfonds, -verein, запомоговий фонд, запомогове товариство.

Untersuchen, слідити, доходити чого; — (besichtigen), оглянути; — einen Beschuldigten untersuchen, слідити обвиненого.

Untersuchung, слідство, доходженє; — Untersuchung der Ware, розсмотрене товару.

Untersuchungsakten, слідчі акти.

Untersuchungsgefangener, вязень в слідстві.

Untersuchungsgericht, слідчий суд.

Untersuchungshaft, слідче увязненє.

Untersuchungshandlung, слідча чинність.

Untersuchungsrichter, слідчий судя.

Untersuchungsverfahren, слідче поступованє.

Untertan, підданий.

Untertänig, підданий, підвласний; — покірний.

Untertänigkeit, підданство, підвласність; — покірність.

Untertansband, звязь підданства.

Untertansbeschwerde, підданча жалоба.

Untertansforderung, підданча належність.

Untertansverhältnis, підданче відношенє.

- Unterwerfen**, піддати, підклонити; — sich unterwerfen, піддати ся; — dem Gesetze unterworfen, підпадаючий закону.
- Unterwerfung**, freiwillige, добровільне підданє (судови невластивому).
- Unterzeichnen**, підписати, підзначити.
- Unterziehen**, підвести, підтягнути; — der Entscheidung unterziehen, піддати рішенню; — jemanden der Strafe unterziehen, потягнути кого до кари; — einer neuen Wahl unterziehen, піддати новому виборови; — sich einer Arbeit unterziehen, підняти ся роботи.
- Untrennbar**, untrennlich, нероздільний, нерозлучний.
- Untrennbarkeit**, нероздільність, нерозлучність.
- Untreue**, невірність.
- Untunlich**, невиконаємий, не до виконання.
- Unüberlegt**, нерозважний, нерозсудний.
- Unübersehbar**, непроглядний.
- Unüberwindlich**, непомітний, непомітний.
- Unumgänglich**, доконечний, необхідний.
- Unumschränkt**, необмежений.
- Unumstößlich**, неопровержимий, непохитний.
- Ununterbrochen**, безпроривний, безперестанний.
- Unveränderlich**, незмінний.
- Unverantwortlich**, неодвічальний; — unverantwortliche Nachlässigkeit, непростима недбалість.
- Unverantwortlichkeit**, неодвічальність.
- Unveräußerlich**, непродажний, непозбутний.
- Unveräußerlichkeit**, непродажність, непозбутність.
- Unverbesserlich**, непоправний, не поліпшений.
- Unverbessert**, непоправлений, не поліпшений.
- Unverbindlich**, необов'язаний; — необов'язуючий.
- Unverbrauchbar**, незужитий.
- Unverbrüchlich**, незломний.
- Unverdächtig**, не підозрілий.
- Unverdächtigkeit**, не підозримість.
- Unverehelicht**, unverheiratet, вільного стану, неженатий, незамужна.
- Unvereinbar**, незлучимий, незєдинимий; — незгідний.

- Unvereinbarkeit**, незлучимість, незєднинимість.
Unvererblich, недідичимий.
Unverfälscht, несфальшований, непідроблений.
Unverhältnismäßig, нерозмірний; — adv., нерозмірно.
Unverhofft, несподіваний, нечайний; — adv., несподівано, нечайно.
Unverhohlen, нескритий, нетаєний; — adv., явно, безоглядно.
Unverjährbar, незадавнимий.
Unverjährt, незадавнений.
Unverkennbar, непохибний, очевидний.
Unverletzbar, unverletzlich, ненарушимий.
Unverletzbarkeit, ненарушимість.
Unverletzt, цілий, ненарушений.
Unvermeidlich, неминучий, нехибний.
Unvermerkt, незамітний; — adv., незамітно.
Unvermögen, Unvermögenheit, неміч, безсиле; — das Unvermögen, die Pflicht zu erfüllen, неможність виконання обов'язку; — geistiges Unvermögen, духова неміч; — Zahlungsunvermögen, неспроможність плачення, невилатність.
Unvermögend, немаючий, неможний; — безсильний, немічний.
Unverpackt, неопакований, без опакowania.
Unverrichteter Weise sich entfernen, відійти не поладивши справи.
Unverschuldet, невинний, безвинний; — unverschuldeter weise, маßen, невинно; — незадовжений.
Unversehens, з небачки, з нечева.
Unversehrt, неушкоджений, неткнутий; — etwas unversehrt halten, заховати що всеціло; — unversehrte Siegel, ненарушені печатки.
Unversehrtheit, ненарушимість.
Unversichert, необезпечений.
Unversorgt, незаосмотрений.
Unverständlich, нерозумний, непонятний.
Unverständlich, незрозумілий.
Unvertretbar, неаступний, незамінний.

Unverwehrt, незаборонений: — die Einsicht ist unverwehrt.
вільно переглянути.

Unverweigerlich, unweigerlich, незаперечний.

Unverwerflich, невідмітний; — бездоганий.

Unverwerflichkeit, невідмітність; — бездоганність.

Unverzinslich, безвідсотковий, безпроцентовий.

Unverzüglich, безпроволочний; — adv., без проволки,
зараз, негайно.

Unvollkommen, недоконаний, несповний, недокладний.

Unvollkommenheit, недоконаність, недокладність.

Unvollständig, недокінчений, недостаточний.

Unvordenklich, seit unvordenklicher Zeit, від непам'ятних часів.

Unvorgreiflich, не упереджуючи; — unvorgreifliche
Meinung, неупереджуюча гадка.

Unvorhergesehenes und unvermeidliches Hindernis, не-
передвиджена і неминуча перепона.

Unvorsichtigkeit, неосторожність, неухага.

Unwahr, неправдивий.

Unwahrheit, неправда.

Unwahrscheinlich, неімовірний, неправдоподібний.

Unwahrscheinlichkeit, неімовірність, неправдоподібність.

Unwandelbar, невідмінний, неперемінний.

Unweigerlich, безопірний, непротивний.

Unwesentlich, несуттєвий, нерішучий.

Unwiderlegbar, неоспоримий, незаперечний.

Unwiderruflich, невідкличний.

Unwiderstehlich, непоборимий; — unwiderstehlicher Be-
weis, непоможний доказ; — unwiderstehlicher Zwang,
непоборимий напір.

Unwille, неохота, нехоть, нехоч.

Unwillkürlich, adv., мимохоть; — adj., мимохитний.

Unwirksam, невідійний, нечинний; — für unwirksam er-
klären, узнати безуспішним.

Unwissenheit, незнанє, невідомість, невіжа.

Unwissentlich, невідомо, з невідомости.

Unwürdig, негідний, недостойний.

Unzählbar, нечислимий.

Unzeit, zur, не в час, не в пору.

Unzerstörbar, нерозрушимий, не до знищення.

Unzertrennlich, нерозлучний, нероздільний.

Unzinsbar, нечиншевий.

Unzucht, блудство, блудодійство, проституція; — Unzucht gegen die Natur, протириродне блудство; — Unzucht unter den Verwandten, блудство межи рідними.

Unzüchtig, блудодійний; — ein unzüchtiges Gewerbe treiben, жити з блудодійства; — ein unzüchtiges Weib, блудниця.

Unzugänglich, неприступний, недоступний.

Unzukömmlich, неприличний, невластивий.

Unzukömmlichkeit, неприличність, невластивість; — недорідність; — es haben sich Unzukömmlichkeiten ergeben, okazали ся недорідности.

Unzulänglich, невисначаючий, недостаточний.

Unzulänglichkeit, недостаточність; — Unzulänglichkeit der Beweismittel, брак достаточних доказів.

Unzulässig, недопустимий, недозволений; — das ist unzulässig, сего не мож дозволити.

Unzulässigkeit, недопустимість.

Unzurechenbarkeit, невміняємість.

Unzurechnungsfähigkeit, невмінимість.

Unzuständig, неприналежний.

Unzuständigkeit, неприналежність; — Unzuständigkeit des Gerichtes, невластивість суду.

Unzweckmäßig, недорідний, невідповідний.

Unzweifelhaft, несумнівий; — adv., без сумніву.

Urahn, прародич, прадід.

Urbar, управлений; вірий; — urbar machen, управити.

Urbargelder (в гірн.), урбарне, пожиткове.

Urbarialgiebigkeit, -leistung, підданча дань, панщина.

Urbarialrückstand, панщина залегість.

Urbarialsteuer, панщинний податок.

Urbarium, урбар, описане ґрунтів.

Ureltern, прародичі, прадіди і прабаби.

Urenkel, правнук; — Urenkelin, правнука.

Urgens, понаглене, письмо нагляче.

Urgewicht, первісна вага.

Urgieren, налягати, понаглити, напирати.

Urgroßmutter, прабаба.

Urgroßvater, прадід.

Urheber, творець, справець, починник.

Urheberin, починниця.

Urheberrecht, укладниче (авторське) право.

Urheberschaft, авторство; — wem fällt die Urheberschaft zur Last, хто є починником?

Urkund dessen, на доказ цього.

Urkunde, грамота; — über einen Vertrag eine Urkunde errichten, спорядити (виготовити) грамоту про договір.

Urkundenabschrift, відпис грамот.

Urkundenbeweis, доказ грамотами.

Urkundenbuch, книга грамот.

Urkundensammlung, збір грамот.

Urkundlich, грамотний, письменний.

Urkundsperson (Zeuge), свідок акту.

Urlaub, відпустка; — auf Urlaub, за відпусткою.

Urlauber, відпустимець, відпустник, урльопник.

Urlaubsbewilligung, призволенє відпустки.

Urlaubszertifikat (-раß), посвідка відпустки.

Urlaubserteilung, данє відпустки.

Urliste, первісний спис.

Urmaß, первісна міра.

Urne, урна, посудина.

Urproduktion, первісне витворюванє.

Urrecht, первісне право.

Ursache, причина; — er hat keine Ursache, sich zu beschweren, він не має причини жалувати ся; — der Gegner hätte volle Ursache, sich zu beschweren, противник міг би повним правом жалувати ся.

Ursachzusammenhang, причинова звязь.

Urschrift, первопис.

Ursprung, початок, зарід.

Ursprünglicher Erwerb, первісне набутє.

Ursprungszeugnis, свідоцтво походження.

Urteil, присуд, вирок; — (Meinung), гадка; — Urteil fällen, schöpfen, sprechen, завирокувати, присудити, видати

вирок; — das Urteil ist gefällt, занав вирок; — sein Urteil aussprechen, висказати свою гадку.

Urteilsabschrift, відпис вироку.

Urteilsausfertigung, виготовлене вироку.

Urteilstkraft, сила вироку.

Urteilskundmachung, оголошене вироку.

Urteilsmäßig, після вироку.

Urteilstvollstreckung, виконане вироку.

Urteilstzinsen, присуджені відсотки.

Urtext, первісна основа, давний текст.

Urvertrag, первісний договір.

Usance, звичай, обичай.

Uso, Wechsel á uso, вексель по звичаю (платний в звичайнім речинци).

Usukapio, заєм ужиткованя.

Usukapionsbesitz, заємне посіданє.

Usukapionszeit, час займу.

Usus, уживанє.

Ususfruktus, ужиткованє.

Utensilien, потрібні наряди.

V.

Vadium, заклад (при ліцитації), вадія.

Vagabund, волокита, волоцюга, бурлак.

Vakant, опорожнений; — vakante Stelle, опорожнена посада.

Vakanz, опорожненє.

Vakzination, щепленє віспи.

Valuta, валюта, вартість; — Valuta gedeckt, вартість покрита; — Valuta gewechselt, вартість зміняна; — Valuta im Gelde, вартість грішми; — Valuta in Rechnung, вартість в рахунку; — Valuta in Waren, вартість товарами.

Valutaschieber, пересувач валюти.

Variationsrecht, право зміни наданя.

Vasall, ленник, слуга, підданий.

Vater, отець, родич; — Vatermord, убийство отця; — Vatermörder, убийник отця; — Vaterpflicht, вітцівська повинність; — Vatertheil, вітцівська часть (пайка).

Vaterland, вітчизна.

Väterlich, вітцівський; — väterliche Gewalt, вла́сть вітцівська; — väterliches Vermögen, вітцівський маєток, батьківщина.

Vaterschaft, вітцівство.

Vaterschaftsklage, позов про вітцівство.

Venia aetatis, гляди Altersnachsicht.

Verabfolgen, видати, виплатити.

Verabfolgung, видане, виплачене.

Verabreden etwas, уговорити, умовити що: — sich verabreden, умовити ся; — verabredetermaßen, після умови.

Verabredung, умова, умовлене, уговір; — der Verabredung gemäß, відповідно умові.

Verabsäumen, залишити, пропустити, занедбати.

Verabsäumung, залишене, пропущене, занедбане.

Verabschieden (einen Arbeiter), відправити; — розпустити (військо); — увільнити (з уряду).

Verachten, гордіти, гордувати, погорджувати.

Verächter, гордівник, погорджуючий.

Verächtlich, згідний.

Verächtlichkeit, згідність.

Verachtung, погорда.

Verachtungswürdig, гідний погорди.

Verakkordieren, заторгувати, загодити.

Verakzisen, платити споживну оплату (акцизу).

Veränderlich, відмінний, змінний.

Verändern, відмінити, змінити.

Veränderung, відмінене, зміна.

Veranlagung (einer Steuer), вимірене.

Veranlassen, споводувати, спонукати, дати причину: — das Erforderliche veranlassen, зарядити що належить: — die Untersuchung veranlassen, зарядити слідство: — sich veranlaßt finden, бути спонуканим.

Veranlassung, споводоване, спонукане: — das hat Veranlassung gegeben, се було причиною: — zur weiteren Veranlassung, до дальшого зарядженя.

Veranschlagen, обчислити, подати вартість; — die Kosten eines Baues veranschlagen, обчислити кошти будови.

Veranstalten, приладити, уладити.

Verantworten, відповідати, одвічати за що: — sich verantworten, оправдати ся: — der Beschuldigte verantwortet sich, обвинений наводить на свою оборону: — er hat sich zu verantworten, він має оправдати ся.

Verantwortlich, одвічальний, відповідальний.

Verantwortlichkeit, одвічальність, відповідальність: — jemanden zur Verantwortlichkeit ziehen, потягнути кого до одвічальности.

Verantwortung, відповідь, оправданє: — jemanden zur Verantwortung ziehen, потягнути кого до оправданя.

Verarbeiten, переробити, виробити (щось на що иншого).

Verarbeitung, переробленє, виробленє.

Verargen, брати кому що за зло, в зло вмінати.

Verarmen, зубожіти.

Verarmung, зубожінє.

Verauktionieren, продати на публичнім переторзі.

Verausgaben, видати, роздати: — випсати на розхід.

Verausgabung, виданє: — записанє на розхід.

Veräußerlich, продажний, позбутний.

Veräußerlichkeit, продажність, позбутність.

Veräußern, продати, позбути.

Veräußerer, продавець, позбутник.

Veräußerung, проданє, позбутє.

Veräußerungsbefugnis, право позбутя.

Veräußerungsverbot, заборона позбутя.

Verbalinjurie, словна обида.

Verband, союз, звязок.

Verbannen, прогнати, вигнати, заслати.

Verbannter, прогнанець, вигнанець: — fem., прогнанниця.

Verbannung, прогнанє, вигнанє.

Verbauen, забудувати: — (durchs Bauen einbüßen), пробудувати: — das Licht verbauen, заслонити (заставити) світло.

Verbergen, скрити, укрити, сховати: — ein verborgener Ort, укрите місце: — sich verborgen halten, укривати ся.

Verbescheiden, дати відповідь, порішити: — die Klage verbescheiden, уділити позов до оборони.

Verbesserlich, поправний, даючий ся поправити.

Verbessern, направити, поправити, удішшити.

Verbesserung, направа, поправленє, удішшенє; — ein Gesuch zur Verbesserung rückstellen, звернути просьбу до поправлення.

Verbieten, заборонити, заважати.

Verbinden, злучити, сполучити; — das Gesetz verbindet alle, закон обов'язує всіх; — verbinden sich, зобов'язати ся; — verbindende Kraft des Gesetzes, обов'язуюча сила закона; — sich ehelich verbinden, подружити ся, заключити подружжя зв'язь.

Verbindlich, обов'язуючий; — das Gesetz ist nicht verbindlich, закон не обов'язує; — sich zu etwas verbindlich machen, зобов'язати ся до чого.

Verbindlichkeit, обов'язаність, обов'язок; — eine Verbindlichkeit jemandem auflegen, вложити на кого обов'язок.

Verbindung, сполученє, зв'язанє; — зв'язь, зв'язок; — in Verbindung treten, зв'язати ся; — diese Gesetze stehen in Verbindung, ці закони стоять в зв'язи; — eheliche Verbindung, подружжя зв'язь.

Verbitten, sich etwas, випросити ся від чого; — sich einen Richter verbitten, вилучити судю; — man verbittet sich für die Zukunft, застерігає ся, щоби цього не було на будуче.

Verbleiben, лишити ся, остати ся; — bei den Aussagen verbleiben, обставати при зізнаннях; — dabei hat es sein Verbleiben, має ся лишити, як є.

Verblendung, засліпленє.

Verblutung, уплив крові, перекровавленє.

Verbot, заборона; — заказ, заповідь; — Verbot legen auf eine Sache, заповісти яку річ, наложити заборону; — mit Verbot belegen, заповісти; — das Verbot beheben, зняти заборону; — das Verbot rechtfertigen, оправдати заборону.

Verbotsgesuch, заповідна просьба, про наложенє заборони.

Verbotsrecht, право заборони.

Verbotsschein, посвідка заборони, заборонна посвідка.

- Verboten**, заборонений; — заповіджений.
- Verbotener Eingang**, заборонений вхід.
- Verbotswerber**, -leger, заборонний заповідник.
- Verbotswidrig**, противний забороні.
- Verbotszeit**, час заборони.
- Verbrauch**, зужитє, спотребованє.
- Verbrauchsabgabgabe**, оплата від зужитку.
- Verbrauchssteuer**, податок від зужитя.
- Verbrauchbar**, зужитний.
- Verbrauchbarkeit**, зужитність.
- Verbrauchen**, зужити, спотребити.
- Verbrechen**, злочин.
- Verbrecher**, злочинець.
- Verbrecherisch**, злочинний.
- Verbreiten**, розширити, розголошувати; — Gerüchte über jemanden verbreiten, розсівати погослоски (вісти) про кого; — eine Schrift verbreiten, розширяти письмо; — das Gerücht verbreitet sich, розповсюджує ся.
- Verbreiter**, ширитель, розноситель, розповсюдник.
- Verbrennbar**, спальний, спалимий.
- Verbriefen**, письменно ствердити.
- Verbuchen**, verbüchern, втягнути, вписати до книг.
- Verbücherte Forderung**, вірительність вписана до книг, забезпечена гіпотечно.
- Verbunden**, обов'язаний.
- Verbürgen**, запоручити що; — sich für jemanden verbürgen, поручити ся за кого; — ein verbürgtes Geschäft, запоручена справа.
- Verbürgung**, запорученє.
- Verbüßen** eine Strafe, відбути кару, відпокутувати.
- Verbüßung**, відбутє, відпокутованє.
- Verdacht**, підозрінє; — Verdacht gegen jemanden schöpfen, підозрівати кого; — im Verdacht stehen, бути в підозріню, бути підозріним чого.
- Verdachtsgrund**, причина підозріня.
- Verdächtig**, підозріний; — sich verdächtig machen, стягнути на себе підозрінє; — der Flucht verdächtig, підозріний про утечу.

- Verdächtige Drüse**, підозріні залози, залозки (носатина).
Verdächtigen, підозрівати, посудити.
Verdächtigung, підозріванє, посудженє.
Verdammen, осудити, засудити.
Verdämmen, загатити, загородити.
Verdammung, осудженє, засудженє.
Verdämmung, загаченє, загородженє.
Verdanken, jemandem etwas, вдячним бути кому за що, завдячувати кому що.
Verdecken ein Geschäft durch ein anderes, закрити справу чим иншим.
Verderb, innerer (bei Waren), внутрішня сказа, псованє.
Verderben, псувати, марнити; — sich verderben, зіпсувати ся; — das Verderben, псованє; — псота, зіпсутє.
Verderber, псотник, псувач, казитель.
Verderblich, псовимий, підпадаючий псутю; — погубний.
Verdienen (erwerben), заробити; — (würdig sein), заслужити; — sich verdient machen, заслужити ся, положити заслугу; — die verdiente Strafe, заслужена кара; — vollen Glauben verdienende Urkunde, грамота гідна повної віри; — verdienstermaßen, заслужено, по заслугі.
Verdienst, der, заробок; — das, заслуга.
Verdienstgelder der Sträflinge, зароблені гроші в'язнів.
Verdienstkreuz, хрест заслуги.
Verdienstvoll, вельмизаслужений.
Verdient, заслужений; — зароблений.
Verdikt, ореченє, вердикт.
Verdingen, jemanden, згодити кого; — sich verdingen, наймити ся; — in die Mast verdingen, дати на випас, на годівлю.
Verdingungsvertrag, наємний договір.
Verdolmetschen, перекласти, переложити.
Verdoppeln, подвоїти, здвоїти.
Verdoppelung, подвоєнє, здвоєнє.
Verdrängen, витиснути, виперти; — aus dem Besitze verdrängen, висадити з посіданя.

Verdrehen, перекрутити, вивертати; — das Recht, den Sinn des Gesetzes verdrehen, перекручувати право, значенє (гадку) закона.

Verdreher, крутар, крутій.

Verehelichen, одружити, оженити (мущину), віддати (женщину); — sich verehelichen. оженити ся, віддати ся: — побрати ся, залюбити ся з ким.

Verehelichte, замужна...

Verehelichung, одруженє, залюбленє; — женитьба, замуже, відданє.

Verehren, почитати; — jemandem etwas verehren. почитити кого чим.

Verehrung, почесть, почитанє.

Vereiden, відобрати присягу (від кого), записягнути.

Verein, товариство.

Vereinsgesetz, закон про товариства.

Vereinsrecht, право товариств.

Vereinsstatuten, статути товариства.

Vereinsvorstand, провід товариства; — голова товариства.

Vereinszeichen, відзнака товариства.

Vereinbaren, зєднати, погодити, умовити; — sich auf etwas vereinbaren. згодити ся на що.

Vereinbarlich, згідливий, даючий ся погодити.

Vereinbarung, зєднанє, злагода, умова.

Vereinen, vereinigen. зєднати, сполучити.

Vereinfachen, упростити.

Vereinigung, сполученє, зєдненє.

Vereinigungsband, сполучна звязь, спійло.

Vereinigungsrecht, право сполученя.

Vereint, сполучений, спільний.

Vereinzelt, відокремлений, самосібний.

Vereinzelungssystem, систем відокремленя.

Vereiteln, jemandem etwas. знівочити кому що, перепинити, ударемнити.

Vereitelung, знівоченє, перепиненє, ударемненє.

Vererben, auf jemanden, jemandem, переказати кому в спадщині.

Vererblich, спадщинний, дідичний.

Verfachbuch, вписова книга.

Verfachtung, вписоване до книг.

Verfahren, поступати; — gerichtlich gegen jemanden verfahren, поступовати проти кого судово; — gegen jemanden nach dem Gesetze verfahren, поступати проти кого по закону; — die Maut, den Zoll verfahren, обіхати мито, цло; — das Verfahren, поступоване; — Verfahren in Streitsachen, поступоване в справах спірних, спорове поступоване; — Verfahren außer Streitsachen, неспорове поступоване; — ordentliches, außerordentliches Verfahren, звичайне, надзвичайне поступоване; — mündliches, schriftliches Verfahren, усне, письмнене поступоване; — öffentliches Verfahren, явне поступоване; — summarisches Verfahren, скорочене поступоване; — Bagatellverfahren, поступоване в справах дрібних; — auf das ordentliche Verfahren weisen, відослати до звичайно го поступованя; — Entmündigungsverfahren, поступоване про обезволене.

Verfahrungsart, спосіб поступованя.

Verfall (Einbüßung), пропадок; — bei Verfall des Pfandes, під пропадком (втратою) заставу; — (Falliment), унадок, паденє; — in Verfall bringen, привести до наденя; — nach Verfall der Frist, по заваншости речинця; — nach Verfall eines Wechsels, по платности векселя.

Verfallen, in die Geldstrafe, потрасти ся під грошеву кару; — in Ungnade verfallen, потрасти в неласку; — das Pfand verfällt, застав пропадає; — verfallenes Pfand, пронавший застав; — verfallene Frist, заванший речинець; — die Frist ist verfallen, речинець заван, проминув; — die Geldstrafe verfällt dem Armenfonds, кара грошева припадає на фонд убогих; — das Gut verfällt an den Fiskus, маєток пропадає на скарб; — der Wechsel ist verfallen, вексель став платний; — verfallener Wechsel, платний вексель; — ein Freischarf verfällt, виключне управнене копальне про-

падає; — verfallene Kautiоn, пропавший заліг; — verfallene Schuld, запавший довг; — verfallene Zinsen, запавші відсотки.

Verfallen, jemanden in den Ersatz der Kosten, засудити кого на зверненє коштів.

Verfallstag eines Wechsels, день платности векся; — Verfallstag einer Verbindlichkeit, день виконання зобовязаня; — Verfallstag einer Frist, день запавшости речинця.

Verfallszeit (bei einer Zahlung), речинець виплати.

Verfälschen, сфальшувати, підробити.

Verfälscher, фальшивник, фальшир, підробляч.

Verfälschung öffentlicher Kreditpapiere, фальшованє, підроблюванє публичних паперів кредитових; — Verfälschung der Getränke, фальшованє напиків.

Verfängliche Frage, підхопне питанє.

Verfassen, уложити, виготовити.

Verfasser, укладник, автор.

Verfassung (einer Schrift), уклад, уложєнє; — Staatsverfassung, устрій держави; — Landesverfassung, краєвий устав; — städtische Verfassung, міський устав (статут).

Verfassungsgesetz, основний закон, конституційний закон.

Verfassungsmäßig, відповідний устроєви, уставний.

Verfassungsurkunde, основна грамота.

Verfassungswerk, діло устрою.

Verfassungswidrig, противний устроєви, протиуставний.

Verfechten das Recht, оборонювати право, заступатись за право.

Verfertigen, спорядити, зділати.

Verfertiger, спорядник, діловник.

Verfertigung, спорядженє, зділанє.

Verfolgen, переслідувати, гонити; — jemanden verfolgen, стежити кого; — sein Recht verfolgen, доходити свого права; — den Rechtsweg verfolgen, доходити дорогою права; — einen Zweck verfolgen, зміряти до ціли.

Verfolger, переслідовник.

Verfolgung, прослідженє, вистеженє; — переслідованє, погоня; — доходженє (права); — in Verfolgung einer Untersuchung, в дальшій тоці доходження; — jemanden außer Verfolgung setzen, відступити від доходження проти кого; — die Verfolgung aufrecht erhalten, удержувати дальше доходженє.

Verfrachten, надавати, пересилати.

Verfügbar, розпорядимий.

Verfügbarkeit, розпорядимість.

Verfügen, приказати, розпорядити; — mit Einkünften verfügen, розпоряджати доходами; — für den Todesfall verfügen, розпорядити на случай смерті; — über etwas verfügen, розпорядити чим; — über ein Gesuch verfügen, постановити на просьбу; — sich an einen Ort verfügen, удати ся на місце.

Verfügung, приказ, розпорядженє; — einstweilige Verfügung, тимчасове зарядженє, установленє; — letztwillige Verfügung, розпорядженє послідної волі; — eine Verfügung treffen, видати розпорядженє; — die Ware zur Verfügung stellen, поставити товар до розпорядимости.

Verführen, звести, увести; — eine Person unter Zusage der Ehe verführen, перелестити приреченєм подружя; — Waren verführen, розвозити, довозити товари.

Verführer, перелестник, звідник; — Verführer von Waren, розвізник товарів.

Verführerin, перелестниця, звідниця; — розвізниця.

Verführerisch, звідничий, звідний.

Verführung (einer Person), зведење; — Verführung zum Mißbrauche der Amtsgewalt, наведење до надужитя урядової власти; — Verführung zur Unzucht, зведење до блудства; — Verführung von Waren, розвоженє товарів.

Vergangenheit, минувшість, минушина.

Verganten, гл. versteigern.

Vergeben, надати, роздати, обсадити (уряд, місце); — eine Strafe vergeben, простити, дарувати кару; — seine Rechte vergeben, втратити свої права; — seinem

Rechte nichts vergeben, не уступити в нічій зі свого права.

Vergebens, надармо, дармо, дарма.

Vergebühren, вимірити оплату.

Vergehen, sich, провинити ся; — gegen jemanden sich vergehen, ухибити кому.

Vergehen, das, провинна.

Vergehung, провиненє.

Vergelten, відплатити кому за що, відомстити; — (durch einen Gegendienst), відслужити ся.

Vergelter, відплатник, відомстивець, местник.

Vergeltung, відплата, відомста.

Vergeltungsrecht, право відплати, відомсти.

Vergeuden, прогайнувати, запропастити.

Vergewaltigen, знасилувати.

Vergewaltigung, знасилованє.

Vergewissern, sich, запевнити, впевнити ся.

Vergiften, jemanden, отруїти кого; — sich vergiften, затроїти ся.

Vergifter, затрійник, затрувач.

Vergiftung, затроєнє.

Vergiftungsmittel, отруя, отруйне средство, трійло.

Vergittern, обрешетити, закратувати.

Vergleich, угода; — einen Vergleich eingehen, угодити ся, загодити ся; — (Vergleichung), порівнанє; — gütlicher Vergleich, добровільна загода.

Vergleichsausweis, порівнюючий виказ.

Vergleichserledigung, залагодженє угоди.

Vergleichsintimation, завідомленє про угоду.

Vergleichsverfahren, угодове поступованє.

Vergleichsversuch, намаганє угоди.

Vergleichen, погодити, помирити, поєднати; — sich vergleichen, погодити ся; — die Handschriften vergleichen, порівнати рукописи; — den Gewinn mit dem Verlust vergleichen, порівнати зиск зі стратою.

Vergleichung, порівнанє, зрівнанє; — Vergleichung der Handschriften, порівнанє рукописів.

Vergreifen, розхопити, розкупити, розпродати; — die Ware ist vergiffen, товар розпроданий, розійшов ся; — sich an jemandem vergreifen, пірвати ся на кого; — sich an fremdem Gute vergreifen, посягнути на чуже майно.

Vergrößern, побільшити, прибільшити.

Vergünstigung, призволенє, поблаганє.

Vergüten, vergütigen, нагородити, повернути.

Vergütung, нагородженє, поверненє, винагорода; — gegen Vergütung, за винагородою.

Verhaft, вязненє, арешт; — in Verhaft nehmen, увязнити.

Verhaften, увязнити, приарештувати.

Verhaftsbefehl, наказ увязнення.

Verhaftung, увязненє, заарештованє.

Verhalten, sich, заховувати ся, справувати ся; — jemanden zu etwas verhalten, заставити кого до чого, приказати кому що; — die Sache verhält sich anders, річ має ся інакше; — das Verhalten, захованє, справованє; — приказанє, приневоленє; — присилуванє.

Verhältnis, відношенє; — (Maß), розмір; — Familienverhältnis, родинне відношенє; — Lebensverhältnis, обставини життя; — Rechtsverhältnis, правне відношенє; — obligatorisches Verhältnis, обовязкове відношенє; — persönliches Verhältnis, особисте відношенє.

Verhältnismäßig, розмірний; — розмірно.

Verhandeln, mit den Parteien, переговорювати зі сторонами, пересправляти; — vor Gericht verhandeln, розправляти, точити справу перед судом; — die Sache wird vor Gericht verhandelt, справа точить ся перед судом; — (verkaufen), продавати.

Verhandlung, розправа; — (Unterhandlung), пересправа, переговори; — die Verhandlung wird gepflogen, розправа веде ся; — (Verkauf), продаж.

Verhandlungsprinzip, засада пересправляюваня, засада свободної розправи.

Verhandlungstagfahrt, день розправи.

Verhängen, über jemanden die Kuratel, віддати кого під курателю; — wider jemanden eine Strafe verhängen, наложити на кого кару; — eine Untersuchungshaft verhängen, наложити слідчий арешт.

Verharren, обставати, видержувати.

Verhärtet, затверділий, застарілий.

Verheeren, опустошити, спустошити.

Verheerung, опустошенє, спустошенє.

Verhehlen, eine Person, укривати, переховувати особу; — eine Sache verhehlen, затаїти річ, переховувати річ (крадену).

Verheimlichen, таїти, затаїти; — das Feuer verheimlichen, укривати вогонь.

Verheimlichung, таєнє, затаєнє; — Verheimlichung der Geburt, затаєнє породи.

Verheiraten, оженити (сина), віддати (доньку).

Verheiratet, ожений, замужна.

Verheissen, приречи, обіцяти.

Verheißung, приреченє, обітниця.

Verhelfen, допомогти, допомагати.

Verhetzen, підущувати, підсторити; — die Hunde verhetzen, тровити псами.

Verhetzung, підущенє, підсторенє.

Verhindern, перепинити; — er ist verhindert, має перешкоду.

Verhinderung, перепиненє, перепона; — im Verhinderungsfalle, в разі перешкоди.

Verhöhnern, осмівати, знущати ся, наругати ся.

Verhöhnung, осміванє, знущанє, наруга.

Verhör, переслуханє, вислуханє; — artikuliertes Verhör, подрібний допит; — jemanden ins Verhör nehmen, переслухати кого; — ein Verhör einleiten, зарядити переслуханє.

Verhören, переслухати, вислухати.

Verhüllen, закрити; — verhüllte Worte, закриті слова.

Verhüten, запобігти, відвернути.

Verhütung, запобіженє, відверненє.

Verhütungsmittel, запобіжне, охоронне средство.

Verifizieren, провірити, справджувати, верифікувати.

Verirren, sich in etwas, поблудити в чім.

Verirrung, поблуджене.

Verjagen durch anpassende Gewalt, відогнати пригідною силою.

Verjährbar, підпадаючий за давністю, давнимий.

Verjähren, за давнити ся; — verjährtes Recht, давнене право; — es verjährt ihm sein Recht, його право давнюєсь; — solange sein Recht nicht verjährt, доки його право не давнить ся; — die Klage verjährt nach drei Jahren, позов давнюєсь по трох роках.

Verjährung, давнене.

Verjährungszeit, час давнення.

Verjüngter Maßstab, зменшена міра.

Verjüngung der Monarchie, оновлене монархії.

Verkauf, продаж; — розпродаж.

Verkaufen, продати, продавати.

Verkäufer, продавець, продавець.

Verkäuferin, продавниця.

Verkäuflich, продажний, продайний; — (bestechlich), підкупний.

Verkäuflichkeit, продажність, продайність.

Verkaufsanerbieten, предложене продажі.

Verkaufsauftrag, припоручене продажі, повірене на продаж.

Verkaufsbuch, книжка продажі.

Verkaufserlös, ціна продажі.

Verkaufsgewölbe (-laden), крамниця, крам.

Verkaufsniederlage, склад продажних товарів.

Verkaufsnote, виказ продажі.

Verkaufspreis, продажна ціна.

Verkaufsprovision, провізія за продаж.

Verkaufsrechnung, рахунок продажі.

Verkaufsstelle (-ort), місце продажі, торг.

Verkaufsurkunde, грамота продажі.

Verkaufswert, продажна вартість.

Verkautionieren, забезпечити залогом.

Verkautionierung, забезпечення залогом.

Verkehr, оборот; — (Umgang), зносини, обходжене з ким;
— Güterverkehr, товаровий оборот; — Handelsverkehr,
торговельний оборот; — Rechtsverkehr, правний
оборот, правні зносини; — Verkehr der Behörden,
урядові зносини.

Verkehren (handeln), торгувати, купчити; — mit jemandem
verkehren, зносити ся з ким.

Verkehrsanstalt, Verkehrsbureau, заклад обороту, бюро
руху.

Verkehrsbeziehung, відношене обороту.

Verkehrsmittel, средства обороту, руху.

Verkehrsstockung, застій обороту.

Verkehrt, переверотний, відворотний.

Verkehrtheit, переверотність, відворотність.

Verketzern, закидати кому єресь; — оклеветати кого.

Verklagen, обжалувати; — записувати кого.

Verkläger, обжалібник; — позовник.

Verklagter, обжалований; — записуваний.

Verklagung, обжаловане; — записване.

Verklarung, (в пр. морск.), зізнанс корабельника під
присягою.

Verklausulieren, заосмотрити приміткою; — обложити
застереженнями.

Verkleinern, зменшити, зменшити.

Verköstigen, стравувати, харчувати.

Verköstigung, стравоване, харчоване.

Verkündbuch, книга заповідей.

Verkünden, verkündigen, оповістити.

Verkündiger, оповідник, заповідник.

Verkündigung, оповідь, заповідь.

Verkündigungsschein, посвідка оповідей.

Verkürzen, скоротити, вкоротити, покривдити.

Verkürzung, скороченс, вкороченс; — покривдженс; —
уйма; — Verkürzung über die Hälfte, покривдженс
повисше половини.

Verladen, Waren, пересилати товари, заладувати.

Verlag, наклад; — накладний фонд; — im Selbstverlag,
власним накладом; — aus dem Verlage vorschießen,

уділити задаток з накладного фонду; — (Waren),
склад (товарів).

Verlagsartikel, річ зі складу; — складові артикули.

Verlagsbuch, складова книжка.

Verlagsbücher, книжки власного накладу.

Verlagsbuchhandlung, накладова книгарня.

Verlagsgelder, складові гроші.

Verlagsgeschäft, накладовий інтерес.

Verlagsgesellschaft, накладова спілка, видавнича спілка.

Verlagskasse, каса складу.

Verlagskosten, кошти накладу.

Verlagsrecht, право накладу.

Verlagsvertrag, договір про наклад.

Verlandung des Ufers, прибітє до берега.

Verlangen, etwas, домагати ся чого, жадати; — das Verlangen, жаданє, домаганє.

Verlängern, продовжити.

Verlängerung, продовженє.

Verlassen, etwas, полишити, покинути що; — sich auf jemanden verlassen, полягати на ким.

Verlassenschaft, спадщина, спадок.

Verlassenschaftsabhandlung, спадкова пересправа.

Verlassenschaftsabhandlungsbehörde, власть пересправляюча спадщину.

Verlassenschaftsakten, спадкові акти.

Verlassenschaftsausweis, спадковий виказ.

Verlassenschaftsbehörde, спадкова власть.

Verlassenschaftsgläubiger, віритель спадщини.

Verlassenschaftsinstanz, суд пересправляючий спадщину.

Verlassenschaftskurator, куратор спадщини.

Verlassenschaftsmasse, спадщина; — liegende Verlassenschaftsmasse, необията спадщина.

Verlassenschaftsvermögen, спадковий масток.

Verlässlich, певний, безпечний, незавідний.

Verlassung des Ehegatten, покиненє подруга.

Verlauf der Zeit, уплив, протяг часу; — nach Verlauf der Amtsstunde, der Wartestunde, по упливі урядової години, години вижиданя, вичікуваня; — nach Ver-

lauf der bestimmten Zeit, по впливі означеного часу;
— Verlauf einer Sache, пробір справи; — seinen
Verlauf nehmen, перейти.

Verlautbaren, проголосити.

Verlautbarung, проголошенє.

Verlauten, es verlautet, чути, голосять; — wie verlautet,
як говорять.

Verlegen, auf einen anderen Ort, перенести на инше місце;
— auf eine andere Zeit verlegen, відложити на инший
час, переложити; — ein Buch verlegen, видати
книжку своїм накладом; — sich auf eine Beschäftigung
verlegen, віддати ся занятю.

Verlegenheit, клопіт; — in Verlegenheit geraten, kommen,
попасти в клопіт.

Verleger, накладник, удержуючий наклад.

Verleihbarkeit, випозичальність; — надаванє.

Verleihen, випозичити, вигодити; — надати.

Verleiher, випозичник, вигоджуючий; надавник.

Verleihung, випозиченє, вигодженє; — наданє, наділенє.

Verleihungsdekret, -urkunde, грамота наданя.

Verleihungswerber, убігаючий про наданє.

Verleiten, навести кого на що, привести кого до чого,
наклонити.

Verleiter, наводець, привідник.

Verleitung, наведенє, приведенє, наклоненє; — Verleitung
zur Auswanderung, намова до переселеня.

Verletzbar, verletzlich, нарушимий.

Verletzen, an Ehre, нарушити на чести; — am Körper
verletzen, образити, скалічити на тілі; — ein Gesetz
verletzen, нарушити закон; — die Ordnung verletzen,
нарушити порядок.

Verletzer, нарушник.

Verletzung, ображенє; — нарушенє; — скаліченє.

Verleumden, помовляти, клеветати, очернити.

Verleumder, помовник, клеветник.

Verleumderisch, помовний, клеветний; — verleumderische
Reden, помовленя, злорічivosti.

Verleumdeter, помовлений, оклеветаний.

- Verleumdung**, помова, клевета.
- Verlieren**, втратити, загубити; — den Prozeß verlieren, програти процес; — das Recht verlieren, втратити право.
- Verloben**, заручити, засватати кого; — sich verloben, заручити ся з ким.
- Verlöbniß**, Verlobung, заручини.
- Verlobt**, заручений, засватана.
- Verlobter**, наречений, жених; — fem., наречена, суджена.
- Verlochsteinung** des Feldes, помеженє поля (гірничого).
- Verlorene Sache**, втрачена річ; — згуба.
- Verlosen**, пустити на лотерію; — льосувати.
- Verlosung**, льосованє, вильосованє.
- Verlust**, втрата, страта; — Verlust leiden, понести страту; — Verlust der Rechte, втрата прав; — auf Gewinn und Verlust, на зиск і втрату.
- Verlustig** werden, втратити; — jemanden eines Rechtes für verlustig erklären, узнати кого позбавленим права, відсудити кого від права.
- Vermachen** (legieren), записати, відказати; — (verschließen), замкнути, зачинити.
- Vermächtnis**, відказ, запис; — Vermächtnis einer Gattungssache, відказ річи означеного рода; — Vermächtnis des Lebensunterhaltes, відказ удержання; — Vermächtnis einer Rente, відказ доходу, пенсії.
- Vermächtnisforderung**, відказ домагання.
- Vermächtnisgeber**, відказодавець.
- Vermächtnisnehmer**, відказоємець.
- Vermächtnisträger**, обтяжений відказом.
- Vermählen**, sich, подружити ся, заслюбити ся.
- Vermählung**, подруженє, заслюбленє.
- Vermarken**, помежити, витичити границю.
- Vermeiden**, etwas, стерегти ся чого, оминати що; — die Anführung unwesentlicher Umstände vermeiden, вистерігати ся напроваджування неналежних до річи обставин.
- Vermeidung**, оминенє, висторога; — unter Vermeidung unnützer Kosten, оминаючи непотрібні кошти; — bei Vermeidung der Exekution, хочаби ухилити ся від

екзекуції; — bei Vermeidung der Geldstrafe, під карою грошевою.

Vermeinen, загадати, мати за що.

Vermeintliches Recht, мнине право.

Vermengen, помішати, змішати.

Vermengung, помішанє, змішанє.

Vermerk, приписка, примітка.

Vermessen, помірити, розмірити.

Vermessenheit, дерзість, смілість.

Vermessung, помір, розміренє.

Vermessungsbeamte, помірничий урядник.

Vermieten, винаймати що; — sich vermieten, наймити ся.

Vermieter, винаймаючий, винасмець.

Vermietung, винасм.

Vermindern, зменшити, вменшити, применшити, уїмти.

Verminderung, зменшенє, применшенє; — уїма.

Vermissten etwas, достерегти брак чого; — vermißter Nutzen, убувший пожиток; — mehrere Sachen werden vermißt, бракує багато річей; — vermißte Mannschaft, пропавші жовнірі.

Vermischung, змішанє, суміш.

Vermißter, пропавший.

Vermitteln, посередничити; — der Vergleich wurde durch den Richter dahin vermittelt, за посередництвом суді станула угода, що...

Vermittler, посередник.

Vermittlung, посередництво; — посередниченє.

Vermittlungsauftrag, припорученє посередниченя.

Vermittlungsgeschäft, посередниченє.

Vermögen, маєток, майно; — ein Mann vom Vermögen, маючий чоловік, маєтний; — (Kraft), спроможність, сила; — es steht nicht in seinem Vermögen, це не в його силі; — aktives Vermögen, майно; — passives Vermögen, довги; — Wahrnehmungs- und Erinnerungsvermögen, спроможність добаченя і пам'яті.

Vermögend, маючий, маєтний; — могучий, силен.

Vermögensabgabe, дань з маєтку.

Vermögensabsonderung, відділенє маєтку, відокремленє.

- Vermögensbekenntnis**, виявленє (виява) маєтку.
Vermögensbeschreibung, описанє маєтку.
Vermögenschaft, маєтність.
Vermögenseinlage, маєтковий вклад.
Vermögensfähig, спосібний мати маєток.
Vermögensgegenstand, маєтковий предмет.
Vermögensinbegriff, маєткова цілість.
Vermögensinteresse, маєткова справа.
Vermögenslos, несаможний, безмаєтний.
Vermögenslosigkeit, несаможність, безмаєтність.
Vermögensrecht, маєткове право.
Vermögensstand, маєтковий стан.
Vermögenssteuer, податок від маєтку.
Vermögensstrafe, кара на маєтку, маєткова.
Vermögensumstände, маєткові обставини.
Vermögensverhältnisse, маєткові відносини.
Vermögensverschleuderung, прогайнованє, змарнованє маєтку.
Vermögensverwaltung, заряд маєтку, завідованє маєтком.
Vermögenszeugnis, свідоцтво заможности.
Vermögenszuwachs und Abfall, прибуток і убуток маєтку.
Vermögenszuwendung, припоренє, придбанє маєтку.
Vermuten, догадувати ся; — *wider Vermuten*, ненадійно.
Vermutlich, догадний; — *adv.*, здаєсь, мабуть.
Vermutung, догад; — *nach seiner Vermutung*, по його догаду, як йому здаєсь; — *wider alle Vermutung*, над всі очиданя.
Vermutungsgrund, entgegengesetzter stärkerer, супротивна сильнійша підстава догаду.
Vermutungsweise, на догад.
Vernachlässigen, занедбати, запустити що; — *eine Vorschrift vernachlässigen*, несповняти, незаховувати припису.
Vernehmen, вислухати, слухати; — *darüber wurde die Partei nicht vernommen*, про це не переслухано сторони; — *man hat vernommen*, дійшло до відомости; — *Vernehmen, subst.*, поголоска, вість, порозумінє; — *dem Vernehmen nach*, як чути, як говорять; —

mit jemandem im guten Vernehmen stehen, бути з ким в згоді, в порозумінню.

Vernehmung, переслуханє, вислуханє, вислух.

Verneinen, перечити, заперечити.

Verneinend, заперечний, перечний; — im verneinenden Falle, в противнім разі; — in verneinender Form, заперечним способом; — verneinende Bedingung, заперечне услівє; — verneinende Antwort, відмовна, перечна відповідь.

Verneinung, запереченє, заперека.

Vernichten, знищити, знівочити.

Vernunft, розум; — розсудок; — durch Vernunft selbst einleuchtend, самим розумом понятний.

Vernunftlos, безрозумний, нерозумний.

Vernunftlosigkeit, безрозумність, нерозум.

Vernunftmäßig, після розуму, розумний.

Vernunftrecht, розумове право; — філософія права.

Vernunftschluß (Raisonnement), розумованє.

Verödeter Grund, опустошений ґрунт, пустка.

Veröffentlichen, прилюдне оголосити, обнародовити, оповістити.

Veröffentlichung, оголошенє, обнародовленє, оповідженє.

Verordnen, розпорядити, постановити; — es wird verordnet, розпоряджує ся; — das Gesetz verordnet, закон постановляє.

Verordneter, відпоручник.

Verordnung, розпорядок, розпорядженє; — laut Verordnung, після розпорядку.

Verordnungsblatt, дневник розпорядків.

Verordnungsgewalt, власть розпоряджуваня.

Verordnungsweg, im Verordnungswege, дорогою розпорядженя.

Verpachten, виарендувати, пустити в аренду.

Verpächter, арендатор, виарендовуючий.

Verpachtung, виарендованє, випущенє в аренду.

Verpacken, опакувати, запакувати.

Verpackung, опакованє.

- Verpfänden**, заставити, дати що в застав; — die Ehre verpfänden, заручити честію.
- Verpfänder**, заставець, заставник.
- Verpfändung**, заставлене.
- Verpflegen**, доглядати, плекати; — давати виживлене, удержане; — заосмотрити харчами, харчувати.
- Verpflegsamt**, харчевий уряд.
- Verpflegsauslagen**, -kosten, видатки на харч, кошти за-осмотреня.
- Verpflegsdepartement**, харчевий відділ.
- Verpflegsfürsorge**, старунок виживлення.
- Verpflegsmagazin**, склад харчів.
- Verpflegsnorm**, приписи про заосмотренє.
- Verpflegung**, заосмотрене потреб; — Verpflegung der Armen, прохарчоване убогих.
- Verpflegungsanstalt**, заклад заосмотреня.
- Verpflichten**, jemanden, зобов'язати, обов'язувати кого; — sich verpflichten, зобов'язати ся; — verpflichtet sein zu etwas, бути обов'язаним до чого.
- Verpflichteter**, зобов'язаний, обов'язанець, довжник.
- Verpflichtung**, зобов'язане, обов'язаність; — повинність.
- Verpflichtungsgrund**, причина зобов'язання.
- Verpflichtungsschein**, посвідка зобов'язання.
- Verpflichtungsverhältnis**, відношене зобов'язання.
- Verpflockung** des Grubenmaßes, заклиноване гірничої міри.
- Verpönen**, заборонити під загрозою кари.
- Verproviantieren**, заосмотрити в живність.
- Verrainen**, замежити, замежувати.
- Verrainung**, замежене.
- Verrat**, зрада; — Verrat stiften, кнувати, заводити зраду.
- Verraten**, зрадити; — видати (спільника); — sich verraten, зрадити ся, видати ся.
- Verräter**, зрадник.
- Verrechnen**, вирахувати ся, зложити рахунок; — sich verrechnen (irren), зарахувати ся; — sich mit jemandem verrechnen, обчислити ся, розрахувати ся з ким.
- Verrechnung**, вираховане, обчислене, розраховане.
- Verrechnungsart**, спосіб обчислення.

Verrechnungskunde, рахунковість.

Verrichten, сповняти, виконувати, справувати.

Verrichtung, сповнюванє, виконуванє, справованє.

Verringern, уменшити, зменшити; — den Gehalt der Münze verringern, зменшити содержимість монети.

Verringerung, уменшенє, зменшенє.

Verrücken die Grenzzeichen, переставити граничні знаки.

Verrückt, помішаний на розумі, навіджений.

Verrücktheit, помішанє розуму, навідженість; — partielle Verrücktheit, частинне помішанє; — allgemeine Verrücktheit, загальне помішанє.

Verrückung des Schurfzeichens, пересуненє копалинного знаку.

Verrufen, знеславлений; — verrufene Münze, викликані гроші.

Versagen, обіцяти, приречи; — замовити, відказати, відмовити; — завести; — die Ware ist versagt, товар є замовлений.

Versagung, відказанє, відмова.

Versammeln, згромадити, зібрати; — sich versammeln, зібрати ся, згромадити ся.

Versammlung, згромадженє, зібранє, збір, збори.

Versammlungsort, місце збору.

Versammlungsrecht, право зборів.

Versatz, заставня, заставленє (чого).

Versatzanstalt, заставничий заклад.

Versatzzetteln, заставнича картка.

Versäumen, занедбати, пропустити, залишити; — die Tag-satzung versäumen, занедбати урядовий день.

Versäumnis, Versäumnung, занедбанє, пропущенє, залишенє, неставленє.

Versäumnisurteil, заочний вирок.

Versäumtes, Frist zur Nachholung des Versäumten, речинець до надоложеня занедбаного.

Verschaffen, доставити, достачити, вистарати ся; — Geld verschaffen, вистарати ся гроші; — Sicherheit verschaffen, подати забезпеченє; — die Genugtuung sich selbst verschaffen, зробити собі справу, вимірити собі

справедливість; — Geltung verschaffen, здобути значінє, поперти що.

Verschärfen, заострити, обострити; — die Kerkerstrafe wird mit Fasten verschärft, кару вязниці заострює ся постом.

Verschärfung, заостренє, обостренє.

Verscheiden, вийти зі світа, умерти.

Verschenken, роздати, роздарувати; — Getränke verschenken, шинкувати, продавати напитки.

Verschicken, післати, розіслати.

Verschickung, посиланє, розсиланє.

Verschieben, відложити, відрочити.

Verschiebung, відложенє, відроченє.

Verschieden, ріжний, всілякий; — verschiedene Meinungen, ріжні гадки, ріжні погляди; — verschiedene Münzgattungen, всілякі роди монет.

Verschiedenartig, ріжнородний, всілякий.

Verschiedenheit, ріжність, ріжнородність.

Verschlagen, проворний, оборотний, хитрий, лукавий.

Verschleiß, продаж.

Verschleißrecht, право продажі.

Verschleppen, заволічи, рознести; — etwas jahrelang verschleppen, роками проволікати.

Verschleppung von Akten, усуненє актів.

Verschleudern, прогайнувати, стратити; — Vermögen verschleudern, промарнити маєток; — die Ware unter ihrem wahren Werte verschleudern, товар за безцін продавати.

Verschleuderung, прогайнованє, промариованє, позбутє за безцін.

Verschuß, замкненє, запєрте, запір; — amtlich den Verschuß anlegen, урядово замкнути, наложити урядовий запір; — amtlicher Verschuß, урядове замкненє; — etwas im Verschuße haben, мати що під замком.

Vershmälерung der Rechte, уменшенє, вкороченє прав.

Verschmelzung des Vermögens, розпущенє маєтку.

Verschmitzt, перехитрений, лукавий.

Verschollen, безвісний, пропавший; — verschollen sein, заподіти ся, пропасти.

Verschollenheit, безвісність.

Verschonen, щадити, пощадити; — verschont bleiben, лишити ся, бути свободним.

Verschönung, пощада.

Verschreiben, записати кому що; — (bestellen), записати, замовити що; — sich, записати ся.

Verschreiber, Verschreibender, записуючий, записівник.

Verschreibung, запис, записанє; — замовленє.

Verschriebene Summe, записана скількість.

Verschroten (в гірн.), добути воду.

Verschulden, Verschuldung, вина, провиненє.

Verschulden (Schulden machen), задовжити, довгами обтяжити; — (sich zu Schulden kommen lassen), провинити ся, завинити; — sich verschulden, задовжити ся; — verschuldet sein, бути задовженим; — verschuldetes Gut, задовжена маєтність.

Verschwägern, sich, посвоячити ся з ким.

Verschwägert, посвоячений.

Verschwägerung, посвояченє.

Verschweigen, замовчати, промовчати; — jemandem etwas verschweigen, затаїти що перед ким.

Verschwenden, марнотравити, марнотратити, марнувати.

Verschwender, марнотравець, марнотратник; — ein gerichtlich erklärter Verschwender, судово узнаний за марнотравця.

Verschwenderin, марнотравниця, марнотратка.

Verschwenderisch, марнотравний, розтратний.

Verschwendung, марнованє, марнотравність.

Verschwiegen, мовчаливий; — verschwiegen sein in Amtssachen, заховати тайну в урядових справах.

Verschwiegenheit, замовчанє, промовчанє.

Verschwiegenheitseid, присяга на замовчанє.

Verschwören, відприсягнути ся чого; — sich verschwören, сприсягнути ся, змовити ся (проти кого).

Verschworener, Verschwörer, заговірник.

Verschwörung, заговор; — eine Verschwörung anstiften, заподіяти заговор.

Versehen (ein Amt), вести, справувати (уряд); — sich versehen, недобачити, недоглянути чого; — mit etwas versehen, заосмотрити ся в що; — sich eines Dinges versehen, надіяти ся чого; — (culpa levis), неуввага, недогляд; — aus Versehen etwas tun, зробити що через неуввагу; — jedes Versehen im Amte wird geahndet, кожде недогляненє в уряді буде картанє.

Versendung, справованє, завідованє.

Versenden, розсилати.

Versender, розсилач.

Versendung, розсилка.

Versendungsanstalt, розсилковий заклад.

Versendungskosten, кошти розсилки.

Versessene Interessen, пропавші відсотки.

Versetzen, einen Beamten, перемістити, перенести урядника;

— in Ruhestand versetzen, перенести в стан спочинку; —

Grenzsteine versetzen, пересунути граничні камені; —

in Angst versetzen, налякати, набавити страху; — in

Furcht und Unruhe versetzen, настрашити, занепокоїти;

— in Anklagestand versetzen, обжалувати; — auf

freien Fuß versetzen, випустити на волю; — in die

Notwendigkeit versetzen, зневолити, примусити; —

sich in die Lage versetzt sehen, знайти ся в положеню;

— (verpfänden), заставити; — einen Schlag versetzen,

ударити, парнути кого; — einen Stich versetzen,

пхнути кого.

Versetzung, переміщенє, перенесенє (особи); — переставленє (річи).

Versichern, jemanden, запевнити, обезпечити кого; —

(asscurieren), обезпечити; — eine Summe auf dem

Gute versichern, забезпечити суму на мастности; —

sich einer Person versichern, запевнити ся, забезпе-

чити ся про особу; — sich einer Sache versichern,

забезпечити ся що-до річи, заняти річ.

Versicherung, обезпєка; — запевненє, впевненє; — обез-

печенє (асекурація); — auf jemandes Versicherung

etwas geben, дати що на чє запорученє.

Versicherungsanstalt, заклад обезпечень.

Versicherungsgesellschaft, товариство обезпечень.

Versicherungsprämie, оплата за обезпеченє, премія асекураційна.

Versicherungspolize, грамота обезпеченя, поліса обезпеченя.

Versicherungssumme, обезпечена сума.

Versicherungsvertrag, договір обезпеченя.

Versicherungsverrichtung, -mittel, прилади безпечности.

Versiegeln, запечатати, опечатати.

Versiegelung, запечатанє, опечатанє.

Versilbern, посріблити: — Vermögen versilbern, згрошєвити маєток.

Versöhnen, помирити, поєднати.

Versöhner, миритель, поєднатець.

Versöhnung, миренє, поєднанє.

Versorgen, заосмотрити, дати удержанє; — versorgte Kinder, заосмотрені діти.

Versorger, живитель, хлібодавець.

Versorgung, заосмотренє, виживленє.

Versorgungsanstalt, заклад заосмотреня.

Verspätung, опізнєнє, спізнєнє.

Versperren, замкнути; — den Weg versperren, загородити дорогу.

Verspotten, глумити ся, насмівати ся.

Verspotter, глумитель, насмішник.

Verspottung, глумленє, насмішка.

Versprechen, обіцати, прирікати; — заручити; — etwas zu leisten versprechen, приречи кому що зробити: — versprochen sein, бути зарученим.

Versprechen, das, обітниця, приреченє; — im Spiele gegebenes Versprechen, приреченє дане в грі.

Verstaatlichung, удержавненє.

Verstand, розум, ум; — (Bedeutung), значенє.

Verstandesschwäche, неміч розуму.

Verständig, розумний, умний; — біглий, свідомий чого.

Verständigen, повідомити, завідомити; — sich verständigen, порозуміти ся.

Verständigung, повідомлене, завідомлене; — gegenseitige Verständigung, взаємне порозумінє.

Verständlich, зрозумілий, понятний.

Verstandlos, безрозумний, непонятний.

Verständnis, розумінє, зрозумінє; — порозумінє; — згода; — zum besseren Verständnis, до ліпшого зрозуміння.

Versteck, сховок; — скритка.

Verstecken, сховати, скрити, укрити.

Verstehen, розуміти, розуміти; — es versteht sich von selbst, розуміє ся само про себе; — sich auf etwas verstehen, розуміти ся на чім; — sich zu etwas verstehen, пристати на що.

Versteigern, продавати переторгом, ліцитувати.

Versteigerung, переторг, ліцитація.

Versteigerungsedikt, оповіщенє переторгу, ліцитації.

Versteigerungsordnung, переторговий устав.

Versteigerungsprotokoll, протокол переторгу.

Verstellen, заложити що чим; — змінити, переінакшити; — das Gesicht verstellen, змінити лице; — sich verstellen, удавати, притворювати ся.

Verstellt, уданий, змислений, притворений.

Verstellung, удаванє, притворюванє; — mit Verstellung körperlicher Gebrechen, удаючи тілесні хибї (уломности).

Versteuern, оподаткувати; — оплатити податок.

Verstimmt, зле настроєний, не свій.

Verstimmung, розстроєнє, злий настрій.

Verstockt, затверділий; — упертий.

Verstohlen, verstohlenerweise, крадьком, потайки.

Verstoß, похибка, обмилка; — die Akten sind in Verstoß geraten, акти заплідили ся.

Verstoßung, відкиненє, відтрученє.

Verstreichen, минути, проминути, перейти; — die gesetzliche Frist verstreichen lassen, пропустити законний речинець, дати проминути законному речинцеві; — nach fruchtlos verstrichenen drei Tagen, по безуспішнім проминеню трох днів.

Verstreichung, проминенє.

Verstümmeln, покалічити, скалічити; — sich selbst verstümmeln, скалічити ся самому; — die Sprache verstümmeln, калічити мову.

Verstümmelung, покалічене, скалічене.

Versuch, намагане; — beendiger, nichtbeendiger Versuch, викінчене, невикінчене намагане; — aufgegebener, fehlgeschlagener Versuch, залишене, хиблене намагане; — Versuch eines Verbrechens, намагане злочину; — проба, трибунок.

Versuchen, намагати; — трибувати, досвідчати; — ver- suchtes Verbrechen, намаганий злочин; — nichts unver- sucht lassen, нічого не залишити; — skusiti (кого).

Versucher, намагаючий; — покуситель.

Versuchsweise, на пробу, для досвіду.

Versuchung, спокуса, спокушене, понада; — Versuchung der Güte, дружне поєднане.

Versumpfung, забатнене.

Vertagen, відпочити, відложити.

Vertagung, відпочене, відложене.

Vertagungsantrag, внесок на відпочене.

Vertauschen, промінати, замінати.

Verteidigen, боронити; — sich verteidigen, боронити ся.

Verteidiger, оборонець.

Verteidigerliste, листа оборонців.

Verteidigung, оборона, боронене.

Verteidigungsgrund, підстава оборони.

Verteidigungskosten, кошти оборони.

Verteidigungsschrift, оборонне письмо.

Verteigungsweise, оборонно, відпорно.

Verteilen, поділити, розділити; — das Militär in die Dörfer verteilen, розложити військо по селах.

Verteilung, поділене, розділене; — (Repartition), розклад; — Verteilung der Konkursmasse, розраховане маси розбірної.

Verteilungsausweis, розділовий виказ.

Verteilungsentwurf, пропозити розділу.

Verteilungsweise, способом розділу, роздільно.

Vertilgen, знищити, винищити, закладити.

Vertilgung, знищенє, загибда.

Vertrag, договір, контракт; — einseitiger, zweiseitiger Vertrag, односторонній, обосторонній договір; — gewagter Vertrag, сміливий договір; — lukrativer, oneroser Vertrag, безплатний (зисковий), відплатний договір; — einen Vertrag eingehen, вийти в договір; — einen Vertrag schließen, заключити договір; — der Vertrag ist vollkommen abgeschlossen, договір є в цілості заключений.

Verträglich, згідливий.

Verträglichkeit, згідливість.

Vertragsbrüchig, недодержуючий договору, неустійний в договорі, договороломний.

Vertragserbe, спадкоємець з договору.

Vertragsform, форма договору.

Vertragskaution, договірний заліг.

Vertragsmäßig, відповідаючий договором, після договору.

Vertragspflicht, повинність з договору.

Vertragsschließende Teile, сторони заключаючи договір, договірні сторони.

Vertragsurkunde, грамота договору.

Vertragswidrig, противний договором.

Vertragszinsen, відсотки з договору.

Vertrauen, довіряти, завірити; — повірити; — das Vertrauen, довіре; — надія.

Vertrauensbruch, віроломство.

Vertrauensmann, довіренник, муж довіря.

Vertrauensmißbrauch, надужите довіря.

Vertrauensperson, особа довіря, довіренна особа.

Vertrauensunwürdig, негідний довіря.

Vertrauensvotum, заява довіря.

Vertrauenswürdig, гідний довіря.

Vertraulich, довірочний; — adv., довірочно; — vertrauliche Sitzung, довірочне засіданє; — vertraulicher Umgang, довірочне обходженє.

Vertrauter, повірник.

Vertreiben, вигнати, прогнати; — eine Ware vertreiben, збувати товар.

Vertretbare Sache, заступима річ.

Vertretbarkeit, заступимість.

Vertreten, jemanden, заступити кого; — (verteidigen), заступати ся, боронити; — seine Meinung vertreten, обставати при своїм погляді; — die Mängel vertreten, відповідати за хиби.

Vertreter, заступник, заступець.

Vertretung, заступство, заступлене.

Vertretungsbefugnis, управнене до заступства.

Vertretungskörper, заступництво, заступниче тіло.

Vertretungsleister, запоручник; — заступник.

Vertretungsleistung, запорученє; — заступство.

Vertretungsrecht, право заступства.

Vertretungssache, спір о заступство.

Vertretungsvollmacht, повновасть до заступства.

Vertretungswerber, жадаючий заступлення.

Vertrieb, розпродаж, відбут.

Vertuschen, затаїти, укрити що.

Verüben, допустити ся чого, поповнити що; — nach verübter Tat, по доконанім чині.

Verunehren, збезчестити, знеславити.

Verunehrung, збезчещенє, знеславленє.

Verunglimpfen, обезславити.

Verunreinigen, занечистити.

Verunreinigung, занечищенє.

Verunstalten, опоганити, зогидити, збезобразити.

Verunstaltung, опоганенє, зогидженє, збезображенє.

Veruntreuen, спроневірити що, спроневірити ся в чім.

Veruntreuung, спроневіренє.

Verursachen, справити, дати причину, набавити.

Verurteilen, осудити, засудити; — zum Ersatze der Gerichtskosten, засудити на зворот коштів.

Verurteilter, осуджений, засудженець.

Verurteilung, засудженє, осудженє.

Vervielfältigung, розмножуванє, помноженє.

Vervollständigung, доповненє, сповнюванє.

Verwahren, etwas, сховати що, переховати, взяти в переховок; — die anvertraute Sache verwahren, стерегти

річ повірену; — sich gegen etwas verwahren, застерігчи ся проти чого; — sich vor etwas verwahren, забезпечити ся проти чого; — sich gegen jemanden verwahren, забезпечити ся проти кого; — jemanden verwahren, стерегчи кого.

Verwahrer, переховник.

Verwahrlosen, занедбати, покинути.

Verwahrung, схованє, перехованє; — etwas in seiner Verwahrung haben, мати що в своїм перехованю; — jemanden in Verwahrung bringen, віддати кого під сторожу; — vorläufige Verwahrung, тимчасове перехованє, придержанє.

Verwahrungsgebühr, належитість за перехованє, складове.

Verwahrungshaft, вступне ув'язненє, придержна вязба.

Verwahrungsvertrag, договір про перехованє.

Verwalten, завідувати, управляти; — ein Amt verwalten, справувати уряд; — Geschäfte verwalten, завідувати, орудувати справами.

Verwalter, завідовник, справник.

Verwaltung, завідованє, заряд, управа; — справованє; — адміністрація; — Kultusverwaltung, заряд справ віроісповідних.

Verwaltungsauslagen, видатки заряду.

Verwaltungsbehörde, власть адміністраційна, управляюча.

Verwaltungsbezirk, адміністраційний повіт.

Verwaltungsgerichtshof, адміністраційний трибунал.

Verwaltungsmaßregel, правило управи, адміністраційний лад.

Verwaltungspflege, веденє адміністрації.

Verwaltungsrat, завідуюча, управляюча рада.

Verwaltungsrecht, адміністраційне право.

Verwaltungssystem, адміністраційний систем, спосіб правління.

Verwaltungsverfahren, адміністраційне поступованє.

Verwaltungswesen, управа, адміністрація.

Verwandlung der Strafe, заміна кари; — переміна.

Verwandt, споріднений; — in männlicher, in weiblicher Linie verwandt, по вітці, по матері споріднений.

Verwandte, ріднячка; — Verwandte in auf- und absteigender Linie, рідність горішнього, долішнього покоління; —

Verwandtenmord, убийство між рідними.

Verwandter, рідняк.

Verwandtschaft, спорідненє, рідність; — (Personen), рідняки, рідні; — eheliche, uneheliche Verwandtschaft, правесна, неправесна рідність; — mehrfache Verwandtschaft, многорідність, многорідне спорідненє; — Seitenverwandtschaft, бічне спорідненє, рідність бічного покоління; — in Verwandtschaft stehen, бути спорідненим; — in Verwandtschaft treten, споріднити ся.

Verwandschaftlich, рідний, споріднений.

Verwandschaftsgrad, степенє спорідненя.

Verwandschaftslinie, поколінє рідности.

Verwandschaftsverhältnis, відношенє спорідненя.

Verwarnen, остерігати, перестерегти.

Verwarnung, остереженє, пересторога.

Verwechseln, виміняти, проміняти (гроші); — змішати, помилити ся що-до особи або річи.

Verwechslung, виміна, проміняє; — змішанє, помилка.

Verwechslungskasse, каса виміни.

Verwegen, сміливий, зухвалий.

Verwegenheit, сміливість, зухвалість.

Verwehren, заборонити, не дозволити.

Verweigern, відказати, відмовити; — die Abgaben verweigern, зборонювати ся платити податки, не хотіти платити податків; — die Unterschrift verweigern, відмовити підпису.

Verweigerung, відказанє, відмовленє.

Verweis, нагана, догана, виговір; — einen strengen Verweis erteilen, уділити строгу нагану.

Verweisen, auf den Rechtsweg, відослати на дорогу права, вказати дорогу права; — zganiti komu що; — jemanden des Landes verweisen, видалити кого з краю.

Verweisung, відосланє, вказанє; — видаленє, засланє.

Verweisungserkenntnis, ореченє видаленя,

Verwendbar, придатний, ужитий.

Verwendbarkeit, придатність, ужитість; — über die Verwendbarkeit eines Beamten berichten, здати справу про придатність урядника.

Verwenden, eine Sache zu jemandes Gunsten, ужити, спотребити річ на чию користь; — Geld auf etwas verwenden, виложити на що гроші; — jemanden zu etwas verwenden, ужити кого до чого; — viel Mühe auf etwas verwenden, докладати много праці до чого; — sich für jemanden verwenden, вступати ся за ким, промовляти за ким; — sich verwenden im Geschäfte, працювати в інтересі; — sich verwenden lassen zu etwas, дати ужити ся до чого.

Verwendung, ужитє; — (Geschicklichkeit), здатність; — in Verwendung stehen, бути в обовязку, повнити службу.

Verwendungen, наклади, кошти.

Verwerfen, відкинути, відвергти.

Verwerflich, відвержимий; — verwerfliche Meinung, гадка не до прията.

Verwerflichkeit, відвержимість, відкидність.

Verwerfung, відкиненє, відверженє.

Verwerten (die Beweise), використати (докази); — (eine Sache), згрошевити (річ).

Verwertung, використанє; — згрошевленє.

Verweser, правитель, заступник, наставник.

Verwickeln, sich in etwas, влішати ся до чого, замотати ся в що.

Verwickelt, замотаний, запутаний.

Verwiesener, вигнаний, виганець, засланець.

Verwilligen, призволяти, дозволити.

Verwirken, eine Strafe, заслужити на кару, провинити ся; — sein Leben verwirken, заслужити на смерть; — das Recht verwirken, втратити право.

Verwirklichen, здійснити, привести в діло.

Verwirkung, втрата, затрата.

Verwirrung, замішанє заколот; — помішанє.

Verwitwet, повдовілий.

Verworren, помішаний, замотаний.

Verwundbar, зранимий, ранимий.

Verwunden, зранити (кого); — tödlich verwunden, смертно зранити.

Verwundung, зраненє, пораненє.

Verwüstung, спустошенє, пожога.

Verzehren, спожити, спотребити, проїсти; — was auf der Hin- und Rückreise verzehrt wird, що в дорозі спожне ся там і назад; — durch Feuer verzehrt, знищений огнем.

Verzehrung, спожитє, спотребованє.

Verzehrungsabfindungsbetrag, винагорода за споживний податок.

Verzehrungslinie, помеже податку споживного.

Verzehrungsorgan, уряд споживного податку.

Verzehrungssteuer, споживний податок.

Verzeichnen, списати.

Verzeichnis, спис.

Verzeihen, простити, дарувати кому що.

Verzeihung, прощенє, дарованє.

Verzichten, Verzicht leisten, tun, зречи ся; — auf ein Amt verzichten, зложити уряд.

Verzichtleistung, Verzicht, зреченє.

Verzichtleistungsrevers, запис зреченя.

Verziehen, зволікати, відволікати.

Verzinsen, платити відсотки, (чинш), опроцентувати; — sich verzinsen, приносити дохід.

Verzinslich, даючий відсотки, опроцентований; — etwas verzinslich anlegen, умістити що на процент.

Verzinsung, опроцентованє.

Verzögern, проволікати; — die Zahlung verzögern, опізнити ся з заплатою.

Verzögerung, проволіканє, зволіканє.

Verzollen, одлинити; — платити мито, ціло; — eine nicht verzollte Sache, неоплачена річ.

Verzollbare Sache, оплатна річ, підпадаюча оплаті.

Verzollung, одлиненє; — оплаченє ціла.

Verzug, проволока; — ohne allen Verzug, без всякої проволоки, безпроводочно.

Verzugszinsen, відсотки проволоки.

Versio in rem, ужиті речі на користь другого.

Veteran, вислужений жовнір, вислуженець.

Vetter, (взагалі), свояк; — стрий, вуй; — брат стрийний, вуйний.

Vexatorisch, пакісний, докучливий.

Vidieren, пересмотрити, відувати.

Vidimieren, згідно присвідчити.

Vidimierung, присвідчене, відимоване.

Vidimierte Abschrift, присвідчений відпис.

Vieh, товар, худоба; — frei gelassenes Vieh, без догляду полишений товар.

Viehbeschau, обзир, оглядане товару.

Viehhandel, торгівля худобою.

Viehkataster, катастер, спис товару.

Viehkrankheit, худобяча хвороба.

Viehmarkt, торговиця на худобу.

Viehpaß, пропуск на худобу.

Viehpest, -seuche, зараза на худобу.

Viehtrieb, вигін товару.

Viehtriebsrecht, право перегону худоби.

Viehtrift, пасище худоби.

Viehverkehrsanstalt, заклад обороту худобою.

Viehweide, пасовище на худобу, пасівник.

Viehzucht, плекане товару, годівля худоби.

Vielmännerei, багатомужство.

Vielweiberei, багатоженство.

Vierteljahr, чвертьрік.

Vierteljährig, чвертьрічний; — чвертьрічно, що чверть року.

Vikar, заступник; — намісник (єпископський).

Vikariat, заступство; — намісництво, вікаріят.

Viktualien, живність, харчі.

Vindikation, видобуте, відзискане.

Vindikationsklage, видобувний позов.

Vindikta, пімста.

Vindizieren, видобувати, відзискувати.

Vinkulieren, вінкулювати, застерегти.

Vinkulierung, вінкульоване, застережене.

- Vinkulum**, засторога.
Virgulieren, замотати, заключувати.
Virilstimme, особистий голос.
Viritim, після голов.
Vis major, сила вища, переміг, непоборима сила.
Visitation, звиджене, візитація.
Visitator, звидівник, візитатор.
Visitieren, звидіти, візитувати.
Vista, а, за оказанем, на увид.
Visum, візо, провірна посвідка.
Vitalität, живучість.
Vizepräsident, заступник президента.
Vize versa, на оборот, на відворот.
Vizinalwege, сусідні дороги.
Vließ, goldenes, золоте руно.
Vogelfang, пташництво, ловля птахів.
Vogelfänger, пташник.
Vogelfrei, безправний, позбавлений всякого права.
Vogt, війт, двірник; — (Verwalter), завідовник; — (Schutzherr), оборонник, покровитель.
Vogtei, війтівство, завідоване, покровительство.
Volk, нарід, люд; — *gemeines Volk*, простолюде.
Völkerbund, союз народів.
Völkerrecht, міжнародне право, право народів.
Völkerrechtlich, по міжнародному праву.
Völkerwanderung, вандрівка народів.
Volksangelegenheit, народна справа.
Volksaufklärung, народна просвіта.
Volksbewegung, народне движене.
Volksbildung, народне образоване.
Volksernährung, суспільне прохарчоване, прокормлене, апровізіція.
Volksfest, народне свято.
Volksgesundheit, суспільне здорове.
Volksherrschaft, пановане народа, народовлада.
Volksrepublik, народна республіка.
Volksschule, народна школа.
Volksschullehrer, учитель народної школи.

- Volksstamm**, нарід, народність.
Volkstümlich, протонародний, людвий, питомий народови.
Volkstümlichkeit, протонародність, народна питоменність.
Volksversammlung, народний збір, віче.
Volksversicherung, народне обезпеченє.
Volksvertreter, народний заступник.
Volksvertretung, народне заступство.
Volkszahl, число народу, людність.
Volkszählung, народочисленє, спис людности.
Vollbringen, vollführen, доконати, сповнити, зорудувати;
— wirklich vollbrachte Tat, дійсно доконаний чин.
Vollbringung des Verbrechens, доконанє злочину.
Vollbürtig, рідний, повнорідний.
Vollbürtigkeit, повнорідність.
Vollenden, докінчити, скінчити, довершити; — nach voll-
endetem 14. Lebensjahre, по скінченім 14. році життя.
Vollendung, докінченє, скінченє, довершенє.
Vollgenuß, повне вживанє.
Vollgültig, повноважний.
Vollgültigkeit, повноважність.
Volljährig, повнолітний.
Volljährigkeit, повнолітність.
Vollkommen, повний; — vollkommenen Glauben verdienende
Urkunde, грамота весьми достовірна; — доконаний,
скінчений.
Vollmacht, повновласть.
Vollmachtkausel, примітка повновласти.
Vollmachtgeber, властедавець.
Vollmachtnehmer, повновластець.
Vollmachtsvertrag, договір повновласти.
Vollstreckbar, викональний.
Vollstrecken, vollziehen, виконати, виповнити; — voll-
ziehende Gewalt, виконуюча власть.
Vollstrecker, Vollzieher, виконавець.
Vollstreckung, виконанє, виповненє.
Vollzählig, повний числом; — vollzählig machen, доповнити.
Vollzähligkeit, повнота числа.
Vollziehbar, виконаємий, виповняний.

Vollzug, викон., виконанє.

Vollzugsverordnung, виконний розпорядок.

Volontär, охотник, доброволець.

Vorakten, попередні акти.

Voranschlag der Einnahmen und Ausgaben, преліминар, попередучий розрахунок доходів і видатків.

Vorarbeit, вступна робота.

Vorarbeiten, наперед робити, приготувати.

Vorarbeiter, напередний робітник.

Vorausbezahlen, наперед заплатити.

Vorausbezahlung, напередна заплата.

Vorausempfang, наперед одержанє.

Vorausgabe, данє наперед, задаток.

Vorausgeben, дати наперед, зачислити.

Vorausgefaßte, vorbedachte Absicht, розважений намір, розмисленє наміренє.

Vorausklage, напередний позов.

Vorausschicken, eine Mahnung, наперед упімнути; — aus dem Vorausgeschickten ist zu entnehmen, зі сказаного виходить.

Voraussehen, передвидіти.

Voraussetzen, припустити, допустити; — vorausgesetzt, daß, допустивши, що; — die Gültigkeit des Vertrages setzt die Fähigkeit der Personen voraus, важність договору вимагає здібности осіб.

Voraussetzung, припущенє; — (des Vertrages), вимога.

Voraussicht, передвидженє.

Voraussichtlich, о скільки дасть ся передвидіти.

Vorausvermächtnis, надділовий відказ.

Vorauszahlen, наперед платити.

Vorauszahlung, передплата, плаченє наперед.

Vorbau, виставка.

Vorbedacht, розвага, розмисл; — mit Vorbedacht, з розмислом, нарочно.

Vorbedächtig, нарочно, з розмислу.

Vorbeding, услів, передумова.

Vorbedingen, sich etwas, условити собі що наперед.

Vorbedingung, вступне услівє.

- Vorbehalt**, застереженє, вимова.
Vorbehalten, застерегти, вимовити собі що.
Vorbehaltlich, застерігаючи, вимовляючи собі.
Vorbehaltserbe, спадкоємець з добродійством інвентаря.
Vorbenannt, висше названий, висше означений.
Vorbereiten, приготувати, приладити.
Vorbereitende Schriftsätze, приготівні письма спорів.
Vorbereitendes Verfahren, приготівне поступованє.
Vorbereitung, приготуєнє, приладженє.
Vorbereitungshandlung, приготівне діланє.
Vorbereitungsmittel, приготівні средства.
Vorbereitungsstudium, приготівляюча наука.
Vorbericht, вступний звіт, вступ.
Vorbescheid, передрішенє.
Vorbescheiden, передрішити.
Vorbeugen, запобігти чому, зарадити.
Vorbeugungsmaßregel, запобіжнє, зарадне средство.
Vorbringen, eine Bitte, предложити просьбу, просити; —
der Kläger bringt vor, позовник предкладає; — das
Vorbringen, предложєнє, предлога.
Vorderseite, передна сторона.
Voreid, впередна присяга.
Vorenthalten, задержати, застерегти.
Vorenthaltung, задержанє, застереженє.
Vorerhebung, вступне доходженє.
Vorerinnerung, попереднє упіменє, пригадка.
Vorerwähnt, передше згаданий.
Vorfahre, попередник, предок.
Vorfall, приключай, пригода.
Vorfallen, приключити ся, пригодити ся; — bei vor-
fallener Gelegenheit, при нагоді.
Vorfordern, зазивати, завізвати.
Vorforderer, зазивник; — der Vorgeforderte, завізваний.
Vorforderung, зазив, привиз.
Vorforderungsedikt, зазивний обклик, едикт.
Vorfrage, вступне питанє, впереднє питанє; — über eine
Vorfrage abstimmen, голосувати над вступним питанєм.
Vorführen, приставити, привести.

Vorführung, приставленє, приведенє.

Vorführungsbefehl, наказ приставленя; — Verhafts- und Vorführungsbefehl, наказ арештованя і приставленя.

Vorgang, перебіг, поступ; — поступок; — (Beispiel), примір, приклад; — nach dem Vorgange tun, робити за прикладом.

Vorgängig, попередній, передідучий.

Vorgänger, попередник.

Vorgängerin, попереднича.

Vorgeben, удавати, видумувати; — der Beschuldigte gibt vor, обвинений удає; — das Vorgeben, удаванє, видуманє.

Vorgeblich, уданий; — vorgeblicher Grund, видумана, за- подана причина.

Vorgedachtes, наведене, згадані обставини.

Vorgefaßte Meinung, упередженє, пересуд.

Vorgehen, поступати, пригодити ся, діяти ся; — (vor sich gehen), випередити, попередити; — nach der Vorschrift vorgehen, поступати по припису; — jemandem mit gutem Beispiel vorgehen, дати кому добрий примір; — die Pflicht geht vor allem, повинність перед всім.

Vorgehend, попередній, передідучий.

Vorgesetzter, начальник, наставник, голова; — die Vorgesetzten, старшина; — die vorgesetzte Behörde, на- ставна власть.

Vorgreifen, випередити, випереджувати; — jemandes Meinung vorgreifen, випереджувати чию гадку; — der Hauptsache durch eine Entscheidung vorgreifen, рішенєм пересуджувати головну справу.

Vorhaben, наміряти, задумати що; — das Vorhaben, на- міренє, передпринятє.

Vorhalten, предкладати, предложити що; — (vorwerfen), закидати.

Vorhandene Beweismittel, підручні докази; — готові докази; — die Erben sind nicht vorhanden, нема спадкоємців.

Vorherbestimmen, наперед назначити, означити.

Vorhersagung, передсказанє, віщованє, заповіданє.

Vorhinein, ім, наперед, передом, передше.

Vorjahr, минулий рік, попередний рік, тогід.

Vorkauf, первокупно.

Vorkaufen, наперед закупити.

Vorkäufer, первокупець.

Vorkaufsrecht, право первокупна.

Vorkehren, наперед зарядити, приготувати, запобігти.

Vorkehrung, попереднє зарядженє, приготовленє наперед.

Vorkehrungen treffen, починити зарядженя, ужити запобіжних средств.

Vorkenntnisse, початкові відомости.

Vorkommen, випередити; — (sich ereignen), приключити ся, стати ся.

Vorkommnis, приключай, пригода.

Vorladen, завзивати, завізвати, запросити.

Vorladung, завізване, зазив, запрошенє.

Vorladungsedikt, призивний обклик, едикт.

Vorlage, предлога, предложенє.

Vorlauf, передний біг; — самоток.

Vorläufer, пробіжник, випередник, передбіжець.

Vorläufig (vorgängig), попередний, випередний; — (vorbereitend), приготовний; — (zeitweilig), тимчасовий, дочасний.

Vorlegen, предложити, представити; — eine Frage vorlegen, завдати питанє.

Vorlegung, предложенє.

Vorlesung, відчитанє; — читанє, відчит.

Vorliebe, замилованє; — Wert der besonderen Vorliebe, вартість особлившого замилованя.

Vorliegen, предложити; — vorliegende Beweismittel, предложені докази; — im vorliegenden Falle, в данім случаю; — das Vorliegende, справа, про котру бесіда.

Vormann, попередник; — передовик; — передовий.

Vormerkbuch, запримітна книга; — ein Vormerkbuch über den Giftverkauf führen, провадити запримітну книгу про продаж отруй.

Vormerken, запримітити.

Vormerkung, заприміченє.

Vormerkungsbescheid, рішенє заприміченя.

- Vormerkungsbewilligung**, призволенє запримиченя.
- Vormerkungsgesuch**, просьба про запримиченє.
- Vormund**, опікун; — testamentarischer, gesetzlicher, gerichtlicher Vormund, опікун з завіщаня, з закона, судом наданий.
- Vormünderin**, опікунка.
- Vormundschaft**, опіка, опікунство; — Vormundschaft antreten, обняти опіку.
- Vormundschaftlich**, опікунчий, опікунський.
- Vormundschaftsbehörde**, опікунча власть.
- Vormundschaftsbuch**, опікунча книга.
- Vormundschaftspflicht**, опікунча повинність.
- Vormundschaftssache**, -angelegenheit, справа опіки.
- Vormundschaftswesen**, опікунчі справи.
- Vornahme**, піднятє, постанова.
- Vorname**, ім'я; — Vor- und Zuname, ім'я і назвище.
- Vornehmen**, піднимати; — eine Untersuchung vornehmen, підняти слідство; — das Vornehmen, наміренє, постанова.
- Vorposten**, передня сторожа.
- Vorrang**, першенство, переднє місце.
- Vorrangsabtretung**, уступленє першенства.
- Vorrat von Lebensmitteln**, припас, засіб живности.
- Vorrecht**, переднє право, право першенства.
- Vorrechtsklage**, позов першенства.
- Vorrede**, переднє слово, вступна промова.
- Vorrichtung**, приладженє.
- Vorrücken**, посунути ся, поступити наперед; — jemanden vorrücken, посунути кого на висшій степен.
- Vorrückungsrecht**, право поступленя, посуненя на висшій степен.
- Vorrufen**, прикликати, закликати.
- Vorrufung**, приликанє, закликанє.
- Vorsatz**, böser, злий замисл.
- Vorsätzlich**, умисний, нарочний; — vorsätzliche Handlung, нарочнє діланє.
- Vorschein**, zum Vorschein kommen, вийти на яв, виявити ся; — zum Vorschein bringen, об'явити, виявити.

Vorschießen, jemandem Geld, зачислити кому гроші, платити наперед, задаткувати.

Vorschlag, предліг, предложенє; — jemandem einen Vorschlag machen, подати кому предліг; — auf den Vorschlag des Gerichtes, на предложенє суду; — Besetzungsvorschlag, предложенє на обсаду.

Vorschlagen, предложити; — (im Handel), зацінити.

Vorschlagsliste, листа предложених.

Vorschreiben, приписати; — jemanden zur Steuer vorschreiben, приписати кому податок; — jemanden als Eigentümer vorschreiben, записати кого за власника.

Vorschreibung, приписанє; — in Vorschreibung stellen, приписати, записати.

Vorschrift, припис; — der Vorschrift gemäß, по припису.

Vorschriftsmäßig, приписаний; — згідно з приписами.

Vorschriftswidrig, незгідний з приписами; — проти припису.

Vorschub, підмога, підпомага.

Vorschubleisten, підпомагати, допомагати.

Vorschubleistung, підпомаганє.

Vorschuß, задаток; — Vorschuß geben, зачислити наперед; — Vorschuß gegen Ersatz, зворотний задаток; — Vorschuß gegen Verrechnung, задаток до розрахованя.

Vorschußgelder, задаток в грошах.

Vorschußgeschäft, задаткова справа.

Vorschußkasse, задаткова каса.

Vorschußweise, задатково.

Vorschützen, звиняти ся, виправдувати ся; — вимовляти ся, заставляти ся чим.

Vorsehen, передвидіти; зробити що треба.

Vorsetzen, поставити кого над чим, над ким; — vorgesetztes Amt, начальний уряд; — vorgesetzt sein, бути наставленим над ким; — мати першенство.

Vor sich gehen (vorgehen), відбувати ся; — etwas vor sich gehen lassen, полишити своєму ходови, полишити річ самій собі.

Vorsicht, обачність, осторожність; — die notwendige Vorsicht unterlassen, занедбати потрібної осторожності, поступити необачно.

Vorsichtig, обачний, прозірливий.

Vorsichtigkeit, бережливість, обачність, прозірливість.

Vorsichtsmaßregel, средство осторожності.

Vorsichtsweise, з осторожності.

Vorsitz, передове місце; — председанє, провід; — unter dem Vorsitz, під проводом; — den Vorsitz führen, проводити.

Vorsitzender, Vorsitzer, провідник (нарад), председник.

Vorspann, підвода; — припряг.

Vorspannsfuhr, возовиця, фіра на підводу.

Vorspannsleistung, даванє підводи.

Vorspannswesen, підводи.

Vorspiegeln, манити, морочити.

Vorspiegelung, falsche, облудне маненє, фальшиве мороченє.

Vorstand, старшина; — начальство; — Ortsvorstand, місцеве начальство.

Vorstehen, проводити; — einem Amte vorstehen, стояти на чолі уряду, начальствувати, вести уряд; — einer Sache vorstehen, справувати, завідувати чим.

Vorstehend, повисший, предложеный; — vorstehendes Zeugnis wird seinem ganzen Inhalte nach bestätigt, отсе свідоцтво затверджує ся в цілій основі.

Vorsteher, начальник, наставник; — голова; — Bezirksvorsteher, начальник повіту, староста; — Gemeindevorsteher, начальник громади; — Gerichtsvorsteher, начальник суду; — Vereinsvorsteher, голова товариства.

Vorstellen, представити; — jemanden vorstellen, представляти, заступати кого; — sich vorstellen, виобразити собі.

Vorstellung, представленє; — listige Vorstellung, облудне представленє.

Vorstellungen (in Ehesachen), напимненє, приговоренє.

Vorsterben, jemanden, вмерти перед ким, вперед вмерти.

Vorstrecken (borgen). поборгувати; — (leihen), позичити кому що; — (vorschießen), зачислити, дати наперед гроші, заложити грішми.

Vorstreckung, поборгованє; — позиченє; — зачисленє.

Vorstudien, приготівні науки.

Vorteil, хосен, користь; — zum Vorteil gereichen, приносити хосен.

Vorteilhaft, корисний, хосенний.

Vortrag, виклад; — розправа, мова, річ; — справозданє; — einen Vortrag halten, держати виклад, промовляти; — eine Sache in Vortrag bringen, представити річ; — jemandem zum Vortrage überweisen, приділити кому до справозданя.

Vorträge der Parteien, виводи сторін.

Vortragen, викладати; — представляти; — здавати справу.

Vorübergehende Bestimmung, перехідна постанова.

Voruntersuchung, вступне доходженє.

Voruntersuchungsakten, акти вступного доходження.

Vorurteil, вступний вирок, передосуд.

Vorverfahren, приготівне поступованє.

Vorvermächtnis, гл. Praelegatum.

Vorvertrag, приготівний, вступний договір.

Vorwand, заслона, позір; — unter dem Vorwand, під повором; — einen Vorwand nehmen, ужити позору.

Vorweisen, etwas, оказати, предложити що.

Vorweiser einer Urkunde, оказівник грамоти.

Vorweisung, оказанє.

Vorwenden, закривати ся чим.

Vorwerfen, jemandem etwas, втикати, закидати кому що; — die ausgestandene Strafe vorwerfen, дорікати відбутєм кари.

Vorwiegen, переважати, мати перевагу.

Vorwiegend, переважний, переважающий.

Vorwissen, відом, відомість; — das ist ohne sein Vorwissen geschehen, се сталоь без його відома.

Vorwurf, докір, пригана.

Vorzeigen, показати, предложити.

Vorzeiger, показівник.

Vorzeigung, показанє, предложенє.

Vorzug, першенство; — відзначенє, здоба; — jemandem den Vorzug geben, дати кому першенство; — Vorzug haben, мати першенство; — den Vorzug einräumen, уступити першенство; — die Zuverkommnung gibt im Rechte den Vorzug, переднійший часом, близший правом; — seine Vorzüge sind nicht zu verkennen, его здоба не даєсь заперечити.

Vorzugsklasse, відзначаючий поступ.

Vorzugsrecht, право першенства; — mit Vorzugsrecht ausgestattet, заосмотрений правом першенства.

Vorzugsweise, vorzüglich (adv.), передовсім, особливо.

Vorzüglich, особливий, відзначаючий.

Vorzüglichkeit, особливність, визначність.

Votant, голосуючий.

Votieren, голосувати, віддати голос.

Votierung, голосованє.

Votum, обіт; — голос, гадка.

Vulgarsubstitution, звичайне підставленє.

W.

Ware, товар; — eine außer Handel gesetzte Ware, товар виключений з торгівлі, з обороту; — verbotene Ware, заборонений товар.

Warenabsatz, збут товарів.

Warenartikel, товари, товарові річи.

Warenausfuhr, вивіз товарів.

Warenausgangsbuch, книга виданих товарів.

Warenbeschau, обзорины товару.

Warenbolette, товарова показка.

Warenbörse, біржа на товари.

Waren- und Effektenbörse, біржа на товари і цінні папери.

Wareneinfuhr, привіз товарів.

Wareneingang, прихід товарів.

Wareneingangsbuch, книга одержаних товарів.

Warenerklärung, оповідженє товарів.

- Warenführer**, привізник товарів.
Warengeschäft, Handlung, товарова торгівля.
Warenhaus, торговий дім.
Warenkonto, рахунок товарів.
Warenkontrolle, товаровий надзір, контролю товарів.
Warenkunde, товаровознавство.
Warenlager, склад товарів.
Warenpreis, ціна товарів.
Warenschein, товарова посвідка.
Warensendung, товарова посылка.
Warensensal, товаровий посередник.
Warentransport, перевіз товарів.
Warenumtausch, товарообмін.
Warenverkehr, товаровий оборот.
Warenverlust, товарова втрата.
Warenverschleiß, продаж товарів.
Warenversendung, розсилка товарів.
Warenversicherung, обезпеченє товарів.
Warenverzeichnis, спис товарів.
Warenverzollung, оплаченє цла товарового.
Warenzeichen, означенє товарів.
Wache, сторожа, стійка; — *Feuerwehrwache*, огнева сторожа; — *Finanzwache*, скарбова сторожа; — *Nachtwache*, нічна сторожа.
Wachebegleitung, супровід сторожі.
Wachebeleidigung, обида сторожі.
Wachhaus, сторожниця, стражниця.
Wachen, сторожити, стерегти.
Wachkörper, стражничий корпус.
Wachmann, сторожник, стражник.
Wachmannschaft, сторожа.
Wachmeister, вахмістр, сторожничий.
Wachorgan, власть безпечности.
Wachposten, сторожна стійка.
Wachsam, чуйний, бачний.
Wachsamkeit, чуйність, бачність.
Wächter, сторож, стражник, вартівник.
Wächterhäuschen, стражнича будка.

Wachzimmer, сторожівня, стражниця.

Waffe, оружє, зброя.

Waffenbesitz, посіданє оружя.

Waffenfähig, спосібний до оружя.

Waffengewalt, збруйна сила; — Anwendung der Waffengewalt, ужите збруйної сили.

Waffenkammer, збруйня.

Waffenpaß, карта на оружє.

Waffenruhe (-stillstand), завішенє оружя.

Waffentragen, ношенє оружя.

Waffenübung, військова виправа.

Waffen, mit bewaffneter Hand, збруйною рукою.

Wagamt, уряд важєня.

Waganstalt, заклад важєня.

Wage, вага; — (Instrument), важки; вага.

Wagegeld, оплата за вагу, вагове.

Wagemeister, дозорєць ваги.

Wagen, etwas, поважити ся, відважити ся на що; — das Leben wagen, наражати житє на небезпеку; — gewagtes Geschäft (Waggeschäft), сміливий інтерес.

Wagengeld, возове.

Wagenmeister, дозорєць возів.

Wäger, важник.

Wahl, вибір, вибиранє, добір; — eine Wahl treffen, зробити вибір, вибрати; — nach eigener Wahl, після свого вибору, після своєї волі; — ihm steht die Wahl zu, він має вибір, може вибрати.

Wahlakt, акт виборчий, вибір.

Wahlausschreibung, розписанє виборів.

Wählbar, вибираємий, вибірний.

Wählbarkeit, вибираємість, вибірність.

Wahlberechtigt, управнений до вибору.

Wahlberechtigung, право вибираня; — право вибираємості, вибірності.

Wahlbezirk, виборчий округ.

Wahleid, (пр. кан.), передвибірна присяга.

Wahleltern, прибрані родичі.

Wählen, вибрати; — (aussuchen), вибрати, вибракувати.

Wähler, виборець.

Wählerliste, листа виборців.

Wahlfähig (aktiv), маючий право вибору; — (passiv), ви-
бираємий, вибірний.

Wahlfähigkeit, право вибору; — вибірність.

Wahlfürst, вибірний князь.

Wahlgang, вибиране, вибори.

Wahlgesetz, виборчий закон.

Wahlkind, прибрание дитя, приймак.

Wahlkommission, виборча комісія.

Wahlkörper, виборче тіло, коло виборче.

Wahlliste, виборча листа.

Wahlmann, виборець.

Wahlmutter, прибрана мати.

Wahlordnung, виборчий устав.

Wahlort, місце вибору.

Wahlprüfunde, вибірний прихід.

Wahlrecht, право вибору; — aktives Wahlrecht, виборче право.

Wahlschluß, закінчене виборів; — вислід вибору.

Wahlspruch, послівє, вибране гасло.

Wahlstimme, виборчий голос.

Wahltag, день вибору.

Wahlvater, отец приборов.

Wahlvermächtnis, відказ до вибору.

Wahlversammlung, виборче зібранє, збори виборців.

Wahlweise, з вибору.

Wahlzettel, виборча карта.

Wahn, мана, дур.

Wähnen, догадувати ся.

Wahnidee, уроєнє, марєво.

Wahnsinn, божевільність.

Wahnsinnig, божевільний.

Wahnverbrechen, уродный злочин.

Wahr, als wahr behaupten, удержувати за правду, за правдиве; — für wahr halten, вважати за правдиве; — so wahr mir Gott helfe, так мені Боже допоможи!

Wahren, берегти, стерегти, хоронити що; — das Amtsgeheimnis wahren, придержувати тайну урядову; — sein Recht wahren, хоронити своє право; — sich vor etwas wahren, вистерігати ся чого.

Wahrhaft, правдивий.

Wahrhaftigkeit, правдивість.

Wahrheit, правда.

Wahrheitserinnerung, упізнанє до зізнання правди; — nach vorausgegangener Wahrheitserinnerung, по попереднім упізнанню до зізнання правди.

Währmann, гляди Gewährsmann.

Wahrnehmen, спостерегти, помітити; — (beobachten), пильнувати чого, уважати на що; — die gemeinschaftlichen Interessen wahrnehmen, пильнувати спільних інтересів; — eine Gelegenheit wahrnehmen, користати з нагоди.

Wahrnehmung, поміченє, спостереженє; — Wahrnehmung der Rechte, дбанє про права, допильнюванє прав; — nach gemachter Wahrnehmung, по зробленім поміченню, добачуючи.

Wahrnehmungsvermögen, змога помічування, добачування; — Schwäche des Wahrnehmungsvermögens, слабкість, слабість добачування.

Wahrscheinlich, правдоподібний, імовірний.

Wahrscheinlichkeit, правдоподібність, імовірність.

Wahrspruch der Geschworenen, ореченє присяглих.

Wahrung, охорона, береженє; — zur Wahrung des Gesetzes, про береженє закона.

Währung, валюта, рід грошей; — (Wert)*, вартість, ціна; — Kronenwährung, коронова валюта.

Wahrzeichen, прикмета, ознака, ціха.

Waise, сирота; — zur Waise machen, осиротити; — Waise werden, осиротіти.

Waisenamt, сиротинський, сирітський уряд.

Waisenbuch, сиротинська книга.

Waisengelder, сирітські гроші.

Waisenhaus, дім сиріт.

Waisenkassa, сиротинська каса.

- Waisenstand**, сирітство.
Waisenvater, опікун сиріт.
Waisenvermögen, сирітське майно.
Waldaufseher, надзорець ліса.
Waldaufsichtspersonale, лісова сторожа, лісний дозір.
Waldbau, лісова управа, лісоводство.
Waldbestand, стан ліса, деревостан.
Waldbrand, лісовий пожеж.
Walddieb, лісовий злодій.
Walddiebstahl, лісова крадіж.
Walddurchschlag, лісовий проруб.
Waldenklave, лісові прогалини.
Waldflur, лісова царина.
Waldfrevel, лісова пошкода.
Waldgesetz, лісовий закон.
Waldhüter, лісний, побережник.
Waldmeister, лісничий.
Waldordnung, лісова установа.
Waldrecht, лісове право, право до ліса.
Waldschaden, лісова шкода.
Waldschule, лісова школа.
Waldstandswert, вартість лісовиня.
Waldstreitigkeit, спір про ліс.
Waldstreu, лісове логинє, хащовинє.
Waldung, ліс, лісовинє; — Bannlegung der Waldung, відданє ліса під управу.
Waldwirtschaft, лісове господарство.
Waldzeichen, лісова ціха.
Walten, розпоряджати, володіти чим.
Wandel, гляди Lebenswandel; — im Handel und Wandel, в купецькім обороті.
Wandelpön, гляди Reugeld.
Wandelungsklage, позов про розв'язанє купна-продажі.
Wanderbuch, вандрівна книжка.
Wandern, вандрувати, подорожувати; — in die Fremde wandern, вандрувати в чужину.
Wanderpaß, подорожна пропустка.
Wanderschaft, вандрівка, вандрованє.

Wandschrank, стінний поставець.

Wappen, герб; — **Wappen nachstechen**, підробити герб.

Wappenbrief, гербова грамота.

Wappenbuch, гербовник, гербар.

Wappenführer (Wappner), гербовий.

Wappenkunde, геральдика.

Wappenverleihung, наданє гербу.

Warnen, остерігати, напоминати.

Warnung, осторога, пересторога.

Warnungstafel, пересторожна таблиця.

Warnungstheorie, теорія перестороги.

Warnungszeichen, пересторожні знаки.

Warrant, складовий лист.

Warten auf jemanden, ждати, чекати на кого; — **jemanden warten**, вижидати кого.

Wärter, прислужник; — **вартівник**.

Wärterin, прислужниця; — **вартівничка**.

Wartegebühr, належитість за вижиданє.

Wartegeld, гроші за вижиданє.

Wartestunde, gesetzliche, законна година вижиданя.

Waschgold, полоканє золото.

Wasenmeister, оправець, лупій.

Wasenmeisterei, оправство, лупійство.

Wasser, zu Wasser und zu Land, на воді і на землі; — **Fasten bei Wasser und Brot**, піст о хлібі і воді.

Wasseransammlung, künstliche, штучне зібранє води.

Wasserbau, водна будова.

Wasserbaukunst, водне будівництво.

Wasserbauten, водні будівлі.

Wasserbehälter, водойма.

Wasserbedarf, потреба води.

Wasserbenützungrecht, право уживаня води.

Wasserberechtigter, управнений до уживаня води.

Wasserbett eines Flusses, русло ріки.

Wasserbezug, бранє води.

Wasserbezugsrecht, право вибираня води.

Wasserbuch, водна книга.

Wasserdamm, гребля.

Wasserfahrt, водна плавба.

Wasserfall, водопад.

Wasserfläche, ровень води.

Wassergang, протік.

Wassergeld (в гірн.), оплата за воду.

Wassergenossenschaft, водне стоваришенє.

Wassgerinne, водотік.

Wasserkarte, водна карта.

Wasserleitung, водопровід; — водотяг.

Wasserleitungsservitut, служебність водопроводу.

Wassermühle, водний млин.

Wassernot (Mangel), брак води; — (Überschwemmung), повінь.

Wassernötiges Bergwerk, водниста копальня.

Wassernötigkeit eines Bergwerkes, копальняна повінь.

Wasserordnung, водна установа.

Wasserreich, багатий в воду, воднистий.

Wasserrecht, водне право; — право до води.

Wasserscheu, стеклина, скаженина.

Wasserstand, височінь води, стан води.

Wasserwerk, водні прилади; — водна будівля.

Wasserzeichen, водний знак.

Wechsel (-brief), вексель, тратка, змінок; — (Tausch), замін, промін; — (Veränderung), зміна, переміна; — a drittura gestellter Wechsel, вексель прямо виставлений; — abhanden gekommener (verlorener) Wechsel, затрачений вексель; — auswärtiger Wechsel, замісцевий вексель; — eigener Wechsel, власний вексель; — fälliger Wechsel, платний вексель; — fingierter Wechsel, видуманий вексель; — fix ausgestellter Wechsel, вексель на означений день; — förmlicher Wechsel, правильний вексель; — fremder Wechsel, чужий вексель; — gezogener (trassierter) Wechsel, переказовий вексель; — präkludierter Wechsel, пропавший вексель; — präjudizierter Wechsel, пересуджений вексель; — protestierter Wechsel, запротестований вексель; — retournierter Wechsel, звернений вексель; — unförmlicher Wechsel, неправильний вексель; — verfallener Wechsel, пропавший вексель;

— Kommissionswechsel, комісовий (справничий) вексель;
— Kellerwechsel, покутний вексель; — Marktwechsel, торговий вексель; — Mediowechsel, в половині місяця платний вексель; — Meßwechsel, ярмарочний вексель;
— Originalwechsel, первописний вексель; — Platzwechsel, місцевий вексель; — Reitwechsel, обманчивий вексель; — Retourwechsel, зворотний вексель; Tagwechsel, поденний вексель; — Ultimowechsel, вексель платний останнього дня в місяці.

Wechselabschrift, відпис векся.

Wechselaussteller, виставець векся.

Wechselblankett, векселевий бланкет.

Wechselbürgschaft, векслева порука.

Wechselduplikat, второпис векся.

Wechselfähig, спосібний до векселевих зобов'язань.

Wechselfähigkeit, спосібність до векселевих зобов'язань.

Wechselforderung, векслева домагане.

Wechselgericht, векселевий суд.

Wechselgeschäft, векселевий інтерес.

Wechselgläubiger, векселевий віритель.

Wechselinhaber, посідач векся.

Wechselklage, векселевий позов.

Wechselkommissionskonto, конто комісових векслів.

Wechselkonto, векслева конто.

Wechselkopie, відпис векся.

Wechselmäßig, векселевий; — векселевим способом.

Wechselordnung, векселевий устав.

Wechselprozeß, векселевий спір.

Wechselprotest, векселевий протест.

Wechselrecht, векслева право.

Wechselrechtlich, по векселевому праву.

Wechselreiterei, обманливе виставлюване векслів.

Wechselsache, векслева справа.

Wechselschuld, векселевий довг.

Wechselschuldner, векселевий довжник.

Wechselseitig, взаємний, поспільний.

Wechselseitigkeit, взаємини, навізаємність.

Wechselsensal, векселевий баришівник.

Wechselstrenge, векслева строгість.

Wechselstube, комната виміни, контора.

Wechselsumme, векслева сума.

Wechselverbindlichkeit, векслеве зобов'язанє.

Wechselverjährung, векслеве за давнєнє.

Wechselverkehr, векслевий оборот.

Wechselverpflichteter, векслево обов'язаний.

Wechselversäumnis, векслеве занедбанє.

Wechselwesen, векслеві справи.

Wechselwirtschaft, перемінне господарство.

Wechseln, змінити (місце); — міняти (гроші); — Briefe wechseln, переписувати ся, листувати ся.

Wechsler, вексляр, виміняч.

Wechslergeschäft, міньба; — підприємство виміни.

Weg, дорога; — im Wege stehen, стояти на заваді; — etwas zuwege bringen, привести, допровадити до чого; — im kurzen Wege, коротким способом; — im Wege Rechtens, дорогою права; — von Todes wegen, в разі смерті; — im Wege des Kreisgerichtes, через окружний суд; — den Weg des Aufforderungsprozesses betreten, виточити визивний процес.

Wegaufseher, дороговий дозорець.

Wegbau, будова дороги.

Weggeld, дорогове.

Weggerechtigkeit, -dienstbarkeit, право, служебність дороги.

Weglagerer, розбійник.

Weglegung eines Kindes, покиненє дитини.

Wegmaut, дорогове мито.

Wegmautschraken, рогачка на дорозі.

Wegräumen, випрятати, випорожнити.

Wegrecht, право уживаня дороги.

Wegreisen, відіхати, виїхати.

Wegreißen, вирвати, відорвати.

Wegschaffen, видалити.

Wegscheide, роздорожє, розпутьє.

Wegweiser, провідник; — (Zeichen), дороговказ.

Wehfrau, -mutter, поліжнича баба, акушерка.

Wehr, die, оборона; — das, гребля, тама.

Wehren, jemandem etwas, боронити кому чого; — sich einer Sache wehren, опирати ся чому; — jemandes Rache wehren, здержати чию пімсту.

Wehrgesetz, закон про військову службу.

Wehrhaft, оборонний; — узбруєний; — спосібний до оружя.

Wehrlos, безборонний.

Wehrlosigkeit, безборонність; — sich im Zustande der Wehr- oder Bewußtlosigkeit befinden, находити ся в стані безбороннім або непритомнім.

Wehrmacht, оружна сила.

Wehrpflicht, обовязок військової служби.

Wehrpflichtig, обовязаний до військової служби.

Wehrstand, оборонний стан; — військовий стан.

Wehrverfassung, устрій сили оружної.

Weiberlehen, жіноче лено.

Weiberstrafanstalt, карний заклад для жінок.

Weibliche Linie, жіноче покоління.

Weibsperson, жінчина.

Weichbild, округ міста; — міське право.

Weide, паша, пасовище; — Strickweide, пашенє на припоні, на посторонку.

Weideplatz, пастівник, пасовище.

Weiderecht, право пашеня.

Weidesperre, запора пашеня, заборона пашеня.

Weidevieh, пастівний товар.

Weidezins, спашне, чинш за пасовище.

Weigern, sich, відмагати ся, збороняти ся, опирати ся.

Weigerung, відмаганє, відмова, опір; — im Weigerungsfalle, в разі опору.

Weihbischof, намісний єпископ (суффраган).

Weihe, свяченє, посвяченє; — höhere, niedere Weihe, висше, низше свяченє.

Weihen, посвятити; — jemanden zum Priester weihen, висвятити на священика.

Weihnachtstage, дни Різдва.

Weihtitel, духовний, канонічний титул.

Weingarten, виноградник.

Weinhandel, торгівля вином.

Weinhändler, торгівник вина.

Weinlösezeit, винозбори.

Weisartikel, доказові артикули, доказні події.

Weise, спосіб; — in gesetzlicher Weise, законним способом; — listigerweise, підступно; — redlicherweise, в добрій вірі; — ungerechterweise, несправедливо; — unvorhergesehenerweise, непередвиджено.

Weisen, jemanden auf etwas, вказати, вказати кому що; — auf den Rechtsweg weisen, відслати на дорогу права.

Weistum, правний погляд, осуд.

Weisung (Auftrag), приказ; — вказівка, припоручене; — (Beweisführung), доказ, доказуванє.

Weisungsschrift, доказовий вивід.

Weiterbetrieb, дальше провадженє, дальший оборот.

Weiters, ohne, безпроволочно, без задержки; — bis auf weitere Weisung, аж до дальшого приказу.

Weiterveräußerung, відпродаж.

Weiterverbreitung, дальше розширюванє.

Weitläufig, обширний, просторий, розволіклий; — weitläufiger Verwandter, далекий рідняк; — weitläufig sein, розволікати річ.

Weitläufigkeit, обширність, розволока.

Weltgeistlicher, світський духовник.

Weltgeistlichkeit, світське духовенство.

Wenden, sich an jemanden bittlich, звернутись до кого з просьбою; — das Gespräch auf etwas wenden, звернути бесіду на що.

Wendung, зворот, оборот; — переміна.

Werben zum Kriegsdienste, набирати, вербувати до війська; — um etwas werben, убігати ся, старати ся про що.

Werbbezirk, повіт бранки.

Werbegeld, браночне, вербункове.

Werbeplatz, місце бранки.

Werber, вербівник.

Werbestelle, вербунковий уряд.

Werbung, бранка, вербунок.

Werfte, гл. Schiffswerfte.

Werk, діло, робота, чин; — die Hand an das Werk legen, приложити рук до діла, взяти ся до діла; — (Ver- richtung), пострій.

Werkbesteller, замовник роботи.

Werkbestellter, замовлений до роботи (робітник).

Werkführer, -meister, діловодець, майстер.

Werkleute, робітники.

Werkprobe, проба діла.

Werksleiter, (в гірн.), гірничий наставник.

Werkstatt, -stätte, робітня, верстат; — Werkstattgehilfe, челядник.

Werksvorrat, гірничі засоби.

Werktag, будній день, робітний день.

Werkverdingung, усьоголене діла, наймлене до викону діла.

Werkvorrichtung, приладжене; — прилади.

Werkzeug, оруде; — начинє, наряд.

Wert, вартний, цінний; — (würdig), гідний, достойний; — Wert, вартість; — (Preis), ціна; — einen großen Wert beilegen, високо цінити; — Wert und Gehalt der Münze, вартість і содержимість монети; — Wert bar erhalten, вартість одержано готівкою; — Wert gedeckt, вартість покрита; — Wert gewechselt, вартість зміняна; — Wert in Rechnung, вартість в рахунку; — Wert in Waren, вартість товарами; — außerordentlicher Wert, надзвичайна вартість; — gemeiner Wert, зви- чайна вартість; — Liebhaberwert, вартість по впо- добі; — wahrer Wert, дійсна вартість.

Wertanschlag, оцінене, означене вартости.

Wertbemessung, вимір вартости.

Wertbestimmung, визначенє вартости.

Wertentgang, убуток вартости.

Werterhöhung, підвищенє вартости.

Wertermittlung, -erhebung, доходженє вартости.

Wertlos, безвартний, безцінний.

Wertmaßstab, міра вартости.

- Wertpapier**, цінний, вартний папір.
Wertschätzung, оцінка; — ціновање.
Wertverminderung, зниженє, зменшенє вартости.
Wesen (Wesenheit), єство, суть.
Wesentlich, суцний; — im wesentlichen entscheiden, рішати про єство справи.
Westgalizien, західна Галичина.
Wette, заклад; — eine Wette eingehen, заложити ся, зробити заклад.
Wetter, веремінь, воздух; — (в гір.), забиваючий воздух; — böse Wetter, гнилі випари; — matte Wetter (Schwaden), задуха; — schlagende Wetter, запальні випари.
Wetterführung, (в гір.), продув воздуха.
Wetterlösung, провітрєнє.
Wetterschacht, продувний закіп.
Wetterschaden, -schlag, градобитє.
Wetterschadenversicherung, обезпеченє від градобитя.
Wettgeld, гроші дані на заклад.
Wettlauf, -rennen, перегони.
Wettvertrag, договір про заклад.
Wichtig, важний, многозначний.
Wichtigkeit, важність; — von großer Wichtigkeit, великої ваги.
Widerfahren, пригодити ся, стати ся; — jemandem Gelegenheit widerfahren lassen, вимірити, віддати кому справедливість.
Widergelten, відплатити.
Widerklage, взаємний (стрітний) позов.
Widerlage, придаче.
Widerlegen, відпирати, збивати.
Widerleger, відпирник, відпирач.
Widerlegung, відпиртє, збиванє.
Widerpart, супротивенє.
Widerraten, відрадити, відвести від чого.
Widerrechtlich, безправний; — adv., безправно.
Widerrechtlichkeit, безправність, безправе.
Widerrede, відговор, спротивленє, опір; — ohne Widerrede, без опору.

Widerruf, відкликанє.

Widerrufen, відкликати.

Widerrüflich, відкличний.

Widerrufungsklage, відкличний позов.

Widersacher, противник.

Widersetzen, sich, противити ся, опирати ся кому.

Widersetzlich, впертий, опірний, супротивний.

Widersetzlichkeit, -setzung, опір, супротивність, спротивленє.

Widersinnig, безрозумний, немислимий.

Widerspenstig, упрямий.

Widerspenstigkeit, упрямість.

Widerspiel, противність, противенство.

Widersprechen, перечити, заперечити що, відкинути; — Satz für Satz widersprechen, заперечувати кожду обставину; — sich widersprechen, противорічити собі; — eidlich widersprechen, заперечити що присягою.

Widerspruch, противність, суперечність; — спротивленє, спротив; — Widerspruch einlegen, внести, заложити спротив.

Widerstand, противенство, відпір; — Widerstand leisten, ставити відпір, опирати ся, противити ся.

Widerstreiten, противити ся, противорічити; — widerstreitende Gewohnheiten, противні звичаї.

Widerwärtig, супротивний.

Widerwärtigkeit, супротивність.

Widerwille, нехить, неохота.

Widmung, присвята; — призначенє.

Widmungserklärung, заява обезпеки.

Widmungsschein, карта призначеня (приділення до війська).

Widmungsurkunde, грамота наданя.

Widrig, противний.

Widrigenfalls, інакше, в противнім разі.

Wiederanstellung, поновне установленє.

Wiederantritt eines Geschäftes, поновне обнятє діла.

Wiederaufbau, відбудова.

Wiederaufnahme des Verfahrens, зновленє поступованя;
— Wiederaufnahme des Dieners, поновне прийнятє

служити; — Wiederaufnahmsklage, позов про зновленє (процесу, поступованя); — Wiederaufnahme des Re-
vierstollens, відновленє окружної штольні.

Wiederaufnehmen, поновити, зновляти.

Wiederbefähigung, des Gemeinschuldners, поновне уздіб-
ненє упавшого довжника.

Wiedereinberufung, поновне покликанє.

Wiedereinbringen, повернути, винагородити, відзискати;
— einen Entwichenen wieder einbringen, назад при-
ставити збігця; — eine Klage wieder einbringen, по-
новити позов, внести на ново позов.

Wiedereinsetzung in den vorigen Stand, приверненє до
первісного стану.

Wiedereintritt der Ware, поновне впровадженє товарів.

Wiedererlangen, онять осягнути, відзискати.

Wiedererstattung, поверненє, зворот, винагорода.

Wiedergabe, віддача, відданє.

Wiedergeburt, відродженє.

Wiederherstellen, привернути; — поставити що на ново;
— виздоровіти, вилічити.

Wiederherstellung, приверненє, відновленє.

Wiederholung, повторенє.

Wiederkäufer, пережувачі, руметавці.

Wiederkauf, відкуп.

Wiederkäufer, відкупник.

Wiederkäuflich, відкупний.

Wiederkaufsrecht, право відкупу.

Wiederkehrende Leistungen, поворотні чинитьби.

Wiederverehelichung, поновне одруженє, заклученє по-
вого подружжя.

Wiedervergeltung, взаємна відплата, навзаємність; —
Wiedervergeltungsrecht, право навзаємности.

Wiedervereinigung, поновне сполученє.

Wiederverkauf, відпродаж.

Wiederverkaufen, відпродати.

Wiederverkäufer, відпродавець.

Wiener Währung, віденська валюта.

Wild, дика звірина, дичина.

Wildbann, ловецьке право.

Willddieb, -schütze, лісовий злодій, хижний стрілець.

Willddiebstahl, крадіж дичини.

Wildfrevel, ловецька пошкода.

Wildschaden, шкода від дикого звіра; — шкода в дичині.

Wildstand, стан звірини; — розмножене звірини.

Wille, воля; — (Einwilligung), привіл, призволенє; — der letzte Wille, послідна воля; — mit Wissen und Willen, за відомом і призволом; — aus freiem Willen, добровільно; — auf seinen Willen bestehen, обставати при своїм; — willens sein, хотіти, мати охоту.

Willensänderung, зміненє волі, зміна постанови.

Willensäußerung, -erklärung, заява волі.

Willensbestimmung (Beweggrund), постанова волі, спонука.

Willensfähig, спосібний мати волю, власновільний.

Willensfreiheit, свобода волі, вільна воля.

Willenslosigkeit, брак волі, безвіле.

Willfahren dem Gesuche, вволити просьбі, прихилити ся до просьби.

Willfähig, учинний, службний.

Willfähigkeit, учинність, службність.

Willfahung, вволенє, догодженє, дозволенє.

Willig, охотний, готовий.

Willigen, дозволити, пристати на що.

Willkür, самоволя, довільність: — nach Willkür handeln, самовільно поступати; — nach Willkür über etwas verfügen, розпоряджати чим після внодоби; — das steht in seiner Willkür, се залежить від него.

Willkürlich, самовільний, довільний.

Windbruch, вітролом, виверти.

Windbüchse, вітриця, вихор.

Winkelpresse, покутна преса (друкарня).

Winkelschreiber, покутний писар.

Winkelschreiberei, покутне писарство.

Winkelversatzgeschäft, покутний заклад заставничий.

Winkelzüge, викрути.

Winterfrucht, -getreide, озимина.

Winterquartier, зимівля, зимарка.

Wintervorrat, зимовий засіб.

Wirken, ділати; — die wirkende Ursache, ділаюча причина.

Wirklich, дійсний.

Wirklichkeit, дійсність.

Wirksam, діяльний; — обов'язуючий; — успішний.

Wirksamkeit, діяльність, обов'язуюча сила; — успішність; — in Wirksamkeit treten, статись обов'язуючим; — außer Wirksamkeit treten, перестати обов'язувати; — in Wirksamkeit setzen, надати обов'язуючу силу, привести в житє; — seit Wirksamkeit des Gesetzes, від часу заведення закона.

Wirkung, діланє, сила; — (Folge), успіх, вислід; — Wirkung hervorbringen, викликати наслід, зробити успіх; — die Wirkung verfehlen, не одержати насліду, хибити успіху; — die Verordnung hat keine Wirkung, розпорядок не має ніякої сили.

Wirkungskreis, обєм ділання, круг ділання; — dies liegt nicht im Wirkungskreise dieser Behörde, се не належить до обєму ділання тої власти.

Wirkungslos, безуспішний, неслідний, безслідний.

Wirt (Haus-), господар, хозяїн; — fem., господиня, хозяйка; — (Gast-), гість.

Wirtschaft, господарство.

Wirtschaften, господарити.

Wirtschaftlich, господарський.

Wirtschaftsausschlag, господарський добуток, господарський вичин.

Wirtschaftsbetrieb, господаренє, веденє господарства.

Wirtschaftsgebäude, господарський будинок.

Wirtschaftsjahr, господарський рік.

Wirtschaftsordnung, господарський лад.

Wirtschaftsrechnung, господарський рахунок.

Wirtschaftsturnus, черга плодозміну.

Wirtschaftsverband, господарський союз.

Wirtshaus, господа, гостиниця.

Wissen, знати; — jemandem etwas wissen lassen, завідомити кого про що; — sich zu helfen wissen, вміти

собі поради; — sich nicht zu erinnern wissen, не
могти собі пригадати; — das Wissen, відом, відомість,
свідомість; — seines Wissens, о скільки йому відомо;
— seines Wissens und Erinnerns, о скільки знає і
собі пригадує; — nach seinem besten Wissen, по
своїй найліпшій відомості, по своєму найліпшому
внанню; — den Grund des Wissens angeben, вказати
жерело відомості.

Wissenschaft (das Wissen), відомість; — (scientia), ві-
домство, наука; — (Kenntnis), знанє; — Wissenschaft
und Kunst, знанє і штука.

Wissentlich, відомий, свідомий; — eine gestohlene Sache
wissentlich kaufen, крадену річ свідомо купувати.

Wittum (viduale), вдовине удержанє.

Witwe, Witwer, вдова, вдовець.

Witwengehalt, вдовичі побори.

Witwensitz, осідок вдови.

Witwenstand, вдівство, вдовичий стан.

Woche, тиждень; — zwei Wochen, два тижні.

Wochenbett, злоги, поліг.

Wochenbettskosten, кошти злогів.

Wochenblatt, тижневик.

Wochengeld, тижневе.

Wochenlohn, тижнева плата; — von Wochenlohn leben,
жити з тижневого зарібку.

Wochenmarkt, тижневий торг.

Wochentag, будний день.

Wochenzimmer, тижнева комната.

Wöchnerin, поліжниця, родила.

Wohl, добро, гаразд; — das allgemeine Wohl, загальне
добро; — öffentliches Wohl, публичне добро.

Wohlbedacht, добре роздуманий.

Wohlgeboren, благородний; — Euer Wohlgeboren, Ваша
Благородности.

Wohlgesinnt, прихильний, сприяючий.

Wohlhabend, маючий, заможний.

Wohlhabenheit, заможність.

Wohlmeinung, добросуд.

- Wohlstand**, добробит.
Wohltat, добродійство.
Wohltäter, добродій.
Wohltäterin, добродійка.
Wohltätig, добродійний.
Wohltätiger Zweck, добродійна ціль.
Wohltätigkeit, добродійність.
Wohltätigkeitsverein, добродійне товариство.
Wohlverhalten, добре заховувати ся, поводити ся.
Wohlverhaltung, добре поведене.
Wohlverhaltenszeugnis, свідоцтво доброго поведення.
Wohlverstanden, добре зрозумілий.
Wohn- und Wirtschaftsgebäude, мешкальні і господарські будинки.
Wohubar, придатний до замешканя, замешкальний.
Wohnbares Gebäude, будинок придатний до замешканя.
Wohnen, мешкати, пробувати.
Wohnhaft, замешканий (де); — мешкальний (будинок); —
wohnhaft sein, мешкати, пробувати.
Wohnhaus, мешканє; — мешкальний дім.
Wohnort, місце замешканя.
Wohnpartei, наємець мешканя, мешканець.
Wohnsitz, осідок, місце замешканя; — seinen Wohnsitz
an einem Orte aufschlagen, осісти на місці.
Wohnung, помешканє.
Wohnungsanforderung, зажаданє помешканя.
Wohnungsaufkündigung, виповідь помешканя.
Wohnungsbeitrag, додаток на помешканє.
Wohnungsdienstbarkeit, служебність помешканя.
Wohnungsentschädigung, винагорода за помешканє.
Wohnungsfürsorge, старанє про помешканя.
Wohnungsnot, запотребованє мешкань.
Wohnzimmer, комната, світлиця.
Wolfsgrube, вовча яма, яма на вовки.
Wolkenbruch, хмаролом, злива.
Wort, слово; — Wort für Wort, слово за словом, до-
словно; — das Wort halten, додержати слова; —
das Wort ergreifen, забрати голос, промовити; — das

Wort brechen, недодержати слова, зломати слово; —
das Wort führen, промовляти; — das Wort zurück-
ziehen, відкликати приреченє.

Wortlaut des Gesetzes, вислівє закона, дословне значінє
закона.

Wortstreit, -wechsel, сварка, словна суперечка.

Wortverstand, дословне розумінє.

Wucher, лихва; — Geld auf Wucher leihen, позичати
гроші на лихву; — Wucher treiben, займатися
лихварством.

Wucherer, лихвар.

Wuchergesetz, закон про лихву.

Wucherhaft, лихварський.

Wucherzins, лихварські відсотки.

Wundarzeneikunst, хірургія, наука гоєня.

Wundarzt, хірург, гоїник.

Wundärztlich, гоїничий.

Würde, достоїнство; — гідність; — повага.

Würdenträger, достоїник.

Würdenverleihung, наділенє достоїнством.

Würderungseid, присяга оцінки.

Würfel, кістки; — Würfelspiel, гра в кістки.

Wurmkrankheit, червиця, тильчак.

Wurzel schlagen, запустити корінь, закорініти ся.

Wut, сердитість, бісоватість; — (Krankheit), скаженість,
скаженина.

Wüten, сердити ся, бісити ся, казити ся.

Z.

Zähigkeit, вязкість, клейкість; — опірність.

Zahl, число; — fortlaufende Zahl, біжуче число.

Zahamt, платничий уряд.

Zahlbar, платний, виплатний.

Zählbar, числимий; — численний.

Zahlbarkeit, платність, виплатність.

Zahlen, платити.

Zählen, числити, почислити.

Zahlenlotterie, числова лотерія.

Zahlenordnung, fortlaufende, біжучий порядок числовий.

Zahler, платник.

Zählgeld, виплатне, оплата за перечисленє.

Zahllos, безчислений, нечислимий.

Zahlmeister, платничий, виплатник.

Zahlung, заплата; — **Zahlung leisten**, заплатити; — an Zahlungsstatt annehmen, прийняти замість заплати, за заплату; — **Zahlung einer Nichtschuld**, заплата непадежності.

Zahlungsanweisung, переказ заплати.

Zahlungsaufgabe, -auftrag, наказ заплати.

Zahlungsbefehl, приказ заплати.

Zahlungsbogen, карта виплати, платничий аркуш.

Zahlungsbuch, книга спису людности.

Zahlungseinstellung, здержанє виплат, застановленє виплат.

Zahlungsfähig, виплатний, спосібний платити.

Zahlungsfähigkeit, виплатність, спосібність заплати.

Zahlungsfrist, речинець заплати.

Zahlungsleistung, плаченє, виплата.

Zahlungsmittel, средство заплати, середник заплати.

Zahlungsort, місце заплати.

Zahlungsstatt, an, замість заплати, за заплату.

Zahlungstabelle, платничий виказ.

Zahlungstag, день заплати, платности.

Zahlungsunfähig, невивлатний, неспосібний платити.

Zahlungsunfähigkeit, невивлатність, неспосібність заплати.

Zahlungsunvermögenheit, неспроможність заплати.

Zahlungsverbindlichkeit, обовязок заплати.

Zahlungsverbot, заборона заплати.

Zahlungsvermerk, примітка заплати.

Zahlungsversprechen, приреченє заплати.

Zahlungszeit, час виплати.

Zahmes und gezähmtes Tier, свійське та освоєне звіря.

Zahnarzt, зубний лікар, дентист.

Zank, сварка, колотнеча.

Zaudern, пияяти, зволікати, гайти.

Zaun, пліт, тин.

Zeche (Zunft), цех, брацтво, спілка; — пропиток; — (в гірн.), копальня, рудник.

Zechenhaus, гірничча хата.

Zechenmeister, гірничий майстер.

Zechenschmied, гірничий коваль.

Zechenschuld, гірничий довг.

Zehent, десятина; — Altfeldzehent, давня десятина; — Feldzehent, ґрунтова десятина; — Garbenzehent, снопова десятина; — Geldzehent, грошева десятина; — Naturalzehent, плодова десятина; — Sackzehent, осипва десятина; — Tierzehent, звірина десятина.

Zehentablösung, викупно десятини.

Zehentbar, десятинний.

Zehentberechtigung, право побирания десятини.

Zehenter, десятник.

Zehentfrone, десятинна панщина.

Zehentgelder, десятинні гроші.

Zehentherr, десятинний пан.

Zehentpflicht, обов'язок давання десятини.

Zehentpflichtig, обов'язаний до десятини; — zehentpflichtiges Grundstück, ґрунт підпадаючий десятині.

Zehentrecht, право десятини.

Zehentregister, спис десятин.

Zehentsoldmann, десятинник.

Zehrgeld (Zehrungsgeld), стравне.

Zehrung (Kost), стравання, пропитанє.

Zehrungsbeitrag, додаток на стравне.

Zehrungskosten, кошти стравання.

Zeichen, знак, знамя, знамено; — Übergabe durch Zeichen, позначка передача; — Brandzeichen, випалений знак.

Zeichensprache, бесіда знаками.

Zeichnen, рисувати, значити; — (bezeichnen), назначити; — (unterfertigen), підписати; — gezeichnet, підписано; — Aktien zeichnen, підписувати на акції.

Zeichner, рисівник; — назначник.

Zeichnung, das Zeichnen, рисованє; — назначенє; — підписанє.

Zeihen, jemanden einer Handlung, винувати кого про чин;
— довести кому що.

Zeit, час, пора; — beizeiten, завчасу, вчасно; — seinerzeit, свого часу; — von Zeit zu Zeit, від часу до часу; — auf eine Zeit lang, на якийсь час; — es ist an der Zeit, це на часі; — Ausziehzeit, час до випровадження.

Zeitablauf, уплив часу, біг часу.

Zeitangabe, подане (наведенє) часу.

Zeitabschnitt, проділ часу, уступ часу.

Zeitalter, вік.

Zeitaufwand, наклад часу; — страта часу.

Zeitberechnung, обчисленє часу.

Zeitbestimmung, означенє часу.

Zeitdauer, протяг часу.

Zeiteinteilung, поділ часу.

Zeitfolge, -lauf, біг часу.

Zeitgemäß, відповідний до часу.

Zeitgenoß, сучасний.

Zeitgenosse, ровесник; — сучасник.

Zeitlebens, до кінця життя.

Zeitlich, дочасний, часовий; — вчасний.

Zeitordnung, розклад часу.

Zeitpunkt, час, пора, хвиля.

Zeitraum, обсяг часу, пора; — innerhalb des gesetzlichen Zeitraumes, в законнім часі.

Zeitrechnung, численє часу.

Zeitschrift, Zeitung, часопис.

Zeitumstände, обставини часу; — sich in die Zeitumstände schicken, примінити ся до часу.

Zeitungsdadministration, управа, адміністрація часопису.

Zeitungsexpedition, висилка часопису.

Zeitungsinseratsgebühr, оплата за уміщенє в часописі.

Zeitungsläser, читач часопису.

Zeitungsnachricht, вість з часопису, часописне звідомленє.

Zeitungssredaktion, редакція, видавництво часопису.

Zeitungsschreiber, журналість, дневникар, газетяр.

Zeitungsstempel, часописний стемпель.

- Zeitungsträger**, часописний розносець.
Zeitungswesen, часописні справи.
Zeitverhältnisse, відносини часу.
Zeitverlauf, пробіг часу.
Zeitverderb, гаєнє часу.
Zeitverlust, ohne, не марнуючи часу.
Zeitversäumnis, спізнєнє, занедбанє часу.
Zeitweilig, часовий, дочасний; — до часу.
Zelle, комірка, клітина; — dunkle Zelle, темниця.
Zellengefängnis, коміркова в'язниця, казня.
Zelt, шатро, барак.
Zensor, цензор; — наставник, настоятель.
Zensur, цензура; — оцінка; — церковна кара.
Zent, Zentgericht, карний суд.
Zentimalwage, сотинна вага.
Zentralbehörde, центральна власть, осередна власть.
Zentrichter, карний судя.
Zentralisation, централізація, зосередненє.
Zentralmächte, центральні держави, осередні держави.
Zerfallen (in Teile), ділити ся (на части), розпасти ся.
Zergliedern, розібрати, розбирати; — (sezieren,) розчленити, секціонувати.
Zerlegung, розбиранє, розбір; — Zerlegung des Druck-satzes, розібране друкового складу.
Zerreißen, роздerti, розторгати.
Zerrüttung, Geisteszerrüttung, розтіч духа, розстрій ума.
Zerschlagen (eine Unterhandlung), розбити (переговори).
Zersetzung der Erzgänge, розбір рудних (копальних) жил.
Zerstörung, спустошенє, знищенє.
Zerstückeln, zerstückeln, роздробити; — Grundstücke zerstückeln, ділити ірунти на кусні.
Zerstückung, роздробленє, покавалкованє.
Zerstückungsplan, розділовий начерк.
Zerstückungsverbot, заборона діленя.
Zerteilung der Liegenschaften, розділюванє недвижимо-стей.
Zertifikat, посвідчаюче письмо, посвідка, сертифікат.
Zertiorierungsklausel, завірочна примітка.

Zession, уступство, відступлене.

Zettel, картка, цидулка.

Zettelbank, білетний банк.

Zetteln, кнувати, затівати.

Zeug, der, матерія, тканина; — das Zeug, наряде, оруже.

Zeuge, свідок.

Zeugen, свідчити; — плодити; — der Erblasser hat mit seiner ersten Frau drei Kinder gezeugt, спадкодавець мав трое дітей від своєї першої жінки (сплодив трое дітей з першою жінкою).

Zeugenaussage, візнане свідків.

Zeugenbeweis, доказ свідками.

Zeugeneid, присяга свідка.

Zeugenführer, ставляючий свідків.

Zeugenführung, ставлене свідків, покликуванє свідків.

Zeugengebühr, належитість свідка.

Zeugenliste, спис свідків.

Zeugenschaft, свідчене; — (Zeugnis), свідоцтво.

Zeugenverhör, -vernehmung, переслуханє свідків, вислуханє свідків.

Zeugenverhörprotokoll, протокол переслухання свідків.

Zeugenzimmer, комната свідків.

Zeughandel, торгівля тканинами.

Zeughaus, збуївля.

Zeugnis, свідоцтво, свідчене; — Zeugnis ausstellen, виставити свідоцтво; — Zeugnis abgeben, ablegen, зложити свідоцтво, свідчити; — Armuts-, Mittellosigkeitszeugnis, свідоцтво убожества, незаможности; — Wohlverhaltenszeugnis, свідоцтво доброго поведєня.

Zeugnispflicht, обовязок свідчення, повинність видання свідоцтва.

Zeugsdopet, склад нарядів.

Zeugung, плодженє, сплодженє.

Zeugungsfähigkeit, плодовитість, плідність.

Ziegelbrenner, цегольник.

Ziegelbrennerei, цегольня.

Ziegelofen, цегольна печ.

Zieh, вихованє, вигодованє.

Ziehelteren, виховуючі родичі, плекателі.

Ziehen, тягнути, витягнути; — an sich etwas ziehen, переняти що на себе, присвоїти собі що; — in Beratung ziehen, взяти що під обрану, радити над чим; — in Betracht ziehen, взяти що на увагу; — in Erwägung ziehen, розважити, узгляднити; — in die Länge ziehen, тягнути ся, проволікати ся; — in Zweifel ziehen, сумнівати ся; — jemanden auf seine Seite ziehen, перетягати кого на свою сторону; — nach sich eine Strafe ziehen, потягати за собою кару; — zur Verantwortung jemanden ziehen, потягнути кого до одвічальності; — den Verdacht auf sich ziehen, статнути на себе підозріне; — einen Vorteil, Nutzen ziehen, тягнути з чого хосен, хіслувати; — einen Wechsel auf jemanden ziehen, виставити на кого вексель, переказати на кого вексель; — aus einer Wohnung ziehen, випровадити ся з мешканя.

Ziehkind, вихованець, плеканець.

Ziehmutter, плекателька.

Ziehsohn, вихованок.

Ziehtochter, вихованка.

Ziehvater, плекатель, плакаючий отець.

Ziehung, тягненє, тяг.

Ziel, ціль; — кінець, наміренє, напрям; — Kauf auf Ziel, купно на борг.

Zierlichkeiten einer Urkunde, формальности грамоти.

Zifferansatz, числове означенє.

Ziffermäßig, числово, що-до числа; — ziffermäßige Prüfung, числове провіренє.

Zifferschrift, числове письмо.

Zimentieren, ціхувати міри і ваги.

Zimentiertes Gewicht, ціхована вага.

Zimentierungsamt, ціховничий уряд.

Zimentierungsvorschriften, приписи про ціхованє мір і ваг.

Zins, чинш, комірне; — (Prozent), відсотки, наріст; — (Tribut), дань.

Zinsauslagen, видатки на чинш.

- Zinsbar**, чиншевий, чиншівний (підлягаючий оплаті чиншу).
Zinsbarkeit, чиншевість, чиншівність.
Zinsbauer, чиншевий хлопець, чиншівник.
Zinsbetrag, квота чиншу.
Zinsbuch, чиншева книжка.
Zinsen, відсотки, нарости.
Zinsenanspruch, допомога відсоток.
Zinsenanzwuchs, приріст відсоток.
Zinsenbezug, -behebung, побиране відсоток.
Zinsenbezugsrecht, право побирання відсоток.
Zinsencoupon, відтинок, відсотковий купон.
Zinsenmaß, міра, відсоткова стопа.
Zinsenversprechen, приречене відсоток.
Zinsenvertrag, договір про відсотки.
Zinsenzahlung, плачене відсоток.
Zinsertrag, чиншевий дохід.
Zinsertragsschein, виказ чиншевого доходу.
Zinseszinsen, відсотки від відсоток.
Zinsfassion, виявлене чиншу.
Zinsfrei, вільний від плачення чиншу.
Zinsfuß, чиншева стопа.
Zinsgeld, чиншеві гроші.
Zinsgroschen, чиншевий додаток.
Zinsgut, чиншева мастильність.
Zinshaus, чиншевий дім.
Zinsherr, побираючий чинш.
Zinsmann, чиншівник.
Zinspflichtig, обов'язаний давати чинш.
Zinspflichtigkeit, чиншевий обов'язок.
Zinstag, день плачення чиншу.
Zinszahlung, заплата чиншу.
Zirkular, обіжник, циркуляр.
Zirkulation, обіг (гроша).
Zisterne, водосім, наводник, цистерна.
Zitation, візване, призив; — покликуване, наведене (з письма).
Zitieren, jemanden, візвати, призивати; — ein Gesetz, покликувати ся на закон.

- Zivilbehörde**, цивільна власть.
Zivilehe, цивільне подружжє.
Zivilgericht, цивільний суд.
Zivilgerichtliches Verfahren, цивільносудове поступо-
ванє.
Zivilgesetzbuch, книга цивільних законів.
Zivilliste, цивільна листа, листа видатків двора.
Zivilprozeßordnung, закон про цивільносудове посту-
пованє.
Zivilrecht, цивільне право.
Zivilrechtlich, цивільноправний.
Zivilrechtsweg, цивільна дорога права.
Zivilstandesregister, реєстр цивільного стану.
Zivilverfahren, цивільне поступованє.
Zivilwache, цивільна сторожа.
Zögern, проволікати, гаїти.
Zögerung, проволока, зволіканє, гаєнє.
Zögerungszinsen, відсотки проволоки.
Zögling, плеканець, вихованець, питомець.
Zölibat, безженство, безженний стан.
Zoll (Abgabe), цдо, мито; — den Zoll auf etwas legen,
наложити на що цдо; — den Zoll entrichten, оплачу-
вати цдо; — (Maß), цаль.
Zoll- und Monopolsordnung, устав про цда і монополі.
Zollamt, цловий уряд, комора.
Zollamtliche Behandlung, цдове поступованє.
Zollaufseher, цловий стражник.
Zollausschluß, видучений округ цловий.
Zollbar, підпадаючий оплаті цда.
Zollbeamte, цловий урядник.
Zollbemessung, виміренє цда.
Zollbereiter, цловий обіздець,
Zollborgung, поборгованє цда.
Zolldefraudation, спроневіренє цдової оплати.
Zolleinnehmer, цловий поборець.
Zollen, jemandem Dank, дякувати кому
Zollermäßigung, зниженє цда.
Zollfrei, вільний від цда.

- Zollfreiheit**, вільність від оплати цда.
Zollgebiet, цдова область.
Zollgebühr, цдова належитість.
Zollgefälle, цдові доходи.
Zollhaus, цдова комора (таможня).
Zollinie, цдове помеже.
Zöllner, цдлинник, митник, митар.
Zollpflicht, повинність плачення цда.
Zollpflichtig, підпадаючий оплаті цда.
Zollsatz, -tarif, стопа, цдова тарифа.
Zollschranken, цдова запора.
Zollstätte, цдова рогатка, митниця.
Zollvorschrift, цдовий припис.
Zone, полоса.
Zonenfahrt, їзда полосами.
Zonentarif, тарифа полос.
Zubau, прибудова, прибудівка.
Zubauen, прибудувати, добудувати.
Zubereitung, приладжене, приготовлене.
Zubessern, поліпшити, доправити кому що.
Zubringen, принести, донести; — die Zeit zubringen, перебути, тратити час; — das von der Frau ihrem Manne Zugebrachte, це, що жінка внесла своєму мужеві.
Zubusse, доплата, приплат; — (Unterstützung), запомога, підмога.
Zucht, häusliche, домашня карність; — in strenger Zucht halten, удержувати в строгій карности; — Zucht des Viehes, годівля товару.
Zuchthaus, дім поправи; — казниця.
Zuchtlos, безкарний, непоправний.
Zuchtpolizei, поліція карности.
Zuchtvieh, розплодовий товар; — junges Zuchtvieh, приховок, розплідок.
Züchtigen, карати (на тілі), картати, наказувати.
Züchtigung, каране, картане, наказане.
Züchtigungsrecht, право караня.
Züchtling, каранець, вязень.

Zuckerbäcker, цукорник.

Zuckerbäckerei, цукорня.

Zuckerfabrik, цукроварня, фабрика цукру.

Zuckerhandel, торгівля цукром.

Zudenken, jemandem etwas, постановити кому щось дати, призначити.

Zudekretieren, признати, присудити.

Zueignen, sich, присвоїти, привласнити собі.

Zueignung, присвоєнє, привласненє.

Zueignungsschrift, присвяченє, присвята.

Zuerkennen, признати, присудити кому що; — die Forderung zuerkennen, присудити домаганє; — jemandem die Todesstrafe zuerkennen, засудити кого на кару смерті.

Zuerkennung, присудженє, присуд.

Zufall, випадок, случай; — blinder Zufall, сліпий траф; — ein ereigneter Zufall, пригоджений случай.

Zufallen jemandem, припасти кому, спадати на кого; — das väterliche Vermögen ist ihm zugefallen, йому припав вітцівський маєток.

Zufällig, випадковий, случайний; — adv., випадком; — zufälliges Ereignis, випадкова пригода; — zufällig verlorene Sache, випадком загублена річ.

Zufälligkeit, випадковість, случайність.

Zufertigen, доставити кому що, вручити.

Zuflucht, прибіжище; — zu etwas Zuflucht nehmen, шукати охорони в чім; — seine Zuflucht zu jemandem nehmen, пристановити ся у кого.

Zufluchtsort, пристановок, прибіжище.

Zufluß des Wassers, приплив води; — Zuflüsse, притоки.

Zufrieden stellen jemanden, заспокоїти, вдоволити кого; — sich mit etwas zufriedenstellen, перестати на чім, вдоволити ся чим.

Zufriedenheit, вдоволенє; — sein Amt zur allgemeinen Zufriedenheit verwalten, справувати свій уряд на загальне вдоволенє.

Zufristung, продовженє речиння.

Zufügen, eine Beleidigung, обидити; — einen Schaden заподіяти шкоду.

Zufuhr, довіз, достава.

Zuführen, etwas, довести, доставити що; — zu Wagen, zu Wasser zuführen, провадити возом, водою; — jemanden zuführen; приводити, привести кого.

Zug (das Ziehen), тягненє, тяг; — im Zuge der Verhandlung, в тягу розправи, в тоці пересправи; — eine Streitsache ist im Zuge, спір точить ся; — die Sache ist im Zuge des Rekurses, справа є в тоці відклику; — (Aufzug), похід; — ряд, свита, почет; — (Eisenbahn), поїзд (везіничий); — (von Pferden, Ochsen), упряж, запряг; — in einem Zuge, одним тягом; — mit einem Zuge, одним потягом (пера); — die ersten Züge entwerfen, уложити першу наснову.

Zugabe, додаток, причинок.

Zugang, приступ, вхід; — (Zuwachs), прибуток, приріст.

Zugänglich, приступний, доступний.

Zugarbeit, тягла робота, тягло.

Zugeben, додати, причинити; — (gestatten), призвоити; — der Kläger gibt zu, позовник признає.

Zugebräu, приварка.

Zugegen, присутний; — zugegen sein, бути присутним.

Zugehör, приналежність; — samt Zugehör, разом з приналежностями.

Zugehören, належати, приналежати.

Zugehörig, приналежний.

Zugesellen, стоваришити ся, стоваришувати ся.

Zugestandenermaßen, як призволено, як признано.

Zugeständnis, призвіл, призволенє; — признанє.

Zugestehen, jemandem etwas, призвоити кому на що, признати кому що; — zugestanden, daß..., признаючи, що...,

Zuggarn, волок, невід.

Zuggraben, стоковий рів, стік.

Zugtag, тяглий день.

Zugtier, Zugvieh, тягла худоба.

Zugutebringung, приведенє до пожитку.

Zuhalten, den Zahlungstag, додержати день платности.

Zuhörer, слухач, прислухач.

Zukaufen, докупити, прикупити.

Zukommen (gelangen), дійти кого, дістати ся кому; — (gebühren), належати ся кому; — das kommt ihm von Rechts wegen zu, це належить ся йому правно; — zukommen lassen, уділити; — der zugekommene Auftrag, надійшовший приказ; — die zukommende Achtung, належне поважане:

Zukunft, будучність, будуччина; — in Zukunft, на будуче.

Zulage, придаток, додаток.

Zulänglich, достаточний, вистачаючий.

Zulänglichkeit, достаточність; — nach Zulänglichkeit der Mittel, в міру средств.

Zulaß, nach Zulaß des Gesetzes, коли допускає закон, по закону.

Zulassen, допустити що; — припустити кого до чого.

Zulässig, допустимий; — es ist zulässig, дозволяє ся, допускає ся, вільно; — es ist nicht zulässig, не дозволяє ся, не допускає ся, не вільно.

Zulässigkeit, допустимість; — die Zulässigkeit wird bezweifelt, заходить сумнів, чи мож допустити; — nach Zulässigkeit, по змозі, о скільки мож.

Zulassung, допущенє; — (Fügung), допуст.

Zumessen, відмірити, вимірити.

Zumessung der Strafe, виміренє кари.

Zumessungsgründe, причини виміру кари.

Zumuten, jemandem, вимагати; — здогадувати ся чого про кого; — вмінювати.

Zusnutung, вимаганє; — вмінюванє.

Zunahme, прибуванє, приріст.

Zuname, назвище; — прізвище.

Zündbar, запальний, заємкий.

Zündstoff (Werkzeug), піднал, підпаливо.

Zündware, запальний товар.

Zunehmen, прибувати, рости.

Zunft, цех, брацтво, стоваришенє.

Zunftältester, цеховий голова.

Zunftgenosse, цеховий товариш, стоваришник.

- Zünftig**, цеховий.
Zünftigkeit, цеховість.
Zunftlade, цехова скарбона.
Zunftmeister, цехмістр, майстер стоваришеня.
Zunftrecht, цехове право.
Zunftversammlung, цехове зібрание.
Zunftvorstand, цехова старшина.
Zunftwesen, цехові справи.
Zunftzwang, цеховий примус, примус стоваришеня.
Zuordnen, придати, приділити кому.
Zurechenbar, вміняємий; — *zurechenbare Handlung*, вміняєме діланє.
Zurechenbarkeit, вміняємість.
Zurechnen, дочислити, дорахувати; — (*imputieren*), вміняти, приписати кому що; — *jemandem eine Handlung als Verbrechen zurechnen*, вміняти кому чин за злочин; — *jemandem eine Schuld zurechnen*, вміняти кому в вину.
Zurechnung, дочисленє; — вміненє.
Zurechnungsfähig, вміняємий; — *unzurechnungsfähiger Zustand*, стан, розположенє невмінимє.
Zurechnungsfähigkeit, вміняємість.
Zurechtbringen, до ладу привести.
Zurechtfinden sich in etwas, виrozumіти ся в чім, поняти що.
Zurechtkommen, дійти до ладу з чим, нагодити ся, прийти в пору.
Zurechtlegen, уложити, уставити.
Zurechtmachen, направити, приготовити.
Zurechtweisen, справити на дорогу; — (*belehren*), упізнити, напізнити.
Zurede, намова, заохота.
Zureden, намовляти кого, договорювати кому; — *ungestümes Zureden*, нагальна (всильна) намова.
Zureichend, вистачаючий.
Zurichten, приладити.
Zurichtung, приладженє.
Zurückbehalten, задержати, затримати.
Zurückbehaltung, задержанє, затриманє.

Zurückfolgen, звертати, звернути; — die Beilagen folgen zurück, прилоги звертаєть ся.

Zurückfordern, домагати ся звороту.

Zurückforderungsrecht, право домагання звороту.

Zurückführen, відвезти назад; — etwas auf einen früheren Zustand zurückführen, привести до давного стану; — jemandem etwas in Gedächtnis zurückführen, пригадати кому що; — etwas auf bestimmte Regeln zurückführen, підтягнути що під означені правила; — auf die frühesten Zeiten zurückführen, допровадити до найдавніших часів.

Zurückführung in den vorigen Stand, приведенє до попереднього стану.

Zurückgabe, зворот, віддача.

Zurückgeben (-stellen), звернути, віддати.

Zurückgehen, вертати, іти назад; — ein Kauf geht zurück, купно розходить ся; — er geht vom Vertrage zurück, він відступає від договору; — der Handel geht zurück, торгівля впадає; — ein Geschäft geht zurück, інтерес іде зле.

Zurückhalten, здержати, задержати.

Zurücklegen, ein Amt, зложити уряд; — eine Anzeige zurücklegen, відложити донесенє; — die Klage zurücklegen, звернути, зложити позов; — das 24. Lebensjahr zurücklegen, скінчити 24. рік життя; — einen Weg zurücklegen, відбути дорогу.

Zurücknahme, відобране, відбір; — Zurücknahme des Wortes, відступленє від слова; — Zurücknahme der Klage, відобране позову.

Zurücknehmen, взяти назад, відобрати; — eine Schenkung zurücknehmen, відкликати даровизну; — eine Verfügung zurücknehmen, відкликати зарядженє.

Zurückrechnen, навспяť числити.

Zurückschicken, назад відослати.

Zurückschieben, den Eid, відказати присягу; — zurück-schiebender Eid, відказна присяга; — zurückgeschobener Eid, відказана присяга.

Zurücksetzen, jemanden, понизити, упослідити кого.

Zurücksetzung, понижене; — Zurücksetzung im Amte, упоследжене в уряді.

Zurücktreten, vom Vergleiche, відступити від угоди, скинути ся з угоди.

Zurückweisen, віддалити; — відкинути.

Zurückwirken, ділати навспяť; — das Gesetz wirkt nicht zurück, закон не ділає на вспять.

Zurückzahlen, сплатити.

Zurückziehen, einen Antrag, відкликати внесок; — sich in das Beratungszimmer zurückziehen, відійти до нарадної комнати; — sich in das Privatleben zurückziehen, відтягнути ся до домашнього життя; — sich vor Geschäften zurückziehen, ухилити ся від справ; — das Wort zurückziehen, відкликати, взяти назад слово; — zurückgezogenes Leben, осібняче житє.

Zusage, приречене, обітниця.

Zusagen, приречи, обіцяти.

Zusammenberufen, скликати.

Zusammenberufung, скликанє.

Zusammenbringen, зібрати.

Zusammenfassen, разом зібрати; — in wenige Worte zusammenfassen, зібрати в кількох словах.

Zusammengehörigkeit, звязність, сполучність.

Zusammenhang, звязь, сполученє.

Zusammenhängen, мати звязь, бути сполученим; — zusammenhängende Grundstücke, прилежні ґрунти; — zusammenhängende Streitgegenstände, сполучні справи спорові.

Zusammenheften, сшити.

Zusammenkaufen, скупити, поскуповувати.

Zusammenkommen, зійти ся, сходити ся.

Zusammenkunft, сходина.

Zusammenlauf, збіг, збіговище.

Zusammenlegen, вложити до купи, сполучити.

Zusammenlegung, сполученє (ґрунтів), лучба.

Zusammenlegungsgebiet, сполучна область.

Zusammenlegungsplan, начерк сполученя.

Zusammenlegungsverhandlung, розправа про сполученє.

Zusammenrechnungsprinzip, засада счислювання.

Zusammenrotten, sich, зголотити ся.

Zusammenrottung, зголоченє (більшого числа осіб);
— aufrührerische Zusammenrottung, ворохобне зго-
лоченє.

Zusammenschlagung, злученє (піль гірничих).

Zusammenschreibung, списанє, книгове злученє.

Zusammensetzen, eine Kommission, зложити комісію.

Zusammensetzung, зложенє, зіставленє.

Zusammenstoß, зударенє, удар.

Zusammenstoßen (angrenzen), припирати; — зударити ся.

Zusammentragen, зносити, збирати.

Zusammentreffen, зійти ся, збігати ся, зустрінути ся;
— wenn das Verbrechen mit der Übertretung zusammen-
trifft, коли злочин збігаєсь з переступством; — wenn
die Umstände bei einem Verbrechen zusammentreffen,
коли обставини злочину сходять ся; — das Zu-
sammentreffen, збіг, зустріч; — Zusammentreffen
der Verbrechen, збіг злочинів; — Zusammentreffen
der Umstände, збіг обставин.

Zusammentreten, збирати ся, сходити ся.

Zusammentritt, збранє, спільний виступ.

Zusammenzählen, счислити, зрахувати.

Zusatz, доклад, додаток, придавка; — (bei Metallen), при-
мішка; — mit dem Zusatz, з тим додатком; — ohne
Zusatz, без нічого, без додатку.

Zusatzfrage, додаткове питанє.

Zusatzstrafe, додаткова кара.

Zuschancen, jemandem etwas, заосмотрити кого чим.

Zuschieben, den Eid, вказати присягу.

Zuschießen, доложити, додати.

Zuschlag, gerichtlicher, судове прибитє; — Zuschlag zu
einer Steuer, додаток до податку.

Zuschlagen, додати, причислити; — eine Sache dem Meist-
bietenden zuschlagen, прибити річ найбільше пода-
ючому.

Zuschreiben, дописати, приписати; — (imputieren), вміняти
в вину; — (zueignen), привластити, присвоїти що.

Zuschrift, присвята; — допись, відозва, письмо; — in Beantwortung der geehrten Zuschrift, відповідаючи на цінну відозву.

Zuschuß, доплат; — приплив; — додаток.

Zusichern, забезпечити, запевнити.

Zusprechen, Kosten, присудити кошти; — Mut zusprechen, додавати відваги, ободряти; — eine gerichtlich zugesprochene Sache, річ судово присуджена.

Zuspruch, присуд, присуджене.

Zustand, стан, обстановка; — im Zustande der Trunkenheit, в стані п'янства.

Zustandekommen, дійти до кінця; — bis zum Zustandekommen eines Gesetzes, аж до видання закону.

Zuständig, приналежний; — zuständiges Gericht, приналежний суд; — zuständig sein, бути приналежним, належати.

Zuständigkeit, приналежність; — gerichtliche Zuständigkeit, гл. Gerichtsstand.

Zuständigkeitsbehörde, власть приналежності.

Zustehen, прислугувати, належати до кого, кому; — es steht ihm das Recht zu, йому прислугує право; — eine Sache steht dem Gerichte zu, справа належить до суду.

Zustellen, доручити; — доставити; — zu eigenen Händen zustellen, доручити до власних рук.

Zustellung, доручення; — доставлення.

Zustellungsausweis, виказ доручення.

Zustellungsbestätigung, посвідчення (потверджене) доручення.

Zustellungsbogen, листа доручень (філіюра).

Zustellungsbote, доручний післанець.

Zustellungsbuch, книга доручень.

Zustellungsgebühr, належитість за доручення, доручне.

Zustellungskosten, кошти доручення.

Zustellungsschein, посвідка доручення.

Zustellungstag, день доручення.

Zustimmen, призошити; — згодити ся.

Zustimmung, призошення, згода.

Zuteilen, приділити; — (betheilen), наділити кого чим; — (beigeben), придати.

Zuteilung, приділене; — наділене; — придане.

Zutun, einer Meinung zugetan sein, держати ся якої гадки;
— einer Person zugetan sein, бути прихильним кому,
поширати кого.

Zutun, das, причинене, приложене, поміч; — ohne jemandes
Zutun, без вічнєї помочи; — Zutun beim Verbrechen,
причин до злочину.

Zuträglich, пригідний, хосенний.

Zutrauen, jemandem etwas, надіяти ся по ким чого; —
довіряти кому; — jemandem alles Böse zutrauen,
уважати кого спосібним до всего злого; — man kann
ihm diese Kenntnisse nicht zutrauen, не мож при-
знати йому цих відомостей; — das Zutrauen, до-
віре.

Zutreffen, осушити ся, сповнити ся, стати ся; — годити
ся, згоджувати ся (рахунки).

Zutritt, приступ, вступ, доступ.

Zuverlässig, zuverlässlich, незавідний, певний, сполягливий;
— ein zuverlässiger Mann, чоловік, котрому мож
завірити.

Zuvorkommen, випередити; — einem anderen Gerichte
zuvorkommen, випередити другий суд; — das Zu-
vorkommen, Zuvorkommnung, випереджене; — das
Zuvorkommen eines Gerichtes gibt den Ausschlag, ви-
переджене суду рішає.

Zuwachs, прирість; — прибуток, приховок.

Zuwachsrecht, право приросту.

Zuwachsen, прирости, прибути.

Zuwage, приважка; — durch Zuwage die Käufer übervor-
teilen, визискувати купуючих приважкою.

Zuwarten, почекати, зачекати кому що; — jemandem
eine Forderung zuwarten, пождати кому на заплату.

Zuwegebringen, довести до кінця.

Zuweisen, jemandem eine Amtshandlung, приділити кому
урядову чинність, урядоване; — eine Summe zu-
weisen, признати суму; — jemanden an einen
Schuldner zuweisen, відіслати кого до довжника.

Zuweisung, приділене (до уряду); — признане (річи).

Zuwenden, jemandem einen Vorteil, придбати, приспорити кому хісна; — seinen Obliegenheiten die ganze Zeit zuwenden, посвятити весь час своїм обов'язкам.

Zuwiderhandeln, dem Gesetze, ділати проти закона.

Zuwiderlaufen, der öffentlichen Ordnung, супротивлятись публичному порядку; — das läuft dem Vertrage zuwider, це противить ся договором.

Zu wissen tun, подати до відомости, дати знати.

Zuzahlen, доплатити.

Zuzählen, Geld, вичислити, випракувати гроші.

Zuziehen, Kunstverständige zum Augenschein, прибрати, по-кликати знатоків до наочних оглядин; — sich etwas zuziehen, стягнути на себе що, навести на себе що.

Zuziehung, unter Zuziehung der Polizei, призвавши поліцію, при помочи поліції; — unter Zuziehung der Sachverständigen, прибираючи знатоків.

Zwang, примус, присильє, напір; — jemandem Zwang antun, присилувати кого; — unwiderstehlicher Zwang, непоборимий напір.

Zwangfrei, zwanglos, без примусу, неприсилуваний.

Zwängling, силованець, присилуваний.

Zwangsanlehen, примусова позичка.

Zwangsarbeit, примусова праця.

Zwangsarbeitsanstalt (-arbeitshaus), дім примусової праці.

Zwangsausgleich, примусова загода.

Zwangsenteignung, примусове вивласненє.

Zwangsjacke, присильна загортка.

Zwangskurs, примусовий курс.

Zwangslage, примусове положенє, безвихідний стан.

Zwangsmaßregel (-mittel), примусове средство.

Zwangspaß, примусова пропустка.

Zwangsversteigerung, примусова продаж, ліцитація.

Zwangsverwalter, примусовий завідовник.

Zwangsverwaltung, примусове завідованє.

Zwangsweise Einhebung von Steuern, примусове стяганє податків.

Zweck, ціль, наміренє, конаєць; — den Zweck verfolgen, змїряти до ціли; — den Zweck erreichen,

осятнути цілі; — zum Zwecke des Beweises, в цілі доказу.

Zweckbestimmung, означенє цілі.

Zweckdienlich, відповідний цілі.

Zwecklos, безцільний.

Zweckmäßig, доцільний.

Zweckmäßigkeit, доцільність.

Zweckwidrig, противний цілі, недоцільний.

Zweibändige Geschwister, повнорідні братя і сестри.

Zweideutig, двозначний; — zweideutiger Verstand der Worte, двозначне розумінє слів.

Zweideutigkeit, двозначність.

Zweifach, подвійний, двоякий; — adv., подвійно, у двоє.

Zweifache Ehe, двоженство, подвійне подружжє.

Zweifel, сумнів; — непевність; — einen Zweifel erregen, викликати сумнів; — etwas in Zweifel ziehen, сумнівати ся про що; — in Zweifel setzen, поставити в сумнів; — ohne Zweifel, без сумніву.

Zweifelhaft, сумнівний.

Zweifelhaftigkeit, сумнівність.

Zweifeln, сумнівати ся.

Zweifelsucht, недовірчивість.

Zweifelsüchtig, недовірчивий.

Zweig, галузь, відряд; — (Gattung), рід, розряд.

Zweigbahn, бічна залізниця, відпога залізниця.

Zweigespann, парокінний запряг, парокінка.

Zweigtablissement, niederlassung, приголовний заклад, філіяльний склад.

Zweiguldenstück, два золоті (в штуці, разом).

Zweigverein, філіяльне товариство, відрядне товариство.

Zweikammersystem, двопалатний систем.

Zweikampf, двобій.

Zweischneidige Waffe, обосічне оружє.

Zweiseitig verbindlicher Vertrag, обосторонно обов'язуючий договір.

Zwiespalt, роздвій, роздвоєнє, розбитє.

Zwietracht, роздор, негода.

Zwillinge, близняки; — **Zwillingensbruder**, близнець; — **Zwillingsschwester**, близниця.

Zwingen, силувати, примусити; — **gezwungen**, поне-вільно.

Zwischenbehörde, посередна власть.

Zwischenerkennntnis, межиспорове опеченє.

Zwischenfälle, während der Verhandlung, пригідні слу-чаї серед розправи.

Zwischenfrage, пригідне питанє.

Zwischengeschäft, посередниченє; — посередничий ін-терес.

Zwischenhandel, посередна торгівля.

Zwischenherrscher, тимчасовий володар, правитель.

Zwischeninhaber, межичасний державець.

Zwischenraum, межипростір; — **Zwischenraum der Zeit**, межичас; — **in kurzen Zwischenräumen**, в коротких перервах часу; — **lichte Zwischenräume**, світлі перерви.

Zwischenregierung, межиправління, тимчасове правитель-ство.

Zwischenruf, оклик, межиклич; — прозив.

Zwischenrufer, окличник, межикличник; — прозивач.

Zwischenschein, тимчасова посвідка.

Zwischenspediteur, посередний перевізник.

Zwischenursache, принагідна причина.

Zwischenurteil, межиспоровий осуд.

Zwischenverfahren, перехідне поступованє.

Zwischenverkehr, межикраєвий оборот.

Zwischenzeit, межичас, перерва; — **in der Zwischenzeit**, тимчасом, в межичасі.

Zwischenzolllinie, межиполове помеже.

Zwist, незгода, сварка, суперечка, спір.

Zwistig, сварливий, незгідливий, суперечний.

Zwitter, мішанець, обійняк.



2003

168024

10,20

ПРОВЕРЕНО
С/Ф. 19 87

B-809

B 809

Накладом Видавничої Спілки у Відні.

Німецько-український
правничий

СЛОВАР

зладив

Др. Кость Левицький

Deutsch-ukrainisches
juridisches Wörterbuch

verfaßt von

Dr. Kost Lewyzkyj

Друге поправлене і доповнене виданє

ВІДЕНЬ, 1920

З австрійської державної друкарні у Відні